

3

• **SEKZIOAK**

- 06- Industri, Merkataritza eta Turismoa
- 07- Etxebizitza eta Gizarte Gaiak
- 08- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa
- 09- Osasuna

• **SECCIONES**

- 06- Industria, Comercio y Turismo
- 07- Vivienda y Asuntos Sociales
- 08- Educación, Universidades e Investigación
- 09- Sanidad

# EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

*Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi*

# 2008

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

## 06TIK 09RA BITARTEKO SEKZIOAK

### Secciones 06 a 09

#### 3 ALEA

#### Tomo 3

#### Aurkibidea / Índice :

-	06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA .....	1
	<i>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	65
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	67
	<i>Consumo</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana .....	71
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5413 Teknologia .....	73
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza .....	77
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza .....	85
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	91
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia.....	93
	<i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	99
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	103
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza .....	111
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon. ....	117
	<i>Promoción Comercio Exterior y Coopera. Económica</i>	
-	Diru-sarrereren egoera .....	121
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	123
	<i>Consumo</i>	
	5413 Teknologia .....	125
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza .....	127
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza .....	129
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	131
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	133
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	135
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza .....	137
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon. ....	139
	<i>Promoción Comercio Exterior y Coopera. Económica</i>	

-	Gastuen Laburpenak.....	141
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak .....	145
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK.....	149
	07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	151
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	217
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1312 Garapen Lankidetzak.....	219
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3122 Inmigrazioa .....	221
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak .....	225
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza .....	235
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza .....	239
	<i>Vivienda</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	255
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1312 Garapen Lankidetzak.....	257
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3122 Inmigrazioa .....	259
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak .....	261
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza .....	263
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza .....	265
	<i>Vivienda</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	269
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak .....	273
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA .....	277
	08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	279
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	341
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4211 Egitura eta Laguntza .....	343
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4221 Haur eta Lehen Hezkuntza .....	351
	<i>Educación Infantil y Primaria</i>	
	4222 Bigarren Hezk., Osabidezkoa eta Lanbide Heziketa .....	361
	<i>Educ.Secundaria, Compensatoria y Formación Profes.</i>	
	4223 Unibertsitateko Irakaskuntza .....	379
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
	4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak.....	383
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
	4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest.....	391
	<i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	
	4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza .....	399
	<i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	
	4231 Hezkuntza Sustapena .....	405
	<i>Promoción Educativa</i>	

4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea .....	409
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
5412	Ikerketa .....	415
	<i>Investigación</i>	
-	Diru-sarrereren egoera .....	419
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4211	Egitura eta Laguntza .....	421
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
4221	Haur eta Lehen Hezkuntza .....	423
	<i>Educación Infantil y Primaria</i>	
4222	Bigarren Hezk., Osabidezkoa eta Lanbide Heziketa .....	425
	<i>Educ. Secundaria, Compensatoria y Formación Profes.</i>	
4223	Unibertsitateko Irakaskuntza .....	427
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak .....	429
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
4231	Hezkuntza Sustapena .....	431
	<i>Promoción Educativa</i>	
4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea .....	433
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
5412	Ikerketa .....	435
	<i>Investigación</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	437
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak .....	441
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 OSASUNA .....	445
	<i>09 SANIDAD</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	447
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera .....	495
	<i>El Estado de Gastos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza .....	497
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa .....	517
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
4113	Osasun Publikoa .....	529
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua .....	537
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa .....	543
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana .....	547
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarrereren egoera .....	549
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza .....	551
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4113	Osasun Publikoa .....	555
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua .....	559
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa .....	561
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
-	Gastuen Laburpenak .....	563
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak .....	567
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	





**06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA**  
***06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO***









**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***





**INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA****INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

Sailaren eta haren Aurrekontuaren jardunaren bizkarrezurra 2006-2009ko Enpresa Lehiakortasunaren eta Gizarte Berrikuntzaren Plana da, eta horren helburu nagusia berrikuntzan oinarritutako eredu lehiakor berri bateranzko euskal ekonomiaren trantsizioa bultzatzea da. Horretarako, indar ekintzailea, nazioartekotzeko indarra eta enpresa taldeak sendotzeko eta garatzeko indarra ere eskatzen da. Baina aurreko memorietan jadanik emandako estrategia-ildoak hemen berriro ere ez ematearren, eta gauza berriagoei lekua uztearren, esan beharra dago Plan hori 2007. urtean garatu dela 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Plana onartzean, eta seguru asko Informazioaren Gizarte Euskadi Plan berria urtea bukatu baino lehen. Horrela, Sailaren estrategia erabat zehaztuta gelditzen da: Erakunde-arkitektura berri bat azaleratzen ari da, ikuspegi berri zabalagoak eta zehaztuagoak hartzen dira, eta programa berriak diseinatu dira; hori guztia, gainera, berrikuntzaren eremuari dagokion guztia bereziki azpimarratuz. Zentzu horretan, egia esateko aipatu behar da estrategiak hedatzearen ondorioz, erakundeek (Sailak eta Eusko Jaurlaritzak edo sektore pribatuarekin lankidetzan) bultzatutako zenbait berrikuntza izan direla, eta lehiakortasun-politika zabaltzea ere markatuko dute. Ekintza batzuk garatzen ari da saila, eta honako hau da ekintza horien indarraren eredugarria: lehendakariak Dekretuz sortutako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Kontseilua, Berrikuntzaren Euskal Agentziaren jaiotza, Innovanet sarearen sorrera, Basquetour-en erabateko funtzionamendua, Kontsumobideri buruzko Legebiltzarreko Legearen sorrera, Kontsumoaren Euskal Institutua, Industria Segurtasunerako Euskal Kontseiluaren sorrera, Industria Partaidetzen Fondo Berria eta Energia Alternatibotako Ikerketa Kooperatiboko Zentroa. Ikuspegi eta programei dagokienez, programetan zehaztutako planteamendu berriak azaleratzen dira, eta programa horiek Berrikuntzarako Euskal Sistema eredu aurreraturako edo hirugarren belaunaldirako berrikuntza eta aurrerapen kontzeptu zabalagoaren errealitatea izatea bilatzen dute. Programa horiek honako hauek dira: Innova Lankidetzak, Adimen Lehiakorra, Innova enpresa, Etorgai, eta sektorekako estrategia berriak dakartzate, baita trantsizio bat ere; hau da, informazioaren gizartearen gizarteratsetik hasita, Informazioaren Gizarte eta Teknologiaren bitartez lehiakortasuneraino.

Egoera ekonomikoari dagokionez, euskal ekonomiaren bilakaerak lehiakortasun-estrategiaren helburu handiek duten joera berresten du. Alde batetik, 2006ko hazkuntza handia (BPGaren % 4,2ko benetako aurrerapena), aurreikuspenekin bat etorriz, 2007an eta 2008an balio handietan mantenduko da. Zalantzarik gabe, industriak garrantzia handia du horretan, argi eta garbi ekonomiaren gainetik hazten ari baita, eta une honetan bere lanpostuak bere horretan mantentzen ditu eta produktibitatearen hazkuntzan ekarpen handia egiten du. Beraz, esan daiteke norabide egokian doala industriaren zama eredu lehiakorren trantsizioa lortzeko. Baina bestalde, egia da ere bai, industriak produktibitatearen alde egin arren (azken datuen arabera % 4,6), erregistro globalak bere balantzerik berrienean ez duela aparteko desberdintasunik egiten Europar Batasuneko lorpenekin (% 1,6 inguruko aurrerapena). Eta berrikuntzaren esfortzu eta emaitzen adierazleak ikusita, arlo horretan politikak indartzea komeni da, aurrekontu honetan proposatzen den bezala, teknologiaren eta berrikuntzaren produktibitatea eta konbergentziaren helburuak lortzeko.

La columna vertebral de la actuación del Departamento y de su Presupuesto es el Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009, cuyo objetivo principal es impulsar la transición de la economía vasca hacia un nuevo modelo competitivo basado en la innovación, para lo que se requiere también un impulso al emprendizaje, a la internacionalización y al desarrollo y consolidación de grupos empresariales. Pero por no reproducir aquí las líneas de la estrategia ya dibujadas en memorias anteriores, y dar oportunidad para atender a los componentes más novedosos, hay que decir que durante el año 2007, ese Plan se ha desarrollado mediante la aprobación del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010 y previsiblemente ante de finalizar el año del nuevo Plan Euskadi en la Sociedad de la Información. Con ello la estrategia del Departamento queda completamente perfilada: emerge una nueva arquitectura institucional, se adoptan nuevos enfoques más amplios y detallados y se diseñan nuevos programas, todo ello además con especial incidencia en todo lo concerniente al campo de la innovación. En este sentido, ciertamente hay que mencionar que como consecuencia del despliegue de las estrategias, se han producido diversas innovaciones institucionales promovidas por el Departamento y el Gobierno o en colaboración con el sector privado, que van a marcar también el despliegue de la política de competitividad. La creación por Decreto del Lehendakari del Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación, el nacimiento de la Agencia Vasca de Innovación, la creación de la red Innovanet, el pleno funcionamiento de Basquetour, la creación por Ley del Parlamento de Kontsumobide, Instituto Vasco de Consumo, la creación del Consejo Vasco de Seguridad Industrial, el Nuevo Fondo de Participaciones Industriales y el Centro de Investigación Cooperativa de Energías Alternativas son una buena muestra de la intensidad con la que el Departamento está desarrollando sus actuaciones. En cuanto a los enfoques y programas, surgen nuevos planteamientos concretados en programas que buscan hacer realidad el concepto amplio de innovación y el avance hacia una tercera generación o modelo avanzado de Sistema Vasco de Innovación, con programas como Innova Cooperación, Inteligencia competitiva, Innova empresa, Etorgai..., con nuevas estrategias sectoriales y con una transición desde la inserción en la sociedad de la información hacia la competitividad a través de las Tecnologías y la Sociedad de la Información.

En cuanto al escenario económico, la evolución de la economía vasca esta confirmando la orientación buscada por los grandes objetivos de la estrategia de competitividad. Por un lado el alto crecimiento de 2006, (4,2% de avance real del PIB) que acorde con las previsiones se va a mantener en 2007 y 2008 en valores altos, se está produciendo con un indudable protagonismo de la industria, que crece claramente por encima de la economía, ha llegado en estos momentos a mantener su nivel de empleo y realiza un gran aporte al incremento de la productividad. Puede decirse por tanto que se camina en la dirección adecuada de mantenimiento del peso de la industria para conseguir la transición de modelo competitivo. Pero también es cierto que a pesar de la contribución de la industria a la productividad (4,6% según los últimos datos) el registro global en su balance más reciente no difiere significativamente de los logros de la Unión Europea (avance en torno al 1,6%), lo que unido a los indicadores de esfuerzo y resultados en innovación apuntan a la conveniencia de reforzar las políticas en este ámbito, tal y como se propone en este presupuesto para lograr el objetivo de productividad y la convergencia tecnológica y en innovación.

Ondorioz, aurrekontu honetan Sailak gauzaturako politiken ezaugarri nagusiak bi dira: alde batetik, Enpresa Lehiakortasuna eta Gizarte Berrikuntzaren Planaren ekintza-plan eta estrategia-ildoak beren bidea jarraituko dute, 2007ko aurrekontuan ia erabat deskribaturik eta zehazturik daudenak; eta bestetik, berrikuntzaren bultzada berritik eratorritako politikak egingo dira. Lehen aipatu den bezala, berrikuntza horiek ez dute bakarrik erakunde-arkitekturan, ikuspegian eta programetan inpaktua eragiten, Sailaren eskumenen eremuan ere sektoreka aplikatuz aurrera egin behar baita; hala nola, Merkataritza eta Turismoaren eskumenak zerbitzuen berrikuntza eta produktibitatea sustatzeko helburua izan behar du konbergentziaren helburua ahalbidetzeko. Horregatik guztiagatik, 2008ko ekitaldiak eta haren aurrekontuak industria-politikaren bilakaera handiena adierazten dute, betiere zentzurik zabalenean hartuta Jaurlaritzak legealdi honetan erronka ekonomikoiei eman beharreko erantzun gisa.

Las políticas plasmadas en este presupuesto por el Departamento tienen en consecuencia como rasgos principales, por un lado, la continuidad de las líneas estratégicas y planes de acción del Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social, ya casi plenamente dibujadas y descritas en el presupuesto 2007; y por otro, las que se derivan del nuevo impulso a la innovación, que no sólo tiene impacto en la arquitectura institucional, el enfoque y los programas como se ha apuntado, sino que debe avanzar también en la aplicación sectorial a los ámbitos de competencia del Departamento como son por ejemplo Comercio y Turismo, con el objetivo de fomentar la innovación y la productividad en los servicios para facilitar el objetivo de convergencia. Por todo ello, el ejercicio 2008 y su presupuesto representa la expresión más evolucionada de la política industrial entendida en sentido amplio como respuesta del Gobierno a los retos económicos durante la presente legislatura.

PROGRAMA	PROGRAMA
4431 KONTSUMOA	4431 CONSUMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u>
KONTSUMO ETA INDUSTRIA SEGURTASUNEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE CONSUMO Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

### MEMORIA

Honakoak dira Kontsumo arloko helburuak:

1. KONTSUMOAREN EUSKAL ERAKUNDEA – KONTSUMOBIDE. Eusko Jaurlaritzak KONTSUMOBIDE sortzeko Legea onartu eta gero, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak bere egitura organikoaren dekretua onartu eta jarduten hasteko data finkatu ondoren, Kontsumo-arloko aurrekontu hau egokitzea beharrezkoa izango da erakunde autonomoa pixkanaka abian jartzearen ondoriozko eskakizunetara moldatzearen.

2. KOMUNIKAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA. Arlo horretan sentsibilizazio-kanpainak egingo dira hedabideetan, kontsumo kritikoa eta arduratsua lortzeko. “Ezusteak gabe kontsumitzeko informazioa zaitez” goiburuean behar diren mezuek helaraziko dira hiritarrak bere eskubideak informazioaren bitartez hobeto defendatu dituzten. Irratian eta telebistan hedatzeko guneak ere programatu dira, baita kontsumoko arduradunekin elkarrizketak ere, kontsumitzaileentzako arazotsuenak diren arloak jorratzeko asmoz.

Kontsumitzailearengana zuzenean iristeko ekintzak ere egingo dira, eta horretarako herriz herriko erakusketak antolatuko dira.

3. INFORMAZIOA ETA ARRETA. Idatz-zati honetan kontsumitzaileari telefonoz erantzuteko arreta-zerbitzua hobetu nahi du (900600500), eta horretarako lanaldi osoan arituko diren bi pertsona (kontsumoan adituak) izango dira. Informazio- eta kontsulta-baliabideak ere hobetu nahi dira, eta informazio orokorreko eta banaketa masiboko liburuxken eta giden bidez banatuko da. Informazio-hitzaldiei bide emango zaie hiriburuetan eta eskualdeko herri nagusietan.

Bestalde, web-orria hobetu nahi da informazio-iturri nagusi gisa, kontsumo-teknikarien aurreko kontsultak gutxitu asmoz.

4. PRESTAKUNTZA. Bi eremu ditu: bata, kanpoko, hiritarrari zuzendua, eta bestea, barrukoa, kontsumo-teknikariak prestatzeko begira.

Los objetivos en el área de Consumo son:

1. INSTITUTO VASCO DE CONSUMO – KONTSUMOBIDE. Tras la aprobación por el Parlamento Vasco de la Ley de creación de KONTSUMOBIDE, y una vez que el Consejo de Gobierno apruebe su decreto de estructura orgánica y fije la fecha de inicio de actividades, va a ser precisa la adaptación del presente presupuesto del área de Consumo para adecuarlo a las exigencias derivadas de la progresiva puesta en marcha del Organismo Autónomo.

2. COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN. En esta área se van a realizar campañas de sensibilización en los medios de comunicación para lograr un consumo crítico y responsable. Bajo el lema “Para consumir sin sorpresas infórmate” se van a transmitir los mensajes necesarios para que la ciudadanía defienda mejor sus derechos a través de la información. También se van a programar espacios divulgativos en radio y TV y entrevistas con los responsables de consumo en las áreas más problemáticas para las personas consumidoras.

También se van a realizar acciones para llegar directamente a las personas consumidoras mediante exposiciones itinerantes en los distintos municipios.

3. INFORMACIÓN Y ATENCIÓN. En este apartado los objetivos se centran en mejorar el servicio de atención telefónica a las personas consumidoras (900600500) mediante el refuerzo del servicio disponiendo de dos personas a jornada completa y especializadas en consumo. También se pretenden optimizar los recursos de información y consulta mediante folletos y guías de interés general y de reparto masivo. Se propiciará la realización de charlas informativas en las capitales y cabeceras de comarca.

De otra parte, la mejora de la página Web como principal canal de información persigue disminuir las consultas presenciales ante los técnicos de consumo.

4. FORMACIÓN. Tiene dos ámbitos, uno externo, dirigido a la ciudadanía y otro interno, dirigido a la preparación de los técnicos de consumo.

Kanpoko eremuan ekintza nagusiak prestakuntza-programak mantentzeko eta hobetzeko pentsatua dago: Kontsumo Gelak 3 hiriburuetan egongo diren prestakuntza-zentroak dira eta herritar orori zuzendurik daude; Kontsumo eskolak, eskolaz eskola ibiliko den tailerra izango dira eta lehen hezkuntzako nahiz bigarren hezkuntzako lehen zikloko ikasleentzat izango dira; eta Kontsumoa eta Nagusiak, aldiz, hirugarren adinekoentzako zentroetako prestakuntza-asteak emango dira.

Barrura begira, kontsumo-teknikarientzako prestakuntza-ikastaroak egingo dira garrantzia handieneko alderdietan kontsultak eta erreklamazioak konpontzeko.

5. GATAZKEN KONPONKETA Erreklamazioei dagokienez, bitartekaritza-jarduera da helburu nagusia alderdien arteko adostasuna lortzeko eta zigortzeko ahalmena baliatzeko erreklamazioen ikerketa juridikoan sakondu nahi da.

Gatazka konpontzeko beste sistema batzuei dagokienez, kontsumoko arbitrajea bultzatu behar da enpresei nahiz kontsumitzaileei begira, hori baita estrategiarik eraginkorrena. Doako laguntza juridikoa bultzatuko da justizia-epaitegietara iristeko.

6. MERKATUAREN KONTROLA. Helburu bikoitza dauka: Produktu arriskutsuak erretiratzea eta gelditzea (alerta-sarea) eta produktu nahiz zerbitzuak aztertzeako kanpainak egitea enpresek arauak bete ditzaten.

Azterketa-kanpainak arazo gehien eman duten sektoreetan egingo dira, eta arauak hausten dituzten enpresek aurreikusitako legea bete dezaten saiatu behar da.

7. KONTSUMO AGENTEEN SUSTAPENA. Tokiko erakundeek dagokienez, laguntza ekonomikoak hobetu nahi dira tokiko eta eskualdeko arloan KIUBek zerbitzu hobea eman dezaten. Kanpoko aholkularitza juridikoko zerbitzuarekin ere hornituko zaie.

Kontsumitzaileen elkarteei dagokienez, lehen helburua da ematen zaien laguntza ekonomikoa ahalik eta eraginkorrena izatea, herritarra abusuetatik eta iruzurretik modu koordinatuan babesteko.

8. ARAUEN GARAPENA ETA JOKAEREN AZTERKETA. Kontsumitzailea gehiago babestea beharrezkoa ikusten da, batez ere arauak onartzearen bidez haien eskubideak urratzen direnean. Beste alderdi batetik, kontsumo-ohiturei eta kontsumitzeko jokaerei buruzko ikerketak ekintza zuzentzaileak hasteko laguntza eman dezake.

En el ámbito externo las principales acciones se van a dirigir al mantenimiento y mejora de los programas de formación: Kontsumo Gelak como centros de formación en las 3 capitales dirigidos a la ciudadanía en general, Kontsumo eskoletan, talleres itinerantes en los centros escolares para alumnos de primaria y primer ciclo de secundaria y Kontsumo eta Nagusiak, semanas formativas en centros de la tercera edad.

En el ámbito interno se van a realizar cursos de formación para los técnicos de consumo en los aspectos de mayor trascendencia para resolver consultas y reclamaciones.

5. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS. En materia de reclamaciones los objetivos principales se centran en continuar con la actividad mediadora para alcanzar un acuerdo entre las partes y en profundizar en el estudio jurídico de las reclamaciones para hacer uso de la capacidad sancionadora.

En cuanto a otros sistemas de resolución de conflictos, el arbitraje de consumo ha de impulsarse tanto de cara a las empresas como de cara a las personas consumidoras como la herramienta más eficaz. Se va a impulsar también la asistencia jurídica gratuita como forma de acceso a los tribunales de justicia.

6. CONTROL DE MERCADO Tiene un doble alcance: Retirada e inmovilización de productos peligrosos (red de alerta) y realización de campañas de inspección de productos y servicios para lograr el cumplimiento normativo de las empresas.

Las campañas de inspección se van a dirigir a los sectores más problemáticos incidiéndose en lograr que las empresas infractoras cumplan con las previsiones legales.

7. FOMENTO DE AGENTES DE CONSUMO. Con respecto a las entidades locales, se pretende optimizar las ayudas económicas para lograr que las OMICS presten el mejor servicio tanto a nivel local como comarcal. También se les va a dotar de un servicio de asesoramiento jurídico externo.

Por lo que hace referencia a las asociaciones de personas consumidoras, el objetivo primordial es el de que la colaboración económica que se les presta sea lo más eficiente para lograr de forma coordinada la defensa de la ciudadanía ante abusos y fraudes.

8. DESARROLLO NORMATIVO Y ANÁLISIS DE COMPORTAMIENTOS. Se considera necesario incrementar la protección de las personas consumidoras en los casos en los que se observe que sus derechos son vulnerados mediante la aprobación de normas. De otra parte la investigación sobre hábitos y comportamientos de consumo puede ayudar a emprender acciones correctoras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>KOMUNIKAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erakusketa ibiltaria.</li> <li>1. Sentsibilizazio-ekitaldietako parte-hartzaile kopurua.</li> <li>2. Bisitatutako udalerrien kopurua.</li> <li>• Dibulgazioa.</li> </ul>	<p><b>5.000</b></p> <p><b>16</b></p>	<p><b>COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposición itinerante.</li> <li>1. N. de participantes en eventos de sensibilización.</li> <li>2. N. de municipios visitados.</li> <li>• Divulgación.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Dibulgaziozko gune eta telebistako elkarrizketa kopurua.	48	1. N. de espacios divulgativos y entrevistas en TV.
2. Dibulgaziozko gune eta irratiko elkarrizketa kopurua.	150	2. N. de espacios divulgativos y entrevistas en radio.
• Komunikabideetako agerpenak.		• Presencia en medios.
1. Prentsa-oharrak.	20	1. Notas de prensa.
2. Prentsaurrekoak.	4	2. Ruedas de prensa.
• Sentsibilizazio-kanpainak.		• Campañas de sensibilización.
1. Telebista-iragarki kopurua.	300	1. N. de spots TV.
2. Irratiko iragarkien kopurua.	800	2. N. de cuñas de radio.
<b>INFORMAZIOA ETA ARRETA.</b>		<b>INFORMACIÓN Y ATENCIÓN.</b>
• Kotsultak.		• Consultas.
1. Lurralde-bulegoetako kontsulta kopurua.	10.500	1. N. de consultas en las Oficinas Territoriales.
2. KIUBetako kontsulta kopurua.	26.000	2. N. de consultas en OMICs.
3. Elkarreketako kontsulta kopurua.	10.000	3. N. de consultas en Asociaciones.
4. 900 telefono-zenbakira egindako kontsulta kopurua.	12.000	4. N. de consultas al teléfono 900.
• Argitalpenak.		• Publicaciones.
1. Liburuxka eta argitalpen kopurua.	6	1. N. de folletos y publicaciones.
2. Material didaktikoa.	2	2. Material didáctico.
3. Banatutako unitateak.	1.700.000	3. Unidades distribuidas.
• Web-orria.		• Página Web.
1. Bisita kopurua.	20.000	1. Número de visitas.
• Informazio-jarduerak.		• Actividades informativas.
1. Hitzaldiak.	10	1. Charlas.
<b>PRESTAKUNTZA.</b>		<b>FORMACIÓN.</b>
• Prestakuntza-jarduerak.		• Actividades formativas.
1. Kontsumo Geletan egindako tailerrak.	1.600	1. Talleres realizados en Kontsumo Gelak.
2. Kontsumoa Eskoletan egindako tailerrak.	2.400	2. Talleres realizados en Kontsumoa Eskoletan .
3. Kontsumoetan Nagusietako prestakuntza-asteak.	30	3. Semanas formativas en Kontsumoetan Nagusiak.
• Bertaratutakoak.		• Asistentes.
1. Kontsumo Gelak.	20.000	1. Kontsumo Gelak.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Kontsumoa Eskoletan.	21.000	2. Kontsumoa Eskoletan.
3. Kontsumoa eta Nagusiak.	3.500	3. Kontsumo eta Nagusiak.
4. Guraso parte-hartzaileak.	1.000	4. Padres y madres participantes.
• Zentro parte-hartzaileak.		• Centros participantes.
1. Kontsumo Gelak.	190	1. Kontsumo Gelak.
2. Kontsumoa Eskoletan.	135	2. Kontsumoa Eskoletan.
3. Kontsumoetan Nagusiak.	30	3. Kontsumoetan Nagusiak.
• Hezkuntzako prestakuntza-jarduera zehatzak.		• Actividades formativas específicas de educación.
1. Jarduera kopurua.	4	1. N. de actividades.
• Kontsumoko ikastaro teknikoak.		• Cursos Técnicos de Consumo.
1. Ikastaro kopurua.	4	1. N. de cursos.
2. Bertaratutakoen kopurua.	120	2. N. de asistentes.
<b>GATAZKEN KONPONKETA.</b>		<b>RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.</b>
• Aurkeztutako erreklamazioak.		• Reclamaciones presentadas.
1. Lurralde-bulegoetan.	7.000	1. en Oficinas Territoriales.
2. KIUBetan.	9.000	2. en OMICs.
3. Elkartean.	900	3. en Asociaciones.
• Bitartekotza Kontsumoan.		• Mediación en Consumo.
1. Bitartekotza kopurua Lurralde Bulegoetan.	1.100	1. N. de mediaciones en Oficinas Territoriales.
• Kontsumoko arbitrajea.		• Arbitraje de consumo.
1. Eskaera kopurua.	892	1. N. de solicitudes.
2. Emandako laudoak.	439	2. Laudos emitidos.
3. Atxikitako enpresak.	13.600	3. Empresas adheridas.
• Laguntza Juridikoa Elkarten bitartez.		• Asistencia Jurídica a través de las Asociaciones.
1. Epaiketa kopurua.	50	1. N. de juicios.
<b>MERKATUAREN KONTROLA.</b>		<b>CONTROL DE MERCADO.</b>
• Ikuskaritza-kanpainak.		• Campañas de inspección.
1. Egindako kanpainak.	9	1. Campañas realizadas.
2. Ikuskapen jarraituen kanpaina.	5	2. Campañas de inspección bajo seguimiento.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikuskapen Jarduerak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kanpainek eragindako ekintzak. <b>1.000</b></li> <li>2. Alertek eragindako ekintzak. <b>1.100</b></li> <li>3. Erreklamazioek eragindako ekintzak. <b>2.500</b></li> </ol> </li> <li>• Alerta Sarea.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alerta-sareen kopurua. <b>1.800</b></li> <li>2. Lokalizatutako produktuen kopurua. <b>80</b></li> <li>3. Erretiratutako unitateak. <b>7.000</b></li> </ol> </li> <li>• Zehapen-espeditentak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ezarritako zehapenak. <b>100</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actuaciones de Inspección.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Actuaciones por campañas.</li> <li>2. Actuaciones por alertas.</li> <li>3. Actuaciones por reclamaciones.</li> </ol> </li> <li>• Red de Alerta.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de redes de alerta.</li> <li>2. N. de productos localizados.</li> <li>3. Unidades retiradas.</li> </ol> </li> <li>• Expedientes sancionadores.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sanciones impuestas.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>KONTSUMO AGENTEEN SUSTAPENA ETA KOORDINAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koordinazio-bilerak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bilerak kopurua. <b>6</b></li> </ol> </li> <li>• Protokoloak eta elkarrekin jardutea.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jardun kopurua. <b>6</b></li> </ol> </li> <li>• KIUBen eta Elkartearen Arreta Bulegoak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arreta-bulegoen kopurua. <b>48</b></li> </ol> </li> <li>• KIUBi kanpotik emandako aholkularitza-zerbitzua.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontsulta kopurua. <b>300</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>FOMENTO Y COORDINACIÓN DE AGENTES DE CONSUMO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reuniones de Coordinación.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de reuniones.</li> </ol> </li> <li>• Protocolos y actuaciones conjuntas.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de actuaciones.</li> </ol> </li> <li>• Oficinas de Atención de OMICs y Asociaciones.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de oficinas de atención.</li> </ol> </li> <li>• Servicio de asesoramiento externo a OMICs.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de consultas.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>ARAUEN GARAPENA ETA JOKAEREN AZTERKETA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontsumitzailea prestatzeko eta babesteko araudia.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Onartutako arauak. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>• Kontsumo-ohituren ikerketak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikerketa kopurua. <b>1</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>DESARROLLO NORMATIVO Y ANÁLISIS DE COMPORTAMIENTOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normativa de formación y defensa de la persona consumidora.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Normas aprobadas.</li> </ol> </li> <li>• Estudios de hábitos de Consumo.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de estudios.</li> </ol> </li> </ul>



**PROGRAMA**

5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN  
PLANA

**ARDURADUNA**

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

BERRIKUNTZAREN ETA INFORMAZIO  
GIZARTEAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA  
INFORMACIÓN

**RESPONSABLE**

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTORA DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA  
INFORMACIÓN

### **MEMORIA**

Euskadiren gizarte eta ekonomia mailako bigarren eraldaketa handia sendotzeko lagungarri diren funtsezko zutabeetako bat honako hau da: Informazioaren eta Jakintzaren Gizartea.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari egokitutako eginkizunen artean dago "euskal gizartean Informazioaren eta Jakintzaren Gizartea sustatzea eta garatzea, Administrazio eta Gobernu elektronikoaren arloko jarduerak alde batera utzi gabe", Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen ekainaren 27ko Lehendakariaren 8/2005 Dekretuari jarraiki.

Euskadi Informazioaren Gizartean Plan berriak, Informazioaren Gizartean sartzeko ikuspegitik Informazioaren Gizartearekin lehiatzeko ikuspegira igarotzeko asmoa du, lehiakortasunaren eta produktibitatearen hazkundean, gizarte-berdintasunaren sustapenean eta euskal gizartearen ongizatearen eta bizi kalitatearen hobekuntzan oinarritzen den ekonomi hazkundeko ereduaren arrakastan laguntzeko.

Mandatu horiez gain, Sailak, Plan horren esparruan, zenbait jarduketa bultzatzen ditu, IKTak enpresa-sarean eta bereziki mikroenpresetan berrikuntzak errazten dituen euskarria izan daitezten, IKTak negozio-prozesuetan, hala barnekoetan (plangintza eta produkzioa) nola kanpokoetan (erosketak eta salmentak) eta antolamenduzkoetan (merkatuak) sar daitezten bultzatuz, euskal enpresen lehiakortasuna handitzeko eta bizkortzeko.

Era berean, e-Administrazioaren paper gidaria indartuko dugu tramitazioekin erlazionatuta dauden jardueretan, enpresetan berrikuntza eta etengabeko hobekuntza sustatzeko.

Uno de los pilares básicos que contribuyen a consolidar la segunda gran transformación social y económica de Euskadi es la Sociedad de la Información y el Conocimiento.

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo tiene encomendadas funciones de "promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de Administración y Gobierno electrónico" en virtud de lo establecido en el Decreto 8/2005, de 27 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

El nuevo Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, pretende pasar de una visión de inclusión en la Sociedad de la Información a una visión de competitividad con la Sociedad de la Información, al objeto de contribuir al éxito de un modelo de crecimiento económico basado en el incremento de la competitividad y la productividad, la promoción de la igualdad social y la mejora del bienestar y la calidad de vida de la sociedad vasca.

Además de dichas encomiendas, el Departamento impulsa en el marco de dicho Plan actuaciones encaminadas a que las TICs sean un elemento palanca que facilite las innovaciones en el tejido empresarial y especialmente en las microempresas, promoviendo la incorporación de las TICs en los procesos de negocio, tanto internos (planificación y producción), como externos (compras y ventas) y organizativos (mercados) para incrementar y acelerar la competitividad de las empresas vascas.

A su vez, reforzaremos el papel tractor de la e-Administración en aquellas actividades relacionadas con las tramitaciones de forma que promueva la innovación en las empresas y su mejora continua.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>e-Administración.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aurrerapen digitala e-Administrazioa. Sailaren barnean baimentze- edo sustapen-prozeduren tramitazio telematikorako proiektuak garatzen jarraitzea, herritarrak eta enpresak Administrazioaren leihatila birtualera hurbiltzeko.</li> </ul> <p>1. Sistema kopurua.</p>	20	<p><b>e-Administración.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Avance digital e-Administración. Continuar desarrollando dentro del Departamento proyectos de tramitación telemática de procedimientos de autorización o promoción que permita acercar al ciudadano y a las empresas la ventanilla virtual de la Administración.</li> </ul> <p>1. Número de sistemas.</p>
<p><b>IKT-ETAN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oinarrizko eskumenen ziurtapena informazioaren teknologietan. Informazioaren teknologien alorreko oinarrizko eskumenen ziurtapenaren sistema enpresa-sarean zabaltzea.</li> </ul> <p>1. Lanbide-garapenerako beharrezko e-eskumenen analisia.</p> <p>2. Egungo eskumen-ziurtapenaren garapena eta, hala badagokio, egokitzapena.</p> <p>3. Enpresa-sarean IT-Txartela zabaltzea.</p>		<p><b>FOMENTAR LA FORMACIÓN EN TICs.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Certificación de competencias básicas en tecnologías de la información. Extender el sistema de certificación de las competencias básicas en materia de tecnologías de la información en el tejido empresarial.</li> </ul> <p>1. Análisis de e-competencias necesarias para el desarrollo profesional.</p> <p>2. Desarrollo y adaptación en su caso del actual certificado de competencias.</p> <p>3. Divulgación en el tejido empresarial de la IT-Txartela.</p>
<p><b>ENPRESA-SAREAREN LEHIAKORTASUNA SUSTATZEA IKT-EN BITARTEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>IKTek lehiakortasuna hobetzeko tresna gisa duten ahalmen handiari buruzko zabalkunde eta prestakuntzarako jarduerak sustatzea.</li> </ul> <p>1. Praktika onen dibulgazioa.</p> <p>2. Mikroenpresei eta autonomoei zuzendutako prestakuntza-ekintzak.</p> <p>3. Gai espezifikoaren prestakuntza aurreratuko eta hedapeneko ekintzak, ETEentzat eta IKTen sektorearentzat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresa-sarean IKTen digitalizazio- eta inplementazio-planen definizioan laguntzea, batez ere txikienetan, baita IKTekin erlazioan dauden jarduerak berriak sustatzea ere.</li> </ul>	250	<p><b>FOMENTAR LA COMPETITIVIDAD DEL TEJIDO EMPRESARIAL A TRAVÉS DE LAS TICs.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promover actuaciones de difusión y formación sobre el alto potencial de las TICs como herramienta para la mejora competitiva.</li> </ul> <p>1. Divulgación de buenas prácticas.</p> <p>2. Acciones de formación dirigidas a microempresas y autónomos.</p> <p>3. Acciones de formación avanzada y difusión de temas específicos dirigidas a las pymes y al sector TICs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a la definición de planes de digitalización y de implementación de las TICs en el tejido empresarial y con especial incidencia en las de menor tamaño, así como la promoción de nuevas actividades relacionadas con las TICs.</li> </ul>
<p>1. Análisi- eta plangintza-jarduketan kopurua.</p> <p>2. Ezarpen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Etengabeko berrikuspina eta berrikuntza IKTen esparruko jardueretan, ekimen berrien eta informazioaren gizartearen trakzio-proiektuen bideragarritasuna aztertuz.</li> </ul>	70 700	<p>1. Número de actuaciones de análisis y planificación.</p> <p>2. Número de implantaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Revisión e innovación permanente en las actuaciones en el ámbito de las TICs, analizando la viabilidad de nuevas iniciativas y de proyectos tractores de la sociedad de la información.</li> </ul>

**PROGRAMA**  
5413 TEKNOLOGIA  
**ARDURADUNA**  
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA  
TEKNOLOGIA ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
5413 TECNOLOGÍA  
**RESPONSABLE**  
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  
DIRECTOR DE TECNOLOGÍA

### MEMORIA

Eusko Jaurlaritzak Europan gure herrialdea erreferentzia izateko eginiko apustu irmoaren erakusgarri da *2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana*. Herrialdean izandako lehenengo eraldaketa ekonomiko handia eraginkortasun operatiboa indartzeko eta kalitaterako Europako mapan gu kokatzeko baliagarria izan zen, eta bizitzen ari garen bigarren eraldaketa ekonomiko handi honek, aldiz, baliagarria izan behar du gu berrikuntzaren eta teknologiaren Europako mapan zentzurik zabalenean kokatzeko. Erronka handi bat, muga berri horretara heltzeko ilusio berrituko dosi berriak eskatzen dituena. Horrela, Herrialdearentzako lehenetasun diren honako bost gai handi hauei erreferentzia egiten die Planak: giza kapitala, merkatua, berrikuntza anitza, finantza-kapitala eta gobernu, azken hori teknologiaren eta berrikuntzaren bultzatzaile gisa gizarte osoan.

Termino kuantitatiboetan, Estatu Espainolaren lehenbiziko postuetan dago Euskadi I+Gko ahalegin orokorrari dagokionez (euskal BPGaren %1,43 izaten da I+Grako eta Espainian, berriz, % 1,13ko batez bestekoa); enpresa-sektoreak eginiko ahaleginari dagokionez ere, Estatuaren batez beste izandako (0,61) positioetik gorago dago (euskal enpresek I+Gan izandako gastua herrialdeko BPGaren % 1,14 da). (Iturria: EUSTAT).

Mundializazioaren ondoriozko gertaerek duten abiaduraren azelerazioak gure herrialdea abiadura handiagoa hartzera behartzen dute, lidertza-posizioetarantz aurrera egiteko Europako Berrikuntza Esparruan. Indar horiek jakintzaren azterketaren eta ustiaketaren bidez, berrikuntza-prozesu jarraitu baten bidez eraikiriko abantailak aprobetxatuta gauzatuko dira, lehiakortasun-faktore berrien eraikuntzaren azpian dagoen izaera dinamiko eta sortzailearen adierazgarri.

Prozesu horrek, aurrerapen teknologikoak ezartzeko ahalmena sendotzen du, eta prozesu berritzaile batzuk biltzen ditu, gizarte-eta harreman- alderdiak ere gaineratuz.

El *Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010* certifica la apuesta decidida del Gobierno Vasco por situar a nuestro país como un referente en Europa. Si la primera gran transformación económica del País sirvió para reforzar la eficiencia operativa y para situarnos en el mapa europeo de la calidad, la segunda gran transformación económica en la que nos encontramos inmersos ha de servir para posicionarnos en el mapa tecnológico e innovador europeo en su sentido más amplio. Un gran desafío que exige nuevas dosis de ilusión renovada para alcanzar esta nueva frontera. Así, las cinco grandes cuestiones a las que hace referencia el Plan como prioritarias para el País son: el capital humano, el mercado, la innovación plural, el capital financiero y el gobierno como impulsor de la tecnología y la innovación en el conjunto de la sociedad.

En términos cuantitativos, el País Vasco se encuentra entre las primeras posiciones del Estado Español en cuanto a esfuerzo global en I+D (1,43% del PIB vasco se destina a I+D frente al 1,13% de media en España, en cifras de 2005) y también en lo que se refiere al esfuerzo realizado por el sector empresarial (el gasto en I+D de las empresas vascas supone el 1,14% del PIB del país) donde registra posiciones superiores a la media del Estado (0,61) (Fuente: EUSTAT).

La aceleración en la velocidad con la que transcurren los acontecimientos derivados de la mundialización obliga al país a dotarse de mayor velocidad para seguir avanzando hacia posiciones de liderazgo en el Espacio Europeo de Innovación. Estos impulsos pasan por el aprovechamiento de las ventajas construidas mediante la exploración y la explotación del conocimiento, mediante un proceso de innovación continuado, lo que subraya el carácter dinámico y creativo que subyace en la construcción de nuevos factores de competitividad.

Dicho proceso refuerza la capacidad de implementar adelantos tecnológicos y comprende los distintos procesos innovadores, incorporando también los aspectos sociales y relacionales.

Testuinguru horretan guztian, jauzi kualitatibo eta kuantitatibo baten oinarriak ezarri zituen Lisboan izandako Europako gailurrak aurrerabide zientifiko eta teknologikoarekin konprometituriko Europa eratzeko aukerari dagokionez, lehiakortasun jasangarriaren erreminta onenaren gisa. Eta irmotasun horrek Europa osorako jokaleku berri baten identifikazioari bidea zabaldu zion: ikerketan eta garapen teknologikoan batez besteko ahaleginaren helburua 2010ean haren BPGaren % 3aren baliokide izatea lortzea litzateke.

Euskadik berehala hartu du erronka handi horren lekukoa eta beharrezko oinarriak jartzen hasi da eraldaketa hori bere errikuntza Sistemari gauzatzeko. Horretarako, Sistemaren eragiletaldeak modu aktiboan lagundu du azken bi ekitaldietan 2010erako estrategia bat definitzen eraldaketa teknologikorako eta Euskadiren bikaintasun zientifikorako bost urteko denbora-mugarako, eta haren lehenengo dokumentu programatikoa "2010Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana" izango da.

Plana erreminta nagusia izango da gaur egungo Sistema Teknologikoaren palanka-efektuentzat, eta haren sorreran, egituratzean eta ondorengo garapenean Jaurilaritzaren Sail gehienak ari dira parte hartzen. Aurrekontuaren ikuspegitik soilik begiratuta, benetako eraldaketa izango da Plana, eta horretarako hurrengo urteetarako I+Gko inbertsio orokorra biderkatzeko nahi diren helburu handinahiekin bat datozen aurrekontu-ahaleginari dagozkion zifrak ezarriko dira.

Jaurilaritzak teknologiarekin duen konpromiso berrituaren adierazgarri dira memoria honetan horretarako esleituriko aurrekontu-sailak, Euskadirako lehiakortasun jasangarriko eta epe luzerako lehiakortasuneko iturri nagusi gisa. Izan ere, 2007ko ekitaldirako definituriko jardunen egituratzea eta ikuspegi estrategikoa berez uztartzen eta txertatzen dira Lehiakortasun Foroaren gogoetekin "2015 Euskadiko Lehiakortasun Estrategiaren" esparruan; hori dugu Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren ekintzaren erreferentzia estrategikoa nagusia.

Ikuspuntu instrumentaletik begiratuta lau jardun-ildo programatikoa handi finkatzen dira.

## 1. EGUNGO ENPRESA OINARRIAREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO JARDUN PROGRAMAK. Euskal enpresaren bilakaera eta berrikuntza teknologikoa.

Gure gizartearen aurrerabide ekonomikoaren giltzarrietako bat haren enpresak eta haren aurrerabide ekonomikoa bera dira, gizarte-garapen aurreratua eta elkartasunean oinarrituriko ahalbidetzen baitu, hori guztia garapen iraunkorreko ereduaren esparruan, ingurumen-ikuspegitik begiratuta ere bai. Munduko lehiakortasun-ereduaren egitura-aldaketaren egungo testuinguruan eta beharrezkoa da euskal enpresaren berrikuntza eta kualifikazio teknologikoko prozesuan sakontzea.

Plan berriak, ildo horretan, babes eta orientazio estrategikoko programa berrien multzoa finkatzen du enpresentzat, batez ere ETEentzat, haien bilakaera teknologikoko prozesu berezian, bereziki azpimarratuta balio erantsi handia duten, eta ezagutzen eta teknologian trinkoak diren jarduerak berrietarako beharrezko dibertsifikazioa, oinarri teknologikoa duten produktu berriak eta enpresa berriak abiarazita.

Zehaztapen hori babesten duen marko arau-emailea honako berrikuntza irekirako tresna hauen bidez egituratzen da:

### 1. Berrikuntza teknologikoa:

En todo este contexto, la cumbre europea de Lisboa sentó las bases de un salto cualitativo y cuantitativo en la configuración de una Europa comprometida con el progreso científico y tecnológico como mejor herramienta de competitividad sostenible. Y esta determinación dio paso a la identificación de un nuevo escenario de referencia para el conjunto de Europa: la consecución de un esfuerzo medio en investigación y desarrollo tecnológico, cuyo objetivo ideal sería alcanzar el 3% de su PIB en 2010.

Euskadi inmediatamente ha tomado el testigo de este gran reto y ha comenzado a establecer las bases necesarias para permitir dicha transformación en su propio Sistema de Innovación. Para ello el conjunto de agentes del Sistema ha contribuido activamente en los últimos dos ejercicios a definir una estrategia a 2010 para la transformación tecnológica y la excelencia científica de Euskadi con un horizonte temporal de cinco años y cuyo primer documento programático será el "Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010".

El Plan se configura como la principal herramienta para el apalancamiento del actual Sistema Tecnológico y en su gestación, estructuración y desarrollo posterior participa el grueso de las Áreas Departamentales del Gobierno. Solamente desde el punto de vista presupuestario el Plan va a suponer ya una auténtica transformación, estableciéndose para ello cifras de esfuerzo presupuestario en línea con los ambiciosos objetivos deseados de multiplicación de la inversión global en I+D en los próximos años.

Las partidas presupuestarias consignadas al efecto en esta memoria son ilustrativas del renovado compromiso del Gobierno con la tecnología como principal fuente de competitividad sostenible y de largo plazo para el País Vasco. De hecho, la estructuración y enfoque estratégico de las actuaciones definidas para el ejercicio 2007 engarzan y se insertan de forma natural con las reflexiones del Foro de Competitividad en el marco de la "Estrategia de Competitividad de Euskadi 2015", máximo referente estratégico de la acción del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

Desde el punto de vista instrumental se establecen cuatro grandes líneas de actuación programática.

## 1. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA BASE EMPRESARIAL ACTUAL. Evolución e innovación tecnológica de la empresa vasca.

Una de las claves fundamentales del progreso económico de nuestra sociedad son sus empresas y es el progreso económico el que permite un desarrollo social avanzado y basado en la solidaridad, todo ello en el marco de un modelo de desarrollo sostenible, también, desde el punto de vista ambiental. En el contexto actual de cambio estructural del modelo de competitividad mundial se hace necesario profundizar en el proceso de innovación y cualificación tecnológica de la empresa vasca.

El nuevo Plan establece, en este sentido, un conjunto de programas nuevos de apoyo y orientación estratégica para las empresas, especialmente Pymes, en su proceso particular de evolución tecnológica, haciendo un especial énfasis en la necesaria diversificación hacia nuevas actividades de alto valor añadido e intensivas en conocimiento y tecnología mediante el lanzamiento de nuevos productos y nuevas empresas de base tecnológica.

El marco normativo que ampara esta determinación se articula a través de los siguientes instrumentos de innovación abierta:

### 1. Innovación tecnológica:

GAITEK programa. Produktu berriak garatzeko programa. Euskal enpresa-sektorean produktu berriak sortzeko aukera bultzatzea du helburu, negozio-ildo lehiakor berriak agertzea ahalbidetzeko moduan, betiere goi-balioko eta osagai teknologiko altuko produktuetan oinarriturikoa. GAITEK programa.

INNOTEK programa: industria-erloto produktiak eta prozesuak hobetzeari dagokionez enpresen garapen teknologikorako laguntza emateko programa, enpresen lehiakortasuna areagotzearen.

## 2. Ikerketa-gaitasun zientifiko-teknologikoak, emaitzetara bideratuak.

Euskal ekonomiaren egiturazko eraldaketa lortzeko, funtsezkoa da ikerketa-gaitasuna izatea, baita stock zientifiko-teknologiko gaitua izatea ere, egungo enpresa-sektorea teknologiaren aldetik zuzendu eta kualifikatzeaz gain, goi-mailako teknologiko sektore berriak sortzeko eta dibertsifikatzeko beharrezkoak diren zutabeak sortu ere egingo dituen.

Baina enpresek ez ezik, gizarteak, oro har ere ezinbestekoa du zientziako eta teknologiko sare aberatsa izatea, egun dituen gizarteko, ingurumeneko eta ekonomiako arazo konplexuei aurre egiteko moduari ikuspegi zorrotza ekarriko diona Garapen iraunkorraren bidean, tresna eraginkorra izango den sistema zientifiko eta teknologiko behar du gizarteak.

Gero eta globalizatuagoa eta munduari irekiagoa dagoen ekonomiaren ikuspegitik, baleko proposamen estrategiko bakarra honako hau da: ikerketa zientifikoaren eta garapen teknologikoaren nazioarteko mapan txertatzea Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea (ZTBES), izan ere, bikaintasunaren sintoma den nazioarteko proiektio horretatik soilik lortuko baitugu gizartearen beharrei erantzun lehiakorak ematea.

Azken buruan, etapa berri honetan gainditu beharreko erronka honako hau da: antolatze eta kudeatzeko formula berriak sendotzea, betiere kalitatean eta bikaintasunean oinarrituta, masa kritikoak gehituz eta gaitasun komunak indartuz.

Ildo horretan, 2010 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planean, lan-arloen multzo integrala ezartzen dira, honela egituratuta:

EMAITEK emaitzen orientazio-programa: Zentro Teknologikoei eta Nazioarteko Teknologia garatu eta transferitzeko Zentroei laguntza. Zentro horiek Korporazio eta Aliantza Zientifikoaren barruan daude, I+G+B deitutakoaren emaitza-lorpenera orientatzeko, 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Plan berriak markatutako estrategiarekin bat etorritik, eta enpresaren beharrei erantzuteko.

SAIOTEK programa: Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarearen Agenteak bultzatzeko eta espezializatzeko, Teknologia Zentroak izan ezik. Lan-programak eta Sareko eragileen jardura zientifiko-teknologikoak babestu nahi dira, eta hori espezializaziorako, nazioartekotzeko eta inkubaziorako proiektuen bitartez 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planarekin lankidetzan egindako sare zientifiko-teknologikoen bitartez egin nahi da.

## 3. Giza kapitala.

Programa GAITEK. Programa de desarrollo de nuevos productos. Su objetivo es impulsar la generación de nuevos productos en el sector empresarial vasco que permita la aparición de nuevas líneas de negocio competitivas basadas en productos de alto valor y componente tecnológico elevado.

Programa INNOTEK: programa para apoyar el desarrollo tecnológico de las empresas en mejora de productos y procesos industriales, que aumenten su competitividad empresarial.

## 2. Capacidades de investigación científico-tecnológicas orientadas a resultados.

La transformación estructural de la economía vasca requiere disponer de unas capacidades de investigación y de un stock científico-tecnológico capaz, no sólo de conducir y cualificar tecnológicamente al sector empresarial actual, sino también de generar las bases para la necesaria diversificación y creación de nuevos sectores emergentes de alta intensidad tecnológica.

Pero no sólo las empresas, el conjunto de la sociedad precisa de un rico entramado científico y tecnológico capaz de aportar una perspectiva rigurosa a la forma de abordar los complejos problemas sociales, medioambientales y económicos, a los que se enfrenta. La sociedad requiere un sistema científico y tecnológico que sirva de instrumento eficaz en el camino del desarrollo sostenible.

Desde la perspectiva de una economía cada vez más globalizada y abierta al mundo, el único planteamiento estratégico válido es la integración de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (RVCTI) en el mapa internacional de la investigación científica y el desarrollo tecnológico, ya que únicamente desde esta proyección internacional, síntoma de excelencia, será posible que la sociedad obtenga resultados que den respuestas competitivas a sus necesidades.

En definitiva, el reto de esta nueva etapa pasa por consolidar nuevas fórmulas de organización y gestión sobre las bases de la calidad y la excelencia, sumando masas críticas y potenciando capacidades comunes.

En esta línea, en el PCTI 2010, se establecen un conjunto integral de áreas de trabajo estructuradas de la siguiente manera:

Programa EMAITEK de orientación de resultados: Apoyo a Centros Tecnológicos y Centros Internacionales de Desarrollo y Transferencia de Tecnología pertenecientes a Corporaciones o Alianzas Tecnológicas para su orientación y contribución a la obtención de resultados de la I+D+i, de acuerdo con la estrategia marcada por el nuevo Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010, para dar respuesta a las necesidades de las empresas.

Programa SAIOTEK de especialización e impulso de los Agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación, a excepción de los Centros Tecnológicos. Se trata de apoyar programas de trabajo y actividades científico-tecnológicas de dichos agentes de la Red, a través de proyectos de especialización, de internacionalización, de incubación y de redes científico tecnológicas realizadas en cooperación y alineados con el PCTI 2010.

## 3. Capital humano.

Ezagutzan eta teknologian oinarrituriko ekonomia eratzeke prozesuko funtsezko alderdia giza kapitalaren stocka prozesu horren ondoriozko aldaketa etengabeetara egokitzeko premia da. Egokitze horrek ikertzaile-kopuru garbiak haztea, eta Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioan dagoen giza kapitala gaitzeko eta kualifikatzeko prozesu handinahia eta integrala behar ditu.

Ildo berari jarraiki, eta 2007. urterako, IKERTU Programaren barruan jarduera sorta bat ezarri da, Zientzia eta Teknologiarekin Sistemaren balio handiko giza kapital sortzailea gaineratu ahal izateko; giza kapital horrek gai izan behar du Plan berriari markatutako erronkei aurre egiteko.

1. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarera zuzenduriko giza kapitalaren ekintzak: Ikerketara bideratutako unibertsitate-hezkuntza jaso duten profesionalak erakartzeko dinamika berri bat abian jartzea da erronkarik nagusia.

Teknologoen trebakuntza eta ikertzaileen mugikortasuna laguntzeko neurriak.

Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sistemako langile ikertzaileen karrera zientifikoa garatzeko laguntza-neurriak.

2. Enpresan ezagutza-kapitala indartzeko ekintza. Enpresan doktorego tesiak egitea, Unibertsitatea-Enpresa gertura daitezkeen bultzatuz.

3. Enpresen berrikuntza-gaitasuna indartzeko ekintza. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko ikerketazentrotarako eta enpresetarako ikertzaileak kontratatzeke ekintzak, I+G+Bko lan-taldeak sendotzearen. ETEetan eta MikroETEetan berrikuntza sustatzeko langileak eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko zentroetan doktoreak kontratatzea.

Unibertsitatea/Enpresa Programa. Berrikuntzarako Euskal Sistemaren giza kapitala kualifikatzeko ekintza, graduatuondoko prestakuntza-jarduerak egiteko beken eta laguntzen eskema ezarrita, teknologoak eta ikertzaileak hartuta eta Sistemaren barruko eta kanpoko mugikortasunaren bitartez.

Jarduera horiekin batera, 2006-2009 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planak honako jarduerak hauek ere bultzatzen ditu: Berrikuntzarako Euskal Sistemaren, emakumezko zientzialarien eta teknologoen protagonismoa handitzeko eta indartzeko jarduerak.

Hori horrela izanik, genero-berdintasunaren bidean eta gizarte-erakundearen laguntza urrats sendoak egiten ari den Herrialde osoaren helburu zabalagoarekin bat egiten du Planak.

#### 4. HEDATU programa:

Zientzia/Gizartea elkarriketa. Ahalegin horri ekiteko, Zientzia eta Gizartea gerturatu egiten dira, Berrikuntzarako Euskal Sistemako beste subjektu aktibo baten moduan, gizartearen beraren parte-hartzea sustatzearen.

Horretarako, 2010 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planak honako hau aurreikusten du: Zientzia eta Teknologia ezagutarazteko eta baloratzeke ekimen handia (HEDATU Programa) abiaraztea, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko Eragileen eta enpresen dibulgazio-jarduerak suspertzearen, Herrialdearen gizarte- eta ekonomia-arloko garapenean funtsezkoa den elementu gisa, berrikuntza.

Un aspecto crucial en el proceso de conformación de una economía basada en el conocimiento y la tecnología es la necesidad de adecuar el stock de capital humano a los constantes cambios que se derivan de este proceso. Adecuación que pasa por un aumento neto de la cantidad de investigadores y de un proceso ambicioso e integral de capacitación y cualificación continua del capital humano presente en el Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación.

En esta línea y para el ejercicio 2007, se establecen dentro del Programa IKERTU un conjunto de actuaciones para incorporar al Sistema de Ciencia y Tecnología un capital humano de alto valor añadido, creativo y dispuesto a abordar los retos dibujados en el nuevo Plan.

1. Acciones de capital humano dirigidas a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación: El principal reto es implantar una nueva dinámica orientada a la atracción de profesionales con formación universitaria a la carrera investigadora.

Medidas de apoyo para la formación de tecnólogos y la movilidad del personal investigador.

Medidas de apoyo para el desarrollo de carrera científica del personal investigador de la RVCT.

2. Acción de potenciación del capital de conocimiento en la empresa. Realización de tesis doctorales en la empresa, promoviendo el acercamiento Universidad-Empresa.

3. Acción de potenciación de la capacidad innovadora de las empresas. Acciones de contratación de personal investigador para las empresas y los centros de investigación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación, con el fin de reforzar los equipos de I+D+i. Contratación de personal para el fomento de innovación en la empresa-Pymes y MicroPymes y de doctores en los centros de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.

Programa Universidad-Empresa. Acción dirigida a cualificar el capital humano del Sistema Vasco de Innovación mediante el establecimiento de esquemas de becas y ayudas para la realización de actividades formativas de postgrado, la incorporación de tecnólogos e investigadores y la movilidad dentro y fuera del Sistema.

En paralelo a estas actuaciones, descritas en este ciclo integral de formación e inserción profesional, el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2006-2009, impulsa también actuaciones relacionadas con el refuerzo de la presencia y ampliación del protagonismo de las científicas y tecnólogas en el Sistema de Innovación Vasco.

De esta manera, el Plan hace suyo un objetivo más amplio del conjunto del País que persigue avanzar con paso firme hacia la igualdad de género y apoyo a los temas de contenido social.

#### 4. Programa HEDATU:

Diálogo Ciencia-Sociedad. Este esfuerzo se inicia con un acercamiento entre la Ciencia y la Sociedad que quiere propiciar la participación de esta última como un sujeto activo más del Sistema de Innovación Vasco.

Para ello, el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010 plantea la puesta en marcha de una ambiciosa apuesta de difusión y valorización de la Ciencia y la Tecnología, Programa HEDATU, cuyo objeto es estimular la actividad divulgadora de los Agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación y de las empresas, para promover los proyectos de difusión de la cultura de la innovación tecnológica como un elemento clave para el progreso económico y social del País.



## 2. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA DIVERSIFICACIÓN SECTORIAL.

Hurrengo programek ikerketari, aplikazioari eta transferentziari erantzungo diote, ekoizpen-sektore berriak garatzeko jarduten duten jakintza-arloetan.

1. Orientazio Estrategikoko eta Etorbizuneko ETORTEK Programa. Ezagutzan oinarrituriko ekonomia baten migrazioarako beharrezkoak diren arlo zientifiko-teknologikoetako ikerketa bultzatzeko programa. Ikerketako askotariko proiektuak babestu nahi ditu dimentsio zabaleko eta hainbat urtetarako denbora-mugako eremu zientifiko-teknologikoetan, Sareko eragileak bertan modu koordinatu eta sinergikoan parte hartzeko moduan. Honako helburu hauek ditu:

a. Euskal ekonomiak epe ertain eta luzean aurre egin beharreko premia eta erronkei erantzuteko beharrezko ezagutza sortu eta garatzea, egungo enpresetan balioa sortzeko, gorakako eta etorkizuneko sektoretan jarduera berriak agertzearen mesedetan.

b. Eremu zientifikoa (batez ere Unibertsitateak ordezkatzen duena) ikerketa eta garapen teknologikoko zentroetako eremu teknologikoarekin uztartzea, bien gaitasunak elkar indartzeko eta haien egitekoa sendotzeko Berrikuntzarako Euskal Sisteman.

c. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Europako eremuko erreferentziatzko berrikuntza eta teknologia gune bihurtzea.

2. ETORGAI programa: euskal enpresa-sektoreari laguntza estrategikoak diren Industria Ikerketako proiektuak egiteko Euskal Autonomia Erkidegoarentzat (EAE). ETORGAI programa horren helburua ezagutza berriak sortzea da, produktu, prozesu edo zerbitzu berriak sortzeko baliagarriak direnak; baita interes estrategikoa duten teknologiak integrazteko ere, eta patente nahiz oinarri zientifiko-teknologikoa duten enpresa berriak sortzeko ere balio du. Horrela, lanpostuak sortuko dira eta euskal enpresen sarea dibertsifikatu eta enpresa-lehiakortasuna ere hobetuko da.

3. Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioa internazionalizatzea. Babes-mekanismoak ezarri nahi ditu, eragileek kanpo-konexiorako dituzten gero eta eskakizun handiagoak eraginkortasunez kudeatzeko moduan, ikerketako euskal "nodoak" eratuta Ikerketako Espazio Europarraren ingurunean. Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeen eta atzerriko ikerketa zientifiko eta teknologikoko enpresa edota erakundeen arteko nazioarteko lankidetzak-akordioak garatu eta sinatzeari loturiko jarduerak ere bultzatu nahi dira, betiere Euskadik ezagutza-sare orokorretan duen parte-hartzearen eta elkarren arteko teknologia transferentziaren mesedetan, baita Euskadik eremu teknologikoan duen nazioarteko lankidetzak sendotzea dakarten beste hainbat helbururen mesedetan ere.

## 3. JARDUN PROGRAMAK TEKNOLOGIA OINARRI ETA PRESENTZIA GLOBALA DUTEN ENPRESAK SORTZEKO.

## 2. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA DIVERSIFICACIÓN SECTORIAL.

Los programas siguientes van a dar respuesta a la investigación, aplicación y transferencia en áreas de conocimiento estratégicas para el desarrollo de nuevos sectores productivos.

1. Programa ETORTEK de Orientación Estratégica y Futuro. Impulso a la investigación en áreas científico-tecnológicas necesarias para la migración hacia una economía basada en el conocimiento. Se trata de apoyar proyectos multipartitos de investigación en ámbitos científico-tecnológicos estratégicos de amplia dimensión y horizonte temporal plurianual en los que participen los agentes de la Red de forma coordinada y sinérgica. Sus objetivos son los siguientes:

a. Generar y desarrollar el conocimiento necesario para responder a las necesidades y retos a los que se enfrentarán la economía vasca en el medio y largo plazo, con objeto de generar valor en las empresas existentes y favorecer la aparición de nuevas actividades empresariales en sectores emergentes y de futuro.

b. Integrar el ámbito científico (representado fundamentalmente por la Universidad) con el tecnológico de los centros de investigación y desarrollo tecnológico, con el fin de potenciar mutuamente sus capacidades y consolidar su papel dentro del Sistema Vasco de Innovación.

c. Situar a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación como un núcleo de innovación y tecnología de referencia a nivel europeo.

2. Programa ETORGAI: de apoyo al sector empresarial vasco para la realización de proyectos de Investigación Industrial de carácter estratégico para la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV). La finalidad de este programa ETORGAI es la generación de nuevos conocimientos que puedan resultar de utilidad para la creación de nuevos productos, procesos o servicios, así como para la integración de tecnologías de interés estratégico, crear nuevas patentes y nuevas empresas de base científico-tecnológica, contribuyendo así, a la creación de empleo y a diversificar el tejido empresarial vasco y a mejorar la competitividad empresarial.

3. Internacionalización del Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación. Se trata de establecer mecanismos de apoyo que permitan gestionar con eficacia las cada vez mayores exigencias de conectividad exterior de los agentes a través de la conformación de "nodos" vascos de investigación en el entorno del Espacio Europeo de Investigación. También se pretende impulsar las actividades vinculadas al desarrollo y firma de acuerdos de cooperación internacional entre entidades de la comunidad Autónoma del País Vasco y empresas y/o entidades de investigación científica y tecnológica del extranjero que faciliten la participación vasca en redes globales de conocimiento, la transferencia recíproca de tecnología, así como otros objetivos que impliquen el fortalecimiento de la cooperación internacional del País Vasco en el ámbito tecnológico.

## 3. PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA CREACIÓN DE EMPRESAS DE BASE TECNOLÓGICA Y DE PRESENCIA GLOBAL.

Oinarri Teknologikoko Enpresa Berriak abiarazteko Programa. Industria-sarea dibertsifikatzea du helburu, teknologiako sektore trinkoetako enpresak garatuta, eta batez ere Planean bertan estrategiko eta etorkizuneko gisa identifikaturiko sektoreetakoak. Gure enpresaren lehiakortasunaren erronka iraunkorra berritu nahi da, balio erantsi handiagoko sektoreetarako gure Herrialdearen dibertsifikazio ekonomikoaren prozesuan. NETS programa.

#### 4. PROGRAMEN KUDEAKETA.

Zientzia, teknologia eta berrikuntzarako erakunde-arkitektura berriaren barruan (Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Kontseilua eta Berrikuntzarako Euskal Agentzia) antolamendu eta harreman instituzionalerako eredu bat ezarri da; harreman instituzional horiek Sistemaren agente guztien eta Administrazioako eremu guztietako artekoa da, ikuspegi oso batetik begiratuta.

Honako hauek dira lan-esparru nagusiak:

Azterketa eta Estrategia. Harturiko erabakiak eta Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Planaren alderdi berezien definizioak eusteko txosten akademikoak eta berariazko azterlanak lantzea.

Legezko araudia honako hauen arabera moldatzen da: 2015eko Lehiakortasunaren Planaren barruan 2010eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana, eta ikerketa, garapen eta berrikuntzarako estatu-laguntzei buruzko Europako Erkidegoko esparru berria.

Kudeaketa operatiboa Plan (ZTBP 2010) berriaren ondoriozko koordinazioko eskakizun berriei aurre egiteko, egungo antolamendurako Sistema ereduaren barruan.

Ebaluaketa. Txosten akademikoak eta berariazko azterlanak egitea laguntzeko erabakiak hartzeko eta alde bereziak definitzeko orduan.

Programa de lanzamiento de Nuevas Empresas de Base Tecnológica. Su objetivo es diversificar el tejido industrial mediante el desarrollo de empresas en sectores intensivos en tecnología y, en especial, aquellos identificados como estratégicos y de futuro en el propio Plan. Se trata de renovar el reto constante de la competitividad de nuestra empresa en el proceso de diversificación económica de nuestro País hacia sectores de mayor valor añadido. Programa NETS.

#### 4. GESTIÓN DE LOS PROGRAMAS.

Dentro de la nueva arquitectura Institucional de la Ciencia, Tecnología e Innovación (Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación y la Agencia Vasca de Innovación) se ha establecido un modelo de organización y de relaciones institucionales entre todos los agentes del Sistema y entre todos los ámbitos de la Administración desde una perspectiva integral.

Los principales marcos de trabajo son los siguientes:

Planificación Estratégica Avanzada. Desarrolla actuaciones en dos direcciones principales: la consolidación del marco legislativo y el impulso de políticas empresariales de carácter integral.

Adecuación de la normativa legal al marco establecido por el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2010 dentro del Plan de Competitividad 2015 y el nuevo marco comunitario sobre ayudas estatales de investigación y desarrollo e innovación.

Gestión operativa para hacer frente a las nuevas exigencias de coordinación derivadas del nuevo Plan (PCTI 2010) dentro del modelo del Sistema organizativo actual.

Evaluación. Elaboración de informes académicos y estudios específicos de soporte a la toma de decisiones y a la definición de aspectos singulares.

HELBURU EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<b>ADIERAZLE OROKORRAK.</b>		<b>INDICADORES GENERALES.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>I+G Gastuan Inbertsioa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Inversión en Gasto I+D.</li> </ul>
I+G/BPG.	1,84%	I+D/PIB.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskatutako patente europarrak milioi bat biztanleko.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Patentes europeas solicitadas por millón de habitantes.</li> </ul>
Patente kopurua.	40	N. de patentes.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikertzaileak (Dedikazio Osoaren Baliokidea).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Investigadores (EDP).</li> </ul>
Ikertzaileen guztizkoa biztanleria aktiboko 1.000 pertsona bakoitzeko.	9%	Total de Investigadores por cada 1.000 personas de población activa.
<ul style="list-style-type: none"> <li>I+G jardueren xede diren enpresak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Empresas objetivo de las actividades de I+D.</li> </ul>
Enpresa kopurua.	1.300	N. de empresas.
<b>EGUNGO ENPRESA OINARRIAREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO JARDUN PROGRAMAK.</b>		<b>PROGRAMAS DE ACTUACIÓN PARA LA MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA BASE EMPRESARIAL ACTUAL.</b>

HELBURU EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produktu berriak garatzeko programa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de desarrollo de nuevos productos.</li> </ul>
Lagundutako I+Gko proiektuen kopurua.	325	N. de proyectos de I+D apoyados.
Lagundutako enpresen kopurua.	296	N. empresas apoyadas.
Garatzen ari diren produktu berrien kopurua.	50	N. de nuevos productos en desarrollo.
Produktu berriei lotutako patenteen kopurua (EPO).	8	N. solicitudes de patentes ligadas a nuevos productos (EPO).
Lagundutako lankidetzeta-proiektuen kopurua.	240	N. de proyectos en cooperación apoyados.
Enpresen IG unitateekin edo Sareko beste unitate batzuekin martxan jarritako proiektuen kopurua.	170	N. de proyectos puestos en marcha con unidades de ID empresariales u otros Agentes de la Red.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teknologi garapenerako programa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de desarrollo tecnológico.</li> </ul>
Onartutako proiektuen kopurua.	360	N. de proyectos aprobados.
Lagundutako enpresen kopurua.	300	N. de empresas apoyadas.
Lagundutako lankidetzeta-proiektuen kopurua (Enpresen artekoak edo Sareko beste unitate batzuekin).	269	N. de proyectos en cooperación apoyados (Inter. Empresariales o con otras unidades de la Red).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Antolatu, Bultzatu eta Gaitzeko Programa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de Ordenación, Impulso y Capacitación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.</li> </ul>
EMAITEK kontratu-programen kopurua.	13	N. contratos programa EMAITEK.
SAIOTEK en onartutako proiektuen kopurua.	75	N. proyectos aprobados en SAIOTEK.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarera zuzendutako giza kapitaleko ekintzak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acciones de capital humano dirigidas a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.</li> </ul>
Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko Agenteetan graduatugaien egonaldien kopurua.	30	N. de estancias de graduandos en Agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.
Atzerriko egonaldien bitartez prestatzen ari diren ikertzaileen kopurua.	20	N. de investigadores formándose a través de estancias en el extranjero.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enpresan eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarean jakintza-kapitala sustatzeko ekintza.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acción de potenciación de capital de conocimiento en la empresa y en la RVCTI.</li> </ul>
Prestakuntza espezializatuko bekak dituzten eta enpresetan doktore-tesiak egiten ari diren ikertzaileen kopurua.	200	N. de investigadores con becas de formación especializada y realizando tesis doctorales en empresas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enpresen berrikuntza-gaitasuna indartzeko ekintza.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acción de potenciación de capacidad innovadora de las empresas.</li> </ul>
Ikertzaileak Sistemari sartzea.	50	Incorporación de Investigadores al Sistema.
<b>JARDUN PROGRAMAK SEKTORE DIBERTSIFIKAZIORAKO.</b>		<b>PROGRAMA DE ACTUACIÓN PARA LA DIVERSIFICACIÓN SECTORIAL.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezagutzan oinarrituriko ekonomia baten migrazioarako beharrezkoak diren arlo zientifiko-teknologikoetako ikerketa bultzatzeko programak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de impulso a la investigación en áreas científico-tecnológicas necesarias para la migración hacia una economía basada en el conocimiento.</li> </ul>
ETORTEKek lagundutako proiektuen kopurua.	10	N. de proyectos apoyados ETORTEK.
Garatutako ikerketa-esparruak.	10	Ámbitos de investigación desarrollados.

HELBURU EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Garatzen ari diren estrategia integralen kopurua.	2	N. de estrategias integrales en desarrollo.
Arlo estrategikoei loturik sortutako edo sorkuntza-prozesuan dauden Agentziak. • Ikerketa industrialerako programa estrategikoak. ETORGAI.	3	Agencias creadas o en proceso vinculadas a áreas estratégicas. • Programa de investigación industrial de carácter estratégico. ETORGAI.
Onartutako proiektuen kopurua.	10	N. de proyectos apoyados.
Lagundutako enpresen kopurua. • Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioa internazionalizatzea.	30	N. de empresas apoyadas. • Internacionalización del Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación.
ERA-NET partzuergoen lidertza.	1	Liderazgo de consorcios ERA-NET.
Presentzia ERA-NET partzuergoetan.	5	Presencia en consorcios ERA-NET.
BESeko Agenteeek lehentasunezko arloetan lortutako nazioarteko proiektuak.	110	Proyectos internacionales obtenidos por los Agentes del SVI en las áreas prioritarias.
Nazioarteko sareetako parte-hartzaileen kopurua.	170	N. de participantes en redes internacionales.
IGTko Programa Markoaren proiektu europarren koordinatzaile gisa jardun duten enpresen kopurua.	6	N. de empresas que han actuado como coordinadores de proyectos europeos del Programa Marco de IDT.
<b>PROGRAMAK OINARRI TEKNOLOGIKOA ETA PRESENTZIA GLOBALA DUTEN ENPRESAK SORTZEKO.</b>		<b>PROGRAMA PARA LA CREACIÓN DE EMPRESAS DE BASE TECNOLÓGICA Y DE PRESENCIA GLOBAL.</b>
• Oinarri Teknologikoko Enpresa Berriak abiarazteko Programa.		• Programa de lanzamiento de Nuevas empresas de Base Tecnológica.
Lagundutako proiektuen kopurua.	45	N. de proyectos apoyados.
Lagundutako enpresen kopurua.	55	N. de empresas apoyadas.
Lagundutako Agenteen kopurua.	12	N. de Agentes apoyados.
Sortzen ari diren OTEB enpresen kopurua.	18	N. empresas NEBTs. en creación.
• Zientzia-Gizartea.		• Ciencia-Sociedad.
Lagundutako hedapen-proiektuen kopurua- HEDATU Programa.	40	N. de proyectos apoyados de difusión-Programa HEDATU.
Zientziaren eta teknologiaren astera bertaratutako kopurua.	950	N. de asistentes a la semana de la ciencia y la tecnología.
<b>PROGRAMEN KUDEAKETA.</b>		<b>GESTIÓN DE PROGRAMAS.</b>
• Kudeaketa integrala.		• Gestión integral.
Aurrekontu-burutzapenaren maila.	100%	Grado de ejecución presupuestaria.
• Erantzunkidetasuna.		• Corresponsabilidad.
Finantzaketa pribatua. Guztizkoaren gaineko I+G.	66%	Financiación privada I+D sobre total.

**PROGRAMA**  
7211 EGITURA ETA LAGUNTZA  
**ARDURADUNA**  
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA  
ZERBITZU OROKORRETAO ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
7211 ESTRUCTURA Y APOYO  
**RESPONSABLE**  
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  
DIRECTOR/A DE SERVICIOS GENERALES

### MEMORIA

Sailari laguntza-zerbitzuen azpiegitura eskaintzea eta barne-antolamendua hobetzea da programa honen helburua, hau da, lanerako inguru egokia sortu ahal izateko bideak jartzea. Programan jasotzen diren zerbitzuak honako hauek dira:

Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontuhartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.

Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.

Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegia normalizatzea.

Giza baliabideak: langileriaren kudeaketa eta prestakuntza planak garatu eta kudeatzea.

Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.

Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Saitetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.

Sailari laguntza ematea arlo juridikoarekin zerikusia duten gaitan, erregelamenduak, hitzarmenak, laguntzetarako deialdiak... eginez, bai eta informazioa ematen ere zenbait arlotan agertzen diren gai guztiei buruzko indarreango araudiari doitzeaz.

El programa tiene por objeto facilitar al conjunto del Departamento una infraestructura de servicios de apoyo y la mejora de la organización interna que permita la creación de un entorno de trabajo adecuado. Este programa contempla los siguientes servicios:

Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.

Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.

Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.

Recursos humanos: gestión de personal y desarrollo y gestión de planes de formación.

Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.

Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.

Asistir al Departamento en aquellas cuestiones que tengan relación en el área jurídica, elaborando reglamentos, convenios, convocatorias de ayudas, etc., así como informando sobre la adecuación a la normativa vigente de todas aquellas materias que se planteen desde las diferentes áreas.

Sailaren giza baliabideak kudeatu eta antolatzea, bertako arloek langile egokiak eta nahikoak eduki ditzaten, programak gauzatu ahal izateko. Era berean, prestakuntza planak finkatzea, langileek beren lan bitzitan zehar prestakuntza prozesua mantendu dezaten, langileen trebakuntza hobetuz eta jarduerak etekin handiagoa aterez horrela.

Trukaketa eta komunikazio prozesuak antolatzea administrazioaren barruan zein gizartearekin, harreman arinagoak, errazagoak eta eraginkorragoak izateko.

Sailari informatika baliabide egokiez hornitzea, bete beharreko helburuak bete ahal izateko eta garatzea baliabide informatiko egokiak, programak kudeatu ahal izateko eta herritarrekin informazioa trukatu ahal izateko.

Finkatzea sailean bertan eta sailetik euskaraz komunikatzeko behar diren bideak, euskara ikasteko banakako planak diseinatuz saileko langilentzat, euskara erabil dezaketen arloak koordinatuz eta sailetik egiten den komunikazioa EAEko bi hizkuntza ofizialetan egiten dela kontrolatuz.

Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación que permitan al personal mantener un proceso de formación a lo largo de su vida laboral, y así poder obtener una mejor cualificación del mismo y un mayor rendimiento en sus actuaciones.

Organizar los diferentes procesos de intercambio y comunicación, tanto dentro de la propia Administración, como con la Sociedad, que permitan una relación más rápida, más simple y más eficaz.

Dotar al Departamento de los medios informáticos adecuados para poder alcanzar los fines propuestos, así como, desarrollar las herramientas informáticas adecuadas que permitan la gestión de los diferentes programas y el intercambio de información con los ciudadanos.

Establecer los cauces que permitan la comunicación en euskera en y desde el Departamento, diseñando los planes individualizados de aprendizaje del euskera para el personal del Departamento, coordinando las áreas de uso potencial del euskera, así como controlando que la comunicación desde el Departamento se realice en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea.</li> <li>• Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea.</li> <li>• Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea.</li> </ul> <p><b>LAGUNTZA JURIDIKOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erregelamenduak egin eta irizpenak ematea.</li> <li>• Laguntzearako eta ezohiko laguntzearako deialdiak egin eta irizpenak ematea.</li> <li>• Erakunde publiko eta pribatuekiko hitzarmenak egin eta irizpenak ematea.</li> </ul> <p><b>GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea.</li> <li>• Langileen lekualdatzeen kudeaketa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zerbitzu eginkizunetarako deialdi kopurua.</li> <li>2. Deialdietan parte hartzen duten pertsona kopurua.</li> </ul> </li> </ul>		<p><b>ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</li> <li>• Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</li> <li>• Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación.</li> </ul> <p><b>ASISTENCIA JURÍDICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaboración e informe de reglamentos.</li> <li>• Elaboración e informe de convocatorias de ayudas y de ayudas extraordinarias.</li> <li>• Elaboración e informe de convenios con organismos públicos y privados.</li> </ul> <p><b>GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</li> <li>• Gestión de los traslados del personal. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de convocatorias de comisiones de servicios.</li> <li>2. Número de personas que toman parte en las convocatorias.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea.</li> <li>• Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko langileen prestakuntza.</li> <li style="padding-left: 20px;">1. Emandako ikastaro kopurua.</li> <li style="padding-left: 20px;">2. Prestatutako pertsona kopurua.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>100</b></p> <p style="text-align: center;"><b>150</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de cumplimiento del calendario laboral.</li> <li>• Formación del personal del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</li> <li style="padding-left: 20px;">1. Número de acciones formativas.</li> <li style="padding-left: 20px;">2. Número de personas formadas.</li> </ul>
<p><b>INFORMAZIO SISTEMAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sailaren prozesu guztien diseinua, garapena eta faseen araberako ezarpena, ordenamenduarekin hasi eta ondoren sustapenarekin jarraituz.</li> <li>• Sailaren web-orria garatu eta eguneratzea.</li> <li>• Turismoko web-orria garatu eta eguneratzea.</li> <li>• Industria, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak bete ahal izateko beharrezko dituen ekipoz hornitzea.</li> <li>• Sailaren informatika sistemaren mantentzea eta kudeaketa prozesuen mekanizazioa.</li> <li style="padding-left: 20px;">1. Informazio sistema, ekonomia sustatzeko laguntzen izapidetzarako.</li> <li style="padding-left: 20px;">2. Informazio sistema, industria, merkataritza eta turismoa antolatzeko prozesuetan.</li> <li style="padding-left: 20px;">3. Informazio sistema, kudeaketako barruko prozesuen euskarri.</li> <li>• Informazio sistemak egokitzea e-Administrazioa proiektuaren definizio berriei.</li> <li style="padding-left: 20px;">Sistema kopurua.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>24</b></p> <p style="text-align: center;"><b>6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>5</b></p>	<p><b>SISTEMAS DE INFORMACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseño, desarrollo e implantación por fases del nuevo sistema de gestión integral de todos los procesos del departamento empezando por la ordenación para después continuar con la promoción.</li> <li>• Desarrollo y actualización de la página web del departamento.</li> <li>• Desarrollo y actualización de la página web de turismo.</li> <li>• Dotar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo con los equipos necesarios para llevar a cabo sus objetivos.</li> <li>• Mantenimiento del sistema informático departamental y mecanización de los procesos de gestión.</li> <li style="padding-left: 20px;">1. Sistema de información para la gestión de ayudas de promoción económica.</li> <li style="padding-left: 20px;">2. Sistema de información de procesos de ordenación industrial, comercial y turística.</li> <li style="padding-left: 20px;">3. Sistemas de información soporte de procesos internos de gestión.</li> <li>• Adaptación de los sistemas de información a las nuevas definiciones del proyecto e-Administración.</li> <li style="padding-left: 20px;">N. de sistemas.</li> </ul>





<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZA	7212 DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPREENDEDORES
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u>
TEKNOLOGIAKO ETA INDUSTRIA GARAPENEN SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE TECNOLOGÍA Y DESARROLLO INDUSTRIAL

**MEMORIA****1. INDUSTRIA GARAPENA.**

Industria Garatzeko Zuzendaritzaren oinarrizko helburuak honako hauek dira: enpresen, taldeen eta sektoreen bilakaera balio erantsi handiagoko produktuetara eta zerbitzuetara bideratzea, eta enpresa-dimentsio lehiakorra lortzea.

Helburu horiek lortzeko, enpresen garapena eta hazkundea bultzatuko da, eta inbertsio teknologikoak zein enpresa taldeen lankidetzara eta sorrera sustatuko dira. Horretarako, industriaren garapena, dibertsifikazioa eta lehiakortasuna helburu izango duten industria-arloko sektoreei eta enpresei laguntzeko finantzaketako mekanismoak eta tresnak bultzatuko dira.

Halaber, neurri handiagoko enpresa-egiturak sortzea, lehiakortasuna hobetzeko, eta enpresa-talde gidarien hazkundea sustatuko duten tresnak eta jardunak garatuko dira.

Bestalde, Euskadin berrindustrializazio-premia bereziak dituzten zonen sustapena eta industria-antolamendua bultzatuko da, beste zenbait erakunderekin batera. Halaber, egoeraren araberako zailtasunak dituzten enpresei zuzenduko zaizkien eta etorkizuna eta industria-jarduera lehiakorra dutenean (lanpostuak gordeta) bultzada berria emango dieten jardun-programak bultzatuko dira.

**2. EKIMEN JARDUERA.**

Ekimen Jarduerak Sustatzeko Zuzendaritzaren funtsezko helburua ekimen-jarduna gizarte osoan sustatzea da, giza garapenerako balio gisa, eta industria-egitura egokitzen eta modernizatzen eta aberastasuna sortzen lagunduko duten enpresa berriak sortzeko oinarri gisa (berritzaileak eta balio erantsi handikoak, bereziki).

**1. DESARROLLO INDUSTRIAL.**

Los objetivos básicos de la Dirección de Desarrollo Industrial se centran en favorecer la evolución de empresas, grupos y sectores hacia productos y servicios de mayor valor añadido, así como la obtención de una dimensión empresarial competitiva.

A este fin, se promoverá el desarrollo y crecimiento de las empresas, fomentando tanto las inversiones tecnológicas como la colaboración y la formación de grupos empresariales. Para ello, se impulsarán mecanismos e instrumentos de financiación para apoyar a sectores y empresas industriales que tengan por objeto el desarrollo, la diversificación y la competitividad industrial.

Así mismo, se desarrollan instrumentos y actuaciones que promuevan alcanzar estructuras empresariales de mayor dimensión para incrementar la competitividad y apoyen el crecimiento de grupos empresariales tractores.

Por otro lado, se impulsará la promoción y ordenación industrial de zonas del País Vasco con especiales necesidades de reindustrialización, en colaboración con otras instituciones. Así como, programas de actuación dirigidos a empresas en dificultades coyunturales, que promuevan su relanzamiento cuando tengan futuro, que manteniendo los puestos de trabajo y que su actividad industrial resulte competitiva.

**2. ACTIVIDAD EMPRENDEDORA.**

El objetivo fundamental de la Dirección de Promoción de Actividades Emprendedoras se basa en fomentar el emprendizaje en toda la sociedad como valor para el desarrollo humano y base para la creación de nuevas empresas, en especial de carácter innovador y alto valor añadido, que contribuyan a la adaptación y modernización de la estructura industrial y a la generación de riqueza.

Horretarako, enpresa-espiritua eta ekimen-jardunaren kulturaren zabalkundea bultzatuko dituzten mekanismoak antolatuko dira, eta hezkuntza-sistemaren eremu guztietan ekimen handiko giza kapitala sortzera eta prestatzera bideratutako jardunak garatuko dira.

Testuinguru honetan, zenbait neurri ezartzen dira enpresa-ekimen berriak sustatzeko eta sortzeko sistema eraginkorra edukitzeko, eta sistema hori gai izango da, alde batetik, EAEan enpresa berritzaile bat sortzeko erabakia hartu duten ekintzaileen taldeari laguntza osoa emateko, eta bestetik, agente sozioekonomikoen multzoan ezkutuan dauden eta Euskadirentzat etorkizuneko enpresa-ekimen berriak proaktiboki sustatzeko.

Era berean, biztanleria zahartzen ari dela kontuan izanik, enpresen eskualdaketa belaunaldiaren arteko jarraipenaren arazoa konpontzen saiatzeko zenbait jarduketa bideratuko dira.

Para ello se articularán mecanismos que impulsen el espíritu empresarial y la extensión de la cultura emprendedora y se desarrollarán actuaciones encaminadas a generar y formar un capital humano emprendedor en todos los ámbitos del sistema educativo.

En este contexto, se establecen diferentes medidas de cara a disponer de un sistema de promoción y creación de nuevas iniciativas empresariales eficaz y capaz, por una parte, de suministrar un apoyo integral al conjunto de personas emprendedoras que hayan tomado la decisión de crear una empresa innovadora en la CAPV, y por otra, de impulsar de forma proactiva nuevas iniciativas empresariales de futuro para Euskadi que se encuentran latentes en el conjunto de agentes socioeconómicos.

Asimismo, teniendo en cuenta el progresivo envejecimiento poblacional se articularán una serie de actuaciones de cara a abordar la problemática del relevo generacional en la transmisión de empresas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. INDUSTRIA GARAPENA.</b></p> <p><b>ENPRESEN HAZKUNDEA BULTZATZEA FINANTZAKETARAKO AUKERA ERRAZTUZ, ETA EGUNGO TRESNEN ETA SORTZEN DIRENEN KUDEAKETA KOORDINATUA ETA ERAGINKORRA BERMATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ETE berritzaileen eta/edo oinarri teknologikoko enpresen sorkuntza eta garapena bultzatzea. GAUZATU Programa. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektu kopurua. <b>75</b></li> <li>2. Inbertsio induzitua (milioi eurotan). <b>150</b></li> <li>3. Enplegua. <b>1.000</b></li> </ol> </li> <li>• Inbertsio proiektuak dituzten industria arloko ETEei finantzaketarako aukera erraztea. AFI Programa. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektu kopurua. <b>450</b></li> <li>2. Inbertsio induzitua (milioi eurotan). <b>275</b></li> <li>3. Finantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). <b>160</b></li> </ol> </li> <li>• Arrisku-kapitala eta garapen-kapitala bultzatzea eta sustatzea enpresa-sorkuntza eta -hazkundean. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektu kopurua. <b>16</b></li> <li>2. Inbertsio induzitua (milioi eurotan). <b>100</b></li> <li>3. Finantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). <b>24</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. DESARROLLO INDUSTRIAL.</b></p> <p><b>FAVORECER EL CRECIMIENTO DE LAS EMPRESAS FACILITANDO EL ACCESO A LA FINANCIACIÓN Y GARANTIZAR UNA GESTIÓN COORDINADA Y EFICIENTE DE LOS INSTRUMENTOS EXISTENTES Y DE LOS QUE SE CREEN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impulso a la creación y desarrollo de pymes de base tecnológica y/o innovadoras. Programa GAUZATU. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos.</li> <li>2. Inversión inducida (millones Euros).</li> <li>3. Empleo.</li> </ol> </li> <li>• Facilitar a las Pymes industriales con proyectos de inversión, el acceso a la financiación. Programa AFI. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos.</li> <li>2. Inversión inducida (millones Euros).</li> <li>3. Crédito financiado (principal) (millones de Euros).</li> </ol> </li> <li>• Impulsar y Fomentar el capital riesgo y capital desarrollo en la creación y crecimiento empresarial. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos.</li> <li>2. Inversión inducida (millones Euros).</li> <li>3. Crédito financiado (principal) (millones de Euros).</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>NEURRI HANDIAGOKO ENPRESA-EGITURAK LORTZEA ETA ENPRESA-TALDE GIDARIAK GARATZEA LEHIAKORTASUNA HANDITZEKO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresa-hazkundera sendotzen duten proiektu estrategikoen esparruan enplegua sortzen duen inbertsioa bultzatzea, baita balio erantsiko jarduera gidarien garapena bultzatzea ere.</li> </ul> <p>1. Proiektu kopurua. <b>4</b></p> <p>2. Inbertsio induzitua (milioi eurotan). <b>75</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresa-talde gidariak eratu, sendotu eta garatzea, talde horien neurri egokiarekin.</li> </ul> <p>1. Proiektu kopurua. <b>6</b></p> <p>2. Inbertsio induzitua (milioi eurotan). <b>55</b></p>		<p><b>ALCANZAR ESTRUCTURAS EMPRESARIALES DE MAYOR DIMENSIÓN Y DESARROLLAR GRUPOS EMPRESARIALES TRACTORES PARA INCREMENTAR LA COMPETITIVIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar la inversión generadora de empleo en el marco de proyectos estratégicos que consoliden el crecimiento empresarial y el desarrollo de actividades tractoras de valor añadido.</li> </ul> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Constitución, consolidación y desarrollo de grupos empresariales tractores y con dimensión adecuada de grupos.</li> </ul> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión inducida (millones Euros).</p>
<p><b>LURRALDE-KOHESIOA SUSTATZEA EKONOMI JARDUERA SORTUZ, ETA FINANTZAKETA ERRAZTEA MERKATUKO BALDINTZETARA EGOKITZEKO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zailtasunak dituzten industria arloko euskal ETEen jarduera eta enplegua sendotzea, finantzaketaren bitartez, inplikaturako alderdi guztiei etorkizunerako konpromiso errealak beren gain har ditzaten eskatuta, epe ertainean eta luzean bideragarritasuna berrezartzeko. BIDERATU eta ADEFIN programak.</li> </ul> <p>1. Lagundutako enpresen kopurua. <b>18</b></p> <p>2. Enpresek ekarpen gisa jarritako baliabide propioak (milioi eurotan). <b>22</b></p> <p>3. Sendotutako lanpostuak. <b>550</b></p> <p>4. Finantzaturako kredituak (tronkoa) (milioi eurotan). <b>4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Autonomia Erkidegoko ontziola txikiei eta ertainei bermeen finkatzea eraztea, ontziak amaitu eta eman arte. Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión, SAREKIKO (PYMAR) lankidetzaren hitzarmena.</li> </ul> <p>1. Eraiki beharreko ontzien kopurua. <b>10</b></p>		<p><b>PROMOVER LA COHEXIÓN TERRITORIAL MEDIANTE LA CREACIÓN DE ACTIVIDAD ECONÓMICA Y FACILITAR FINANCIACIÓN PARA AJUSTARSE A LAS CONDICIONES DE MERCADO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consolidación del empleo y de la actividad de pymes industriales vascas en dificultades, a través de financiación, con la exigencia de compromisos reales de futuro a todas las partes implicadas para restablecer la viabilidad a medio y largo plazo. Programas BIDERATU y ADEFIN.</li> </ul> <p>1. Número de empresas apoyadas.</p> <p>2. Recursos propios aportados por las empresas (millones Euros).</p> <p>3. Puestos de trabajo consolidados.</p> <p>4. Créditos refinanciados (principal) (millones de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Facilitar el afianzamiento de garantías hasta la terminación y entrega de los buques a pequeños y medianos astilleros de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Convenio colaboración con pequeños y medianos Astilleros sociedad de reconversión, S.A. (PYMAR).</li> </ul> <p>1. Número de barcos a construir.</p>
<p><b>2. EKIMEN JARDUERAK.</b></p> <p><b>EUSKAL GIZARTEAN JARRERA POSITIBOA LORTZEA EKINTZAILEEI DAGOKIENEZ, ETA ENPRESABURU EKINTZAILEAREN IRUDIAREKIKO ERREKONAZIMENDUA INDARTZEA.</b></p>		<p><b>2. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS.</b></p> <p><b>LOGRAR UNA ACTITUD POSITIVA EN LA SOCIEDAD VASCA RESPECTO AL EMPRENDAJE Y REFORZAR LA IMAGEN Y EL RECONOCIMIENTO PÚBLICO A LA FIGURA DEL EMPRESARIO /EMPRENDEDOR.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kultura ekintzailearen sentsibilizazio- eta sustapen-ekintzak.</li> </ul> <p>1. Ekintzen edo topaketen kopurua.</p>	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acciones de Sensibilización y Fomento Cultura emprendedora.</li> </ul> <p>1. N. acciones o encuentros.</p>
<p><b>GIZA KAPITAL EKINTZAILEA SORTZEA, HEZKUNTZA-SISTEMAREN MAILA EZBERDINETAN GAITASUN EKINTZAILEAREN ETA HORRI LOTUTAKO BALIO ETA JARREREN PRESTAKUNTZA ETA GARAPENAREN BITARTEZ.</b></p>		<p><b>GENERAR UN CAPITAL HUMANO EMPRENDEDOR MEDIANTE PROGRAMAS DE FORMACIÓN Y DESARROLLO DE LA CAPACIDAD EMPRENDEDORA Y DE LOS VALORES Y ACTITUDES ASOCIADOS EN DISTINTOS NIVELES DEL SISTEMA EDUCATIVO.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ENTREPRENARI EN LA UNIVERSIDAD Programa.</li> </ul> <p>1. Detektatutako enpresa-proiektuen kopurua.</p>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa ENTREPRENARI EN LA UNIVERSIDAD.</li> </ul> <p>1. N. proyectos empresariales detectados.</p>
<p>2. Sortutako enpresen kopurua.</p>	4	<p>2. N. empresas creadas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>EMPRESA JOVEN EUROPEA (EJE) EN FP programa.</li> </ul> <p>1. Zentro parte-hartzaileen kopurua.</p>	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa EMPRESA JOVEN EUROPEA (EJE) EN FP.</li> </ul> <p>1. N. centros participantes.</p>
<p><b>ENPRESA OSATZEKO ETA ABIAN JARTZEKO FASEAN DAUDEN NEGOZIO ASMO BERRIETAN LAGUNTZEA.</b></p>		<p><b>APOYAR NUEVAS IDEAS DE NEGOCIO EN SU FASE DE MADURACIÓN Y DE PUESTA EN MARCHA DE LA EMPRESA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>EKINTZAILE Programa.</li> </ul> <p>1. Lagundutako proiektuen kopurua.</p>	75	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa EKINTZAILE.</li> </ul> <p>1. N. proyectos apoyados.</p>
<p>2. Sortutako enpresen kopurua.</p>	50	<p>2. N. empresas creadas.</p>
<p><b>ENPRESATIK BERTATIK ENPRESA EKIMENAK ETA BERRITZAILEAK SORTZEA (BARNEKO EKIMEN JARDUNA).</b></p>		<p><b>GENERAR INICIATIVAS EMPRESARIALES E INNOVADORAS QUE SURJAN DESDE LA PROPIA EMPRESA (INTRAEMPRESARIAL).</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>BARNE-EKINTZAILE Programa.</li> </ul> <p>1. Proiektu kopurua.</p>	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa BARNE-EKINTZAILE.</li> </ul> <p>1. N. proyectos.</p>
<p><b>ENPRESETAN BELAUNALDIEN ARTEKO JARRAIPENERAKO PROZESUAK BULTZATZEA, ANTOLAMENDU ETA PLANGINTZA JAKIN BATEN ARABERA EGIN DAITEZEN, FINANTZA-BALIABIDEekin ETA BALIOA SUNTSITZEKO ARRISKUA SAHESTUZ.</b></p>		<p><b>APOYAR PROCESOS DE RELEVO GENERACIONAL EN LAS EMPRESAS PARA QUE SE REALICEN DE UNA MANERA ORDENADA Y PLANIFICADA, CON DISPONIBILIDAD DE MEDIOS FINANCIEROS Y EVITANDO RIESGOS DE DESTRUCCIÓN DE VALOR.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>SUCESION Programa.</li> </ul> <p>1. Lagundutako enpresen kopurua.</p>	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa SUCESIÓN.</li> </ul> <p>1. N. empresas apoyadas.</p>
<p>2. Mantendutako enpresen kopurua.</p>	9	<p>2. N. empresas mantenidas.</p>

**PROGRAMA**

7213 INDUSTRIA SEGURTASUNA

**ARDURADUNA**

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

KONTSUMO ETA INDUSTRIA SEGURTASUNEKO  
ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

7213 SEGURIDAD INDUSTRIAL

**RESPONSABLE**

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE CONSUMO Y SEGURIDAD  
INDUSTRIAL

### MEMORIA

#### **INDUSTRIA SEGURTASUNA.**

##### 1. Instalazioen kontrola.

Instalazioek arautegia betetzen dutela bermatzearen, instalazio berriei buruz aurkeztu diren dokumentu guztien kontrola egingo da, eta baita kontrol tekniko bat ere, instalazioen ehuneko baten ikuskapena barne hartuta.

Bestalde, jada martxan dauden instalazioen kontrola ere egingo da. Horri dagokionez, honako hauek kontrolatuko dira: legeztatu gabeko instalazioak dauden ala ez; erregistraturiko instalazioek aldizkako ikuskapenak eta berrikuspenak egiten dituztela; behar bezala mantentzen direla, eta, hala badagokio, instalazioetan aurkitzen diren akatsak konpontzen direla.

##### 2. Jarduera arauemailea.

Industria-segurtasuna osatzen duten hainbat araudi teknikoetan beharrezko araudi-aldaketak egiten ahalegin berezia egingo du Sailak, gizarte-eskakizun berrietara egokitzeko, eta biltegitatze eta instalazio horiek erabiltzeak dakartzan arriskuen prebentziorako. Euskadiko Autonomia Erkidegoko Industriari buruzko 8/2004 Legearen azken xedapenetako lehenak bere araudia garatzeko aukera ematen du, eta aukera hori baliatuta, zenbait Agindu eta Jarraibide onartuko dira segurtasuneko eskakizunak eta baldintzak areagotzeko, eta industria-segurtasuneko agenteei jardun-irizpideak eskaintzeko.

##### 3. Industria Segurtasunerako Euskal Kontseilua abian jartzea.

Arau horien artean —industriako legearen arabera— Industria Segurtasunerako Euskal Kontseiluaren dekretu erregulatzaila dago; 2007. urtean izapidetzen hasi den dekretu hori 2008an indarrean jarriko dela espero da. Kontseiluak erabaki garrantzitsuetan parte hartuko du, industria-segurtasunean parte hartzen duten agente guztiak zeregin horretan bilduz.

##### 4. Sentsibilizazio-kanpainak.

#### **SEGURIDAD INDUSTRIAL.**

##### 1. Control de instalaciones.

Al efecto de velar por que las instalaciones cumplan con la reglamentación, se va a realizar un control de toda la documentación presentada de las nuevas instalaciones y un control técnico, incluyendo inspección de un porcentaje de las mismas.

De otra parte, se va a atender al control de las instalaciones ya en funcionamiento. A este respecto, se va a controlar la existencia de instalaciones no legalizadas; que las instalaciones registradas realicen las inspecciones o revisiones periódicas; que se encuentren debidamente mantenidas y, en su caso, se corrijan los defectos que puedan detectarse en las mismas.

##### 2. Actividad Normativa.

Una parte importante de los esfuerzos se van a centrar en realizar las modificaciones normativas necesarias en los diferentes reglamentos técnicos que configuran la seguridad industrial para adaptarlos a las nuevas exigencias sociales y para prevenir los riesgos inherentes a la utilización de estos almacenamientos e instalaciones. Utilizando la posibilidad que otorga la disposición final primera de la Ley 8/2004 de Industria de la Comunidad Autónoma de Euskadi para su desarrollo reglamentario, se van a aprobar diversas Ordenes e Instrucciones para incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad y para dar criterios de actuación a los diferentes agentes de la seguridad industrial.

##### 3. Puesta en marcha del Consejo Vasco de Seguridad Industrial.

Entre estas normas, desarrollo de la ley de industria, se encuentra el Decreto regulador del Consejo Vasco de Seguridad Industrial, norma que, si bien se ha empezado a tramitar en el ejercicio 2007, se estima que entre en vigor en el ejercicio 2008. Dicho órgano participará en la toma de las decisiones importantes, involucrando a todos los agentes intervinientes en el sector de la seguridad industrial.

##### 4. Campañas de sensibilización.

Horrezaz gain, industria-instalazioen titularrengan edo erabiltzaileengan eta, zehatzago, horien erabileran eta mantentze-lanetan zuzenean eragiteko helburuarekin, hurrengo ekitaldian hainbat publikitate-kanpaina egitea aurreikusi da. Honako hauek izango dira, besteak beste, sentsibilizazio-kanpaina horien gaiak: gas-instalazioak, ibilgailuak (IAT), igogailuak eta klimatizazioen instalazioak. Horien xedea instalazioen titular eta erabiltzaileei horiek erabiltzeak berekin dakartzan arriskuak ohartaraztea da, baita horiek egoki erabiltzeko beharrezkoak diren arau eta aholkuak gogoraraztea eta aditzaera ematea ere, betiere horri esker horien funtzionamendutik eratorritako istripu-arriskua gutxitzeko.

## INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA.

Industri establezimenduen erregistroa etenik gabe gaurkotuta egoteko sistema mantentzea, berehala kontsulta egin ahal izateko tresna izan dadin.

IATEko estazio berrientzako lurren erosketa-prozesua amaitzen denean, aztertokiak eraikitzen hasiko dira.

Produktuen kontrolari dagokionez eta aurreko ekitaldietan kanpaina horiek gauzaterakoan izandako esperientzia kontuan izanik, merkatuko zuzeneko kontrola egiten jarraituko dugu, baita hori areagotuko ere. Horretarako esku-hartze gehiago egingo ditugu eta zabaldu egingo dugu kontrolatu beharreko produktu, tresna edo ekipoen kopurua eta mota. Hortaz, kontrolatuko dira, ekitaldi amaieran bakoitzetik jasotako informazioaren arabera eta aztertuta bakoitzaren eragin soziala, azterketa zehatzagoa behar dutela uste diren produktuak.

Bestetik, zaintza eta ikuskapen kanpainak egingo dira metrologia eta beste arlo batzuetako erakunde baimenduenak. Hortaz, arlo hauetan jardungo da bereziki:

- balantza eta baskulen kontrola.
- petrolio produktuen hornigailuak.
- Manometroak.
- taximetroak.
- beltzarantzeko aparatuak.
- suteen kontrako babesak.

Era berean, IATEko estazioen auditoriak egingo dira.

## INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK.

Ingurumeneko erradiologia-zaintzari dagokionez, hiru hiriburuetan kokaturiko erradiologia-zaintzeko estazioek emandako datuak aztertzeko jarraituko dugu, EHUko Ingeniaritzako Goi Eskolarekin lankidetzan.

Así mismo, con la finalidad de incidir directamente en los titulares o usuarios de instalaciones industriales y, más específicamente, en el uso y mantenimiento que se realiza de las mismas, está previsto, para el próximo ejercicio, la realización de diversas campañas de sensibilización en materias tales como: instalaciones de gas, vehículos (ITV), ascensores, instalaciones de climatización, etc. Se trata de poner de manifiesto de cara a los titulares o usuarios de estas instalaciones de los riesgos inherentes a su utilización, así como, recordar y dar a conocer las normas y consejos necesarios para su correcto uso.

## ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL.

Mantener el sistema de actualización continuada del Registro de Establecimientos Industriales, al objeto de que sirva como instrumento de consulta inmediato.

Una vez ultimado el proceso de compra de los terrenos de las nuevas estaciones ITV, se comenzará el proceso de construcción de las mismas.

En materia de control de productos, se continuará e intensificará el control directo en el mercado, aumentando el número de intervenciones, así como el número y tipología de los productos, aparatos o equipos a controlar. Así, se realizarán controles de los productos que al final del ejercicio, valorada la información recibida de cada uno de ellos y, vista la incidencia social de los mismos, se considere de mayor interés realizar un control más exhaustivo.

Por otra parte, se realizarán campañas de vigilancia e inspección de las entidades autorizadas en el campo de la Metrología y otros, así, se actuará, concretamente, en los campos siguientes:

- control de balanzas y básculas.
- surtidores de productos petrolíferos.
- manómetros.
- taxímetros.
- aparatos de bronceado.
- protección contra incendios.

Así mismo, se realizarán las auditorías de las Estaciones ITVs.

## INSTALACIONES RADIATIVAS.

Por lo que respecta a la vigilancia radiológica ambiental, se va a continuar con el análisis de los datos proporcionados por las estaciones de vigilancia radiológica situadas en las tres capitales, en colaboración con la Escuela Superior de Ingenieros de la UPV/EHU.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. INDUSTRIA SEGURTASUNA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Ekipa, aparatu eta instalazioen segurtasun maila handitzea, bermatzeko bertan izan daitekeen istripu arriskua gutxitzen dela. Helburu hori lortzeko, bi jardun bereizi egingo dira: batetik, abian jartzeko eskatzen diren instalazio guztien espedienteak modu formalean kontrolatu eta, bestetik, horietako askoren ausazko ikuskaritzak egin. 2008ko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legezatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</li> </ul> <p>1. Jasogailuak.</p> <p>    1. Igogailuak.</p> <p>        1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>2.273</b></p> <p>        2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>205</b></p> <p>    1. Dorre-garabiak.</p> <p>        1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>1.011</b></p> <p>        2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>121</b></p> <p>2. Presio-tresnak.</p> <p>    1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>167</b></p> <p>    2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>57</b></p> <p>3. Produktu kimikoen biltegiak.</p> <p>    1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>107</b></p> <p>    2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>28</b></p> <p>4. Berogailu, klimatizazio eta uraren instalazioak.</p> <p>    1. Instalazio termikoak.</p> <p>        1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>986</b></p> <p>        2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>176</b></p> <p>5. Hozteko instalazioak.</p> <p>    1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. <b>45</b></p> <p>    2. Aurreikusitako ikuskapenak. <b>12</b></p> <p>6. Gas-instalazioak.</p> <p>    1. PGL deposituak.</p>		<p><b>1. SEGURIDAD INDUSTRIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Incrementar los niveles de seguridad de los equipos, aparatos e instalaciones con el fin de asegurar que el riesgo potencial de accidentes en los mismos disminuya. Para lograr el citado objetivo se llevarán a cabo dos actuaciones diferenciadas; por una parte, el control formal de todos los expedientes de las distintas instalaciones de las que se solicite su puesta en servicio, y por otra parte, la realización de inspecciones aleatorias de un porcentaje significativo de las mismas. Las previsiones para el ejercicio 2008, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</li> </ul> <p>1. Aparatos elevadores.</p> <p>    1. Ascensores.</p> <p>        1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>        2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>    1. Grúas torre.</p> <p>        1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>        2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Aparatos a presión.</p> <p>    1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>    2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Almacenamientos de productos químicos.</p> <p>    1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>    2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>4. Instalaciones de calefacción, climatización y agua.</p> <p>    1. Instalaciones térmicas.</p> <p>        1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>        2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>5. Instalaciones frigoríficas.</p> <p>    1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>    2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>6. Instalaciones de gas.</p> <p>    1. Depósitos GLP.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	262	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	57	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Instalazio hartzaileak.		2. Instalaciones receptoras.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	604	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	130	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Tipo bakarreko tresnak.		3. Aparatos tipo único.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	220	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	54	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Istripu larriak.		7. Accidentes graves.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	47	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako Ikuskapenak.	47	2. Previsión de inspecciones a realizar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Industria-instalazioen lau segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileen ere (enpresa baimendu, hornitzaile, kontrolerako erakunde, emakidadun eta abarrenak). Horretarako lau instalazio-mota hautatuko dira, lau erregelamendu-eremutako desberdinekoak, hain zuzen ere.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Realización de cuatro auditorías de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas autorizadas, suministradoras, organismos de control, concesionarios, etc.), seleccionándose para ello cuatro tipos de instalaciones diferentes correspondientes a cuatro campos reglamentarios distintos.</li> </ul>
<b>2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA.</b>		<b>2. ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL.</b>
Metrologia eta produktuen segurtasuna osatzen duten zenbait arlori dagokienez, funtsezko helburua izango da sustatzea kontsumitzaileen bermeak eta eskubideak.		En relación con los distintos campos que conforman la Metrología y la Seguridad en productos, el objetivo básico consistirá en potenciar las garantías y derechos de las personas consumidoras.
Beste helburu oinarritzkoa izango da arlo honetan handitzea segurtasun maila ibilgailuetan, suteen aurka eta makinerian.		Otro objetivo básico, en este área, consistirá en incrementar los niveles de seguridad en vehículos, protección contra incendios y seguridad en máquinas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Horretarako, 2008ko ekitaldian aurreikusitako jarduerak hauek izango dira arloen arabera:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Para ello, las previsiones de actuación en el ejercicio 2008, serán las siguientes en función de los distintos campos, así:</li> </ul>
1. Suteen aurkako babesa.		1. Protección contra incendios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	176	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	47	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Industria-establezimenduen erregistroa.		2. Registro establecimientos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.520	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	39	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Industria-jabetza.		3. Propiedad industrial.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	658	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	30	2. Previsión de inspecciones a realizar.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Metrologia.		4. Metrologia.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	276	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	520	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Produktuen kontrola.		5. Control productos.
1. Produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	80	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Produktu energetikoak.		2. Productos energéticos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	236	1. Previsión de expedientes a tramitar.
6. Makinen segurtasuna.		6. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	2	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	2	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Ibilgailuak.		7. Vehículos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.919	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1.429	2. Previsión de inspecciones a realizar.
<b>3. INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK.</b>		<b>3. INSTALACIONES RADIATIVAS.</b>
<p>Instalazioen kontrol zehatzaren bidez, bakoitzaren berezko ezaugarrien eta berezko arrikusuaren arabera, segurtasun mailak handitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Horretarako, hauexek dira 2008ko ekitaldirako aurreikusitako jarduerak:</li> </ul>		<p>Mediante un exhaustivo control de las instalaciones, dadas las características propias de las mismas y su riesgo inherente, incrementar sus niveles de seguridad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para ello, las previsiones de actuación para el ejercicio 2008, son las siguientes:</li> </ul>
1. Medikuntzako X izpiak.		1. RX Médicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	40	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	40	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. 2. eta 3. mailako instalazioak.		2. Instalaciones 2ª/3ª.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	112	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	167	2. Previsión de inspecciones a realizar.



PROGRAMA	PROGRAMA
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA	7214 INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u> BERRIKUNTZA ETA ENERGIA SAILBURUORDEA	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u> VICECONSEJERO DE INNOVACIÓN Y ENERGÍA

## MEMORIA

### BERRIKUNTZA.

Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Plan berriaren lehentasun estrategiko nagusia berrikuntza da 2006-2009. Lehentasuneko orientabide estrategiko gisa hautatu da honako arrazoi hauek direla medio:

- Testuinguru global berriari erantzun beharra, non "kostu txikiko" herriak azaleratu diren eta gainera zuzeneko lehiakide bihurtu diren.
- Euskal ekonomiak lortutako garapen maila, ingurune berrian arrakastaz aurrera egiteko lehiakortasun-ereduan aldaketak egitea eskatzen dituela.

Azken hogeitau urteetan Euskadik eraldakuntza sakona izan du eta ongizate mailak nabarmen hobetu ditu. Hala ere, iraganeko arrakasta-faktoreek (abantailak kostuan eta produkzio-efizientzia) ez dute etorkizuneko arrakasta bermatzen. Faktore horiek, eutsi egin behar bazaie ere, beharrezko baldintza dira baina ez dira nahikoak testuinguru berrian.

Euskadi lehiakortasun-garapeneko bigarren etapa agortzen ari da, eta modu erabakigarrian ekin behar dio etapa berriari; etapa berrian, berrikuntza, ezagutza sortzeko eta ezagutza hori baliozko produktu eta zerbitzutan eraldatzeko ahalmena dira lehiakortasunean abantaila lortzeko funtsezko iturria, eta beraz, produktibitatearen eta gizartearen ekonomi ongizatearen eragilea.

Berrikuntza gainera zentzu zabalean ulertu behar da, haren gizarte-dimentsioa ere gaineratzen baitu: ezagutza-fluxuen gizarte-antolaketa enpresaren barnean eta lankidetzarako gizarte-sareetan. Erakundeek ez dute era isolatuan berritzen, gainerako erakundeekiko elkarreraginak markatzen duen testuinguru batean baizik, eta horregatik berrikuntza-politika Berrikuntzako Euskal Sistemaren bere osotasunean hartzen da.

### INNOVACIÓN.

La innovación es la principal prioridad estratégica del nuevo Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009. Su selección como orientación estratégica prioritaria viene marcada por:

- La necesidad de dar respuesta al nuevo contexto global en el que irrumpen en escena países de "bajo costo" que pasan a ser competidores directos.
- El nivel de desarrollo alcanzado por la economía vasca que exige cambios en su modelo competitivo para avanzar con éxito en el nuevo entorno.

En los últimos veinte años Euskadi ha experimentado una profunda transformación y ha avanzado sustancialmente en sus niveles de bienestar. No obstante, los factores de éxito del pasado (ventajas en coste y eficiencia productiva) no son garantía de éxito futuro. Estos factores, aunque deben mantenerse, son condición necesaria pero no suficiente en el nuevo contexto.

Euskadi está agotando la segunda etapa de desarrollo competitivo y debe abordar de forma decidida la nueva etapa, en que la innovación, la capacidad de generar conocimiento y transformarlo en productos y servicios valiosos, es la fuente fundamental de ventaja competitiva y por lo tanto el motor de la productividad y el bienestar económico de la sociedad.

El término innovación debe ser entendido además en un sentido amplio, añade también la dimensión social de la misma: la organización social de los flujos de conocimiento en el interior de la empresa y en las redes sociales de colaboración. Las organizaciones no innovan de forma aislada, sino en un contexto marcado por la interacción con el resto de organizaciones, por lo que la política de innovación se enfoca desde el Sistema Vasco de Innovación en su conjunto.

Gainera, marko berri horretan berrikuntzaren kontzeptua zabaldu egiten da; produktuaren eta prozesuaren berrikuntza teknologikoan oinarritutako ikuspegi tradizionalago baten aurrean, ikuspegi berriak antolaketaren eta marketingaren berrikuntza kontuan hartzen du. Ez da nahikoa produktu berriak sortzea, horiek merkatua iritsi behar dute eta merkatuan "ezagutu" egin behar dituzte, eta horrek beste zenbait arlotan berritzailea izatea dakar.

Ikuspegi berria ez da kontzeptu soil bat, izan ere, jarduteko ereduaren eraldaketa sakona baitakar. Berrikuntza-politikaren xede den jendea nabarmen zabaltzen da eta enpresa txikiagoak eta sektore tradizionalak barnean hartzen ditu; garrantzi handia ematen zaio enpresari, eta enpresak bere ezagutza (hala teknologian nola antolaketan, diseinuan, marketingean eta abar) ekonomiar, gizarteari eta ingurumenari loturiko emaitzetan bihurtzeko duen ahalmenari.

## LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA.

Sailak legegintzaldi honetarako diseinatu duen Lehiakortasun Estrategia, Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako 2006-2009 Planean bilduta dago.

Diseinatutako estrategiaren hirugarren urteari heltzean, aurreikusitako edukiak berrikusteko eta zentratzeko ahalegina egitea beharrezkoa ikusten dugu, eta beharrezko aldagaiak sartuko ditugu Plana osatzeko asmoz.

Lehiakortasunaren erreferente gisa 2015eko Euskadi Foroaren mantentzeak nahiz aldi horretarako 2007an diseinatutako agendarenak honako ekarpen hau egin behar dute: lehiakortasunari buruzko eztabaida aktibatuta egoteko behar diren erreferentziako elementuak eta, aldi berean, etorkizuneko plangintzarako oinarriak prestatu.

Klusterren politika aplikatzerakoan, haien hausnarketa estrategikoetan nahiz haien jatorrizko zereginetan lehenetsitako jardun-ildoak jarraitzeaz gain (hau da, lankidetzak klubean erronka estrategikoei ekiteaz gain), Klusterren politikaren ekintza-eremua beste sektore batzuetara hedatzea planteatzen dugu. Sektore horiek ez daude Euskadin lehenetsitako Klusterren artean. Lan-ildo horrek aurreikusten du lurralde mota eta lurralde-eremu desberdinetako gehieneko sei ekimenen identifikazioa eta hasierako laguntza, Klusterren ekintza hedatzeko.

Klusterren Adimen Lehiakorraren Sistemaren hedadura osatuko dugu, eta sarea osatzen duten guztietara hedatuko da, sektore bakoitzarentzako funtsezkoa den informazioa (teknologia nahiz merkatuari buruzko informazioa) eman ahal izateko. Dinamika aktiboak sortuko dira Klusterren sektorekako berrikuntza-agenda eratzeke, berrikuntza-lankidetzak ekimenaren barruan Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planean ikusten denaren arabera.

Testuinguru horretan, berrikuntza- eta lehiakortasun-politiketako gainerako eragile aktiboekin batera, koordinatutako jarduna indartu beharrezko balio gisa eratzten da, eta ildo horretan bildu behar dira prestakuntza-premiak, ekitaldi honetan Hobetuz-ekin lankidetzan osatuko ditugunak. Zuzendaritza-prestakuntzarako programa edo sustapen ekonomikoko politika garatzeko hitzarmenak ere hedatuko ditugu.

Además en este nuevo marco el concepto de innovación se amplía, frente a un enfoque más tradicional centrado en la innovación tecnológica de producto y proceso, en el nuevo enfoque se contempla la innovación organizativa y de marketing. No es suficiente con crear nuevos productos, éstos deben llegar al mercado y ser "reconocidos" en el mercado, lo que implica ser innovador en otras áreas.

El nuevo enfoque no es una mera cuestión conceptual sino que supone una transformación profunda en el modelo de actuación. El público objetivo de la política de innovación se amplía de forma considerable e incluye a empresas de menor tamaño y sectores tradicionales, el acento se pone en la empresa y el desarrollo de su capacidad para transformar conocimiento (no sólo tecnológico, sino también organizativo, diseño, marketing,...) en resultados económicos, sociales y medioambientales.

## ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD.

La Estrategia de Competitividad que el Departamento ha diseñado para esta legislatura está contenida en el Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009.

Al abordar el tercer año de la estrategia diseñada, creemos necesario hacer un esfuerzo para revisar y centrar los contenidos previstos, con el objetivo de realinear el Plan con la incorporación de las variables necesarias.

El mantenimiento del Foro Euskadi 2015 como referente en materia de competitividad y la agenda diseñada en el 2007 para este periodo, deben de aportar los elementos de referencia necesarios para mantener activo el debate sobre la competitividad y, simultáneamente, preparar las bases para la futura planificación.

En la aplicación de la política de Clusters, además de seguir las líneas de actuación priorizadas en sus reflexiones estratégicas así como su función genuina, la de abordar retos estratégicos en clave de cooperación, planteamos extender el campo de acción de la política de Clusters a otros sectores no incluidos entre los Cluster prioritarios del País Vasco. Esta línea de trabajo prevé la identificación y apoyo inicial de un máximo de seis iniciativas de distinto tipo y ámbito territorial, para extender la acción de los cluster.

Completaremos la extensión del Sistema de Inteligencia Competitiva de los Cluster a todos los que forman la red, para aportar una información clave para cada sector, tanto en tecnología como en mercados, generando dinámicas activas que permitan configurar la agenda de innovación sectorial de los cluster, que el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación contempla dentro de la iniciativa Innova-cooperación.

En este contexto la actuación coordinada con el resto de agentes activos en las políticas de innovación y competitividad, se configura como un valor a potenciar, y es en esa línea donde hay que incluir los trabajos de identificación de necesidades de formación que con la colaboración de Hobetuz, completaremos en este ejercicio, así como la extensión del programa de formación directiva o los convenios para el desarrollo de la política de promoción económica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>BERRIKUNTZA.</b></p> <p><b>BERRIKUNTZARI LOTUTAKO BALIOAK SUSTATZEA, EUSKAL ENPRESAREN ETA GIZARTEAREN ETORKIZUNeko AURRERAPENAREN GILTZARRI GISA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Berrikuntzaren kultura sustatzea.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sentsibilizazio-kanpainak, esparru guztietan berrikuntza eta sormena sustatzeko.</li> <li>2. Euskadin garatzen ari diren proiektu berritzaileen garrantziaren berri ematea.</li> <li>3. Topaguneak eta mintegiak sustatzea.</li> </ol> <p><b>BIZITZA OSOAN ZEHAR INGURUNE BERRI BATEN ETA ETENGABEKO IKASKUNTZAREN ESKAKIZUNEI ERANTZUTEKO BEHARREZKOAK DIREN LABIDE-PROFILEN GARAPENA SUSTATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Euskadi ikasten ari da.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prestakuntza-eskaria bete dezaketen prestakuntza-sistemen diseinuari laguntzea.</li> <li>2. Egungo eskaintzak betetzen ez duen prestakuntza espezifikoa antolatzea, enpresentzat beharrezkotzat jotzen diren arloetan.</li> </ol> <p><b>EUSKAL ERANKUNDEEN BERRIKUNTZA SISTEMATIKOA ETA KUDEAKETAREN BIKAINASUNA SUSTATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa integralak, malguak eta sektorializatuak diseinatzea, erakunde berritzaile lortzeko, sormena, berritzeko gaitasunaren garapena eta azken batean enpresa-kudeaketaren bikaintasuna errazten duten antolaketa-ereduen ezarpenaren bitartez.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sentsibilizazioa enpresetan, eta berrikuntza-kasuen dibulgazioa.</li> <li>2. Prestakuntza-jardunaldiak, berrikuntzaren kudeaketa bereziki kontuan hartuta.</li> <li>3. Aholkularitza eta diagnostikoa.</li> <li>4. Berrikuntza-planen ezarpena.</li> <li>5. Monitorizazioa.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enpresaren Erantzukizun Sozialaren kultura sustatzen eta hedatzen duten jarduketak.</li> </ul>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p><b>5</b></p> <p><b>12</b></p> <p></p> <p></p> <p><b>100</b></p> <p><b>125</b></p> <p><b>500</b></p> <p><b>250</b></p> <p></p>	<p><b>INNOVACIÓN.</b></p> <p><b>FOMENTAR LOS VALORES ASOCIADOS A LA INNOVACIÓN COMO CLAVE DEL PROGRESO FUTURO DE LA EMPRESA Y LA SOCIEDAD VASCA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fomento de la cultura innovadora.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Campañas de sensibilización orientadas a fomentar la innovación y la creatividad en todos los ámbitos.</li> <li>2. Comunicación y transmisión de la importancia de los proyectos de carácter innovador que se están desarrollando en Euskadi.</li> <li>3. Fomento de foros de encuentro y seminarios.</li> </ol> <p><b>PROMOVER EL DESARROLLO DE LOS PERFILES PROFESIONALES NECESARIOS PARA DAR RESPUESTA A LOS REQUERIMIENTOS DE UN NUEVO ENTORNO Y EL APRENDIZAJE CONTINUO A LO LARGO DE LA VIDA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Euskadi aprende.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apoyo al diseño de sistemas formativos que puedan cubrir la demanda de formación.</li> <li>2. Organización de formación específica que no esté cubierta por la oferta actual, en áreas que se identifiquen como necesarias para las empresas.</li> </ol> <p><b>PROMOVER LA INNOVACIÓN SISTEMÁTICA Y LA EXCELENCIA EN LA GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES VASCAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseño de programas integrales, flexibles y sectorializados orientados a conseguir organizaciones innovadoras a través de la implantación de modelos organizativos que favorezcan la creatividad, el desarrollo de la capacidad de innovar y en última instancia la excelencia en la gestión empresarial.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sensibilización a las empresas y divulgación de casos de innovación.</li> <li>2. Jornadas de formación, con especial incidencia en la gestión de la innovación.</li> <li>3. Asesoramiento y diagnóstico.</li> <li>4. Implantación de planes de innovación.</li> <li>5. Monitorización.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actuaciones que fomenten y difundan la cultura de la Responsabilidad Social Empresarial.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kudeatzaile bikainak, erakundeak lehiakortasun-esparru berriaren eskakizunen arabera eraldatzeko prestatuta eta motibatuta dauden kudeatzaileak izatera bideratutako jarduketak.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Euskadin zuzendarien kudeaketa- eta gidaritzza- eskumenen egoeraren jarraipena egitea.</li> <li>Euskadiko zuzendarien prestakuntza eta gaikuntza, berrikuntzari eta gidaritzari lotutako eskumenetan. <ul style="list-style-type: none"> <li>Prestakuntzan eta coaching-en dauden zuzendarien kopurua.</li> </ul> </li> <li>Kudeatzaile bikainen sareak sustatzea, ezagutzaren eta esperientzien trukea pizten eta errazten dituzten inguruneak gauzatzeko. <ul style="list-style-type: none"> <li>Sareetan dauden zuzendarien kopurua.</li> </ul> </li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskalitekiko Lankidetzaren Hitzarmena sinatzea eta jarraipena egitea. <ol style="list-style-type: none"> <li>Patronatuaren eta hileroko bilera.</li> <li>Kudeaketa-planeko ekintzak gainbegiratzea.</li> </ol> </li> </ul>	<p>250</p> <p>1.500</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestores excelentes, actuaciones dirigidas a disponer de gestores preparados y motivados para transformar las organizaciones según las exigencias del nuevo marco competitivo.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Seguimiento del estado de las competencias de gestión y liderazgo de los directivos y directivas en Euskadi.</li> <li>Formación y capacitación de los directivos y directivas de Euskadi en las competencias vinculadas a la innovación y el liderazgo. <ul style="list-style-type: none"> <li>N. de directivos y directivas en formación y coaching.</li> </ul> </li> <li>Fomentar redes de gestores excelentes, al objeto de favorecer entornos que incentiven y faciliten el intercambio de conocimiento y experiencias. <ul style="list-style-type: none"> <li>N. de directivos y directivas en redes.</li> </ul> </li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Firma y seguimiento Convenio de Colaboración con Euskalit. <ol style="list-style-type: none"> <li>Reuniones Patronato y mensuales.</li> <li>Supervisión acciones plan de gestión.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>EZAGUTZA TRANSFERITZEKO MEKANISMOAK INDARTZEA BERRIKUNTZAREN EUSKAL SISTEMAKO AGENTEEN ARTEAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Berrikuntzako guneak eta agenteak, ezagutza enpresetara transferitzeko mekanismoak eskura izatea bermatzen dutenak.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Transferentziako banako proiektuen kopurua.</li> <li>Lankidetzan/taldean egindako proiektuen kopurua.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hornitzaileen garapena, enpresek beren hornitzaileengan duten eragin-efektua aprobetxatzea, ETEetan hobekuntzarako eta berrikuntza sartzeko baliabide gisa. <ol style="list-style-type: none"> <li>Hitzarmenak negoziatzea eta sinaturikoen jarraipena egitea.</li> <li>Trakzionatutako enpresen bilakaera maila.</li> </ol> </li> <li>Enpresen inguruko zerbitzu aurreratuaren sektorea garatzea eta finkatzea. <ol style="list-style-type: none"> <li>Euskal sektorearen eskaintza enpresa-sarearen egungo beharrekin eta etorkizuneko erronkekin bat-etortzearen maila etengabe ebaluatzea.</li> <li>Martxan dauden zerbitzu-enpresak ezagutzarako sarbidea izan dezaten laguntzea.</li> </ol> </li> </ul>	<p>200</p> <p>15</p> <p>16</p>	<p><b>FORTALECER LOS MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO ENTRE LOS AGENTES DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Espacios y agentes de innovación, que garanticen la existencia de mecanismos de transferencia de conocimiento a las empresas.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>N. proyectos individuales de transferencia.</li> <li>N. de proyectos cooperativos/colectivos.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo de proveedores, aprovechar el efecto tractor de las empresas sobre sus proveedores como instrumento de mejora e introducción de la innovación en las pymes. <ol style="list-style-type: none"> <li>Negociación convenios y seguimiento convenios firmados.</li> <li>Evolución niveles empresas traccionadas.</li> </ol> </li> <li>Desarrollo y consolidación del sector servicios avanzados alrededor de las empresas. <ol style="list-style-type: none"> <li>Evaluación continua del nivel de alineación de la oferta del sector vasco con las necesidades actuales y retos de futuro del tejido empresarial.</li> <li>Apoyo al acceso al conocimiento de las empresas de servicios existentes.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN KOORDINAZIOA SENDOTZEA.</b></p>		<p><b>REFORZAR LA COORDINACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Innovanet Sareak berrikuntzaren bitarteko estazio eta agenteen sarea sendotzen du, eta InnovaNET berrikuntzarako euskal sistemaren koordinazioa indartzen lagundu nahi du. Berrikuntzako estrategia hori zabaltzeko, Foru Aldundiekin eta bestelako tokiko erakunde eta elkarteekin lankidetzan.</li> <li>Berrikuntzarako Euskal Agentzia, berrikuntzarako euskal sistemaren kohesioa eta elkarreragina handitzen lagunduko duena, berrikuntzarako euskal sistemaren jardueren eta emaitzen monitorizazio eta jarraipenaren bitartez.</li> </ul> <p><b>BERRIKUNTZARAKO EUSKAL SISTEMAREN INTERNAZIONALIZAZIOA SUSTATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Berrikuntza Estrategikorako Nazioarteko Behatokia (NABE), Euskadi Berrikuntzaren nazioarteko erreferentzia gisa kokatzeko jarduketak egingo dituena, lurralde berritzailearen ikuspegia proiektatzen eta erakundeen artean eta organismo multilateralekin harreman-sare bat ezartzen lagunduz, sare horrek gure erakundeen internazionalizazioari euskarri bat emateko eta, horrez gain, Euskadiren lehiakortasunean eragina duten proiektuak garatzeko beharrezkoak diren ezagutza eta bazkideak erakartzeko "nazioarteko antenak" edukitzeko aukera izan dezagun.</li> </ul> <p><b>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA.</b></p> <p><b>KLUSTERREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA, LANKIDETZAREN BITARTEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kluster Elkarteekiko Lankidetzaren Hitzarmenak kudeatzea. <ol style="list-style-type: none"> <li>Kudeaturiko hitzarmenak. <b>11</b></li> </ol> </li> <li>Klusterretako plan estrategikoak koordinatzea Sailaren arloekin eta politikekin. <ol style="list-style-type: none"> <li>Koordinazio-dokumentuak. <b>11</b></li> </ol> </li> <li>Klusterren aurreko ekimenak. <ol style="list-style-type: none"> <li>Ekimenak sortzea. <b>1</b></li> <li>Hartutako ekimenak. <b>6</b></li> </ol> </li> </ul> <p><b>ETENGABEKO HAUSNARKETA ESTRATEGIKOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskadi 2015 Lehiakortasun Foroari eustea. <ol style="list-style-type: none"> <li>Urteko agenda. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>Klusterren Adimen Lehiakorraren Sistema. <ol style="list-style-type: none"> <li>Lehentasunezko klusterrak hedatzea. <b>9</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Red Innovanet, fortalecimiento de la red de estaciones y agentes intermedios de innovación que contribuya a reforzar la coordinación del sistema vasco de innovación, InnovaNET, para el despliegue de la estrategia de Innovación, en colaboración con las Diputaciones Forales y otras instituciones y organizaciones locales.</li> <li>Agencia Vasca de la Innovación, que contribuirá a incrementar la cohesión e interacción del sistema vasco de innovación, mediante la monitorización y seguimiento de las actividades y resultados del sistema vasco de innovación.</li> </ul> <p><b>FOMENTAR LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA VASCO DE INNOVACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Observatorio Internacional de Innovación Estratégica (NABE), que realice actuaciones para posicionar a Euskadi como un referente internacional en Innovación, contribuyendo a proyectar la visión de territorio innovador, estableciendo una red de relaciones institucionales y con organismos multilaterales que faciliten dar un soporte a la internacionalización de nuestras organizaciones y nos permitan además disponer de "antenas internacionales" para captar conocimiento y socios para desarrollar proyectos que incidan en la competitividad de Euskadi.</li> </ul> <p><b>ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD.</b></p> <p><b>MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LOS CLUSTERS MEDIANTE LA COOPERACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de los Convenios de Colaboración con Agrupaciones Clusters. <ol style="list-style-type: none"> <li>Convenios gestionados. <b>11</b></li> </ol> </li> <li>Coordinación de los planes estratégicos de los clusters con las áreas y políticas del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> <li>Documentos de coordinación. <b>11</b></li> </ol> </li> <li>Iniciativas precluster. <ol style="list-style-type: none"> <li>Creación de la iniciativa. <b>1</b></li> <li>Iniciativas acogidas. <b>6</b></li> </ol> </li> </ul> <p><b>REFLEXIÓN ESTRATÉGICA PERMANENTE.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento del Foro de Competitividad Euskadi 2015. <ol style="list-style-type: none"> <li>Agenda anual. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>Sistema de Inteligencia Competitiva de los Cluster <ol style="list-style-type: none"> <li>Extensión a clusters prioritarios. <b>9</b></li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>2. Txostenak.</p> <p><b>SAILAREN LEHIAKORTASUN ETA KUDEAKETA PLANAREN JARRAIPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kudeaketa-eredua definitzea eta laguntzeko tresna integratuak garatzea.</li> </ul> <p>1. Kudeaketa Gida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sailaren eta Sozietateen Lehiakortasun eta Kudeaketa Planaren zabalkuntza eta jarraipena.</li> </ul> <p>1. Kudeaketa-deskarguen txostenak.</p> <p>2. Barne-talde bilerak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Europako Gaien eta lehiakortasun-politikaren koordinazioa.</li> </ul> <p>1. Koordinazio-bilerak.</p>	<p><b>11</b></p> <p><b>4</b></p> <p><b>7</b></p> <p><b>3</b></p>	<p>2. Informes.</p> <p><b>SEGUIMIENTO DEL PLAN DE COMPETITIVIDAD Y DE LA GESTIÓN DEL DEPARTAMENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evolución del modelo de gestión y puesta en marcha de herramientas de apoyo de carácter integrado.</li> </ul> <p>1. Guía de Gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Despliegue y seguimiento del Plan de Competitividad y de la gestión del Departamento y Sociedades.</li> </ul> <p>1. Informes de descargo de gestión.</p> <p>2. Reuniones de los grupos internos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinación de los Asuntos Europeos y de la política de competencia.</li> </ul> <p>1. Reuniones de coordinación.</p>



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA	7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u>
ENERGIA ETA MEATEGIEN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ENERGÍA Y MINAS

**MEMORIA****ENERGIA.**

Energia-garapen iraunkorra lortzea helburu duen Eusko Jaurlaritzaren 2010. urterako energia alorreko Estrategia funtsezko bi zutabetan oinarritzen da, hau da, dagoen eraginkortasun energetikoaren potentzialaren garapenean eta energia berriztagarrien aprobetxamenduari bultzada handia ematean, horrela, energia-horniduraren jarraitutasunari eta kalitateari buruzko bi alderdietan segurtasuna bermatzeaz gain, Kiotoko Protokoloan harturiko konpromisoak betetzen laguntzen du.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak energiaren alorrean duen jarduerak Euskal energia sektoreen etengabeko hobekuntzara bideratuta egon behar du, gainerako euskal estrategia eta plan instituzional eta sektorialekin koordinatuz, herritarren bizi-kalitatea hobetzen, enpresen lehiakortasuna handitzen, ingurumena kontserbatu eta hobetzen, eta krisialdien eta bestelako gorabeheren aurrean kalteberatasuna murrizten laguntzeko.

aldeko apustu garbia dira eta horiek, era berean, laguntza aktiboa ematen dute euskal ingurumen-politikan, energiaren erabilerak ingurumenean duen eragina txikituz, energia-mendetasuna ere murriztuz, eta autohornikuntza hobetuz, horren ondorioz.

Gure lurraldean energia-mendetasuna kontuan hartuta, kalitatezko hornidura jarraitutasunez ziurtatzeko, funtsezkoa da azpiegitura sendoak edukitzea, segurtasun-berme gisa. Horregatik, Eusko Jaurlaritzari derrigorrezkoa deritzo gasaren eta elektrizitatearen alorretan zenbait azpiegituraren egikaritzea sustatzea, horiek egiten laguntzea edo horietan parte hartzea, energia-eskaeraren igoerari erantzun diezaioten.

Adierazitako Estrategian ezarritako helburuak lortzeko aurrekontu-inplikazioetako ekintza-planak, 2006-2009ko Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Planetan ikus daitekeen bezala, aurrerago zehaztutako jarduera eta adierazgarrien emaitza izango dira.

**ENERGÍA.**

La Estrategia en materia energética del Gobierno Vasco al año 2010, cuya meta es la consecución de un desarrollo energético sostenible, se apoya, de manera esencial, en dos pilares fundamentales, a saber, el desarrollo del potencial existente de eficiencia energética y un fuerte impulso del aprovechamiento de las energías renovables, contribuyendo, de esta manera, tanto a garantizar la seguridad en el abastecimiento de energía en su doble vertiente de continuidad y calidad del suministro como al cumplimiento de los compromisos adquiridos en el Protocolo de Kioto.

Por otra parte, las actuaciones del Gobierno Vasco en esta materia se han de orientar siempre a la mejora continua del sector energético Vasco, en coordinación con las restantes estrategias y planes institucionales y sectoriales vascos, en base a criterios de desarrollo sostenible, para contribuir a la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos, al incremento de la competitividad empresarial, a la conservación y mejora del medio ambiente y a la reducción de la vulnerabilidad ante crisis y otras contingencias.

La apuesta inequívoca por el desarrollo de las energías renovables que tiene una referencia fundamental en los compromisos del Protocolo de Kioto supone, a su vez, una activa colaboración con la política medioambiental vasca, disminuyendo los impactos ambientales del uso de la energía y reduciendo la dependencia energética con la consiguiente mejora del autoabastecimiento.

Dada la dependencia energética de este territorio, la solidez de las infraestructuras resulta un factor clave como garantía de seguridad del abastecimiento tanto en continuidad como en calidad, de ahí que el Gobierno Vasco considere necesario fomentar, favorecer o participar en la ejecución de una serie de infraestructuras en los sectores del gas y de la electricidad que den respuesta a los incrementos de la demanda energética.

Los planes de acción con implicación presupuestaria que permitirán el logro de los objetivos marcados en la mencionada Estrategia, con su consiguiente reflejo en el Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009, serían los que a continuación se relacionan que se traducen, a su vez, en las acciones e indicadores que mas adelante se detallan.

1. Eraginkortasun energetikoaren eta energia berriztagarrien gaietan inbertsioak sustatzea.

Energia-garapen iraunkorra lortzeko sektore kontsumitzaile guztietan energia aurrezkia eta eraginkortasuna bultzatzen jarraitzea dakar, ingurumena babesteko lehen energia neurri gisa. Era berean, funtsezkoa da baliabide berriztagarrien aprobetxamenduko parte-hartzea gero eta handiagoa izatea, energia konbentzionalak ordeztuz.

2. "Euskal Administrazioaren Eredua".

Administrazioek, botere publiko gisa, Erkidegoko energia-helburuetarako eta gastu murrizketa eta energiaren zentzuzko erabilerarako erabakigarri diren faktoreei dagokienez, eredu izan behar dute zalantzarik gabe. Horretarako, Euskal Administrazioaren eta Energiaren Euskal Erakundearen artean Hitzarmenak sinatu dira, energia-eraginkortasuna, energia aurreztea eta ingurumenarekiko errespetua bermatuko dituen proiektuak aurrera eramateko.

3. Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak birgaitzea.

Energiaren kontsumoan izandako aztura-aldaketan, teknologia berriak etxetan erabiltzearen eta konfortaren hobekuntzaren ondorioz, energia elektrikoaren eskaria nabarmen igo da. Etxebizitza zahar askotan, ordea, energiaren kontsumoa handitu da, baina instalazio elektrikoak ez da egokitu, eta horrek arriskuak sor ditzake higiezinetan eta pertsonengan. Egoera hori, oro har, baliabide ekonomiko urriko pertsonak bizi diren etxebizitzetan agertzen da. Hortaz, atal honek barnean hartutako aurrekontu-partida baliagarria izango da instalazioen kalitatea eta, azken batean, pertsonen segurtasuna hobetzeko.

4. Gas naturala banatzeko sareak handitzeko aukera sustatzea, konpainia banatzaileentzat errentagarritasun urrikoak diren udalerriei estaldura eskaintzeko.

Gas naturalaren sistemaren Ordainsari Erregimena arautzen duten Ministerio Aginduek urtero aurreikusten dute, gas naturalaren sarean konektatzeko instalazioak behar dituzten herriguneetara gas naturala helarazteko helburua duten banaketa-instalazioek Berriazko Ordainsaria jasoko dutela, betiere herriguneen ezaugarriak direla-eta proiektuak Ordainsari Estandarrekin konpainia banatzaileentzat ekonomikoki bideraezinak badira. Berriazko Ordainsariak, nolana ere, Autonomia Erkidegoarekin sinatutako hitzarmen bat izatea eskatzen du, Erkidegoak konprometitutako ekarpena jasoko duena hain zuzen ere.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, 2010erako Energia Estrategiak ezarritako ildoari jarraiki, interes handikotzat hartu du aurreko paragrafoan aipatutako azpiegiturak gauzatzea, eta 2005ean lankidetzat-hitzarmena izenpetu zuen Naturcorp Redes, S.A.U.-rekin, gaur egun Naturgas Energia Distribución, S.A.U., arestian adierazitako kasuetan barne hartutako herriguneetara gasa helarazteko. Era berean, aipatutako Hitzarmenaren esparruaren barruan, aldi berean beste era bateko azpiegitura sartzeko erraztu nahi duten aukerak aztertuko dira, lan horiek egiten ari direla aprobetxatuz. Azpiegitura horiek hirigune horietan dituzten zerbitzuetan hobekuntzak dakartzaten telekomunikazioko azpiegitura handiak bezalakoak izan daitezke.

Hitzarmen honen ondorioz, Urteko Addenda batean adieraziko dira ekitaldi bakoitzean gauzatuko diren azpiegiturak.

5. Zerbitzu elektrikoaren kalitate-planak sustatzea.

1. Promoción de Inversiones en materia de Eficiencia Energética y Energías Renovables.

La consecución del desarrollo energético sostenible exige continuar apoyando el ahorro y la eficiencia energética en todos los sectores consumidores, como primera medida energética ambiental. Fundamental resulta asimismo alcanzar una participación cada vez mayor del aprovechamiento de los recursos renovables en sustitución de las energías convencionales.

2. "Ejemplificación de la Administración Vasca".

Las Administraciones como poderes públicos deben, sin duda, tener una actuación ejemplarizante por lo que se refiere a factores tan decisivos para los objetivos energéticos de la Comunidad como la reducción del gasto y el uso racional de la energía. A tales efectos, se suscriben Convenios entre la Administración Vasca y el Ente Vasco de la Energía de cara a llevar a cabo proyectos que garanticen la eficiencia y el ahorro energético así como el debido respeto al medio ambiente.

3. Rehabilitación de Instalaciones Eléctricas en viviendas antiguas.

El incremento sustancial de la demanda de energía eléctrica como consecuencia de los cambios de hábitos en el consumo energético, la utilización doméstica de las nuevas tecnologías y la mejora del confort ha puesto en evidencia que en muchas de las viviendas antiguas el aumento del consumo eléctrico no ha ido acompañado de una adecuación de la instalación eléctrica, pudiéndose producir circunstancias de riesgo para los inmuebles y para las personas. Esta situación se da generalmente en viviendas de personas con escasos recursos económicos por lo que la partida presupuestaria de este apartado serviría para mejorar la calidad de las instalaciones y en definitiva la seguridad de las personas.

4. Incentivar la ampliación de las redes de distribución de gas natural para dar cobertura a municipios de escasa rentabilidad para las compañías distribuidoras.

Las Ordenes Ministeriales reguladoras del Régimen Retributivo del sistema de gas natural prevén anualmente la denominada Retribución Específica para aquellas instalaciones de distribución que tengan por objeto hacer llegar el gas natural a los núcleos de población que precisen de instalaciones de conexión a la red de gas natural existente, pero cuyas características hagan económicamente inviables los proyectos para las compañías distribuidoras con la Retribución Estándar. Esta Retribución Específica exige la existencia de un convenio con la Comunidad Autónoma en el que a su vez se recoja la aportación comprometida por esta última.

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo, en la línea marcada por la Estrategia Energética al 2010, ha considerado del mayor interés la ejecución de las infraestructuras citadas en el párrafo anterior y ha suscrito en 2005 un Convenio de colaboración con Naturcorp Redes, S.A.U. en la actualidad Naturgas Energia Distribución, S.A.U. para hacer llegar el gas a los núcleos de población que se encuentren en los supuestos antes indicados. Asimismo, en el marco de dicho Convenio se estudiará la posibilidad de favorecer que, aprovechando la ejecución de dichas obras, se puedan incorporar simultáneamente otro tipo de infraestructuras como las relativas a las telecomunicaciones que redunden en la mejora de los servicios de que dispongan dichos núcleos de población.

Este Convenio dará lugar a una Addenda Anual en la que se definen las infraestructuras que van a ser objeto de ejecución a lo largo de cada ejercicio.

5. Incentivar planes de calidad del servicio eléctrico.

Azpiegitura elektrikoak garatu egin behar dira eskaera egoki asetzeko eta hornikuntzan arriskuak saihesteko. Esparru horretan, 2007. urterako tarifa elektrikoak ezartzen duen abenduaren 29ko 1634/2006 Errege Dekretuak, Sektore Elektrikoari buruzko 54/1997 Legearen aurreikuspenei jarraiki, gehienez 90.000 mila euroko zenbatekoa izango duen berariazko partida bat izatea xedatzen du, instalazioetan inbertsioak egiteko eta, era horretan, banaketa-jarduerarako ezarritako kalitate-indizeak gainditzin dituzten zonetan zerbitzuaren kalitatea hobetzeko.

Autonomia Erkidegoen, Industria, Turismo eta Merkataritza Ministerioaren Energia Idazkaritza Nagusiaren eta energia elektrikoak banatzen duen enpresaren artean finantzatzeko dira inbertsio horiek. Horretarako, zerbitzuaren kalitatea hobetzeko planak kontuan hartuko dituzten lankidetzak-hitzarmenak sinatu beharko dituzte aipaturako erakunde horiek.

6. Berotze-efektua eragiten duten gasak emititzeko eskabideak esleitzeko Plan Nazionalak (PNA) eraginpean hartu dituen enpresei Auditoretza Espezifikokoak egiteko erraztasunak ematea.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003ko urriaren 13ko 2003/87/EE Artzataraua, Erkidegoan berotze-efektua eragiten duten gasak emititzeko eskubideen salerosketarako erregimena ezartzen duena eta 96/61/EE Artzataraua aldatzen duena, Europar Batasunak (EB) Klima Aldaketarako Europako Programaren barruan egin duen ekimen garrantzitsuena da Erkidegoak eta Estatukideek Nazio Batuek 2002ko maiatzaren 30ean Klima Aldaketari buruz egindako Abiaburu Itunaren Kiotoko Protokoloa berretsi zutenean berotze-efektua eragiten duten gasen emisioak murrizteko beren gain hartutako konpromisoa bete dezaten lortzeko.

Artzatarauak ezartzen duen erregimena Kiotoko Protokoloan aurreikusitako merkatu-tresnetako batean oinarrituta dago, hots, emisioen merkataritzan. Tresna hori eta hirugarren herrialdeetan teknologia garbian inbertitzeko proiektuetan oinarritutakoak Kiotoko Protokoloaren malgutasun-mekanismoak dira.

Eusko Jaurlaritza PNAk eragindako arlo industrialetarako (sorkuntza elektrikoak, errefinatzea, beira eta zeramika, zementu eta karea, papera eta kartoia eta burdingintza) lehiakortasuna den erronkaren jakitun, zenbait ekintza aurreikusi ditu ahalik eta gehien gutxitzeko berotegi efektuko gasen isuria, lagunduta horrela Kiotoko Protokoloan hartutako konpromisoak betetzera.

Hortaz, besteak beste, aurreikusita dago enpresei laguntzea auditoretza energetikoa egin dezaten eta hobeto jakin ditzaten, ondorioz, zeintzuk diren euren jarduerak berotegi efektuko gasen isurietan dauzkan eraginak energiaren erabilieran zein produkzio prozesuan bertan. Hala ere, ezagutuko litzukete aurreztu dezaketen eta nola hobetu eraginkortasun energetikoa, energia berriztagarrien erabilera eta egoera teknologikoa eta hura hobetzeko aukerak.

## MEATEGIAK.

1. Hautsaren, dardaren eta zarataren kontrola.

Aterakuntzako jarduerak ingurumenean eragiten dituzten kalteak arintzeko eta kontrolatzeko, meategien inguruan hautsa, dardarak eta zarata kontrolatzen jarraituko du kanpoko aholkularitza batekin lankidetzan.

2. Lurraldearen Arloko Plana.

Las infraestructuras eléctricas requieren de un desarrollo de cara a permitir la correcta satisfacción de la demanda y evitar riesgos en el suministro. En este marco, el Real Decreto 1634/2006, de 29 de diciembre, por el que se establece la tarifa eléctrica para el año 2007, dispone, de acuerdo con las previsiones de la Ley 54/1997, del Sector Eléctrico, la existencia de una partida específica que no podrá superar los 90.000 miles de euros, con objeto de realizar inversiones en instalaciones para mejorar la calidad del servicio en zonas donde se superen los índices de calidad establecidos para la actividad de distribución.

Estas inversiones se cofinanciarán entre las Comunidades Autónomas, la Secretaría General de Energía del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y la empresa distribuidora de energía eléctrica, siendo para ello necesario la firma de convenios de colaboración entre los entes antes citados que contemplen planes de mejora de la calidad del servicio.

6. Facilitar a las empresas afectadas por el Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisión de gases efecto invernadero (PNA) la realización de Auditorías Específicas.

La Directiva 2003/87/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de octubre de 2003, por la que se establece un régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero en la Comunidad y por la que se modifica la Directiva 96/61/CE constituye, dentro del Programa Europeo de Cambio Climático, la iniciativa más relevante de la Unión Europea, UE, para lograr que la Comunidad y sus Estados Miembros puedan cumplir el compromiso de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero que asumieron al ratificar el Protocolo de Kioto en la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático el 30 de mayo de 2002.

El régimen que implanta la directiva se inspira en uno de los instrumentos de mercado previstos en el Protocolo de Kioto, el comercio de emisiones que, junto a los basados en proyectos de inversión en tecnología limpia en países terceros (desarrollo limpio y aplicación conjunta) constituyen los llamados mecanismos de flexibilidad del Protocolo de Kioto.

El Gobierno Vasco, consciente del reto que sobre competitividad puede suponer para los sectores industriales afectados en el PNA (generación eléctrica, refino, vidrio y cerámica, cemento y cal, papel y cartón y siderurgia) ha previsto una serie de acciones que conllevan a reducir al máximo posible la emisión de gases efecto invernadero (GEIs) coadyuvando así a la consecución de los compromisos adquiridos en el Protocolo de Kioto.

Es por ello que, entre otras acciones, se prevé apoyar a las empresas para realizar auditorías energéticas que les permitan conocer mejor las consecuencias que, sobre emisiones de GEIs, su actividad produce, tanto por el uso de la energía como por su propio proceso productivo, sobre el potencial ahorro y mejora de la eficiencia energética, el uso de energías renovables y la situación tecnológica, así como sus posibilidades de mejora.

## MINAS.

1. Control de polvo, vibraciones y ruido.

Para mitigar y controlar las afecciones medioambientales que las actividades extractivas producen, se va a continuar, en colaboración con una consultora externa, con el control del polvo, vibraciones y ruido en el entorno de estas explotaciones.

2. Plan Territorial Sectorial.

Aterakuntzazko jardueren Lurraldearen Arloko Planaren bideragarritasunaren eta egokieraren azterketa hasi da. Azterketa horretan Euskadiko lur idorren eskaintza eta eskaera orekatzen lagunduko duten ustiaketa potentzialen kokaleku onenak zehaztuko dira. Lur idorren lurpeko ustiaketei emango zaie lehentasuna, ingurumenarekiko sistema ez horren agresiboa denez.

### 3. Segurtasunean jartzea.

Energiaren Euskal Erakundearekin eta inplikaturako udalekin lankidetzan, bertan behera utzitako zenbait meatze-egituraren ebaluazioan sakonduko duten azterketak egingo dira. Horrela, nolabaiteko arrisku-maila izan dezaketen meatze-egiturak segurtasun-egoera egokian utziko dira.

Aurrekoaren ildotik, bertan behera utzitako meatze-egitura horiek segurtasun-egoera egokian uzte aldera eraginpeko Udalekin lankidetzan aritzeko izango da aurrekontu-partida bat.

### 4. Lurpeko ustiaketak sustatzeko laguntzak.

Meatze-ustiapenei dagokienez, laguntza-linea ezarri da idorkien lurrazpiko ustiapena sustatzeko, meatze-sektoreko enpresaburuek horrelako ustiapenak irekitzeko aukera bultzatze aldera, izan ere, ingurumen-inpaktu txikiagoa baitute eta zaila baita atari zabaleko ustiapenak irekitzea, gerta litekeen horniduraz gabetzea saihestearren. Atari zabaleko ustiapenarekin alderatuta lurrazpiko ustiapenak duen kostu-egoera handia da laguntzaren arrazoia

### 5. Abioko eta garraioko meatze-teknika berriak.

Era berean, eta ingurumena gehiago errespetatzen duten erauzi eta garraiatzeko meatze-teknika berrien agerpenarekin, laguntza-lerro baten bitartez laguntzak eskainiko dira, sistema horiek erabil daitezen bultzatzeko, hala nola marruskadura bidezko erauzketa, putzu-tunel bidezko garraioa, edo agregakinen garbiketa.

Se ha iniciado el estudio de viabilidad y oportunidad del Plan Territorial Sectorial de actividades extractivas donde se determinen los mejores emplazamientos para potenciales explotaciones que permitan equilibrar la oferta y la demanda de áridos en el País Vasco. Se priorizarán las explotaciones subterráneas de áridos como un sistema menos agresivo con el entorno.

### 3. Puesta en Seguridad.

En colaboración con el Ente Vasco de la Energía y con los Ayuntamientos implicados se van a realizar estudios que profundicen en la evaluación de riesgos derivados de algunas estructuras mineras abandonadas, de tal modo que se pueda abordar la puesta en seguridad de estructuras mineras con algún índice de riesgo potencial.

En línea con lo anterior, se destina una partida presupuestaria para colaborar con los Ayuntamientos afectados en la puesta en seguridad de algunas de tales estructuras mineras abandonadas.

### 4. Ayudas para promover las explotaciones subterráneas.

En lo que afecta a las explotaciones mineras, se ha establecido una línea de ayudas para promover la explotación subterránea de áridos, dirigida a incentivar la apertura de este tipo de explotaciones, dado su menor impacto medio ambiental y ante la dificultad existente para abrir explotaciones a cielo abierto, en aras a evitar un posible desabastecimiento. La ayuda tiene su razón de ser en el elevado incremento de costes que supone la explotación subterránea en contraposición a la de cielo abierto.

### 5. Nuevas técnicas mineras de arranque y transporte.

Así mismo, y ante la aparición de nuevas técnicas mineras de arranque y transporte, más integradas con el medio ambiente, se va a favorecer mediante una línea de ayudas, dirigida a incentivar a que se adopten tales sistemas, como el arranque mediante rozado, el transporte mediante pozo-túnel, o el lavado de los áridos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>ERAGINKORTASUN ENERGETIKOKO EGUNGO POTENZIALAREN GARAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Energia-eraginkortasunaren eta energia berriztagarrien alorreko inbertsio-sustapena, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzen bitartez.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Energiaren aurrezkia (tep/urtean).</li> <li>Inbertsioak (M. euro).</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Administrazioaren eredua.</li> </ul> <p>Ekintza hori Euskal Autonomia Erkidegoaren mendeko heziketa-zentroetako instalazio eta energia kontsumitzaile diren ekipoetan auditoriak eta azterlan energetiko integralak egitean eratzen da, horrela, 2007ko ekitaldian hasitako lanari jarraipena emanez.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Auditoria kopurua.</li> </ol>	<p><b>97.500</b></p> <p><b>63</b></p> <p><b>20</b></p>	<p><b>DESARROLLO DEL POTENCIAL EXISTENTE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA .</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promoción de inversiones en materia de eficiencia energética y energías renovables a través de subvenciones a fondo perdido.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ahorro energético (tep/año).</li> <li>Inversiones (M. de euros).</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejemplificación de la Administración Vasca.</li> </ul> <p>Esta acción se plasma en la realización de auditorías y estudios energéticos integrales en instalaciones y equipos consumidores de energía en centros educativos dependientes de la Administración de la Comunidad Autónoma, dando continuidad así a la labor ya iniciada en el ejercicio 2007.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de auditorías.</li> </ol>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Etxebizitza zaharretako instalazio elektrikoaren birgaitze-sustapena, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzen bitartez.</li> </ul> <p>1. Eraginpean hartutako etxebizitzak.</p>	600	<ul style="list-style-type: none"> <li>Promoción de la rehabilitación de Instalaciones Eléctricas en viviendas antiguas a través de subvenciones a fondo perdido.</li> </ul> <p>1. Viviendas afectadas.</p>
<p><b>ENERGIA BERRIZTAGARRIEN APROBETXAMENDUA BULTZATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Energia-eraginkortasunaren eta energia berriztagarrien alorreko inbertsio-sustapena, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzen bitartez.</li> </ul> <p>1. Energia-sorkuntza (tep/urte).</p> <p>2. Inbertsioak (M. euro).</p>	70.000 256,5	<p><b>IMPULSO AL APROVECHAMIENTO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promoción de inversiones en materia de eficiencia energética y energías renovables a través de subvenciones a fondo perdido.</li> </ul> <p>1. Generación eléctrica (tep/año).</p> <p>2. Inversiones (M. de euros).</p>
<p><b>EUSKAL ENERGIA SITEMAREN HORNIDURA SEGURTASUNA HOBETZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gas naturala banatzeko sareen zabalkundea sustatzea konpainia banatzaileentzat errentagarritasun gutxiko udalerriei zerbitzua emateko.</li> </ul> <p>Ekintza hori 2008ko ekitaldirako Naturcop Redes, S.A.U. enpresarekin 2005ean sinatutako Kolaborazio Hitzarmenari Addenda bat eginda gauzatzen da.</p> <p>1. Herriguneak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zerbitzu Elektrikoaren kalitate Planak sustatzea, banaketa-jarduerarako ezarritako kalitate-inezak gairitzen dituzten zonetan.</li> </ul> <p>1. Instalazio elektrikoak.</p>	4 100	<p><b>MEJORAR LA SEGURIDAD DEL ABASTECIMIENTO DEL SISTEMA ENERGÉTICO VASCO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Incentivar la ampliación de las redes de distribución de gas natural para dar cobertura a municipios de escasa rentabilidad para las compañías distribuidoras.</li> </ul> <p>Esta acción se plasma en la realización de una Addenda, para el ejercicio 2008, al Convenio de Colaboración suscrito en el año 2005 con Naturcorp Redes, S.A.U.</p> <p>1. Núcleos de Población.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Incentivar Planes de calidad del Servicio Eléctrico para aquellas zonas donde se superen los índices de calidad establecidos para la actividad de distribución.</li> </ul> <p>1. Instalaciones eléctricas.</p>
<p><b>KIOTOKO PROTOKOLOAN EZARRIRIKO HELBURUAK BETETZEN LAGUNTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2008-2012 Etleipen Planak eraginpean harturiko enpresei laguntza ematea; diagnostiko eta auditoretza espezifikoak egiteko aukera erraztuko zaie, emisioak hobetu eta gutxitzeko aukerak, premia teknologiko estrategikoak eta beren sektoreko erreferentziazko erabiltzaileekin alderatuta duten egoera zein den jakitea ahalbidetuz.</li> </ul> <p>1. Sektore siderurgikoko enpresei laguntzak.</p>	6	<p><b>CONTRIBUIR AL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS ESTABLECIDOS EN EL PROTOCOLO DE KIOTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Facilitar a las empresas afectadas por el Plan de Asignación 2008-2012, la realización de diagnósticos y auditorías específicas que les permitan conocer sus posibilidades de mejora y reducción de emisiones, sus necesidades tecnológicas estratégicas, así como su situación en comparación con los usuarios de referencia en su sector.</li> </ul> <p>1. Ayudas a las empresas del Sector siderúrgico.</p>
<p><b>MEATZE JARDUEREN KONTROLA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Meatze-ustategietan egindako ikuskapenak.</li> </ul> <p>1. Jardunen aurreikuspena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Meatze-leherketen onarpena.</li> </ul> <p>1. Jardunen aurreikuspena.</p>	285 1.500	<p><b>CONTROL DE ACTIVIDADES MINERAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inspecciones a explotaciones mineras.</li> </ul> <p>1. Previsión de actuaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aprobación voladuras mineras.</li> </ul> <p>1. Previsión de actuaciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obra zibileko leherketen onarpena.</li> <li>1. Jardunen aurreikuspena.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meatze-ikerketak egiteko emakidak eta baimenak bideratzea.</li> <li>1. Jardunen aurreikuspena.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lan-planen onarpena.</li> <li>1. Jardunen aurreikuspena.</li> </ul>	<p><b>1.200</b></p> <p><b>10</b></p> <p><b>100</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprobación voladuras obra civil.</li> <li>1. Previsión de actuaciones.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tramitación de concesiones y permisos de investigación mineros.</li> <li>1. Previsión de actuaciones.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprobación de planes labores.</li> <li>1. Previsión de actuaciones.</li> </ul>
<p><b>MEATZE USTIAPEN BERRIEN GARAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idorkien lurrazpiko ustiapena bultzatzea.</li> <li>1. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</li> </ul>	<p><b>3</b></p>	<p><b>DESARROLLO DE NUEVAS EXPLOTACIONES MINERAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incentivación de la explotación subterránea de áridos.</li> <li>1. N. de proyectos a subvencionar.</li> </ul>
<p><b>BERTAN BEHERA UTZITAKO MEATZE USTIAPENAK SEGURTASUN EGOERA EGOKIAN UZTEA ETA INTEGRATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustiapen zaharrak segurtasun-egoera egokian jartzea.</li> </ul>	<p><b>10</b></p>	<p><b>ASEGURAMIENTO E INTEGRACIÓN DE EXPLOTACIONES MINERAS ABANDONADAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puesta en seguridad e integración de antiguas explotaciones.</li> </ul>
<p><b>MEATZE BERRIKUNTZAKO METODOAK GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Meatzaritzan metodo berritzaileei pizgarriak ematea.</li> <li>1. Diruz lagunduko diren proiektuen kopurua.</li> </ul>	<p><b>3</b></p>	<p><b>DESARROLLO MÉTODOS DE INNOVACIÓN MINERA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incentivación métodos innovadores en minería.</li> <li>1. N. de proyectos a subvencionar.</li> </ul>

**PROGRAMA**  
7511 TURISMOA  
**ARDURADUNA**  
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA  
TURISMO SAILBURUORDEA

**PROGRAMA**  
7511 TURISMO  
**RESPONSABLE**  
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  
VICECONSEJERA DE TURISMO

### MEMORIA

Jaurlaritzaren Kontseiluak onartutako 2006-2009ko Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Plana Eusko Legebiltzarreko Industria, Merkataritza eta Turismo Batzordean aurkeztu zen 2007ko apirilaren 2an, eztabaidatu eta onartzeko. Plan horretan aldi horretarako garatu beharreko jardun-ildoak biltzen dira, eta ildo horiek Euskal turismoaren 2006-2009ko lehiakortasun-planean zehaztu dira, sektorearen arabera.

Euskadi urtaroen eragin txikia duen produktu anitzeko jomuga gisa garatzea da helburua. Horretarako, egungo segmentuak sendotzea eta interes bereziko segmentuak bultzatzea proposatzen du, betiere gure turistaren lanbide- eta aisia-motibazioa behar bezala uztartuz. "Ekonomia Sustatzeko Erakundearteko Planarekin" ekindako bidean behin betiko aurrerapausoa ematea dakar lehiakortasunaren estrategiak, ekonomia garatzeko arlotzat jotzen baituzten turismoa.

Azken urteotan, enplegua eta aberastasuna sortzen duen sektoretzat hartu izan da kontuan Turismoa, momentu honetan BPGak euskal ekonomian %5,23 pisua edukita; horretarako bi norabidetan arituko da lanean Turismo Sailburuordetza: turismo-eskaintzari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoan turismoa erakartzeko elementu berriak sortuta, eta, turismo-eskariari dagokionez, merkatu berrietara iritsita eta sustapen- eta merkaturatze-ekintzak hobetuta.

Sektoreak Euskadin izandako bilakaera aztertuta, aldi horretan aurrera egin beharra dago, lehiakortasunaren estrategiari lehenetsua emanez eta honako hauetan eraginda: berrikuntzan, kalitatean, prestakuntzan eta euskal turismoaren nazioartekotzean, turismoa hobetzeko gakoak baitira. Helburu horiek hobeto betetzeko, Turismo sailburuordetzaren antolamendua honako hauen arabera egokitu zen: Turismoa Sustatzeko eta Merkaturatzeko Zuzendaritzaren, Turismo Administrazioeko eta Lehiakortasuneko Zuzendaritzaren eta izaera instrumentala duen "BASQUETOURL, SA" Turismoaren Sozietate Publikoaren arabera; aurreikusitakoari jarraiki, sozietate horren hedapena aurrekontu-ekitaldi honetan amaituko da.

Jarraian, Turismo sailburuordetzaren ardatz estrategiko, helburu eta ekintzari nabarmenenak deskribatuko ditugu, 2006-2009ko Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Planean barne hartutakoak, betiere.

El Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009, aprobado por el Consejo de Gobierno y presentado a la Comisión de Industria Comercio y Turismo del Parlamento Vasco para su debate y aprobación el 2 de abril del 2007, recoge las líneas de actuación a desarrollar durante ese periodo, líneas que se concretan sectorialmente en el Plan de Competitividad del Turismo vasco 2006-2009.

El objetivo es desarrollar Euskadi como un destino multiproducto con una estacionalidad reducida, mediante la consolidación de segmentos ya existentes y el impulso a nuevos segmentos de especial interés, combinando adecuadamente la motivación profesional y de ocio de nuestros turistas. Con la estrategia de competitividad se dará un paso definitivo en el camino iniciado por el "Plan Interinstitucional de Promoción Económica" que consideraba al turismo como un área de desarrollo económico.

A lo largo de estos últimos años el Turismo ha sido tratado como un sector generador de empleo y riqueza, alcanzando, en estos momentos, el PIB turístico un peso del 5,23% en la economía vasca para lo cual, la Viceconsejería de Turismo seguirá trabajando en una doble dirección: sobre la oferta turística, generando nuevos atractivos turísticos en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y sobre la demanda turística accediendo a nuevos mercados y mejorando las acciones de promoción y comercialización.

Para este periodo el análisis de la evolución del sector en Euskadi apunta a la necesidad de avanzar primando en esta etapa la estrategia de la competitividad incidiendo en la innovación, la calidad, la formación y la internacionalización del turismo vasco como factores claves para su mejora. Para la mejor consecución de estos objetivos se adecuó la organización de la Viceconsejería de Turismo, en base a la Dirección de Promoción y Comercialización Turística, a la Dirección de Administración y Competitividad Turística, y a la Sociedad Pública de Turismo "BASQUETOURL, SA.", como sociedad de carácter instrumental, cuyo despliegue finaliza este ejercicio presupuestario tal y como estaba previsto.

A continuación describimos los ejes estratégicos, objetivos y acciones más destacados de la Viceconsejería de Turismo recogidos en el Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social (2006-2009).

## A. TURISMOA SUSTATU ETA MERKATURATZEKO ZUZENDARITZA.

Zuzendaritza honen egitekoa honako hau da: p3 (Euskadik merkatuetan turismo-jomuga gisa duen presentzia indartzea) eta p5 (Giza kapitala eta jakintzaren kudeaketa) ardatz estrategikoetako helburuen artean zenbat garatzea.

Ardatz horiek honako helburu hauetan zehazten dira:

- Produktuak, segmentuak eta merkatuak jomuga hartuta, sustapen- eta merkaturatze-politika garatzea arian-arian, Sustatzeko eta Merkaturatzeko Plan bat diseinatuta, honako hauek barnean hartuta: publizitate-kanpainak, ferietan parte hartzea, ingurua ezagutzeko bidaiak, eta sustapenetan eta merkaturatzean egin ohi diren beste hainbat ekintza, betiere EAEko turismo-agente publiko eta pribatuekin lankidetzan. Turismoa Sustatzeko eta Merkaturatzeko Zuzendaritza diseinatu eta planifikatuko ditu arlo horretan garatuko diren ekintzak —sustapenekoak, merkaturatzekoak eta publizitatekoak—, eta “BASQUETOURL SA” Turismoaren Sozietate Publikoak gauzatuko ditu ekintza horiek.
- Sarean turismoko jomuga gisa Euskadiren presentzia areagotzea. Horretarako, Euskadiko atarian funtzionaltasun eta aplikazio berriak gaineratuko dira, baita edukien kalitatearen hobekuntza eta zerbitzu berriak ere. Hartara, erreferentzia-tresna bihurtuko da bai turistentzat bai sektorearentzat berarentzat. Era berean, B2B eta B2C plataformak diseinatu eta garatuko dira.
- Turismo-informazioa emateko sistema osatzen duen ITOURBASK Turismo Informazioko Bulegoen Euskal Sarea indartzea eta garatzea, eta erabilitako informazioa eta euskarriak hobetzea eta ugaritzea.
- Hezkuntzako/prestakuntzako sistemarekin lankidetzan aritzea eskaintza sektorearen premietara egokitzearen.

## B. TURISMOAREN ADMINISTRAZIO ETA LEHIAKORTASUN ZUZENDARITZA.

Turismo Administrazioari dagokionez, honako helburu hauei ekingo zaie:

- Sektore-antolamendua, turismoko azpisektoreen inguruko araudia garatzea (natura-turismoaren sektore estrategikoan bereziki eraginda), ikuskapena eta kontrola. p7 ardatz estrategikoa (Turismoaren lehiakortasuna indartzeko tresna eta euskarriak).
- Lurraldearen turismo-kudeaketa, Eskualdeko Turismoa Dinamizatzeko plan berrien laguntzarekin. p6 ardatz estrategikoa (Lurraldearen turismo-kudeaketa).

Lehiakortasuna hobetzeari dagokionez, honako helburu hauei ekingo zaie:

- Dagoen enpresa-sarearen berrikuntza eta modernizazioa sendotzea. p2 ardatz estrategikoa (Enpresak garatzea eta enpresen arteko lankidetzaren sustatzea).
- Enpresa-ekimena bultzatzea, enpresa berriak sortuta. p2 ardatz estrategikoa (Enpresak garatzea eta enpresen arteko lankidetzaren sustatzea).

## A. DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICA.

Esta Dirección tiene como misión desarrollar algunos de los objetivos de los ejes estratégicos p3; (fortalecer la presencia de Euskadi como destino turístico en los mercados emisores) y p5 (capital humano y gestión del conocimiento).

Estos ejes se concretan en los siguientes objetivos:

- Desarrollo progresivo de una política de promoción y comercialización orientada a productos, segmentos y mercados, diseñando un Plan de Promoción y Comercialización que incluya las campañas publicitarias, la presencia en ferias, los viajes de familiarización y otras acciones propias de la promoción y comercialización en colaboración con los agentes turísticos públicos y privados vascos. La Dirección de Promoción y Comercialización Turística se encargará de diseñar y planificar las acciones promocionales, de comercialización y publicidad a desarrollar en esta área siendo la Sociedad Pública de Turismo “BASQUETOURL S.A.” quien ejecute las acciones correspondientes.
- Incrementar la presencia de Euskadi como destino turístico en la red. Para ello se incorporarán nuevas funcionalidades y aplicaciones en el portal de turismo de Euskadi, incluyendo mejoras en la calidad de los contenidos, y nuevos servicios, de manera que se convierta en una herramienta de referencia para los turistas y para el propio sector. Asimismo se diseñarán y desarrollarán plataformas de B2B y B2C.
- Fortalecimiento y desarrollo del sistema de información turística, que supone la consolidación de la Red Vasca de Oficinas de Turismo, ITOURBASK, y la mejora y diversificación de la información y de los soportes utilizados.
- Colaboración con el sistema educativo-formativo para adecuar la oferta a las necesidades del sector.

## B. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y COMPETITIVIDAD TURÍSTICA.

En lo que a Administración Turística se refiere se abordarán los objetivos siguientes:

- La ordenación sectorial, el desarrollo normativo de los diferentes subsectores turísticos, incidiendo en el sector estratégico de turismo de naturaleza, la inspección y el control eje estratégico p7, (instrumentos y soportes para reforzar la competitividad del turismo).
- La gestión turística del territorio, por medio del apoyo de nuevos planes de Dinamización Turística comarcal eje estratégico p6, (gestión turística del territorio).

En la parte referida a mejora de la Competitividad se abordarán los siguientes objetivos :

- Consolidar la renovación, y modernización del tejido empresarial existente eje estratégico p2 (desarrollo empresarial y fomento de la colaboración interempresarial).
- Fomento de la iniciativa empresarial con la creación de nuevas empresas eje estratégico p2 (desarrollo empresarial y fomento de la colaboración interempresarial).



- Kalitatea kudeatzeko sistemak ezartzea. p4 ardatz estrategikoa (Turismoarekin loturiko jomuga eta enpresetan berrikuntza eta kalitatea).
- Enpresen arteko lankidetzaren dinamizatzea, enpresen elkarrekin bultzatuta turismo-arloko Kluster-elkarrekin sortu aurretik. p2 ardatz estrategikoa (Enpresak garatzea eta enpresen arteko lankidetzaren sustatzea).
- Tokiko eta eskualdeko profesional, enpresaburu eta agente publikoen prestakuntzari laguntzea, eta jakintza sortzea. p5 ardatz estrategikoa (Giza kapitala eta jakintzaren kudeaketa).

### C. "BASQUETOURL, SA" TURISMOAREN EUSKAL AGENTZIA.

2008. urtean, "BASQUETOURL, SA" Turismoaren Euskal Agentziak bere gain hartuko du Turismoa Sustatzeko eta Merkaturatzeko Zuzendaritzaren lehen helburuari dagozkion ekintza gehienak betearaztea, hau da: produktuak, segmentuak eta merkatuak jomugan hartuta, sustapen- eta merkaturatze-politika garatzea arian-arian, Sustapen Plana diseinatuta. Helburu horrek honako hau eskatzen du: Marketing-plana abiaraztea, eta publizitate-kampainak, azokak, merkatuak ezagutzeko bidaia eta turismoko enpresa eta jomuga desberdinen merkaturatzea sustatu eta horri laguntzeko berezko ekintzak kudeatu eta gauzatzea.

2008. urtean, "BASQUETOURL, SA" bere bost lan-unitateak izango ditu turismo-lehiakortasunaren arloan, hala nola: enpresak garatzeko unitatea, produktuak garatzeko unitatea, berrikuntza-unitatea, kalitate- eta prestakuntza-unitatea, eta merkatu-azterketen unitatea. Unitate horien egitekoa izango da esleitutako helburuak gauzatzea, betiere honako ardatz estrategikoa hauei dagokienez: p1 ardatza (Turismo-produktu berriak sortzeari laguntzea), p2 ardatza (Enpresak garatzea eta enpresen arteko lankidetzaren sustatzea), p4 ardatza (Turismoarekin loturiko jomuga eta enpresetan berrikuntza eta kalitatea), p5 ardatza (Giza kapitala eta jakintzaren kudeaketa) eta p7 ardatza (Turismoaren lehiakortasuna indartzeko tresna eta euskarriak).

- Implantación de sistemas de gestión de calidad eje estratégico p4 (innovación y calidad en empresas y destinos turísticos).
- Dinamización de la cooperación interempresarial, reforzando el asociacionismo empresarial como paso previo a la creación de una agrupación Cluster de turismo eje estratégico p2 (desarrollo empresarial y fomento de la colaboración interempresarial).
- Apoyo a la formación de profesionales, empresarios/as y agentes públicos locales y comarcales y creación de conocimiento eje estratégico p5 (capital humano y gestión del conocimiento).

### C. AGENCIA VASCA DE TURISMO "BASQUETOURL, S.A."

La Agencia Vasca de Turismo "BASQUETOURL, S.A.", en el año 2008 asumirá la ejecución de la mayor parte de las acciones correspondientes al primer objetivo de la Dirección de Promoción y Comercialización Turística, que como hemos señalado es: el desarrollo progresivo de una política de promoción y comercialización orientada a productos, segmentos y mercados, diseñando un Plan de Promoción. Este objetivo supone la puesta en marcha del Plan de marketing, la gestión y ejecución de las campañas publicitarias, las ferias, los viajes de familiarización y otras acciones propias de la promoción y del apoyo a la comercialización de las diferentes empresas y destinos turísticos.

En el año 2008 "BASQUETOURL, S.A.", contará con sus cinco unidades de trabajo en el área de competitividad turística que serán: la unidad de desarrollo empresarial, la unidad de desarrollo de productos, la unidad de innovación, la unidad de calidad y formación y la unidad de estudios de mercado. Estas unidades asumirán la ejecución de los objetivos, que le han sido asignados en relación a los ejes estratégicos p1 (favorecer la creación de nuevos productos turísticos), eje p2 desarrollo empresarial y fomento de la colaboración interempresarial), eje p4 (innovación y calidad en empresas y destinos turísticos), p5 (eje 5 capital humano y gestión del conocimiento) y p7 (instrumentos y soportes para reforzar la competitividad del turismo).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<b>A. TURISMOA SUSTATU ETA MERKATURATZEKO ZUZENDARITZA.</b>  <b>PRODUKTUETARA, SEGMENTUETARA ETA MERKATUETARA ZUZENDURIKO SUSTAPENEN ETA MERKATURATZEKO POLITIKA GARATzea PIXKANAKA.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beste hainbat instituziorekin, erakunderekin eta eragile publikorekin programak eta jarduerak koordinatzea.</li> </ul> <p>1. Sustaturiko jarduera kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EAEko erarile publikoen eta pribatuen sustapeneko programei laguntza.</li> </ul> <p>1. Lagundutako marketing-programa kopurua.</p>	<p>10</p> <p>110</p>	<b>A. DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICA.</b>  <b>DESARROLLO PROGRESIVO DE UNA POLÍTICA DE PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN ORIENTADA A PRODUCTOS, SEGMENTOS Y MERCADOS.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinar programas y actuaciones con otras instituciones, organismos y agentes públicos.</li> </ul> <p>1. N. de actuaciones promovidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo a los programas de promoción de los agentes públicos y privados de la CAPV.</li> </ul> <p>1. N. de programas de marketing apoyados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo-proiektzio handia duten ekitaldiak antolatzea eta/edo babestea.</li> </ul> <p>1. Ekitaldi kopurua.</p>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organizar y/o copatrocinar eventos de gran proyección turística.</li> </ul> <p>1. N. de eventos.</p>
<p><b>SAREAN (INTERNET), TURISMOKO JOMUGA GISA EUSKADIREN PRESENTZIA AREAGOTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskadiko Turismo Atari berria garatzea, edukiak, eta eginkizun eta zerbitzu berriak hobetuz.</li> </ul> <p>1. Bisita kopurua.</p>	500.000	<p><b>INCREMENTO DE LA PRESENCIA DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO EN LA RED (INTERNET).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo del nuevo portal turístico del País Vasco con mejora de los contenidos nuevas funcionalidades y servicios.</li> </ul> <p>1. N. de visitas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>B2B eta B2C plataformen sorrera sustatzea.</li> </ul> <p>1. Plataforma kopurua.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar la creación de plataformas de B2B y B2C.</li> </ul> <p>1. N. de plataformas.</p>
<p><b>TURISMO INFORMAZIOKO SISTEMA INDARTZEA ETA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ITOURBASK turismo-bulegoen euskal sarea sendotzea, sareari atxikitako bulego kopurua handituta.</li> </ul> <p>1. Bulego kopurua.</p>	42	<p><b>FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consolidación de la red vasca de oficinas de turismo (ITOURBASK) incrementando el número de oficinas adheridas a la red.</li> </ul> <p>1. N. de oficinas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Itourbask Sarearen informazio-komunikazio sistema garatzea.</li> </ul> <p>1. Sarearen eginkizun berriak.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollar el sistema de información-comunicación de la Red Itourbask.</li> </ul> <p>1. Nuevas funcionalidades de la Red.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Itourbask Sareari atxikirako bulegoetako profesionalak prestatzea.</li> </ul> <p>1. Prestakuntza-ekintzen kopurua.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formación de los profesionales de las oficinas adheridas a la Red Itourbask.</li> </ul> <p>1. N. de acciones formativas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Turismoa sustatzeko materiala lantzea eta argitaratzea, hainbat euskarritan.</li> </ul> <p>1. Profesionalen gida.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración y edición del material de promoción turística en diversos soportes.</li> </ul> <p>1. Guía profesional.</p>
<p>2. Liburuxkak egin eta gaurkotzea.</p>	12	<p>2. Elaboración y actualización de folletos.</p>
<p>3. Sustapeneko askotariko materiala lantzea.</p>	7	<p>3. Elaboración de material diverso de promoción.</p>
<p><b>HEZKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA SISTEMAREKIN LANKIDETZAN ARITZEA ESKAINTZA SEKTOREAREN PREMIETARA EGOKITZEARREN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kanpoan turismoa sustatzen adituak diren profesionalen prestakuntzari laguntzea.</li> </ul> <p>1. Laguntza eman zaien lagunen kopurua.</p>	4	<p><b>COLABORACIÓN CON EL SISTEMA EDUCATIVO-FORMATIVO PARA ADECUAR LA OFERTA A LAS NECESIDADES DEL SECTOR.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyar la formación de profesionales en promoción turística en el exterior.</li> </ul> <p>1. Número de personas apoyadas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>EAEko turismoko eta ostalaritzako ikasleen praktika bidezko prestakuntzarako laguntza-jardunak garatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollar actuaciones de apoyo a la formación en prácticas de los alumnos/as de turismo y hostelería de la CAPV.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. Deustuko Unibertsitatearekin hitzarturiko ikasle kopurua.</p> <p><b>B. TURISMOAREN ADMINISTRAZIO ETA LEHIAKORTASUN ZUZENDARITZA.</b></p> <p><b>TURISMO ADMINISTRAZIOA.</b></p> <p><b>AZPISEKTORE TURISTIKO ESTRATEGIKOEN ARAU GARAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo Legea eguneratzea.</li> </ul> <p>1. Dekretu kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismoaren Legea garatzea kanpinen, landa-turismoaren eta turismo aktiboaren azpisektorean.</li> </ul> <p>1. Dekretu kopurua.</p> <p><b>LURRALDEAREN KUDEAKETA TURISTIKOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo-lankidetzako erakundeak laguntzea.</li> </ul> <p>1. Erakunde kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lurralde arloan Turismoa Dinamizatzeko Planak garatzeko laguntza, produktueta oinarritutakoak lehenetsita.</li> </ul> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p> <p>2. Onuradun kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Natur-edo kultura-turismoaren, eta ardogintzaren turismo edo enoturismoaren produktuak sortzeko laguntza.</li> </ul> <p>1. Garatutako proiektu berriak.</p> <p>2. Guardia (Biasteri)-Arabako Errioxako Koadrilarekin enoturismoa garatzeko hitzarmena.</p> <p><b>TURISMO LEHIAKORTASUNA.</b></p> <p><b>DAGOEN ENPRESA SAREAREN BERRIKUNTZA ETA MODERNIZAZIOA SENDOTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo-enpresak modernizatzeko inbertsioei laguntzea.</li> </ul> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Irisgarritasun-eredua ezartzea turismo-ostatu enpresetan, ezinduek turismo-eskaintza baliatzea lor dezaten.</li> </ul>	<p>40</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>70</p> <p>55</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>135</p>	<p>1. Número de alumnos/as convenio con la Universidad de Deusto.</p> <p><b>B. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y COMPETITIVIDAD TURÍSTICA.</b></p> <p><b>ADMINISTRACIÓN TURÍSTICA.</b></p> <p><b>DESARROLLO NORMATIVO DE LOS SUBSECTORES TURÍSTICOS ESTRATÉGICOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de la Ley de Turismo.</li> </ul> <p>1. N. de decretos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo de la Ley de Turismo en el subsector de campings, turismo rural y turismo activo.</li> </ul> <p>1. N. de decretos.</p> <p><b>GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a entes de cooperación turística.</li> </ul> <p>1. N. de entes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo al desarrollo de Planes de Dinamización Turística de carácter territorial, priorizando aquellos centrados en productos.</li> </ul> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p> <p>2. N. de beneficiarios</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impulso a la creación de productos turísticos del turismo cultural, de naturaleza y del turismo vitivinícola o enoturismo.</li> </ul> <p>1. Nuevos proyectos desarrollados.</p> <p>2. Convenio con la Cuadrilla de Laguardia-Rioja Alavesa para el desarrollo del enoturismo.</p> <p><b>COMPETITIVIDAD TURÍSTICA.</b></p> <p><b>CONSOLIDAR LA RENOVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DEL TEJIDO EMPRESARIAL EXISTENTE.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a inversiones para la modernización de las empresas turísticas.</li> </ul> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Implantación del modelo de accesibilidad en empresas de alojamientos turísticos para lograr el acceso de las personas con discapacidad a la oferta turística.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. Egindako diagnostiko kopurua.</p> <p><b>ENPRESA EKIMENA SUSTATZEA (ENPRESA BERRIAK SORTZEA).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Segmentu estrategikoetan eta etorkizunean eskaera izango duten segmentuetan, turismo-enpresa berrien inbertsioei laguntzea.</li> </ul>	300	<p>1. N. de diagnósticos efectuados.</p> <p><b>FOMENTO DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL (CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a la inversión de las nuevas empresas turísticas en segmentos estratégicos y de demanda futura.</li> </ul>
<p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p> <p><b>KALITATEA KUDEATZEKO SISTEMAK EZARTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Turismoaren azpisektoreetako enpresetan kalitate-sistemak ezartzen laguntzeko ekintzak.</li> </ul>	15	<p>1. N. proyectos de apoyados.</p> <p><b>IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE CALIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acciones de apoyo a la implantación del Sistema de calidad en las empresas de los diferentes subsectores turísticos.</li> </ul>
<p>1. Ziurtaturiko enpresa berrien kopurua.</p>	45	<p>1. N. de nuevas empresas certificadas.</p>
<p>2. Egiatzapenak mantentzen eta/edo berritzen dituzten enpresen kopurua.</p>	30	<p>2. N. de empresas que mantienen y/o renuevan las certificaciones.</p>
<p>3. Egiatzatutako turismo-bulegoen kopurua.</p>	3	<p>3. N. de oficinas de turismo certificadas.</p>
<p>4. Euskalitekiko hitzarmena.</p>	1	<p>4. Convenio con Euskalit.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Turismo-jomugetako kalitateko eta jardunbide egokietako planak garatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo de planes de calidad en destinos turísticos y de las buenas prácticas".</li> </ul>
<p>1. Plan pilotu berrien kopurua.</p>	4	<p>1. N. de nuevos planes piloto.</p>
<p>2. Ezarpena jarraitzen duten egitasmoen kopurua.</p>	7	<p>2. N. de planes que prosiguen su implantación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sektorean kalitatea lortzeko sensibilizazio-programak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Programas de sensibilización hacia la calidad en el sector.</li> </ul>
<p>1. Egindako jardunaldien eta mintegien kopurua.</p>	1	<p>1. N. de jornadas y seminarios realizados.</p>
<p><b>ENPRESARTEKO AZPIARLOKO LANKIDETZAREN DINAMIZAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Herriko Ostalaritza Federazioarekiko hitzarmena.</li> <li>Euskadiko Landa Hotelen Elkartearrekiko hitzarmena.</li> <li>Alava Incoming enpresaburuen elkartearrekiko hitzarmena.</li> <li>AKTIBA, Euskadiko Turismo Aktiboko eta Abentura Kiroleko enpresa Elkartearrekiko hitzarmena.</li> <li>Hitzarmena "Xarma duten pentsioak" elkartearekin.</li> </ul> <p>1. Hitzarmen kopurua.</p>	5	<p><b>DINAMIZACIÓN DE LA COOPERACIÓN INTEREMPRESARIAL SUBSECTORIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Convenio con la Federación de Hostelería del País Vasco.</li> <li>Convenio con la asociación de hoteles Rurales del País Vasco.</li> <li>Convenio con la asociación empresarial Álava Incoming.</li> <li>Convenio con AKTIBA, Asociación de empresas de Turismo Activo y de Deporte de Aventura de Euskadi.</li> <li>Convenio con la asociación "pensiones con encanto".</li> </ul> <p>1. N. de convenios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>TOKIKO ETA ESKUALDEKO PROFESIONAL, ENPRESABURU ETA AGENTE PUBLIKOEN PRESTAKUNTZARI LAGUNTZEA, ETA JAKINTZA SORTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turismoaren kudeaketako prestakuntza-programak laguntzea.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egindako jardunaldien, mintegien eta ikastaroen kopurua.</li> <li>2. Egindako jardunaldien, ikastaroen eta lagundutako bisitaldi teknikoaren kopurua.</li> </ol> </li> <li>• Turismo Estatistiken Euskal Sistema (TEES) finkatzea.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Argitaratutako azterlan kopurua.</li> </ol> </li> </ul>	<p><b>1</b></p> <p><b>25</b></p> <p><b>8</b></p>	<p><b>APOYO A LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES, EMPRESARIOS/AS Y AGENTES PÚBLICOS LOCALES Y COMARCALES Y CREACIÓN DE CONOCIMIENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyar programas de formación en gestión turística.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de jornadas, cursos y seminarios realizados.</li> <li>2. N. de jornadas, cursos y visitas técnicas apoyadas.</li> </ol> </li> <li>• Consolidar el Sistema Vasco de Estadísticas Turísticas (SVET).               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de estudios publicados.</li> </ol> </li> </ul>



**PROGRAMA**

7612 BARNE MERKATARITZA

**ARDURADUNA**

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

MERKATARITZA ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

7612 COMERCIO INTERIOR

**RESPONSABLE**

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE COMERCIO

### MEMORIA

Merkataritza-sektorea asko aldatu da, eta, azken urteotan, aldaketa hori izugarri bizkortu da. Merkataritzaren arloko sektore-aldaketako prozesuez haratago, kontsumitzailea da sektore-aldaketaren elementu erabakigarrietako bat; izan ere, aldaketaren eragile nagusia da.

Horren ondorioz, sektorearen profesionalizazioa, merkataritza-enpresaren dimentsioa eta enpresa horien eta enpresaren ingurunearen arteko lankidetzeta-maila guztiak egituraren iraunkortasunerako funtsezko faktoreak dira, ez berez, baizik eta gero eta dinamikoagoa eta globalagoa den ekonomian hobeto lehiatzeko tresna gisa.

Aurrekontu hauekin merkataritza-tekniken eta merkataritza-baliabideen arrazionalizazioa eta modernizazioa lortu nahi da, eta horretarako lehentasunezko helburutzat merkataritza-egituraren iraunkortasuna hartzen da merkataritzaren garapenaren oinarritzko zutabe gisa.

Era berean, aurrekontu hauekin lankidetzeta-egitura publiko eta pribatuak sortzeko aukera bultzatu nahi da hirugarren sektore guztian, udal-inguruneei hiri-ekonomiako eremu gisa balioa emango dieten zonako estrategiak garatzearen, eta produkzio- eta banaketa-lankidetzaren estrategiak nahiz proiektuak eta eskala-ekonomiak ere bai; eta orokorrean, enpresa-dimentsioa ahalbidetzen duten proiektuen lankidetzeta eta sustapena.

Modu berean, aurrekontu hauekin enpresa-lehiakortasuna hobetzeko tresnak erabiltzeari bide eman nahi zaio, merkataritza txikiak abantaila lor dezan merkatuan, gero eta lehiakorragoa den merkatuan. Zerbitzuaren Kalitateak gero eta garrantzia handiagoa du, enpresak bizirauteko funtsezko elementua den aldetik; hain zuzen ere, banaketaren sektorean du garrantzirik handiena bezeroarekiko zerbitzuaren kalitateak, bereizketa-faktore nagusietako bat izaki.

El sector comercial ha experimentado una profunda transformación cuya velocidad de cambio se ha acelerado los últimos años. Más allá de los procesos de transformación sectorial que se vienen produciendo en el comercio, uno de los determinantes de la transformación del sector lo representa el propio consumidor que constituye el motor central de cambio.

Consecuentemente, la profesionalización del sector, la dimensión de la empresa y los distintos grados de cooperación entre ellas y su entorno, son factores esenciales para la sostenibilidad de la estructura, no en sí mismos, sino entendidos como instrumento para competir mejor en una economía global y dinámica.

Con estos presupuestos se pretende la racionalización y modernización de las técnicas y medios de comercialización planteando como objetivo prioritario la sostenibilidad de la estructura comercial como pilar básico de su desarrollo.

Del mismo modo, desde estos presupuestos se potencia la creación de estructuras de colaboración público privadas en el conjunto del sector terciario que posibiliten, tanto el desarrollo de estrategias zonales que pongan en valor los entornos municipales como espacios de economía urbana, como estrategias y proyectos de cooperación productivo-distributivos, la obtención de economías de escala y en general la colaboración y estímulo de proyectos que favorezcan la dimensión empresarial.

De la misma forma, desde estos presupuestos se pretende propiciar el uso de herramientas para mejorar la competitividad empresarial de modo que posibiliten al pequeño comercio, la adquisición de una ventaja diferencial, en un mercado cada vez más competitivo. La Calidad de Servicio se posiciona como un elemento básico para la supervivencia de una empresa y es en el sector de la distribución precisamente dónde la calidad de servicio al cliente se convierte en uno de los principales factores de diferenciación comercial.

Merkataritza-azpiegiturak garatzeko politiken barruan, merkataritzaren lankidetzaren espaziala funtsezko helburua da premia larriaren eremuen (eremu behartsuak) eta dentsitate txikiko herrien merkataritza-iraukortasunerako, udalerriri horietako merkataritza biziberritzen laguntzen baita eta enpresak sortzearen eta garatzearen bidez biztanleria hornitzea eta finkatzea errazten baita.

Halaber, udalerriri handietako merkataritza-jardueraren eta zerbitzu-jardueraren garapena dela-eta, ezinbestekoa da kapilaritate logistikokoaren sistema eraginkorrak garatzea, sektorearen hornikuntza-premiei erantzungo dietenak eta, aldi berean, banaketa-prozesua arrazionalizatzeko aukera emango dutenak eta hiri-kudeaketarako eredu berriak bultzatuko dituztenak.

Sustapen-politikei dagokienez, Erkidegoaren merkataritza-egituraren ezaugarri nagusietako bat haren atomizazioa eta dimentsio urria da, eta hori muga garrantzitsua da garapenerako eta lehiakortasunerako. Ondorioz, merkataritza-eremuan aurreikusitako jardunen barruan, merkataritza-egitura berariazko teknologia sektorialak garatzearen bitartez modernizatzea hartzen da kontuan. Merkaturatzeko teknikak eta baliabideak hobetzera, enpresen dimentsionamendu ekonomikoa handitzera eta enpresen produktibitatea eta eraginkortasuna areagotuko duten eskala-ekonomiak garatzera bideratuko dira teknologia horiek.

Merkataritzak aurrean dituen erronken beste alderdi bat giza baliabideak prestatzeko beharra da. Giza baliabide horiek beharrezkoak diren ezagutzak eta profila izango dituzte, merkataritza modernoa eta eraginkorra proiektatzeko gai izango dira eta, beraiei esker, Euskadik merkataritza-lehiakortasuna lortuko du ingurune globalean.

Dentro de las políticas de desarrollo de infraestructuras comerciales, la cooperación espacial del comercio constituye un objetivo primordial para la sostenibilidad comercial en zonas de urgente actuación (zonas desfavorecidas) y en entornos poblacionales de baja densidad, al favorecer el desarrollo de una serie de medidas que contribuyan a la recuperación comercial de estos municipios y al abastecimiento y anclaje de la población mediante la creación y desarrollo de empresas.

Asimismo, el desarrollo de la actividad comercial y de servicios en grandes municipios hace imprescindible el desarrollo de sistemas eficientes de capilaridad logística, capaces de dar respuesta a las necesidades de abastecimiento del sector, al tiempo que posibiliten la racionalización del proceso distributivo, y que propicien nuevos modelos de gestión urbana.

En cuanto a las políticas de promoción, una de las principales características de la estructura comercial de la Comunidad es su atomización y su reducida dimensión, lo que supone una importante limitación en su desarrollo y competitividad. Consecuentemente, dentro de las actuaciones previstas en el ámbito comercial se contempla la modernización de la estructura comercial a través del desarrollo de tecnologías específicas sectoriales, tendentes a la mejora de las técnicas y medios de comercialización, al incremento del dimensionamiento económico de las empresas y al desarrollo de economías de escala que incrementen su productividad y eficiencia empresarial.

Un aspecto más de los retos a los que se enfrenta el comercio es la necesidad de formar recursos humanos con los conocimientos y perfiles necesarios, que sean capaces de proyectar un comercio moderno y eficiente que posibiliten la competitividad comercial de Euskadi en un entorno global.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>ESPASIO ETA LURRALDE LANKIDETZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiri-inguruneetako estrategien garapena.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektu kopurua. <b>20</b></li> </ol> </li> <li>• Hiri-egitura gerentzialen garapena.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kudeatzaile-kopurua.. <b>3</b></li> </ol> </li> <li>• Zona kaltetuei eta biztanle-dentsitate gutxiko inguruneei laguntzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Udalerriri kopurua. <b>16</b></li> </ol> </li> <li>• Hornikuntza-eredu berrien arrazionalizazioa eta garapena.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Udal-logistikako prozesuari lotutako Udalak. <b>2</b></li> </ol> </li> <li>• Salmenta ibiltariko eta noizbehinkako salmentako espazioak berritzea.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Salmenta ibiltaria eta noizbehinkako salmenta dinamizatzeko proiektuen kopurua. <b>10</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>COOPERACIÓN ESPACIAL Y TERRITORIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo de estrategias de entornos urbanos.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos.</li> </ol> </li> <li>• Desarrollo de estructuras gerenciales urbanas.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de gerentes.</li> </ol> </li> <li>• Apoyo a zonas desfavorecidas y a entornos de baja densidad poblacional:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de municipios.</li> </ol> </li> <li>• Racionalización y desarrollo de nuevos modelos de aprovisionamiento.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ayuntamientos vinculados al proceso de logística municipal.</li> </ol> </li> <li>• Renovación de los espacios de venta ambulante y ocasional.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos de dinamización de venta ambulante y ocasional.</li> </ol> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>ENPRESA PROZESUEN GAINEN LANKIDETZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresen arteko lankidetzarako plataformak produkzio- eta banaketa-katean: Elkarguneak.</li> </ul> <p>1. Eratutako Elkarguneen kopurua.</p>	1	<p><b>COOPERACIÓN SOBRE PROCESOS EMPRESARIALES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plataformas de colaboración interempresarial en la cadena productivo-distributiva: Elkarguneak.</li> </ul> <p>1. Número de Elkargunes constituidos.</p>
<p><b>ENPRESA BERRIKUNTZA ETA BIKAITASUNA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresa-berrikuntza eta dinamizazioa bultzatzeko topaguneak.</li> </ul> <p>1. Eratutako berrikuntza-zirkuluen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teknologia berriak: Tresna teknologikoak garatzeko proiektuak.</li> </ul> <p>1. Teknologia modernizatzeko proiektuak garatzen dituzten enpresen kopurua.</p> <p>2. Merkataritza modernizatzeko proiektuak garatzen dituzten enpresen kopurua.</p> <p>3. Inbertsio induzitua teknologia berrien inkorporazioan (mil).</p> <p>4. Inbertsio induzitua merkataritza modernizatzeko proiektuetan (mil).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kalitatea ziurtatzeko prozesuak merkataritza-establezimenduetan.</li> </ul> <p>1. Kalitatea ziurtatzeko prozesuak hasten dituzten enpresak.</p>	20  850 300 30 75  300	<p><b>INNOVACIÓN Y EXCELENCIA EMPRESARIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puntos de encuentro para el estímulo a la innovación y la dinamización empresarial.</li> </ul> <p>1. Número de círculos de innovación constituidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nuevas tecnologías: Proyectos de desarrollo de herramientas tecnológicas.</li> </ul> <p>1. Número de empresas que desarrollan proyectos de modernización tecnológica.</p> <p>2. Número de empresas que desarrollan proyectos de modernización comercial.</p> <p>3. Inversión inducida en la incorporación de nuevas tecnologías (mill).</p> <p>4. Inversión inducida en proyectos de modernización comercial (mill).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Procesos de certificación de calidad en establecimientos comerciales.</li> </ul> <p>1. Empresas que inician procesos de certificación de calidad.</p>
<p><b>EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA HEDAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Behaketarako tresnaren funtzionamendua eta garapena.</li> </ul> <p>1. Osoko bilkuren kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Berrikuntza eta ezagutza kudeatzea eta hedatzea.</li> </ul> <p>1. Sentsibilizazio, hedapen eta dibulgazioko jardueren kopurua.</p> <p>2. Egindako argitalpenen kopurua.</p> <p>3. Zabalkunde- eta informazio- jardueren kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Laguntza tekniko komertziala.</li> </ul> <p>1. Aholkulari teknikoen kopurua.</p> <p>2. Merkataritzaren gai zehatzetan prestatzeko bekadunen kopurua.</p>	2  3 2 100  25 25	<p><b>GESTIÓN Y DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo y funcionamiento del dispositivo de observación.</li> </ul> <p>1. Número de reuniones plenarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión y difusión de la innovación y el conocimiento.</li> </ul> <p>1. Número de actividades de sensibilización, difusión, y divulgación.</p> <p>2. Número de publicaciones realizadas.</p> <p>3. Número de actividades de divulgación e información.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia técnica comercial.</li> </ul> <p>1. Número de asesores técnicos.</p> <p>2. Número de personas becadas para formarse temas específicos comerciales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<b>MERKATARITZA ANTOLAMENDUA.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Egungo araudia berrikustea.</li><li>1. Lege-ekoizpena.</li></ul>	1	<b>ORDENACIÓN COMERCIAL.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Revisión de la actual normativa.</li><li>1. Producción legislativa.</li></ul>

**PROGRAMA**

7613 KANPO MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA  
LANKIDETZA EKONOMIKOA

**ARDURADUNA**

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**

7613 PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y  
COOPERACIÓN ECONÓMICA

**RESPONSABLE**

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

### **MEMORIA**

Programa honen xedea da sustatzea euskal enpresen nazioarteko jarduera, indartzeko horrela bere lehiakortasun, hazkunde eta berritzeko gaitasuna. Kanpo merkatuetan egoteak esan nahi du enpresa bat lehiakorra dela eta era berean lehiakortasun hobekuntza berrien motorra.

Helburu horiek lortzeko, hauexek dira jarraitu beharreko lineak:

1. Euskal enpresen zabalkundea sustatzea nazioarte mailan sentibilizazio ekintzen bidez, nazioartekotzeak dakarren hazkunde potentziala zabaltzeko.

Euskal enpresen esperientziak eta arrakastadun kasuak zabaltzea.

2. Nazioarteko profila daukaten pertsonen garapenean laguntzea. Laguntzea profesionalak prestatzen gure enpresei nazioarteko ikuspegia eman diezaieten, beken bidez, batez ere hurbilduz profil teknikoak merkataritza arlora eta sustatuz potentzial handiko herrialdeetako atzerriko hizkuntzak ikastea.

3. Sustatzea nazioarteko kudeaketan badauden gaitasunak, batez ere azpimarratuta alde kritikoenak (nazioartekotzerako gogoeta estrategikoaren prozesuak, atzerriarutako pertsonen kudeaketa, kokapen anitzeko enpresen kudeaketa...).

4. Laguntzea hasten eta tinkotzen enpresaren nazioarteko funtzioari. Merkataritza sustapenerako planak laguntzeko programak eta laguntzak kanpo merkatuetan ezartzeko. Laguntzak elkarte sektorialeak, merkataritza ganbarek eta azoka erakundeek sustatutako kanpo merkataritzetan jarduteko planei.

5. Lankidetzaren sustatzea enpresen, bitarteko eragileen eta erakundeen artean, zenbait topaketa-gune dinamizatuz.

Este programa tiene por objetivo potenciar la actividad internacional de las empresas vascas para reforzar su competitividad, su crecimiento y capacidad innovadora. Estar presente en los mercados exteriores es prueba de la competitividad de una empresa y a su vez motor de nuevas mejoras.

Para alcanzar estos objetivos, las líneas de actuación a seguir son:

1. Fomentar la vocación de expansión internacional de las empresas vascas mediante acciones de sensibilización que transmitan el potencial de crecimiento que implica la internacionalización.

Difundir las experiencias y casos de éxito de empresas vascas.

2. Apoyo al desarrollo de personas con perfil internacional. Contribuir a formar profesionales que aporten a nuestras empresas una visión internacional, a través de las becas, incidiendo particularmente en el acercamiento de los perfiles técnicos al ámbito comercial y en la promoción del aprendizaje de idiomas extranjeros de países con alto potencial.

3. Potenciar las capacidades existentes en materia de gestión internacional incidiendo especialmente en los aspectos más críticos (procesos de reflexión estratégica para la internacionalización, gestión de personas expatriadas, gestión de empresas multilocalizadas, etc.).

4. Apoyo a la iniciación y consolidación de la función internacional en la empresa. Programas de apoyo a los planes de promoción comercial y ayudas a la implantación en mercados exteriores. Ayudas a los planes de actuación en mercados exteriores promovidos por asociaciones sectoriales, Cámaras de Comercio e instituciones feriales.

5. Fomento de la colaboración y cooperación entre empresas, agentes intermedios e instituciones, dinamizando diferentes foros de encuentro.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>EUSKAL ENPRESEN ZABALKUNDEA SUSTATZEA NAZIOARTE MAILAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sentsibilizatzea nazioartekotzeaz.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jardueren kopurua. <b>5</b></li> <li>2. Programan parte hartutako enpresen kopurua. <b>100</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>FOMENTO DE VOCACIÓN DE EXPANSIÓN INTERNACIONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibilización hacia la internacionalización.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actividades realizadas.</li> <li>2. Número de empresas participantes.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>NAZIOARTEKO PROFILA DAUKATEN PERTSONEN GARAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laguntza ematea profesionalak prestatzeko.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prestatutako bekadunen kopurua. <b>50</b></li> <li>2. Antolatutako ikastaroen kopurua. <b>2</b></li> <li>3. Partaide teknikoen kopurua. <b>15</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>DESARROLLO DE PERSONAS CON PERFIL INTERNACIONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo a la formación de profesionales.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de becarios formados.</li> <li>2. Número de cursos organizados.</li> <li>3. Número de participantes técnicos.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>SUSTATZEA NAZIOARTEKO KUDEAKETAN BADAUDEN GAITASUNAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baliabideak eskuratzea nazioartekotzea kudeatzeko.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Argitaratutako gidien kopurua. <b>1</b></li> <li>2. Gogoeta metodoa erabiltzen duten enpresak. <b>50</b></li> <li>3. Ekintzetan parte hartu duten enpresak. <b>75</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>POTENCIAR LAS CAPACIDADES EXISTENTES EN GESTIÓN INTERNACIONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puesta a disposición de herramientas para la gestión de la internacionalización.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de guías publicadas.</li> <li>2. Empresas usuarias del método de reflexión.</li> <li>3. Empresas participantes en actividades.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>HASTEA ETA TINKOTZEA ENPRESAREN NAZIOARTEKO FUNTZIOARI.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laguntza ematea nazioartekotze proiektuei.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elkartee eta ganbarek sustatutako proiektuak. <b>200</b></li> <li>2. Enpresek sustatutako proiektuak. <b>350</b></li> <li>3. Merkataritza ezartzeko proiektuak. PROINTER <b>45</b></li> <li>4. Produkzio ezarpenerako proiektuak. PROINTER <b>45</b></li> <li>5. Produkzio ezarpenerako proiektuak. GAUZATU <b>10</b></li> <li>6. Atzerriko tituludunak. <b>15</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>INICIACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA FUNCIÓN INTERNACIONAL DE LA EMPRESA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apoyo a proyectos de Internacionalización.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proyectos promovidos por Asociaciones y Cámaras.</li> <li>2. Proyectos promovidos por empresas.</li> <li>3. Proyectos de Implantación comercial. PROINTER</li> <li>4. Proyectos de Implantación productiva. PROINTER</li> <li>5. Proyectos de Implantación productiva. GAUZATU</li> <li>6. Titulados extranjeros.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>LANKIDETZA BITARTEKO ERAGILEEN ETA ERAKUNDEEN ARTEAN.</b></p>		<p><b>COLABORACIÓN Y COOPERACIÓN ENTRE AGENTES INTERMEDIOS E INSTITUCIONES.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lankidetzaz sustatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fomento de la colaboración.</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batzordeen bilera kopurua.</li> </ol>	<b>17</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones de las comisiones.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Batzordeetan parte hartu duten erakundeen kopurua.</li> </ol>	<b>18</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Número de instituciones en las comisiones.</li> </ol>





**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa		4431 Kontsumoa
06 Industria, Comercio y Turismo		4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>4.714.765</b>
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		4.714.765
06	4431	32			Kontsumo eta Industria Segurtasuneko Zuzendaritza Dirección de Consumo y Seguridad Industrial		4.714.765
06	4431	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		683.811
06	4431	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		522.143
06	4431	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		522.143
06	4431	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		522.143
06	4431	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	522.143	
06	4431	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		161.668
06	4431	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		122.418
06	4431	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		122.418
06	4431	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	122.418	
06	4431	32	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		39.250
06	4431	32	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		12.000
06	4431	32	16101	001	Laudo Arbitralak Laudos Arbitrales	12.000	
06	4431	32	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		27.250
06	4431	32	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	27.250	
06	4431	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.215.200
06	4431	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.215.200
06	4431	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		108.200
06	4431	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		108.200
06	4431	32	23201	001	Kontsumo arbitroak. Árbitros de consumo.	108.200	
06	4431	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		500.000
06	4431	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		500.000
06	4431	32	23601	001	Sentsibilizazio kanpainak (Prensa, irratia eta telebista). Campañas de sensibilización (Prensa, radio y televisión).	500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.607.000
06	4431	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		7.300
06	4431	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	7.300	
06	4431	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		51.500
06	4431	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	51.500	
06	4431	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		93.700
06	4431	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	43.700	
06	4431	32	23881	001	Banaketa masiboak. <i>Repartos masivos.</i>	50.000	
06	4431	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		60.000
06	4431	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	60.000	
06	4431	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.394.500
06	4431	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	13.000	
06	4431	32	23899	001	Azterlanak eta araugintza. Konpromiso kreditua: 2009: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>Estudios y desarrollo normativo. Crédito de compromiso: 2009: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	51.500	
06	4431	32	23899	002	Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Crédito de compromiso: 2009: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	350.000	
06	4431	32	23899	003	Merkatuaren kontrola. <i>Control de mercado.</i>	20.000	
06	4431	32	23899	004	Erakusketa ibiltaria. <i>Exposición itinerante.</i>	180.000	
06	4431	32	23899	005	Etengabeko aholkularitza juridikoa. <i>Asesoramiento jurídico permanente.</i>	61.200	
06	4431	32	23899	006	Kontsumo-gelak. <i>Kontsumo-gelak.</i>	623.000	
06	4431	32	23899	007	Kontsumitzailearen jaramon telefonoa. <i>Teléfono atención al consumidor.</i>	95.800	
06	4431	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.676.654
06	4431	32	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		969.150
06	4431	32	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		969.150
06	4431	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		969.150
06	4431	32	42201	001	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de las oficinas municipales de información al consumidor (OMIC).</i>	969.150	
06	4431	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		707.504
06	4431	32	453		Familiei <i>A familias</i>		58.504
06	4431	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		58.504

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	45301	001	Bekadunak 2007. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becarios 2007. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.504	
06	4431	32	45301	002	Bekadunak 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Becarios 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	10.000	
06	4431	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		649.000
06	4431	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		649.000
06	4431	32	45499	001	Kontsumitzaile elkarten funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de asociaciones de consumidores.</i>	591.000	
06	4431	32	45499	002	Bitartekaritza zerbitzuetarako hitzarmenak. <i>Convenios servicios de mediación.</i>	58.000	
06	4431	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		20.600
06	4431	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.600
06	4431	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.600
06	4431	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.600
06	4431	32	62201	001	Obrak Kontsumo Eskolan. <i>Obras Kontsumo Eskola.</i>	20.600	
06	4431	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		118.500
06	4431	32	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		118.500
06	4431	32	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		118.500
06	4431	32	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		118.500
06	4431	32	72201	001	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor.</i>	118.500	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>4.714.765</b>	<b>4.714.765</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

06 Industria, Comercio y Turismo

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>15.933.443</b>
06	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		15.933.443
06	5211	11			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuztza. Direc. de Innovación y Sociedad de la Información		15.933.443
06	5211	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		69.773
06	5211	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		58.286
06	5211	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		58.286
06	5211	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		58.286
06	5211	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	58.286	
06	5211	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		11.487
06	5211	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.487
06	5211	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.487
06	5211	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	11.487	
06	5211	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		12.999.240
06	5211	11	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		12.999.240
06	5211	11	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		12.999.240
06	5211	11	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		12.999.240
06	5211	11	41400	001	SPRIren defizita (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Déficit SPRI (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	1.949.240	
06	5211	11	41400	002	IT-Txartela (BER-2.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa IT-Txartela (INN-2.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	300.000	
06	5211	11	41400	003	IKT programak lehiakortasunerako (BER-4.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Programas TICs para la competitividad (INN-4.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	10.750.000	
06	5211	11	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		2.864.430
06	5211	11	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales		2.864.430
06	5211	11	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.864.430

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5211	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.864.430
06	5211	11	63201	001	Izapidetza telematikoko proiektuak (BER-4.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Proyectos de tramitación telemática (INN-4.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	2.864.430	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>15.933.443</b>	<b>15.933.443</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa							5413 Teknologia	
06 Industria, Comercio y Turismo							5413 Teknología	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>102.898.142</b>	
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		102.898.142	
06	5413	21			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		102.898.142	
06	5413	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		488.621	
06	5413	21	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411	
06	5413	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
06	5413	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
06	5413	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411		
06	5413	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		328.462	
06	5413	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		328.462	
06	5413	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		328.462	
06	5413	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	328.462		
06	5413	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		93.748	
06	5413	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		76.086	
06	5413	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		76.086	
06	5413	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	76.086		
06	5413	21	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		17.662	
06	5413	21	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		17.662	
06	5413	21	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	17.662		
06	5413	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		949.156	
06	5413	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		949.156	
06	5413	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		280.000	
06	5413	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		280.000	
06	5413	21	23601	001	Publizitatea (BER-BP). Konpromiso kreditua: 2009: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Publicidad (INN-RP). Crédito de compromiso: 2009: 0,11 M; Total: 0,11 M.	280.000		

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		669.156
06	5413	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		79.156
06	5413	21	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (BER-BP). <i>Locomoción y gastos de estancia (INN-RP).</i>	79.156	
06	5413	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		100.000
06	5413	21	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa (BER-BP). <i>Edición y distribución de publicaciones (INN-RP).</i>	100.000	
06	5413	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		40.000
06	5413	21	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (BER-BP). <i>Reuniones, conferencias y cursos (INN-RP).</i>	40.000	
06	5413	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		450.000
06	5413	21	23899	001	Bestelako zerbitzuak (BER-BP). <i>Otros servicios (INN-RP).</i>	20.000	
06	5413	21	23899	002	Azterlanak eta txostenak (BER-BP). <i>Estudios e informes (INN-RP).</i>	430.000	
06	5413	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.627.132
06	5413	21	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		3.401.960
06	5413	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.401.960
06	5413	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.401.960
06	5413	21	41400	001	UET-SPRI ments (BER-BP). <i>Déficit SPRI (INN-RP).</i>	3.401.960	
06	5413	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		60.000
06	5413	21	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		60.000
06	5413	21	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		60.000
06	5413	21	42900	001	Hitzarmena Gela Aeronautikoa (BER-8.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,07 M; 2010: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Convenio Aula Aeronáutica (INN-8.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,07 M; 2010: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	60.000	
06	5413	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.165.172
06	5413	21	453		Familiei <i>A familias</i>		1.569.386
06	5413	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.569.386
06	5413	21	45301	001	Giza kapitala (2007-2008) IKERTU (BER-8.1) Lehendik agindutako kreditua. <i>Capital humano (2007-2008) IKERTU (INN-8.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.098.900	
06	5413	21	45301	002	Giza kapitala (2008-2009) IKERTU (BER-8.1) Konpromiso kreditua: 2009: 1,22 M; Guztira: 1,22 M. <i>Capital humano (2008-2009) IKERTU (INN-8.1). Crédito de compromiso: 2009: 1,22 M; Total: 1,22 M.</i>	470.486	
06	5413	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		595.786
06	5413	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		595.786
06	5413	21	45401	001	Physics Center-ri laguntza (BER-8.1). <i>Apoyo a Physics Center (INN-8.1).</i>	349.366	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	45401	002	Zientzia eta Teknologiaren hedapena. Hedatu programa (BER-1.1). <i>Difusión Ciencia y Tecnología. Programa Hedatu (INN-1.1).</i>	246.420	
06	5413	21	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		95.833.233
06	5413	21	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		45.360
06	5413	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		45.360
06	5413	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		45.360
06	5413	21	71400	001	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	45.360	
06	5413	21	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		763.305
06	5413	21	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		763.305
06	5413	21	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		763.305
06	5413	21	72900	001	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	752.477	
06	5413	21	72900	002	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Ohiko sektoreak) (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores tradicionales) (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.828	
06	5413	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		95.024.568
06	5413	21	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		36.738.000
06	5413	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		36.738.000
06	5413	21	75200	001	Ikerketa estrategikoa. ETORGAI (BER-6.2). Konpromiso kreditua: 2009: 6,62 M; 2010: 7,00 M; Guztira: 13,62 M. <i>Investigación estratégica. ETORGAI (INN-6.2). Crédito de compromiso: 2009: 6,62 M; 2010: 7,00 M; Total: 13,62 M.</i>	100.000	
06	5413	21	75200	002	Laguntza garapen teknologikoari. INNOTEK 2008. (BER-10.1). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Apoyo al desarrollo tecnológico. INNOTEK 2008 (INN-10.1). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	15.500.000	
06	5413	21	75200	003	Produktu berria garatzea. GAITEK 2008 (BER-5.1). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Desarrollo de nuevo producto. GAITEK 2008 (INN-5.1). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	15.500.000	
06	5413	21	75200	004	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs 2008 (BER-6.1). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs 2008 (INN-6.1). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	5.638.000	
06	5413	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		57.586.568
06	5413	21	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		45.103.310
06	5413	21	75401	001	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	926.674	
06	5413	21	75401	002	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Ohiko sektoreak) (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores tradicionales) (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	469.636	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	75401	003	Etorrek 2007. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 8,22 M; Guztira: 8,22 M. Etorrek 2007. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 8,22 M; Total: 8,22 M.	7.537.200	
06	5413	21	75401	004	Etorrek 2007. Ikerketa estrategikoa (Ohiko sektoreak) (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 3,78 M; Guztira: 3,78 M. Etorrek 2007. Investigación estratégica (Sectores tradicionales) (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 3,78 M; Total: 3,78 M.	3.462.800	
06	5413	21	75401	005	Etorrek 2008. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Konpromiso kreditua: 2009: 2,29 M; 2010: 2,25 M; Guztira: 4,54 M. Etorrek 2008. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito de compromiso: 2009: 2,29 M; 2010: 2,25 M; Total: 4,54 M.	850.000	
06	5413	21	75401	006	Etorrek 2008. Ikerketa estrategikoa (Ohiko sektoreak) (BER-9.1). Konpromiso kreditua: 2009: 4,09 M; 2010: 4,25 M; Guztira: 8,34 M. Etorrek 2008. Investigación estratégica (Sectores tradicionales) (INN-9.1). Crédito de compromiso: 2009: 4,09 M; 2010: 4,25 M; Total: 8,34 M.	750.000	
06	5413	21	75401	007	Saiotek 2007. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua. Saiotek 2007. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores.	9.000.000	
06	5413	21	75401	008	Saiotek 2007. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari. Programa kontratua (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua. Saiotek 2007. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Contrato programa (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores.	17.000.000	
06	5413	21	75401	009	Saiotek 2008. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari (BER-9.1). Konpromiso kreditua: 2009: 10,50 M; Guztira: 10,50 M. Saiotek 2008. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (INN-9.1). Crédito de compromiso: 2009: 10,50 M; Total: 10,50 M.	5.107.000	
06	5413	21	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		12.483.258
06	5413	21	75499	001	Unibertsitate-Enpresa 2007 (BER-8.1). Lehendik agindutako kreditua. Universidad-Empresa 2007 (INN-8.1). Crédito comprometido en años anteriores.	38.233	
06	5413	21	75499	002	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Gorantza datozen sektoreak) (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua. Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores emergentes) (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores.	8.104.082	
06	5413	21	75499	003	Etorrek 2006. Ikerketa estrategikoa (Ohiko sektoreak) (BER-9.1). Lehendik agindutako kreditua. Etorrek 2006. Investigación estratégica (Sectores tradicionales) (INN-9.1). Crédito comprometido en años anteriores.	690.943	
06	5413	21	75499	004	Emaitek. Laguntza emaitzetarako-Zentro Teknologikoak (BER-9.1). Konpromiso kreditua: 2009: 20,50 M; Guztira: 20,50 M. Emaitek. Apoyo orientado a resultados-Centros Tecnológicos (INN-9.1). Crédito de compromiso: 2009: 20,50 M; Total: 20,50 M.	3.650.000	
06	5413	21	759		Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades		700.000
06	5413	21	75900		Beste alor eta erakunde batzuei A otros sectores y entidades		700.000
06	5413	21	75900	001	Administrazio Zentralaren eta Euskadikoaren arteko Partzuergoa, espalazio bidezko neutroi-iturri bat abian jartzeko (BER-6.2). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,75 M; 2010: 0,75 M; Guztira: 1,50 M. Consortio entre Administración Central y Vasca para poner en marcha una fuente de neutrones por espalación (INN-6.2). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,75 M; 2010: 0,75 M; Total: 1,50 M.	700.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>102.898.142</b>	<b>102.898.142</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>17.357.348</b>
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		17.357.348
06	7211	01			Sailburuaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección de Gabinete del Consejero		642.653
06	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		642.653
06	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		159.143
06	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		159.143
06	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		159.143
06	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	159.143	
06	7211	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		361.668
06	7211	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		361.668
06	7211	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		361.668
06	7211	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	361.668	
06	7211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		28.154
06	7211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		28.154
06	7211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		28.154
06	7211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	28.154	
06	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		93.688
06	7211	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		93.688
06	7211	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		93.688
06	7211	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	93.688	
06	7211	14			Zerbitzu Orokoretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		16.714.695
06	7211	14	1		Langile-gastuak Gastos de personal		11.449.715
06	7211	14	10		Goi-karguak Altos cargos		153.597
06	7211	14	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		153.597
06	7211	14	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		153.597

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	153.597	
06	7211	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		8.551.513
06	7211	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.551.513
06	7211	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.551.513
06	7211	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	8.551.513	
06	7211	14	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		530.875
06	7211	14	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		530.875
06	7211	14	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		530.875
06	7211	14	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	530.875	
06	7211	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		2.213.730
06	7211	14	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		2.017.244
06	7211	14	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		2.017.244
06	7211	14	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	2.017.244	
06	7211	14	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		65.894
06	7211	14	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		65.894
06	7211	14	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	65.894	
06	7211	14	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		130.592
06	7211	14	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		119.592
06	7211	14	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	119.592	
06	7211	14	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
06	7211	14	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
06	7211	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.393.780
06	7211	14	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		153.430
06	7211	14	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.320
06	7211	14	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.320
06	7211	14	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	51.320	
06	7211	14	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		6.570
06	7211	14	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.570
06	7211	14	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.570	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	214		Altzariak Mobiliario		3.200
06	7211	14	21400		Altzariak Mobiliario		3.200
06	7211	14	21400	000	Altzariak Mobiliario	3.200	
06	7211	14	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		82.000
06	7211	14	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		82.000
06	7211	14	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Hainbat zerbitzu: Lagapena Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Servicios diversos: Cesión	82.000	
06	7211	14	218		Kanonak Cánones		10.340
06	7211	14	21800		Kanonak Cánones		10.340
06	7211	14	21800	001	Software baimenak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Hainbat zerbitzu: Lizentziak Licencias Software. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Licencias	10.340	
06	7211	14	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		92.365
06	7211	14	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		10.545
06	7211	14	22301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		3.300
06	7211	14	22301	000	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	3.300	
06	7211	14	22311		Makineria Maquinaria		3.300
06	7211	14	22311	000	Makineria Maquinaria	3.300	
06	7211	14	22321		Tresneria Utillaje		3.945
06	7211	14	22321	000	Tresneria Utillaje	3.945	
06	7211	14	224		Altzariak Mobiliario		6.800
06	7211	14	22400		Altzariak Mobiliario		6.800
06	7211	14	22400	000	Altzariak Mobiliario	6.800	
06	7211	14	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		49.630
06	7211	14	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		49.630
06	7211	14	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Hainbat zerbitzu: Mikroen mant Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Servicios diversos: Manten.mi.	49.630	
06	7211	14	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		25.390
06	7211	14	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		25.390
06	7211	14	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	25.390	
06	7211	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.143.985

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		21.000
06	7211	14	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		21.000
06	7211	14	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	21.000	
06	7211	14	233		Garraioa <i>Transportes</i>		19.665
06	7211	14	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		19.665
06	7211	14	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	19.665	
06	7211	14	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		287.130
06	7211	14	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		250.000
06	7211	14	23601	001	Erakunde-komunikazioa. <i>Comunicación institucional.</i>	250.000	
06	7211	14	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		37.130
06	7211	14	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	37.130	
06	7211	14	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		49.620
06	7211	14	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		3.500
06	7211	14	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	3.500	
06	7211	14	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		7.960
06	7211	14	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	7.960	
06	7211	14	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
06	7211	14	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
06	7211	14	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.440
06	7211	14	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.440	
06	7211	14	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.630
06	7211	14	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4.630	
06	7211	14	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		31.090
06	7211	14	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	31.090	
06	7211	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.766.570
06	7211	14	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		58.490
06	7211	14	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	58.490	
06	7211	14	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		69.150
06	7211	14	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	69.150	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		4.200
06	7211	14	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	4.200	
06	7211	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		216.235
06	7211	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	216.235	
06	7211	14	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		139.990
06	7211	14	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21.225	
06	7211	14	23851	001	Loturak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Hainbat zerbitzu: Parte hartze <i>Conexiones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Interv.co.</i>	118.765	
06	7211	14	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.415
06	7211	14	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.415	
06	7211	14	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.855
06	7211	14	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2.855	
06	7211	14	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.736.935
06	7211	14	23861	001	EJIEk eginiko lanak. II. eranskina. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala <i>Trabajos prestados por EJIE. Anexo II. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia profesional</i>	1.621.105	
06	7211	14	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala <i>Trabajos prestados por EJIE. Instalaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	31.020	
06	7211	14	23861	003	EJIErekin hitzarmenak. <i>Convenios con EJIE.</i>	84.810	
06	7211	14	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		97.500
06	7211	14	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	47.500	
06	7211	14	23881	001	Katalogo industrial argiratzeari. <i>Edición del Catálogo Industrial.</i>	50.000	
06	7211	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		54.775
06	7211	14	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	54.775	
06	7211	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		379.025
06	7211	14	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	104.380	
06	7211	14	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	25.000	
06	7211	14	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés, inglés.</i>	80.000	
06	7211	14	23899	003	Mainling-ak. <i>Mailings.</i>	50.000	
06	7211	14	23899	004	Argitalpenak erabili eta banatzea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Manipulación y distribución de publicaciones. Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	15.900	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	23899	005	Sentsibilizazio ekintzak gazteria-enpresa. Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Acciones de sensibilización juventud-empresa. Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan Joven-Programa Operativo</i>	26.000	
06	7211	14	23899	006	Sentsibilizazio ekintzak gazteria-enpresa. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Acciones de sensibilización juventud-empresa. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo</i>	47.745	
06	7211	14	23899	007	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	30.000	
06	7211	14	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		4.000
06	7211	14	281		Zergak <i>Tributos</i>		4.000
06	7211	14	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		4.000
06	7211	14	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	4.000	
06	7211	14	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.751.200
06	7211	14	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		149.200
06	7211	14	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		27.000
06	7211	14	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.000
06	7211	14	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.000	
06	7211	14	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		24.000
06	7211	14	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	24.000	
06	7211	14	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		43.000
06	7211	14	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		43.000
06	7211	14	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	43.000	
06	7211	14	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
06	7211	14	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
06	7211	14	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
06	7211	14	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		49.200
06	7211	14	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		49.200
06	7211	14	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	49.200	
06	7211	14	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		1.602.000
06	7211	14	631		Jabetza industriala, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		132.000
06	7211	14	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		132.000
06	7211	14	63103	001	Industria katalogoa gaurkatzea. <i>Actualización Catálogo Industrial.</i>	132.000	



EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	14	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.470.000
06	7211	14	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.470.000
06	7211	14	63201	001	Informatikako aplikazioak garatzea. EJIE. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. EJIE.</i>	1.410.000	
06	7211	14	63201	002	Informatikako aplikazioak garatzea. Besteak. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. Resto</i>	60.000	
06	7211	14	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		120.000
06	7211	14	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		120.000
06	7211	14	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		120.000
06	7211	14	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		120.000
06	7211	14	82401	001	Langileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	120.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>17.357.348</b>	<b>17.357.348</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>70.092.633</b>
06	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		70.092.633
06	7212	23			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		60.083.469
06	7212	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		931.169
06	7212	23	10		Goi-karguak Altos cargos		149.834
06	7212	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.834
06	7212	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.834
06	7212	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149.834	
06	7212	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		582.806
06	7212	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		582.806
06	7212	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		582.806
06	7212	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	582.806	
06	7212	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		198.529
06	7212	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		160.306
06	7212	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		160.306
06	7212	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	160.306	
06	7212	23	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		38.223
06	7212	23	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		38.223
06	7212	23	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	38.223	
06	7212	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		146.860
06	7212	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		146.860
06	7212	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		146.860
06	7212	23	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		18.000
06	7212	23	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak (DET-BP). Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (DYG-RP).	18.000	
06	7212	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		35.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	23	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (DET-BP). <i>Locomoción y gastos de estancia (DYG-RP).</i>	35.000	
06	7212	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.260
06	7212	23	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (DET-BP). <i>Reuniones, conferencias y cursos (DYG-RP).</i>	10.260	
06	7212	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		83.600
06	7212	23	23899	001	Bestelako zerbitzuak (DET-BP). <i>Otros servicios (DYG-RP).</i>	27.000	
06	7212	23	23899	002	Azterlanak eta txostenak (DET-BP). <i>Estudios e informes (DYG-RP).</i>	56.600	
06	7212	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		10.486.760
06	7212	23	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		10.486.760
06	7212	23	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.486.760
06	7212	23	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.486.760
06	7212	23	41400	001	SPRIren ustiapen defizita (DET-BP). <i>Déficit explotación SPRI (DYG-RP).</i>	3.361.760	
06	7212	23	41400	002	Inbertsioen finantzaketari laguntzak (DET-5.1). <i>Ayudas financieras a la inversión (DYG-5.1).</i>	6.000.000	
06	7212	23	41400	003	Ekipamendu produktiboaren modernizazioa (DET-5.1). <i>Modernización de equipamiento productivo (DYG-5.1).</i>	1.125.000	
06	7212	23	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.855.800
06	7212	23	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		355.800
06	7212	23	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		355.800
06	7212	23	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		355.800
06	7212	23	72201	001	Udalerrietako ekonomia-sarea dibertsifikatzeko proiektua Konpromiso kreditua: 2009: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Proyecto para la diversificación del tejido económico de los municipios Crédito de compromiso: 2009: 1,50 M; Total: 1,50 M.</i>	355.800	
06	7212	23	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		12.500.000
06	7212	23	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		12.000.000
06	7212	23	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		12.000.000
06	7212	23	75100	001	Proiektu estrategikoen fondoa (zabalkuntza). (DET-6.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 6,00 M; 2010: 6,00 M; Guztira: 12,00 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Fondo de proyectos estratégicos (ampliación). (DYG-6.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 6,00 M; 2010: 6,00 M; Total: 12,00 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	6.000.000	
06	7212	23	75100	002	Proiektu estrategikoen fondoa (Aldundien ekarpenak). (DET-6.1). Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Fondo de proyectos estratégicos (aportación de Diputaciones). (DYG- 6.1). A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	6.000.000	
06	7212	23	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000
06	7212	23	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	23	75200	001	Enpresen estruktura finantzieroaren egokitzea (ADEFIN) (DET-7.1) <i>Adecuación de la estructura financiera de las empresas (ADEFIN) (DYG-7.1).</i>	500.000	
06	7212	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		35.662.880
06	7212	23	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		11.837.500
06	7212	23	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		11.837.500
06	7212	23	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		11.837.500
06	7212	23	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. <i>Ampliación capital SPRI.</i>	11.837.500	
06	7212	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		23.825.380
06	7212	23	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		1.500.000
06	7212	23	82149		Kapitalezko beste fin.-inbertsio iraunkor. batzuk <i>Otras inversiones financie. permanentes en capital</i>		1.500.000
06	7212	23	82149	001	Fondo hornidura Pymar 2007 (DET-7.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Dotación fondos Pymar 2007 (DYG-7.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,50 M; Total: 1,50 M.</i>	1.500.000	
06	7212	23	823		Kredituak <i>Créditos</i>		22.325.380
06	7212	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		22.325.380
06	7212	23	82332	001	Gauzatu 2001 (DET-5.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 16,81 M; Guztira: 16,81 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2001 (DYG-5.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 16,81 M; Total: 16,81 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.001.137	
06	7212	23	82332	002	Gauzatu 2002 (DET-5.1) Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,35 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 13,01 M; Guztira: 14,36 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2002 (DYG-5.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,35 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 13,01 M; Total: 14,36 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.522.045	
06	7212	23	82332	003	Gauzatu 2003 (DET-5.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 2,38 M; 2010: 0,50 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2013: 23,55 M; Guztira: 26,43 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2003 (DYG-5.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 2,38 M; 2010: 0,50 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2013: 23,55 M; Total: 26,43 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.374.976	
06	7212	23	82332	004	Gauzatu 2004 (DET-5.1) Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,68 M; 2010: 1,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2014: 22,37 M; Guztira: 25,05 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2004 (DYG-5.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,68 M; 2010: 1,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2014: 22,37 M; Total: 25,05 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.171.212	
06	7212	23	82332	005	Gauzatu 2005 (DET-5.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2015: 18,16 M; Guztira: 18,16 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2005 (DYG-5.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2015: 18,16 M; Total: 18,16 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	23	82332	006	Gauzatu 2006 (DET-5.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,70 M; 2010: 0,79 M; 2011: 0,79 M; 2012: 0,64 M; Gainontzeko 2016: 12,58 M; Guztira: 16,50 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2006 (DYG-5.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,70 M; 2010: 0,79 M; 2011: 0,79 M; 2012: 0,64 M; Resto hasta 2016: 12,58 M; Total: 16,50 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	3.079.145	
06	7212	23	82332	007	Gauzatu 2007 (DET-5.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 3,53 M; 2010: 1,94 M; 2011: 0,91 M; 2012: 0,91 M; Gainontzeko 2017: 15,15 M; Guztira: 22,44 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2007 (DYG-5.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 3,53 M; 2010: 1,94 M; 2011: 0,91 M; 2012: 0,91 M; Resto hasta 2017: 15,15 M; Total: 22,44 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	3.165.500	
06	7212	23	82332	008	Gauzatu 2008 (DET-5.1). Konpromiso kreditua: 2009: 3,17 M; 2010: 3,53 M; 2011: 1,94 M; 2012: 0,91 M; Gainontzeko 2018: 16,06 M; Guztira: 25,61 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2008 (DYG-5.1) Crédito de compromiso: 2009: 3,17 M; 2010: 3,53 M; 2011: 1,94 M; 2012: 0,91 M; Resto hasta 2018: 16,06 M; Total: 25,61 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	390.000	
06	7212	23	82332	009	Bideratu 2001 (DET-7.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 2,10 M; Guztira: 2,10 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2001 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 2,10 M; Total: 2,10 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	2.101.536	
06	7212	23	82332	010	Bideratu 2002 (DET-7.1) Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,42 M; 2010: 1,42 M; Guztira: 2,84 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2002 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,42 M; 2010: 1,42 M; Total: 2,84 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	549.017	
06	7212	23	82332	011	Bideratu 2003 (DET-7.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,86 M; 2010: 2,28 M; 2011: 2,28 M; Guztira: 5,42 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2003 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,86 M; 2010: 2,28 M; 2011: 2,28 M; Total: 5,42 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	932.372	
06	7212	23	82332	012	Bideratu 2004 (DET-7.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,96 M; 2010: 0,32 M; Guztira: 1,28 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2004 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,96 M; 2010: 0,32 M; Total: 1,28 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	1.037.140	
06	7212	23	82332	013	Bideratu 2005 (DET-7.1) Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,40 M; Gainontzeko 2013: 0,40 M; Guztira: 0,81 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2005 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,40 M; Resto hasta 2013: 0,40 M; Total: 0,81 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
06	7212	23	82332	014	Bideratu 2007 (DET-7.1). Lehendik agindutako kreditua. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2007 (DYG-7.1) Crédito comprometido en años anteriores. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	1.000.000	
06	7212	23	82332	015	Bideratu 2008 (DET-7.1). Konpromiso kreditua: 2009: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2008 (DYG-7.1) Crédito de compromiso: 2009: 1,00 M; Total: 1,00 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	5.000.000	
06	7212	24			Ekintzaileen Jarduerak Sustatzeko Zuzendaritza <i>Dir. de Promoción de Actividades Emprendedoras</i>		10.009.164
06	7212	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		193.809
06	7212	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
06	7212	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
06	7212	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
06	7212	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		98.770
06	7212	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		98.770
06	7212	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		98.770
06	7212	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	98.770	
06	7212	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		28.628
06	7212	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		28.628
06	7212	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		28.628
06	7212	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	28.628	
06	7212	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		91.200
06	7212	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		91.200
06	7212	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		91.200
06	7212	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.030
06	7212	24	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak (DET-BP). <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (DYG-RP).</i>	1.030	
06	7212	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.150
06	7212	24	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (DET-BP). <i>Locomoción y gastos de estancia (DYG-RP).</i>	25.150	
06	7212	24	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.150
06	7212	24	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa (DET-BP). <i>Edición y distribución de publicaciones (DYG-RP).</i>	5.150	
06	7212	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.150
06	7212	24	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (DET-BP). <i>Reuniones, conferencias y cursos (DYG-RP).</i>	5.150	
06	7212	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		54.720
06	7212	24	23899	001	Bestelako zerbitzuak (DET-BP). <i>Otros servicios (DYG-RP).</i>	54.720	
06	7212	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		9.724.155
06	7212	24	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		9.539.155
06	7212	24	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		9.539.155
06	7212	24	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		9.539.155
06	7212	24	41400	001	SPRIren ustiapen defizita (DET-BP). <i>Déficit explotación SPRI (DYG-RP).</i>	599.155	
06	7212	24	41400	002	Entreprenari programa (DET-2.1). <i>Programa Entreprenari (DYG-2.1).</i>	985.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	41400	003	Barneekintzaile programa (DET-3.1). <i>Programa Barneekintzaile (DYG-3.1).</i>	875.000	
06	7212	24	41400	004	Ekintzaile programa (DET-3.1). <i>Programa Ekintzaile (DYG-3.1).</i>	3.500.000	
06	7212	24	41400	005	Barnerako ekintzailetza proiektua (DET-3.1). <i>Proyecto-intraemprendizaje (DYG-3.1).</i>	550.000	
06	7212	24	41400	006	Business Angels proiektua (DET-3.1). <i>Proyecto Business Angels (DYG-3.1).</i>	250.000	
06	7212	24	41400	007	Euskadi Ekintzailea web proiektua (DET-1.1). <i>Proyecto "web" Euskadi-Emprendedora (DYG-1.1).</i>	100.000	
06	7212	24	41400	008	EBZen finantzaketa (DET-3.1). <i>Financiación CEIs (DYG-3.1).</i>	1.400.000	
06	7212	24	41400	009	Elkartegi-EBZen elkarte (DET-3.1). <i>Asociación Parques Tecnológicos-CEIs (DYG-3.1).</i>	200.000	
06	7212	24	41400	010	Euskadi Gizarte Ekintzailea plana (DET-2.1). <i>Plan Euskadi sociedad emprendedora (DYG-2.1).</i>	180.000	
06	7212	24	41400	011	Belaunaldi ordezkapena programa (DET-4.1). <i>Programa Relevo Generacional (DYG-4.1).</i>	900.000	
06	7212	24	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		55.000
06	7212	24	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		55.000
06	7212	24	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		55.000
06	7212	24	42900	001	Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Enpresa ekimenaren arloa (DET-1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área del Emprendizaje (DYG-1.1).</i>	9.196	
06	7212	24	42900	002	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Enpresa ekimenaren arloa (DET-1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área del Emprendizaje (DYG-1.1).</i>	18.117	
06	7212	24	42900	003	Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Enpresa ekimenaren arloa (DET-1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área del Emprendizaje (DYG-1.1).</i>	27.687	
06	7212	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		130.000
06	7212	24	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		130.000
06	7212	24	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		130.000
06	7212	24	45499	001	Sentsibilizazio programa (DET-1.1). <i>Programa de sensibilización (DYG-1.1).</i>	130.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>70.092.633</b>	<b>70.092.633</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa		7213 Industria Segurtasuna
06 Industria, Comercio y Turismo		7213 Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		1.139.571
06	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.139.571
06	7213	32			Kontsumo eta Industria Segurtasuneko Zuzendaritza Dirección de Consumo y Seguridad Industrial		1.139.571
06	7213	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		731.671
06	7213	32	10		Goi-karguak Altos cargos		70.603
06	7213	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.603
06	7213	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.603
06	7213	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	70.603	
06	7213	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		473.841
06	7213	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		473.841
06	7213	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		473.841
06	7213	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	473.841	
06	7213	32	13		Lan-legepekoak Laborales		43.431
06	7213	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.431
06	7213	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.431
06	7213	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	43.431	
06	7213	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		143.796
06	7213	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		118.314
06	7213	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		118.314
06	7213	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	118.314	
06	7213	32	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		25.482
06	7213	32	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		25.482
06	7213	32	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	25.482	
06	7213	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		401.700
06	7213	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		401.700

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		103.000
06	7213	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		103.000
06	7213	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	103.000	
06	7213	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		298.700
06	7213	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.100
06	7213	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.100	
06	7213	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		36.000
06	7213	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	36.000	
06	7213	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.500
06	7213	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	18.500	
06	7213	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		72.100
06	7213	32	23883	000	Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>	72.100	
06	7213	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		170.000
06	7213	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	15.500	
06	7213	32	23899	001	Industria segurtasunari buruzko audiotoretzak eta zentsuak. <i>Auditorías y censos de seguridad industrial.</i>	51.500	
06	7213	32	23899	002	Segurtasun industrialaren araudiari lotutako produktuen kontrola. <i>Control productos afectos a reglamentos de seguridad industrial.</i>	103.000	
06	7213	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.200
06	7213	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.200
06	7213	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.200
06	7213	32	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		6.200
06	7213	32	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	6.200	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.139.571</b>	<b>1.139.571</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia

06 Industria, Comercio y Turismo

7214 Innovación y Estrategia de Competitividad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>50.923.568</b>
06	7214				BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD		50.923.568
06	7214	11			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuztza. Direc. de Innovación y Sociedad de la Información		44.695.100
06	7214	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		308.901
06	7214	11	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411
06	7214	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
06	7214	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
06	7214	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411	
06	7214	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		196.018
06	7214	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		196.018
06	7214	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		196.018
06	7214	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	196.018	
06	7214	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		46.472
06	7214	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		46.472
06	7214	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		46.472
06	7214	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	46.472	
06	7214	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		41.985
06	7214	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		41.985
06	7214	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		6.400
06	7214	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		6.400
06	7214	11	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Comunicación institucional, publicidad (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	6.400	
06	7214	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		35.585
06	7214	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		3.250

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7214	11	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	3.250	
06	7214	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.100
06	7214	11	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Locomoción y gastos de estancia (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	8.100	
06	7214	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		3.250
06	7214	11	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Edición y distribución de publicaciones (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	3.250	
06	7214	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		8.100
06	7214	11	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Reuniones, conferencias y cursos (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	8.100	
06	7214	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		12.885
06	7214	11	23899	001	Bestelako zerbitzuak (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Otros servicios (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	3.250	
06	7214	11	23899	002	Azterlanak eta txostenak (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Estudios e informes (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	9.635	
06	7214	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		24.691.314
06	7214	11	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		24.651.314
06	7214	11	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		24.651.314
06	7214	11	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		24.651.314
06	7214	11	41400	001	SPRIren ustiapen defizita (BER-BP). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Déficit explotación SPRI (INN-RP). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	986.480	
06	7214	11	41400	002	Kultura berritzailea sustatzea (BER-1.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Fomento de la cultura innovadora (INN-1.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	324.000	
06	7214	11	41400	003	Euskadi ikasten ari da (BER-2.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Euskadi aprende (INN- 2.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	371.315	
06	7214	11	41400	004	Innova programa (BER-3.1.). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Programa Innova (INN-3.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	17.096.719	
06	7214	11	41400	005	Kudeatzaile bikainak (BER-3.2). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Gestores excelentes (INN-3.2). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.100.000	
06	7214	11	41400	006	Berrikuntzako espazioak eta eragileak (BER-7.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Espacios y agentes de Innovación (INN-7.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	748.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7214	11	41400	007	Innovanet sarea (BER-11.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Red Innovanet (INN-11.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.800.000	
06	7214	11	41400	008	Berrikuntzako euskal sistema nazioartekotzea (BER-12.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Internacionalización del sistema vasco de innovación (INN-12.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	724.000	
06	7214	11	41400	009	Hornitzaileen trakzio programa (BER-7.2). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Programa Tracción Proveedores (INN-7.2). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.000.000	
06	7214	11	41400	010	Sistema aurreratuena sustapena (BER-7.3). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Promoción de servicios avanzados (INN-7.3). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	500.000	
06	7214	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		40.000
06	7214	11	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		40.000
06	7214	11	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		40.000
06	7214	11	42900	001	Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Berrikuntza arloa (BER-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Innovación (INN-11.1).</i>	6.688	
06	7214	11	42900	002	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Berrikuntza arloa (BER-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Innovación (INN-11.1).</i>	13.176	
06	7214	11	42900	003	Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Berrikuntza arloa (BER-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Innovación (INN-11.1).</i>	20.136	
06	7214	11	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.270.000
06	7214	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.270.000
06	7214	11	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.270.000
06	7214	11	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.270.000
06	7214	11	75401	001	Euskalit. Bikaintasuna kudeaketan programa (BER-3.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Euskalit. Programa excelencia en la gestión. (INN-3.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.270.000	
06	7214	11	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		18.382.900
06	7214	11	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		18.382.900
06	7214	11	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		18.382.900
06	7214	11	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		18.382.900
06	7214	11	81131	001	SPRIren kapital-gehikuntza. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ampliación capital SPRI. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	18.382.900	
06	7214	13			Plangintza eta Estrategia Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación y Estrategia</i>		6.228.468
06	7214	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		415.118

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7214	13	10		Goi-karguak Altos cargos		71.201
06	7214	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.201
06	7214	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.201
06	7214	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.201	
06	7214	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		267.231
06	7214	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		267.231
06	7214	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		267.231
06	7214	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	267.231	
06	7214	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		76.686
06	7214	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		57.752
06	7214	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		57.752
06	7214	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	57.752	
06	7214	13	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		18.934
06	7214	13	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		18.934
06	7214	13	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	18.934	
06	7214	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		51.850
06	7214	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		51.850
06	7214	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		6.200
06	7214	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		6.200
06	7214	13	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea (DET-8.1). Comunicación institucional, publicidad (DYG-8.1).	6.200	
06	7214	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		45.650
06	7214	13	23802		Prentsa, adizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		3.150
06	7214	13	23802	001	Prentsa, adizkariak, liburuak eta argitalpenak (DET-8.1). Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (DYG-8.1).	3.150	
06	7214	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		7.900
06	7214	13	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (DET-8.1). Locomoción y gastos de estancia (DYG-8.1).	7.900	
06	7214	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		3.150
06	7214	13	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa (DET-8.1). Edición y distribución de publicaciones (DYG-8.1).	3.150	
06	7214	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		7.900
06	7214	13	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (DET-8.1). Reuniones, conferencias y cursos (DYG-8.1).	7.900	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7214	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		23.550
06	7214	13	23899	001	Bestelako zerbitzuak (DET-8.1). <i>Otros servicios (DYG-8.1).</i>	3.150	
06	7214	13	23899	002	Azterlanak eta txostenak (DET-8.1). <i>Estudios e informes (DYG-8.1).</i>	20.400	
06	7214	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.761.500
06	7214	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.900.000
06	7214	13	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.900.000
06	7214	13	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.900.000
06	7214	13	41400	001	Behatoki estrategikoak (BER-5.2). Zientzia, Teknologia, B. Plana- Eragiketa-Programa <i>Observatorios estratégicos (INN-5.2). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.- Programa Operativo</i>	1.000.000	
06	7214	13	41400	002	Lehiakortasun institutua (BER-9.1). Zientzia, Teknologia, B. Plana- Eragiketa-Programa <i>Instituto de Competitividad (INN-9.1). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.- Programa Operativo</i>	900.000	
06	7214	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.861.500
06	7214	13	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.861.500
06	7214	13	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.861.500
06	7214	13	45499	001	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. Confebask (DET-8.1). <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica. Confebask (DYG-8.1).</i>	96.520	
06	7214	13	45499	002	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. Adeg (DET-8.1). <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica. Adeg (DYG-8.1).</i>	329.860	
06	7214	13	45499	003	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. Cebek (DET-8.1). <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica. Cebek (DYG-8.1).</i>	370.160	
06	7214	13	45499	004	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. SEA (DET-8.1). <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica. SEA (DYG-8.1).</i>	200.460	
06	7214	13	45499	005	Elkarlaguntzatik lehiaren hobekuntza (DET-8.1). <i>Mejora de la competitividad por cooperación (DYG-8.1).</i>	2.624.500	
06	7214	13	45499	006	Kluster aurreko ekimenak (DET-8.1). <i>Iniciativas precluster (DYG-8.1)</i>	240.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>50.923.568</b>	<b>50.923.568</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

06 Industria, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>9.863.124</b>
06	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLITICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		9.863.124
06	7311	12			Energia eta Meategien Zuzendaritza Dirección de Energía y Minas		9.863.124
06	7311	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		539.554
06	7311	12	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411
06	7311	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
06	7311	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
06	7311	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411	
06	7311	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		371.644
06	7311	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		371.644
06	7311	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		371.644
06	7311	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	371.644	
06	7311	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		101.499
06	7311	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		81.909
06	7311	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		81.909
06	7311	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	81.909	
06	7311	12	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		19.590
06	7311	12	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		19.590
06	7311	12	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	19.590	
06	7311	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		328.300
06	7311	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		328.300
06	7311	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.200
06	7311	12	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.200
06	7311	12	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	11.200	
06	7311	12	237		Hornidurak Suministros		3.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7311	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		3.100
06	7311	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.100	
06	7311	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		314.000
06	7311	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		31.800
06	7311	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	31.800	
06	7311	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		7.700
06	7311	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	7.700	
06	7311	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		6.300
06	7311	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	6.300	
06	7311	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		268.200
06	7311	12	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.200	
06	7311	12	23899	001	Euskal Administrazioaren eredugarria (ENR-P.1). Ejemplificación de la Administración Vasca (ENR-P.1).	68.000	
06	7311	12	23899	002	Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola. Control de afecciones medioambientales en zonas mineras.	56.000	
06	7311	12	23899	003	Bertan behera utzitako meateze egitunen arriskuak aztertea. Análisis riesgos estructuras mineras abandonadas.	60.000	
06	7311	12	23899	004	Harrixkak erazteko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,06 M; 2010: 0,06 M; Guztira: 0,12 M. Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos. Crédito de compromiso: 2009: 0,06 M; 2010: 0,06 M; Total: 0,12 M.	80.000	
06	7311	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		627.270
06	7311	12	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		627.270
06	7311	12	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		627.270
06	7311	12	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		627.270
06	7311	12	41400	001	Etebizitza zaharretan instalazio elektrikoak bereoneratzea (ENR-P.1). Rehabilitación instalaciones eléctricas en viviendas antiguas (ENR-P.1).	318.270	
06	7311	12	41400	002	Izendapenen Plan Nazionala. Eraginkortasun energetikoari buruzko auditoretzak (ENR-P.1). Plan Nacional de asignaciones. Auditorías de eficiencia energética (ENR-P.1).	309.000	
06	7311	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		8.368.000
06	7311	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		450.000
06	7311	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		450.000
06	7311	12	72201		Udalerriei A Municipios		450.000
06	7311	12	72201	001	Meategi berrikuntzako proiektuak. Proyectos de innovación minera.	450.000	
06	7311	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		7.918.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7311	12	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.918.000
06	7311	12	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.918.000
06	7311	12	75200	001	Harrixken lurpeko ustiapenak 2008. <i>Explotaciones subterráneas de áridos 2008.</i>	700.000	
06	7311	12	75200	002	Bertan behera utzitako meategietako egiturak segurtatzea. <i>Puesta en seguridad de estructuras mineras abandonadas.</i>	1.000.000	
06	7311	12	75200	003	Landa aldeetan gasaren azpiegituak garatzea (Naturgas Energía Distribución S.A.U.) (ENR-P.3). <i>Desarrollo de infraestructuras de gas en zonas rurales (Naturgas Energía Distribución S.A.U.) (ENR-P.3).</i>	650.000	
06	7311	12	75200	004	Gas Naturaleko horniduraren kalitatea (Naturgas Energía Distribución S.A.U.) (ENR-P.3). <i>Calidad de suministro Gas Natural (Naturgas Energía Distribución S.A.U.) (ENR-P.3).</i>	360.000	
06	7311	12	75200	005	Energia eraginkortasun arloan inbertsioen sustapena (ENR-P.1). <i>Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables (ENR-P.1).</i>	3.710.000	
06	7311	12	75200	006	Zerbitzu elektrikoaren kalitatea hobetzeko hitzarmena (ENR-P.3). <i>Convenio mejora calidad del servicio eléctrico (ENR-P.3).</i>	848.000	
06	7311	12	75200	007	Azpiegitura elektrikoaren hobekuntza (ENR-P.3). <i>Mejora infraestructuras eléctricas (Iberdrola distribución eléctrica S.A.U.) (ENR-P.3).</i>	650.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>9.863.124</b>	<b>9.863.124</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa					7511 Turismoa			
06 Industria, Comercio y Turismo					7511 Turismo			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>23.249.775</b>	
06	7511				TURISMOA TURISMO		23.249.775	
06	7511	41			Turismoa Sustatzeko eta Merkaturatzeko Zuztza. Direc. de Promoción y Comercialización Turística		13.443.392	
06	7511	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		492.664	
06	7511	41	10		Goi-karguak Altos cargos		149.919	
06	7511	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.919	
06	7511	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		149.919	
06	7511	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	149.919		
06	7511	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		246.434	
06	7511	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		246.434	
06	7511	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		246.434	
06	7511	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	246.434		
06	7511	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		96.311	
06	7511	41	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		75.124	
06	7511	41	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		75.124	
06	7511	41	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	75.124		
06	7511	41	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		21.187	
06	7511	41	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		21.187	
06	7511	41	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	21.187		
06	7511	41	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.251.365	
06	7511	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.251.365	
06	7511	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		614.300	
06	7511	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		614.300	
06	7511	41	23601	001	Zabalkunde turistiko handiko ekitaldiak (TUR-P.3). Eventos de gran proyección turística (TUR-P.3).	614.300		
06	7511	41	237		Hornidurak Suministros		4.690	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		4.690
06	7511	41	23799	001	Bestelako hornidurak (TUR-P.3). Otros suministros (TUR-P.3).	4.690	
06	7511	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.632.375
06	7511	41	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		5.150
06	7511	41	23801	001	Bulegoko materiala (TUR-P.3). Material de oficina (TUR-P.3).	5.150	
06	7511	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		24.000
06	7511	41	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (TUR-P.3). Gastos de locomoción y estancia (TUR-P.3).	24.000	
06	7511	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		559.300
06	7511	41	23881	001	Turismoa sustatzeko foiletok argitaratzea eta berrito argitaratzea (TUR-P.3). Edición y reedición de folletos turístico promocionales (TUR-P.3).	526.800	
06	7511	41	23881	002	Beste marka turistikoek foiletok (TUR-P.3). Folletos otras marcas turísticas (TUR-P.3).	32.500	
06	7511	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		62.400
06	7511	41	23882	001	Prestakuntza ITOURBASK sarean (TUR-P.5). Formación en la Red ITOURBASK (TUR-P.5).	62.400	
06	7511	41	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.		1.268.445
06	7511	41	23883	001	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena (TUR-P.6). Konpromiso kreditua: 2009: 1,28 M; Guztira: 1,28 M. Convenio atención turística ITOURBASK (TUR-P.6). Crédito de compromiso: 2009: 1,28 M; Total: 1,28 M.	1.235.185	
06	7511	41	23883	002	Lehentasuneko merkatuei laguntzea (TUR-P.3). Apoyo a mercados prioritarios (TUR-P.3).	33.260	
06	7511	41	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		713.080
06	7511	41	23899	001	Bestelako zerbitzuak (TUR-P.3). Otros servicios (TUR-P.3).	33.300	
06	7511	41	23899	002	Turismo aldizkaria (TUR-P.3). Boletín de Turismo (TUR-P.3).	54.080	
06	7511	41	23899	003	Sustapen materialak (TUR-P.3). Materiales promocionales (TUR-P.3).	75.700	
06	7511	41	23899	004	Turismoko Atariaren mantentzea (TUR-P.3). Mantenimiento Portal Turismo (TUR-P.3).	450.000	
06	7511	41	23899	005	Informazio turistikorako puntu estrategikoak (TUR-P.3). Puntos estratégicos de información turística (TUR-P.3).	100.000	
06	7511	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		8.920.083
06	7511	41	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		6.639.743
06	7511	41	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		6.639.743
06	7511	41	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		6.639.743
06	7511	41	41400	001	Basquetour (TUR-P.3). Basquetour (TUR-P.3).	6.639.743	
06	7511	41	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		759.960
06	7511	41	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		709.960

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	42201		Udalerriei A Municipios		709.960
06	7511	41	42201	001	Turismo Negoziok sustatzeko hitzarmena (TUR-P.3). Convenio Promoción Turismo Negocios (TUR-P.3).	60.000	
06	7511	41	42201	002	Jazzeko hitzarmena. Getxoko kultur etxea (TUR-P.3). Convenio Jazz. Aula de Cultura de Getxo (TUR-P.3).	12.980	
06	7511	41	42201	003	Jazzeko hitzarmena. E.P.E. Donostia Kultura (TUR-P.3). Convenio Jazz. E.P.E. Donostia Kultura (TUR-P.3).	12.980	
06	7511	41	42201	004	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa (TUR-P.3). Promoción y comercialización turística (TUR-P.3).	624.000	
06	7511	41	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		50.000
06	7511	41	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		50.000
06	7511	41	42900	001	Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Turismo arloa (TUR-P.3). Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Turismo (TUR-P.3).	8.360	
06	7511	41	42900	002	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Turismo arloa (TUR-P.3). Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Turismo (TUR-P.3).	16.470	
06	7511	41	42900	003	Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Turismo arloa (TUR-P.3). Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Turismo (TUR-P.3).	25.170	
06	7511	41	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.520.380
06	7511	41	452		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		624.000
06	7511	41	45200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		624.000
06	7511	41	45200	001	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa (TUR-P.3). Promoción y comercialización turística (TUR-P.3).	624.000	
06	7511	41	453		Familiei A familias		112.400
06	7511	41	45301		Familiei A familias		112.400
06	7511	41	45301	001	OET beka atzerrirako 2007an (TUR-P.5). Lehendik agindutako kreditua. Becas OET extranjero 2007 (TUR-P.5). Crédito comprometido en años anteriores.	70.000	
06	7511	41	45301	002	OET beka atzerrirako 2008an (TUR-P.5). Konpromiso kreditua: 2009: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Becas OET extranjero 2008 (TUR-P.5). Crédito de compromiso: 2009: 0,07 M; Total: 0,07 M.	42.400	
06	7511	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		731.980
06	7511	41	45401		Fundazioei A fundaciones		50.000
06	7511	41	45401	001	"Sukal Leku" Fundazioarekin hitzarmena (TUR-P.3) Convenio Fundación "Sukal Leku" (TUR-P.3)	50.000	
06	7511	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		681.980
06	7511	41	45499	001	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa (TUR-P.3). Promoción y comercialización turística (TUR-P.3).	624.000	
06	7511	41	45499	002	Jazzeko hitzarmena. Gasteizko jazzaldiaren elkarte (TUR-P.3). Convenio Jazz. Asociación Festival de jazz de Vitoria-Gasteiz (TUR-P.3).	12.980	
06	7511	41	45499	003	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena (TUR-P.5). Convenio de formación con Universidad de Deusto (TUR-P.5).	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		52.000
06	7511	41	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		52.000
06	7511	41	45900	001	"Hipódromos y apuestas hípcas de Euskadi S.A.". Eusko Jaurlaritz Saria (TUR-P.3). "Hipódromos y apuestas hípcas de Euskadi S.A.". Premio Gobierno Vasco (TUR-P.3).	52.000	
06	7511	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		418.080
06	7511	41	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		418.080
06	7511	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		418.080
06	7511	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		418.080
06	7511	41	63201	001	BCB eta B2C plataformak sortzea (TUR-P.3). <i>Creación de plataformas de BCB y B2C (TUR-P.3).</i>	312.000	
06	7511	41	63201	002	Itourbask sarea hobetzea (TUR-P.3). <i>Mejora red Itourbask (TUR-P.3).</i>	54.080	
06	7511	41	63201	003	Aplikazio berriak Turismoko Atarian (TUR-P.3). <i>Nuevas aplicaciones Portal Turismo (TUR-P.3).</i>	52.000	
06	7511	41	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		361.200
06	7511	41	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		361.200
06	7511	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		361.200
06	7511	41	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		361.200
06	7511	41	75499	001	Azpiegitura turistik bereziak (TUR-P.1). <i>Infraestructuras turísticas singulares (TUR-P.1).</i>	361.200	
06	7511	42			Turismo Administrazioiko eta Lehiakortsuneko Zuz. <i>Dirección de Admón. Turística y Competitividad</i>		9.806.383
06	7511	42	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		269.177
06	7511	42	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
06	7511	42	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
06	7511	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
06	7511	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
06	7511	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		157.241
06	7511	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		157.241
06	7511	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		157.241
06	7511	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	157.241	
06	7511	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		45.525
06	7511	42	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		45.525
06	7511	42	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		45.525



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	45.525	
06	7511	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		657.665
06	7511	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		657.665
06	7511	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		12.565
06	7511	42	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		12.565
06	7511	42	23611	001	Protokolo jarduerak (TUR-P.7). <i>Atenciones protocolarias (TUR-P.7).</i>	12.565	
06	7511	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		645.100
06	7511	42	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.280
06	7511	42	23802	001	Prensa, aldizkariak eta lirubuk (TUR-P.7). <i>Prensa, revistas y libros (TUR-P.7).</i>	6.280	
06	7511	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.650
06	7511	42	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (TUR-P.7). <i>Locomoción y gastos de estancia (TUR-P.7).</i>	20.650	
06	7511	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.030
06	7511	42	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. (TUR-P.7). <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas (TUR-P.7).</i>	1.030	
06	7511	42	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.030
06	7511	42	23855	001	Posta-komunikazioak (TUR-P.7). <i>Comunicaciones postales (TUR-P.7).</i>	1.030	
06	7511	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		162.240
06	7511	42	23881	001	Argitalpenak eta estatistika argitalpenen banaketa (TUR-P.5). <i>Elaboración, publicación y distribución publicaciones estadísticas (TUR-P.5).</i>	162.240	
06	7511	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		34.630
06	7511	42	23882	001	Sentsibilizazio jardunaldiak (TUR-P.7). <i>Jornadas de sensibilización (TUR-P.7).</i>	34.630	
06	7511	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		419.240
06	7511	42	23899	001	Bestelako zerbitzuak (TUR-P.7). <i>Otros servicios (TUR-P.7).</i>	23.950	
06	7511	42	23899	002	Establezimendu turistikoetan irisgarritasun eredia ezartzea (TUR-P.2). Konpromiso kreditua: 2009: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Implantación modelo de accesibilidad en establecimientos turísticos (TUR-P.2). Crédito de compromiso: 2009: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	140.000	
06	7511	42	23899	003	Azpi-sektore eta jardute programen egoerari buruzko txostenak eta diagnostikoak (TUR-P.7). <i>Informes y diagnósticos de situación de subsectores y programas de actuación (TUR-P.7).</i>	82.240	
06	7511	42	23899	004	Eragiketa estatistikoei buruzko azterketa (TUR-P.5). <i>Análisis de operaciones estadísticas (TUR-P.5).</i>	173.050	
06	7511	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.504.965
06	7511	42	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		3.832.474
06	7511	42	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.832.474

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		3.832.474
06	7511	42	41400	001	Basquetour (TUR-P.7). Basquetour (TUR-P.7).	3.382.474	
06	7511	42	41400	002	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak (TUR-P.1). Ayudas Financieras a la Inversión (TUR-P.1).	450.000	
06	7511	42	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		473.385
06	7511	42	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		473.385
06	7511	42	42201		Udalerriei A Municipios		353.385
06	7511	42	42201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2007 (TUR-P.6). Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2007 (TUR-P.6). Crédito comprometido en años anteriores.	48.238	
06	7511	42	42201	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2008 (TUR-P.6). Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. Dinamización turística de carácter territorial 2008 (TUR-P.6). Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; Total: 0,13 M.	305.147	
06	7511	42	42211		Mankomunitateei A Mancomunidades		120.000
06	7511	42	42211	001	Hitzarmena Arabar Errioxako eskualdearekin (TUR-P.1). Convenio con la Cuadrilla Rioja Alavesa (TUR-P.1).	120.000	
06	7511	42	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.199.106
06	7511	42	452		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		774.276
06	7511	42	45200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		774.276
06	7511	42	45200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2007 (TUR-P.6). Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2007 (TUR-P.6). Crédito comprometido en años anteriores.	64.702	
06	7511	42	45200	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2008 (TUR-P.6). Konpromiso kreditua: 2009: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Dinamización turística de carácter territorial 2008 (TUR-P.6). Crédito de compromiso: 2009: 0,20 M; Total: 0,20 M.	457.721	
06	7511	42	45200	003	Azpiarlo turistikoen kalitatea finkatzeko laguntzak (TUR-P.4). Ayuda implantación calidad en subsectores turísticos (TUR-P.4).	151.853	
06	7511	42	45200	004	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatzeko laguntzak (TUR-P.5). Ayudas para organización de cursos, jornadas y seminarios turísticos (TUR-P.5).	100.000	
06	7511	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		424.830
06	7511	42	45401		Fundazioei A fundaciones		206.500
06	7511	42	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena (TUR-P.4). Convenio con Fundación Euskalit (TUR-P.4).	206.500	
06	7511	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		218.330
06	7511	42	45499	001	Hitzarmena Euskal Herriko Ostalaritza Federazioarekin (TUR-P.4). Convenio con la Federación de Hostelería del País Vasco (TUR-P.4).	48.080	
06	7511	42	45499	002	Lankidetzeta-hitzarmena EAEkon Landa-Hotelen Elkartearekin (TUR-P.4). Convenio de colaboración con Asociación de Hoteles Rurales del País Vasco (TUR-P.4).	48.080	
06	7511	42	45499	003	Lankidetzeta-hitzarmena Alava Inçomingekin (TUR-P.4). Convenio de colaboración con Alava Incoming (TUR-P.4).	48.080	
06	7511	42	45499	004	Lankidetzeta-hitzarmena AKTIBArekin (TUR-P.4). Convenio de colaboración con AKTIBA (TUR-P.4).	48.080	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	45499	005	Lankidetzaz hitzarmena Pensiones con encanto Elkartearekin (TUR-P.4). Convenio de colaboración con la Asociación pensiones con encanto (TUR-P.4).	26.010	
06	7511	42	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		2.118.989
06	7511	42	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		21.000
06	7511	42	714		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		21.000
06	7511	42	71400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		21.000
06	7511	42	71400	001	Basquetour. Basquetour.	21.000	
06	7511	42	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		921.908
06	7511	42	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		921.908
06	7511	42	72201		Udalerriei A Municipios		921.908
06	7511	42	72201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2007 (TUR-P.6). Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2007 (TUR-P.6). Crédito comprometido en años anteriores.	464.187	
06	7511	42	72201	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2008 (TUR-P.6). Konpromiso kreditua: 2009: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Dinamización turística de carácter territorial 2008 (TUR-P.6). Crédito de compromiso: 2009: 0,20 M; Total: 0,20 M.	457.721	
06	7511	42	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.176.081
06	7511	42	752		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		1.176.081
06	7511	42	75200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		1.176.081
06	7511	42	75200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2007 (TUR-P.6). Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2007 (TUR-P.6). Crédito comprometido en años anteriores.	139.500	
06	7511	42	75200	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2008 (TUR-P.6). Konpromiso kreditua: 2009: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. Dinamización turística de carácter territorial 2008 (TUR-P.6). Crédito de compromiso: 2009: 0,29 M; Total: 0,29 M.	686.581	
06	7511	42	75200	003	Ekipamendu turistikoa modernizatzea (MET) (TUR-P.2). Modernización equipamiento turístico (MET) (TUR-P.2).	300.000	
06	7511	42	75200	004	Turismo eskaintza eskuratzeko sustapenerako laguntzen agindua (TUR-P.2). Orden de ayudas para promoción de la accesibilidad a la oferta turística (TUR-P.2).	50.000	
06	7511	42	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		1.255.587
06	7511	42	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.255.587
06	7511	42	823		Kredituak Créditos		1.255.587
06	7511	42	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/ plazo a otras empresas privadas		1.255.587
06	7511	42	82332	001	Gauzatu 2003 (TUR-P.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 3,01 M; Guztira: 3,01 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2003 (TUR-P.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 3,01 M; Total: 3,01 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	82332	002	Gauzatu 2004 (TUR-P.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2013: 3,30 M; Guztira: 3,31 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2004 (TUR-P.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2013: 3,30 M; Total: 3,31 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
06	7511	42	82332	003	Gauzatu 2006 (TUR-P.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,13 M; 2010: 0,13 M; 2011: 0,11 M; 2012: 0,08 M; Gainontzeko 2015: 2,13 M; Guztira: 2,58 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2006 (TUR-P.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,13 M; 2010: 0,13 M; 2011: 0,11 M; 2012: 0,08 M; Resto hasta 2015: 2,13 M; Total: 2,58 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	586.587	
06	7511	42	82332	004	Gauzatu 2007 (TUR-P.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,62 M; 2010: 0,14 M; 2011: 0,14 M; 2012: 0,11 M; Gainontzeko 2016: 2,32 M; Guztira: 3,33 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2007 (TUR-P.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,62 M; 2010: 0,14 M; 2011: 0,14 M; 2012: 0,11 M; Resto hasta 2016: 2,32 M; Total: 3,33 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	607.000	
06	7511	42	82332	005	Gauzatu 2008 (TUR-P.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,61 M; 2010: 0,62 M; 2011: 0,14 M; 2012: 0,14 M; Gainontzeko 2017: 2,44 M; Guztira: 3,94 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2008 (TUR-P.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,61 M; 2010: 0,62 M; 2011: 0,14 M; 2012: 0,14 M; Resto hasta 2017: 2,44 M; Total: 3,94 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	60.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>23.249.775</b>	<b>23.249.775</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa		7612 Barne Merkataritza
06 Industria, Comercio y Turismo		7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>31.612.621</b>
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		31.612.621
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		31.612.621
06	7612	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		610.848
06	7612	31	10		Goi-karguak Altos cargos		153.840
06	7612	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		153.840
06	7612	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		153.840
06	7612	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	153.840	
06	7612	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		338.624
06	7612	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.624
06	7612	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.624
06	7612	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	338.624	
06	7612	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		118.384
06	7612	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		100.749
06	7612	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		100.749
06	7612	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	100.749	
06	7612	31	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		17.635
06	7612	31	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		17.635
06	7612	31	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	17.635	
06	7612	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.315.500
06	7612	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.315.500
06	7612	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		415.000
06	7612	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		415.000
06	7612	31	23601	001	Merkataritza politiken sentsibilizazioa eta zabalkundea (MER-P.8.1). Sensibilización y divulgación de las políticas comerciales (COM-P.8.1).	415.000	
06	7612	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		900.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.600
06	7612	31	23802	001	Prensa, adizkariak, liburuak eta argitalpenak (MER-BP). <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (COM-RP).</i>	3.600	
06	7612	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.720
06	7612	31	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (MER-BP). <i>Locomoción y gastos de estancia (COM-RP).</i>	24.720	
06	7612	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		37.700
06	7612	31	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (MER-BP). <i>Reuniones, conferencias y cursos (COM-RP).</i>	37.700	
06	7612	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		834.480
06	7612	31	23899	001	Bestelako zerbitzuak (MER-BP). <i>Otros servicios (COM-RP).</i>	32.980	
06	7612	31	23899	002	Teknologia berriak: Baliabide teknologikoak garatzeko proiektuak (MER-P.6.2). <i>Nuevas tecnologías: Proyectos de desarrollo de herramientas tecnológicas (COM-P.6.2).</i>	300.000	
06	7612	31	23899	003	Negoziaren gaurkotze estrategikorako aholkularitza oinordetzari (MER-P.6.3). <i>Asesoría a la sucesión para la actualización estratégica del negocio (COM-P.6.3).</i>	12.000	
06	7612	31	23899	004	Zabalkunde arloari buruzko azterlanak, PIPB, txostenak ... (MER-P.8.1). <i>Estudios del sector de distribución, PERCOS, informes ... (COM-P.8.1).</i>	60.000	
06	7612	31	23899	005	Bekadunak hautatu eta ikastaroa (MER-P.8.1). <i>Selección y curso de becarios (COM-P.8.1).</i>	66.500	
06	7612	31	23899	006	Behaketa tresnaren diseinua eta formalizazioa (MER-P.7.1). <i>Diseño y formalización del Dispositivo de Observación (COM-P.7.1).</i>	243.000	
06	7612	31	23899	007	Egungo araudia aztertzea (MER-P.9.1). <i>Revisión de la actual normativa (COM-P.9.1).</i>	30.000	
06	7612	31	23899	008	Elkarguneak eredutatzeko eta garatzeko azterlanak (MER-P.3.1). <i>Estudios para la modelización y desarrollo de Elkarguneak (COM-P.3.1).</i>	30.000	
06	7612	31	23899	009	Laguntza MLTK koordinatzeko Plan Estrategikoa burutzeko (MER-P.8.1). <i>Asistencia para la coordinación de los GATC en la ejecución del Plan Estratégico (COM-P.8.1).</i>	60.000	
06	7612	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.827.338
06	7612	31	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		2.060.000
06	7612	31	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.060.000
06	7612	31	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.060.000
06	7612	31	41400	001	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak (MER-P.6.4). <i>Ayudas Financieras a la Inversión (COM-P.6.4).</i>	2.060.000	
06	7612	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		789.411
06	7612	31	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		90.150
06	7612	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		90.150
06	7612	31	42201	001	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2007 (MER-P.8.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2007 (COM-P.8.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.536	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	42201	002	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2008 (MER-P.8.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2008 (COM-P.8.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	67.614	
06	7612	31	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		699.261
06	7612	31	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		699.261
06	7612	31	42900	001	Erakundeen eta elkarten lankidetzarako ekintzak (MER-P.1.1). <i>Acciones de cooperación institucional y asociativa (COM-P.1.1).</i>	319.160	
06	7612	31	42900	002	Kalitate egiaztagiria merkataritza establezimenduetan (MER-P.6.1). <i>Certificación de calidad en establecimientos comerciales (COM-P.6.1).</i>	275.000	
06	7612	31	42900	003	Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Merkataritza arloa (MER-P.1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Comercio (COM-P.1.1).</i>	17.573	
06	7612	31	42900	004	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Merkataritza arloa (MER-P.1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Comercio (COM-P.1.1).</i>	34.620	
06	7612	31	42900	005	Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Merkataritza arloa (MER-P.1.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Comercio (COM-P.1.1).</i>	52.908	
06	7612	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.977.927
06	7612	31	453		Familiei <i>A familias</i>		375.000
06	7612	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		375.000
06	7612	31	45301	001	Merkataritza 2007.entzat laguntza teknikoaren bekak (MER-P.8.1). Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2007 (COM-P.8.1). Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo</i>	337.500	
06	7612	31	45301	002	Merkataritza 2008.entzat laguntza teknikoaren bekak (MER-P.8.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2008 (COM-P.8.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,34 M; Total: 0,34 M. Plan Joven-Programa Operativo</i>	37.500	
06	7612	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.602.927
06	7612	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.602.927
06	7612	31	45499	001	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2007 (MER-P.8.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2007 (COM-P.8.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	165.264	
06	7612	31	45499	002	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2008 (MER-P.8.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2008 (COM-P.8.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	495.836	
06	7612	31	45499	003	Laguntza berehala jarduteko zonei 2007 (MER-P.2.2). Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a zonas de actuación urgente 2007 (COM-P.2.2). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	66.000	
06	7612	31	45499	004	Laguntza berehala jarduteko zonei 2008 (MER-P.2.2). Konpromiso kreditua: 2009: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Apoyo a zonas de actuación urgente 2008 (COM-P.2.2). Crédito de compromiso: 2009: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	44.000	
06	7612	31	45499	005	Hiriko Gerenteak 2007 (Bilbao, Donostia-San Sebastian eta Vitoria-Gasteiz) (MER-P.1.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2007 (Bilbao, Donostia-San Sebastian y Vitoria-Gasteiz) (COM-P.1.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	41.250	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	45499	006	Hiriko Gerenteak 2008, Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-On (MER-P.1.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2008, Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-On (COM-P.1.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	41.250	
06	7612	31	45499	007	Hiriko Gerenteak 2008, Donostia-San Sebastián: Shop Donosti (MER-P.1.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2008, Donostia-San Sebastián: Shop Donosti (COM-P.1.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	41.250	
06	7612	31	45499	008	Hiriko Gerenteak 2008, "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkartea (MER-P.1.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2008, Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao "Bilbao Dendak" (COM-P.1.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	41.250	
06	7612	31	45499	009	Zabalkunde jarduerak eta merkataritza informaziokoak (MER-P.1.1). <i>Actividades divulgativas y de información comercial (COM-P.1.1).</i>	380.000	
06	7612	31	45499	010	Laguntza Bilguneak 2008 zona estrategiak garatzeko-Merkaguneak (MER-P.1.1). <i>Apoyo al desarrollo de estrategias zonales-Merkaguneak 2008 (COM-P.1.1).</i>	500.000	
06	7612	31	45499	011	Kalitate egiaztagiria merkataritza establezimenduetan (MER-P.6.1). <i>Certificación de calidad en establecimientos comerciales (COM-P.6.1).</i>	305.000	
06	7612	31	45499	012	Laguntza enpresa lankidetzeta eta integrazioari. Elkarguneak (MER-P.3.1). <i>Apoyo a la cooperación e integración empresarial. Elkarguneak (COM-P.3.1).</i>	300.000	
06	7612	31	45499	013	Enpresa berrikuntza eta dinamizazioa suspertzeko topaguneak (MER-P.5.1). <i>Puntos de encuentro para el estímulo a la innovación y la dinamización empresarial (COM-P.5.1).</i>	31.827	
06	7612	31	45499	014	FICOBAREkiko lankidetzeta-hitza azoka jarduerak sustatzeko <i>Convenio de colaboración con FICOPA para la promoción de actividades feriales</i>	150.000	
06	7612	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		150.000
06	7612	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		150.000
06	7612	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
06	7612	31	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
06	7612	31	62201	001	Toki-egokitzapen obrak (MER-P.7.2). <i>Obras acondicionamiento locales (COM-P.7.2).</i>	150.000	
06	7612	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		11.688.693
06	7612	31	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		6.659.698
06	7612	31	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		6.659.698
06	7612	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		6.659.698
06	7612	31	72201	001	Laguntza 2007an hirialdeetan inbertsio publikoak egiteko. Merkaguneak (MER-P.1.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a inversiones públicas en entornos urbanos 2007. Merkaguneak (COM-P.1.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.503.500	
06	7612	31	72201	002	Laguntza 2008an hirialdeetan inbertsio publikoak egiteko. Merkaguneak (MER-P.1.1). Konpromiso kreditua: 2009: 1,52 M; Guztira: 1,52 M. <i>Apoyo a inversiones públicas en entornos urbanos 2008. Merkaguneak (COM-P.1.1.). Crédito de compromiso: 2009: 1,52 M; Total: 1,52 M.</i>	3.552.720	
06	7612	31	72201	003	Laguntza 2007an hirialdeetan inbertsio publikoak egiteko. Merkaguneak (MER-P.2.1). Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a inversiones públicas en entornos urbanos 2007. Merkaguneak (COM-P.2.1). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	262.650	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	72201	004	Laguntza 2007an hirialdeetan inbertsio publikoak egiteko. Merkgaguneak (MER-P.2.3). Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a inversiones públicas en entornos urbanos 2007. Merkgaguneak (COM-P.2.3). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	128.750	
06	7612	31	72201	005	2007ko salmenta ibiltariaren espazio eta moduak berriztea. Merkgaguneak (MER-P.2.5). Lehendik agindutako kreditua. <i>Renovación de los espacios y formas de venta ambulante 2007. Merkgaguneak (COM-P.2.5). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.500	
06	7612	31	72201	006	2008ko salmenta ibiltariaren espazio eta moduak berriztea. Merkgaguneak (MER-P.2.5). Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Renovación de los espacios y formas de venta ambulante 2008. Merkgaguneak (COM-P.2.5). Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	127.308	
06	7612	31	72201	007	Laguntza inbertsio publikoei alde behartsuetan eta merkataritzako dentsitate baxuko aldeetan (MER-P.2.2) Konpromiso kreditua: 2009: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>Apoyo a inversiones públicas en zonas desfavorecidas y baja densidad comercial (COM-P.2.2) Crédito de compromiso: 2009: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	833.270	
06	7612	31	72201	008	Irugarritasuna sustatzea hirietako merkataritza aldeetan (MER-P.1.1) Lehendik agindutako kreditua. <i>Promover accesibilidad en zonas urbanas comerciales (COM-P.1.1) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.000	
06	7612	31	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.028.995
06	7612	31	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.028.995
06	7612	31	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.028.995
06	7612	31	75200	001	Laguntza berehala jarduteko zonei 2006 (MER-P.2.2). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,15 M; Guztira: 1,15 M. <i>Apoyo a zonas de actuación urgente 2006 (COM-P.2.2). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,15 M; Total: 1,15 M.</i>	1.147.621	
06	7612	31	75200	002	Laguntza berehala jarduteko zonei 2007 (MER-P.2.2). Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a zonas de actuación urgente 2007 (COM-P.2.2). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	800.000	
06	7612	31	75200	003	Laguntza inbertsio publikoei alde behartsuetan eta merkataritzako dentsitate baxuko aldeetan (MER-P.2.2). <i>Apoyo a inversiones públicas en zonas desfavorecidas y baja densidad comercial (COM-P.2.2).</i>	1.109.954	
06	7612	31	75200	004	Laguntza txikizkako udal merkatuei (MER-P.6.4). <i>Apoyo a mercados municipales minoristas (COM-P.6.4).</i>	623.150	
06	7612	31	75200	005	Merkataritza ekipamenduak modernizatzea (MER-P.6.4). <i>Modernización equipamientos comerciales (COM-P.6.4)</i>	1.030.000	
06	7612	31	75200	006	Txikizkako eta handizkako hornidurarako eredu berriak arrazionalizatu eta garatzea (azken milia) (MER-P.2.4). <i>Racionalización y desarrollo de nuevos modelos de aprovisionamiento mayorista y minorista (última milla) (COM-P.2.4).</i>	318.270	
06	7612	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.020.242
06	7612	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.020.242
06	7612	31	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		12.020.242
06	7612	31	82111		Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>		12.020.242
06	7612	31	82111	001	Bilbao Exhibition Centre (MER-P.3.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 12,02 M; 2010: 12,02 M; 2011: 12,02 M; 2012: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 180,31 M; Guztira: 228,39 M. <i>Bilbao Exhibition Centre (COM-P.3.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 12,02 M; 2010: 12,02 M; 2011: 12,02 M; 2012: 12,02 M; Resto hasta 2027: 180,31 M; Total: 228,39 M.</i>	12.020.242	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>31.612.621</b>	<b>31.612.621</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzaz Ekon.

06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>21.368.810</b>
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		21.368.810
06	7613	22			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		21.368.810
06	7613	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		618.248
06	7613	22	10		Goi-karguak Altos cargos		68.806
06	7613	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		68.806
06	7613	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		68.806
06	7613	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	68.806	
06	7613	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		420.138
06	7613	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		420.138
06	7613	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		420.138
06	7613	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	420.138	
06	7613	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		129.304
06	7613	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		106.641
06	7613	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		106.641
06	7613	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	106.641	
06	7613	22	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		22.663
06	7613	22	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		22.663
06	7613	22	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	22.663	
06	7613	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		446.915
06	7613	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		446.915
06	7613	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.300
06	7613	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.300
06	7613	22	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea (DET-BP). Comunicación institucional, publicidad (DYG-RP).	10.300	
06	7613	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		436.615

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.090
06	7613	22	23801	001	Bulegoko materiala (DET-BP). <i>Material de oficina (DYG-RP).</i>	3.090	
06	7613	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.060
06	7613	22	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak (DET-BP). <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones (DYG-RP).</i>	2.060	
06	7613	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.750
06	7613	22	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak (DET-BP). <i>Locomoción y gastos de estancia (DYG-RP).</i>	25.750	
06	7613	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.340
06	7613	22	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. (DET-BP). <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telem. (DYG-RP).</i>	1.340	
06	7613	22	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.110
06	7613	22	23856	001	Mezularitza (DET-BP). <i>Mensajería (DYG-RP).</i>	1.110	
06	7613	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		61.120
06	7613	22	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa (DET-BP). <i>Edición y distribución de publicaciones (DYG-RP).</i>	1.120	
06	7613	22	23881	002	Kudeaketarako gidak (DET-10.2). <i>Guías de gestión (DYG-10.2).</i>	60.000	
06	7613	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		33.000
06	7613	22	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (DET-10.1). <i>Reuniones, conferencias y cursos (DYG-10.1).</i>	33.000	
06	7613	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		309.145
06	7613	22	23899	001	Bestelako zerbitzuak (DET-BP). <i>Otros servicios (DYG-RP).</i>	25.750	
06	7613	22	23899	002	Sentsibilizazio ekintzak (DET-9.1). <i>Acciones de sensibilización (DYG-9.1).</i>	50.000	
06	7613	22	23899	003	Lankidetzeta eta laguntza sustatzea nazioarte mailan (DET-12.1). <i>Fomento de colaboración y cooperación en el ámbito internacional (DYG-12.1).</i>	30.000	
06	7613	22	23899	004	Bekadunen hautaketa (DET-BP). <i>Selección de becarios (DYG-RP).</i>	168.395	
06	7613	22	23899	005	Topagune foroak (DET-9.1). <i>Foros de encuentro (DYG-9.1).</i>	35.000	
06	7613	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		15.058.397
06	7613	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		5.563.180
06	7613	22	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.563.180
06	7613	22	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.563.180
06	7613	22	41400	001	SPRIren ustiapen defizita (DET-BP). <i>Déficit explotación SPRI (DYG-RP).</i>	5.563.180	
06	7613	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		807.001
06	7613	22	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		807.001

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	22	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		807.001
06	7613	22	42900	001	Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Nazioartekotze arloa (DET-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio e Industria de Alava. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Internacionalización (DYG-11.1).</i>	61.363	
06	7613	22	42900	002	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Nazioartekotze arloa (DET-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Internacionalización (DYG-11.1).</i>	120.890	
06	7613	22	42900	003	Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganberekin. Nazioartekotze arloa (DET-11.1). <i>Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Convenio Cámaras de Comercio CAPV. Área Internacionalización (DYG-11.1).</i>	184.748	
06	7613	22	42900	004	Hitzarmena Bilbao Exhibition Centrekin (DET-11.1). <i>Convenio con Bilbao Exhibition Centre (DYG-11.1).</i>	440.000	
06	7613	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.688.216
06	7613	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.938.000
06	7613	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.938.000
06	7613	22	45200	001	Laguntzak plan estrategikorako INTERBIDE (DET-10.2). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Apoyos plan estratégico INTERBIDE (DYG-10.2). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	645.000	
06	7613	22	45200	002	Laguntzak Nazioartekotzerako 2008an (DET-11.1). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Apoyos internacionalización 2008 (DYG-11.1). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	3.933.000	
06	7613	22	45200	003	Laguntzak Nazioartekotzerako 2008an (DET-11.1). <i>Apoyos internacionalización 2008 (DYG-11.1).</i>	1.310.000	
06	7613	22	45200	004	Laguntzak Nazioartekotzerako 2008an (DET-10.2). <i>Apoyos internacionalización 2008 (DYG-10.2).</i>	50.000	
06	7613	22	453		Familiei <i>A familias</i>		1.850.216
06	7613	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.850.216
06	7613	22	45301	001	Kanpo merkataritzako beka 2006an (DET-10.1). Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas de Comercio Exterior 2006 (DYG-10.1). Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo</i>	243.786	
06	7613	22	45301	002	Kanpo merkataritzako beka 2007an (DET-10.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas de Comercio Exterior 2007 (DYG-10.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,25 M; Total: 0,25 M. Plan Joven-Programa Operativo</i>	515.430	
06	7613	22	45301	003	Kanpo merkataritzako beka 2008an (DET-10.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,53 M; 2010: 0,35 M; Guztira: 0,88 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas de Comercio Exterior 2008 (DYG-10.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,53 M; 2010: 0,35 M; Total: 0,88 M. Plan Joven-Programa Operativo</i>	891.000	
06	7613	22	45301	004	Atzerriko tituludunen beka (DET-11.1). <i>Becas titulados extranjeros (DYG-11.1).</i>	200.000	
06	7613	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		900.000
06	7613	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		900.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	22	45499	001	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak (DET-11.1). EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior (DYG-11.1). POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	900.000	
06	7613	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		5.245.250
06	7613	22	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		5.245.250
06	7613	22	823		Kredituak Créditos		5.245.250
06	7613	22	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		5.245.250
06	7613	22	82332	001	Gauzatu 2001 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 2,44 M; Guztira: 2,44 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2001 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 2,44 M; Total: 2,44 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	
06	7613	22	82332	002	Gauzatu 2002 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2002 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,31 M; Total: 0,31 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	
06	7613	22	82332	003	Gauzatu 2003 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2013: 3,44 M; Guztira: 3,45 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2003 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2013: 3,44 M; Total: 3,45 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	
06	7613	22	82332	004	Gauzatu 2004 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Gainontzeko 2014: 5,67 M; Guztira: 5,67 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2004 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,00 M; 2010: 0,00 M; 2011: 0,00 M; 2012: 0,00 M; Resto hasta 2014: 5,67 M; Total: 5,67 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	
06	7613	22	82332	005	Gauzatu 2005 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2005 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	3.200.000	
06	7613	22	82332	006	Gauzatu 2006 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,75 M; 2010: 0,35 M; 2011: 0,35 M; 2012: 0,28 M; Gainontzeko 2016: 5,55 M; Guztira: 7,28 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2006 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,75 M; 2010: 0,35 M; 2011: 0,35 M; 2012: 0,28 M; Resto hasta 2016: 5,55 M; Total: 7,28 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.357.500	
06	7613	22	82332	007	Gauzatu 2007 (DET-11.1). Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,68 M; 2010: 0,37 M; 2011: 0,18 M; 2012: 0,18 M; Gainontzeko 2017: 2,91 M; Guztira: 4,32 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2007 (DYG-11.1). Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,68 M; 2010: 0,37 M; 2011: 0,18 M; 2012: 0,18 M; Resto hasta 2017: 2,91 M; Total: 4,32 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	608.750	
06	7613	22	82332	008	Gauzatu 2008 (DET-11.1). Konpromiso kreditua: 2009: 0,61 M; 2010: 0,68 M; 2011: 0,37 M; 2012: 0,18 M; Gainontzeko 2018: 3,09 M; Guztira: 4,93 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2008 (DYG-11.1). Crédito de compromiso: 2009: 0,61 M; 2010: 0,68 M; 2011: 0,37 M; 2012: 0,18 M; Resto hasta 2018: 3,09 M; Total: 4,93 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	75.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>21.368.810</b>	<b>21.368.810</b>



**Diru-sarrereren egoera**  
***El Estado de Ingresos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

4431 Kontsumoa

06 Industria, Comercio y Turismo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>56.030</b>
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		56.030
06	4431	32			Kontsumo eta Industria Segurtasuneko Zuzendaritza Dirección de Consumo y Seguridad Industrial		56.030
06	4431	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		56.030
06	4431	32	31		Tasak Tasas		4.000
06	4431	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		4.000
06	4431	32	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios		4.000
06	4431	32	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios	4.000	
06	4431	32	38		Itzulerak Reintegros		2.000
06	4431	32	380		Itzulerak Reintegros		2.000
06	4431	32	38000		Itzulerak Reintegros		2.000
06	4431	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	2.000	
06	4431	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		50.030
06	4431	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		50.030
06	4431	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		30
06	4431	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	30	
06	4431	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		50.000
06	4431	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	50.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>56.030</b>	<b>56.030</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

06 Industria, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>201.000</b>
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGIA		201.000
06	5413	21			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		201.000
06	5413	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		201.000
06	5413	21	38		Itzulerak Reintegros		200.000
06	5413	21	380		Itzulerak Reintegros		200.000
06	5413	21	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
06	5413	21	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
06	5413	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.000
06	5413	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.000
06	5413	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
06	5413	21	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>201.000</b>	<b>201.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>6.000</b>
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		6.000
06	7211	14			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		6.000
06	7211	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.000
06	7211	14	38		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	14	380		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	14	38000		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	14	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.000	
06	7211	14	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.000
06	7211	14	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
06	7211	14	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
06	7211	14	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
06	7211	14	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		4.000
06	7211	14	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		4.000
06	7211	14	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000
06	7211	14	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000
06	7211	14	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	4.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>6.000</b>	<b>6.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa		7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza
06 Industria, Comercio y Turismo		7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>366.100</b>
06	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		366.100
06	7212	23			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		366.100
06	7212	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		305.000
06	7212	23	38		Itzulerak Reintegros		250.000
06	7212	23	380		Itzulerak Reintegros		250.000
06	7212	23	38000		Itzulerak Reintegros		250.000
06	7212	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	250.000	
06	7212	23	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		55.000
06	7212	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		55.000
06	7212	23	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		55.000
06	7212	23	39112	001	Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de industria.	5.000	
06	7212	23	39112	002	GAUZATU-INDUSTRIAKO itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de GAUZATU-INDUSTRIA.	50.000	
06	7212	23	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		11.100
06	7212	23	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		11.100
06	7212	23	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		11.100
06	7212	23	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		11.100
06	7212	23	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	11.100	
06	7212	23	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		50.000
06	7212	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		50.000
06	7212	23	823		Kredituak Créditos		50.000
06	7212	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		50.000
06	7212	23	82332	001	GAUZATU eta BIDERATU-INDUSTRIAKO itzulerak. Reintegros GAUZATU y BIDERATU de INDUSTRIA.	50.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>366.100</b>	<b>366.100</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Industria, Merkataritza eta Turismoa					7213 Industria Segurtasuna		7213 Seguridad Industrial	
06 Industria, Comercio y Turismo					7213 Seguridad Industrial		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>1.502.033</b>	
06	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.502.033	
06	7213	14			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		655.000	
06	7213	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		647.500	
06	7213	14	31		Tasak Tasas		647.500	
06	7213	14	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		647.500	
06	7213	14	31221		Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas		103.000	
06	7213	14	31221	000	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas	103.000		
06	7213	14	31222		Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial		371.500	
06	7213	14	31222	000	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial	53.000		
06	7213	14	31222	001	Industria-segurtasuneko zerbitzuak. Servicios de seguridad industrial.	68.500		
06	7213	14	31222	002	Industria-segurtasuneko zerbitzuak. Servicios de seguridad industrial.	100.000		
06	7213	14	31222	003	Industria-segurtasuneko zerbitzuak. Servicios de seguridad industrial.	150.000		
06	7213	14	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		173.000	
06	7213	14	31223	000	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	173.000		
06	7213	14	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		7.500	
06	7213	14	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		7.500	
06	7213	14	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		7.500	
06	7213	14	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		7.500	
06	7213	14	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	7.500		
06	7213	32			Kontsumo eta Industria Segurtasuneko Zuzendaritza Dirección de Consumo y Seguridad Industrial		847.033	
06	7213	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		847.033	
06	7213	32	31		Tasak Tasas		175.000	
06	7213	32	318		EAEK berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		175.000	
06	7213	32	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra Inspección y seguridad nuclear		175.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	32	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra. <i>Inspección y seguridad nuclear.</i>	175.000	
06	7213	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		672.033
06	7213	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen publik. sarr. interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		75.000
06	7213	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		75.000
06	7213	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	75.000	
06	7213	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		597.033
06	7213	32	39301		Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>		597.033
06	7213	32	39301	001	Pisatze Kanona. <i>Canon de Pesaje.</i>	8.000	
06	7213	32	39301	002	Lur eremu kanona. <i>Canon de superficie.</i>	200.000	
06	7213	32	39301	003	IAT urteroko kuota. <i>Canon anual ITV.</i>	389.033	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.502.033</b>	<b>1.502.033</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

06 Industria, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		10.000
06	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		10.000
06	7311	12			Energia eta Meategien Zuzendaritza Dirección de Energía y Minas		10.000
06	7311	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.000
06	7311	12	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		10.000
06	7311	12	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		10.000
06	7311	12	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
06	7311	12	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>10.000</b>
							<b>10.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>111.000</b>
06	7511				TURISMOA TURISMO		111.000
06	7511	42			Turismo Administrazioako eta Lehiakortsuneko Zuz. <i>Dirección de Admón. Turística y Competitividad</i>		111.000
06	7511	42	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		111.000
06	7511	42	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
06	7511	42	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
06	7511	42	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
06	7511	42	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	100.000	
06	7511	42	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		11.000
06	7511	42	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		11.000
06	7511	42	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
06	7511	42	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1.000	
06	7511	42	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		10.000
06	7511	42	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	10.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>111.000</b>	<b>111.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

06 Industria, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		<b>86.205</b>
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		86.205
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		86.205
06	7612	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		84.705
06	7612	31	31		Tasak Tasas		31.705
06	7612	31	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		31.705
06	7612	31	31286		Merkatal-gune handietarako baimena Autorización grandes establecimientos comerciales		31.705
06	7612	31	31286	001	Merkatal-gune handietarako baimena (10.02). (10.02) Autorización grandes establecimientos comerciales.	31.705	
06	7612	31	38		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	380		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	30.000	
06	7612	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		23.000
06	7612	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		23.000
06	7612	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
06	7612	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
06	7612	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		20.000
06	7612	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	20.000	
06	7612	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
06	7612	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		1.500
06	7612	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7612	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7612	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.500	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>86.205</b>	<b>86.205</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.

06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

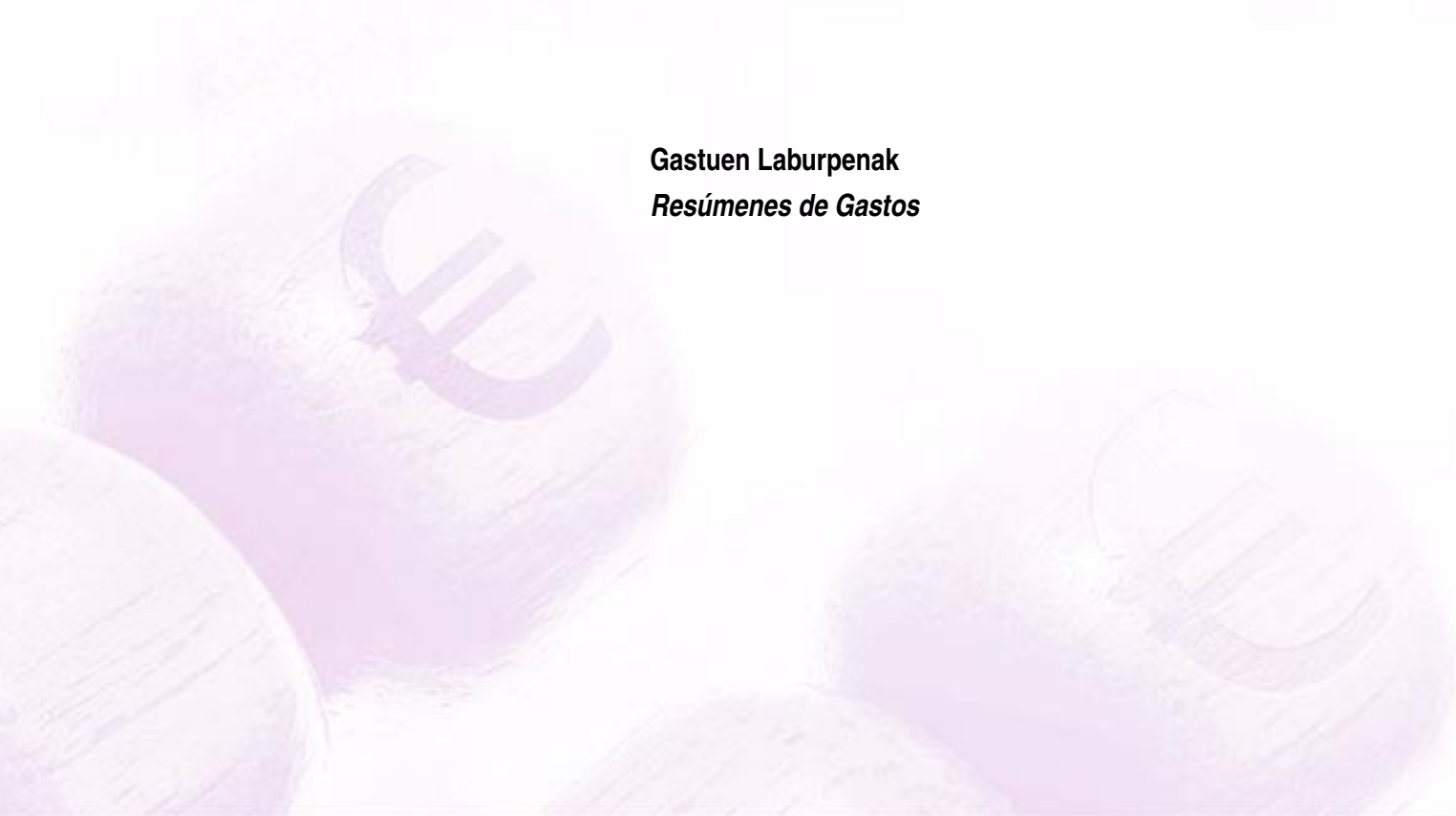
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</b> <b>INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</b>		20.000
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		20.000
06	7613	22			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		20.000
06	7613	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		20.000
06	7613	22	38		Itzulerak Reintegros		20.000
06	7613	22	380		Itzulerak Reintegros		20.000
06	7613	22	38000		Itzulerak Reintegros		20.000
06	7613	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	20.000	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>20.000</b>
							<b>20.000</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**





Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

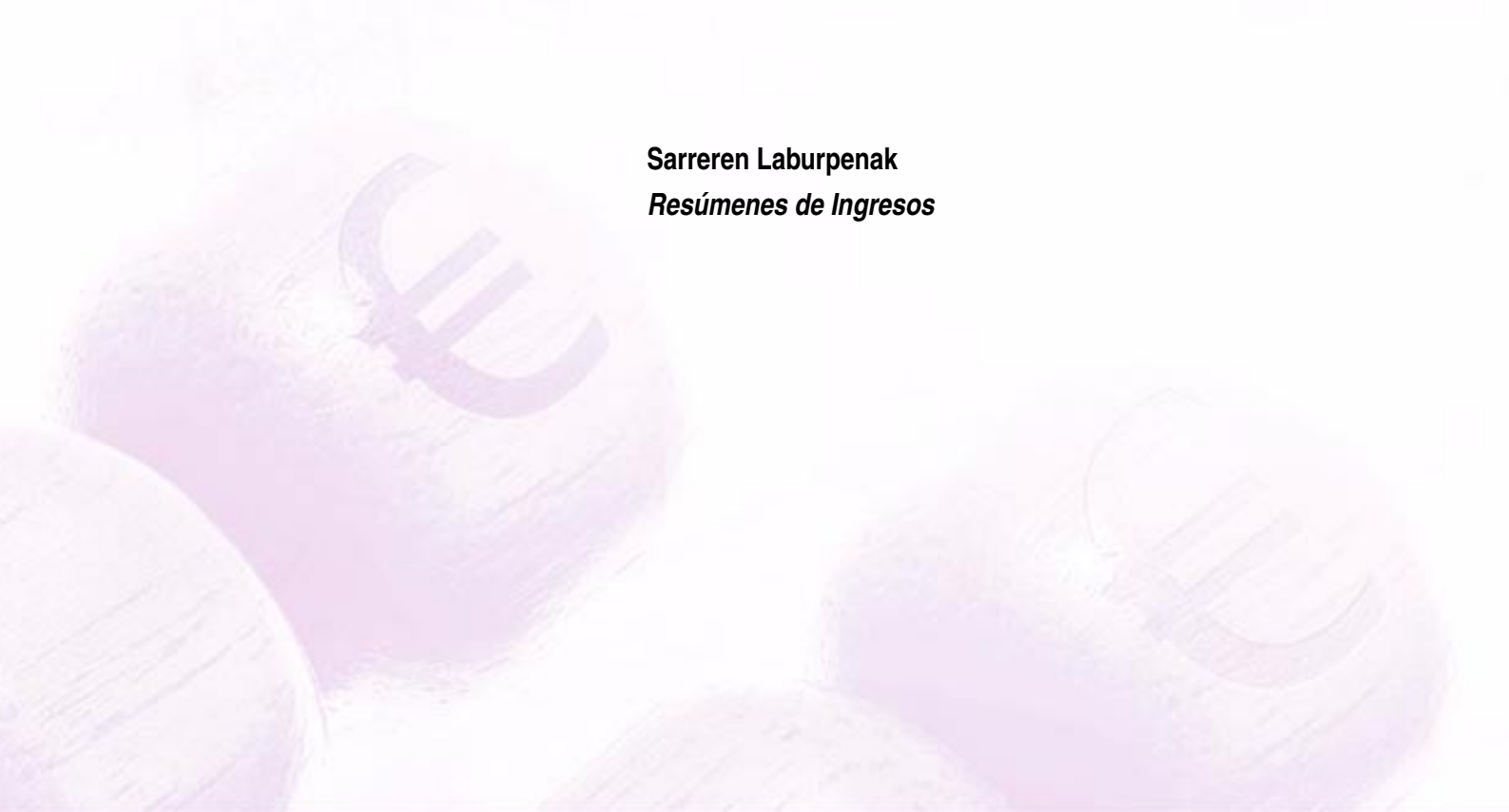
MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
06		Industria, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>											
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	4.715	684	2.215		1.677	21	119				
06	5211	EIGP <i>PESI</i>	15.933	70			12.999	2.864					
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	102.898	489	949		5.627		95.833				
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	17.357	12.092	3.394			1.751			120		
06	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	70.093	1.125	238		20.211		12.856		35.663		
06	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.140	732	402				6				
06	7214	Berr.Lehia <i>Innov.Competit.</i>	50.924	724	94		30.453		1.270		18.383		
06	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	9.863	540	328		627		8.368				
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	23.250	762	3.909		14.425	418	2.480		1.256		
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	31.613	611	1.316		5.827	150	11.689		12.020		
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	21.369	618	447		15.058				5.245		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>349.154</b>	<b>18.446</b>	<b>13.291</b>		<b>106.905</b>	<b>5.211</b>	<b>132.614</b>		<b>72.687</b>		





**Sarrerren Laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industria, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
06		Industria, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>										
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	56		56							
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	201		201							
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	6		2		4					
06	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	366		305		11			50		
06	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.502		1.495		8					
06	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	10		10							
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	111		111							
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	86		85		2					
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	20		20							
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.358</b>		<b>2.284</b>		<b>24</b>			<b>50</b>		





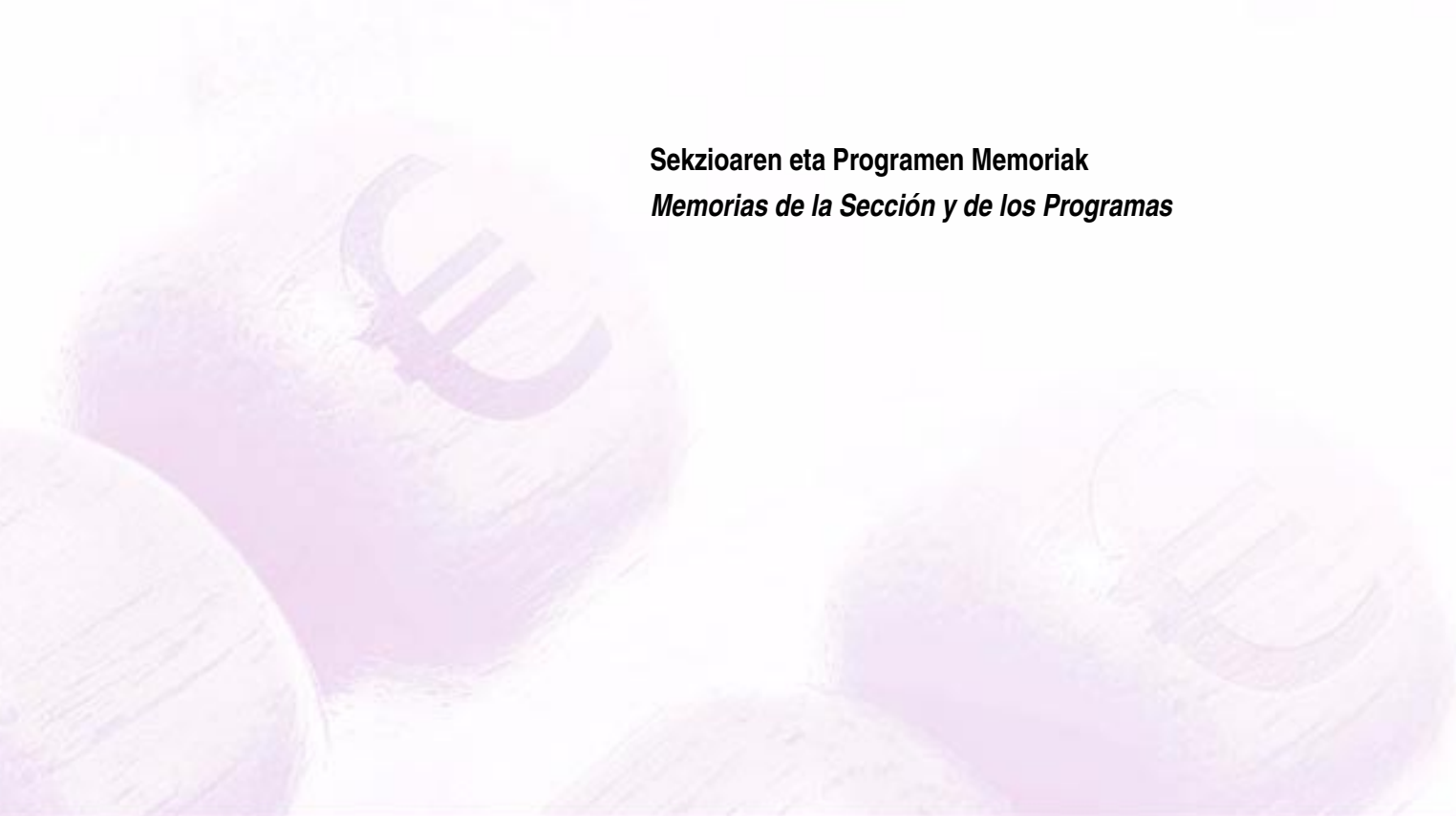
**07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK**  
**07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES**







**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***





**ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA****VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES****1. SARRERA.**

2005eko ekainaren 28ko 8/2005 Dekretuaren bidez eraturako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila ondoko jardun-arlo hauen inguruan egituratzen da:

- a) Lurra eta hirigintza.
- b) Etxebizitza.
- c) Arkitektura, eraikuntza, iraunkortasuna eta eraikuntzaren kalitatea.
- d) Irisgarritasunaren sustapena.
- e) Garapenerako lankidetzak.
- f) Boluntariotza.
- g) Gizarte Ongizatea eta Gizarte Zerbitzuak.
- h) Familia-bitartekaritza.
- i) Haurtzarora.
- j) Askatasun afektibo sexuala errazteko baldintzak sustatzea.
- k) Immigrazioa.
- l) Drogamenpekotasunak.
- m) Herritarren Partaidetza
- n) Legeek eta arautegiek ezartzen dutenaren arabera, Sailari atxikita edo bere menpe dauden erakunde autonomoak, zuzenbide pribatupeko erakunde publikoak eta baltzu publikoak gidatzea, zehazki, Euskadiko Etxebizitza eta Lurra – Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA) baltzu publikoa, Etxebizitza Alokairuetarako, S.A., eta ORUBIDE (Sociedad Operadora de Suelo) eta ALOKABIDE (Sociedad de Vivienda en Alquiler) baltzuak.

Dekretuaren bitartez, Sailaren egitura organikoa eta egitekoak ezarriko dira. Sailburuaz eta Zerbitzua Zuzendaritzaz gain, hiru sailburuordetza izango ditu, eta horietako bakoitzak hainbat zuzendaritza.

Etxebizitza Sailburuordetzaren eskumen nagusiak hauek dira: lurzorua eta hirigintza, etxebizitza, arkitektura, etxebizitzaren laguntzen kudeaketa, etxebizitzaren iraunkortasuna eta eraikuntzaren kalitatea.

Gizarte Gaietako Sailburuordetzak ondoko egiteko nagusia du: garapen-lankidetzan, boluntariotzan, gizarte ongizatean, gizarte zerbitzuetan, familia-bitartekaritzan, inmigrazioan eta droga gaietan jarduerak planifikatu eta koordinatzea.

Herritarren Parte Hartze eta Erakunde Harremanetarako Sailburuordetza, Kabineteko Zuzendaritza eta Herritarren Parte Hartze eta Erakunde Harremanetarako Zuzendaritza mendeantzen dituena.

**1. INTRODUCCIÓN.**

El Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, creado por Decreto 8/2005, de 28 de junio de 2005, se estructura en torno a las siguientes áreas de actuación:

- a) Suelo y urbanismo.
- b) Vivienda.
- c) Arquitectura, edificación, sostenibilidad y calidad en la construcción.
- d) Promoción de la accesibilidad.
- e) Cooperación al desarrollo.
- f) Voluntariado.
- g) Bienestar Social y Servicios Sociales.
- h) Mediación familiar.
- i) Infancia.
- j) Promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual.
- k) Inmigración.
- l) Drogodependencias.
- m) Participación Ciudadana.
- n) Dirigir, de acuerdo con las leyes y los reglamentos, los Organismos Autónomos, Entes Públicos de Derecho Privado y las Sociedades Públicas adscritas o dependientes del Departamento, y en concreto, la Sociedad Pública: Euskadiko Etxebizitza eta Lurra-Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA), Viviendas en Alquiler, S.A., así como la Sociedad Operadora de Suelo (ORUBIDE), y la Sociedad de Vivienda en Alquiler (ALOKABIDE).

El Departamento se estructura, además del Consejero y la Dirección de Servicios, en tres Viceconsejerías con distintas direcciones cada una.

La Viceconsejería de Vivienda tiene por objeto fundamental el ejercicio de las competencias relativas a suelo y urbanismo, vivienda, arquitectura, planificación y gestión de ayudas relativas a vivienda, edificación, sostenibilidad y calidad en la construcción.

La Viceconsejería de Asuntos Sociales tiene encomendadas como tareas principales la planificación y coordinación de las actuaciones en el campo de la cooperación al desarrollo, voluntariado, bienestar social, servicios sociales, mediación familiar, inmigración y drogodependencias.

La Viceconsejería de Participación Ciudadana y Relaciones Institucionales, de la que dependen la Dirección de Gabinete y la Dirección de Participación Ciudadana y Relaciones institucionales.

Sailaren jarduketak ondorengo ildo nagusiak izango ditu 2008. urterako:

- a) Etxebizitza-politikaren gizarte-ikuspegia.
- b) Gizarte-esparruan egiatzkoa eta eraginkorra izango den berdintasuna sustatzea.
  1. Gizarte Zerbitzuen Sare bidezko eta eskubide-bermatzailea.
  2. Inmigrazio-gaietan estrategia propioa zehaztea.
  3. Nazioarteko solidaritatea sustatzea.
  4. Droga mendekotasunaren aurrean, gizartearen erantzuna hobetzea.

Jardun-ardatz horiek talde kaltetuenen berdintasunezko eta benetako partaidetzazko baldintzak sustatzera bideratuta daude, esku-hartze publikoaren politiken premia handiena duten arloetan, gizarte integratuagoa eta integratzaileagoa eraikitzeari begira.

## 2. SAILAREN HELBURUAK 2008. URTERAKO.

Jarraian, 2005-2009 legegintzaldirako Sailaren Jardun Politika definitzen duten jarraibide nagusiak jasotzen ditugu, ekitaldi honetarako helburuak biltzen dituen esparru gisa:

### a) ETXEBIZITZA-POLITIKAREN GIZARTE- IKUSPEGIA.

Etxebizitza Bideratzeko 2006/2009 aldirako Plana Jaurlaritzaren Kontseiluak onetsi zuen irailaren 26an. Plan horrek etxebizitza-politikaren plangintza estrategikoa garatzen du VIII. legealdi osorako. Plan horren esparruan, etxebizitza-politika honako helburu hauek dituela gauzatzen da 2008ko aurrekontuetan:

- 1) Etxebizitza babestuari kopuruan eta mota-aniztasunean bultzada ematea. Horretarako, jarduera sendoak gauzatzeko dira, lurzorua lortzeari eta babespeko etxebizitza berriak sustatzeari begira. Etxebizitza babestuen eskaintza areagotuko da, batez ere alokairuan hartzekoena. Ildo horretatik, etxebizitza eskuratzeko sistema gisa alokairuari emango zaio lehentasuna, etxebizitzaren beharra duten baina etxebizitza erosteko behar adina baliabiderik ez duten taldeen premiei erantzuteko. Azken hauen artean aurkitzen ditugu, askotan, emakumea buru duten guraso bakarreko familiak.
- 2) Hiri-birgaikuntza eta -biziberritzeari erabateko babesa ematea, hiritartu eta eraikitako ondareari balioa emateko asmoz. Helburua da eraikitako parkeak gaur egungo egoeraren arabera erabilera-balioari eustea, baliabide publikoak eraginkortasunak baliatzen diren bitartean.
- 3) Hutsik dauden etxebizitzak mobilizatu eta okupatzeko neurriak aurrerantzean ere hartuko dira, horixe baita eskaintzen diren etxebizitzaren kopurua bultzatzeko bideetako bat, alokairu babesturantz bideratzeko.

La actuación del Departamento para el año 2008 se proyecta en las siguientes líneas de actuación prioritaria:

- a) Un enfoque social de la política de vivienda.
- b) Promoción de la igualdad real y efectiva en el ámbito social.
  1. Una red de Servicios Sociales equitativa y garante de derechos.
  2. Definición de una estrategia propia en materia de inmigración.
  3. Fomento de la solidaridad internacional.
  4. Mejora de la respuesta social ante la drogodependencia.

Estos ejes de actuación del Departamento se orientan hacia la promoción de las condiciones de igualdad y real participación de los colectivos más desfavorecidos en aquellas áreas en las que las políticas de intervención públicas se hacen necesarias de cara a la construcción de una sociedad más integrada e integradora.

## 2. OBJETIVOS DEL DEPARTAMENTO PARA EL AÑO 2008.

A continuación recogemos las líneas maestras que definen la Política de Actuación del Departamento para la legislatura 2005-2009 como marco en el que se sitúan sus objetivos para este ejercicio:

### a) UN ENFOQUE SOCIAL DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA.

La política de vivienda en el marco del Plan Director de Vivienda 2006/2009, aprobado el 26 de septiembre por el Consejo de Gobierno y que desarrolla la planificación estratégica de la política de vivienda para toda la VIII legislatura, se concreta presupuestariamente para el año 2008 con los siguientes objetivos principales:

- 1) Impulso a la vivienda protegida, en cantidad y en variedad de tipos, con actuaciones decididas en cuanto a obtención de suelo y promoción de nuevas viviendas protegidas. Se incrementará la oferta de viviendas protegidas, principalmente, en alquiler. En este mismo sentido, se priorizará el impulso del alquiler como sistema de acceso a la vivienda para atender a las necesidades de aquellos colectivos necesitados de vivienda que no cuentan con los suficientes recursos para adquirirla, entre los que se encuentran con frecuencia las familias monoparentales encabezadas por una mujer.
- 2) Se apoya decididamente la rehabilitación y regeneración urbana con el objetivo de poner en valor el patrimonio inmobiliario edificado y urbanizado. Se pretende el mantenimiento del parque edificado en un valor de uso adecuado a las circunstancias actuales, a la vez que se hace un uso eficiente de los recursos públicos.
- 3) Se continuarán adoptando las medidas tendentes a la movilización y ocupación de la vivienda vacía, como una de las fórmulas para impulsar el número de viviendas en oferta, hacia el alquiler protegido.



lido horretatik, etxebizitza babestuen kasuan, egoera horren atzetik eskura dauden baliabide guztiekin ibiliko gara. Horretarako, etxebizitza babestuen benetako okupazioa kontrolatuko da, aplika daitezkeen zigorren erregimena berrikusiko da eta etxebizitza Administrazioaren alde berreskuratuko da. Alokairuko etxebizitzaren parke publikoa handituko da.

Etxebizitza libreen kasuan, etxebizitza horiek merkatura atera daitezkeen, bi motatako jardunak garatuko dira. Hala, alde batetik, etxebizitza horien alokairu babesturako pizgarriak emango dira: etxebizitza gutxienez 5 urtez alokatzeagatik eta birgaitzeagatik dirulaguntzak emango dira, eta, foru-aldundien lankidetzarekin, zerga-pizgarriak aplikatuko dira.

Bestalde, etxebizitza hutsen aurka neurri eraginkorrak hartuko dira, finantza- eta zerga-arlokoak.

4) Etxebizitza arloko zerbitzuak hobeto emango dira, ETXEBIDE Etxebizitzaren Euskal Zerbitzuko erabiltzaileei kalitatezko zerbitzuak emanez.

5) Etxebizitza-politikaren funtsezko arrazoia gizartearen premiei gizarte-zerbitzuak eraginkortasunez erabiliz erantzutea izango da. Logikoki, arreta-maila premia-mailaren arabera izango da: behar handienak dituztenek proportzioan arreta handiagoa jasoko dute.

Horregatik, sektore publikoaren lehentasunak gizarte-erakunde handieneko jardueretara zuzenduko dira, behar handienak dituzten taldeak lehenetsita, marjinazio eta arrisku handienekoak, hala nola, minusbalotasunak dituzten pertsonak, 35 urtetik beherako gazteak, guraso bakarreko familiak, familia ugariak eta oinarritzko errentaren onuradunak.

Etxebizitza-politikaren gizarte-xedea azpimarratzeko helburu orokor hori lortzeko, babestutako alokairua sustatuko da, agente bakoitzaren jardunak horien gizarte-erakunde arabera bideratuko dira, etxebizitza babestuan sartzeko irizpideak berrikusiko dira, jardunak gizarteratze-politikekin koordinatuko dira eta etxebizitzaren prezioari buruzko politika berrikusiko da.

6) Eraikuntzako arlo hauei arreta handiagoa eskainiko zaie: kalitatea, iraunkortasuna, segurtasuna eta berrikuntza. Bestalde, etxebizitzari buruzko arau-esparrua egokitu eta arautuko da, bai etxebizitzaren babes-erregimenari bai hirigintza-arloari dagokionez. Lurzoru eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea onetsita eta indarrean dagoelarik, etxebizitza babestua arautzeko lege bat prestatuko da, etxebizitza-premia zehaztuko duena, kontuan harturik gure gizartearen gero eta bizikidetzaren mota gehiago daudela. Jarduera babestuen tipologia arautuko du, eta honako hauek ezarriko ditu: babes-irudi berriak, eragileak, etxebizitza babestuen betebeharrak, arau-hausteen eta zigorren erregimena, etxebizitza babestuen eskualdaketen kasuan Administrazioaren lehentasunezko erosketa-eskubideak eta etxebizitza babestuen eskualdaketen kasuan notarioen informatzeko beharra bideratzeko tresnak, bai eta erosle eta maizterrei eman beharreko informazioa ere. 2/2006 Legea garatzeari ere ekingo zaio.

En tal sentido, en el caso de viviendas protegidas, para la consecución de este objetivo se realizará un control de la ocupación efectiva de las viviendas, así como una revisión del régimen de sanciones aplicables por la no ocupación, y la recuperación de la vivienda por la Administración. Se incrementará el parque público de viviendas en alquiler.

En el caso de las viviendas libres, para fomentar que salgan al mercado, se acometerán actuaciones en un doble sentido. Por un lado, se incentivará el alquiler protegido de dichas viviendas mediante ayudas económicas para el alquiler por un mínimo de cinco años, ayudas a la rehabilitación de viviendas, así como la aplicación de incentivos fiscales en colaboración con las Diputaciones Forales.

Por otro lado, se abordarán fórmulas en relación con la desincentivación de la existencia de viviendas vacías a través de medidas de carácter financiero y fiscal.

4) Se mejorará la prestación de servicios en materia de vivienda, proporcionando un servicio de calidad a las personas usuarias de ETXEBIDE, Servicio Vasco de Vivienda.

5) La razón primordial de la política de vivienda será atender las necesidades sociales utilizando los servicios públicos de manera eficiente. Lógicamente, el nivel de atención deberá ser proporcional al nivel de la necesidad, de manera que los más necesitados reciban una atención proporcionalmente más intensa.

Por esta razón, el sector público centrará sus prioridades en aquellas actuaciones de mayor contenido social, dirigidas a aquellos colectivos más necesitados, de mayor marginación y de mayor riesgo, tales como personas con minusvalías, jóvenes menores de 35 años, familias monoparentales, familias numerosas y perceptores de renta básica.

Para alcanzar este objetivo general de acentuar el objetivo social de la política de vivienda se impulsará el alquiler protegido, se orientarán las actuaciones de cada agente según su contenido social, se revisarán los criterios de acceso a la vivienda protegida, se coordinarán las actuaciones con las políticas de inserción social y se revisará la política de precios de las viviendas.

6) Se prestará una atención más intensa a la calidad, sostenibilidad, seguridad e innovación en la edificación. Por otro lado, se acometerá la adaptación y regulación del marco normativo que afecta a la vivienda tanto en lo referido a su régimen de protección como en materia urbanística. Aprobada y en vigor la Ley 2/2006 de 30 de junio, sobre suelo y urbanismo, una vez elaborada, se procederá a la tramitación de una ley que regule la vivienda protegida, que defina la necesidad de vivienda, considerando la emergente diversificación en los modelos de convivencia que se viene observando en nuestra sociedad, que regule la tipología de actuaciones protegidas y establezca nuevas figuras de protección, los agentes operadores, los requisitos de las viviendas protegidas, el régimen de infracciones y sanciones, los derechos de adquisición preferente de la Administración en los casos de transmisión de viviendas protegidas, los mecanismos de obligatoriedad de información de los notarios en caso de transmisiones de viviendas protegidas, así como la información obligatoria a suministrar a los compradores e inquilinos. Se procederá, asimismo al desarrollo de la Ley 2/2006.

## b) GIZARTE-ESPARRUAN EGIAZKOA ETA ERAGINKORRA IZANGO DEN BERDINTASUNA SUSTATZEA.

Ongizatearen gizarte baten helburuak nahi eta nahiez bere gain hartzen du helburu hori lortzeko administrazio publikoak beharrezko neurri, baliabide eta mekanismoak baliatzea. Ongizatea zerbait aktibotzat ulertzen dugu, ez zerbait pasibo edo subsidiariotzat; horrela beharrezko bitarteko eta baldintzei bide eman diezaion gogobeteko bizitza bat izateko askatasunean, baliabide nahikoarekin nahiz segurtasun pertsonalarekin. Azken batean, baldintza ekonomiko, sozial eta pertsonalak planteatzen eta onartzen dira, eta ongizate-egoera bat nahiz herritarren (azkenean gizakiaren beraren) eskubide baten onarpenari bide ematen diote.

Gizarte moderno, justu eta demokratiko baten helburu nagusietako bat zera da, lortutako hazkuntza ekonomikoaren emaitza herritar guztien bizi-kalitatea eta garapenerako izatea. Horrela, errentaren banaketa hobetzeko ekintzen artean gizarte-ongizatearen politika aktibo hori dago, eta bere helburu nagusia gutxiengo kolektibo eta talde behartsuenak babestea eta sustatzea da, justizia, elkartasun eta gizarte-kohesioaren irizpideak aintzat hartuz.

Gizarte Ongizateko Politika orok izan behar duen nondik norako birbanatzaile eta solidarioa beharrezkoa da jardun publikoen ikuspuntutik, baina ez, ordea, nahikoa injustizia- eta bazterkeria-egoerei erantzuteko. Hori dela-eta, ezinbestekoa da botere publikoen jardun adostua Gizarte Ongizatearen esparru eta sailetan, gizarte-bazterkeria eta herritar batzuen besteekiko diskriminazioa eragiten dituzten arazoak ezabatzeke. Ildo hori jarraiki, Gizarte Ongizateko Politika guztiek berdintasuna eta gizarte-kohesioa sustatzeko nahitaezkoak diren ekonomia-politiken osagarri izan behar dute.

Horretarako, Gizarte Gaietako Arlotik 4 lan-ildo osagarri eta komuni ekingo zaie berdintasun erreala eta efektiboa sustatzeko helburua lortzeko, bakoitzaren eskumena kontuan hartuz Gizarte Ongizatean, Immigrazioan, Droga-gaietan eta Garapenerako Lankidetzan:

Gizarte-zerbitzuetako sistema egituratzeko eta bultzatzeko prozesu bati ekitea, hori baita egiazko babeseko eta gizarte-sustapeneko sistema, eta bertan garatzen da Gizarte Esku-hartze Politiken zati handi bat.

Gizarte Esku-hartzearen plangintza- eta ebaluazio-prozesuak sendotzea, kudeaketan zorrotz sakontzeko moduan, gastu publikoarekin eraginkortasun-irizpideak kontuan izanda gizarte-premiak behar bezala betetzeko garaian.

Aurrera egitea gizarte-eskubideak araupetzeko bidean.

Gizarte Esku-hartzea honako hauen bidez garatzea:

- Jaurilaritza beraren zuzeneko ekintzako zerbitzuak.
- Lankidetzaren beste Administrazioekin.
- Parte hartzeko aukera sustatzea eta Gizarte Ekimenarekin lankidetzan aritzea.

## b) PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL ÁMBITO SOCIAL.

La aspiración a una sociedad del bienestar implica necesariamente que la administración pública articule las medidas, los recursos y mecanismos necesarios para realizar esta aspiración. Entendemos el bienestar no como pasivo o subsidiario sino más bien como activo, de modo que propicie los medios y las condiciones necesarias para el desempeño de una vida satisfactoria, en condiciones de libertad, suficiencia de recursos y seguridad personal. En definitiva, se plantea y asume el acceso a las condiciones económicas, sociales y personales, que propicien un estado de bienestar así como el reconocimiento de un derecho ciudadano, en última instancia humano.

Uno de los principales objetivos de una sociedad moderna, justa y democrática estriba en conseguir que el resultado del crecimiento económico alcanzado redunde en progreso y calidad de vida para todas y todos los ciudadanos. Así, entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta se incluye esta política activa de bienestar social cuyo objetivo central debe ser la protección y promoción de las clases y colectivos más desfavorecidos atendiendo a los criterios de justicia, solidaridad y cohesión social.

El carácter redistributivo y solidario que debe acompañar toda Política de Bienestar Social es necesario desde el punto de vista de las actuaciones públicas, pero no suficiente para responder a las situaciones de injusticia y exclusión. Por ello se hace imprescindible una actuación concertada de los poderes públicos, en sus diferentes ámbitos y departamentos, para eliminar las causas que generan la exclusión social y la discriminación de unos ciudadanos respecto a otros. En este sentido toda Política de Bienestar Social debe ser el complemento de las políticas económicas necesarias para promover la igualdad y la cohesión social.

Para ello y desde el Área de Asuntos Sociales, con el fin de conseguir el objetivo de la promoción de la igualdad real y efectiva en el ámbito social se abordarán 4 líneas de trabajo complementarias y comunes atendiendo a su ámbito competencial en Bienestar Social, Inmigración, Drogodependencias y Cooperación al Desarrollo:

Abordar un proceso de estructuración e impulso del sistema de servicios sociales, verdadero sistema de protección y promoción social donde se desarrollan gran parte de las políticas de intervención social.

Potenciar los procesos de planificación y evaluación de la intervención social de modo que se profundice con rigor en la gestión, atendiendo a criterios de eficiencia del gasto público en la satisfacción adecuada de las necesidades sociales.

Avanzar en la regulación normativa de los derechos sociales.

Desarrollar la intervención social mediante:

- Servicios de acción directa del propio gobierno.
- Colaboraciones con otras Administraciones.
- Fomento de la participación y colaboración con la iniciativa social.

Hori guztia laguntza-linea handiekin eta Zuzendaritza bakoitzak gizarte-esparruan Zerbitzuak garatzearekin osatzen da, Jaurilaritzak berak bultzaturiko zuzeneko ekintzakoak zein beste Administrazioekin lankidetzan aritzekoak edo gizarte-ekimena sustatuz eta hari lagunduz; horren xehekapena Zuzendaritza bakoitzaren deskribapenean agertzen da.

### **1. Ekitatezko gizarte-zerbitzuen sistema bat, eskubideak bermatuko dituena.**

Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren esparruari dagokionez, pertsona guztien gizarte-eskubideen ezagumendua bultzatzen jarraituko dugu berdintasun-baldintzan. Horrela, arreta osoaren printzipiotik abiatuta, baliabideak eta zerbitzuak emango dira, premia partikularretara egokitzen den zerbitzu-segida baten esparruan, bizitza duin eta kalitatezkoa garatzeko.

Gizartearen partaidetza da gizarte-hobekuntzarako ekintza guztiak gidatzen dituen ardatz metodologikoa, komunitatearen partaidetzaren, boluntariotzaren garapenaren, eta mugimendu asoziatibo eta autolaguntzakoaren bidez. Jardun-esparru nagusia komunitate-esparruak eta sareko lanak osatzen dute, auzoaren inguruetik hasi eta Interneteko ingurune birtuala ere barnean hartuta. Gogoratzekoa da, bestalde, pertsonen, familien, elkarten eta azken batean gizarte osoaren gizarte-garapenean helburuen lortze-maila dagoela aurrera egiteko, eta horretarako, barruan dauden pertsona, elkarte eta erakunde guztien ekarpena beharrezkoa da; beraz, parte-hartzea ere ardatz izango da sailen eta erakundeen arteko elkarlanean eta koordinazioan.

Honako zeregin hauek dagozkie Gizarte Ongizateko Zuzendaritzari eskumen-esparruaren arabera: EAEko Gizarte Zerbitzuen plangintza orokorra, erakunde arteko koordinazioa eta gizarte-erakundeekikoa, gizarte-zerbitzuak antolatzea egoki funtziona dezaten, gizarte-zerbitzuen egoera behatzea eta egoeraren jarraipena egitea, eta gizarte-desberdintasunen aldatzeko arrazoi eta baldintzak ikertu eta aztertzea. Eskumen horiek garatzeko, elkarren artean erlazioaturiko lau ildo garatzen dira: Plangintza, Antolamendua, Esku-hartzea, eta Gizarte Partaidetzaren eta Gizarte Ekimenaren Sustapena.

Esaten dugun bezala, estrategia nagusia plangintza da. Araugarapenari gizarte-zerbitzuen sistema bidezko eta eskubide-bermatzailearen egituratzeari ekite aldera, koordinazio-estrategiak bultzatuko dira administrazio publiko guztiekin, baita plangintza-estrategiak ere komunitate-ikuspegi batetik abiatuta ere. 2008. urterako gizarte-zerbitzuetarako Plan estrategikoa, eta autonomia pertsonala sustatzeko eta mendetasunari nahiz ezintasunari erantzuteko Plana nabarmentzen dira.

Era berean, gizarte-egoera bereziki kalteberan daudenentzako egoitza-alojamenduari edo etxebizitzari buruzko premiei erantzuten dieten zerbitzu eta zentro espezifikoaren arautzeari eta antolatzeari emango zaie garrantzi berezia, haien eskubideak baliatzearen ikuspuntutik begiratuta. Zehazki, bazterkeria prebenitzeko harrerako eta larrialdiko etxebizitzak, harrera-zentroak eta ezinduentzako egoitza-zentroak arautzeari ekingo zaio.

Esku-hartze ildo horretan, Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren lehenetsuna da jakintzan aurrera egin eta bereziki kaltebera den gizarte-egoeran dauden taldeen jardunak hobetzea, betiere haien gizarte-eskubideak baliatzearen ikuspuntutik begiratuta: adinekoak, arrisku-egoeran dauden gazteak eta haurrak, ezinduak, beren generoaren arabera kalteberatasun-egoeran dauden emakumeak, marjinazioa eta pobrezia, eta beren aukeraketa sexuala dela-eta kalteberatasun-egoeran dauden gay, lesbiana eta transexualak.

Todo ello se completa con importantes líneas de ayudas y con el desarrollo de los servicios en el ámbito social desde cada Dirección, bien como acción directa del propio Gobierno, bien como colaboración con otras Administraciones o mediante el fomento y colaboración con la iniciativa social y cuyo detalle aparece en la descripción de cada Dirección.

### **1. Un sistema de servicios sociales equitativo y garante de derechos.**

En el ámbito de la Dirección de Bienestar Social se continuará impulsando el reconocimiento de los derechos sociales de todas las personas en igualdad de condiciones. Así, se procurará el acceso a los recursos y servicios desde el principio de la atención integral y en el marco de un continuo de servicios que permita la adaptación de las respuestas a las particulares necesidades de cada persona para el desarrollo de una vida digna y de calidad.

La participación es el eje metodológico que guía todas las acciones para la mejora social, a través de la participación comunitaria, el desarrollo del voluntariado y el movimiento asociativo y de autoayuda. El ámbito primordial de actuación es el ámbito comunitario y el trabajo en red, desde el entorno del barrio hasta el entorno virtual de internet. No podemos olvidar, no obstante, que la consecución del objetivo de avanzar en el desarrollo social de las personas, familias, comunidades y sociedad en su conjunto, se requiere de la contribución de todas las personas, organizaciones e instituciones implicadas, por lo que la participación será también el eje en la cooperación y coordinación interinstitucional e interdepartamental.

El marco competencial encomienda a la Dirección de Bienestar Social las tareas de: planificación general de los servicios sociales en la CAV., coordinación interinstitucional y con las entidades sociales, ordenación de los servicios sociales para su adecuado funcionamiento, observación y seguimiento de la situación de los servicios sociales, así como la investigación y el estudio de las causas y condiciones de cambio de las desigualdades sociales. Para desarrollar estas competencias, se desarrollan cuatro líneas o estrategias interrelacionadas: Planificación, Ordenación, Intervención y Fomento de la Participación social y de la Iniciativa Social.

La estrategia principal es, como decimos, la planificación. Con el fin de acometer el desarrollo normativo y la estructuración de un sistema de servicios sociales equitativo y garante de derechos, se impulsarán estrategias de coordinación con todas las administraciones públicas, así como estrategias de planificación desde una perspectiva comunitaria. Destacan para este año 2008 el Plan estratégico de servicios sociales y el Plan para la promoción de la autonomía personal y la atención de la discapacidad y la dependencia.

Asimismo se dará especial importancia a la regulación y ordenación de servicios o centros específicos que atienden necesidades de alojamiento residencial o pisos para personas en condición social especialmente vulnerable desde el punto de vista del ejercicio de sus derechos. En concreto, se abordará la regulación de pisos de acogida y emergencia para la prevención de la exclusión, así como centros residenciales para personas con discapacidad.

En la línea de Intervención, la Dirección de Bienestar Social tiene como prioridad avanzar en el conocimiento y mejorar las actuaciones con colectivos en condición social especialmente vulnerable desde el punto de vista del ejercicio de sus derechos sociales: personas mayores, juventud e infancia en situación de riesgo, personas con discapacidad, mujeres en situación de vulnerabilidad por razón de su género, marginación y pobreza, y gays, lesbianas y transexuales en situación de vulnerabilidad por razón de su opción sexual.

Laugarren jardun-ildoak Gizarte Ekimenarekiko partaidetza eta lankidetzaren sustatzea da, Gizarte Ongizateko Euskal Kontseilua bereziki indartuz, gizarte-politikei lagundu eta horiek garatzeko organoa denez. Horretaz gain, Zuzendaritzak partaidetza-foroak bultzatzen jarraituko du.

Gizarte-ekimenaren sustapena gizarte-erakundeentzako laguntza ekonomikoaren lineen bidez kudeatzen da (programetarako, erakundeetarako, ikastaroetarako, jardunaldietarako, proiektu esperimentaletarako, boluntariotza sustatzeko, eta abar), baita gay, lesbiana eta transexualen taldeari zuzenduriko erakundeentzako beste laguntza-linea baten bidez ere.

## 2. Immigrazioari buruzko Estrategia propioa zehaztea.

Gure Erkidegoan errotuta dagoen errealitatea da immigrazioa, eta euskal gizarte berriaren sortu diren beharrei erantzutearren, ezinbestekoa da euskal botere publikoak ados jartzea. Lan horretan, immigrazio programaren erantzukizuna da etorkinak gizarteratzeko euskal politika diseinatzea eta koordinatzea.

Helburu horretarako, 2006ko II. Immigrazio Plana onartu zen, eta horren bitartez artikulatzen dira erakunde publiko eta gizarte-erakundeen ekintzak eremu horretan 2006-2009 aldirako. Plan horrek immigrazio politika eraginkor eta justu bat izan nahi du, eta ikuskera aurrerakoian oinarritzen da. Ikuskera horrek pertsona guztien giza eskubideak babesteko kultura zabala eta aurreratua du oinarri ideologikotzat.

I. Euskal Immigrazio Planaren esperientziarekin aurrera eginez, bizikidetzaren eta gizarteratzearen sustapena lantzen jarraitzen da. Kulturartekotasunaren inguruan lortutakoak mantenduz, aldi berriak erronka berri bat hartzen du: Etorkinen integrazioan edota gizarteratzean sakondu. Edozein kasutan, etorkinei dagokienez, gainerako jendea sartzen den eta erabat parte hartzen duen tokietan sartzea ahalbidetu nahi da; hau da, giro, aukera, baliabide eta prozesu berberak edukitzea erraztu. Horrela, etorkinek eta bertakoek elkarrekin parte hartzen dute, eta euren harremanen kalitatea eta kantitatea hobetzen da.

Hala, immigrazioa euskal politikak gutxienez honako arlo hauei ekin beharko die:

- EAEra iristen diren fluxu migratzaileen bitartekaritza, lehen harrera eta gizarteratzea.
- Etorkinen eta bertakoen arteko bizikidetzaren harmoniatza sustatzea zenbait giro edo eremutan (lanean, etxebizitzan, zerbitzu publikoetan, espazio publikoetan...), eremu horietan herritarren egunerokotasuna baitago.
- Gizarte-babeseko sistemetan etorkinak sartzea.
- Etorkinak hartuko dituzten bizilagunak sentsibilizatzeko politikak, eta jarduera asoziatibo eta kulturartekoak babesteko politikak ere bai.
- Herritarren eta tokiko administrazioen parte-hartzea, funtsezko egitekoa baitute integrazio politiketan; horretarako, baliabide eta koordinazio nahikoa behar da.

## 3. Nazioarteko elkartasuna sustatzea.

La cuarta línea de actuación es el fomento de la participación y colaboración con la iniciativa social, reforzando especialmente el Consejo Vasco de Bienestar Social como órgano de cooperación y desarrollo de las políticas sociales. Además se continuarán impulsando foros de participación desde la Dirección.

La promoción de la iniciativa social se gestiona a través de las líneas de ayudas económicas a entidades locales y sociales para programas de prevención e integración, para la organización de cursos y jornadas, para la puesta en marcha de proyectos innovadores y/o experimentales, para el fomento del voluntariado, así como una línea de ayudas para entidades dirigidas al colectivo de gays, lesbianas y transexuales.

## 2. Definición de una Estrategia propia en materia de Inmigración.

La inmigración es una realidad consolidada en nuestra Comunidad y exige de los poderes públicos vascos el consenso necesario para dar respuesta a las necesidades que plantea la nueva sociedad vasca. En esta tarea el programa de inmigración tiene la responsabilidad de diseñar y coordinar la ejecución de la política vasca de integración de las personas inmigrantes.

A tal fin se aprobó en 2006 el II Plan de Inmigración, a través del cual se articulan las actuaciones de las instituciones públicas y las entidades sociales en éste ámbito para el período 2006-2009. Este plan, que pretende la definición de una política de inmigración eficaz y justa, se fundamenta en una concepción progresista que tiene como sustrato ideológico una cultura amplia y avanzada de protección de los derechos humanos de todas las personas.

Avanzado sobre la experiencia del I Plan Vasco de Inmigración se continúa trabajando por el fomento de la convivencia y la integración social. Manteniendo los logros alcanzados en torno a la interculturalidad el nuevo período enmarca un nuevo reto: profundizar en la inserción, en la integración de las personas inmigrantes. Se trata, en todo caso, de facilitar el acceso efectivo y la plena participación de las personas inmigrantes en los mismos entornos, oportunidades, recursos y procesos que el resto de la población, mejorando la calidad y cantidad de las interacciones en las que participan las personas inmigrantes y autóctonas.

Así, la política vasca de inmigración deberá actuar al menos en las siguientes áreas:

- Intermediación en los flujos migratorios que llegan a la CAE, acogida e inserción primaria.
- Promoción de la convivencia armónica entre personas inmigrantes y autóctonas en los diversos entornos o ámbitos (el trabajo, la vivienda, los servicios públicos, los espacios públicos...) en los que tiene lugar la vida cotidiana de las ciudadanas y ciudadanos.
- Incorporación de los inmigrantes a los sistemas de protección social.
- Políticas de sensibilización de la población de acogida y apoyo a las actividades asociativas e interculturales.
- Participación ciudadana y de las administraciones locales, que deben jugar un papel esencial en las políticas de integración para lo que se precisan recursos y coordinación suficientes.

## 3. Fomento de la Solidaridad Internacional.

Euskadik bokazio irekia eta solidarioa izan du eta hala izaten jarraitu behar du. Elkartasunarekiko gure konpromisoak elkarlanerako politikan beste mundu bat eraikitzeko gure borondatearen isla aurkitu behar du. Horregatik, garapenerako elkarlana honela eratu behar da: hartzailerean beharrei erantzuten saiatuz, interes politiko, ekonomiko eta kulturalen printzipioen garrantzia alde batera utzita.

Euskal lankidetzak publikoak garapen kontzeptua giza garapen gisa bakarrik hartu behar du kontuan; hau da, pertsona bera da garapenaren edozein ekimenen funtsezko erreferentea. Giza eskubideen sustapena, gizarte-partaidetza eta genero-ikuspegia garapen-proiektu orotan barneratutako ikuspegi estrategiko gisa hartuko dira.

Garapen-lankidetzarako programa, proiektu eta ekimenek honako hauen iraunkortasuna hartu behar dute kontuan beti: ingurumenaren errespetua, egitasmoak onartzeko gaitasuna, denboran iraupena, tokiko mikroekonomian inpaktu positiboa eta dagokion jarraitutasuna eta jarraikortasuna.

Garapen-lankidetzak jarrera soziopolitiko bat hartu behar du, pobrezia-egiturazko arazoak eta ipar-hego desberdintasunak desagerrarazteko lanean.

Garapen-Lankidetzarako ideia horiek berriki gauzatu dira otsailaren 22an onartutako 2007/1 Legearen bidez, eta definitu eta konpartitutako helburu publikoak ez ezik, honako alderdi hauek ere hartzen ditu barnean:

- Lankidetzak helburu dituen komunitate eta herrien kultura-aniztasunaren eta gizarte- eta administrazio-antolamenduaren aldeko aukera.
- Egitasmo eta programen jarraikortasunaren eta kontrolaren administrazio prozesua sinplifikatzea eta arrazionalizatzea.
- Fondo publikoak finantzatutako lankidetzarako zenbait ekimenen kudeaketa osoan erabateko gardentasuna.
- Gizarte zibilak poliki-poliki parte har dezaten bultzatzea, herritarrek lankidetzak solidarioaren alderdi guztien berri izan dezaten eta horietan inplikatu daitezen.
- Eredu kulturalak, ekonomikoak edo ideologikoak ezartzeari uko egitea.
- Bakea eta bizikidetzaren oinarri, justizia, askatasuna eta berdintasuna sustatzea.
- Genero-berdintasunaren aldeko politika sustatzea diskriminaziorik gabe eta bereziki baztertutako kolektiboak babestea.
- Lankidetzaren kalitatea aberasteko eta hobetzeko elementuak detektatzearen mekanismoak gaineratzea.

2008rako ekintza nagusiak legearen garapenean biltzen dira honako hauen bitartez: Lankidetzarako Euskal Agentziaren sorrera, lankidetzarako agenteen erregulazioa eta gizarteak eta erakundeek parte hartzeko bideen artikulazioa.

Euskadi ha tenido y debe seguir teniendo una vocación abierta y solidaria. Nuestro compromiso con la solidaridad debe encontrar en la política de cooperación un reflejo de nuestra voluntad de construir un mundo diferente. Por ello, la cooperación para el desarrollo debe configurarse tratando de dar respuesta a las necesidades del receptor sin que los principios de interés político, económico-cultural sean relevantes.

La cooperación pública vasca debe tender a que el concepto de desarrollo sólo pueda ser considerado en términos de desarrollo humano, con la persona como referente fundamental de cualquier iniciativa de desarrollo. La promoción de los derechos humanos, la participación social y la perspectiva de género serán considerados como un enfoque estratégico implícito a todo proyecto de desarrollo.

Los programas, proyectos e iniciativas de cooperación para el desarrollo deben contemplar siempre la sostenibilidad de los mismos: el respeto al medio ambiente, la capacidad de asunción de los proyectos, su perdurabilidad en el tiempo, su positivo impacto en la microeconomía local y la continuidad y seguimiento debidos.

La cooperación para el desarrollo debe incardinarse en una actitud sociopolítica que trabaje por la erradicación de las causas estructurales de la pobreza y las diferencias norte-sur.

Estas ideas han tomado cuerpo en la recientemente aprobada ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, que incluye, además de los fines públicos definidos y compartidos, los siguientes aspectos:

- Una opción por la diversidad cultural, de organización social y administrativa de las comunidades y pueblos a quienes se dirige la cooperación.
- La simplificación y racionalización de los procesos administrativos de control y seguimiento de los proyectos y programas.
- La absoluta transparencia en la gestión integral de las diferentes iniciativas de cooperación participadas de financiación de fondos públicos.
- La progresiva participación de la sociedad civil en cuanto a conocimiento e implicación en los diferentes aspectos de la cooperación solidaria.
- La renuncia a la imposición de modelos culturales, económicos o ideológicos.
- El fomento de la justicia, la libertad y la igualdad como fundamento de la paz y la convivencia social.
- La no discriminación y el fomento de políticas de igualdad de género, y de favorecimiento a colectivos especialmente marginados.
- La incorporación de mecanismos que permitan detectar elementos que mejoren y enriquezcan la calidad de la cooperación.

Las principales actuaciones para 2008 se inscriben en el desarrollo de ésta ley a través de la creación de la Agencia Vasca de Cooperación, la regulación de los agentes de cooperación y la articulación de los cauces para la participación social e institucional.

2008-2011ko Garapenerako Lankidetzako Plan Zuzendaria lantzea eta abiaraztea da Zuzendaritzaren beste erronka handi bat. Plan Zuzendariak lankidetzaren tresna bakoitzaren helburuak, lehenetsiak eta irizpideak ezartzen ditu, eta bultzatu nahi den egiturazko lankidetzaren eskakizunetara moldatzen ditu.

#### 4. Gizarte-erantzuna hobetzea droga-mendetasuna dela-eta.

Droga Mendetasunen arloko Aurrezaintza, Laguntza eta Gizarteratzeari buruzko 1998ko Legeari eta EAeko Droga Mendetasunen 2004-2008ko V. Planean egiten den zehazpenari jarraiki, droga-mendetasunari buruzko politikak prebentzioko eta arrisku eta kalteen arloa murrizteko helburua izango du, eta horrela lurralde eta komunitatearen oreka bilatuko da, baita ekintza guztietako genero-ikuspegia ere.

Drogen kontsumo problematikoa gizartearen arazo larri bat da, eta pertsona kopuru esanguratsu bati eragiten dio, jende horren gaitasun pertsonala eta gizarteratzea hondatuz. Gaiaren konplexutasuna dela-eta, esku-hartzea eraginkorra izango da baldin eta esku-hartzearen egitura antolatuta bat sortzen bada. Egitura horrek gai izan behar du fenomenoaren premia ugari erantzuteko, bai fenomenoaren jatorriari, bai ondorioei dagokionez, eta gertatzen den une eta egoera guztietan. Gainera, droga-mendekotasunean esku-hartzea jakintza zientifikoaren garapenean eta gai horretan egindako aurrerapen teknikoetan moldatuz egin behar da; esku-hartze hori era berean gizarteak berak gaiari buruzko pertzepzioari ere egokitu behar zaio.

Esaten genuen bezala, droga-mendetasuna gizarte-eremu guztietan ematen da (hezkuntza, lana...), eta esku-hartzeak zeharkakoa izan behar du, administrazio publiko guztiak (Gobernua, Foru Aldundiak, udalak eta mankomunitateak) eta gizarte-sektore guztiak (sindikatuak, enpresariak, gizarte-erakundeak...) inplikaturik.

Sailak honako lehenetsiak hauek ditu:

- Arriskuen eta kalteen prebentziorako eta murriztapenerako programak egiteko bultzada eta hobekuntza.
- Komunitatearen prebentziorako oinarriko egituren garapena.
- Esku-hartzea lan-aurreko eta laneko eremuan.
- Prebentziorako esku-hartze proiektua garatzeko gizarte-ekimenaren inplikazioa.
- Gizarte-errealitatea ezagutzeko bultzada Droga-mendetasunaren Euskal Behatokiaren bitartez.
- Esku-hartze eraginkorragoa eta errealistagoa lortzeko ikerketa sustatzea.
- Gizarte-ordezkaritzaren egiturekin parte-hartzea eta kontaktuaren bitartez esku-hartzea hobetzea.
- Parte-hartze egitura eta koordinazio-egiturak hobetzea.

#### 5. Haurren eta Nerabeen Defentsa Bulegoa.

La elaboración y puesta en marcha del primer Plan Director de Cooperación al Desarrollo 2008-2011 es el otro gran reto para la Dirección. El Plan Director establece los objetivos, prioridades y criterios de cada uno de los instrumentos de cooperación y los adecua a las exigencias de la cooperación estructural que se quiere impulsar.

#### 4. Mejora de la respuesta social ante la Drogodependencia.

En consonancia con la Ley sobre Prevención, Asistencia e Inserción en materia de Drogodependencias de 1998 y en el marco del V Plan de Drogodependencias 2004-2008, la política de drogodependencias se dirigirá tanto al ámbito de la prevención como al de la reducción de riesgos y daños, buscando un equilibrio territorial y comunitario, así como, la perspectiva de género en todas las actuaciones.

El consumo problemático de drogas es un problema social grave que afecta a un número significativo de personas deteriorando sus capacidades personales y su integración social. Se caracteriza por su complejidad, por lo que la eficacia de la intervención dependerá de la creación de una estructura articulada de intervenciones que tenga la capacidad de dar respuesta a las diferentes necesidades del fenómeno, tanto en lo que afecta a sus orígenes como a sus consecuencias y en los distintos momentos y situaciones en las que se produce. La intervención en drogodependencias debe hacerse, además, atemperándola a la evolución del conocimiento científico y a los avances técnicos en la materia, así como, a la percepción que la propia sociedad tiene sobre la materia.

La drogodependencia, como decíamos, se manifiesta en todos los ámbitos sociales (educativos, laborales...), por lo que la intervención ha de ser transversal, con implicación de todas las administraciones públicas (Gobierno, Diputaciones, Ayuntamientos y Mancomunidades) y de todos los sectores sociales (sindicatos, empresarios, entidades sociales...).

Las prioridades del Departamento son:

- Impulso y mejora de los programas de prevención y reducción de riesgos y daños.
- Desarrollo de las estructuras básicas de prevención comunitaria.
- Intervención en el ámbito laboral y prelaboral.
- Implicación de la iniciativa social para el desarrollo de proyectos de intervención preventiva.
- Impulso del conocimiento de la realidad social a través del Observatorio Vasco de Drogodependencias.
- Promoción de la investigación para conseguir una intervención más eficiente y realista.
- Mejora de la intervención a través de la participación y el contacto con las estructuras de representación social.
- Mejora de las estructuras de participación y coordinación.

#### 5. Defensoría para la Infancia y la Adolescencia.

Lau Zuzendaritza horiek garatutako lanaz gain, 2008an Haurren eta Nerabeen Defentsa Bulegoa hasiko da lanean; bulego hori Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailari esleitu zaio, nahiz eta bulego hori bertan barneraturik ez egon, baina bere funtzioak gauzatzeko autonomia osoa izango du administraziotik aparte. Haurren eta Nerabeen Defentsa Bulegoak honako helburu hauek izango ditu: haurren eta nerabeen eskubideen mehatxu- eta urraketa- egoerei aurre egitea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko eremuan dauden eskubideez sentsibilizatzea eta horiek sustatzea.

Bulego hori eratzen denean, hasierako indarrak bere lanaren plana lantzeko bideratuko ditu: herritarrari bulego hori badagoela eta horien helburu eta prozedurak ezagutaraztea eta helaraztea, eta sektorearen diagnostikoan nahiz bere erlazio-sarea eraikitzeke aurrerapenean sakontzea.

### **c) HERRITARRAREN PARTAIDETZA DINAMIZATZEA ETA SUSTATZEA.**

Herritarren Partaidetzarako eta Harreman Instituzionaletarako Sailburuordetzak sailetik herritarren partaidetzarako prozesu guztiak bultzatuko ditu. Gizarte-partaidetzaren metodologiak diseinatuko dira, eta Sailaren arlo guztietan dauden partaidetza-prozesu guztiak babestuko dira, partaidetza benetako gizarte-eskubide bat bihurtzeko asmoz.

Herritarren partaidetza demokrazia perfektionatzeko bultzatuko da, eta horrela herritarrek erabakiak hartzeko eta kontrolatzeko prozesuaren aldi guztietan parte hartzen dute, beren interesak eta arazoak nahiz proposatutako irtenbideak adieraziz.

Además del trabajo desarrollado desde estas cuatro Direcciones, durante el año 2008 iniciará su andadura la Defensoría para la Infancia y la Adolescencia, órgano adscrito al Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, aunque no integrado en él y que ejerce sus funciones con plena autonomía de la administración. Los fines de la Defensoría para la Infancia y la Adolescencia son la defensa ante situaciones de amenaza o vulneración de los derechos de la infancia y la adolescencia, y la sensibilización y promoción de éstas en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Una vez constituida centrará sus esfuerzos iniciales en la elaboración de su propio plan de trabajo, la difusión y puesta en conocimiento de la ciudadanía de su existencia, fines y procedimientos, así como la profundización en el diagnóstico del sector y el avance en la construcción de su red relacional.

### **c) DINAMIZACIÓN Y PROMOCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA.**

Desde la Viceconsejería de Participación Ciudadana y Relaciones Institucionales, se procederá a dar un impulso a todos los procesos de participación ciudadana en el ámbito del Departamento. Se diseñarán metodologías de participación social y se prestará apoyo a los procesos de participación existentes en todas las áreas del Departamento, con la finalidad de hacer de la participación un auténtico derecho social.

Se impulsará la participación ciudadana entendida como una forma de perfección de la democracia, de manera que los ciudadanos y ciudadanas participen en todas las fases de los procesos de toma de decisiones y de control, poniendo de manifiesto sus intereses y problemas y las soluciones propuestas.





PROGRAMA	PROGRAMA
1312 GARAPENERAKO LANKIDETZA	1312 COOPERACIÓN AL DESARROLLO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</u>
GARAPEN LANKIDETZARAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

**MEMORIA**

Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak garapenerako lankidetz gisa Eusko Jaurlaritzak sustatzen dituen programak eta ekimenak sustatzeko, kudeatzeko, jarraitzeko eta ebaluatzeko ardura dauka. Arlo horretan, euskal politikaren funtsezko mugarria izan da otsailaren 22an Garapenerako Lankidetzari buruzko 1/2007 Legea onartzea. Lege horrek lankidetzarako euskal politikaren printzipio, helburu eta lehenetasun batzuk ezartzea dakar batez ere, eta horiek alderdiaren ordenamenduan eta indartzean laguntza erabakigarria ematen dute.

1/2007 Legeak, azken xedapenen artean lehenengoan, garapenerako lankidetzako euskal agentzia bat eratzea aurreikusten du. Agentzia horren helburua lankidetzaren arloko politika planifikatzea da, eta baita hura koordinatzea, kudeatzea eta betetzea ere. Erakunde publiko berri hori erakundearen izaera juridikoa, funtzioak, egitura eta funtsezkoak diren gainerako elementuak ezartzen dituen berariazko lege batek eratu beharko du. Era berean, 1/2007 Legea garatzeko, lege-gorputz horren 10. artikuluan aurreikusten den Garapenerako Lankidetz Agenteen Erregistroa eratuko da.

Euskal lankidetzaren fase honetan bete behar den funtsezko beste lan bat Garapenerako Lankidetzako lehen Plan Zuzendaria (2008-2011 aldirako) lantzean eta abian jartzean datza. Plan horren estrategia euskal lankidetzaren oinarri teoriko batekin eta ezarritako helburuarekin bat datozen baliabideekin finkatzen saiatzean datza: pobrezia aurka borrokatzea prozesu endogenoak eta gaitasunak indartuz hegoaldean eta iparraldean, tokikoari lehenetasuna emanez estatukoari eta nazioartekoari loturik.

Era berean, 2008. urtean, 1/2007 Legean aurreikusten den lehenengo Urteko Plana abian jarriko da, aurrekontu-ekitaldi horretan abian jarriko diren baliabideak definitzeko.

Lankidetzaren lehenetasunezko jardun-ildoetan ahaleginak biltzearen eta tokiko erakundeen eta euskal erakundeen artean sinergiak ahalbidetzearen, euskal lankidetzarako lehenetasunezko eremu geografikoetan bi Herrialde-estrategia ezartzea sustatuko da, Plan Zuzendaria adierazten dituen irizpideen arabera.

La Dirección de Cooperación al Desarrollo tiene la responsabilidad de impulsar, gestionar, dar seguimiento y evaluar los diferentes programas e iniciativas que en materia de cooperación al desarrollo impulsa el Gobierno Vasco. Un hito fundamental en la política vasca sobre dicho ámbito ha sido la reciente aprobación de la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo. Esta ley supone, ante todo, el establecimiento de unos principios, objetivos y prioridades de la política vasca de cooperación que contribuyen decisivamente al ordenamiento y fortalecimiento del sector.

En su disposición final primera, la Ley 1/2007 prevé la creación de una agencia vasca de cooperación para el desarrollo que tenga como fin la elaboración de la planificación de la política en materia de cooperación, así como la coordinación, gestión y ejecución de la misma. Este nuevo organismo público habrá de ser creado por una ley específica que establezca su naturaleza jurídica, funciones, estructura y demás elementos fundamentales del mismo. Igualmente, en desarrollo de la Ley 1/2007 se creará el Registro de Agentes de Cooperación para el Desarrollo, previsto en el artículo 10 de dicho cuerpo legal.

Otra de las tareas fundamentales a acometer en la presente etapa de la cooperación vasca es la elaboración y puesta en marcha del primer Plan Director de Cooperación para el Desarrollo, para el periodo 2008-2011. La estrategia de este Plan perseguirá consolidar la cooperación vasca con una fundamentación teórica y unos instrumentos acordes al objetivo marcado: la lucha contra la pobreza fortaleciendo los procesos endógenos y las capacidades en el sur y en el norte, incidiendo prioritariamente en lo local en su interrelación con lo estatal y lo global.

Así mismo, en el año 2008 se pondrá en marcha el primer Plan Anual, previsto también en la Ley 1/2007, con la finalidad de definir los instrumentos que se pondrán en marcha en dicho ejercicio presupuestario.

Al objeto de concentrar esfuerzos en las líneas de actuación prioritarias de la cooperación y de facilitar sinergias entre entidades locales y vascas, se promoverá la concreción de dos Estrategias-país en áreas geográficas prioritarias para la cooperación vasca, en base a los criterios que el Plan Director señale.

Eusko Jaurlaritzaren garapenerako lankidetzabaliabideen artean, *programa* horien guztien artean berriena nabarmendu beharra dago, apirilaren 3ko 57/2007 Dekretuak arauturiko laguntza-linea. Horri dagokionez, baliabide horren deialdi bat izango da 2008an, pobrezaren aurka modu esanguratsuan laguntzeko, egiturazko aldaketak sustatzen dituzten prozesu endogenoei eman beharreko laguntzaren bidez.

Era berean, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak lankidetzaproiektuetarako laguntzen urteko deialdiarekin jarraituko du, otsailaren 27ko 34/2007 Dekretuaren arabera. Laguntza-linea horrek, aldi berean, honako hiru modalitate hauek ditu:

- Hegoaldeko pobretutako herrialdeen prozesu endogenoak eta gaitasunak indartuz pobrezaren aurkako borrokan laguntzen duten garapenerako lankidetzaproiektuetarako laguntzak. Horretarako, tokikoari lehentasuna eman nahi zaio estatukoari eta nazioartekoari loturik, irabazi-asmorik gabeko erakundeen bitartez.
- Produkzio-garapenerako, eta prestakuntza eta laguntza teknikoko proiektuei emango zaizkien laguntzak. Proiektu horiek herrialde pobretutako pobrezaren kontrako borrokaekin zuzenean lotuta daude irabazi-asmorik gabeko erakundeen bitartez.
- Euskal Autonomia Erkidegoan garapenerako hezkuntzaproiektuetarako laguntzak, irabazi-asmorik gabeko erakundeen bitartez.

Ematen diren laguntza-lineen artean larrialdiko eta laguntza humanitarioko proiektuetara bideratutako linea dago. Estrategia Dekretu berri batean bildutako ekintza humanitarioan finkatzeko lana honako bi laguntza-modalitate hauen inguruan garatuko da:

- Hondamendien ondoriozko unean uneko eskaerei erantzuteko ematen den larrialdiko edo ekintza humanitarioko laguntza.
- Ekintza humanitarioko estrategien arloan ematen den larrialdiko edo ekintza humanitarioko laguntza, espezializazio humanitario handiagoa duten erakundeetara bideratua.

Aurreko urteetako beste baliabide bat pobretutako herrialdeetan tokiko erakundeen gaitasunak indartzen laguntzen duten lankideen presentzia ahalbidetzea helburu duen euskal lankidetzako laguntza-programa da. Tokiko erakundeak proiektuak betetzeko oinarritzko bidea dira, eta, beraz, horien indartze tekniko, estrategiko eta instituzionala ezinbestekoa da. Laguntza-linea hori maiatzaren 31ko 124/2005 Dekretuan garatzen da.

Egindako ebaluazioaren ondoren eta, horren ondorioz, otsailaren 13ko 22/2007 Dekretua onartu ondoren, finkatzen da Nazioarteko Erakundeen eta horiei loturiko pertsona juridikoen laguntza-linea, pobretutako herrialdeetan erakundeek loturiko garapen-proiektuetan lan egiten duten borondatezko lankideei beka emateko.

Genero-ekitate giza garapenera atxikirik dago, eta beraz, lankidetzapolitikek genero-ikuspuntua gaineratu behar dute egiten diren programa eta proiektuetan, eta baita lankidetzagenteen barnean ere. Uste sendo horren ondorioz, azken urteetan jarraitu den genero-estrategia finkatuko da.

Entre los instrumentos de la cooperación para el desarrollo del Gobierno Vasco, merece una mención especial el más novedoso de todos ellos, los denominados *programas*, línea de ayudas regulada por el Decreto 57/2007, de 3 de abril. En base a ello, habrá una convocatoria de este instrumento en 2008, al objeto contribuir de manera significativa a la lucha contra la pobreza, a través del acompañamiento a procesos endógenos de desarrollo que promuevan cambios estructurales.

La Dirección de Cooperación al Desarrollo continuará igualmente con la convocatoria anual de ayudas a proyectos de cooperación, en base al Decreto 34/2007, de 27 de febrero. Esta línea de ayudas contiene, a su vez, tres modalidades:

- Las ayudas a proyectos de cooperación al desarrollo que contribuyan a la lucha contra la pobreza fortaleciendo los procesos endógenos y las capacidades en los países empobrecidos del Sur, incidiendo prioritariamente en lo local en su interrelación con lo estatal e internacional, a través de entidades sin ánimo de lucro.
- Las ayudas a proyectos de desarrollo productivo, de formación y asistencia técnica, vinculados directamente a la lucha contra la pobreza en los países empobrecidos del Sur, a través de entidades sin ánimo de lucro.
- Las ayudas a proyectos de educación para el desarrollo en la Comunidad Autónoma del País Vasco, a través de entidades sin ánimo de lucro.

Otra de las líneas de ayudas que se viene ofreciendo es la destinada a proyectos de emergencia y acción humanitaria. El trabajo de consolidación de la estrategia en acción humanitaria, plasmada en un nuevo Decreto, girará en torno a dos modalidades de ayuda:

- La ayuda de emergencia o acción humanitaria que se ofrece en respuesta a demandas puntuales como consecuencia de desastres.
- La ayuda de emergencia o acción humanitaria llevada a cabo en el marco de estrategias de acción humanitaria, destinada a las organizaciones con mayor especialización humanitaria.

Otro de los instrumentos, continuación de años anteriores es el programa de ayudas a personas cooperantes vascas cuyo objeto es el de facilitar la presencia de cooperantes que contribuyan a fortalecer las capacidades de las entidades locales de los países empobrecidos. Las entidades locales son el cauce básico para la ejecución de los proyectos por lo que su fortalecimiento técnico, estratégico e institucional son imprescindibles. Esta línea de ayudas se desarrolla en el Decreto 124/2005, de 31 de mayo.

Tras la evaluación realizada y, fruto de ésta, una vez aprobado el Decreto 22/2007, de 13 de febrero, se consolida la línea de ayudas Organismos Internacionales y personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a cooperantes voluntarios que trabajen en proyectos de desarrollo vinculados a los mismos en países empobrecidos.

La equidad de género es consustancial al desarrollo, por lo que las políticas de cooperación deben incorporar el enfoque de género tanto en los programas y proyectos que se lleven a cabo como al interior de los agentes de cooperación. Como fruto de esta convicción, se consolidará la estrategia de género que se viene llevando a cabo en los últimos ejercicios.

Horrela, finantzatuko diren programa eta proiektuen arloan, bi deialdietako fondoen % 10 gordeko dela bermatzen da xede-biztanleria gisa emakumeak dituzten ekimenentzat, emakumeen erakundeentzat edota emakumeen eta gizonen arteko desberdintasuna desagerraraztea helburu duten ekimenentzat. Era berean, genero-ikuspuntua gaineratzea irmo eska daitekeen zeharkako linea bezala mantenduko da programen eta proiektuen deialdietan.

Lankidetzeta-agenteei dagokienez, baliabide berri bat eratzea aurreikusten da, euskal GGKEei laguntzak emateko, eta horrela, genero-politika instituzionalak formulatu eta ezartzeko. Azkenik, azken urteetan egin duen bezalaxe, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak ekitaldi berri bat antolatuko du generoaren eta lankidetzaren arteko loturari buruz.

Bukatzeko, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzaren berariazko informazio- eta hedatze-jarduerei dagokienez, aipatu beharra dago lankidetzeta.info web-orria mantentzen eta eguneratzen jarraituko dutela. Orri horretan garapenerako eta oro har biztanleriarentzako lankidetzako euskal agenteentzat zerbitzu multzo bat gaineratzen da.

Así, en el ámbito de los programas y proyectos que se vayan a financiar, se garantizará una reserva de un 10% de los fondos de ambas convocatorias para iniciativas cuya población sujeto sean mujeres, organizaciones de mujeres y/o que tengan como objetivo la eliminación de desigualdades entre hombres y mujeres. Así mismo, se mantendrá la inclusión de la perspectiva de género como línea transversal exigible en las convocatorias de programas y proyectos.

En relación a los agentes de cooperación, se prevé generar un nuevo instrumento, dirigido a prestar ayudas a las ONGD vascas para la formulación e implementación de políticas institucionales de género. Por último, tal y como lo viene haciendo en los últimos años, la Dirección de Cooperación al Desarrollo organizará una nueva jornada relativa a la vinculación entre género y cooperación.

Finalmente debe mencionarse, en cuanto a actividades de información y difusión específicas de la Dirección de Cooperación al Desarrollo, que se continuará con el mantenimiento y actualización de la página web lankidetzeta.info, en la que se incluyen un conjunto de servicios para los agentes vascos de cooperación para el desarrollo y la ciudadanía en general.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. GARAPEN LANKIDETZAKO LEGEA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Lankidetzako Euskal Agentzia Eratzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Agentziaren araudia. <b>1</b></li> <li>2. Tokiko egokitzea. <b>1</b></li> <li>3. Langileak hornitzea. <b>20</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Lankidetzeta-agenteen araudia.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lankidetzeta-agenteen erregistro bat eratzea arautzen duen dekretua lantzea eta onartzea. <b>1</b></li> <li>2. Lankidetzeta-agenteen erregistroa abian jartzea. <b>1</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Lankidetzeta sozial eta instituzionalerako bideak aldatzea eta eratzea, hala badagokio.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lankidetzarako Aholku Batzardea ezartzen duen dekretua lantzea, onartzea eta garatzea. <b>1</b></li> <li>2. Batzardearen dinamizazioa: garapen-lankidetzaren egoerari buruzko txostenak lantzea. <b>3</b></li> <li>3. Erakunde arteko Batzardea arautzen duen dekretua lantzea, onartze eta garatzea. <b>1</b></li> <li>4. Erakunde arteko Batzardearen dinamizazioa. <b>1</b></li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. KALITATEZKO ETA EGITURAZKO LANKIDETZARAKO PLANIFIKAZIO ESTRATEGIKOA SUSTATZEA.</b></p>		<p><b>1. DESARROLLAR LA LEY DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Creación de la Agencia Vasca de Cooperación.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Reglamento de la Agencia.</li> <li>2. Acondicionamiento Local.</li> <li>3. Provisión de personal</li> </ul> </li> <li>• 2. Regulación de los agentes de cooperación.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración y aprobación de un decreto por el que se regula la creación de un registro de agentes de cooperación.</li> <li>2. Puesta en marcha del registro de agentes de cooperación</li> </ul> </li> <li>• 3. Modificación y creación, en su caso, de los cauces para la participación social e institucional               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración, aprobación y desarrollo del Decreto por el que se establece el Consejo Asesor de Cooperación.</li> <li>2. Dinamización del Consejo: elaboración de informes sobre la situación de la cooperación al desarrollo.</li> <li>3. Elaboración, aprobación y desarrollo del Decreto por el que se regula la Comisión Interinstitucional.</li> <li>4. Dinamización de la Comisión Interinstitucional.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. PROMOVER UNA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA PARA UNA COOPERACIÓN ESTRUCTURAL Y DE CALIDAD.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Garapenerako Lankidetzaren Plan Zuzendaria.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Plan Zuzendariaren garapena:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Urteko Plana onartzea. <b>1</b></li> <li>2. Bi herrialde-estrategia formulatzea eta onartzea. <b>2</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 2. Pobreziaren aurkako borroka-estrategiaren arloko lankidetzaren baliabideen multzoa.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Egiturazko lankidetzaren indartzea prozesuen osagarri den bora luzez lagunduta.                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Programentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, apirilaren 3ko 57/2007 Dekretua betez.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Diru-laguntza jasotzen duten programen kopurua. <b>6</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>2. Pobreziaren aurkako borroka sustatzea prozesu endogenoak eta hegoaldeko eta iparraldeko gaitasunak indartzuz.                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Programentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, otsailaren 27ko 34/2007 Dekretua betez.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Diru-laguntza jasotzen duten programen kopurua. <b>95</b></li> <li>2. Hegoaldeko ekintzetarako programen eta proiektuen deialdirako ematen den diruaren % 20 gizartearen oinarritzko beharren arloa bideratzen da. <b>20%</b></li> <li>3. Iparraldean Garapenerako Hezkuntza sustatzea munduko aldeak eragiten dituzten egiturazko kausak uler ditzaten jendea prestatzeko.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektuen deialdirako ematen den diruaren % 10 Garapenerako Hezkuntzako proiektuetara bideratzen da.</li> <li>2. Garapenerako hezkuntzako ekimenak sustatzen dituzten erakundeekin biltzea urtean behin, prozedurei, lan-eremuei eta hartzaile talde egokienari buruz dagokion aldatzeko gaineratzeko, eztabaidatzeko eta horiei buruz hausnartzeko, betiere une bakoitzeko testuinguruaren arabera.</li> <li>3. Azken proiektuen deialdian diru-laguntza jaso duten aurrekontuen prozedurak, lan-eremuak eta hartzaile taldeak biltzen dituen txostena lantzea.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> <li>4. Estrategia Ekintza Humanitarioan finkatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Larrialdiko eta Ekintza Humanitarioko laguntzen deialdia egiteko Agindua, laguntza horien Dekretu arautzaile berria betez..                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Deialdirako diruaren % 30 larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzetara bideratzen da. <b>30%</b></li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li></ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Plan Director de Cooperación para el Desarrollo               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo del Plan Director                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aprobación del Plan Anual</li> <li>2. Formulación y Aprobación de dos estrategias- país</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 2. Cuerpo de instrumentos de cooperación enmarcados en la estrategia de lucha contra la pobreza.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Fortalecimiento de una cooperación estructural mediante apoyo a largo plazo a acompañamientos de procesos.                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Orden de convocatoria de ayudas a programas en cumplimiento del Decreto 57/2007, de 3 de abril.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de programas subvencionados.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>2. Impulso a la lucha contra la pobreza fortaleciendo procesos endógenos y las capacidades del sur y del norte.                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Orden de convocatoria de ayudas a proyectos en cumplimiento del Decreto 34/2007, de 27 de febrero.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos subvencionados.</li> </ul> </li> <li>2. 20% de la dotación de la convocatoria de programas y proyectos para acciones en el Sur está destinada al sector de las necesidades sociales básicas.</li> <li>3. Promoción de la Educación al Desarrollo en el norte para formar a las personas en la comprensión de las causas estructurales que generan las desigualdades mundiales.                       <ul style="list-style-type: none"> <li>1. 10% de la dotación de la convocatoria de proyectos está destinada a los proyectos de Educación para el Desarrollo.</li> <li>2. Reunión anual con las entidades que promueven iniciativas de educación para el desarrollo para reflexionar, debatir e introducir las variables oportunas sobre los procedimientos, ámbitos de trabajo y colectivos destinatarios más idóneos, en función del contexto de cada momento.</li> <li>3. Elaboración de un informe en el que se recojan los procedimientos, los ámbitos de trabajo y los colectivos destinatarios propuestos en los proyectos financiados en la convocatoria de proyectos más reciente.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> <li>4. Consolidación de la estrategia en Acción Humanitaria.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orden de convocatoria de ayudas a emergencias y A.H. en cumplimiento del nuevo Decreto regulador de estas ayudas.                   <ul style="list-style-type: none"> <li>1. 30% de la dotación de la convocatoria está destinada a ayudas de emergencia y de A.H.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Eman diren larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.	7%	2. Número de ayudas de emergencia y A.H. concedidas.
3. Deialdirako diruaren % 70 Ekintza Humanitarioko Plan Estrategikoa duten erakundeek egiten dituzten larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzetara bideratzen da.	70%	3. 70% de la dotación de la convocatoria está destinada a ayudas de emergencia y A.H. llevada a cabo por entidades que cuenten con un Plan Estratégico en Acción Humanitaria.
4. Eskatutako laguntzak jaso dituzten erakundeen kopurua.	4	4. Número de entidades a las que se han concedido las ayudas solicitadas.
5. Pobretutako herrialdeetako tokiko erakundeen gaitasunak indartzeko laguntza.  • Euskal lankideentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, maiatzaren 31ko 124/2005 Dekretua betez.	4	5. Apoyo al fortalecimiento de las capacidades de las entidades locales de los países empobrecidos.  • Orden de convocatoria de ayudas a personas cooperantes vascas en cumplimiento del Decreto 124/2005, de 31 de mayo.
1. Emandako laguntzen kopurua.	13	1. Número de ayudas concedidas.
2. Tokiko erakundearen gaitasun teknikoak, antolamenduzkoak edo politikoak indartzearekin lotutako laguntzak.	80%	2. Ayudas vinculadas al fortalecimiento de las capacidades técnicas, organizativas o políticas de la entidad local.
3. Proiektu baten jardueraren bati lotutako laguntzak.	20%	3. Ayudas vinculadas a alguna actividad de algún proyecto.
6. Nazio Batuen sisteman giza baliabideen prestakuntzarako laguntza eta Eusko Jaurlaritzak sustatutako lankidetzak indartzea.  • Laguntzen deialdia egiteko Agindua, Nazio Batuen sistemako Nazioarteko Erakundeentzako eta horiei lotutako pertsona juridikoentzako laguntzak arautzen dituen otsailaren 13ko 22/2007 Dekretua betez, borondatezko lankideei beka emateko.	20%	6. Apoyo a la formación de recursos humanos en el sistema de las Naciones Unidas y fortalecimiento de la cooperación impulsada por el Gobierno Vasco.  • Orden de convocatoria de ayudas en cumplimiento del Decreto 22/2007, de 13 de febrero, por el que se regulan ayudas a Organismos Internacionales del sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a personas cooperantes voluntarias.
1. Emandako beken kopurua.	62	1. Número de becas concedidas.
2. Eusko Jaurlaritzarekin hitzarmenak dituzten Nazioarteko Erakundeek lotutako beka.	15	2. Becas vinculadas a Organismos Internacionales con los que el Gobierno Vasco mantiene convenios.
3. Nazio Batuen sistemara lotuak jarraitzen dutenen kopurua, beka amaitu ondoren.	20%	3. Número de personas que continúan vinculadas al sistema de NN.UU. tras la finalización de la beca.
4. Bigarren urte baterako luzapena eskatzen dutenen kopurua.	70%	4. Número de personas que solicitan prórroga por un segundo año.
7. Garapen Lankidetzaren arloan profesionalen espezializazioa eta prestakuntza sustatzea.  • Espezializazio-beken deialdia egiteko Agindua, ekainaren 17ko 138/1997 Dekretua betez.	70%	7. Impulso a la especialización y formación de profesionales en el área de Cooperación al Desarrollo.  • Orden de convocatoria de becas de especialización en cumplimiento del Decreto 138/1997, de 17 de junio.
1. Emandako beken kopurua.	6	1. Número de becas concedidas.
2. Banakako prestakuntza-planak.	6	2. Planes de formación individualizados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Lankidetzaren arloan lanean hasten direnen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3. Lankidetzaren kalitate teknikoa eta estrategikoa hobetzea.</li> </ul> <p>1. Zuzendaritzako langileen etengabeko prestakuntza.</p> <p>2. Onartutako proiektuen jarraipenerako bidaiak egitea.</p> <p>3. Amaitutako proiektu baten ebaluazioa egitea.</p> <p>4. Hobekuntza teknikorako onartuak izan ez diren proposamenak berrikustea.</p> <p>5. Baliabideen kudeaketa-protokoloak eta funtzionamendua berrikustea.</p> <p><b>3. EKINTZEN ERAGINEAN ETA KOORDINAZIOAN SAKONTZEA.</b></p>	<p>80%</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>4</p>	<p>3. Número de personas que se incorporan laboralmente en el ámbito de la cooperación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3. Mejora de la calidad técnica y estratégica de las acciones de cooperación.</li> </ul> <p>1. Formación continua del personal de la Dirección.</p> <p>2. Realización de viajes de seguimiento de los proyectos aprobados.</p> <p>3. Realización de una evaluación de un proyecto finalizado.</p> <p>4. Revisión de las propuestas no concedidas para su mejora técnica.</p> <p>5. Revisión de los protocolos de gestión y de funcionamiento de los distintos instrumentos.</p> <p><b>3. PROFUNDIZAR EL IMPACTO Y LA COORDINACIÓN DE LAS ACCIONES.</b></p>
<p>1. Pobretutako hegoaldeko herrialdeetan gauzaten diren ekintzetarako baliabideetara bideratutako dirua biltzea.</p> <p>2. Saharaz azpiko Afrikako lankidetzaren ekintzei laguntzea</p>	<p>95%</p>	<p>1. Concentración de las dotaciones destinadas a los distintos instrumentos para las acciones que se ejecuten en países empobrecidos del sur.</p> <p>2. Apoyo a las acciones de cooperación en África subsahariana</p>
<p>1. Programetarako, proiektuetarako eta Ekintza Humanitarioetarako diru guztiaren % 20 Saharaz azpiko Afrikako herrialdeetara bideratzen da.</p> <p>3. Emakumeen erakundeak xede dituzten ekintzetarako gutxieneko kuota.</p> <p>1. Hegoaldeko ekintzetara bideratutako baliabideen diru guztiaren % 10 emakumeen erakundeek abian jarritako ekintzetara edo emakumeei bideratutako ekintzetara edo genero-harremanak aldatuz emakumeen egoeran eta posizioan eragin positiboa duten proiektuetara bideratzen da.</p> <p><b>4. GENERO IKUSPUNTUAREN FINKATZE PROZESUEI LAGUNTZEA.</b></p>	<p>20%</p> <p>10%</p>	<p>1. Se destina el 20% de la dotación global de los instrumentos de programas, proyectos y Acción Humanitaria a países de África subsahariana.</p> <p>3. Cuota mínima para acciones cuyo sujeto son organizaciones de mujeres.</p> <p>1. Se destina un 10% de la dotación global de los distintos instrumentos destinados a acciones en el sur a acciones emprendidas por organizaciones de mujeres o destinadas estrictamente a mujeres o a proyectos que incidan positivamente sobre la situación y posición de las mujeres transformando las relaciones de género.</p> <p><b>4. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO.</b></p>
<p>1. GGKEetan genero-politika instituzionalak ezartzeko laguntzen Agindua gauzatea.</p> <p>1. Laguntzak eskatzen dituzten erakundeen kopurua.</p> <p>2. Eman diren laguntzen kopurua.</p> <p>2. Zuzendaritzako langileen barne-prestakuntza emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruz.</p> <p>3. Generoari buruzko ekitaldi bat prestatzea sektoreko ekitaldi batekin lotuta, eta GGKEei zuzenduta.</p> <p>4. Genero-ikuspuntutik, lankidetzaren baliabideak aztertzea.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>5</p>	<p>1. Ejecución de una Orden de ayudas para el establecimiento de políticas institucionales de género en las ONGDs.</p> <p>1. Número de entidades que solicitan ayudas.</p> <p>2. Número de ayudas concedidas.</p> <p>2. Formación interna del personal de la Dirección en materia de igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>3. Preparación de una jornada de género en relación con alguna sectorial, dirigida a las ONGDs.</p> <p>4. Análisis de los distintos instrumentos de cooperación desde la perspectiva de género.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
5. Genero-ikuspuntua onartutako proiektuetan gaineratzea bertan ebaluatzea.	1	5. Evaluación en terreno de la inclusión de la perspectiva de género en los proyectos aprobados.
<b>5. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA.</b>		<b>5. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO.</b>
1. lankidetza.info web-orria mantentzea eta eguneratzea.	1	1. Mantenimiento y actualización de la página web lankidetza.info.
2. 2008an egingo den Generoari buruzko ekitaldiko ondorioekin liburua argitaratzea eta hedatzea.		2. Publicación y difusión del libro con las conclusiones de la jornada de Género a celebrar en 2008.
3. Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzarekin GGKEek landutako materiala zabaltzea.		3. Difusión del material elaborado por las ONGDS con financiación del Gobierno Vasco.





**PROGRAMA**  
**3122 INMIGRAZIOA**  
**ARDURADUNA**  
**07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK**  
**INMIGRAZIOA ZUZENDARIA**

**PROGRAMA**  
**3122 INMIGRACIÓN**  
**RESPONSABLE**  
**07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES**  
**DIRECTOR DE INMIGRACIÓN**

### **MEMORIA**

Immigrazio Zuzendaritzaren erantzukizuna da etorkinak gizarteratzeko euskal politika diseinatzea eta koordinatzea. Gure Erkidegoan errotuta dagoen errealitatea da immigrazioa, eta euskal gizarte berrian sortu diren beharrei erantzutearren, ezinbestekoa da euskal botere publikoak ados jartzea.

2007ko ekainaren 12ko Eusko Jaurlaritzako Kontseiluak Immigrazioari buruzko II. Euskal Plana onartu zuen, gizarteratze-politika bermatzeko oinarriak ezarriz, hala nola kultura-aniztasunarekiko begirunea eta kulturartekotasuna sustatzea, elkarrekin bat egiteko eta elkarrekiko harremanak bideratzeko modutzat hartuta.

II. Plan hori alde zuzeneko esperientzia batetik eta esperientzia horren ebaluaziotik abiatzen da. Ebaluazio horrek aukera ematen du neurri batzuk aldatzeko eta beste batzuk sakonago aztertu, zehaztu eta aurrera eramateko, baita beharrezkotzat jotzen diren neurri berriak lantzeko ere.

Immigrazio zuzendaritzak Plan hori garatzeko eta betearazteko ardura du, baita etengabe plan horren eragina balioesteko, zenbateraino betetzen den ziurtatzeko eta errealitatera duen egokitasuna aztertzeko ere.

Immigrazio zuzendaritzak dagoeneko badituen Zerbitzuen helburuak mantentzeko eta zabaltzeko apustua egiten du.

Euskal Autonomia Erkidegoko atzerriko etorkinentzako Laguntza Juridiko-Sozialeko Zerbitzua, HELDU, mantentzen da. Oinarritzko gizarte-zerbitzuekin lankidetzan aritzea da zerbitzu horren helburua, Espainian bizitzeko administrazio-baimenik ez izateagatik gizarte-bazterkeriaren arrisku larria jasaten edo gizarte-kalteberatasun nabarmena pairatzen duten atzerriko etorkinei berme handiagoz laguntzearen.

Zerbitzu horrek toki-administrazioekiko harremanaren esparrua finkatu du, baita bere eginkizunak ere; hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuek bideratutako atzerriko etorkinen egoitza-baimenen edo egoitza- eta lan-baimenen eskaerei buruz informatu, aholkatu, lagundu eta izapideak egiten ditu. Era berean, zerbitzu horrek Legeria Orokorraren gainean Atzerritarrei buruzko Lege Organikoak diharduen moduari buruzko aholkuak ematen dizkie oinarritzko gizarte-zerbitzuetako profesionaleri.

La Dirección de Inmigración tiene la responsabilidad de diseñar y coordinar la ejecución de la política vasca de integración de las personas inmigrantes. La inmigración es una realidad consolidada en nuestra Comunidad que exige de los Poderes públicos vascos el consenso necesario para dar respuestas a las necesidades que plantea la nueva sociedad vasca.

El Consejo de Gobierno de 12 de junio de 2007 aprobó el II Plan Vasco de Inmigración, consolidando una política de integración basada en el profundo respeto a la diversidad cultural y la promoción de la interculturalidad como fórmula de encuentro y diálogo.

Este II Plan parte de una experiencia previa y de una evaluación de la misma que permite la reorientación de algunas medidas y la continuidad, profundización y concreción de otras, así como la incorporación de aquellas que se hacían necesarias.

La Dirección de Inmigración vela por el desarrollo y ejecución de este Plan, así como evaluar permanentemente el impacto del mismo, su grado de cumplimiento y su adecuación a la realidad.

La Dirección de Inmigración apuesta por mantener y ampliar los objetivos de los Servicios con los que ya contaba.

Se mantiene el Servicio de Atención Jurídico-Social a las personas inmigrantes extranjeras de la Comunidad Autónoma de Euskadi, HELDU. Este servicio tiene como finalidad colaborar con los servicios sociales de base para que puedan atender con mayores garantías a las personas ciudadanas inmigrantes extranjeras que en razón de su situación de falta de autorización administrativa para residir en España, sufren grave riesgo de exclusión social o padecen una clara vulnerabilidad social.

El servicio ha venido consolidando el marco de relación con las administraciones locales y sus funciones de información, asesoramiento, acompañamiento y tramitación de forma gratuita sobre solicitudes de permisos de residencia, o residencia y trabajo, de personas inmigrantes extranjeras que han sido derivadas por los servicios sociales de la CAE. Asimismo asesora a las/los profesionales de los servicios sociales de base de cómo actúa la LOex sobre la Legislación General.

Aurten elkarrekin zerbitzu hori ireki zaie, interes publikoa dela eta, horren arreta eskatzen duten kasuetarako.

Kulturarteko Bitartekotza eta Hezkuntzarako Ekimen Komunitarioak Koordinatzeko Zentroa, "BILTZEN" deitura duena, Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua izango da aurrerantz.

Urte askotako esperientziaren ondoren, Zerbitzua berbideratzeko eta batez ere kulturarteko bizikidetzaren eremuan eta gizarteratzearen zerbitzuak eskaintzera bideratutako eskumen berriak gehitzeko beharra ikusi da.

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak Zerbitzuko aldekako berriekin EAEko instituzio, erakunde eta gizarte-sareak etorkinak gizarteratzeari eta kulturarteko bizikidetzaren sustatzeko prozesuei dagokien erreferenteekin hornitu nahi ditu. Informazio-zerbitzuaren eskaintza garatuko duen aholkularitza, heziketa, bitartekaritza eta abar sareko lanarekin, ekintza berritzaileekin, baliabideen eta tresnen sorkuntzarekin eta abar konbinatuko duen erreferentea.

Immigrazioaren Euskal Behatokiak (IKUSPEGI) gure Erkidegoan gertatzen diren migrazio-fluxuen azterketa eta balioespen lanarekin jarraitzen du eta baita Administrazioek, profesionalak eta immigrazioaren gainean esku hartuko duten gainerako gizarte-eragileek emango dituzten erantzunen kalitatea hobetuko duten ikastaroak eta ikerketak egiten ere.

Immigrazioaren eta kulturarteko bizikidetzaren arloetan jarduerak egiteko laguntzak arautzen dituen Dekretua aldatu da, apirilaren 17ko 61/2007 Dekretua sortuz.

Dekretu honen helburua immigrazioaren eta kulturartekotasunaren arloan diharduten erakunde publikoak eta pribatuak emango zaizkien laguntzak arautzea da. Honako alderdi hauek bultzatuko ditu: bizikidetzaren, elkartrukea, kulturarteko bizikidetasunerako eta komunikaziorako azturak hartzea, EAEan dauden kultura-komunitateak elkarren artean ezagutzeko, egoerarik txarrean dauden etorkinei laguntzea eta jarrera arrazisten kontrako prebentzioa.

Bertan bi laguntza-ildo biltzen dira: lehenengoa, atzerriko etorkinentzako udal alorreko harrera-sarea sortzeko eta sendotzeko laguntza, eta bigarrena, immigrazioa eta kulturarteko elkarbizitza alorrean programak garatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako laguntza.

Atzerriko etorkinentzako udal alorreko harrera-sarea sortzeko eta sendotzeko laguntza-ildoaren bitartez, etorkinentzako udal alorreko harrera-sarea sendotzen jarraitu nahi izan da, immigrazio alorrean Udalen esku-hartzea antolatuz.

Diru-laguntzak eman ditu honako helburu hauek aurrera ateratzeko: immigrazioaren arloko jakintza espezializatuak dituzten immigrazio-technikarien kontratazioak, EAEko Udalerrietako immigrazioaren egoerari buruz egiten diren azterlan diagnostikoak eta Immigrazioari buruzko Tokiko Planak, etorkin-ehuneko handia izateagatik politika publikoak garatu eta erantzunak koordinatu behar zituzten Udalerrietan, betiere Immigrazioko Euskal Planean finkatutako printzipioei jarraiki.

Durante este año se ha abierto este servicio a las asociaciones para aquellos casos que por razones de interés público requieran atención del mismo.

El Centro Coordinador de Iniciativas Comunitarias en Mediación y Educación Intercultural bajo el nombre de "BILTZEN" va a pasar a denominarse Servicio de Integración e Interculturalidad.

Tras años de experiencia se ha visto la necesidad de reorientar el servicio y dotarle de nuevas competencias encaminadas fundamentalmente a prestar servicios en el ámbito no sólo de la convivencia intercultural, sino también el de la Integración.

El Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales persigue con los nuevos cambios del Servicio dotar a las instituciones, organizaciones y redes sociales de la CAPV de un referente en materia de integración social de personas inmigrantes y de procesos de promoción de la convivencia intercultural. Un referente que combine el desarrollo de una oferta de servicios de información, asesoramiento, formación, mediación, etc. con la dinamización directa de procesos de trabajo en red, acciones innovadoras, creación de recursos y herramientas, etc.

El Observatorio Vasco de Inmigración (IKUSPEGI), continua con su labor de análisis y valoración de la incidencia de los flujos migratorios en nuestra Comunidad, así como la realización de investigaciones y de cursos de formación para mejorar la calidad de las respuestas que tanto las Administraciones como los profesionales y el resto de los agentes sociales que intervienen en materia de inmigración vayan a dar.

Se ha modificado el Decreto por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en los ámbitos de la inmigración y de la convivencia intercultural. Creándose el Decreto 61/2007, de 17 de abril.

Este Decreto tiene por objeto regular las ayudas que se van a prestar a las entidades públicas y privadas que trabajan en el ámbito de la inmigración y la interculturalidad, impulsando la convivencia, el intercambio, la adquisición de hábitos de convivencia y de comunicación intercultural y el conocimiento mutuo entre las diversas comunidades culturales presentes en la CAPV; la promoción de las personas inmigrantes más desfavorecidas, la lucha contra la discriminación y la prevención de actitudes y conductas racistas.

En el se recogen dos líneas de ayudas, una línea de ayudas para la creación y consolidación de la red de acogida a personas inmigrantes extranjeras de base municipal y otra líneas de ayudas a entidades sin ánimo de lucro que desarrollen programas en materia de inmigración y convivencia intercultural.

A través de la línea de ayudas para la creación y consolidación de la red de acogida a personas inmigrantes extranjeras de base municipal se ha querido continuar con la consolidación de la red de acogida de personas inmigrantes de base municipal, articulándose la intervención por parte de los distintos Ayuntamientos en materia de inmigración.

Se subvenciona la contratación de personal técnico en materia de inmigración, la realización de estudios diagnósticos sobre la situación de la inmigración en los Municipios de la CAPV y la elaboración de Planes Locales de Inmigración de acuerdo con los principios establecidos en el Plan Vasco de Inmigración, en aquellos Ayuntamientos en los que, por tener mayor porcentaje de personas inmigrantes residiendo en los Municipios, se hacía imprescindible el desarrollo de políticas públicas y la coordinación de respuestas.

Era berean, toki-erakunde horietan babesten da immigrazio eta kulturarteko alorreko toki-programak egin eta garatzeagatik jasotako diru-laguntzen bitartez.

EAEko Udal guztiak onuradun izan dituzten zenbait programarekin sendotu da Sare hau. Horien artean ditugu Udaletako langileak alor horretan prestatzeko programa, arreta sozio-juridikorako HELDU programa, eta Kulturarteko Bitartekotza eta Hezkuntzarako Ekimen Komunitarioak Koordinatzeko BILTZEN programa.

Horrez gain, oinarritzko gizarte-zerbitzuak indartzen eta langileen lanbide-trebakuntzan laguntzea aurreikusten da, zerbitzuen prestazioa erabiltzaileen errealitate berrira egokitu ahal izan dezaten.

Gainera, aurreikusita dago Eusko Jaurlaritzaren, Udalerrien eta Foru Aldundien artean protokoloak eta jardunbide egokiak ezartzea, eta baita Eusko Jaurlaritzako immigrazioaren alorreko gainerako Sailekin ere.

Immigrazio eta kulturartekotasunaren alorreko programak garatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako beste laguntza-ildoak honako programa hauek finantzatu ditu 2007an:

- Euskal Autonomia Erkidegoan dauden atzerriko etorkinek zuzendutako egitasmoak, era horretan, eremu komunitarioetan bertako biztanleen baldintza berdinetan parte hartzeko aukera izan dezaten.
- Etorkinek EAEko elkarte-sarean eta parte-hartze sarean zuzenean parte hartzeko aukera eta horien herritartasunaren onarpena eta erabilera sustatu eta bultzatuko duten proiektuak. Horien bidez, erabakitzeko eta kudeatzeko guztion erantzukizunaren eta elkartasun aktiboaren ideiak indartuko dituen parte hartzeko kultura bat sortuko da gizartean.
- Emakume etorkinek sustatutako eta/edo haiei zuzendutako proiektuak, betiere emakume horien ahalduntzea sustatzeko eta haien eskubideak berdintasunean baliatzeko aukera bermatzeko helburua badute.
- Adinagatik edo migrazio-proiektuak eragindako egoera pertsonalengatik sozialki kalteberak diren atzerritar gazteei babesa ematera zuzenduta dauden eta gizarteratzeko baliabide pertsonalak, taldekoak eta komunitarioak garatzen lagunduko duten proiektuak.
- Kulturartekotasuna eta diskriminazioaren aurkako jarduna bultzatzera zuzendutako proiektuak, hau da, EAEn elkarrekin bizi diren hainbat jatorritako kulturen eta lagunaren berdintasunezko harremanak, elkar ezagutzea eta elkartrukea sustatzea helburu duten programak.
- Immigrazioaren alorrean prestatzeko helburua duten ikastaroen, jardunaldien edo mintegien antolaketa.
- Immigrazioaren alorreko azterlanak eta ikerlanak Euskal Autonomia Erkidegoan, egungo euskal gizartea hobeto ulertzeko eta horri buruzko gogoeta egiteko.

Del mismo modo se apoya a estas entidades locales a través de estas subvenciones al desarrollo y ejecución de numerosos programas locales en materia de inmigración e interculturalidad.

La Red se ha fortalecido además con varias acciones, cuyos destinatarios son todos los Ayuntamientos de la CAE. Entre ellas nos encontramos con el programa de de formación de trabajadores municipales en esta materia, el programa de atención socio-jurídica HELDU y el programa coordinador de iniciativas comunitarias en mediación y educación intercultural BILTZEN.

Se prevé además colaborar en el reforzamiento de los servicios sociales de base y en la capacitación profesional de las y los trabajadores/as para que puedan adecuar la prestación de servicios a la nueva realidad de los /as usuarios y usuarias.

Están previstos además el establecimiento de protocolos y buenas prácticas de actuación entre el Gobierno y los Municipios y las Diputaciones Forales, así como con el resto de departamentos del Gobierno Vasco en materia de inmigración.

La otra línea de ayudas a entidades sin ánimo de lucro que desarrollen programas en materia de inmigración y convivencia intercultural ha subvencionado durante el 2007 los siguientes programas:

- Proyectos de integración dirigidos a personas inmigrantes extranjeras en la Comunidad Autónoma del País Vasco, a fin de que puedan participar en igualdad de condiciones con la población autóctona en los diferentes ámbitos comunitarios.
- Proyectos que fomentan e impulsan la participación directa de las personas inmigrantes en el tejido asociativo y participativo de la CAPV y el reconocimiento y ejercicio efectivo de su ciudadanía, creando una cultura participativa en la sociedad que refuerce las ideas de responsabilidad compartida en la decisión y gestión y de solidaridad activa.
- Proyectos promovidos por mujeres inmigrantes y/o dirigidas a éstas, que tengan como finalidad incentivar su empoderamiento y garantizar el ejercicio de sus derechos en igualdad.
- Proyectos dirigidos a apoyar a personas jóvenes extranjeras que por su edad y circunstancias personales derivadas de su proyecto migratorio son vulnerables socialmente y que contribuyan al desarrollo de recursos personales, grupales y comunitarios, destinados a lograr su integración social.
- Proyectos encaminados a potenciar la interculturalidad y la lucha contra la discriminación, entendiéndose como tales aquellos programas que promuevan la interrelación, el conocimiento mutuo y el intercambio en clave de igualdad de las culturas y personas de distintos orígenes que conviven en la CAPV.
- La organización de cursos, jornadas o seminarios que tengan como objeto la formación en materia de inmigración e interculturalidad.
- La realización de estudios e investigaciones en materia de inmigración en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que den lugar a una mejor comprensión y reflexión de la actual sociedad vasca.

Laguntza-ildo horien helburua honako hau da: atzerriko etorkinei harrera eskaintzeko GKEen zereginen laguntzea, Gizarte Zerbitzuak betetzen ari diren zereginaren osagarri. Era berean, babesa ematen zaie herritarren parte-hartzearen eta elkartasunaren eredu diren eta gure gizartean funtsezko eginkizuna betetzen duten boluntario antolatuei. Immigrazioaren fenomenoaren aurrean gertatzen ari diren gizarte-erantzunetan laguntzen dute, dela egoitzetara hurbiltzen diren lagunak gizarteratzeko programen kudeaketan, dela etorkinek beren elkarteetan duten antolamenduan, gizarte-sentsibilizazioan, hezkuntzan, prestakuntzan nahiz kulturarteko harremanetan.

Gako eta helburu horiei erantzunez, **HARRESIAK APURTUZ** Etorkinei Laguntza emateko Euskadiko Erakundeen Koordinakundearekin Hitzarmen bat sinatuko da berriro.

Helburu horri zuzendutako beste zenbait jarduera honako hauek dira:

- EHIGEekin Hitzarmena luzatzea, Euskal Eskola Publikoko Gurasoen Konfederazioarekin EAEko Gurasoen Elkartearen Konfederazioak hezkuntza ez-formalaren arloan berdintasuneko, aniztasuneko eta kulturarteko komunikazioko balioak sustatzeko jarduerak gara ditzan bultzatzeko.
- Erakundeen eta gizartearen ekimenak sustatu, babestu eta bideratzea, atzerriartasunaren alorreko egungo lege-esparrua aldatzeko.
- Etorkinen Elkartearen eta auzo-elkartearen, merkatariei-elkartearen, gazte-elkartearen, kultur elkartearen, IGEen eta abarren arteko topaketan antolaketa bultzatzea.
- Kulturarteko parte-hartzerako eta etorkinen ordezkariarako espazioen sorkuntza bultzatzea toki-eremuan, horretarako Toki Jaurbidearen Legearen eta bestelako lege eta araudien esparrua aprobetxatuz.
- Proiektuen kudeaketari, asoziazionismoari, parte-hartzeari, kulturartekotasunari eta abarri buruzko prestakuntza-ekintzen eskaintza, etorkinen elkarteentzat eta etorkinei laguntzeko elkarteentzat.
- Asoziazionismoari eta partaidetza guneei buruzko informazioak sistematizatzea: kontseiluak, mahaiak, partaidetza-bideak, elkartearen arteko koordinazioa, elkartearen eta erakundearen artekoa eta abar.

Etorkinak Gizarteratzeko eta Gizartean Parte Hartzeko Foroa sendotu egin da, immigrazioaren alorrean lan egiten duten erakunde- nahiz gizarte-agente guztien aholkularitza, hausnarketa eta lankidetzarako gune gisa.

Foroko lan-batzordeak honako hauek dira: Lan Batzordea, Prestakuntza Batzordea, Gizarte Baliabide eta Etxebizitza Batzordea, Osasun Batzordea, Hezkuntza Batzordea, Berme Juridikoen eta Giza Eskubideen Batzordea, Herritarren Partaidetza, Kultura eta Sentsibilizazio Batzordea. Batzordeotako kideen artean honako hauek daude: etorkinen eta etorkinen arretarako elkartearen ordezkariak, eta sindikatu, Udal, Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritzaren hainbat Sailerako ordezkariak.

Osoko bilkurak eta Lan Batzordeak biltzeari eutsiko zaio, proposamenak jasotzearen, kontsultak egitearen, eta etorkinak gizarteratzearekin eta gizarte-kohezioarekin lotura duten gaietan parte hartzearen.

Estas líneas de ayudas tienen como finalidad colaborar en la labor de acogida a las personas inmigrantes extranjeras realizada por las ONG como complemento a la que se está desarrollando por los Servicios Sociales. Asimismo se apoya al voluntariado organizado, que desarrolla una labor fundamental en nuestra sociedad por ser ejemplo de participación cívica y solidaridad. Se trata de apoyar las respuestas sociales que se están dando ante el fenómeno migratorio tanto en la gestión de programas para la integración de las personas que se acercan a sus sedes, como en la propia organización de las y los inmigrantes en sus propias asociaciones, la sensibilización social, la educación, formación y las relaciones interculturales.

Respondiendo a esas mismas claves y objetivos se va a volver a firmar un nuevo Convenio con la Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes **HARRESIAK APURTUZ**.

Otras actuaciones encaminadas a este objetivo son:

- Prorroga del Convenio con EHIGE, Confederación de Padres y Madres de la Escuela Pública Vasca a fin de apoyar el desarrollo de actividades relacionadas con el fomento de los valores de igualdad, pluralidad y comunicación intercultural por parte de la Confederación de Asociaciones de Padres/Madres de la CAE en el ámbito de la educación no formal.
- Promoción, apoyo y canalización de iniciativas institucionales y sociales para la modificación del actual marco legal en materia de extranjería.
- Promoción de la organización de encuentros entre Asociaciones de inmigrantes y Asociaciones vecinales, de comerciantes, juveniles, culturales, AMPAs, etc.
- Impulsar la creación de espacios participativos interculturales y de representación de inmigrantes en el ámbito local, aprovechando para ello el marco de la Ley de régimen Local y otras leyes y normativas.
- Oferta de acciones de formación, dirigido a Asociaciones de inmigrantes y de apoyo a inmigrantes sobre gestión de proyectos, asociacionismo, participación, interculturalidad, etc.
- Sistematizar las informaciones sobre asociacionismo y espacios participativos: consejos, mesas, canales de participación, coordinación entre asociaciones, entre estas e instituciones, etc.

Se consolida el Foro para la Participación e Integración Social de las Ciudadanas y los Ciudadanos Inmigrantes como el espacio de asesoramiento, reflexión y colaboración entre todos los agentes tanto institucionales como sociales que trabajan en inmigración.

Las Comisiones de trabajo del Foro: Comisión Laboral, Comisión de Formación, Comisión de Recursos Sociales y Vivienda, Comisión de Sanidad, Comisión de Educación, Comisión de Garantías Jurídicas y Derechos Humanos y Comisión de Participación Ciudadana, Cultura y Sensibilización están compuestas por representantes de asociaciones de personas inmigrantes y de atención a estas personas, de sindicatos, Ayuntamientos, Diputaciones y de diversos Departamentos del Gobierno Vasco.

Seguirán celebrándose reuniones plenarios y de las Comisiones de Trabajo a fin de recoger propuestas, realizar consultas y participar en las cuestiones que afectan a la integración de las personas inmigrantes y a la cohesión social.

Planaren jarraipena eta ebaluazioa egitean, Foroaren egitekoa garrantzitsua izango da.

Aurreikusita dago Etorकिन Eskubideei eta Betebeharrei buruzko Oinarriko Arau bat lantzea eta lan hori prestatzeko aurrerapenak 2007an egin dira.

Berri Begiak Programari itxura ematen jarraituko zaio urte osoan egingo diren hainbat sentsibilizazio-jardueraren bitartez, EAEko biztanleei zuzendutako lana sakonduz, aniztasuneko bizikidetzaren eta integrazio kulturalaren garrantzia eta ondorio positiboak nabarmentzea helburu.

Etorकिनen balio positiboak eta euskal gizarteari egindako ekarpenak azpimarratu dira, EAEn dauden hainbat kulturaren artean esperientziak eta jakintzak elkartrukatzeko guneak sortuz.

Jardunaldietara joango da Inmigrazio zuzendaritza egiten ari den politiken inguruan eta inmigrazioaren egoeraren inguruan sentsibilizatzeko eta informazioa emateko.

Sentsibilizatorako programa bereziak sustatzea: jardunaldiak, mintegiak, programak, informazio-kanpainak:

- Euskal enpresa eta finantza-erakundeek zuzendutako erantzukizun soziala sustatzeko prestakuntza.
- Sozializatzeko espazio publikoen sustapena, emakume etorkinen ikusezintasuna eragozteko helburuz.
- Atzerritar errefuxiatuen, asiloa eskatu dutenen eta desplazatuen egoerari zein berariazko problematikari buruzkoak.
- Biztanleriaren hainbat sektoretara zuzenduak: Gazte Erakundeak, Auzo Elkarateak, Erretiratuen Klubak, Gurasoen Elkarateak, alokairuko etxebizitzaren jabeak, hutsik dauden etxebizitzaren jabeak, etab.
- Hainbat nazioarteko egun dela-eta erakundeek egindako aldarrikapenak sustatzea eta ezagutaraztea: arrazakeriaren aurkako nazioarteko eguna, errefuxiatuaren nazioarteko eguna, etab.
- Inmigrazioaren arloko tratamendu eta esku-hartzeen inguruko ikuspegiak jasotzen dituen eskuliburuak eta kode deontologikoak lantzea, gizarteratzea eta zabaltzea.
- Inmigratioari eta etorkinak gizarteratzeari buruzko gaiak lantzerakoan hizkera egokia erabiltzeko prozesua sustatzea hainbat eremutan.

EAEko inmigratioaren errealitatearen alderdi guztien inguruko azterketak eta ikerketak egin daitezten sustatzen jarraituko da.

Inmigratio zuzendaritzak finantzatzen dituen azterlan guztietan genero-ikuspegia kontuan hartuko da.

Informazio- eta zabaltze-lanekin jarraituko da:

- Eusko Jaurlaritzaren Atari birtualean Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak duen web guneari eustea eta web gunea eguneratzea, honako informazio hau emateko: erakundeek buruzkoa, baliabideak, azterlanak, ekimenak, laguntzak etab.
- Kulturartekotasunari eta aniztasunean bizikidetzari buruzko saioak bultzatzea komunikabideetan.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Jauregietan biktimei laguntzeko zerbitzuaren berri zabaltzea.

El Foro tendrá un papel relevante en el seguimiento y la evaluación del Plan.

Esta prevista la elaboración de una Norma Básica sobre Derechos y Deberes de las personas inmigrantes, cuyo trabajo de preparación ya se ha avanzado durante el 2007.

Se continuará dando forma al Programa Begi Berriak a través de la realización de diferentes actividades de sensibilización a lo largo de todo el año, con el fin de profundizar más en este trabajo dirigido a la ciudadanía vasca sobre la importancia y los efectos positivos de la convivencia en diversidad y la integración cultural.

Se intenta con ello resaltar los valores positivos y las aportaciones de las personas inmigrantes en la sociedad vasca, creando espacios de intercambio de experiencias y conocimiento entre las diferentes culturas presentes en la CAE.

Se acudiría a jornadas a fin de sensibilizar e informar sobre la situación de la inmigración y las políticas que se están llevando a cabo por parte de la Dirección de Inmigración.

Se van a promover programas específicos de sensibilización; jornadas, seminarios, programas, campañas de información:

- Sobre promoción de la responsabilidad social dirigidas al empresario vasco y entidades financieras.
  - Promoción de espacios públicos de socialización destinados a las mujeres inmigrantes con el fin de combatir su invisibilidad.
  - Sobre la situación y problemática específica de las personas extranjeras refugiadas, solicitantes de asilo y desplazadas.
  - Dirigidas a diferentes sectores de población: Organizaciones Juveniles, Asociaciones de Vecinos/as, Clubes de Jubilados/as, Asociaciones de Madres y Padres, Propietarios de viviendas en alquiler, de viviendas no habitadas, etc.
  - Promoción y difusión de declaraciones institucionales conmemorativas: día internacional contra el racismo, día internacional de refugiado, etc.
  - Elaboración, socialización y generalización de manuales de estilo y códigos deontológicos en el tratamiento e intervención en materia de inmigración.
  - Promover en diferentes ámbitos el uso del lenguaje adecuado en el tratamiento de las cuestiones relativas a la inmigración y la integración social de las personas inmigrantes.
- Se va a seguir promoviendo la realización de estudios, investigaciones y análisis sobre diferentes dimensiones de la realidad de la inmigración en la CAE.

Se incluirán en todos los estudios financiados por la Dirección de Inmigración la perspectiva de género.

Se va a continuar con las tareas de información y difusión:

- Mantenimiento y actualización del sitio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales en el Portal virtual del Gobierno Vasco en materia de información sobre inmigración: información institucional, recursos, estudios, iniciativas, ayudas, etc.
- Promover en los medios de comunicación programas sobre la interculturalidad, la convivencia en la diversidad.
- Difusión del servicio de asistencia a las víctimas ubicado en los Palacios de Justicia de las tres capitales vascas.

- EAEko etorkinek gizarteratzeko dituzten zailtasunei eta gizarteratzearen abantaileri buruzko informazioa eta ezagutza ezagutaraztea komunikabideetan.

Immigrazioko Zuzendaritzak berdintasunerako politikak zeharka sartzen ditu bere jardun guztietan eta parte hartzen du Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailak duen Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeentzako Ekintza Positiboen Planeko (EEEEPP/PAPME) neurriak bultzatzera bideratutako lantaldearen aldizkako bileretan.

Berdintasunerako foroaren esparruan, eztabaidatzeko, hausnartzeko eta proposamenak egiteko topaketak eta tailerrak bultzatu ditu Immigrazio zuzendaritzak eta Naro programan aktiboki parte hartu du.

Immigrazio-eremuan Estatuaren Administrazio Orokorrarekin koordinatzeko hainbat gunetan parte hartu du Immigrazio zuzendaritzak, hala nola Immigrazio Politikari buruzko Kontseilu Nagusian, Gobernuak EAEn dituen Ordezkariordeztza probintzietan, eta Emigrazioko eta Immigrazioko Estatuko Idazkaritzan.

Lankidetzara gune horien ondorioz, Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik datozen etorkinentzako Harrerako eta Arreta Humanitarioko Programari buruzko informazioa ezarri da.

Behar larriko egoerei aldi baterako aurre egiteko sortutako programa izan arren, azken urteetan atxiki egin da, izaera estrukturala hartu du, eta horrek Euskadiko Autonomia Erkidegoak 2008an parte hartzen jarraituko duela aurreikusarazten digu.

- Difundir entre los medios de comunicación la información y el conocimiento relativo a las dificultades y ventajas de la integración social de las personas inmigrantes en la CAE.

La Dirección de Inmigración incorpora las políticas de igualdad de forma transversal en todas sus actuaciones y participa en las reuniones periódicas del grupo técnico del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales dedicado a impulsar las medidas correspondientes al Plan de Acción Positiva para las Mujeres en la Comunidad Autónoma de Euskadi (PAPME).

Desde la Dirección de Inmigración, dentro del marco del foro para la igualdad, se ha promovido, encuentros talleres para el debate, reflexión y elaboración de propuestas y se participa activamente en el programa NARO.

La Dirección de Inmigración participa en diversos espacios de coordinación con la Administración General del Estado en materia de inmigración, tales como el Consejo Superior de Política de Inmigración, las Subdelegaciones provinciales del Gobierno en la CAE y la Secretaría de Estado de Emigración e Inmigración.

Fruto de estos espacios de colaboración se establece el Programa para la Atención Humanitaria y la Acogida en la Península de personas inmigrantes procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla.

Programa que pese a nacer con una finalidad temporal para dar una respuesta a una situación de extrema necesidad se esta manteniendo en los últimos años adquiriendo un carácter estructural que nos lleva a prever que durante el año 2008 la Comunidad Autónoma de Euskadi siga participando en el mismo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. IMMIGRAZIOARI BURUZKO II. EUSKAL PLANA GARATZEA ETA GAUZATZEA, BAITA ETENGABE PLAN HORREN ERAGINA BALIOESTE A ERE, ZENBATERAINO BETETZEN DEN ZIURTATZEKO ETA ERREALITATERA DUEN EGOKITASUNA AZTERTZEKO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Immigrazioari buruzko Euskal Planak garatzen dituen neurriak hartzea.</li> <li>• 2. Planaren jarraipena eta balioespina egiteko programaren diseinua: helburua, eragilea, faseak, prozedurak eta espero diren emaitzak.</li> <li>• 3. IEPari jarraipena egiteari eta hura ebaluatzeari begira, Sailek informazioa biltzeko eta elkarri zabaltzeko euskarri informatizatu bat diseinatzea eta Eusko Jaurlaritzaren Intranetean sartzea.</li> </ul>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><b>1. DESARROLLO Y EJECUCIÓN DEL II PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN, ASÍ COMO EVALUAR PERMANENTEMENTE EL IMPACTO DEL MISMO, SU GRADO DE CUMPLIMIENTO Y SU ADECUACIÓN A LA REALIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Adopción de las medidas que desarrollen el Plan Vasco de Inmigración</li> <li>• 2. Diseño de un programa para el seguimiento y evaluación del Plan: objeto, agentes, fases, procedimientos y resultados esperados.</li> <li>• 3. Diseño e introducción en la Intranet de Gobierno Vasco de un soporte informatizado para la recogida y difusión de información entre los diferentes Departamentos, de cara al seguimiento y evaluación del PVI.</li> </ul>
<p><b>2. IMMIGRAZIO ZUZENDARITZAKO ZERBITZUAK MANTENTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. HELDU Etorkinentzako Laguntza Juridiko-Sozialeko Zerbitzua mantentzea.</li> </ul> <p>1. Prozedurak eta zerbitzuak eguneratzea.</p>	<p>3</p>	<p><b>2. MANTENIMIENTO DE LOS SERVICIOS DE LA DIRECCIÓN DE INMIGRACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Mantenimiento del Servicio de Atención Jurídico-Social a personas inmigrantes, HELDU.</li> </ul> <p>1. Actualización de procedimientos y servicios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Jarduteko protokolo bat, laguntzailerik gabeko adingabeekin jarduterakoan.	3	2. Protocolo de actuación en la atención de menores no acompañados.
3. Jarduteko protokolo bat, interes publikoko kasuetan Harresiak Apurtuz erakundearekin.	1	3. Protocolo de actuación en casos de interés público con Harresiak Apurtuz.
4. Gobernuak EAEn dituen Ordezkaritzei AUZOLAN programa edo enplegu- eta heziketa-programak onartzeko formulak proposatzea.	3	4. Propuesta a las subdelegaciones del Gobierno en la CAE de fórmulas para la aceptación del Programa AUZOLAN u otros programas de empleo y formación dentro del proceso de arraigo social.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. BILTZEN Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua mantentzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Mantenimiento del Servicio de Integración y Convivencia Intercultural, BILTZEN.</li> </ul>
1. Hedatu eta gizarteratzeko ekintzak.	3	1. Acciones de difusión y socialización.
2. Zerbitzu-kartera eguneratzea.	3	2. Actualización de cartera de servicios.
3. Protokoloak eta lankidetzak-hitzarmenak.	5	3. Protocolos y convenios de colaboración.
4. Herri-administrazioek eta gizarte-erakundeek eskaintako zerbitzuetan kulturarteko ikuspegia gaineratuko duen gida bat egitea.	1	4. Elaboración de una guía para la incorporación de la perspectiva intercultural en los servicios ofertados por las administraciones públicas y entidades sociales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. IKUSPEGI Immigrazioaren Euskal Behatokia.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Mantenimiento del Observatorio Vasco de Inmigración, IKUSPEGI.</li> </ul>
1. EHUrekin Hitzarmena luzatzea.	1	1. Prorroga del Convenio con la UPV.
2. Hedatu eta gizarteratzeko ekintzak.	6	2. Acciones de difusión y socialización.
3. Biltzarrak egitea.	1	3. Realización de congresos.
4. Urtekaria.	1	4. Anuario.
5. Argitalpenak.	5	5. Publicaciones.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Eusko Jaurlaritzaren Sailekin protokoloak ezartzea. Hitzarmen horiek Inmigratio Zuzendaritzak sortutako zerbitzuekiko (HELDU, IKUSPEGI, BILTZEN eta abar) lankidetzak antolatzea, artikulatzea eta hobetzea bideratuta daude.</li> </ul>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Establecimiento de protocolos con los diferentes Departamentos del Gobierno Vasco orientados a ordenar, articular y optimizar la colaboración con los diferentes servicios creados por la Dirección de Inmigración: HELDU, IKUSPEGI, BILTZEN.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. EAEko hizkuntza ofizialak ez dakizkiten etorkinekin harremana duten herri-administrazioei zerbitzuak eskainiko dizkion interprete-sarea sortzeko bultzatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Impulsar la creación de una red de intérpretes que preste sus servicios a las administraciones públicas en su relación con usuarios inmigrantes que desconozcan los idiomas oficiales de la CAE.</li> </ul>
1. Esparru-dokumentua: hedadura, kudeaketa-eredua, aurrekontu-esleipena etab.	1	1. Documento marco: dimensiones, modelo de gestión, asignación presupuestaria, etc.
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Lanbideko enplegurako orientazioaren zerbitzuen eta Heldu eta Biltzenek eskaintzen dituzten zerbitzu juridikoen eta kulturarteko bitartekaritza-zerbitzuen arteko elkarlanarekin prozedura homogeneoa sortzea, jarduera koordinatu eta osagarriari dagokionez, eratorpen-prozesua, elkarrekiko aholkularitza-prozesua eta jakintzaren eta informazioaren transferentzia-prozesuak hobetuko dituena, etorkin enplegu-eskatzaileari zerbitzu osoa bermatzeko.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Elaboración de un procedimiento homogéneo de colaboración entre los servicios de orientación para el empleo de Lanbide y los servicios jurídicos y de mediación intercultural que se ofrecen desde Heldu y Biltzen, de cara a una actuación coordinada y complementaria que mejore los procesos de derivación, asesoramiento mutuo y transferencia de conocimiento e información para garantizar un servicio integral a la persona inmigrante demandante de empleo.</li> </ul>
<b>3. EAE-KO ETORKINEN INTEGRAZIOA INDARTZEKO HERRI INIZIATIBA BULTZATZEA.</b>		<b>3. APOYO A LA INICIATIVA PÚBLICA EN LA POTENCIACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LAS PERSONAS INMIGRANTES EN LA CAV.</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Udal-alorreko harrera-sarea finkatzea.</li> <li>1. Immigrazio-teknikarien kontrataziorako laguntzak.</li> <li>2. Immigrazio-diagnostikoa eta –planak egiteko laguntzak.</li> <li>3. Immigrazio alorreko programak egiteko laguntzak.</li> <li>• 2. Eusko Jaurlaritzaren, Toki Erakundearen eta Foru Aldundien arteko hitzarmen eta jarduteko protokoloak ezartzea.</li> <li>• 3. Etorkinak gizarteratzeari, giza eskubideei eta euskal administrazio publikoaren zerbitzupeko langileei bideratutako immigrazioari buruzko euskal planaren edukiei buruzko prestakuntza eta trebakuntza orokorra sustatzea.</li> <li>1. Eusko Jaurlaritzako langileentzako –Sail eta Zuzendaritza bakoitzean immigrazio-eremuan ardura duena– Barne Prestakuntzarako Plan bat diseinatu eta eskaintzea.</li> <li>2. Eusko Jaurlaritzaren Sailei eta erakunde autonomoei laguntza ematea jardun-eremuaren profesionalentzat diren prestakuntza-ekintzak diseina eta antola ditzaten.</li> <li>3. Udal-langileei eta etorkinak hartzeko eta gizarteratzeko prozesuetan inplikatur dauden beste figura batzuei (gizarte-hezitzaileak, enplegu-teknikariak, BAC eta abar) prestakuntza-ikastaroak eskaintzea.</li> <li>4. Toki Erakundearen inizatibak bultzatzea informazioa, baliabideak, herri-inizatibak eta inizatiba kulturalak senidetzeko eta elkartrukatzeke, baita kulturarteko bizikidetzaren mesedegarri diren sareetan parte hartzea ere.</li> </ul>	<p>19</p> <p>5</p> <p>25</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Consolidación de la red de acogida de base municipal.</li> <li>1. Ayudas para la contratación de personal técnico en inmigración</li> <li>2. Ayudas para la elaboración de diagnósticos y planes de inmigración.</li> <li>3. Ayudas para la realización de programas en materia de inmigración.</li> <li>• 2. Establecimiento de convenios y protocolos de actuación entre el Gobierno, las Entidades Locales y las Diputaciones Forales en materia de inmigración.</li> <li>• 3. Promover la formación y capacitación genérica sobre integración de personas inmigrantes, derechos humanos y contenidos del plan vasco de inmigración dirigida al personal al servicio de las administraciones públicas vascas.</li> <li>1. Diseño y oferta de un Plan de Formación Interna para personal del Gobierno Vasco responsable del ámbito de inmigración en cada Departamento y Dirección.</li> <li>2. Apoyar a los Departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco en el diseño y organización de las acciones formativas dirigidas a las y los profesionales de su ámbito de actuación.</li> <li>3. Oferta de cursos de formación para personal municipal y otras figuras implicadas en los procesos de acogida e integración de personas inmigrantes (Educadores y educadoras sociales, técnicos y técnicas de empleo, SAC, etc.)</li> <li>4. Apoyo a las iniciativas de entidades locales en materia de hermanamientos e intercambio de información, recursos, iniciativas sociales, culturales, etc., así como de la participación en redes que favorezcan la convivencia intercultural.</li> </ul>
<p><b>4. EAE-KO ETORKINEN INTEGRAZIOA INDARTZEKO INIZIATIBA PRIBATUA BULTZATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Laguntza-ildoak ezartzea eta aplikatzea etorkinak gizarteratzeko programak garatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuei.</li> <li>1. Gizarteratze-proiektuei laguntza.</li> <li>2. Etorkinek EAEko elkarte-sarean eta parte-hartze sarean zuzenean parte hartzeko aukera sustatu eta bultzatuko duten proiektuak laguntzea.</li> <li>3. Emakume etorkinek sustatutako eta/edo haiei zuzendutako proiektuak laguntzea, betiere emakume horien ahalduntzea sustatzeko eta haien eskubideak berdintasunean baliatzeko aukera bermatzeko helburua badute.</li> </ul>	<p>60</p> <p>10</p> <p>10</p>	<p><b>4. APOYO A LA INICIATIVA PRIVADA EN LA POTENCIACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LAS PERSONAS INMIGRANTES EN LA CAV.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Establecimiento y aplicación de una línea de ayudas a entidades privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de integración de personas extranjeras.</li> <li>1. Ayudas a proyectos de integración.</li> <li>2. Ayudas a proyectos que fomentan e impulsan la participación directa de las personas inmigrantes en el tejido asociativo y participativo de la CAPV.</li> <li>3. Ayudas a proyectos promovidos por mujeres inmigrantes y/o dirigidas a éstas, que tengan como finalidad incentivar su empoderamiento y garantizar el ejercicio de sus derechos en igualdad.</li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Adinagatik edo migrazio-proiektuak eragindako egoera pertsonalengatik sozialki kalteberak diren atzerritar gazteei babesa ematera zuzenduta dauden eta gizarteratzeko baliabide pertsonalak, taldekoak eta komunitarioak garatzen lagunduko duten proiektuetarako laguntzak.	10	4. Ayudas a proyectos dirigidos a apoyar a personas jóvenes extranjeras que por su edad y circunstancias personales son vulnerables socialmente y que contribuyan al desarrollo de recursos personales, grupales y comunitarios, destinados a lograr su integración social.
5. Kulturartekotasuna eta diskriminazioaren aurkako jarduna bultzatzera zuzendutako proiektuak laguntzea.	40	5. Ayudas a proyectos encaminados a potenciar la interculturalidad y la lucha contra la discriminación.
6. Immigrazioaren alorrean prestatzeko helburua duten ikastaroen, jardunaldien edo mintegien antolaketa.	20	6. La organización de cursos, jornadas o seminarios que tengan como objeto la formación en materia de inmigración e interculturalidad.
7. Immigrazioaren alorreko azterlanak eta ikerlanak Euskal Autonomia Erkidegoan, egungo euskal gizartea hobeto ulertzeko eta horri buruzko gogoeta egiteko.	15	7. La realización de estudios e investigaciones en materia de inmigración en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que den lugar a una mejor comprensión y reflexión de la actual sociedad vasca.
• 2. Hitzarmenak.		• 2. Convenios.
1. Hitzarmena Emakunderekin, generoari loturiko gaietan prestakuntza eta aholkularitzarako ekintzak egiteko, immigrazioaren eta kurturartekotasunaren alorrean lan egiten duten gizarte-erakundeei zuzendurik.	1	1. Convenio con Emakunde para la realización de acciones de formación y asesoría en cuestiones de género dirigidas a organizaciones sociales que trabajan en los ámbitos de inmigración e interculturalidad.
2. Harresiak erakundearekin hitzarmena.	1	2. Convenio con Harresiak.
3. EHIGE erakundearekin hitzarmena.	1	3. Convenio con EHIGE.
4. AISA hitzarmena.	1	4. Convenio AISA.
• 3. Lankidetzeta-markoak ezartzea EAEn bizi diren etorkinen jatorrizko herrietako erakundeekin, etorkinen gizarteratzea errazteko.	3	• 3. Establecimiento de marcos de colaboración con entidades de las zonas de origen de las personas inmigrantes residentes en la CAE que faciliten su integración social.
<b>5. GIZARTE ETA POLITIKA ALORRETAKO PARTAIDETZA SUSTATZEA.</b>		<b>5. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA.</b>
• 1. Euskal Autonomia Erkidegoko etorkinak gizarteratzeko eta gizartean parte hartzeko foroa bultzatzea.		• 1. Impulso del Foro para la Integración y la participación social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes en Euskadi.
1. Funtzionamendu-araudiaren egokitzea eta eguneratzea.	1	1. Adecuación y actualización de normativa de funcionamiento.
2. Laguntza teknikoko ekintzak eta antolamendu-euskarriak.	20	2. Acciones de apoyo técnico y soporte organizativo.
• 2. Etorkinen Elkarteen eta auzo-elkarteen, merkatari-elkarteen, gazte-elkarteen, kultur elkarten, IGEen eta abarren arteko topaketen antolaketa bultzatzea.	3	• 2. Promoción de la organización de encuentros entre Asociaciones de inmigrantes y Asociaciones vecinales, de comerciantes, juveniles, culturales, AMPAs, etc.
• 3. Material, jardunaldi, topaketa eta abarren bitartez, etorkinek parte-hartze eremuetan duten egoera zabaltzea.	10	• 3. Difusión a través de materiales, jornadas, encuentros, etc. de la situación de las personas inmigrantes en estos ámbitos de participación.
<b>6. BERDINTASUNAREN ETA ANIZTASUNAREN BALIOETAN SENTSIBILIZAZIOA INDARTZEA ETA KULTURARTEKO GIZARTEA ERAIKITZEA.</b>		<b>6. POTENCIACIÓN DE LA SENSIBILIZACIÓN EN VALORES DE IGUALDAD Y PLURALIDAD Y LA CONSTRUCCIÓN DE UNA SOCIEDAD INTERCULTURAL.</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Kulturartekotasuna zabaltzeko urtero programak garatzea. Begi Berriak programa.</li> <li>• 2. Kulturartekotasuna, informazioa elkartrukatzea, baliabideak eta abar garatzeko proiektu bildumen EAEko Elkarten inizatibei eta kideko beste lurraldeetakoiei laguntza.</li> <li>• 3. Immigrazioaren alorreko tratamendu eta esku-hartzeen inguruko ikuspegiak jasotzen dituen eskuliburuak eta kode deontologikoak lantzeko, gizarteratzeko eta zabaltzeko laguntza.</li> </ul> <p><b>7. EUSKADIKO ETORKINEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARREI BURUZKO OINARRIZKO ARAUA LANTZEA.</b></p> <p><b>8. IMMIGRAZIOAREN ALORREAN IKERKETAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin.</li> <li>• 2. Ikastaroak, jardunaldia eta ikerketak egitea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Immigrazioari buruzko mintegiak egitea.</li> <li>2. Bekak</li> <li>3. Azterketa espezifikoak egitea.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>9. EAE-KO IMMIGRAZIOAREN ERREALITATEARI BURUZKO INFORMAZIOA SORTZEKO, ZABALTZEKO ETA ERABILTZEKO SISTEMA INTEGRATUA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Eusko Jaurlaritzaren Atari birtualean Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak duen web guneari eustea eta web gunea eguneratzea, honako informazio hau emateko: erakundeei buruzkoa, baliabideak, azterlanak, ekimenak, laguntzak etab.</li> <li>• 2. IKUSPEGIren, EUSTATen, Foru Aldundien, Toki Entitateen eta abarren arteko lankidetzak bultzatzea, EAEko Immigrazioaren errealitateari buruzko datuak biltzeko, elkartrukatzeko eta ustiatzeko.</li> <li>• 3. "Barometro" bat sortzea, aldian-aldian EAEko kulturarteko bizikidetzak aztertzeko. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenak.</li> <li>2. Zabaltzeko ekintzak.</li> </ul> </li> <li>• 4. Etorkinen orientazio-gida eguneratzea eta zabaltzea zerbitzuen eta gizarte-eragileen artean eta online bertsio baten edizioa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eguneratzea.</li> <li>2. Zabaltzea.</li> </ul> </li> </ul>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Desarrollo de un programa anual de difusión de la interculturalidad. Programa Begi Berriak</li> <li>• 2. Apoyo a las iniciativas de Asociaciones de la CAE y otras homólogas de otros países para el desarrollo conjunto de proyectos interculturales, intercambio de información, recursos, etc.</li> <li>• 3. Apoyo a la elaboración, socialización y generalización de manuales de estilo y códigos deontológicos en el tratamiento e intervención en materia de inmigración.</li> </ul> <p><b>7. ELABORACIÓN DE LA NORMA BÁSICA DE DERECHOS Y DEBERES DE LAS PERSONAS INMIGRANTES EN EUSKADI.</b></p> <p><b>8. INVESTIGACIONES EN EL ÁREA DE INMIGRACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Convenio con la Universidad del País Vasco</li> <li>• 2. Realización de cursos, seminarios e investigaciones <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Realización de seminarios sobre inmigración.</li> <li>2. Becas</li> <li>3. Realización de estudios específicos</li> </ul> </li> </ul> <p><b>9. DESARROLLAR UN SISTEMA INTEGRADO DE GENERACION, DIFUSIÓN Y USO DE INFORMACIÓN ACERCA DE LA REALIDAD DE LA INMIGRACIÓN EN LA CAE.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Mantenimiento y actualización del sitio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales en el Portal virtual del Gobierno Vasco en materia de información sobre inmigración: información institucional, recursos, estudios, iniciativas, ayudas, etc.</li> <li>• 2. Impulso de fórmulas de colaboración entre IKUSPEGI, EUSTAT, Diputaciones Forales, Entidades Locales, etc. para la recogida, intercambio y explotación de datos sobre la realidad de la Inmigración en la CAE.</li> <li>• 3. Creación de un "Barómetro" que analice periódicamente la situación de la convivencia intercultural en la CAE. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informes.</li> <li>2. Acciones de difusión.</li> </ul> </li> <li>• 4. Actualización y difusión de la Guía de orientación de personas inmigrantes entre los diferentes servicios y agentes sociales y edición de una versión on-line. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Actualización.</li> <li>2. Difusión.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Online edizioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5. Komunikabideetan etorkinak gizarteratzeko gaintitu behar dituzten oztopoei buruzko informazioa zabaltzea, bereziki emakumezko etorkinei dagokienez, eta baita horiek euskal gizarteko garapen sozial, kultural eta ekonomikoan egiten dituzten ekarpenei buruz ere.</li> <li>• 6. Hainbat nazioarteko egun dela-eta erakundeek egindako aldarrikapenak sustatzea eta ezagutaraztea: arrazakeriaren aurkako nazioarteko eguna, errefuxiatuaren nazioarteko eguna etab.</li> <li>• 7. Euskal enpresa eta finantza-erakundeei zuzendutako erantzukizun sozialaren informazio- eta sustapen-ekintzak egitea.</li> </ul>	<p>1</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>3</p>	<p>3. Edición On line.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5. Difusión entre los medios de comunicación información relativa a los obstáculos con los que se encuentra la población inmigrante en su proceso de integración social, con atención especial a las mujeres inmigrantes, así como su contribución al desarrollo social, cultural y económico de la sociedad vasca.</li> <li>• 6. Promoción y difusión de declaraciones institucionales conmemorativas: día internacional contra el racismo, día internacional del refugiado, etc.</li> <li>• 7. Realización de acciones de información y promoción de la responsabilidad social dirigidas al empresariado vasco y entidades financieras.</li> </ul>



**PROGRAMA**  
3123 GIZARTE GAIAK  
**ARDURADUNA**  
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK  
GIZARTE ONGIZATE ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
3123 SERVICIOS SOCIALES  
**RESPONSABLE**  
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES  
DIRECCIÓN DE BIENESTAR SOCIAL

### MEMORIA

#### **GIZARTE ONGIZATEKO ZUZENDARITZA.**

Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren programa 2008. urterako EAEko jarraibide ekonomikoetan jasotako Gizarte Kohesioaren Estrategiarekin oso lotuta dago. Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren programaren oinarria, pertsona guztiek baldintza-berdintasunean bizitza duina eta kalitatezkoa garatzeko beharrezkoak diren baliabide eta zerbitzuetarako dituzten gizarte-eskubideak defenditu eta onartzea da. Eskumen-esparruak ezartzen du Gizarte Ongizateko Zuzendaritzak honako zeregin hauek beteko dituela: Gizarte Zerbitzuen Plangintza orokorra EAEn, erakunde arteko koordinazioa eta gizarte-erakundeekikoa, gizarte-zerbitzuak antolatzea egoki funtziona dezaten, gizarte-zerbitzuen egoera behatzea eta egoeraren jarraipena egitea.

Lehen jardun-esparrua biztanleriak oro har osatzen du, pertsona guztien gizarte-baliabideetarako eskubideen unibertsaltasunaren printzipio nagusiari erantzunez, betiere baliabide horiekin pertsonen, familien, komunitateen eta gizarte osoaren gizarte-garapenari laguntzen bazaio, neurriak biztanleriaren ezaugarriei egokitzuz adinari, sexuari eta baldintza sozio-ekonomikoei dagokienez, eta estrategiak ere premia berrien arabera eguneratuz.

Beren gizarte-eskubideak baliatzeko aukeraren ikuspuntutik gizarte-egoera bereziki kalteberan dauden pertsona eta taldeak dira lehentasunezko beste esparru bat: adinekoak, arrisku-egoeran dauden gazteak eta haurrak, ezinduak, beren generoaren arabera kalteberatasun-egoeran dauden emakumeak, marjinazioa eta pobrezia, eta beren aukeraketa sexuala dela-eta kalteberatasun-egoeran dauden gay, lesbiana eta transexualak.

Gizarte-ekimenaren sustapena komunitate parte-hartzea, boluntariotzaren garapena eta mugimendu asoziatibo eta autolaguntzakoa bultzatzeko ardatza da. Jardun-esparru nagusia komunitate-esparruek eta sareko lanek osatzen dute, ingurune kalteberenetan arreta berezia jarriz.

Behin printzipioak eta eskumenak definitu ondoren, baita jardun-esparruak ere, honako hauek dira 2008. urterako jardun-estrategia nagusiak, Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren partaidetza-organoa den Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren bidez erabaki direnak:

#### **BIENESTAR SOCIAL.**

El programa de la Dirección de Bienestar Social está estrechamente ligado a la Estrategia de Cohesión Social recogida en las directrices económicas de la CAPV para el año 2008. Éste se asienta en la defensa y reconocimiento de los derechos sociales de todas las personas en igualdad de condiciones a los recursos y servicios necesarios para poder desarrollar una vida digna y de calidad. El marco competencial establece que la Dirección de Bienestar social se encarga de la planificación general de los Servicios Sociales en la CAV, coordinación interinstitucional y con las entidades sociales, ordenación de los servicios sociales para su adecuado funcionamiento, observación y seguimiento de la situación de los servicios sociales.

El primer ámbito de actuación es la población en general, atendiendo al principal principio de universalidad de derechos de todas las personas a recursos sociales que apoyen el desarrollo social de las personas, familias, comunidades y sociedad en su conjunto, adecuando las medidas a las características de la población en cuanto a edad, sexo, condiciones socioeconómicas, así como actualizando las estrategias de acuerdo a las nuevas necesidades.

Otro ámbito de actuación prioritario son las personas y colectivos en condición social especialmente vulnerable desde el punto de vista del ejercicio de sus derechos sociales: personas mayores, juventud e infancia en situación de riesgo, personas con discapacidad, mujeres en situación de vulnerabilidad por razón de su género, marginación y pobreza, y gays, lesbianas y transexuales en situación de vulnerabilidad por razón de su opción sexual.

El fomento de la iniciativa social es el eje para promover la participación comunitaria, desarrollo del voluntariado y el movimiento asociativo y de autoayuda. El ámbito primordial de actuación es el ámbito comunitario y el trabajo en red con especial atención a los entornos más vulnerables.

Definidos los principios y las competencias, así como los ámbitos de actuación, las principales líneas de actuación acordadas a través del Consejo Vasco de Bienestar Social, órgano de participación de la Dirección de Bienestar Social, para el año 2008 son:

1) Familia Bitartekaritza garatu, bultzatu eta arautzea, bikotean gatazkak konpontzeko estrategia gisa, haurren interes gorenaren defentsa eta elkarbizitzako arazoan judizializazioaren prebentzioa helburu izanik.

- Familia Bitartekaritzari buruzko Legearen garapena, bake sozialaren zerbitzura dagoen tresna gisa, herritarren partaidetza zuzena bultzatzen duena familian dituzten arazoei irtenbideak bilatzeko, familiako kideen arteko komunikazioa hobetuz, eta alderdien arteko gatazkak eta gatazka horiek konpontzeko beharrezko denbora murriztuz. Beraz, konponbide bideragarriak eta bi alderdientzat onargarriak lortzea errazten du, eta alderdien arteko etorkizuneko harremanak eustea sustatzen du.

Beraz, konponbide bideragarriak eta bi alderdientzat onargarriak lortzea errazten du, eta alderdien arteko etorkizuneko harremanak eustea sustatzen du. Legearen garapenaren arau-esparruan, Familia Bitartekaritzako Aholkularitza Kontseilua arautzen duen Dekretua nabarmendu behar da, baita Bitartekarien Erregistroa arautzen duen Dekretua ere.

- Familia-bitartekaritzako zerbitzuak finkatzea; ingurune profesionala ahalbidetzen dute familia-haustura eta horri loturiko bazterkeriako, desberdintasuneko eta babesgabatasuneko prozesu guztiak aurreikusteko.

2) Otsailaren 18ko 3/2005 Legearen garapena, haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babestekoa:

- Familiari laguntzeko haurrei arreta eskaintzeko zerbitzuei eta programei zuzendutako ekintza; adibidez, adoptatutako haurren eremuan garapen eta berrikuntza zerbitzua (Adoberri), familia-bitartekotzaren zerbitzu- eta programa-sarearen diseinua.
- Haur eta Nerabeei buruzko informazio-zerbitzuak. Haurrentzako telefono-arretarako zerbitzua.
- Babestutako nerabeentzat helduen bizitzarako trantsizio-programen garapena, batez ere inoren kargura ez dauden atzerriko adingabeentzat.
- Babesgabatasun- edo arrisku-egoeran dauden adingabeen gizarte-arretan esku hartzen duten langileei zuzendutako prestakuntza-programen garapena.
- Nazioarteko adopzioaren eremuan, arau-esparruaren garapenez gain, hainbat ekintza egingo dira. Horien artean NAEL Erregistroaren abian jartzea, adopzioaren Nazioarteko biltzarra, eta abar, nabarmentzen ditugu.
- Haurtzaroaren eta Nerabezeroaren Behatokia abian jartzea.

3) 2008. urtean, legegintza-elementuak gizarte-fenomeno berrietara eta eskubideak bermatzen dituen ekitatezko sistema den gizarte-zerbitzuen sarearen eguneratzeari dagokion aurreko urteetan hasitako lanarekin jarraituko da. Hasitako prozesu honetan guztian esaten ari garen bezala, gizarte-zerbitzuen antolaketa arautuko da, unibertsaltasunaren printzipioa, ekitatea eta gizarte-ongizaterako eskubide subjektiboa de facto eratzen duen sistemaren berregituraketaren bitartez.

Erronka gizarte-zerbitzuetako lege-esparru berri bat garatzea izan da eta da aurten ere, momentu honetan aurkitzen den aurreproiektu-fasetik aurrera eginez, lege-proiektu maila lor dezan Legebiltzarrerara bideratzeko.

1) El desarrollo, impulso y regulación de la Mediación Familiar, como estrategia de resolución pacífica de conflictos en la pareja que tiene por objeto la defensa del interés superior de la infancia y la prevención de la judicialización de los problemas de convivencia.

- Desarrollo de la Ley de Mediación Familiar como instrumento al servicio de la paz social que potencia la participación directa de los ciudadanos y las ciudadanas en la búsqueda de soluciones a los problemas familiares que les afectan, favoreciendo la comunicación entre las y los miembros de la familia, y reduciendo tanto los conflictos entre las partes como el tiempo necesario para su resolución. Facilita por tanto la consecución de arreglos viables y recíprocamente aceptables, y fomenta el mantenimiento de las relaciones futuras entre las partes.

Dentro del marco normativo de desarrollo de la Ley cabe destacar la elaboración del Decreto regulador del Consejo Asesor de la Mediación Familiar, así como la elaboración del Decreto regulador del Registro de Personas Mediadoras.

- Consolidación de los Servicios de Mediación Familiar, proporcionando un entorno profesional para la prevención de la ruptura familiar y todos los procesos de exclusión, desigualdad y desprotección asociados a esta.

2) Desarrollo de la Ley 3/2005, de 18 de febrero de Atención y Protección a la Infancia y la Adolescencia:

- Acciones dirigidas al desarrollo de servicios y programas de atención a la Infancia en apoyo a la familia, tales como, el servicio de desarrollo e innovación en el ámbito de la infancia adoptada (Adoberri), el diseño de la red de servicios y programas de puntos de encuentro familiar.
- Servicios de información a la Infancia y Adolescencia: Servicio de atención telefónica a la infancia.
- Desarrollo de programas de transición a la vida adulta para adolescentes en protección y específicamente para menores extranjeros no acompañados.
- Desarrollo de programas de formación dirigidos al personal que interviene en la atención social a personas menores en situación de riesgo o desamparo.
- En materia de adopción internacional, además del desarrollo en el marco normativo se realizarán distintas acciones entre las que destacamos la puesta en marcha del Registro de ECAIS, el congreso Internacional de adopción, ...
- Puesta en marcha del Observatorio de la infancia y Adolescencia.

3) En 2008 se continuará con la labor emprendida en años anteriores relativa a la actualización de elementos legislativos a los nuevos fenómenos sociales y a la configuración de la red de servicios sociales como sistema equitativo y garante de derechos. Como se viene diciendo a lo largo de todo este proceso emprendido, se trata de regular la ordenación de los servicios sociales a través de la reestructuración del sistema que configure de facto el principio de universalidad, equidad y el derecho subjetivo a los servicios sociales.

El reto viene siendo, y lo es durante este año, el desarrollo de un nuevo marco legal para los servicios sociales que, avanzando desde la fase de anteproyecto en la que se encuentra, alcance el rango de proyecto de ley para el inicio de su andadura parlamentaria.

Gizarte-zerbitzuen legea eguneratutakoan honako hauek konpartituko dute protagonismoa: Gizarte Ongizateko Euskal Kontseilua, Batzorde Iraunkor Delegatua eta Sektoreetako Batzordeak sendotzea; sailen eta erakundeen arteko koordinazioa indartzea; 2008.-2010. urteetako gizarte-zerbitzuen Plan Estrategikoaren prestazioak eta hasierako garapenak eta 2008.-2010. urteetako ezintasunak dituzten eta mendetasun-egoeran dauden pertsonen arretarako eta sustapenerako Plana; Gizarte Zerbitzuei buruzko Informaziorako Euskal Sistemaren diseinua eta ezarpenen aurrera egitea; gizarte-baliabide espezifikoaren arautzearekin jarraitzea.

4) Lege- eta antolamendu- alorrean, orientazio sexualagatiko eta genero-identitateagatiko diskriminazioaren aurkako Legea egitea aurreikusita dago. Pertsona guztiek erabateko herritartasunaren eta ongizatearen gizartean sartzeko eskubideak eta betebeharrak izatea da helburua, horien sexu-orientazioa edozein izanik ere.

Era berean, BERDINDU zerbitzua bultzatuko da. Zerbitzu horrek gay, lesbiana eta transexualen orientazio, sentsibilizazio eta babes zerbitzuak eskaintzen dizkie, eta kolektibo horren aukeraberdintasuna eta normalizazioa bultzatuko ditu eta era berean, gizarte-, kultura-, lege-, hezkuntza- eta lan-eremuan homofobiaren adierazpenak erotik kentzea bultzatuko ditu.

5) Plangintza-ildoei dagokionez, 2008. urterako helburu nagusietako bat EAEn euskal boluntariotza sustatzea izango da, honako hauen bitartez:

- 2007-2010 Boluntariotzaren II. Euskal Planaren ekintzen garapena, Euskadirako boluntario-sare trinkoa, anitza eta solidarioa bultzatzen duten ekintza guztiei laguntza eskaintzea helburu izanik.
- Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren dinamizazioa (txostenak eta memoriak lantzea)
- Boluntariotzaren beste eragile sozial eta instituzionalekin elkarlana (Unibertsitateak, boluntariotzaren agentziak, ...)
- Erakundeentzako diru-laguntzak eta boluntariotza sustatzeko programak.

6) Beste helburu nagusi bat EAEn Ijito Herriaren sustapen integrala izango da. Horretarako honako jarduera hauek egingo dira:

- Ijito Herriaren Sustapenerako eta Partaidetzarako Euskal Kontseiluaren osoko bilerara bertaratzeko (txostenak eta halabeharrezko oroitzatxoak lantzea)
- Ijito Batzordearen dinamizazioa Ijito Herriak ildo estrategikoetan parte hartzeko.
- Ijito herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako II. Plana (2008-2011) egitea eta bertan bilduta dauden ekintzen garapena.
- Gizarte-diskriminazioaren aurka eta tratu-berdintasunaren sustapenaren inguruko ekintzak bultzatzea.
- Ijito-elkarteen mugimendua indartzea.

7) PAPME-Ekintza Positiborako Planean jasotako ekintzen garapena:

- Genero-indarkeria jasan dutenentzako zerbitzuen garapena bultzatuko da, hau da, kalteberatasun-egoeran dauden emakumeak eta haurrak.

Con la actualización de la ley sobre servicios sociales comparten protagonismo: la consolidación del Consejo Vasco de Bienestar Social, Comisión Permanente Delegada y Comisiones Sectoriales; el fortalecimiento de la coordinación interinstitucional e interdepartamental; las presentaciones y desarrollos iniciales del Plan Estratégico de servicios sociales 2008-2010 y el Plan para la promoción y la atención a las personas con discapacidad y en situación de dependencia 2008-2010; los avances en el diseño e implementación del Sistema Vasco de Información sobre Servicios Sociales; la continuidad en la regulación de recursos sociales específicos.

4) En materia legislativa y de ordenación, se prevé la elaboración de la ley contra la discriminación por razón de orientación sexual e identidad de género cruzada. El objeto será regular los derechos y los deberes de plena ciudadanía y acceso a la sociedad de bienestar de todas las personas independientemente de su orientación sexual.

Así mismo, se impulsará el servicio BERDINDU, cuyas funciones de orientación, sensibilización y apoyo a personas gays, lesbianas, bisexuales y transexuales contribuirá a una mayor normalización e igualdad de oportunidades de este colectivo, así como a la erradicación de las distintas expresiones de la homofobia en los ámbitos social, cultural, legal, educativo y laboral.

5) Con respecto a las líneas de planificación, uno de los objetivos fundamentales para el 2008 será el de fomentar el voluntariado vasco en la CAV, a través de:

- El desarrollo de las acciones del II Plan de voluntariado 2007-2010, que tiene como finalidad apoyar todas las acciones que soporten e impulsen una red de voluntarios y voluntarias sólida, diversa, solidaria para Euskadi.
- La dinamización del Consejo Vasco del Voluntariado (elaboración de informes y memorias)
- La colaboración con otros agentes sociales e institucionales del voluntariado (Universidades, agencias del voluntariado, ...)
- Las subvenciones a entidades y programas para el fomento del voluntariado.

6) Otro objetivo fundamental para este año será la promoción integral del Pueblo Gitano en la CAV. Para ello se realizarán las siguientes actuaciones:

- Asistencia al Pleno del Consejo Vasco para la promoción y participación del pueblo gitano (elaboración de informes y memorias preceptivas)
- Dinamización de la Comisión Gitana para la participación del Pueblo Gitano en las líneas estratégicas.
- Elaboración del II Plan para la promoción integral y la participación social del pueblo gitano (2008-2011) y desarrollo de las acciones incluidas en éste.
- Impulso de las actuaciones en materia de lucha contra la discriminación social y promoción de la igualdad de trato.
- Fortalecimiento del movimiento asociativo gitano.

7) Desarrollo de las acciones recogidas en el Plan de Acción Positiva – PAPME:

- Se favorecerá el desarrollo de servicios para víctimas de violencia de género, es decir, mujeres y niños en situación de vulnerabilidad.

- Bazterketa-arriskuan edo bazterketa-arrisku larrian dauden emakumeei gizarte-baliabideak egokitu, batez ere familia-kargak dituzten emakumeen arrisku- eta kalteberatasun-faktore eragile handienak indargabetzeko beharrezko neurriak hartuz.
- Erakundeen arteko koordinazioa emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako neurriak sustatzeko, gizarte-eskubideak betez.
- Gizarte-politiken diseinuan emakume-elkarteen parte-hartzearen sustatzea.

Era berean genero-indarkeria jasan duten seme-alabei eta emakumeei zuzendutako esku-hartze sozialeko programa espezifikoak garatuko dira.

8) Gizarteratzea bultzatzeko xedearekin, erakundeei zuzendutako diru-laguntzak sendotuko dira marjinazioa, bazterkeria, eta babesik eza prebenitzera bideratutako programak gauzatzeko. Xede berdinarekin, lankidetzak hitzarmenak sinatuko dira irabazi-asmorik gabeko erakundeekin. Era berean, prostituzioaren esparruan gizartearen esku hartzeko programetan jasotako ekintzak abiaraziko dira. Horien helburua, prostituzioaren diharduten pertsonen eta prostituten menpe dauden beste pertsonen ongizatea da.

9) Bakerako eta bizikidetzarako planetik eratorritako jardunak, diktaduraren errepresioaren artxibo eta testigantzen berreskuratze dokumentalaren bitartez, Memoria Historikoa eta oroitzapenezko beste ekitaldi batzuk berreskuratzeko erakundeentzako diru-laguntzen bitartez.

10) Familien Planean ezarritako ekintzen garapena. Horien artean hiru urtetik beherako haurrak dituzten familiei laguntzeko eta haurren arretarako zentroen sarea finkatzeko Laguntza Agindua nabarmendu behar da. Agindu horrek 0-3 urteko haur-hezkuntza baliatzeari dagokionez aukera-berdintasuna ziurtatzea du helburutzat baliabide ekonomikoak ez dituzten familientzat.

Gizartea sentsibilizatzeko beste jarduerak batzuk: Areto Nagusia, Gonetako Haur Parkea, Dolores Ibarruri sariak, gizartea sentsibilizatzeko publizitate-kanpainak.

## DROGA GAIETAKO ZUZENDARITZA.

Gizarte garatuetan kezka handiena sortzen duten arazoetariko bat droga-mendetasuna da; hori dela-eta, gure inguruko herrialde guztietan politikak zehaztu dira arazoari aurre egiteko.

Gaur egun, globalizazio-prozesuek honako alderdi hauek ulertzen laguntzen digute: politika horiek zehazten direnean munduan dauden interes estrukturalak, garapen-bidean dauden herrien gaineko ondorioak, fenomenoaren kontzeptualizazioa, eta kontsumitzaileen osasunean eta gizarte-integrazioan dituen ondorioak.

Gure inguruko politikek, batez ere ikuspegi progresistagoa dutenek, "droga-mendetasunaren" kontzeptua dute ardatz; beraz, drogen kontsumoaren eta drogen kontsumo problematikoaren arteko bereizketa egiten dute.

Droga Gaietako Zuzendaritzaren ustez, drogen erabilera problematikoak murriztea izan behar du esku-hartzearen helburua, Droga-Mendetasunen arloko Aurrezaintza, Laguntza eta Gizarteratzeari buruzko 1998ko Legeari eta EAEko Droga-Mendetasunen 2005-2008ko V. Planean zehazten den zehazpenari jarraiki.

- Adecuar los recursos sociales a las mujeres que sufren riesgo de exclusión o están en situación de alta exclusión, especialmente adoptando las medidas necesarias para contrarrestar la mayor incidencia de factores de riesgo y vulnerabilidad en mujeres con cargas familiares.

- Coordinación interinstitucional para promover medidas de igualdad entre mujeres y hombres en cumplimiento de los derechos sociales.

- Fomento de la participación de las asociaciones de mujeres en el diseño de las políticas sociales.

Así mismo se desarrollarán de programas de intervención social específicos para hijos e hijas y mujeres víctimas de violencia de género.

8) Con el fin de favorecer la integración social se fortalecerán las ayudas económicas a entidades para la consecución de programas orientados a la prevención de la marginación, de la exclusión y la desprotección. Con la misma finalidad se suscribirán convenios de colaboración con entidades sin ánimo de lucro. Así mismo se pondrán en marcha las acciones recogidas en el programa de intervención social en el ámbito de la prostitución cuyo objetivo es el bienestar de las personas que ejercen la prostitución y otras personas dependientes de ellas.

9) Actuaciones derivadas del *plan de paz y convivencia*, a través de la recuperación documental de archivos y testimonios de la represión de la dictadura, así como a subvenciones entidades de recuperación de Memoria Histórica y otros actos conmemorativos.

10) Desarrollo de las acciones establecidas en el *Plan de Familias* entre las que destacamos La Orden de Ayudas para el apoyo a las familias con niños y niñas menores de 3 años y para la consolidación de la red de centros de atención a la infancia. Dicha orden tiene por objeto el asegurar la igualdad de oportunidades en el acceso a la educación infantil en 0-3 años, para aquellas familias con falta de recursos económicos.

Otras actuaciones de sensibilización social: Salón Nagusi, Parque Infantil de Navidad, premios Dolores Ibarruri, campañas publicitarias de sensibilización social.

## DROGODEPENDENCIAS.

Uno de los problemas que crea más preocupación en las sociedades desarrolladas es el de las drogodependencias, de hecho en todos los países de nuestro entorno se han definido políticas para hacerla frente.

Actualmente los procesos de globalización nos ayudan a comprender los intereses estructurales que a nivel mundial están presentes en la definición de las mismas, las repercusiones sobre los países en vías de desarrollo, sobre la conceptualización del fenómeno y sus derivaciones para la salud y la integración social de los consumidores.

Las políticas de nuestro entorno, especialmente aquellas que tienen un enfoque más progresista se orientan en torno al concepto de drogodependencias y por tanto disciernen entre consumos de drogas y consumo problemático de drogas.

Desde la Dirección de Drogodependencias en consonancia con la Ley sobre Prevención, Asistencia e Inserción en materia de Drogodependencias de 1998 y con la concreción que se realiza en el V Plan de drogodependencias 2.005-2.008 de la C.A.V.P. consideramos que la finalidad de la intervención debe ser la disminución de los usos problemáticos de drogas.



Drogen kontsumo problematikoa oso konplexua da; izan ere:

- Faktore anitzeko etiologia du, elementu biologikoen, psikologikoen eta sozialek hartzen baitute parte.
- Gizarte-taldeetan eragin ezberdina du, generoaren, adinaren edo gizarte-mailaren arabera.
- Erabiltzailea ez ezik, bizi den ingurunea eta komunitatea ere eraginpean hartzen dituen ondorioak ditu; horien artean, osasun publikoari lotutako alderdiak, gizarte-alderdiak, hezkuntza-alderdiak, delitu-alderdiak eta abar azpimarratu behar dira.
- Gizartean bertan gertatzen diren aldaketen arabera aldatzen da.

Beraz, esku-hartzea eraginkorra izango da baldin eta esku-hartzeen egitura antolatuta bat sortzen bada. Egitura horrek gai izan behar du fenomenoaren premia ugari erantzuteko, bai fenomenoaren jatorriari, bai ondorioei dagokienez, eta gertatzen den une eta egoera guztietan (abstinentziatik hasi eta drogamendekotasunarekin amaitzeraino).

Komunitateko osasuna sustatzea izango da metodologia, eta Droga- Mendetasunen V. Planak proposatutako zeharkako lau lerroek bideratuko dute. Hauek dira lerroak:

- Osasunaren sustapena eta osasun-hezkuntza bultzatzea, portaera osasungarriak bultzako dituzten gizarte- eta ingurumen- arloko baldintzetan beharrezko aldaketak eragiteko estrategia gisa.
- Arriskuak eta kalteak murrizteko ikuspegi hori asistentzia-eremuan ez ezik, prebentzioaren edo gizarteratzearen eremuan ere aplikatzea.
- Genero-ikuspegia aintzat hartzea ekintza orotan, benetako oreka lortzearen.
- Ebaluazioa modu sistematikoan bultzatzea, garatzea eta ezartzea, ikaskuntza eta jardueren eta programan etengabeko hobekuntza indartzearen.

Esku-hartze horiek eraiki eta egituratzeko, Sailaren edo Eusko Jaurlaritzaren baliabideez gain, gainerako administrazioen eta inplikaturik dauden gizarte-sektore guztien parte-hartzea behar da, era koordinatuan, antolatuan eta iraunkorrean. Legeak Jaurlaritzaren esku uzten du EAEko Droga-Mendetasunen Planean islatuta dagoen politika orokorraren lidergoa eta koordinazioa, eta haren dimentsioaniztasuna hartzen du kontuan.

## HERRITARREN PARTE-HARTZEA

Gobernu-akordioaren helburu nagusietako bat herritarrek Eusko Jaurlaritzaren ekintzetan izango duten zeharkako parte-hartzea indartzea da. "Pertsonen zerbitzura dagoen administrazio modernoa, gertukoa eta eraginkorrari" buruzko VII. kapituluaren, gobernu-bazkideek honako hau agintzen dute: "planifikazioa adostasuna lortzeko edo gatazkak konpontzeko prozesu politikoekin osatzea, politika publikoen lanketa-prozesuan eragile ekonomikoen eta gizarte-eragileen eta herritartasunaren parte-hartzea sendotuz".

El consumo problemático de drogas se caracteriza por su complejidad, ya que.

- Tiene una etiología multifactorial en la que intervienen elementos, biológicos, psicológicos y sociales.
- Afecta de forma diferente a distintos grupos sociales en función de elementos tales como el género, la edad o el estrato social.
- Tiene repercusiones que afectan no sólo al usuario, sino a su entorno y a la comunidad en la que vive, entre las que cabe destacar aspectos de salud pública, sociales, educativos, delictivos, etc.
- Está sometido a cambios en función de los propios cambios sociales.

Por tanto, la eficacia de la intervención dependerá de la creación de una estructura articulada de intervenciones que tenga la capacidad de dar respuesta a las diferentes necesidades del fenómeno, tanto en lo que afecta a sus orígenes como a sus consecuencias y en los distintos momentos y situaciones en las que se produce, desde la abstinencia hasta la drogodependencia.

La metodología será comunitaria y estará orientada por las cuatro líneas transversales propuestas por el V Plan de Drogodependencias, que son:

- Impulsar la promoción de la salud y la educación para la salud como estrategias de cambio necesarias en las condiciones sociales y ambientales que favorezcan comportamientos saludables.
- Aplicar de la filosofía de reducción de riesgos y daños tanto en el ámbito asistencial como en el preventivo o de inserción.
- Contemplar la perspectiva de género en todas las acciones en aras a lograr la efectiva equidad.
- Impulsar, desarrollar e implementar la evaluación como rutina sistemática que permita el aprendizaje y mejora continua de las actuaciones y programas.

La construcción y estructura de estas intervenciones no dependen únicamente de los recursos del Departamento o del Gobierno Vasco, sino que es necesaria la participación de las demás administraciones y de todos los sectores sociales implicados de forma coordinada, planificada y permanente. La ley otorga al Gobierno el liderazgo y coordinación de la política global reflejada en el Plan de Drogodependencias del País Vasco y atiende a su multidimensionalidad.

## PARTICIPACIÓN CIUDADANA.

En el acuerdo de Gobierno se recoge entre sus objetivos primordiales el fortalecimiento de la participación ciudadana de forma transversal en las actuaciones del Gobierno Vasco. En su capítulo VII, relativo a "una administración moderna, cercana y eficaz al servicio de las personas", los socios de gobierno se comprometen a "integrar en la planificación los procesos políticos de búsqueda de consenso o solución de conflictos, reforzando la participación de los agentes económicos y sociales y de la ciudadanía en el proceso de elaboración de políticas públicas".

Dokumentuak honako hau adierazten du: gure sistema demokratikoa garatzeko eta gai publikoetan herritarren parte-hartzea errazteko beharra bultzatzen du. (...) uste dugu Administrazioen erantzukizuna dela parte-hartze hori bultzatzea eta indartzea. Horrela, Gernikako Autonomia Estatutuaren 18.5 artikuluan gizarte-politiketarako adierazitakoarekin bat eginik, politika publiko guztien diseinu eta plangintzan interesatuta dauden guztien parte-hartze sozial eta demokratikoaren mekanismoak sor daitezkeen erakundeen arteko foroen bitartez bultzatzeko eta inplementatzeko konpromisoa hartzen dugu”.

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko eskumenen eremuari dagokionez, Gobernu Akordioak politika publikoak egitearen inguruko jardun-ildo nagusiak adierazten ditu eta beste eginkizunen artean, honako plangintza-tresna hauen garapena azpimarratzen du:

## II. Kapituluak: elkartasuna eta gizarte-justizia.

- Drogen mendekotasunari buruzko V. Plana.
- Ezinduen Arretarako eta Sustapenerako Erakunde arteko Plana.
- Ezinduak Lan Merkatu Arruntean Sartzeko Plana.
- Etxebizitza Bideratzeko Plana (2006-2009).
- Mendekoei arreta emateko Erakunde arteko Plana.
- Arreta Sozio-Sanitarioko Plan Estrategikoa.
- Immigrazioko II. Euskal Plana.

## V. Kapituluak. Gure Ingurumena Hobetu.

Honako helburu hau lortzea aipatzen da: “euskal udalerrri guztiek Tokiko Agenda XXI guztiz ezarrita izatea, baita gizarte-alderdia ere hori nahi duten udalerrietan”. Horri dagokionez eta prozesu hori bultzatzeko, Gizarte Gaietan eta Ingurumen gaietan eskudunak diren autonomia-organoek gizarte- eta ingurumen-alderdien garapenerako beharrezkoak diren elementu teknikoak jarriko dituzte Udalen eskura, hurrenez hurren...”.

## VI. Kapituluak: Gure presentzia munduan proiektatzea.

Elkartasun- eta lankidetzaren politika “lankidetzaren gizarte osatzen duten erakundeekin dagoen elkarrizketa-maila handia” dela-eta bereizten da eta honako plan hau egitea pentsatu da:

- Garapen Lankidetzarako Plan Zuzendaria.

Beste aldetik, Gobernu Akordioak espresuki aipatzen du Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak politika publikoen elaborazioan eta jarraipenean sare asoziatiboaren ordezkarien parte-hartzea bermatzeko espezifikoki sortutako hainbat organo indartzeko edo, hala badagokio, sortzeko eta indartzeko beharrezko lana:

- Gizarte Ongizateko Euskal Kontseilua indartzea, gizarte-politiken lankidetzaren eta diseinu-organo gisa.
- Irisgarritasunaren Euskal Kontseilua garatu eta indartzea.
- Haurren eta nerabeen Defentsa-bulegoa eta Behatokia sortzea.

El documento apunta la necesidad de desarrollar nuestro sistema democrático y de facilitar la participación de los ciudadanos y ciudadanas en los asuntos públicos. (...) creemos que es responsabilidad de las Administraciones favorecer y estimular esa participación. Así, de manera análoga a lo señalado en el artículo 18.5 del Estatuto de Autonomía de Gernika para las políticas sociales, nos comprometemos a impulsar e implementar los mecanismos de participación social y democrática de todos los interesados en el diseño y planificación de todas las políticas públicas a través de los foros interinstitucionales que puedan surgir.”

En lo referente al ámbito competencial directo del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, el Acuerdo de Gobierno marca las principales líneas de actuación relativas a la elaboración de políticas públicas y subraya, entre otras tareas, el desarrollo de los siguientes instrumentos de planificación:

## Capítulo II: solidaridad y justicia social.

- V Plan de Drogodependencias.
- Plan Interinstitucional de Atención y Promoción de las Personas con discapacidad.
- Plan para la Incorporación de Personas con Discapacidad al mercado laboral ordinario.
- Plan Director de Vivienda (2006-2009).
- Plan interinstitucional de atención a las personas dependientes.
- Plan Estratégico de Atención Socio-Sanitaria.
- II Plan Vasco de Inmigración.

## Capítulo V. Mejorar nuestro Medio Ambiente.

Se hace referencia al objetivo de conseguir “que la totalidad de los municipios vascos tengan definitivamente implantada la Agenda Local XXI, incluida en los municipios que así lo deseen la vertiente social. A estos efectos y para impulsar este proceso, los órganos autonómicos competentes en las materias de asuntos sociales y medio ambiente pondrán a disposición de los Ayuntamientos los elementos técnicos necesarios para el desarrollo de las vertientes social y medioambiental respectivamente...”.

## Capítulo VI: Proyectar nuestra presencia en el mundo.

La política de solidaridad y cooperación está caracterizada por el “intenso nivel de interlocución con las organizaciones integrantes del tejido social de la cooperación” y plantea la elaboración de un:

- Plan Director de cooperación para el Desarrollo.

Por otra parte, el Acuerdo de Gobierno hace también mención expresa al necesario trabajo de fortalecimiento o, en su caso, creación y dinamización de varios órganos creados específicamente por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales para garantizar la participación de representantes del tejido asociativo en la elaboración y el seguimiento de las políticas públicas:

- Reforzar el Consejo Vasco de Bienestar Social, como órgano de cooperación y diseño de las políticas sociales.
- Desarrollar y fortalecer el Consejo Vasco de Accesibilidad.
- Creación de la Defensoría y del Observatorio de la infancia y la adolescencia.

- Lankidetzako Euskal Kontseiluari bultzada berria ematea, erakunde- eta gizarte-eragileen parte-hartzearen organo gisa finkatuz.

Konpromiso horiek Herritarren Partaidetzarako Zuzendaritza berriaren sorkuntzan zehazten dira. Zuzendaritza berriaren lana, Herritarren Partaidetzarako eta Harreman Instituzionaletarako Sailburuordetzari esleitutako funtzioetan bilduta dago, eta funtzio horiek, herritarren partaidetzari dagokionez, 373/2005 dekretuaren 18. artikuluan ezarrita daude:

- a) Zenbait mekanismo indartzea gizarteak parte-hartze demokratikoa izan dezan, lurzoruaren, hirigintzaren, etxebizitzaren eta gizarte-gaien arloetako politikak planifikatu eta gauzatzekoan, baita arlo horien eskumenak gauzatzekoan ere.
- b) Etxebizitzaren, lurzoruaren eta hirigintzaren politikaren gizarte-ikuspegia sustatzea, eta ikuspegi hori gizarteratze-politikekin bateratzea.
- c) Elkarrekin, fundazio, gobernuz kanpoko erakunde eta gizarte-mugimenduekiko laguntza-harremanak indartzea, hala badagokio, haien ekarpen eta proposamenak bideratu ahal izateko Sailaren eskumenean esparruan.
- d) Herritarren sentsibilizazioa eta gizarte-kontzientziak sustatzea, lurzoruaren, hirigintzaren, etxebizitzaren eta gizarte-gaien arloetako politikak diseinatu, planifikatu eta gauzatzekoan parte har dezaten.

Zehazki, Herritarren Partaidetzaren Zuzendaritzari dagokio honako funtzio hauen jarduerak (adieraziriko dekretuaren 19. artikulua):

- a) Mekanismoak eta tresnak proposatu eta ezartzea, herritar guztiak politika publikoak planifikatu eta gauzatzekoan parte har dezaten bermatzeko, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren eskumenean esparruan.
- b) Herritarren parte-hartzerako eta eztabaidatzeko metodo eta formulak proposatu, arautu eta ezartzea, sailaren eskumenean esparruan.
- c) Asoziazionismoa eta gizartearen eta herritarren antolaketa-modu guztiak bultzatu eta sustatzea, lurzoruaren, hirigintzaren, etxebizitzaren eta gizarte-gaien arloetako politika publikoetan benetako parte-hartzea bultzatzeko eragileak diren aldetik.
- d) Txostenak, ikerlanak eta iritzi-azterketak lantzea, jarraian aintzat hartzeko. Horrek aukera emango du Saileko eskumen-esparruari dagokionez euskal herritarrek dituzten lehenetsutako eskaerak eta interesak zein diren jakiteko.
- e) Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak sustatutako etxebizitza-poligono berrien erkidego-garapena.
- f) Tokiko Agenda 21 programaren gizarte-alderdia sustatzea; Beharrezkoa bada, garapena eta laguntza tekniko egokia koordinatuko dira.

Orain arte aipaturiko eginkizunak, hiru lan-arlo edo langunetan zatitua laburbil eta antola daitezke. Bi lehenengoen bereizketa erraza da, hau da, barneko eta kanpoko espazioei loturik dago. Eta azkenik, hirugarrenak bi eremuetan jardungo du, baina azpimarratu beharreko erakunde eta lan-dinamika propioekin. Ikus dezagun zehatzago bereizketa:

- Relanzar el Consejo Vasco de Cooperación, consolidándolo como órgano de participación de los agentes institucionales y sociales.

Estos compromisos se concretan en la creación de la nueva Dirección de Participación Ciudadana. El trabajo de la nueva Dirección está enmarcado en las funciones atribuidas a la Viceconsejería de Participación Ciudadana y Relaciones Institucionales y que, en lo relativo a Participación Ciudadana, se establecen en el artículo 18 del Decreto 373/2005 como sigue:

- a) El impulso de mecanismos de participación social y democrática en la planificación y ejecución de las políticas en materia de suelo, urbanismo, vivienda y asuntos sociales y en el ejercicio de las competencias en dichas materias.
- b) La promoción del enfoque social de la política de vivienda, suelo y urbanismo y de su coordinación con las políticas de inserción social.
- c) La potenciación de las relaciones de colaboración con las asociaciones, fundaciones, organizaciones no gubernamentales y movimientos sociales al objeto de poder canalizar, en su caso, sus aportaciones y propuestas en el ámbito de las competencias del Departamento.
- d) La promoción de la sensibilización y concienciación social de la ciudadanía para participar en el diseño, planificación y ejecución de las políticas en materia de suelo, urbanismo, vivienda y asuntos sociales.

Concretamente, le corresponde a la Dirección de Participación Ciudadana el ejercicio de las siguientes funciones (artículo 19 del citado decreto):

- a) La propuesta y establecimiento de mecanismos e instrumentos, al objeto de garantizar la participación de todas las ciudadanas y ciudadanos en la planificación y ejecución de políticas públicas en el ámbito de las competencias del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.
- b) La propuesta, regulación e implantación de métodos y fórmulas de participación y de deliberación ciudadana en el ámbito de las competencias del Departamento.
- c) El impulso y fomento del asociacionismo y de las diversas formas de organización social y ciudadana como motor de una participación efectiva en las políticas públicas en materia de suelo, urbanismo, vivienda y asuntos sociales.
- d) La elaboración de informes, estudios y sondeos de opinión para su posterior toma en consideración, con el fin de conocer las demandas e intereses prioritarios de la ciudadanía vasca en relación con el ámbito competencial del Departamento.
- e) El desarrollo comunitario de los nuevos polígonos de viviendas impulsados por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.
- f) El impulso de la vertiente social de la Agenda Local XXI, coordinando, en su caso, el desarrollo y el apoyo técnico preciso.

Las tareas hasta aquí mencionadas, se podrían resumir y organizar en torno a la división de tres áreas o espacios de trabajo. Los dos primeros atienden a una distinción básica y sencilla, aquella que nos remite al espacio de trabajo interno y externo. Y finalmente, existiría una tercera que actuaría en los dos primeros campos, pero con una entidad y dinámica de trabajo propia que merece subrayarnos. Veamos más detalladamente la distinción:

a) Barneko lana (Saila eta, egoeraren arabera, Eusko Jauraritzak): Sailaren barnean egiten diren herritarren partaidetzarako politikak, koordinatu, planifikatu eta zeharka lantzeko zereginen ekitea eta gizarte-agenteeekin harremanetan jartzea. Zeregin zehatzagoak:

- Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Zuzendaritza guztiekin dauden harremanak koordinatzea.
- Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren zuzendaritza guztiek landutako politiketan eta jarduteko programetan herritarren partaidetza zeharka gauzatzeko planak diseinatzea.
- Beharrezkoa izanez gero, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren eskumen-eremuan dauden Kontseiluak, aholkularitza-foroen eta gainerako partaidetza-organoen dinamizazioa bultzatzea.
- Lana edo eskumenak dituzten edo Partaidetza Zuzendaritzari aholkularitza eskatzen dioten Eusko Jauraritzako beste Sailekin dauden harremanak koordinatzea.

b) Kanpoko lana: Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailarekin herritarren partaidetza oinarritzen diren politika bateratuak bultzatzen lan egiten duten edo laguntzen duten gizarte-agenteeekin, herritarrekin eta erakunde publikoekin (Eudel, Udalak, Aldundiak...) harremanetan jartzea eta koordinatzea. Adib.: Tokiko Agenda 21en gai sozialak biltzea herritarren parte-hartzea bultzatuz, proiektu pilotoren bat egitea eta abar. Zeregin zehatzagoak:

- Etxebizitzaren eta Gizarte-gaien alorrean herritarren partaidetzarako harremanak eta proiektuak koordinatzea herritarrekin eta gizarte-mugimenduekin.
- Etxebizitzaren eta Gizarte-gaien alorrean herritarren partaidetzarako harremanak eta proiektuak koordinatzea Eusko Jauraritzatik kanpoko erakunde publikoekin.
- Etxebizitzaren eta Gizarte-gaien alorrean herritarren partaidetzarako harremanak eta proiektuak koordinatzea erakunde pribatuekin.
- Partaidetza-izaera duten jarduerak bultzatzea, aurretik aipatutako eragileei dagokienez.

c) Prestakuntza-lana: prestakuntza eta metodologiako programak landu, koordinatu eta irakastea, Saileko Langileei nola kanpoko pertsona eta erakundeei zuzenduta, publikoak edo elkarteratze-alorrekoak edo pribatuak diren berdin diola (partaidetzarako metodologia eta kultura hedatzeko eta zuzendaritzak diseinatzen dituen partaidetzari laguntzeko politika orokorrak inplementatzeko tresna gisa).

- Partaidetza-metodologiak diseinatzea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailek gidatzen dituen prozesuetarako, eta beste agente batzuek bultzatutako prozesuen definizioa eta garapena babesteko, etxebizitzaren eta gizarte-gaien alorrekin erlazionatuta daudelako zuzendaritzari interesagarriak iruditzen bazaizkio.
- Etxebizitza eta Gizarte Gaietako politiketan herritarren partaidetzarako mekanismoen gehitzeari buruzko ikerketen orientazioa/koordinazioa, unibertsitateekin eta gizarte-agenteeekin koordinatuz.

a) Trabajo interno (Departamento y, coyunturalmente, Gobierno Vasco): abordar tareas de coordinación, planificación y transversalización de las políticas de participación ciudadana y relación con los agentes sociales que se lleven a cabo dentro del Departamento. Tareas más concretas:

- Coordinación de las relaciones con todas las Direcciones del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.
- Diseño de planes de transversalización de la participación ciudadana en las políticas y los programas de actuación elaborados por todas las Direcciones del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.
- Apoyo, si fuera necesario, a la dinamización de los Consejos, foros consultivos y otros órganos de participación existentes en los ámbitos de competencia del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.
- Coordinación de las relaciones con otros Departamentos del Gobierno Vasco que compartan trabajo/competencias o soliciten asesoramiento de la Dirección de Participación.

b) Trabajo externo: tejer relaciones y coordinarse con agentes sociales, ciudadanía e instituciones públicas (Eudel, Ayuntamientos, Diputaciones...) que trabajan o colaboran con el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales en impulsar políticas conjuntas sustentadas en procesos de participación ciudadana. Ej. Inclusión de temas sociales en las Agendas Locales 21 impulsando la participación ciudadana; algún proyecto piloto etc. Tareas más concretas:

- Coordinación con la ciudadanía y movimientos sociales de las relaciones y los proyectos de participación ciudadana concernientes a la temática de Vivienda y Asuntos sociales.
- Coordinación con las instituciones públicas externas al Gobierno Vasco de las relaciones y los proyectos de participación ciudadana concernientes a la temática de Vivienda y Asuntos sociales.
- Coordinación con entidades privadas de las relaciones y los proyectos de participación ciudadana concernientes a la temática de Vivienda y Asuntos sociales.
- Impulso de acciones de carácter participativo en relación con los agentes anteriormente citados.

c) Trabajo de formación: elaborar, coordinar e impartir programas de formación y metodología, tanto dirigidos al personal del Departamento, como a personas y organizaciones externas al mismo, que sean públicas o del ámbito asociativo o privado (como herramienta de difusión de la cultura y metodología participativa e implementación de las políticas generales de apoyo a la participación diseñadas desde la dirección).

- Diseño de metodologías participativas, tanto para procesos liderados desde el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, como para apoyar la definición y el desarrollo de procesos impulsados desde otros agentes y que parezcan de interés a la Dirección en su relación / concordancia la temática de Vivienda y Asuntos Sociales.
- Orientación/Coordinación de investigaciones sobre la incorporación de mecanismos de participación ciudadana en las políticas públicas de Vivienda y Asuntos Sociales, en coordinación con las universidades y los agentes sociales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. FAMILIA BITARTEKOTZA SUSTATZEA ETA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Familia Bitartekotzari buruzko Legea garatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bitartekarien Erregistroa arautzen duen Dekretua onartu eta garatzea. <b>1</b></li> <li>2. Familia Bitartekotzako Aholkularitza Kontseilua arautzen duen Dekretua onartu eta garatzea. <b>1</b></li> <li>3. Langile-zuzkidura berriak (LZko lanpostuak). <b>3</b></li> <li>4. Informazio- eta hedatze-jardunak. <b>1</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Familia Bitartekotzako Zerbitzua Gipuzkoan. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zerbitzua abian jartzea. <b>1</b></li> <li>2. Donostiako Bitartekotza Zerbitzua ezagutaraztea. <b>1</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Familia Bitartekotzako Zerbitzua abian jartzea Araban. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lokala egokitzea Gasteizen. <b>1</b></li> <li>2. Gasteizko Bitartekotza Zerbitzua ezagutaraztea. <b>1</b></li> </ul> </li> <li>• 4. Familia Bitartekotzako Zerbitzua Bizkaian. <b>1</b></li> </ul>		<p><b>1. PROMOCIÓN Y DESARROLLO DE LA MEDIACIÓN FAMILIAR.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Desarrollo de la Ley de Mediación Familiar. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aprobación y desarrollo del Decreto regulador del Registro de Personas Mediadoras.</li> <li>2. Aprobación y desarrollo del Decreto regulador del Consejo Asesor de la Mediación Familiar.</li> <li>3. Nuevas dotaciones personal (plazas de RPT).</li> <li>4. Actuaciones de Información y difusión.</li> </ul> </li> <li>• 2. Servicio de Mediación Familiar en Gipuzkoa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Puesta en marcha del Servicio.</li> <li>2. Difusión del Servicio de Mediación de Donostia.</li> </ul> </li> <li>• 3. Puesta en marcha del Servicio de Mediación Familiar en Álava. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Acondicionamiento de local en Vitoria.</li> <li>2. Difusión del Servicio de Mediación de Vitoria.</li> </ul> </li> <li>• 4. Servicio de Mediación Familiar en Bizkaia.</li> </ul>
<p><b>2. HAURTZAROA SUSTATZEA ETA HARI LAGUNTZA EMATEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Haurrak eta Nerabeak zaindu eta babesteko Legearen garapena. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Haurren eta Nerabeen Behatokia sendotzea . <b>1</b></li> <li>2. Haurrentzako premiazko arretarako telefono-zerbitzua. <b>1</b></li> <li>3. Haur eta nerabeen babesik gabetasun-egoerak edo babesik gabe geratzeko arrisku-egoerak babestu, ebaluatu eta detektatzea. <b>2</b></li> <li>4. Nazioarteko Adopzioko alorrean lege-esparruaren eta ekintza espezifikoaren garapena. <b>4</b></li> <li>5. Haur adoptatuen eremuan garapen- eta berrikuntza-zerbitzua. <b>1</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>2. PROMOCIÓN Y APOYO A LA INFANCIA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Desarrollo de la Ley de Atención y Protección de la Infancia y la Adolescencia. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Consolidación del Observatorio de la Infancia y Adolescencia.</li> <li>2. Servicio de atención telefónica de urgencia a la infancia.</li> <li>3. Protección, evaluación y detección de las situaciones de desprotección y riesgo de desprotección de la infancia y adolescencia.</li> <li>4. Desarrollo del marco normativo y acciones específicas en materia de Adopción Internacional.</li> <li>5. Servicio para el desarrollo e innovación en el ámbito de la infancia adoptada.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>3. GIZARTE ZERBITZUEN SAREA ERATZEA ESKUBIDEEN EKITATEZKO SISTEMA ETA SISTEMA BERMATZAILE GISA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Gizarte Ongizateko Euskal Kontseilua sendotzea.</li> </ul>		<p><b>3. CONFIGURACIÓN DE LA RED DE SERVICIOS SOCIALES COMO SISTEMA EQUITATIVO Y GARANTE DE DERECHOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Consolidación del Consejo Vasco de Bienestar Social.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kontseiluko Osoko Bilkurak, Batzorde Iraunkor delegatuak eta Sektoreko Batzordeak dinamizatzea: bilerak, txostenak, memoriak.	20	1. Dinamización del Pleno del Consejo, Comisión Permanente Delegada y Comisiones Sectoriales: reuniones, informes, memorias.
• 2. Sailen eta erakundeen arteko koordinazioa indartzea.		• 2. Fortalecimiento de la coordinación interinstitucional e interdepartamental.
1. Gizarte Zerbitzuetako Erakundeen arteko batzordea: bilerak eta txostenak.	9	1. Comisión interinstitucional de Servicios Sociales: reuniones e informes.
2. Kontseilu sozio-sanitarioak. Arreta Soziosanitarioko Plan Estrategikoaren garapena: bilerak, txostenak.	4	2. Consejo socio-sanitario. Desarrollo del Plan Estratégico para la Atención Sociosanitaria: reuniones, informes.
3. Mendetasun-egoeran bizi diren pertsonen autonomia pertsonala sustatzeko Sistema (SAAD). Lurralde Kontseilua eta Ordezko Batzordea: bilerak, txostenak.	10	3. Sistema para la autonomía personal y atención a la dependencia (SAAD). Consejo Territorial y Comisión Delegada: reuniones, informes.
4. Euskadi Informazioaren Gizartean Planean (EIGP) parte hartzea: bilerak, txostenak, dokumentu teknikoak.	5	4. Participación en el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información (PESI) II: reuniones, informes, documentos técnicos.
5. Sailen eta erakundeen arteko hainbat koordinazio-forotan parte hartzea: bilerak, txostenak, dokumentu teknikoak.	10	5. Participación en otros foros de coordinación interdepartamental e interinstitucional: reuniones, informes, documentos técnicos.
• 3. Gizarte zerbitzuetako 5/1996 Legearen aldaketa.		• 3. Modificación de la Ley 5/1996, de servicios sociales.
1. Gizarte Zerbitzuetako Lege Proiektua.	1	1. Proyecto de Ley de Servicios Sociales.
2. Lege-proiektua aurkezteko komunikazio-ekintzak.	3	2. Acciones de comunicación para la presentación del proyecto de ley.
3. EAEko Gizarte Zerbitzuen sistemaren zerbitzuen eta prestazioen Dekretuaren zirriborroa.	1	3. Borrador de Decreto de cartera de servicios y prestaciones del sistema de servicios sociales de la CAE.
• 4. Gizarte Zerbitzuen inguruko informazioaren euskal sistemaren diseinu eta implementazioa.		• 4. Diseño e implementación del sistema vasco de información sobre servicios sociales.
1. Informazio-sistemaren diseinua.	1	1. Diseño del sistema de información.
2. Hainbat informazio-iturriekin hitzarmenak/konpromisoak	6	2. Convenios/compromisos con las distintas fuentes de información
3. Informazio-sistemaren diseinua.	1	3. Desarrollo del sistema de información.
• 5. Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoa garatzea.		• 5. Desarrollo del Plan estratégico de servicios sociales.
1. Zabaltze- eta komunikazio-ekintzen Plan estrategikoa.	5	1. Acciones de difusión y comunicación del Plan estratégico.
2. Azterketa eta diagnostiko sektorialak.	4	2. Estudios y diagnósticos sectoriales.
• 6. Autonomia sustatzeko eta ezintasunari eta mendetasunari erantzuteko Planaren garapena.		• 6. Desarrollo del Plan para la promoción de la autonomía y la atención de la discapacidad y la dependencia.
Plan estrategikoaren zabaltze-ekintza espezifikoak eta komunikazioa.	5	1. Acciones de difusión y comunicación del Plan estratégico.
Azterketak, txostenak eta diagnostikoak.	5	2. Estudios, informes y diagnósticos específicos.
• 7. Egoitza-baliabideak erregulatzeko orduan aurrerapena.		• 7. Avance en la regulación de recursos residenciales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ezinduentzako egoitza-baliabideak erregulatzeko Dekretua.	1	1. Decreto regulador de los recursos residenciales para personas con discapacidad.
2. Etxerik gabeko pertsonentzako alojamendu sozialari buruzko Dekretua.	1	2. Decreto regulador sobre alojamiento social para personas sin hogar.
<b>4. ORIENTAZIO SEXUALAGATIKO ETA GENERO IDENTITATE GURUTZATUAGATIKO DISKRIMINAZIOAREN EREMUKO JARDUNAK ANTOLATZEA.</b>		<b>4. ORDENACIÓN DE LAS ACTUACIONES EN EL ÁMBITO DE LA DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE ORIENTACIÓN SEXUAL E IDENTIDAD DE GÉNERO CRUZADA.</b>
• 1. Orientazio sexualagatiko eta genero identitate gurutzatuagatiko diskriminazioaren kontrako Legea egitea.		• 1. Elaboración de la Ley contra la discriminación por razón de orientación sexual e identidad de género.
1. Aurretiko azterlanak.	1	1. Estudios preliminares.
2. Lege Aurreproiektua.	1	2. Anteproyecto de Ley.
• 2. Gay, lesbiana, bisexual eta transexualekin sentsibilizatu eta horiei babesa emateko "Berdindu" Zerbitzua.	1	• 2. Servicio "Berdindu" para la sensibilización y apoyo a personas gays, lesbianas, bisexuales y transexuales.
1. Sentsibilizazio-kanpainak.	3	1. Campañas de sensibilización.
2. Gay, lesbiana eta transexualentzako arreta.	100	2. Atención a personas gays, lesbianas y transexuales.
• 3. Erakundeentzako diru-laguntzak, askatasun afektibo eta sexualaren sentsibilizazio eta sustapenerako.		• 3. Subvenciones a entidades para la promoción sensibilización de la libertad afectiva y sexual.
1. Emandako diru-laguntzen kopurua.	6	1. Número de subvenciones concedidas.
• 4. Laguntza indibidualak transexualitate-prozesuetan.		• 4. Ayudas individuales en los procesos de transexualidad.
1. Emandako diru-laguntzen kopurua.	5	1. Número de subvenciones concedidas.
<b>5. BOLUNTARIOTZARI LAGUNTZA EMATEA ETA SUSTATZEA.</b>		<b>5. APOYO Y FOMENTO DEL VOLUNTARIADO.</b>
• 1. Boluntariotzaren Euskal Kontseilua.		• 1. Consejo Vasco del Voluntariado.
1. Osoko Bilkuretara eta Boluntariotzaren Euskal kontseiluetara bertaratzea.	5	1. Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.
2. EAeko boluntariotzaren egoerari buruzko urteko txostena lantzea.	1	2. Elaboración del informe anual sobre la situación del voluntariado en la CAPV.
3. Jardunen urteko memoria egitea.	1	3. Elaboración de la memoria anual de actuación.
• 2. Boluntariotzaren Euskal Plana.		• 2. Plan Vasco del Voluntariado.
1. Boluntariotzaren 2. Euskal Planaren garapena.	4	1. Desarrollo del 2. Plan Vasco del Voluntariado.
2. Boluntariotzaren Nazioarteko Egunaren ospakizuna.	1	2. Celebración Día Internacional del Voluntariado.
• 3. Beste hainbat gizarte-eragile eta eragile instituzionalekin kolaborazioak.		• 3. Colaboraciones con otros agentes sociales e institucionales.
1. Hitzarmenak boluntariotzako Agentziekin (ERDU, GIZALDE, BOLUNTA).	3	1. Convenios con las Agencias del voluntariado (ERDU, GIZALDE, BOLUNTA).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Deustuko Unibertsitatearekin hitzarmenak, unibertsitate-eremuan boluntariotza sustatzeko.	1	2. Convenios con la Universidad de Deusto para el fomento del voluntariado en el ámbito universitario.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Boluntariotza bultzatu eta sustatzeko erakundeentzako eta horien proiektuentzako laguntzak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Ayudas a entidades y sus programas para la promoción y fomento del voluntariado.</li> </ul>
1. Subentzionatutako programen kopurua.	64	1. Número de programas subvencionados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Boluntariotzaren Erroldan izena emateko laguntzak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Ayudas para la inscripción en el Censo del Voluntariado.</li> </ul>
1. Subentzionatutako programen kopurua.	61	1. Número de programas subvencionados.
<b>6. IJITO HERRIAREN SUSTAPENA ETA PARTAIDETZA.</b>		<b>6. PROMOCIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PUEBLO GITANO.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Partaidetza Sozialerako Euskal Kontseilua.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Consejo Vasco para la promoción e Integración Social del Pueblo Gitano.</li> </ul>
1. Euskal Kontseiluko Osoko Bilkurara bertaratzeko, ijito herriaren sustapenerako eta gizarteratzeko: bilerak, txostenak, memoriak.	6	1. Asistencia al Pleno del Consejo Vasco para la promoción e integración Social del Pueblo Gitano: reuniones, informes, memorias.
2. Ijito Batzordearen dinamizazioa: bilerak, txostenak, urteko memoriak etab.	4	2. Dinamización de la Comisión gitana: reuniones, informes, memorias anuales, etc.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ijito Herriaren Sustapenerako eta partaidetzarako Euskal Plana.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Plan Vasco para la promoción y participación del Pueblo Gitano.</li> </ul>
1. Ijito herriaren sustapenerako 2. Euskal Plana lantzea.	1	1. Elaboración del 2. Plan Vasco para la promoción del Pueblo Gitano.
2. Planak barnean hartzen dituen ekintzak garatzea.	10	2. Desarrollo de las acciones incluidas en el Plan.
3. Sentsibilizazio-kanpainak: Ijito Herriaren Nazioarteko Eguna...	2	3. Campañas de sensibilización: día internacional del pueblo gitano, ...
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Diskriminazioaren aurkako jardunean ekintzak garatzea eta tratu-berdintasunaren sustapena.</li> </ul>	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Desarrollo de actuaciones en materia de lucha contra la discriminación social y promoción de la igualdad de trato.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Ijito-elkarteen mugimendua indartzeko jardunak.</li> </ul>	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Actuaciones para el fortalecimiento del movimiento asociativo gitano.</li> </ul>
<b>7. EAE-N GIZARTE POLITIKAREN ETA EMAKUMEAREN ARLOAN EGINDAKO JARDUNAK ANTOLATZEA.</b>		<b>7. ORDENACIÓN DE LAS ACTUACIONES REALIZADAS EN LA CAE EN EL ÁREA DE POLÍTICA SOCIAL Y MUJER.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. EAEko Emakumeentzako Ekintza Positiboko Planean bildutako jardunen garapena.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo de las acciones recogidas en el Plan de Acción Positiva – PAPME.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Genero-indarkeriagatik kalteberatasun-egoeran dauden emakumeentzako zerbitzuak garatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Desarrollo de servicios para mujeres en situación de vulnerabilidad por razón de violencia de género .</li> </ul>
1. Genero-indarkeriaren biktimentzako arretarako telefono-zerbitzua.	1	1. Servicio telefónico de atención a víctimas de violencia de género.
2. Etxeko tratu txarren biktimentzako harrera-baliabideak gauzatzeko Dekretua garatzea.	1	2. Desarrollo del Decreto de Recursos de acogida para víctimas de maltrato doméstico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Sentsibilizazio-kanpainak</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Campañas de sensibilización</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Genero-indarkeriaren kasuetan, haurren eta nerabeengan esku-hartzearen ereduak garatzea.</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Desarrollo de modelos de intervención en la Infancia y adolescencia en situaciones de violencia de género.</li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeentzako arreta psikologikoko jardunbide egokiko protokoloak.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Protocolos de buenas prácticas de atención psicológica para mujeres víctimas de violencia de género.</li> </ul>
<p><b>8. GIZARTERATZE EREMUAN EGINDAKO JARDUNAK ANTOLATZEA.</b></p>		<p><b>8. ORDENACIÓN DE LAS ACTUACIONES REALIZADAS EN EL ÁMBITO DE LA INTEGRACIÓN SOCIAL.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Prostituzioaren Eremuko gizarteratze Programa onartzea eta garatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aprobación y desarrollo del Programa de intervención social en el Ámbito de la Prostitución.</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Programa onartzea eta zabaltzea.</li> </ol>	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprobación y difusión del programa.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Prostituzioan aritzen diren pertsonen eta horien mende dauden beste pertsonen ongizatera zuzendutako ekintzak.</li> </ol>	2	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Acciones destinadas al bienestar de las personas que ejerzan la prostitución y otras personas dependientes de ellas.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Gizarte-prebentziorako eta gizarteratzeko jardunak sustatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Fomento de las actuaciones para la prevención e integración social.</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erakunde eta programetzako laguntzak Prebentziorako eta Gizarteratzeko.</li> </ol>	156	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas a entidades y programas para Prevención e Integración social.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Lurraldez gairako esparruko erakundeei eta programei eusteko laguntzak.</li> </ol>	90	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Ayudas para el mantenimiento de entidades y programas con ámbito supraterritorial.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Gizarte Zerbitzuen eremuan proiektu esperimentalak eta berriak babesteko laguntzak.</li> </ol>	82	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Ayudas para el apoyo a proyectos experimentales y novedosos en el ámbito de los Servicios Sociales.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Sozialki degradatuta dauden zonaldeetan garatutako gizarte-programetarako laguntzak.</li> </ol>	0	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Ayudas para programas sociales desarrollados en zonas socialmente degradadas.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Ezintasuna duten pertsonentzako unibertsitate-garraioan laguntzak.</li> </ol>	32	<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Ayudas a transporte universitario para personas con discapacidad.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Udaletako Gizarte Zerbitzuak indartzeko laguntzak.</li> </ol>	84	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Ayudas para el Refuerzo de los Servicios Sociales municipales.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Gorren federazioarekin hitzarmena sinatzea, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko.</li> </ol>	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Convenio con la federación de sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Gazteleku garapen komunitarioko elkartearekin hitzarmena.</li> </ol>	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Convenio con la asociación de desarrollo comunitario Gazteleku.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>9. Dolores Ibarruri Sariak.</li> </ol>	6	<ol style="list-style-type: none"> <li>9. Premios Dolores Ibarruri.</li> </ol>
<p><b>9. BAKERAKO ETA BIZIKIDETZARAKO PLANETIK ERATORRITAKO JARDUNAK.</b></p>		<p><b>9. ACTUACIONES DERIVADAS DEL PLAN DE PAZ Y CONVIVENCIA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Diktaduraren errepresioaren artxibo eta testigantzen berreskuratze dokumentala.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Recuperación documental de archivos y testimonios de la represión de la dictadura.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Memoria Historikoa berreskuratzeko jardunak eta proiektuak egiteko diru-laguntzak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Subvenciones para la realización de actividades y proyectos de recuperación de la Memoria Histórica.</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subentzionatutako programen kopurua.</li> </ol>	12	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de programas subvencionados.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. 280/2002 eta 22/2006 Dekretuetatik eratorritako konpentsazioen ordainketa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Abono compensaciones derivadas Decreto 280/2002 y 22/2006.</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntza kopurua.</li> </ol>	60	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de solicitudes concedidas.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Meatzaritza Museoa Fundazioarekin lankidetzak hitzarmena.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Convenio de colaboración con la Fundación Museo de la Minería.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>10. ETXEKOEN UNITATEAN GIZARTE ESKUBIDEAK BIDERATZEKO JARDUNEN GARAPENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntza Sailarekin koordinatuta, 0-3 urte bitarteko haur-hezkuntzako zerbitzuetan eskolaturiko familientzako laguntza ekonomikoei buruzko planaren neurria garatzea.</li> </ul> <p>1. Emandako laguntzen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Izatezko Bikoteen Erregistroa</li> </ul>	<p>4865</p> <p>3</p>	<p><b>10. DESARROLLO DE ACCIONES ENCAMINADAS AL EJERCICIO DE LOS DERECHOS SOCIALES EN LA UNIDAD FAMILIAR.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo en coordinación con el Departamento de Educación de la medida recogida en el Plan de Familias relativa a las ayudas económicas para familias con niños escolarizados en servicios de Educación infantil de 0 a 3 años.</li> </ul> <p>1. Número de ayudas concedidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Registro de Parejas de Hecho</li> </ul>
<p><b>11. AZTERLANAK, IKERKETAK ETA ARGITALPENAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Azterlanak eta ikerketak</li> </ul> <p>1. Planak eta araudi sektorialak egiteko azterlanak.</p> <p>2. Plan eta araudi sektorialak betetzetik eratorritako azterlanak.</p> <p>3. Kontseilu Sektorialen eta lehengai jakin batzuen egoeren memoriak eta txostenak.</p> <p>4. Gizarte-premien eta jardunen balioespenaren komunitatearen eremuan azterlan eta ikerketa zehatzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Argitalpenak.</li> </ul> <p>1. Hilabetekariak.</p> <p>2. Aldizkako eta ez-aldikako argitalpenak.</p> <p>3. Ikerketa eta sektoreko txosten eta memoriaren argitalpena.</p>	<p>2</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>12</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p><b>11. ESTUDIOS, INVESTIGACIONES Y PUBLICACIONES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Estudios e investigaciones.</li> </ul> <p>1. Estudios para la elaboración de planes y normativa sectorial.</p> <p>2. Estudios derivados de la ejecución de los planes y normativa sectorial.</p> <p>3. Memorias e informes de los Consejos sectoriales y del estado de situación de determinadas materias.</p> <p>4. Estudios e investigaciones concretas en el ámbito de la comunidad sobre las necesidades sociales y evaluación de las actuaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Publicaciones.</li> </ul> <p>1. Publicaciones mensuales.</p> <p>2. Publicaciones periódicas y no periódicas.</p> <p>3. Publicación de estudios, informes y memorias sectoriales.</p>
<p><b>12. PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastaroak, kongresuak eta mintegiak egitea.</li> </ul> <p>1. Prestakuntza- eta zabalkuntza-ekintzak.</p> <p>2. Bertaratzearen eta parte-hartzearen ebaluazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Informazioko eta gizarte-sentsibilizazioko kanpainak.</li> </ul> <p>1. Areto Nagusia.</p> <p>2. Kanpainen gizarte-inpaktua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3. Erakunde eta programentzako diru-laguntzak, Gizarte Zerbitzuetako profesionalentzako prestakuntza- eta birziklatze-ikastaroak antolatzeak.</li> </ul>	<p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p><b>12. FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Realización de cursos, congresos y Seminarios.</li> </ul> <p>1. Actos de formación y difusión.</p> <p>2. Evaluación de asistencia y participación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Campañas de información y sensibilización social.</li> </ul> <p>1. Salón Nagusi.</p> <p>2. Impacto social de las campañas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3. Subvenciones a entidades y programas para la organización de Cursos de formación y reciclaje para profesionales de los Servicios Sociales.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Diru-laguntzak ematea.	70	1. Concesión de subvenciones.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Jardunaldia eta Kongresuak eta antzeko gertaerak antolatzeako diru-laguntzak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Subvenciones para la organización de Jornadas y Congresos y eventos similares.</li> </ul>
1. Diru-laguntzak ematea.	45	1. Concesión de subvenciones.
<b>13. HAUR ETA NERABEENTZAKO DEFENTSA BULEGOA INPLEMENTATZEA ETA ABIAN JARTZEA.</b>		<b>13. IMPLEMENTACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE LA DEFENSORÍA PARA LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Defentsa-bulegoa zabaltzea</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Difusión de la Defensoría.</li> </ul>
1. Zabaltze-kanpaina: publizitate idatzia, pentsa, irratia, etab.	1	1. Campaña de difusión: publicidad escrita, prensa, radio ...
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Onuradunen beharren eta hasierako egoeraren diagnostikoa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Diagnóstico de necesidades y situación de partida de la población beneficiaria.</li> </ul>
1. Azterlanak, txostenak, dokumentu teknikoak.	4	1. Estudios, informes, documentos técnicos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Defentsa-bulegoaren lan-plana egitea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Elaboración del plan de trabajo de la defensoría.</li> </ul>
1. Lan-plana.	1	1. Plan de trabajo.
<b>14. ADMINISTRAZIO KONTROLEKO ESKU-HARTZE BATEN GARAPENA, ALKOHOLAREN ETA TABAKOAREN SALMENTARI, HORNIDURARI, KONTSUMOARI ETA SUSTAPENARI BURUZKOA.</b>		<b>14. DESARROLLO DE UNA INTERVENCIÓN DE CONTROL DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO RELATIVO A LA VENTA, SUMINISTRO CONSUMO Y PROMOCIÓN DEL ALCOHOL Y DEL TABACO.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Indarrean dagoen araudiaren aplikazioaren jarraipena egitea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Seguimiento de aplicación de la normativa vigente.</li> </ul>
1. Salaketak jasotzea eta dagokion organismora bideratzea.		1. Recepción y derivación hacia el organismo competente de denuncias.
2. Tabakoaren sustapenari eta publizitateari loturik dauden eta organo eskudunek erabakia hartzea saihesten duten salaketak jasotzea eta tramitatzea.		2. Recepción y tramitación de denuncias relativas a la promoción y publicidad del tabaco y en las que se inhiben los órganos competentes.
3. Alkoholari loturiko salaketak jasotzea eta tramitatzea, kasu larrietan edo organo eskudunek erabakia hartzea saihesten dutenean.		3. Recepción y tramitación de denuncias relativas al alcohol, en casos muy graves y/o cuando se inhiben los órganos competentes.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Arau berrien eta ekainaren 25eko 18-98 Legearen arteko egokitzapena koordinatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Coordinación, adecuación entre las nuevas Normas y la Ley 18-98 de 25 de junio.</li> </ul>
1. Aplikazioari buruzko bilerak.		1. Reuniones de aplicación.
2. Legearen aplikazioari buruzko kontsultei erantzutea.		2. Atención a consultas de aplicación de la Ley.
3. Jardueren memoria.		3. Memoria de actividades.
<b>15. PREBENTZIO UNIBERTSALARI LOTURIK, V. PLANAREN HELBURUAK LORTZEARI ZUZENDUTAKO PROGRAMA GARATZEA.</b>		<b>15. DESARROLLO DE UN PROGRAMA DIRIGIDO A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL V PLAN, RELATIVOS A LA PREVENCIÓN UNIVERSAL.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Toki administrazioentzako laguntza, Droga-Mendetasunen V. Planaren barruan prebentzio unibertsaleko programak eta proiektuak gauzatzeko.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Apoyo a las administraciones locales para que ejecuten programas y proyectos de prevención universal dentro del V Plan de Drogodependencias.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Toki-administrazioen prebentzio unibertsaleko proiektuak eta programak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio unibertsaleko proiektuak dituzten toki erakundeen kopurua.</p> <p>3. Gauzatutako proiektuen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>60</p> <p>220</p>	<p>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos y programas de prevención universal de las administraciones locales.</p> <p>2. Número de entidades locales con proyectos de prevención universal.</p> <p>3. Número de proyectos ejecutados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Gizarte erakundeentzako laguntza, Droga-Mendetasunen V. Planaren barruan prebentzio unibertsaleko programak gauzatzeko.</li> </ul> <p>1. Gizarte-erakundeen prebentzio unibertsaleko proiektuak eta programak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio unibertsaleko proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>3. Gauzatutako proiektuen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>15</p> <p>20</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención universal dentro del V Plan de Drogodependencias.</li> </ul> <p>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos y programas de prevención universal de las entidades sociales.</p> <p>2. Número de entidades sociales con proyectos de prevención universal.</p> <p>3. Número de proyectos ejecutados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Gizarte ordezkartzen gaineko eragina komunikabide masiboekin eta komunitatearekin egindako ekintzen bitartez.</li> </ul> <p>1. Erakunde-informazioaren lineari eustea (erakundearen WEB orria).</p> <p>2. Irrati eta telebistako programen kopurua, baita prentsa idatzian egiten diren artikuluak eta erreportajeak ere.</p> <p>3. Prentsaurrekoak eta albistegiak.</p> <p>4. Komunitateak antolatutako esku-hartze publikoetan parte hartzea (eztabaidak, hitzaldiak, jardunaldiak...).</p> <p>5. Mass-media bidezko informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Influencia sobre las representaciones sociales a través de acciones con los medios masivos de comunicación y con la comunidad.</li> </ul> <p>1. Mantenimiento de la línea de información institucional (WEB institucional).</p> <p>2. N. de programas de radio y Televisión, así como artículos y reportajes de prensa escrita en los que se participa.</p> <p>3. Ruedas de prensa e informativos.</p> <p>4. Participación en intervenciones públicas organizadas por la comunidad (debates, charlas, jornadas...).</p> <p>5. Campañas informativas y de sensibilización a través de medios masivos.</p>
<p><b>16. DROGA-MENDEASUNEN V. PLANEAN TALDE KALTEBEREKIN EGIN BEHARREKO PREBENTZIO SELEKTIBOARI BURUZ DAUDEN HELBURUAK LORTZEKO PROGRAMA BAT GARATZEA.</b></p>		<p><b>16. DESARROLLO DE UN PROGRAMA DIRIGIDO A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL V PLAN DE DROGODEPENDENCIAS RELATIVOS A LA PREVENCIÓN SELECTIVA CON COLECTIVOS VULNERABLES.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Toki erakundeentzako laguntza, prebentzio selektiboko programak gauzatzeko.</li> </ul> <p>1. Toki-administrazioek biztanle kalteberei zuzendutako prebentzio selektiboko proiektuak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio selektiboko proiektuak dituzten toki erakundeen kopurua.</p> <p>3. Gauzatutako proiektuen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Gizarte erakundeentzako laguntza, prebentzio selektiboko programak gauzatzeko.</li> </ul>	<p>1</p> <p>60</p> <p>90</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Apoyo a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención selectiva.</li> </ul> <p>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos de prevención selectiva de las administraciones locales dirigidas a poblaciones vulnerables.</p> <p>2. Número de entidades locales con proyectos de prevención selectiva.</p> <p>3. Número de proyectos ejecutados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención selectiva.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Gizarte-erakundeek biztanle kalteberei zuzendutako prebentzio selektiboko proiektuak eta programak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio selektiboko programak dituzten erakundeen kopurua.</p> <p>3. Gauzatutako proiektuen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>15</p> <p>30</p>	<p>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos y programas de prevención selectiva para las entidades sociales dirigidos a poblaciones vulnerables.</p> <p>2. Número de entidades que cuentan con programas de prevención selectiva.</p> <p>3. Número de proyectos ejecutados.</p>
<p><b>17. DROGA-MENDEKASUNEN V. PLANAREN HELBURUAK LORTZEKO PROGRAMA BAT GARATZEA, OHIKO KONTSUMITZAILE IZAKI ETA DROGAREN MENDEKO EZ DIRELA ARRISKU EGOERAN DAUDEN PERTSONEI ZUZENDUTAKO PREBENTZIOARI BURUZKOAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Toki erakundeentzako laguntza, prebentzio egokituko programak gauzatzeko. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Toki-administrazioen prebentzio egokituko proiektuak eta programak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</li> <li>2. Prebentzio egokituko proiektuak dituzten toki-erakundeen kopurua.</li> <li>3. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</li> </ul> </li> <li>• 2. Gizarte erakundeentzako laguntza, prebentzio egokituko programak gauzatzeko. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Toki-administrazioen prebentzio egokituko proiektuak eta programak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</li> <li>2. Prebentzio egokituko proiektuak dituzten erakunde pribatuen kopurua.</li> <li>3. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</li> </ul> </li> </ul>	<p>1</p> <p>10</p> <p>20</p> <p>1</p> <p>7</p> <p>10</p>	<p><b>17. DESARROLLO DE UN PROGRAMA DIRIGIDO A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL V PLAN DE DROGODEPENDENCIAS RELATIVOS A LA PREVENCIÓN INDICADA DIRIGIDA A PERSONAS CONSUMIDORAS HABITUALES Y DE RIESGO-NO DROGODEPENDIENTES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Apoyo a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención indicada. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos y programas de prevención indicada de las administraciones locales.</li> <li>2. Número de entidades locales con proyectos de prevención indicada.</li> <li>3. Número de proyectos subvencionados.</li> </ul> </li> <li>• 2. apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención indicada. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos y programas de prevención indicada de las administraciones locales.</li> <li>2. Número de entidades privadas con proyectos de prevención indicada</li> <li>3. Número de proyectos subvencionados.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>18. PREBENTZIO, LAGUNTZA ETA GIZARATERATZE PROIEKTUETAN DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOARI LOTUTAKO KALTEAK MURRIZTEARI BURUZ DROGA-MENDEKASUNEN V. PLANEAN DAUDEN HELBURUAK LORTZEKO PROGRAMA BAT GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Gizarte erakundeentzako laguntza, kalteak murrizteko prebentzio programak gauzatzeko. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kalteak murrizteko prebentzio proiektuak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</li> <li>2. Kalteak murrizteko prebentzio proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</li> <li>3. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</li> <li>4. Kontsumo higienikoko zentro bati laguntzea.</li> </ul> </li> </ul>	<p>1</p> <p>6</p> <p>8</p> <p>1</p>	<p><b>18. DESARROLLO DE UN PROGRAMA DIRIGIDO A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL V PLAN DE DROGODEPENDENCIAS RELATIVOS A LA REDUCCION DE DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS, EN PROYECTOS DE PREVENCIÓN, ASISTENCIA E INSERCIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten proyectos preventivos de reducción de daños. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos preventivos de reducción de daños.</li> <li>2. Número de entidades sociales con proyectos preventivos de reducción de daños.</li> <li>3. Número de proyectos subvencionados.</li> <li>4. Apoyo a un centro de consumo higiénico.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Gizarte erakundeentzako laguntza ekonomikoa, kalteak murrizteko esku-hartzeekin oinarrizko premiei erantzuteko proiektuak gauzatzeke</li> <li>1. Oinarrizko premiei erantzuteko baliabideetan kalteak murrizteko prebentzio proiektuak kontuan hartuko dituen laguntza-agindu bat lantzea eta gauzatzea.</li> <li>2. Kalteak murrizteko esku-hartzeekin oinarrizko premiei erantzuteko proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</li> <li>3. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</li> <li>• 3. Drogaren mende dauden eta espetxe zigorra betetzen ari diren pertsonentzako programei laguntzea.</li> <li>1. Drogaren mende daudenei arreta eskaintzeko eta kalteak murrizteko programa bat gauzatzea espetxe bakoitzean.</li> <li>2. Komunitate terapeutikoak kudeatzen dituzten erakundeekin programa bat gauzatzea, kondanak dituzten drogaren mendekoak komunitate terapeutiko horietan bertan tratatzeko.</li> <li>• 4. Gizartetik baztertuta eta drogaren mende dauden pertsonentzako programei laguntzea.</li> <li>1. Gizartetik baztertuta dauden eta drogaren mende dauden pertsonentzako gizarte-ostatuena programa bat gauzatzea.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten proyectos de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de reducción de daños.</li> <li>1. Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en el que tenga cabida los proyectos preventivos de reducción de daños en recursos de cobertura de necesidades básicas.</li> <li>2. Número de entidades sociales con proyectos de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de reducción de daños.</li> <li>3. Número de proyectos apoyados económicamente.</li> <li>• 3. Apoyo a los programas destinados a personas drogodependientes con cumplimiento de condenas penales.</li> <li>1. Ejecución de un programa de atención a drogodependientes y reducción de daños en cada prisión.</li> <li>2. Ejecución de un programa con entidades que gestionan Comunidades Terapéuticas para el tratamiento de drogodependientes con condenas en las propias Comunidades Terapéuticas.</li> <li>• 4. Apoyo a los programas destinados a personas drogodependientes en exclusión social</li> <li>1. Ejecución de un programa de alojamientos sociales destinado personas drogodependientes en exclusión social.</li> </ul>
<p><b>19. DROGA-MENDE TASUNEN V. PLANEAN DAUDEN HELBURUAK LORTZEKO LAGUNTZA PROGRAMA BAT GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Ikerketa epidemiologikoa eta aplikatua bultzatzea, baita beste zenbait ikerketa ere, droga mendekotasunen fenomenoia zehaztasun handiagoz ezagutzeko.</li> <li>1. Ospe handiko erakunde batekin hitzarmena, Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren Urteko Txostenerako, fenomenoaren jarraipena egiteko.</li> <li>2. Ikerketarako atal berezi bat izango duen laguntza-agindu bat garatzea.</li> <li>3. Garatutako ikerketen kopurua.</li> <li>4. SIISek Euskadi eta Drogak 2008 Txostena lantzea.</li> <li>• 2. Droga-Mendetasunen euskal behatokiak (DMEB/OVD) edo beste zenbait agentziak profesionali zuzenduta egindako ikerketen, irizpenen eta bestelako txostenen informazio, dibulgazio eta hedapen sistemak hobetu eta sendotzea.</li> <li>1. Hitzarmena SIISekin, Droga-Mendetasunen Dokumentazio Zentroa eta Drogomedia mantentzeko eta eguneratzeko.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p><b>19. DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE APOYO DIRIGIDO A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL V PLAN DE DROGODEPENDENCIAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Favorecer la investigación epidemiológica y aplicada así como otras investigaciones, que permitan conocer con mayor precisión el fenómeno de las drogodependencias.</li> <li>1. Convenio con una entidad de reconocido prestigio para el Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias destinado al seguimiento del fenómeno.</li> <li>2. Desarrollo de un Orden de ayudas con un apartado específico para la investigación.</li> <li>3. N. de Investigaciones desarrolladas.</li> <li>4. Elaboración por el SIIS del Informe Euskadi y Drogas 2008.</li> <li>• 2. Perfeccionamiento y consolidación de los sistemas de información divulgación y difusión de investigaciones, dictámenes y otros informes del observatorio vasco de drogodependencias (OVD), o de otras agencias, dirigidos a los profesionales.</li> <li>1. Convenio con el SIIS para el mantenimiento y actualización del Centro de Documentación de Drogodependencias y Drogomedia.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Azterlanen, ikerketen eta editatutako bestelako txostenen argitalpena.	4/5	2. Publicaciones de estudios, investigaciones y otros informes propios editados
3. Argitaratutako aleen kopurua.	500	3. N. de ejemplares editados
4. Banatutako beste zenbait erakunderen argitalpenak.	2/3	4. Publicaciones de otras entidades distribuidas,
5. Beste zenbait erakunderen editatutako aleen kopurua.	500	5. N. de ejemplares editados de otras entidades.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Droga-Mendetasunen alorreko programen plangintza, diseinua, formulazioa, kudeaketa eta ebaluazioa hobetzeko estrategia.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Estrategia de mejora de la planificación, diseño, formulación, gestión y evaluación de los programas en materia de drogodependencias.</li> </ul>
1. Toki-erakundeentzako laguntza, prebentzio komunitarioko talde teknikoak kontrata ditzaten. Zerbitzu teknikoak dituzten udalerrien kopurua	40	1. Apoyo a las entidades locales para la contratación de equipos técnicos de prevención comunitaria N. de localidades con servicios técnicos.
2. Toki-erakundeentzako laguntza, droga-mendetasunen prebentziorako Toki Plan bat diseinatu eta aplika dezaten; Plan bat indarrean duten udalerrien kopurua	40	2. Apoyo a las entidades locales para el diseño y aplicación de un Plan Local de prevención de drogodependencias; N. de localidades con Plan Vigente.
3. Hitzarmena DDlrekin, V. Planaren esku-hartzeen urteko ebaluazioa egiteko	1	3. Convenio con IDD, para la evaluación anual de las intervenciones del V Plan.
4. Hitzarmena KRElrekin, gai juridiko eta penaletan aholkularitza espezializatua lortzeko	1	4. Convenio con IVAC para Asesoramiento especializado en temas jurídico-penales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Droga-Mendetasunen esparruan diharduten profesionalei zuzendutako etengabeko prestakuntzako programa bat sortzea, lehentasunezko edukiak barne hartuz.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Elaboración de un programa de formación continuada dirigido a profesionales de actuación en el ámbito de las drogodependencias, que incluya contenidos prioritarios.</li> </ul>
1. Prestakuntza-hitzarmenei eustea, DDI, KREI.	2	1. Mantenimiento de convenios para la formación IDD, IVAC.
2. Prestakuntzako eta informazio-trukerako esku-hartzeen kopurua.	17	2. N. de intervenciones formativas y de intercambio y trasvase de la información.
3. Prestakuntzako esku-hartzeetara bertaratu direnen kopurua.	20	3. N. de asistentes a las intervenciones formativas.
4. Beste erakunde batzuek antolatutako Jardunaldietan laguntzea edo parte hartzea.	5	4. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.
<ul style="list-style-type: none"> <li>5.- Erakundeak, elkarteak eta lantalde teknikoak koordinatuta, garatu beharreko ekintzetan lankidetzeta eta koherentzia sustatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Propiciar la colaboración y coherencia en las acciones a desarrollar a través de la coordinación de las instituciones, organizaciones y equipos técnicos.</li> </ul>
1. Sailekin koordinatzea: Bilerak eta lan-saioak, eta Sailen arteko Batzordea.	1	1. Coordinación con Departamentos: Reuniones y sesiones de trabajo y Comisión Inter-departamental.
2. Toki-erakundeekin koordinatzea: Bilerak eta lan-saioak.	12	2. Coordinación con entidades locales: Reuniones y sesiones de trabajo.
3. Droga-mendekotasunei lotutako batzordeetan parte hartzea, beste erakundeekin eta/edo sail batzuekin batera: Gizarte Ongizateko Aholku Kontseilua eta Hezkuntza, Osasun eta Droga Gaietako Batzorde Mistoa	10	3. Participación en las comisiones relacionadas con las drogodependencias junto con otras entidades y/o Departamentos: Consejo Asesor de Bienestar Social y Comisión Mixta Educación, Sanidad y Drogodependencias.
4. Beste Zerbitzu batzuen Esku-hartze Planetan parte hartzea EAEan: Emakumeentzako Ekintza Positiboan Plana, Gazte Plana eta Ijito Plana, PAPGE.	20	4. Participación en los Planes de Intervención de otros Servicios en la C.A.V: Plan de Acción Positiva para las Mujeres, Plan Joven y Plan Gitano, PAPGE.
5. Droga Mendekotasunen Aholku Batzordeari eustea	1	5. Mantenimiento del Consejo Asesor de Drogodependencias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Aholkularitza Batzordearen batzorde tekniko espezializatuak: prebentzio-batzordea, asistentzia-batzordea, gizarteratze-batzordea, eta espetxe- eta lege-gaietarako batzordea.	12	6. Comisiones técnicas especializadas del Consejo Asesor: Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria.
7. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzak zuzentzen duen Autonomia Erkidegoen arteko Batzordean parte-hartzea; sektoreen artekoa, Erkidegoen artekoa eta Lan Batzordeak	4	7. Participación en las Comisiones la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas; Inter-Sectorial, Inter.-Autonómica y Comisiones de trabajo.
8. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzaren Jardueren Urteko Memoria lantzeko parte hartzea	2	8. Participación en la elaboración de la Memoria Anual de Actividades de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.
<p><b>20. HERRITARREN PARTAIDETZARAKO IKERKETAK, METODOLOGIAK ETA ESPERIENTZIAK HEDATU, SOZIALIZATU ETA SUSTATZEA HERRITARREN ARTEAN .</b></p>		<p><b>20. DIFUNDIR, SOCIALIZAR Y FOMENTAR ENTRE LA CIUDADANÍA LAS INVESTIGACIONES, METODOLOGÍAS Y EXPERIENCIAS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Jardunaldiak, mintegiak eta ikastaroak</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Jornadas, seminarios y cursos.</li> </ul>
1. Herritarren Partaidetzarako Jardunaldiak antolatzea.	2	1. Organizar Jornadas de Participación Ciudadana.
2. Autonomia Erkidegoan egiten diren Herritarren Partaidetzako jardunaldietan laguntzea.	10	2. Colaborar con diferentes jornadas de Participación Ciudadana que se celebren en la Comunidad Autónoma.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Hedapena eta informazioa: argitalpenak eta bestelako komunikazio-tresnak sortzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Difusión e información: crear publicaciones y otras herramientas comunicativas.</li> </ul>
1. Herritarren Partaidetzari buruzko liburu-bilduma bat sortzea.	1	1. Creación de una colección de libros sobre Participación Ciudadana.
2. Sei hilean behingo informazio- eta prestakuntza-buletina.	2	2. Boletín informativo-formativo semestral.
3. "Euskadi Informazioaren Gizartean" Planari loturiko komunikaziorako tresnak diseinatu eta martxan jartzea.	2	3. Diseño y puesta en marcha de herramientas comunicativas asociadas al Plan Euskadi en la Sociedad de la Información.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Instituzioen eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen herritarren partaidetzako proiektuekin lankidetzatza.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Colaboración con proyectos de participación ciudadana de instituciones y organizaciones sin ánimo de lucro.</li> </ul>
1. Topagune independente bat, irekia eta partaidetzakoa, sortu, mantendu eta finkatzea. Topagune hori etengabe egongo da harremanetan errealitate politiko eta sozialarekin, bereziki zenbait kolektibo eta gizarte-mugimendutako ekintzaileen bidez.	50	1 Creación, mantenimiento y consolidación de un espacio de encuentro independiente, abierto y participativo, en permanente contacto con la realidad política y social, especialmente, a través de las personas activistas de distintos colectivos y movimientos sociales.
2. Errekaldeko auzoko (Bilbo) herritartasun-eskolaren inguruko alde aurreko azterketan aurreikusitako ekintzen garapena, abian jartzeko helburuarekin.	15	2. Desarrollar las acciones previstas en el estudio previo sobre la escuela de ciudadanía en el barrio de Errekalde (Bilbao), con el objetivo de ponerla en marcha.
3. Zahartze aktiboaren ikuspuntutik adinekoentzat partaidetzazko estrategia bat sortzea eta abian jartzea.	1	3. Creación y puesta en marcha de una estrategia de participación para las personas mayores desde la perspectiva del envejecimiento activo.
<p><b>21. HERRITARREN PARTAIDETZAREN ARLOAN PROFESIONALEN PRESTAKUNTZA ESPEZIFIKOA BULTZATZEA.</b></p>		<p><b>21. IMPULSAR LA FORMACIÓN ESPECÍFICA DE PROFESIONALES EN EL ÁREA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastaroak, mintegiak eta ikerketak egitea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Realizar cursos y seminarios e investigaciones.</li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Herritarren partaidetzaren eta garapen komunitarioaren Masterraren garapenerako EHUrekin hitzarmen bat egitea.	1	1. Elaborar un convenio con la UPV-EHU para el desarrollo del Master en participación ciudadana y desarrollo comunitario.
2. Herritarren partaidetzarekin zerikusia duten administrazioetako teknikarientzat prestakuntza-moduluak diseinatu eta finantziatzea.	3	2. Diseño y financiación de módulos formativos para técnicos de las administraciones relacionados con participación ciudadana.
3. Topaketak eta prestakuntza-ikastaroak.	5	3. Encuentros y cursos formativos.
<b>22. SAILAK BULTZATZEN DITUEN HERRITARREN PARTAIDETZARI LOTURIKO EKINTZAK LAGUNDU, KOORDINATU ETA GIDATZEA.</b>		<b>22. APOYAR, COORDINAR Y DIRIGIR EL DESARROLLO DE ACCIONES DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA IMPULSADAS DESDE EL DEPARTAMENTO.</b>
• 1. Herritarren partaidetzari buruzko barne-prestakuntza.		• 1. Formación interna sobre participación ciudadana.
1. Lanak koordinatzeko topaketak eta bilerak beste zuzendaritzekin.	60	1. Encuentros/sesiones de coordinación de las labores con otras direcciones.
2. Prestakuntza-jardunaldiak sailaren barnean.	3	2. Jornadas Formativas dentro del Departamento.
• 2. Sailak egiten dituen Legeak, Dekretuak, Gida Planak eta antzeko lanak egiten laguntzea, ahalik eta jende gehienak parte har dezan eta testuetan herritarren partaidetzari lotutako elementuak (adierazleak, irizpideak...) sar daitezten.		• 2. Contribuir a la elaboración de las Leyes, los Decretos, Planes Directores y otra serie de trabajos generados desde el Departamento para que se hagan de la manera más participativa posible y con la inclusión de elementos (indicadores, criterios etc.) de participación ciudadana en los textos.
1. Sailaren Aholkularitza Kontseilu eta Foroetan parte hartzea.	20	1. Participar en los diferentes Consejos/Foros Asesores del Departamento.
2. Partaidetzarako metodologiak, prozesuak eta mekanismoak lantzea eta diseinatzea hainbat elementu arau-emaitzarako.	10	2. Elaborar y diseñar metodologías, procesos y mecanismos de participación para los diferentes elementos normativos.
3. Edukien txostenak lantzea herritarren partaidetzari loturik, irizpideak, adierazleak eta abar proposatuz.	20	3. Elaborar informes de contenidos con respecto a la participación ciudadana, proponiendo criterios, indicadores etc.
• 3. Erantzukizun soziala eta partaidetza soziala bultzatzen dituzten ereduak sustatzea.		• 3. Fomentar modelos que impulsen la Responsabilidad Social y participación social.
1. Erakunde publiko eta pribatuekin lankidetzan jardutea erantzukizun soziala eta partaidetza soziala sustatzeko.	20	1. Entablar colaboración con entidades públicas y privadas para fomentar la responsabilidad social y la participación social.
• 4. Alderdi sozialak kontuan izatea eta herritarren partaidetza-prozesuak indartzea Tokiko Agenda 21en.		• 4. Fomentar la inclusión de los aspectos sociales y la potenciación de los procesos de participación ciudadana en la Agenda Local 21.
1. Gizarte-dimentsioa eta herritarren partaidetza bultzatzeko programa bat garatzea Tokiko Agenda 21en.	1	1. Desarrollar el programa para impulsar la dimensión social y de la participación ciudadana en las Agendas Locales 21.
• 5. Euskal erakundeak elkartzeko gune bat bultzatu eta sortzea, Etxebizitzari eta Gizarte Gaiei lotutako herritarren partaidetzaren esperientziak ezagutzeko.		• 5. Impulso y creación de un espacio de encuentro entre diferentes instituciones vascas para intercambiar experiencias de participación ciudadana relativas a Vivienda y Asuntos Sociales.
1. Euskal erakundeak elkartzeko gune bat bultzatu eta sortzea, Etxebizitzari eta Gizarte Gaiei lotutako herritarren partaidetzaren esperientziak ezagutzeko.	2	1. Impulso y creación de un espacio de encuentro entre diferentes instituciones vascas para intercambiar experiencias de participación ciudadana relativas a Vivienda y Asuntos Sociales.



**PROGRAMA**

4311 EGITURA ETA LAGUNTZA

**ARDURADUNA**

07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

ZERBITZU ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

4311 ESTRUCTURA Y APOYO

**RESPONSABLE**

07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

DIRECTOR DE SERVICIOS

### MEMORIA

Aurrekontu-egitarau honen baitan Saileko Sailburuaren iharduera dago, hala nola Zerbitzu Zuzendaritzaren berarizkoa ere, sortua baita berau Saileko gainontzeko Zuzendaritzekin koordinazio egitekoak betetzeko eta zeharkako izaera duen organo gisa, langilegoaren kudeaketa, aurrekontuen kontrol, informatika, kontratazio, lege aholkularitza eta hizkuntza normalkuntza arloetan laguntza ematen diena hain zuzen.

Kudeaketa arlo hauen helburu da Sailak hainbat egitekoren garapenaren bidez hartutako helburuak betetzea, egiteko hauen artean ondokook izanik nabarmenenak:

1. Saila beronen egitekoekin eta iharduera esparruekin zerkusirik duten arloko politiken egituraketarako behar den informazio sozialaz eta politikoaz jabetzeko beharrezko bideak ezartzea.
2. Sailaren irudi-kanpainak egituratu eta gauzatu doakien organoekin elkarlaneari.
3. Koordinazioa Sailaren eta Eusko Jaurlaritzako gainontzeko Sailekin, Elkarte Publiko eta bestelako Administrazioekin.
4. Zerbitzu Nagusien, Lurralde Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko koordinazioa.
5. Baliabideen hobekuntza gauzatzeko neurriak ezarri, hauen eginkortasuna hobetuz.
6. Zuzendaritzen, Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko komunikabide formazko eta ezofizialetan hobekuntzak sartu bai eta zuzendaritza postuetatik Saileko langileei ere.
7. Aurrekontuen Aurregitasmoa prestatu, bai eta honen jarraipena ere egin eta Sailaren aurrekontuaren kudeaketarako behar den informazio lanak eta honen horniketa egin.
8. Saileko langileen politika orokorraren koordinazioa eta susperketa, ala nola giza baliabideen ohiko kudeaketa.

En este programa presupuestario se integra la actividad del Consejero del Departamento, así como la específica de la Dirección de Servicios, concebida como órgano de carácter horizontal con funciones de coordinación con el resto de las Direcciones del Departamento, a las que presta apoyo en las áreas de gestión de personal, control presupuestario, informática, contratación, asesoría jurídica y normalización lingüística.

Estas áreas de gestión tienen como finalidad el cumplimiento de los objetivos marcados por el Departamento mediante el desarrollo de una serie de funciones entre las que destacan:

1. Establecer los medios precisos para dotar al Departamento de la Información social y política necesaria para el diseño de políticas sectoriales relacionadas con sus funciones y áreas de actuación.
2. Diseñar y ejecutar las campañas de imagen del Departamento en coordinación con los órganos afectados.
3. Coordinación entre el Departamento y el resto de Departamentos del Gobierno Vasco, Sociedades Públicas y otras Administraciones.
4. Coordinación entre los Servicios Centrales, las Delegaciones Territoriales, y las Sociedades Públicas.
5. Aplicación de medidas que permitan la optimización de recursos, mejorando su eficacia.
6. Introducción de mejoras en los canales de comunicación formales e informales entre las Direcciones, Delegaciones, Sociedades Públicas y desde los puestos directivos al personal del Departamento.
7. Preparación del Anteproyecto de Presupuestos así como seguimiento del mismo y realización de labores de información y suministro de información necesaria para la gestión del Presupuesto del Departamento.
8. Coordinación e impulso de la política general de personal del Departamento así como gestión ordinaria de los recursos humanos.

9. Antolaketa informatikoa: aurrekontuen eta informazioa-bideen definizioa, ezarketan, auditoretzan eta hobekuntzan laguntza ematea.

10. Sailaren aginpide diren administrazio kontratazio espedienteen izapidetza, erabakia eta gauzatzea.

11. Sailari lege aholkuak eman, arau-egitasmoen eta izaera orokorreko xedapenen, gauzatzea, zuzentzea eta gainbegiratua, Sailari dagozkion gaietan irizpenak txostenak eta erabakiak eman.

12. Hiri Alogerei Buruzko Legean ezarritako fidantzen kudeaketa.

9. Organización informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora de los presupuestos y medios informativos.

10. Tramitación, resolución y formalización de los expedientes de contratación administrativa competencia del Departamento.

11. Asesoramiento jurídico al Departamento, elaboración, dirección y supervisión de los proyectos normativos y disposiciones de carácter general, emisión de dictámenes, informes y resolución de recursos en materias propias del Departamento.

12. Gestión de las fianzas establecidas en la Ley de Arrendamientos Urbanos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. BARRUKO ETA INGURUKO KOORDINAZIOA ETA SAILEKO ZERBITZUEN KONTROLA FINANTZA ETA AURREKONTU, LANGILEGO ETA ZERBITZU ARRUNT ETA LEGE AHOIKULARITZA ARLOETAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Aurrekontu eta finantza arloetako ekintzak.           <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aurrekontuen egitarapen mailari buruzko txostenak bai eta hasitako espedienteen berri zehaztua ere. <b>70</b></li> <li>2. Aurrekontuen informazio sistematizatua. <b>75</b></li> <li>3. Aurrekontu/Bilera Aurregitazmoa. <b>1/8</b></li> <li>4. Kontabilitatearen kudeaketako dokumentuak. <b>20.000</b></li> <li>5. Saileko organu eta zerbitzuei zuzendutako oharpeak, izapidetza zuzena eta egokia izan dadin. <b>150</b></li> <li>6. Bilerak aurrekontuen egitarapen arloko aholkularitzari buruzko Egitarapen arduradunekin. <b>35</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Administrazio-kontratazio arloko ekintzak.           <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Obren espediente berrien izapidetza. <b>45</b></li> <li>2. Aholkularitza eta laguntza eta zerbitzuen espediente berrien izapidetza. <b>110</b></li> <li>3. Horniketen espediente berrien izapidetza. <b>25</b></li> <li>4. Aurreko urteetako espedienteekin izandako gorabeheren izapidetza, hala nola, Behin behineko eta Behin betiko Kitapenak, Aldaketak, Luzapenak, prezioen Berrikuspenak, etab. <b>95</b></li> <li>5. Jakinarazpenak. <b>9.500</b></li> <li>6. Kontratu txikiak. <b>320</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Langilegoaren arloko Administrazio ekintzak.</li> </ul>		<p><b>1. COORDINACIÓN CENTRAL Y PERIFÉRICA Y CONTROL DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS ÁREAS FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA, DE CONTRATACIÓN, DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES Y DE ASESORÍA JURÍDICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Acciones en materia presupuestaria y financiera.           <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informes sobre grado de ejecución de los presupuestos así como información detallada de los expedientes iniciados.</li> <li>2. Información presupuestaria sistematizada.</li> <li>3. Anteproyecto de Presupuestos/Reuniones.</li> <li>4. Documentos de gestión contable.</li> <li>5. Instrucciones dirigidas a los distintos órganos y servicios del Departamento para una correcta y adecuada tramitación.</li> <li>6. Reuniones con los responsables de Programas sobre asesoramiento en materia de ejecución presupuestaria.</li> </ul> </li> <li>• 2. Acciones en materia de contratación administrativa.           <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tramitación de nuevos expedientes de obras.</li> <li>2. Tramitación de nuevos expedientes de Consultoría y Asistencia y Servicios.</li> <li>3. Tramitación de nuevos expedientes de Suministros.</li> <li>4. Tramitación de incidencias con expedientes de años anteriores como Liquidaciones Provisionales y Definitivas, Modificaciones, Prórrogas, Revisiones de Precios, etc.</li> <li>5. Notificaciones.</li> <li>6. Contratos menores.</li> </ul> </li> <li>• 3. Acciones administrativas en materia de personal.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Langilegoaren arloko iharduerak. a) Bilerak. b) Baimenak eta lizentziak. c) Kontratazioak. d) Euskalduntze prozesua. e) Izendapenak. f) Langilegoaren arloko espedienteen kudeaketa (Administrazio egoerak, Maila, Deialdiak, Zirkularrak, Erabakiak, Jakinarazpenak, Hornikuntza, etab.).	9.000	1. Actuaciones en materia de personal. a) Reuniones. b) Permisos y Licencias. c) Contratación. d) Proceso Euskaldunización. e) Nombramientos. f) Gestión de Expedientes en materia de personal (Situaciones Administrativas, Grado, Convocatorias, Circulares, Resoluciones, Notificaciones, Provisión, etc.).
2. Nomina arloko iharduerak (Altak, bajak, I.T., nominen gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak, etab.).	450	2. Actuaciones en materia de nómina (Altas, bajas, I.T., incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones, etc.).
3. Txostenak.	90	3. Informes.
4. Bateragarritasuneko espedienteak.	5	4. Expedientes de compatibilidad.
5. Aginduak.	15	5. Órdenes.
6. Kudeaketako dokumentuak.	3.000	6. Documentos de gestión.
7. Eskuhartzea antolakuntzan eta egitura orokorrean.	120	7. Intervención en organización y estructura general.
8. Nominak egitea.	12	8. Confección de nóminas.
• 4. Arlo juridikoko ekintzak.		• 4. Acciones en materia jurídica.
1. Legeak.	7	1. Leyes.
2. Dekretuak.	14	2. Decretos.
3. Aginduak.	42	3. Órdenes.
4. Hitzarmenak.	67	4. Convenios.
5. Jaurlaritzaren Proposamenak eta Akordioak.	100	5. Propuestas y Acuerdos de Gobierno.
6. Txostenak.	150	6. Informes.
7. Bibliografi materialen kudeaketa (izapidetzak).	15	7. Gestión material bibliográfico (tramitaciones).
8. Besterik (jakinarazpenak, ofizioak, gutunak).	600	8. Varios (comunicaciones, oficios, cartas).
• 5. Informazio-teknologiaren egitaratzen eta garapenak.		• 5. Cumplimentación y desarrollo de tecnología de la información.
1. Hainbat Hardware erosi (Ordenagailu pertsonalak, Inguruak, etab.).	30	1. Adquisición de Hardware diverso (Ordenadores personales, periféricos, etc.).
2. Dagoen material informatikoa sustatu (handiketak, kontrolagailuak, etab.).	40	2. Potenciar el material informático existente (ampliaciones, controladoras, etc.).
3. Hainbat Software erosi (Windows, Excel, Autocad, etab.).	10	3. Adquisición de Software vario (Windows, Excel, Autocad, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Ekipoak erosi sistema irekietan.	5	4. Adquisición de equipos en sistemas abiertos.
5. Lizentzien kanonak (Oracle, BRS, etab.).	250	5. Cánones de Licencias (Oracle, BRS. etc. ...).
6. Teknologia berriei egokitzea (ekipoak doitu, etab.).	30	6. Adecuación a las nuevas tecnologías (adecuación equipos, etc. ...).
7. Aplikazio berriak garatu.	3	7. Desarrollo de nuevas aplicaciones.
8. Dauden aplikazioen mantenimendua.	15	8. Mantenimiento de aplicaciones existentes.
9. Ustiapen, instalazio eta lutura lanak (Internet, lanpostua, etab.).	120	9. Tareas de explotación, instalación y conexiones (Internet, puesto trabajo, etc. ...).
10. Ekipo, espazio eta materialen erabilpena (ikastaroetarako gelak, garapen postuak, etab.).	15	10. Utilización de equipos, espacios y material (aulas cursos, puestos desarrollo, etc. ...).
11. Saileko langileen heziketa.	150	11. Formación a personal del Departamento.
12. EJIeko Giza-baliabideak izendatzea. Laguntza teknikoa.	2	12. Asignación de recursos humanos de EJI. Asistencia técnica.
<b>2. SAILEKO ORGANU DESBERDINEN ETA JAURLARITZAKO ETA BESTE ADMINISTRAZIOETAKOEN ARTEKO KOORDINAZIOA.</b>		<b>2. COORDINACIÓN ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO CON LOS DEL RESTO DEL GOBIERNO Y OTRAS ADMINISTRACIONES.</b>
1. Saileko koordinazio iharduerak sustatu.	200	1. Impulso a las actuaciones de coordinación del Departamento.
2. Bilerak, gaiak Ekonomi Batzordean eta gaiak Jaurlaritzaren Kontseiluan.	200/150	2. Reuniones, temas en Comisión Económica y temas en Consejo de Gobierno.
3. Dekretuak.	14	3. Decretos.
<b>3. SAILAREN KUDEAKETA ETA KONTROLAREN EMAITZAK HOBETU.</b>		<b>3. OPTIMIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE GESTIÓN Y CONTROL DEL DEPARTAMENTO.</b>
• 1. Saileko zerbitzu orokorrak antolatu eta kudeatu.		• 1. Organizar y gestionar los servicios generales del Departamento.
1. Zirkularrak eta administrazio ekintzak.	12/200	1. Circulares y actos administrativos.
2. Zerbitzu Zuzendaritzatiko sarrera/irteera kanpoko erregistroak, sarrera/irteera barruko erregistroak.	22.500	2. Registros externos entrada/salida, registros internos entrada/salida de la Dirección de Servicios.
• 2. Kanpo harremanak.	6.000	• 2. Relaciones externas.

**PROGRAMA**  
4312 ETXEBIZITZA  
**ARDURADUNA**  
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK  
ETXEBIZITZA SAILBURUORDEA

**PROGRAMA**  
4312 VIVIENDA  
**RESPONSABLE**  
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES  
VICECONSEJERO DE VIVIENDA

### MEMORIA

#### **A) ETXEBIZITZA MERKATUA: ESKAINTZA.**

2007ko 1. hiruilekoari dagokion etxebizitza-eskaintzari buruzko azken datuen arabera, honek aurreko urteko aldi berarekiko %5,9koa hazkundera izan da, eta beraz, aurreko urtean izan zuen hazkunderaren (+%13,5) aldean dezente moteldu dela ikusten da.

Etxebizitza berrien merkatuari behatuz gero, urteko prezioen hazkundera %9,6koa izan da; bigarren eskuko etxebizitzaren segmentuarena, berriz, are motelagoa izan da (urtean +%3,9koa).

Era berean, Araban prezioak txikituko direla egiaztatzen da, eta BOEen eskaintza handiak etxebizitza librearen merkatuan ondorioak izaten hasi da dagoeneko.

Sektoreko eragileek adierazitakoaren arabera, higiezinaren merkatuko dinamismoaren indize orokorra 2007ko lehen hiruilekoan 27 puntukoa da, 0-100 eskalan, eta bilakaerari dagokionez, higiezinaren merkatuko jardura moteltzen ari dela dirudi, estatistikaren segidako daturik baxuena lortu baita.

Indize horren garapenaren azterketari begira, pixkanakako uzkurdura dagoela ikus daiteke. Uzkurdura hori nabarmenagoa izan da azken hiruilekoetan, eta estatistika-seriearen maila baxuena jo du.

Salmenten bilakaeraren indizeek (aurreko hiruilekoaren aldean hiruileko honetan izan diren salmentak) ere higiezinaren jardueraren moteltzea adierazten dute, kontsulta egin zaien higiezinaren jabetzako agenteen esanetan bereziki, bigarren eskuko etxebizitzaren segmentua erreferentziazat hartu dutenean.

Kontuan izan behar dugu bigarren eskuko etxebizitza saltzeko beharrezkoa den batez besteko epea dezente hazi dela azken urtean, eta dagoeneko 3,8 hilabetekoa da.

2007ko bigarren hiruilekoari dagokion lagina osatzen duten salmentan dauden etxebizitza libre berrien kopurua 3.853 da, eta salmenta-erregimenean eskainitako guztizkoaren %43 hartzen du.

#### **A) MERCADO DE VIVIENDA: OFERTA.**

Los últimos datos disponibles de la estadística de oferta inmobiliaria correspondientes al 1<sup>er</sup> trimestre de 2007, reflejan un incremento interanual de los precios de la vivienda libre del 5,9% respecto del promedio observado hace un año, constatándose así un crecimiento significativamente más moderado que el registrado en el año precedente (+13,5%).

Atendiendo al mercado de vivienda de nueva construcción, el incremento se cifra en un 9,6% anual, en tanto que el segmento de vivienda de segunda mano registra un crecimiento mucho más contenido (+3,9% anual).

Se constata, asimismo, una reducción de los precios en Araba, donde la potente oferta de VPO está afectando ya al mercado de vivienda libre.

El índice general de dinamismo del mercado inmobiliario, elaborado a partir de las opiniones manifestadas por las operadoras del sector, se cifra en el primer trimestre de 2007 en 27 puntos en una escala 0-100.

Atendiendo al análisis de la evolución de este índice se comprueba una paulatina contracción, haciéndose más evidente en los últimos trimestres, hasta alcanzar el nivel más bajo de toda la serie estadística.

Los índices de evolución de las ventas (valoración de las ventas del trimestre respecto del trimestre anterior) también indican una reducción de la actividad inmobiliaria, especialmente entre los agentes de la propiedad inmobiliaria, haciendo referencia principalmente al segmento de vivienda de segunda mano.

Téngase en cuenta que el plazo medio necesario para vender una vivienda usada se ha incrementado significativamente a lo largo del último año cifrándose ya en 3,8 meses.

El número de viviendas nuevas libres en venta que componen la muestra correspondiente al primer trimestre de 2007, asciende a 3.853, representando el 43% del conjunto de viviendas nuevas ofertadas en régimen de venta (libres y protegidas).

Salmentan dauden bigarren eskuko etxebizitzetarako dagokienez, bolumena 7.783 etxebizitzakoa da (salmentan eskainitako guztizkoaren %93).

Merkatu libreak 552 etxebizitza eskaintzen ditu alokairu-erregimenean, eta horrek %7ko pisua ematen dio merkatu horretan.

Segmentu babestuan 6.647 etxebizitza antzeman dira: %76 salgai jarritakoak eta %24 alokairuan.

Babes-modalitateari dagokionez, %85 babes ofizialeko etxebizitzak dira, eta eskaintza babestuaren %15 etxebizitza sozialak dira.

Eskaintzaren prezio-egitura aztertzen badugu, azpimarratzekoa da alde handia dagoela merkatu librean dauden prezioen eta eskariak (eta bereziki lehen aldiz eskuratu nahi dutenek eta familiek aldatzeko egindako eskarien zati handi batek) ordain ditzakeela esaten duen gehieneko prezioen artean.

2007ko lehenengo hiruhiko datuen arabera, ez zegoen 150.000 eurotik gorako etxebizitza berri babesturik.

60.000 eurotik behera, etxebizitza babestuen guztizkoaren %2,2 eskaintzen zen; 60.000 eta 90.000 euro artean %22,1 eskaintzen zen; 90.000 eta 120.000 euro artean eskaintzaren %72,2 zegoen

Eskaintza hori, 120.000 eta 150.000 Euro bitarteko etxebizitzaren %3,5ekin osatzen zen.

Eskaintzan zeuden etxebizitza babestuen tarte handiena 60.000 eta 120.000 euro bitartekoa da, etxebizitza berri babestuaren eskaintzaren % 94,3 hartuz.

2007ko lehenengo hiruhileko datu horien arabera, ez ziren etxebizitza libre berriak eskaintzen 60.000 euroren azpitik; % 0,3 bakarrik zegoen 90.000 euroren azpitik; % 0,7 bakarrik 90.000 eta 120.000 euro artean; % 2,2 120.000 eta 150.000 euro artean eta %4,5 150.000 eta 180.000 euro artean.

Prezio horretatik hasi eta 420.000 euro arte eskaintza librearen % 70,3 zegoen; eta zifra horren gainetik gainontzeko %21,9.

Eskaintzan zeuden etxebizitzaren tarte handiena 240.000 eta 360.000 euro bitartekoa zen (eskainitako guztizkoaren % 38,5 hartuz).

Datuen denbora-erreferentzia berdinarekin, etxebizitza erabilien %0,1 zeuden 120.000 euroren azpitik; % 2 zeuden 120.000 eta 180.000 euro bitartean; % 69,2 zeuden 180.000 eta 420.000 euro bitartean, eta gainerako % 28,5 420.000 euroren gainetik.

Eskaintzan zeuden etxebizitza erabilien tarte handiena 240.000 eta 360.000 euro bitartekoa zen (eskainitako guztizkoaren %44,2 hartuz).

Azkenik, eta datuen denbora-erreferentzia berdinarekin, alokairuko merkatu librean %2,0 bakarrik zeuden hileko 480 eurotik beherako errentarekin; %9,2 hileko 480 eta 600 euro bitartean; kasuen %68,5 zeuden 601 eta 1.080 euro bitartean; eta gainerako %20,3 hileko 1.080 eurotik gora zeuden.

Segmentu librearen batez besteko errenta, EAE mailan, hileko 824,5 euro da.

En lo que respecta a las viviendas de segunda mano en venta, el volumen se cifra en 7.783 unidades (93% del total ofertado en venta).

El mercado libre oferta 552 viviendas en régimen de alquiler, lo que le da un peso del 7% en este mercado.

El segmento protegido aglutina en conjunto 6.647 viviendas, el 76% en régimen de venta y el 24% en régimen de alquiler.

Centrando la atención en la modalidad de protección, el 85% corresponde a la tipología VPO y el 15% restante a viviendas sociales.

Si se analiza la estructura de precios de la oferta sigue destacando el desajuste estructural existente entre los precios imperantes en el mercado libre frente a los precios máximos que la demanda (y más específicamente las personas necesitadas de primer acceso y una parte muy significativa de las demandas familiares de cambio) declara poder hacer frente.

Según los datos del primer trimestre de 2007, no se encontraban viviendas nuevas protegidas por encima de los 150.000 euros.

Por menos de 60.000 euros se ofertaba el 2,2% del total de las viviendas protegidas; entre 60.000 y 90.000 euros se ofrecían el 22,1%; entre 90.000 y 120.000 euros se situaba el 72,2% de la oferta.

El panorama de oferta se completaba con el 3,5% de viviendas ofertadas entre 120.000 y 150.000 Euros.

Los intervalos con mayor representación de viviendas protegidas en oferta eran los comprendidos entre 60.000 y 120.000 euros que concentran el 94,3% de la oferta de vivienda nueva protegida.

Según esos mismos datos, referidos al primer trimestre de 2007, no se encontraban viviendas nuevas libres en oferta por debajo de los 60.000 euros; solo el 0,3% se situaba por debajo de los 90.000 Euros; el 0,7% entre 90.000 y 120.000 Euros; el 2,2% entre esta cifra y 150.000 Euros y el 4,5% entre 150.000 a 180.000 Euros

A partir de este precio y hasta 420.000 Euros se concentraba el 70,3% de la oferta libre; superando esta cifra el restante 21,9%.

Los intervalos con mayor representación de viviendas en oferta eran los comprendidos entre 240.000 y 360.000 euros (38,5% del total ofertado)

Con la misma referencia temporal de los datos, sólo el 0,1% de las viviendas usadas se situaban por debajo de 120.000 euros; un 2% se situaban entre 120.000 y 180.000 euros; el 69,2 % se situaban entre 180.000 y 420.000 euros, y, el restante 28,5% superaba los 420.000 Euros.

Los intervalos con mayor representación de viviendas usadas en oferta eran los comprendidos entre 240.000 y 360.000 euros (44,2% del total ofertado).

Finalmente y para la misma referencia temporal de datos, en el mercado libre de alquiler sólo el 2,0% presentaba rentas inferiores a 480 euros/mes; el 9,2% entre 480 y 600 euros/mes; en el 68,5% de los casos la renta de alquiler se situaba entre 601 y 1.080 euros/mes; con un resto del 20,3% que supera los 1.080 euros/mes de renta.

La renta media del segmento libre se sitúa así, a nivel CAE, en 824,5 euros/mes.



Horri kontrajarrita, alokairuko segmentu babestuan, etxebizitza babestuen guztizkoaren batez besteko errenta hileko 238,5 euro da, eta erraz bereiz daitezke babes ofizialeko etxebizitzek duten batez besteko hileko 363,6 euroko prezioa (sozialek baino prezio handiagoa) eta alokairuko eskaintzan dauden etxebizitza sozialen batez besteko hileko 140,3 euroko prezioa.

Datu horiekin, argi dago etxebizitza babestuaren eskaintza dela etxebizitza-beharrizanen eskari-egiturara egokitzen dena.

## B) ETXEBIZITZAREN MERKATUA: BEHARRAK ETA ESKARIA.

### B1) ETXEBIZITZEN BEHARRA ETA ESKARIA

Lehen etxebizitza eskuratzeko beharra duten familien portzentajea %11,2koa da, hau da, aurreko ekitaldian baino zerbait gutxiago (%12,2).

Gaur egun etxebizitza eskuratzeko dagoen beharra azken bosturtekoan (2002-2006) erregistratu denaren batez bestekoaren azpitik dago eta etxebizitzaren beharra duten gazteak dituzten familien proportzioa %11-13 bitartean kokatu da.

Kopuru absolutuetan, etxebizitza eskuratzeko beharra dutela adierazi dute 93.300 gaztek. Eskariari erreparatzen bazaio, lau urteko epean 57.500 etxebizitza beharko dira eta 19.735 etxebizitza beharko dira, berriz, urte bateko epean.

Kopuru horiek ikusita eskaria egonkortzen ari dela esan daiteke, aurreko urteetako joerarekin bat eginez.

Lurralde Historikoka, eskuratzeko beharraren indizeak oso antzekoak dira: %11koa Araban eta Bizkaian, eta %12koa da indize hori Gipuzkoan.

Bilakaerari erreparatzen bazaio, azpimarratzekoa da Gipuzkoan etxebizitza eskuratzeko beharraren indizea 2005ekoaren antzekoa dela; baina beste bi Lurralde Historikoetan proportzioak behera egin du zertxobait etxebizitza eskuratzeko beharra duten familien artean.

Etxebizitza eskuratzeko beharra duen taldeak egindako eskariari dagokionez, %62k uste dute 4 urteren buruan eskuratuko dutela etxebizitza eta %21ek uste dute urtebeteren buruan egingo dutela.

Etxebiden (etxebizitza-eskatzailen erregistro ofiziala) 84.695 eskatzaile erregistratuta daude (2006ko abendua)

Etxebizitza behar dutenen %53, 35 urtetik beherako gazteak dira.

Inskribatuta dauden eskatzaileen % 31ek 9.000 eta 15.100 euro arteko urteko diru-sarrerak dituzte, eta % 23k urteko 21.100 euro arte.

Premia dutenen %57k, alokairua onartzen dute etxebizitza lortzeko formula gisa.

Etxebiden inskribatutako eskariaren % 46 Bizkaian dago, % 36 Gipuzkoan eta % 17 Araban.

### B2) BIRGAITZEKO BEHARRA ETA ESKARIA.

En clara contraposición, y en el segmento protegido de alquiler, la renta media del total de viviendas protegidas se sitúa en 238,5 euros/mes, pudiéndose diferenciar los 363,6 euros/mes de media que presentan las viviendas de protección oficial (de mayor precio que las sociales) con los 140,3 euros/mes que de media presentan las viviendas sociales en oferta de alquiler.

Con estos datos, parece que sigue siendo evidente que es la oferta de vivienda protegida la que se ajusta a la estructura declarada de las necesidades de vivienda.

## B) MERCADO DE VIVIENDA: NECESIDADES Y DEMANDA.

### B1) NECESIDAD Y DEMANDA DE VIVIENDA.

El porcentaje de hogares que manifiestan tener necesidad de acceso a una primera vivienda se sitúa en el 11,2%, cifra ligeramente inferior a la registrada en la edición precedente (12,2%).

El actual índice de necesidad de acceso se ubica en la parte baja de la banda de fluctuación del último quinquenio, 2002-2006, donde la proporción de hogares que albergan jóvenes con esta necesidad se mueve en el intervalo 11%-13%.

En cifras absolutas, se estima que el número de personas que expresan necesidad de acceso asciende a 93.300 jóvenes. En términos de demanda se estima 57.500 viviendas en el plazo de cuatro años y 19.735 en el plazo de un año.

Estas cifras vuelven a reflejar una relativa estabilización de la demanda ya señalada en ediciones precedentes e incluso de una dinámica de ligera reducción de la demanda.

Por Territorios Históricos, los índices de necesidad de acceso son muy similares, con una diferencia en decimales: un 11% en Álava y Bizkaia, y un índice de casi el 12% en Gipuzkoa.

Desde un punto de vista evolutivo cabe reseñar que la necesidad de acceso en Gipuzkoa se ha mantenido en los mismos niveles que en 2005, sin embargo en los otros dos Territorios Históricos la proporción de familias con necesidad de acceso ha descendido ligeramente.

En cuanto a la demanda de vivienda por parte del colectivo de acceso, un 62% cree probable acceder en el plazo de 4 años y un 21% en un año.

En Etxebide (registro oficial de demandantes de viviendas) se encuentran inscritos, a diciembre de 2006, 84.695 demandantes.

De dicha cifra de necesitados de vivienda el 53% son jóvenes menores de 35 años.

El 31% de los demandantes inscritos tienen ingresos anuales entre 9.000 y 15.100 euros y el 23% hasta 21.100.

El 57% de los necesitados acepta el alquiler como fórmula de acceso a la vivienda.

El 46% de la demanda inscrita en Etxebide se localiza en Bizkaia, el 36% en Gipuzkoa y el 17% en Álava.

### B2) NECESIDAD Y DEMANDA DE REHABILITACIÓN.

Etxebizitza birgaitzeko beharra duten familien portzentajea %17koa da. Eraitza hori ikusita, euskal familiek azken urteetan adierazitako mota horretako beharra areagotu egin dela esan daiteke, eta aztertutako aldi osoko (1996-2006) portzentajerik altuena erregistratu da oraingoan.

Eskariari erreparatu, familien %58k uste dute aukera handiak dituztela datozen lau urteetan euren etxebizitza birgaitzeko, eta %25ek urte baten buruan etxebizitza zaharberritzea aurreikusi dute. Aurreko ekitaldietan lortutako datuekin alderatuta, kasu honetan ez da eskuratzeko eta aldatzeko beharraren kasuan bezain argia izan murrizketa.

Etxebizitzaren beharra eta eskaria kopuru absolutuetan adieraziz, 134.780 familietan antzeman da beharra. Horien artean 77.900 familiek 4 urteren buruan egin nahi dute birgaitzea eta 33.200 familiek urtebeteren buruan. Lazko datuekin alderatuta, kopuru absolutuek gora egin dute, bai eta birgaitze-indizeak ere, eta gorakada horretan zerikusi handia izan du zenbatespen-oinarria aldatu izanak.

Lurralde Historikoka, bestalde, antzekoak dira etxebizitza birgaitzeko erregistratutako beharra dela eta lortutako portzentajeak: familia arabarren %16,3k, bizkaitarren %16,7k eta gipuzkoarren %17,8k aitortu dute ohiko etxebizitza birgaitzeko beharra dutela. Aipatutako beharra sakonkiago aztertuz, familien 33.200ek uste dute datorren urtean etxebizitza birgaitu ahal izango dutela; horien artean %53 Bizkaian bizi diren familiak dira, %34 familia gipuzkoarrak eta %14, azkenik, Arabarrak.

Amitzeko, ezin dugu ahaztu birgaitzeko beharra duten familien %38k aitortu dutela urtean 21.000 eurotik beherako sarrera gordinak dituztela, hortaz, segmentu babesgarria 51.200 kasutara murrizten da.

#### C) 2008 ETXEBIZITZA PROGRAMAREN DEFINIZIO OPERATIBOA.

2006/2009 Etxebizitza Bideratzeko Plana VIII. Legegintzaldirako etxebizitza-politikaren plangintza estrategikorako tresna da.

2006/2009 plangintza estrategikoaren barnean harturiko urteko helburuen ondoriozko aurrekontu-gauzatzearen emaitza da 2008ko Etxebizitza Programa, aipatutako Etxebizitza Bideratzeko Planean bilduta dagoena.

2006/2009 Etxebizitza Bideratzeko Planaren zeregina da "herritarren etxebizitza-premiak osorik atenditzea, batez ere premia larria duten pertsonena, premia-egoera desberdinei egokitutako neurrien bitartez eta etxebizitzaren alorrean erantzukizuna duten agente guztien parte-hartzearekin".

Eragile nagusiekin egin beharreko zeregin horretan eta aipatutako plangintza-tresnak definitutako ardatz estrategikoetan oinarrituz bideratzen dira 2008ko etxebizitza-programaren helburuak, ekintzak eta adierazleak.

LEHEN HELBURUA, etxebizitza babestua zabaltzeko ahalegin handia egitea da, hala kopuruari nola tipologiei dagokienez, eta lehen ekintza lurzorua lortzea eta etxebizitza berri babestua sustatzea.

BIGARREN HELBURUAK etxebizitza babestu berriaren sustapenean alokairua nagusi dela adierazten du, eta, beraz, alokairurako etxebizitzaren parke publikoaren handitzea indartuko dela esan nahi du horrek.

La proporción de hogares que señala tener necesidad de rehabilitar o reformar sus viviendas ha ascendido a un 17%. Este resultado vuelve a evidenciar el incremento de este tipo de necesidad manifestada por las familias vascas en los últimos años, situándose como el más elevado de todo el periodo estudiado (1996-2006).

En términos de demanda, un 58% de los hogares consideran muy o bastante probable poder rehabilitar su vivienda en los próximos cuatro años y un 25% tiene previsto llevar a cabo las reformas en el plazo de 1 año. Respecto a ejercicios anteriores, estos porcentajes no muestran una línea descendente con la misma claridad que en los casos de acceso y cambio.

Las estimaciones de necesidad y demanda en cifras absolutas ofrecen unos valores de 134.780 hogares con necesidad, de los que 77.900 prevén efectuar la rehabilitación en un plazo de 4 años y 33.200 en el de un año. Este aumento en términos absolutos respecto al año anterior además por el incremento en el índice de rehabilitación está muy influenciado por el cambio de base de estimación.

Por Territorios Históricos, el índice de necesidad de rehabilitación muestra un nivel muy similar: El 16,3% de las familias alavesas, el 16,7% de las vizcaínas y el 17,8% de las guipuzcoanas declaran tener necesidad de llevar a cabo reformas en su vivienda habitual. Ahondando en esta necesidad, 33.200 hogares creen probable llevar a cabo las reformas el próximo año, de las que un 53% de estos casos reside en Bizkaia, un 34% en Gipuzkoa y un 14% en Alava.

Finalmente, cabe reseñar que un 38% de los hogares con necesidad de rehabilitación declara tener unos ingresos brutos anuales inferiores a 21.000 euros, lo que se reduce el segmento protegible de necesidad hasta 51.200 casos aproximadamente.

#### C) LA DEFINICIÓN OPERATIVA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA 2008

El Plan Director de Vivienda 2006/2009 es el instrumento de planificación estratégica de la política de vivienda para el periodo de la VIII legislatura.

El Programa de Vivienda 2008 es la plasmación presupuestaria derivable de los objetivos anuales incluidos en la planificación estratégica 2006/2009, contenida en el citado Plan Director.

La misión del PDV 2006/2009 es "Atender de forma integral las necesidades de vivienda de la ciudadanía, especialmente de las personas más necesitadas, mediante medidas apropiadas a las diferentes situaciones de necesidad y con la participación de todos los agentes con responsabilidad en materia de vivienda".

Sobre esta misión, con los principios inspiradores y sobre los ejes estratégicos definidos en el citado instrumento de planificación, se instrumentan los objetivos, acciones e indicadores del programa de vivienda 2008.

EL PRIMER OBJETIVO consiste en el impulso decidido a la extensión de la vivienda protegida, tanto en volumen como tipologías, y se instrumenta en actividades de obtención de suelo y promoción de nuevas viviendas protegidas.

EL SEGUNDO OBJETIVO plasma la presencia preferente del alquiler en la promoción de nueva vivienda protegida y se traduce en el refuerzo del dimensionamiento del parque público de viviendas en alquiler.

HIRUGARREN HELBURUAK erantzunkidetasuna eta lankidetzaz garatzen du babes publikoko etxebizitzaren agente sustatzaile guztien artean.

LAUGARREN HELBURUAK kalitatea, iraunkortasuna, segurtasuna eta berrikuntza eraikuntzaren ardatz estrategikotzat hartzen ditu.

BOSGARREN HELBURUA hiri-birgaitze eta berrikuntzan oinarritzen da, eraikitako eta urbanizatutako etxebizitzaz-ondarearen balioa optimizatzeke.

SEIGARREN HELBURUA, hutsik dauden etxebizitzak alokairu babestura mobilizatuz, eraikitako hiriarri balioa eman behar zaiola azpimarratzen du.

ZAZPIGARREN HELBURUA Etxebide Etxebizitzaren Euskal Zerbitzua erabiltzen duten pertsonen kalitatezko arreta eskaintzea da, hau da, babes publikoko etxebizitzaren eskatzaile edota esleipendunei.

Azkenik, etxebizitza-programan erabiltzen diren baliabide publikoek beren erabilgarritasunari eusten diote ZORTZIGARREN HELBURUAK bere gain hartzen duen babestutako etxebizitzaren parkearen zeregin sozialaren bermearen bitartez.

EL TERCER OBJETIVO desarrolla la corresponsabilidad y cooperación entre todos los gentes promotores de vivienda de protección pública.

EL CUARTO OBJETIVO contempla la calidad, sostenibilidad, seguridad e innovación en la edificación como ejes estratégicos.

EL QUINTO OBJETIVO se centra en la rehabilitación y regeneración urbana para optimizar la puesta en valor del patrimonio inmobiliario edificado y urbanizado.

EL SEXTO OBJETIVO insiste en la puesta en valor de la ciudad construida mediante la movilización de la vivienda vacía hacia el alquiler protegido.

EL SEPTIMO OBJETIVO pretende proporcionar una atención de calidad a las personas usuarias de Etxebide, Servicio vasco de la vivienda, como demandantes y/o adjudicatarios de viviendas de protección pública.

Finalmente, Los recursos públicos que se emplean en el programa de vivienda preservan su utilidad mediante la garantía de la función social del parque de viviendas protegidas que asume el OCTAVO OBJETIVO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. ETXEBIZITZA BABESTUA ZABALTZEKO AHALEGIN HANDIA EGITEA, HALA KOPURUARI NOLA TIPOLOGIEI DAGOKONEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Lurzorua lortzea. (Operadore publikoek babes publikoko etxebizitzetarako lortutako lurzorua guztizkoa, 2006/2009 etxebizitza bideratzeko Planeko adierazle arabera). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Sailak kudeatutako lurzoru-lorpena. <b>2000</b></li> <li>2. Orubide, SAK kudeatutako lurzoru-lorpena. <b>2000</b></li> <li>3. Udalek kudeatutako lurzoru-lorpena. <b>2000</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Babes publikoko etxebizitza berriak sustatzea. (Hasitako etxebizitzaren kopurua). <b>7100</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zuzkidura-alojamenduak eraikitzea. <b>525</b></li> <li>2. Erregimen bereziko babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea (sozialak). <b>850</b></li> <li>3. Erregimen orokorreko babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea (BOE). <b>4950</b></li> <li>4. Erregimen tasatuko autonomia erkidegoko babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea (BOET). <b>200</b></li> <li>5. Erregimen tasatuko udaleko babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea (UET). <b>575</b></li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. ALOKAIRUAREN LEHENTASUNEZKO PRESENTZIA ETXEBIZITZA BABESTU BERRIEN SUSTAPENEAN.</b></p>		<p><b>1. IMPULSO DECIDIDO A LA EXTENSIÓN DE LA VIVIENDA PROTEGIDA, TANTO EN VOLUMEN COMO EN VARIEDAD DE TIPOLOGIAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Obtención de suelo. (Número total de suelo obtenido para viviendas de protección pública por los operadores públicos, según indicadores Plan Director de Vivienda 2006/2009). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Obtención de suelo gestionada por Departamento.</li> <li>2. Obtención de suelo gestionada por Orubide, S.A.</li> <li>3. Obtención de suelo gestionada por Ayuntamientos.</li> </ul> </li> <li>• 2. Promoción de nuevas viviendas de protección pública. (Número de viviendas iniciadas). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Edificación de alojamientos dotacionales.</li> <li>2. Edificación de viviendas de protección oficial de régimen especial ( sociales).</li> <li>3. Edificación de viviendas de protección oficial de régimen general (VPO).</li> <li>4. Edificación de viviendas de protección oficial de régimen tasado autonómicas ( VPOT).</li> <li>5. Edificación de viviendas de protección oficial de régimen tasado municipal ( VTM).</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. PRESENCIA PREFERENTE DEL ALQUILER EN LA PROMOCION DE NUEVA VIVIENDA PROTEGIDA.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Babestutako alokairu parkea handitzea..</li> <li>1. Alokairuko parke publikoaren kuota babestutako parkearen Guztizkoaren gainean %tan.</li> <li>2. Babestutako alokairu-parkearen garapena (alokairuko parke publikoa osatzen duten etxebizitzien kopurua 2008ko abenduaren 31n).</li> <li>• 2. Alokairuko babes publikoko etxebizitzien eraikuntza.</li> <li>1. Alokairuko babes publikoko etxebizitza eta zuzkidura-alojamendu berrien eraikuntza.</li> <li>2. Alokabide finkatzea babestutako alokairuen kudeatzaile nagusi gisa (ekitaldiaren amaieran kudeatutako etxebizitzien kopurua).</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>20%</b></p> <p style="text-align: center;"><b>15035</b></p> <p style="text-align: center;"><b>2325</b></p> <p style="text-align: center;"><b>8000</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Dimensionamiento del parque de alquiler protegido.</li> <li>1. Cuota parque público de alquiler sobre total parque protegido en %.</li> <li>2. Evolución del parque de alquiler protegido (número de viviendas que componen el parque público en alquiler a 31 de diciembre de 2008).</li> <li>• 2. Edificación de viviendas de protección pública en alquiler.</li> <li>1. Edificación de nuevas viviendas de protección pública y alojamientos rotacionales en alquiler.</li> <li>2. Consolidación de Alokabide, como gestor central de alquiler protegido (número de viviendas gestionadas a final del ejercicio).</li> </ul>
<p><b>3. ERANTZUNKIDETASUNA ETA LANKIDETZA BABES PUBLIKOKO ETXEBIZITZEN AGENTE SUSTATZAILE GUZTIEN ARTEAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Udalak egin beharreko babes publikoko etxebizitza berrien eraikuntza</li> <li>2. Sustatzaile pribatuek egin beharreko babes publikoko etxebizitza berrien eraikuntza</li> <li>3. Eusko Jaurlaritzaren eta Euskadin lanean diharduten kreditu-erakundearen arteko Finantza Hitzarmenetako baliabideen bitartez sistemari emandako finantzazioa.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>2950</b></p> <p style="text-align: center;"><b>1450</b></p> <p style="text-align: center;"><b>321</b></p>	<p><b>3. CORRESPONSABILIDAD Y COOPERACIÓN ENTRE TODOS LOS AGENTES PROMOTORES DE VIVIENDA DE PROTECCIÓN PÚBLICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Edificación de nuevas viviendas de protección pública a desarrollar por ayuntamientos.</li> <li>2. Edificación de nuevas viviendas de protección pública a desarrollar por promotores privados.</li> <li>3. Financiación aportada al sistema a través del mecanismo de los Convenios Financieros entre el Gobierno Vasco y las entidades de crédito operantes en Euskadi ( en millones de euros).</li> </ul>
<p><b>4. ERAIKUNTZAREN KALITATEA, IRAUNKORTASUNA, SEGURITASUNA ETA BERRIKUNTZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Iraunkortasunerako laguntza-lineak abian jartzea (Onartutako proiektuen kopurua).</li> <li>2. Euskadiko sustapenen iraunkortasun-ziurtagiriak. (Emandako ziurtagirien kopurua).</li> <li>3. Eraikal Programa berrabiaraztea. (Onartutako proiektuen kopurua).</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>65</b></p> <p style="text-align: center;"><b>20</b></p> <p style="text-align: center;"><b>90</b></p>	<p><b>4. CALIDAD, SOSTENIBILIDAD, SEGURIDAD E INNOVACIÓN EN LA EDIFICACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lanzamiento línea de ayudas a la sostenibilidad (Número de proyectos aprobados).</li> <li>2. Certificación de sostenibilidad de las promociones en Euskadi. ( Número de certificaciones otorgadas).</li> <li>3. Relanzamiento Programa Eraikal. ( Número de proyectos aprobados).</li> </ul>
<p><b>5. BIRGAITZEA ETA HIRI ERABERRITZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hiri-eraberritzeko lanak degradatutako eremuetan eta eraberritze integratua duten eremuetan (onartutako proiektuen kopurua).</li> <li>2. Erabilitako etxebizitzak erosteko laguntza-lanak (etxebizitzien kopurua).</li> <li>3. Irigarritasuneko eta arkitektura-oztopoak kentzeko programa (onartutako proiektuen kopurua).</li> <li>4. Hutsik dauden lokalak etxebizitza bihurtzea (etxebizitzien kopurua).</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>50</b></p> <p style="text-align: center;"><b>125</b></p> <p style="text-align: center;"><b>125</b></p> <p style="text-align: center;"><b>200</b></p>	<p><b>5. REHABILITACIÓN Y REGENERACIÓN URBANA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Actuaciones de regeneración urbana en áreas degradadas y áreas de rehabilitación integrada ( Número de proyectos aprobados).</li> <li>2. Actuaciones de apoyo a la adquisición viviendas usadas ( Número de viviendas).</li> <li>3. Programa de accesibilidad y de supresión de barreras arquitectónicas (Número de proyectos aprobados).</li> <li>4. Conversión de locales vacíos en viviendas (Número de viviendas).</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>5. Etxebizitzen eta eraikinen birgaitze bakandua eta integratua (adierazlea: diru-laguntza jaso duten birgaitutako etxebizitzen kopurua = gaiari buruzko administrazio-ebazpenak).</p>	10500	<p>5. Rehabilitación de viviendas y edificios, aislada e integrada (Indicador: número de viviendas rehabilitadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).</p>
<p><b>6. HUTSIK DAGOEN ETXEBIZITZA ALOKAIRU BABESTURA BIDERATZEA.</b></p>		<p><b>6. MOVILIZACIÓN DE LA VIVIENDA VACÍA HACIA EL ALQUILER PROTEGIDO.</b></p>
<p>1. Hutsik dagoen etxebizitza berriak alokairu babestuen merkatuan sartzea (Adierazlea: ekitaldian alokairuan jarritako etxebizitza hutsen kopurua = maizterekin egindako kontratuen kopurua).</p>	800	<p>1. Incorporar nuevas viviendas vacías al mercado de alquiler protegido (Indicador: número de viviendas vacías movilizadas en alquiler en el ejercicio = número de contratos con inquilinos).</p>
<p><b>7. ETXEBIDE ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUKO ERABILTZAILEEI KALITATEZKO ARRETA ESKAINTZEA.</b></p>		<p><b>7. ATENCIÓN DE CALIDAD A LAS PERSONAS USUARIAS DE ETXEBIDE-SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA.</b></p>
<p>1. ETXEBIDE Etxebizitzaren Euskal Zerbitzua. Erabiltzaileek eta bezeroek jasotako zerbitzuari buruz egindako balorazioa (Adierazlea: gogobetetze-maila neurtzeko 0tik 10era bitarteko balorazio-eskala zuen inkesta).</p>	7,2	<p>1. ETXEBIDE, Servicio Vasco de la Vivienda Valoración del servicio prestado efectuada por usuarios y clientes (Indicador: encuesta de medición de satisfacción con escala de valoración de 0 a 10).</p>
<p><b>8. ETXEBIZITZA BABESTUAREN PARKEAREN GIZARTE FUNTZIOA BERMATZEA.</b></p>		<p><b>8. GARANTÍA DE LA FUNCIÓN SOCIAL DEL PARQUE DE VIVIENDA PROTEGIDA.</b></p>
<p>1. Babestutako parke publikoaren ikuskapena (ekitaldiaren amaieran metatu diren ikuskatutako etxebizitzen kopurua).</p>	45000	<p>1. Inspección del parque público protegido (número de viviendas inspeccionadas acumuladas al cierre del ejercicio).</p>





**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak		1312 Garapen Lankidetzeta
07 Vivienda y Asuntos Sociales		1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK</b> <b>VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>45.000.000</b>
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		45.000.000
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		45.000.000
07	1312	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		361.744
07	1312	22	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411
07	1312	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
07	1312	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
07	1312	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411	
07	1312	22	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		165.608
07	1312	22	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		165.608
07	1312	22	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		165.608
07	1312	22	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	165.608	
07	1312	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		60.178
07	1312	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		60.178
07	1312	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		60.178
07	1312	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	60.178	
07	1312	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		69.547
07	1312	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		69.547
07	1312	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		69.547
07	1312	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	69.547	
07	1312	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		44.638.256
07	1312	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		44.638.256
07	1312	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek A instituciones sin fines de lucro		44.638.256
07	1312	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		44.638.256

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	1312	22	75499	001	Garapen Lankidetzarako Fundoa. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 5,99 M; Guztira: 5,99 M. <i>Fondo Cooperación al Desarrollo. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 5,99 M; Total: 5,99 M.</i>	20.552.080	
07	1312	22	75499	002	Garapen Lankidetzarako Fundoa. Konpromiso kreditua: 2009: 18,31 M; 2010: 7,40 M; Guztira: 25,71 M. <i>Fondo Cooperación al Desarrollo. Crédito de compromiso: 2009: 18,31 M; 2010: 7,40 M; Total: 25,71 M.</i>	24.086.176	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>45.000.000</b>	<b>45.000.000</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak					3122 Inmigrazioa		3122 Inmigración	
07 Vivienda y Asuntos Sociales					3122 Inmigración			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>7.348.558</b>	
07	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		7.348.558	
07	3122	23			Inmigrazio Zuzendaritza Dirección de Inmigración		7.348.558	
07	3122	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		281.644	
07	3122	23	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411	
07	3122	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
07	3122	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
07	3122	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411		
07	3122	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		161.291	
07	3122	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		161.291	
07	3122	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		161.291	
07	3122	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	161.291		
07	3122	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		53.942	
07	3122	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		53.942	
07	3122	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		53.942	
07	3122	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	53.942		
07	3122	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.424.546	
07	3122	23	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		40.000	
07	3122	23	212		Eraikuntzak Construcciones		40.000	
07	3122	23	21200		Eraikuntzak Construcciones		40.000	
07	3122	23	21200	001	Alokairuak. Arrendamientos.	40.000		
07	3122	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.384.546	
07	3122	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		60.000	
07	3122	23	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		60.000	
07	3122	23	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	60.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		100.000
07	3122	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		100.000
07	3122	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	100.000	
07	3122	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.224.546
07	3122	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	3122	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	3122	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.214.546
07	3122	23	23899	001	Hezkuntzarako eta kulturen arteko bitartekaritzarako zentro koordinatzailea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Centro Coordinador de educación y mediación intercultural. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	778.166	
07	3122	23	23899	002	Etorrinei laguntza sozio-juridikoa emateko zerbitzua. <i>Servicio de atención socio-jurídica a personas inmigrantes.</i>	1.005.100	
07	3122	23	23899	003	Inmigrazio Foroa. <i>Foro de Inmigración.</i>	60.000	
07	3122	23	23899	004	Behin-behineko bizilekuetan harrera egiteko programa. <i>Programa de acogida en alojamiento transitorio.</i>	100.000	
07	3122	23	23899	005	Immigrazioaren II. Euskal Plana zabaltzea. <i>Difusión del II Plan Vasco de Inmigración.</i>	30.000	
07	3122	23	23899	006	Begi Berriak izeneko programa kulturartekoa. <i>Programa intercultural Begi Berriak.</i>	100.000	
07	3122	23	23899	007	Hitzarmena HABErekin (Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea). <i>Convenio con el Instituto de Alfabetización y Reuskaldunización de Adultos-HABE.</i>	60.000	
07	3122	23	23899	008	CRISOL programa Hitzarmena Herri Irratiarekin. <i>Convenio Programa CRISOL Radio Popular.</i>	60.000	
07	3122	23	23899	009	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	21.280	
07	3122	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.642.368
07	3122	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.204.590
07	3122	23	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.814.590
07	3122	23	42201		Udallerriei <i>A Municipios</i>		1.414.590
07	3122	23	42201	001	Inmigrazioko udal programak. <i>Programas municipales de inmigración.</i>	1.000.000	
07	3122	23	42201	002	Sendotzeko udal programak. <i>Programas municipales de consolidación.</i>	414.590	
07	3122	23	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		250.000
07	3122	23	42211	001	Inmigrazioko programak. <i>Programas de Inmigración.</i>	150.000	
07	3122	23	42211	002	Inmigrazioko programak. Konsolidapena <i>Programas de inmigración. Consolidación.</i>	100.000	
07	3122	23	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		150.000
07	3122	23	42221	001	Inmigrazioko programak. <i>Programas de Inmigración.</i>	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	42221	002	Sendotzeko programak. <i>Programas de consolidación.</i>	60.000	
07	3122	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		390.000
07	3122	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		390.000
07	3122	23	42900	001	Inmigrazioaren Euskal Behatokia. Hitzarmena EHUrekin. <i>Observatorio Vasco de la Inmigración. Convenio con UPV.</i>	340.000	
07	3122	23	42900	002	EHUrekiko hitzarmena, inmigrazio-gaietan prestakuntza emateko. <i>Convenio con la UPV para formación en temas de Inmigración.</i>	50.000	
07	3122	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.437.778
07	3122	23	453		Familiei <i>A familias</i>		105.020
07	3122	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		105.020
07	3122	23	45301	001	Bekak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Becas. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	78.000	
07	3122	23	45301	002	Immigrazio arloko bekak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de Inmigración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.020	
07	3122	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.332.758
07	3122	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.332.758
07	3122	23	45499	001	Hitzarmena Cear-Euskadi elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. <i>Convenio con la Asociación Cear-Euskadi para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
07	3122	23	45499	002	Hitzarmena Elkarte Afroamerikarrekin, etorkinei harrera egiteko. <i>Convenio con la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
07	3122	23	45499	003	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin, etorkinei harrera egiteko. <i>Convenio con la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
07	3122	23	45499	004	Dirulaguntzak eta hitzarmenak. Elkarreak, irabazi-asmorik gabeko GKEak. <i>Subvenciones y convenios. Asociaciones, ONG sin ánimo de lucro.</i>	1.792.358	
07	3122	23	45499	005	Hitzarmena Euskal Eskola Publikoko Gurasoen konfederazioarekin (EHIGE). <i>Convenio con la confederación de padres y madres de la escuela pública vasca-EHIGE.</i>	62.400	
07	3122	23	45499	006	Harresiak Apurtuz etorkinen elkarten eta etorkinen laguntzarako elkarten euskadiko Koord. <i>Harresiak Apurtuz. Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes.</i>	78.000	
07	3122	23	45499	007	Hitzarmena Goiztiri elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. <i>Convenio con la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.348.558</b>	<b>7.348.558</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak		3123 Gizarte Zerbitzuak
07 Vivienda y Asuntos Sociales		3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>26.408.078</b>
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		26.408.078
07	3123	21			Gizarte Ongizateko Zuzendaritza Dirección de Bienestar Social		17.347.359
07	3123	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		769.809
07	3123	21	10		Goi-karguak Altos cargos		145.043
07	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		145.043
07	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		145.043
07	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	145.043	
07	3123	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		478.672
07	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		478.672
07	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		478.672
07	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	478.672	
07	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		146.094
07	3123	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		146.094
07	3123	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		146.094
07	3123	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	146.094	
07	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.488.400
07	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.488.400
07	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
07	3123	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
07	3123	21	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes.	20.000	
07	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		35.000
07	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		35.000
07	3123	21	23601	001	Instituzioen kanpainen parte hartzea: Emakumeen kontrako indarkeria desagertarazteko nazioarteko eguna. Participación en la campaña institucional: Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres.	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23601	002	Gai, lesbiana eta transexualen eskubideen aldeko nazioarteko eguna, ekainaren 28, aldarrikatze kanpaina. <i>Campaña del 28J, día internacional de los derechos de gays, lesbianas y transexuales.</i>	5.000	
07	3123	21	23601	003	Familia Bitartekaritzari buruzko publizitate-kanpaina. <i>Campaña publicitaria sobre Mediación Familiar.</i>	25.000	
07	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.433.400
07	3123	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		69.500
07	3123	21	23881	001	Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren eta Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren memoria prestatu eta banatzea. <i>Elaboración y distribución de la Memoria del Consejo Vasco de Bienestar Social y del Consejo Vasco del Voluntariado.</i>	29.500	
07	3123	21	23881	002	Boluntariotzaren II. Plana diseinatu eta inprimatzea. <i>Diseño e impresión del II Plan del Voluntariado.</i>	11.000	
07	3123	21	23881	003	Zerbitzuan aldizkaria. <i>Revista Zerbitzuan.</i>	10.000	
07	3123	21	23881	004	Gizarte-doc aldizkaria eta Adoptia gidaliburua argitaratzea. <i>Publicación revista Gizarte.doc y Guía Adoptia.</i>	19.000	
07	3123	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		75.000
07	3123	21	23882	001	Gizarte Zerbitzuen eta Mendetasunaren Plan Estrategikoari buruzko jardunaldiak. <i>Jornadas sobre el Plan Estratégico de los Servicios Sociales y Dependencia.</i>	25.000	
07	3123	21	23882	002	Nazioarteko Adopzioari buruzko Biltzarra. <i>Congreso sobre Adopción Internacional.</i>	25.000	
07	3123	21	23882	003	Familia Bitartekotzarako jardunaldiak. <i>Jornadas sobre Mediación familiar.</i>	25.000	
07	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.288.900
07	3123	21	23899	001	Gabonetako Haur Parkea. <i>Parque Infantil de Navidad.</i>	36.000	
07	3123	21	23899	002	Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.</i>	61.800	
07	3123	21	23899	003	Nagusi Azoka <i>Salón Nagusi</i>	175.000	
07	3123	21	23899	004	Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco de Bienestar Social.</i>	37.600	
07	3123	21	23899	005	Boluntariotzaren II. Euskal Planean aurreikusitako ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de las acciones previstas en el II Plan Vasco del voluntariado.</i>	30.000	
07	3123	21	23899	006	Ijito komunitatearen sustepenerako Planaren garapena eta ebaluazioa. <i>Desarrollo y evaluación Plan de la Comunidad Gitana.</i>	60.000	
07	3123	21	23899	007	Tratu txarren biktime diren emakumei laguntzeko intentsitate handiko zentroaren funtzionamendua. <i>Funcionamiento Centro de alta intensidad de atención para mujeres víctimas de malos tratos.</i>	975.000	
07	3123	21	23899	008	ECAIS (Nazioarteko Adopzioarako Laguntza Erakundeak) erregistroa. <i>Registro de ECAIS.</i>	20.000	
07	3123	21	23899	009	Dolores Ibarri saria. <i>Premio Dolores Ibarri.</i>	50.000	
07	3123	21	23899	010	BERDINDU zerbitzua. <i>Servicio BERDINDU.</i>	134.000	
07	3123	21	23899	011	Informazio Sistemaren disena eta ezarketa. <i>Diseño e implementación del Sistema de Información.</i>	70.000	
07	3123	21	23899	012	EAEko boluntariotzaren urteko txostena prestatzea. <i>Elaboración del Informe anual del voluntariado en la CAPV.</i>	12.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23899	013	Haurtzaroaren behatokia. <i>Observatorio de la infancia.</i>	50.000	
07	3123	21	23899	014	Familia Bitartekotzarako Bizkaiko Zerbitzua. <i>Servicio de Mediación Familiar de Bizkaia.</i>	155.000	
07	3123	21	23899	015	Familia Bitartekotzarako Gipuzkoako Zerbitzua. <i>Servicio de Mediación Familiar de Gipuzkoa.</i>	95.500	
07	3123	21	23899	016	Familia Bitartekotzarako Arabako Zerbitzua. <i>Servicio de Mediación Familiar de Araba.</i>	74.000	
07	3123	21	23899	017	Genero-indarkeriaren kontrako eta haurrei laguntzeko presako zerbitzu telefono bidezkoa. <i>Servicio telefónico de urgencia contra la violencia de género y atención a la infancia.</i>	100.000	
07	3123	21	23899	018	Haurtzaro egokituaren arloan garapena eta berrikuntza lortzeko zerbitzua (Adoberri). <i>Servicio para el desarrollo e innovación en el ámbito de la infancia adoptada (Adoberri).</i>	50.000	
07	3123	21	23899	019	Ijito Herriaren Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Pueblo Gitano.</i>	39.000	
07	3123	21	23899	020	Gizadata adierazleen sistema. <i>Sistema de indicadores Gizadata.</i>	40.000	
07	3123	21	23899	021	Prostituzio eremuko jarduerak. <i>Actuaciones en el ámbito de prostitución.</i>	24.000	
07	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.909.150
07	3123	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		50.000
07	3123	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		20.000
07	3123	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		20.000
07	3123	21	42201	001	Gasteizko Udalarekiko hitzarmena, Boluntariotza Araban sustatzeko, ERDU izeneko Boluntariotzako Agentziaren bitartez. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la promoción del Voluntariado en Araba a través de la Agencia del Voluntariado ERDU.</i>	20.000	
07	3123	21	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		30.000
07	3123	21	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		30.000
07	3123	21	42900	001	EHUrekiko hitzarmena, haurren babesgabatasuna balioesteko tresna bat sortu eta horren jarraipena egiteko. <i>Convenio con la UPV para la elaboración y seguimiento de una herramienta de valoración de la desprotección infantil.</i>	30.000	
07	3123	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		13.859.150
07	3123	21	453		Familiei <i>A familias</i>		4.868.957
07	3123	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		4.360.000
07	3123	21	45301	001	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas individuales para transporte de estudiantes con grave discapacidad. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	70.000	
07	3123	21	45301	002	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas individuales para transporte de estudiantes con grave discapacidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
07	3123	21	45301	003	Norbanako laguntzak transexualitate prozesuetarako. <i>Ayudas individuales en los procesos de transexualidad.</i>	60.000	
07	3123	21	45301	004	Haur-eskolen sarea finkatzea eta familientzako laguntzak. <i>Consolidación de la red de escuelas infantiles y apoyo a las familias.</i>	4.200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		508.957
07	3123	21	45352	001	Frankismo izan zela eta, espetxeratuentzako laguntzak. <i>Ayudas a presos del franquismo.</i>	508.957	
07	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		8.990.193
07	3123	21	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		300.000
07	3123	21	45401	001	Lankidetzaren hitzarmena SIISekin <i>Convenio de colaboración con el SII.</i>	160.000	
07	3123	21	45401	002	EDE fundazioarekiko hitzarmena, Boluntariotza Bizkaian sustatzeko, Boluntariotzaren arteko hitzarmena. Agentziaren bitartez. <i>Convenio con la Fundación EDE para la promoción del voluntariado en Bizkaia a través de la Agencia del Voluntariado Bolunta.</i>	20.000	
07	3123	21	45401	003	Etebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren eta Meataritzaren Museoaren fundazioaren arteko hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Convenio entre el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales y la Fundación del Museo Minero. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	120.000	
07	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		8.690.193
07	3123	21	45499	001	Jardunaldiak eta Kongresuak antolatzea. <i>Organización de Jornadas y Congresos.</i>	189.089	
07	3123	21	45499	002	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatzea. <i>Organización de Cursos de formación y reciclaje para profesionales de los Servicios Sociales.</i>	163.871	
07	3123	21	45499	003	Boluntariotza entitateen funtzionamendurako eta sustapenerako laguntzak. <i>Ayudas para el funcionamiento de entidades, promoción y ayuda al voluntariado.</i>	183.855	
07	3123	21	45499	004	Lurraldez gaindiko funtzionamendua duten erakundeak eustea. <i>Mantenimiento de entidades con funcionamiento supraterritorial.</i>	827.194	
07	3123	21	45499	005	Prebentzio eta gizarteratzerako laguntzak. <i>Actividades de Prevención e Integración Social.</i>	4.836.426	
07	3123	21	45499	006	Gizarte Zerbitzuen arloko proiektu esperimentalei eta berrikuntza dakarren proiektuei laguntzea. <i>Apoyo a proyectos experimentales y novedosos en el ámbito de los Servicios Sociales.</i>	1.700.358	
07	3123	21	45499	007	Gizarte-degradazioa pairatzen duten inguruetan garatzen diren programetarako laguntzak. <i>Ayudas para programas sociales desarrollados en zonas socialmente degradadas.</i>	47.400	
07	3123	21	45499	008	Erakundeentzako dirulaguntzak, askatasun afektiboa eta sexuala sustatu eta sentibilizatzeko. <i>Subvenciones a entidades para la promoción y sensibilización de la libertad afectiva y sexual.</i>	50.000	
07	3123	21	45499	009	Dolores Ibarri sariak, ibilbide profesionala saritzekoak, esku-hartze eta informazio motakoak. <i>Premios Dolores Ibarri a la trayectoria profesional, modalidad de intervención y a la información.</i>	36.000	
07	3123	21	45499	010	Boluntariotzaren erakundearen eroldan inskribatzen eratorriko laguntzak. <i>Ayudas para los gastos y obligaciones de la inscripción en el censo del Voluntariado.</i>	50.000	
07	3123	21	45499	011	Oroimen historikoa berreskuratzeko ekintzak eta proiektuak egiteko laguntzak. <i>Ayudas para la realización de actividades y proyectos de recuperación de la memoria histórica.</i>	90.000	
07	3123	21	45499	012	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena, boluntariotza sustatzeko. <i>Convenio con la Universidad de Deusto para la promoción del voluntariado.</i>	21.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	45499	013	Hitzarmena buru-urritasuna duten pertsonen laguntzeko elkarteen Euskadiko Federazioa, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>Convenio con la Federación Vasca de Asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad intelectual.</i>	75.000	
07	3123	21	45499	014	Hitzarmena gaixo psikikoaren enbriatzearen elkartearen Euskadiko federazioarekin (FEDEAFES), buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>Convenio con la Federación de Euskadi de Asociaciones de Familiares y Enfermos psiquicos FEDEAFES para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad psiquica.</i>	45.000	
07	3123	21	45499	015	Hitzarmena buru-urritasuna duten EAEko pertsonak koordinatzen dituen Konfederazioarekin, Elkartearen izenekoarekin, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>Convenio con la Confederación coordinadora de las personas con discapacidad física en la CAPV-Elkartean para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad física.</i>	60.000	
07	3123	21	45499	016	Hitzarmena Jubilatu eta pentsiodunen probintzia-elkarteen Lurralde Federazioarekin, hirugarren adineko gizon-emakumeentzako programa bereziak bultzatzeko. <i>Convenio con la Federación Territorial de asociaciones provinciales de jubilados y pensionistas para el impulso de programas específicos para hombres y mujeres de la tercera edad.</i>	45.000	
07	3123	21	45499	017	Horren Gederazioarekiko hitzarmena, zeinu-hizkuntzako interpretarien zerbitzua jartzeko. <i>Convenio con la Federación de sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos.</i>	130.000	
07	3123	21	45499	018	EAPN Sare Federazioarekin hitzarmena, pobrezia eta gizarte-bazterketaren kontrako jarduerak sustatzeko. <i>Convenio con la Federación Red EAPN para el fomento de actividades contra la pobreza y la exclusión social.</i>	30.000	
07	3123	21	45499	019	Euskadiko REAS elkartearekin hitzarmena, ekonomia solidarioa eta gizarte-integrazioaren arloko sustapen-ekintzak egiteko. <i>Convenio con la Asociación REAS de Euskadi para la realización de acciones de fomento en el ámbito de la economía solidaria y la integración social.</i>	30.000	
07	3123	21	45499	020	Hezkide Eskolarekiko hitzarmena, Boluntariotza Gipuzkoan sustatzeko, GIZALDE izeneko Boluntariotzako Agentziaren bitartez. <i>Convenio con Hezkide Eskola para la promoción del voluntariado en Gipuzkoa a través de la Agencia del voluntariado GIZALDE.</i>	20.000	
07	3123	21	45499	021	GAZTELEKU garapen komunitariarako elkartearekin hitzarmena. <i>Convenio con la asociación de desarrollo comunitario GAZTELEKU.</i>	60.000	
07	3123	21	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		180.000
07	3123	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		180.000
07	3123	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		180.000
07	3123	21	75401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		180.000
07	3123	21	75401	001	Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren eta Meataritza Museoaren fundazioaren arteko hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Convenio entre el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales y la Fundación del Museo Minero. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	180.000	
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza <i>Dirección de Drogodependencias</i>		7.937.061
07	3123	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		369.782
07	3123	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
07	3123	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	3123	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
07	3123	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		233.233
07	3123	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		233.233
07	3123	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		233.233
07	3123	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	233.233	
07	3123	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		70.138
07	3123	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		70.138
07	3123	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		70.138
07	3123	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	70.138	
07	3123	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.433.594
07	3123	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.433.594
07	3123	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.600
07	3123	24	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.600
07	3123	24	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.600	
07	3123	24	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		55.000
07	3123	24	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		55.000
07	3123	24	23601	001	Sentsibilizazio-kanpainak. <i>Campañas de sensibilización.</i>	55.000	
07	3123	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.277.994
07	3123	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		64.160
07	3123	24	23882	001	Droga mendetasunen aholku kontseilua. <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	13.390	
07	3123	24	23882	002	Teknikarien prestakuntza. <i>Formación de técnicos.</i>	19.570	
07	3123	24	23882	003	Jardunaldi eta ikastaroak. <i>Jornadas y cursos.</i>	31.200	
07	3123	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.213.834
07	3123	24	23899	001	Drogamenepeotasunen Euskal Behatokia. <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias.</i>	87.550	
07	3123	24	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengoa egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EAEko ESPETXEETAN. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV.</i>	695.842	
07	3123	24	23899	003	Erakunde-komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa. <i>Concurso contratación entidades-Comunidades terapéuticas.</i>	309.000	
07	3123	24	23899	004	Prebentziorako programak. <i>Programas prevención.</i>	90.190	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	23899	005	Gizarte-lojamentuak ahalbidetzen dituzten erakundeentzako kontratazio-lehiaketa. <i>Concurso contratación para entidades que posibiliten Alojamientos sociales.</i>	1.031.252	
07	3123	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.133.685
07	3123	24	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.487.647
07	3123	24	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		88.364
07	3123	24	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		88.364
07	3123	24	42100	001	Dirulaguntzak, Diputazioek aurkeztutako prebentzio eta arrisku eta kalteak gutxitzeko programei. <i>Subvenciones a Diputaciones para programas de prevención y reducción riesgos y daños.</i>	21.218	
07	3123	24	42100	002	Dirulaguntzak Diputazioei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a Diputaciones para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	67.146	
07	3123	24	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.276.855
07	3123	24	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.884.002
07	3123	24	42201	001	Dirulaguntzak, udalek aurkeztutako aurrea hartzeko programei. <i>Subvenciones a programas preventivos presentados por Ayuntamientos.</i>	601.719	
07	3123	24	42201	002	Dirulaguntzak udalei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a ayuntamientos para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	1.282.283	
07	3123	24	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		338.724
07	3123	24	42211	001	Mankomunitateek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños presentados por Mancomunidades.</i>	137.157	
07	3123	24	42211	002	Dirulaguntzak mankomunitateei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a Mancomunidades para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	201.567	
07	3123	24	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		54.129
07	3123	24	42221	001	Partzuergoek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak. <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños, presentadas por consorcios.</i>	21.676	
07	3123	24	42221	002	Dirulaguntzak partzuergoei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a consorcios para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	32.453	
07	3123	24	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		122.428
07	3123	24	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		122.428
07	3123	24	42900	001	Lankidetzeta hitzarmena, UPV/EHUrekin (Kriminologiaren Euskal institutua). <i>Convenio de colaboración con la UPV/EHU (Instituto Vasco de Criminología).</i>	122.428	
07	3123	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.646.038
07	3123	24	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.646.038
07	3123	24	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		287.988
07	3123	24	45401	001	Lankidetzeta hitzarmena SIISekin. <i>Convenio de colaboración con el SII.</i>	287.988	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.358.050
07	3123	24	45499	001	Lankidetzaren hitzarmena, Deustoko Unibertsitateko droga mendetasunen Deustu Institutoarekin. <i>Convenio colaboración Instituto Deusto de drogas.</i>	150.082	
07	3123	24	45499	002	Arriskuari aurre hartzeko eta arrizkua gutxitzeko esku hartzeak. <i>Subvenciones al desarrollo de intervenciones preventivas y reducción de riesgo.</i>	1.759.400	
07	3123	24	45499	003	Dirulaguntzak, Euskal Autonomia Erkidegoan droga mendetasunen alorreko ikerketak egiteko. <i>Subvención a investigaciones en materia de drogodependencias en la CAPV.</i>	127.308	
07	3123	24	45499	004	Lankidetzaren hitzarmena, "medicos del mundo" erakundearekin, kontsumo higienikorrako aretoaren programa burutzeko. <i>Convenio de colaboración con "médicos del mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	175.000	
07	3123	24	45499	005	Lankidetzaren hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>Convenio colaboración CARITAS para programa HONTZA.</i>	146.260	
07	3123	28			Haurren eta Nerabeen Defentsarako Erakundea <i>Defensoría para la Infancia y la Adolescencia</i>		364.504
07	3123	28	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		274.504
07	3123	28	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
07	3123	28	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	3123	28	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	3123	28	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
07	3123	28	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		154.161
07	3123	28	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		154.161
07	3123	28	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		154.161
07	3123	28	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	154.161	
07	3123	28	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		53.932
07	3123	28	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		53.932
07	3123	28	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		53.932
07	3123	28	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	53.932	
07	3123	28	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		90.000
07	3123	28	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		90.000
07	3123	28	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		90.000
07	3123	28	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.000
07	3123	28	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.000	
07	3123	28	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
07	3123	28	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	28	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		25.000
07	3123	28	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	25.000	
07	3123	28	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.000
07	3123	28	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	30.000	
07	3123	31			Herritarren Partaidetzarako Zuzendaritza <i>Dirección de Participación Ciudadana</i>		759.154
07	3123	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		341.154
07	3123	31	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		152.229
07	3123	31	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		152.229
07	3123	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		152.229
07	3123	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	152.229	
07	3123	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		159.570
07	3123	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.570
07	3123	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.570
07	3123	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	57.956	
07	3123	31	12000	001	Plantillaren osagarritzko beharrentzako zuzkidura <i>Dotación para necesidades adicionales de plantilla</i>	101.614	
07	3123	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		29.355
07	3123	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		29.355
07	3123	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		29.355
07	3123	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	29.355	
07	3123	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		183.000
07	3123	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		183.000
07	3123	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		183.000
07	3123	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		74.000
07	3123	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	74.000	
07	3123	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		9.000
07	3123	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.000	
07	3123	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		100.000
07	3123	31	23899	001	Herritarren partehartzeari buruzko sentzibilizazio eta prestakuntza Kongresua. <i>Congreso sensibilización y formación sobre participación ciudadana.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	31	23899	002	Beste jarduera batzuk. <i>Otras actuaciones.</i>	50.000	
07	3123	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		235.000
07	3123	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		50.000
07	3123	31	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		50.000
07	3123	31	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		50.000
07	3123	31	42900	001	Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin, herritarren partaidetza-prozesuei buruzko graduondokoa garatzeko. <i>Convenio con la Universidad del País Vasco para el desarrollo del postgrado de especialista en procesos de participación ciudadana.</i>	50.000	
07	3123	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		185.000
07	3123	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		185.000
07	3123	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		185.000
07	3123	31	45499	001	Hitzarmena Herri Administrazioen Gizarte Erantzukizunaren Euskal Behatokiarekin. <i>Convenio con el Observatorio Vasco de Responsabilidad Social en las Administraciones Públicas.</i>	30.000	
07	3123	31	45499	002	Diru-laguntza nominatiboa Parte Hartuz taldearentzat, etxebizitza-politiketan eta gizarte-gaietan herritarren partaidetza sustatzeko. <i>Subvención nominativa a Parte Hartuz para el desarrollo de acciones de participación ciudadana en políticas de vivienda y asuntos sociales.</i>	125.000	
07	3123	31	45499	003	Diru-laguntza nominatiboa Bakeaz erakundearentzat, Tokiko Agenda 21 izenekoaren gizarte-alderdia gauzatzeko. <i>Subvención nominativa a Bakeaz para la implementación de la dimensión social de la Agenda Local 21.</i>	30.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>26.408.078</b>	<b>26.408.078</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak							4311 Egitura eta Laguntza	
07 Vivienda y Asuntos Sociales							4311 Estructura y Apoyo	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>3.163.364</b>	
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		3.163.364	
07	4311	01			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		3.048.144	
07	4311	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.079.371	
07	4311	01	10		Goi-karguak Altos cargos		158.416	
07	4311	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		158.416	
07	4311	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		158.416	
07	4311	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	158.416		
07	4311	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		362.213	
07	4311	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		362.213	
07	4311	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		362.213	
07	4311	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	362.213		
07	4311	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.016.037	
07	4311	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.016.037	
07	4311	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.016.037	
07	4311	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.016.037		
07	4311	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		542.705	
07	4311	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		326.364	
07	4311	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		326.364	
07	4311	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	326.364		
07	4311	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		177.341	
07	4311	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		177.341	
07	4311	01	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	177.341		
07	4311	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		39.000	
07	4311	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		37.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	37.000	
07	4311	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
07	4311	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
07	4311	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		891.773
07	4311	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		367.056
07	4311	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.556
07	4311	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.556
07	4311	01	21400	001	Fotokopiagailuen alojera saila <i>Arrendamiento fotocopiadoras departamento</i>	6.556	
07	4311	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		206.000
07	4311	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		206.000
07	4311	01	21500	001	Baliabide informatikoen alokairuak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala <i>Alquiler equipos informáticos. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	206.000	
07	4311	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		154.500
07	4311	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		154.500
07	4311	01	21800	001	Kanonak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza profesionala <i>Cánones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	154.500	
07	4311	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		13.000
07	4311	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
07	4311	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	10.000	
07	4311	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		511.717
07	4311	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		15.000
07	4311	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		15.000
07	4311	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	15.000	
07	4311	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		40.000
07	4311	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	30.000	
07	4311	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.000
07	4311	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.000	
07	4311	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		456.717
07	4311	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
07	4311	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
07	4311	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		19.713
07	4311	01	23802	001	Egunkariak eta aldizkariak erostea <i>Adquisición prensa y revistas</i>	15.000	
07	4311	01	23802	002	Harpidetzak <i>Suscripciones</i>	1.000	
07	4311	01	23802	003	Liburuak <i>Libros</i>	3.713	
07	4311	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
07	4311	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
07	4311	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
07	4311	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	4311	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		53.000
07	4311	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	25.000	
07	4311	01	23856	001	Lehendik agindutako kreditua. <i>Mensajería. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
07	4311	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		326.000
07	4311	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza profesionala <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	326.000	
07	4311	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		32.004
07	4311	01	23899	001	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	32.004	
07	4311	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.000
07	4311	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.000
07	4311	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.000
07	4311	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.000
07	4311	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.000	
07	4311	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		75.000
07	4311	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		75.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		75.000
07	4311	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		75.000
07	4311	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	75.000	
07	4311	32			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		115.220
07	4311	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		115.220
07	4311	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
07	4311	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	4311	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	4311	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
07	4311	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		28.554
07	4311	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		28.554
07	4311	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		28.554
07	4311	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	28.554	
07	4311	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.255
07	4311	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.255
07	4311	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.255
07	4311	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	20.255	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.163.364</b>	<b>3.163.364</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak		4312 Etxebizitza
07 Vivienda y Asuntos Sociales		4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK</b> <b>VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>201.165.000</b>
07	4312				ETXEBIZITZA VIVIENDA		201.165.000
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		40.890.173
07	4312	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.050.174
07	4312	11	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411
07	4312	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
07	4312	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411
07	4312	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411	
07	4312	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		794.298
07	4312	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		794.298
07	4312	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		794.298
07	4312	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	794.298	
07	4312	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		189.465
07	4312	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		189.465
07	4312	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		189.465
07	4312	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	189.465	
07	4312	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		655.326
07	4312	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		3.000
07	4312	11	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500	001	Informazio-prozesuetarako ekipoa Equipos para procesos de información.	3.000	
07	4312	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		590.326
07	4312	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		36.000
07	4312	11	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		36.000
07	4312	11	23201	001	Azterlanak eta irizpenak. Lakua Estudios y dictámenes. Lakua	6.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	23201	002	Notariotzak eta lurzoru-erregistroak <i>Notarias y registros de suelo.</i>	30.000	
07	4312	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		90.000
07	4312	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		90.000
07	4312	11	23601	001	Komunikazio instituzionala. Prentsa-iragarkiak lakua <i>Comunicación institucional. Anuncios prensa Lakua</i>	90.000	
07	4312	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		8.000
07	4312	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		8.000
07	4312	11	23799	001	Hornidurak <i>Suministros</i>	8.000	
07	4312	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		456.326
07	4312	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.800
07	4312	11	23801	001	Bulego-materiala <i>Material de oficina.</i>	4.800	
07	4312	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		39.200
07	4312	11	23831	001	Bidaia-gastuak. Zuzendaritza <i>Gastos de viaje dirección.</i>	24.000	
07	4312	11	23831	002	Desjabetzeko epaimahaiaren gastuak <i>Gastos jurado expropiación.</i>	15.200	
07	4312	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
07	4312	11	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones conferencias y cursos.</i>	20.000	
07	4312	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		392.326
07	4312	11	23899	001	Bestelako lurzoru-gastuak <i>Otros gastos suelo</i>	248.926	
07	4312	11	23899	002	Urbanizatzeko obren kostuen inguruko informazioko eta azterketako sistema osatzea. <i>Realización de sistema información y análisis de costos de obras de urbanización.</i>	76.000	
07	4312	11	23899	003	Ekainaren 30eko 2/2006 legea garatzeko araudiaren testuak idaztea <i>Redacción textos de reglamentos de desarrollo de la Ley 2/2006, de 30/6.</i>	67.400	
07	4312	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		62.000
07	4312	11	281		Zergak <i>Tributos</i>		60.000
07	4312	11	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		60.000
07	4312	11	28199	001	Tasak eta zergak <i>Tasas e impuestos</i>	60.000	
07	4312	11	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		2.000
07	4312	11	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		2.000
07	4312	11	28289	001	Ondare-erantzukizunagatik kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por responsabilidad patrimonial</i>	2.000	
07	4312	11	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		25.000
07	4312	11	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		25.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		25.000
07	4312	11	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		25.000
07	4312	11	38100	001	Berandutza-interesak <i>Intereses de demora.</i>	25.000	
07	4312	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		732.974
07	4312	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		732.974
07	4312	11	451		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		732.974
07	4312	11	45100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		732.974
07	4312	11	45100	001	Sestao Berri, sa-rako diru-laguntza arruntak. 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,87 M; 2010: 0,87 M; Guztira: 1,74 M. <i>Subvenciones corrientes Sestao Berri S.A. 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,87 M; 2010: 0,87 M; Total: 1,74 M.</i>	732.974	
07	4312	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		33.907.122
07	4312	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		33.907.122
07	4312	11	621		Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		33.807.122
07	4312	11	62102		Etxebizitzak egiteko lurra <i>Terrenos para viviendas</i>		24.183.542
07	4312	11	62102	001	Lurzorua kudeatzea eta aholkularitza, ondasunak eta eskubideak erosteko desjabetze-espedientea, Urban-Galindo Barakaldo <i>Gestión suelo y asesoramiento expediente exprop.adquisic.bienes y dchos Urban-Galindo Barakaldo.</i>	6.466	
07	4312	11	62102	002	Lurzorua kudeatzea eta aholkularitza, ondasunak eta eskubideak erosteko desjabetze-espedientea, Barakaldo F-II <i>Gestión suelo y asesoramiento expediente expropiatorio adq.bienes y dchos Barakaldo F-II.</i>	7.766	
07	4312	11	62102	003	Lurzorua kudeatzea eta aholkularitza, ondasunak eta eskubideak erosteko desjabetze-espedientea, Santurtzi <i>Gestión suelo y asesoramiento expediente expropiatorio adqui. bienes y dchos Santurtzi.</i>	29.310	
07	4312	11	62102	004	Sailak lurzorua lortuko du <i>Obtencion de suelo por parte del Departamento</i>	24.140.000	
07	4312	11	62181		Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>		9.623.580
07	4312	11	62181	001	Pasaia 3.02.1 "Luzuriaga" h.a. urbanizatzeko segurtasuna eta osasuna zuzentzea, ikuskatzea eta koordinatzea <i>Direcci., Inspec.y coordinac.seguridad y salud urba. A.U.3.02.1 Luzuriaga Pasaia.</i>	43.664	
07	4312	11	62181	002	Pasaia 3.02.1 "Luzuriaga" h.a. urbanizatzeko obrak <i>Obras de urbanización del A.U.3.02.1 "Luzuriaga" en Pasaia.</i>	2.735.718	
07	4312	11	62181	003	Morlaneko urbanizazio-obrak, Donostia Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Obras urbanización Morlans Donostia Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	11	62181	004	Ortuellako SR-2 Peñotan linea elektrikoa berriz jartzea <i>Reposicion linea electrica en SR-2 Peñota en Ortuella.</i>	1.644.198	
07	4312	11	62181	005	Lurzoru publikoko bizitegi-areatan urbanizazio-obrak. Konpromiso kreditua: 2009: 10,50 M; 2010: 1,00 M; Guztira: 11,50 M. <i>Obras de urbanización en áreas residenciales de suelo público. Crédito de compromiso: 2009: 10,50 M; 2010: 1,00 M; Total: 11,50 M.</i>	4.200.000	
07	4312	11	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
07	4312	11	62205		Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>		100.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	62205	001	Etxebizitzak erostea <i>Adquisición de viviendas</i>	100.000	
07	4312	11	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		4.519.577
07	4312	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		4.011.390
07	4312	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		4.011.390
07	4312	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		4.011.390
07	4312	11	72201	001	Ezohiko hirigintza-arloko esku-hartzeak area degradatuetan 2007 Araba Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2007 Alava. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	297.905	
07	4312	11	72201	002	Ezohiko hirigintza-arloko esku-hartzeak area degradatuetan 2007 Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,82 M; Guztira: 1,82 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2007 Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,82 M; Total: 1,82 M.</i>	2.160.419	
07	4312	11	72201	003	Ezohiko hirigintza-arloko esku-hartzeak area degradatuetan 2007 Bizkaia Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,97 M; Guztira: 0,97 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2007 Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,97 M; Total: 0,97 M.</i>	1.253.066	
07	4312	11	72201	004	Ezohiko hirigintza-arloko esku-hartzeak area degradatuetan 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	100.000	
07	4312	11	72201	005	Udalentzako diru-laguntzak, udaleko lurzoru-ondareak etxebizitza babestuen sustatzeko helburuarekin eraikitzeko eta mobilizatzeko, 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para la construcción y movilización de patrimonios municipales de suelo con destino a la promoción de viviendas protegidas 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	200.000	
07	4312	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		508.187
07	4312	11	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		508.187
07	4312	11	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		508.187
07	4312	11	75200	001	Hirigintza-arloko ezohiko esku-hartzeak area degradatuetan 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	488.187	
07	4312	11	75200	002	Hirigintza-arloko ezohiko esku-hartzeak area degradatuetan 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Intervenciones urbanísticas extraordinarias en áreas degradadas 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	20.000	
07	4312	12			Etxebizitza, Berrikuntza eta Kontrola Zuztza. <i>Dirección de Vivienda, Innovación y Control</i>		56.906.752
07	4312	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.727.301
07	4312	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		145.043
07	4312	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		145.043
07	4312	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		145.043
07	4312	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	145.043	
07	4312	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.677.863



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.677.863
07	4312	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.677.863
07	4312	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.677.863	
07	4312	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		869.564
07	4312	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		869.564
07	4312	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		869.564
07	4312	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	869.564	
07	4312	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.034.831
07	4312	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.034.831
07	4312	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.034.831
07	4312	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.034.831	
07	4312	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.125.263
07	4312	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.063.041
07	4312	12	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.055.891
07	4312	12	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.055.891
07	4312	12	22200	001	Eraik. konpontzea eta urb. berritzea, gr. aiega-urioste, bl. 1-6 eta 9-11 Ortuella <i>Reparacion edif. y reforma de urb.Gr. Aiega-Urioste, bl.1-6 Y 9-11 Ortuella.</i>	358.566	
07	4312	12	22200	002	Etxebizitza sozialetan konponketa handiak Konpromiso kreditua: 2009: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Grandes reparaciones viviendas sociales Crédito de compromiso: 2009: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	1.500.000	
07	4312	12	22200	003	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Arabako lurralde-ordezkaritza <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores delegacion territorial ALAVA</i>	12.025	
07	4312	12	22200	004	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Gipuzkoako lurralde- ordezkaritza <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores delegacion territorial GIPUZKOA</i>	75.150	
07	4312	12	22200	005	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores delegacion territorial BIZKAIA</i>	105.200	
07	4312	12	22200	006	Kalitate-kontrolako laborategiko eraikinaren mantentze-gastuak. <i>Gastos mantenimiento edificio laboratorio control calidad.</i>	4.950	
07	4312	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		7.150
07	4312	12	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		7.150
07	4312	12	22301	001	Kalitate-kontrolako laborategiko makineriaren mantentze-gastuak. <i>Gastos mantenimiento maquinaria laboratorio de control de calidad.</i>	7.150	
07	4312	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		994.222
07	4312	12	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		18.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		18.000
07	4312	12	23701	001	Kalitate-kontrolerako laborategiko energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica laboratorio de control de calidad.</i>	18.000	
07	4312	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		976.222
07	4312	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.000
07	4312	12	23801	001	Bulego-materiala <i>Material de oficina.</i>	4.000	
07	4312	12	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		24.000
07	4312	12	23811	001	Laborategiko garbiketa-gastuak. <i>Gastos de limpieza del laboratorio.</i>	24.000	
07	4312	12	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		270.250
07	4312	12	23821	001	Eae-ko etxebizitza-sustapenetan zaintzako, segurtasuneko eta kontserbazioko zerbitzua kontratatzea. <i>Contratación servicio vigilancia, seguridad y conservación promociones vivienda CAPV.</i>	269.000	
07	4312	12	23821	002	Kalitate-kontrolerako laborategiaren segurtasuna <i>Seguridad laboratorio control de calidad.</i>	1.250	
07	4312	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		11.000
07	4312	12	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	11.000	
07	4312	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		5.000
07	4312	12	23851	001	Eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategiko telefono-gastuak <i>Gastos telefonía en el laboratorio de control de calidad de la edificación</i>	5.000	
07	4312	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		1.000
07	4312	12	23881	001	Argitalpenak cd-etan (akou bat) egitea. <i>Edición de publicaciones en cd (akou bat).</i>	1.000	
07	4312	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		660.972
07	4312	12	23899	001	Irisgarritasuna, 2007ko luzapena. <i>Accesibilidad, prórroga 2007.</i>	182.900	
07	4312	12	23899	002	Irisgarritasuna 2008/2009. Konpromiso kreditua: 2009: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Accesibilidad 2008/2009. Crédito de compromiso: 2009: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	31.590	
07	4312	12	23899	003	Laborategiko ondasun higiezinaren gaineko zerga. <i>Impuesto bienes inmuebles laboratorio.</i>	3.436	
07	4312	12	23899	004	Beste lan batzuk Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Otros trabajos Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	443.046	
07	4312	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		68.000
07	4312	12	281		Zergak <i>Tributos</i>		68.000
07	4312	12	28104		Eraikuntza, instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Impto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>		68.000
07	4312	12	28104	001	Eioz <i>I.C.I.O</i>	68.000	
07	4312	12	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		77.000
07	4312	12	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		77.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		77.000
07	4312	12	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		77.000
07	4312	12	38100	001	Eraikuntzako berandutza-interesak <i>Intereses de demora edificacion</i>	77.000	
07	4312	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		561.852
07	4312	12	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		267.400
07	4312	12	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		45.000
07	4312	12	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		45.000
07	4312	12	42201	001	Donostiako udalarekiko lankidetzeta-hitzarmena, eraikuntza iraunkorreko ikastaroa egiteko <i>Convenio colaboracion con Ayto. de Donostia para curso construccion sostenible</i>	45.000	
07	4312	12	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		222.400
07	4312	12	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		222.400
07	4312	12	42900	001	Euskal herriko unibertsitatearekiko hitzarmena, arlo termikoa, eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategia <i>Convenio Universidad Pais Vasco area termica laboratorio control calidad edificación</i>	222.400	
07	4312	12	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		294.452
07	4312	12	453		Familiei <i>A familias</i>		12.000
07	4312	12	45301		Familiei <i>A familias</i>		12.000
07	4312	12	45301	001	Arkitektoen kontseilu gorena, Europan. <i>Consejo superior de arquitectos Europan</i>	12.000	
07	4312	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		180.300
07	4312	12	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		180.300
07	4312	12	45401	001	Labein fundazioko arlo akustikoarekiko hitzarmena. <i>Convenio Fundacion Labein area acustica.</i>	180.300	
07	4312	12	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		102.152
07	4312	12	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		102.152
07	4312	12	45900	001	Eraikuntzaren eta etxebizitzaren kalitatea hobetzeko diru-laguntza. <i>Subvencion mejora calidad de edificacion y vivienda</i>	102.152	
07	4312	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		35.754.334
07	4312	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		35.694.467
07	4312	12	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		35.349.467
07	4312	12	62205		Etxebizitzak, garaieak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>		35.349.467
07	4312	12	62205	001	Gazteentzako 125 etxebizitza iragankor eraikitzea, p-es-1 Intxaurrondo, Donostia. 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 3,79 M; Guztira: 3,79 M. <i>Construccion 125 alojamientos transitorios para jovenes P-ES-1 Intxaurrondo, Donostia-San Sebastian. 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 3,79 M; Total: 3,79 M.</i>	4.630.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	62205	002	70 etxeb. eraikitzea, p-220/8 Loiolako ibaiertza Donostia. <i>Construccion 70 viviendas P-220/8 Riberas de Loiola Donostia.</i>	1.537.179	
07	4312	12	62205	003	22 etxeb. sozial, trast. eta garajeak eraikitzea a-12 arean, 3f-ii blokean, Bergara. <i>Construccion de 22 viviendas sociales, trasteros y garajes en el Area A-12 bloque 3 F-II Bergara.</i>	116.309	
07	4312	12	62205	004	54 etxeb. eta eranskinak eraikitzea + 20 garaje, eu-3, Ollargan-Arrigorriaga <i>Const.. 54 viv. y anejos + 20 garajes sector U.E. 3 - Ollargan-Arrigorriaga.</i>	3.479.071	
07	4312	12	62205	005	16 etxebizitza sozial eta eranskinak eraikitzea, 18 zk. lurzatian, be 3.15 "Galartza", Elorrio <i>Construccion 16 viviendas sociales y anejos en la parcela n 18 en la U.E3.15 "Galartza" Elorrio.</i>	794.511	
07	4312	12	62205	006	32 e eraikitzea, 032 aor-403 san juan del rompeolas, bl 2, Santurtzi Lehendik agindutako kreditua: 2009: 2,27 M; Guztira: 2,27 M. <i>Construccion 32 v en 032 AOR - 403, San Juan de Rompeolas, bl 2, Santurtzi. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 2,27 M; Total: 2,27 M.</i>	1.301.890	
07	4312	12	62205	007	42 etxeb. eraikitzea, P-4 eta 5 bepb 08 lutzana Munoa Barakaldo <i>Construccion 42 viviendas P-4 y 5 PERI 08 Lutzana Munoa Barakaldo.</i>	1.488.897	
07	4312	12	62205	008	59 etxe. eraikitzea, galindo zona area 3 bloke, 25, 26, 27, Pormetxeta Barakaldo Lehendik agindutako kreditua: 2009: 2,15 M; Guztira: 2,15 M. <i>Construccion 59 viv. area galindo zona 3 bloque res al 25, 26, 27, Pormetxeta Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 2,15 M; Total: 2,15 M.</i>	2.954.779	
07	4312	12	62205	009	25 etxebizitza sozial eraikitzea san diego kaleko 5.ean, Sestao <i>Construccion de 25 viviendas sociales en c/ San Diego n 5, Sestao.</i>	1.599.972	
07	4312	12	62205	010	25+30 etxeb. eraikitzea 1. eta 2. eraikinetan, Bilboko Bilbo zaharra bepb-an Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,93 M; Guztira: 0,93 M. <i>Construccion de 25+30 viv. en edif. 1 y edif 2 PERI Bilbao la Vieja, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,93 M; Total: 0,93 M.</i>	3.717.525	
07	4312	12	62205	011	O. aur., o. pro., egika., 44 etx u.e.1 eu-n, Txabarri Sestaoko eia-koa H redac. Ant., P.Bas., Ejec., 44 Viv en UE-U.E.1 del A.R.I, Txabarri, Sestao.	233.625	
07	4312	12	62205	012	16 etxebizitza eraikitze profesionalen ordainsariak, Galartza, Elorrio. <i>Honorarios profesionales construccion 16 viviendas Galartza Elorrio.</i>	35.843	
07	4312	12	62205	013	39 etxebizitza eraikitzea eta profesionalen ordainsariak, bepb-08 unitatea, 4. blokea, Lutzana-Munoa, Barakaldo. <i>Honorarios profesionales y construccion 39 viviendas en la unidad PERI-08 bloque 4 Lutzana-Munoa. Barakaldo.</i>	1.149.011	
07	4312	12	62205	014	45 etxebizitza eraikitzea eta profesionalen ordainsariak, a.r.301, Txomin Garat eta Gabriel Aresti kaleen elkargunean, Txurdinaga. <i>Honorarios profesionales y construccion 45 viv. en la A.R.301 confluencia Txomin Garat y Gabriel Aresti Txurdinaga.</i>	1.341.639	
07	4312	12	62205	015	39 etxebizitza sozialen eraikuntza Lutzana-Barakaldon <i>Construcción 39 viviendas Lutzana Barakaldo</i>	769.216	
07	4312	12	62205	016	Kontratu-gorabeherak eraikuntzan. Eae 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Incidencias contractuales en edificación CAPV 2008. Crédito de compromiso: 2009: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	7.000.000	
07	4312	12	62205	017	Obra berria, eraikuntza eta zerbitzu profesionalak Konpromiso kreditua: 2009: 28,00 M; 2010: 23,50 M; Guztira: 51,50 M. <i>Obra nueva edificación y servicios profesionales. Crédito de compromiso: 2009: 28,00 M; 2010: 23,50 M; Total: 51,50 M.</i>	3.200.000	
07	4312	12	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		308.000
07	4312	12	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		200.000
07	4312	12	62311	001	Leihoen zehaztapen termikorako kalorimetroa erostea <i>Adquisicion calorimetro para la determinacion termica de ventanas.</i>	120.000	
07	4312	12	62311	002	Eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategirako makineria erostea <i>Adquisicion maquinaria para el laboratorio de control de calidad de edificación</i>	80.000	
07	4312	12	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		108.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	62331	001	Leihoen bankua <i>Banco de ventanas</i>	48.000	
07	4312	12	62331	002	Leihoak zehazteko sistema informatikoa eta kutxa beroa Konpromiso kreditua: 2009: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Caja caliente y sistema informatico determinacion de ventanas Crédito de compromiso: 2009: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	60.000	
07	4312	12	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		12.000
07	4312	12	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		12.000
07	4312	12	62401	001	Kalitatea kontrolatzeko laborategiko altzariak erostea <i>Adquisición de mobiliario laboratorio control de calidad</i>	12.000	
07	4312	12	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
07	4312	12	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
07	4312	12	62501	001	Informazio-prozesuetarako ekipoak. Kalitatea kontrolatzeko laborategia <i>Equipos para procesos de informacion. Laboratorio control de calidad</i>	25.000	
07	4312	12	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		59.867
07	4312	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		59.867
07	4312	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		59.867
07	4312	12	63201	001	Prezioen oinarria. 2006. <i>Base de precios. 2006.</i>	39.867	
07	4312	12	63201	002	Laborategiko kalitatea kontrolatzeko programa informatikoa. Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Programa informatico control calidad laboratorio. Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	20.000	
07	4312	12	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		11.661.002
07	4312	12	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		34.212
07	4312	12	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		34.212
07	4312	12	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		34.212
07	4312	12	71400	001	Visesa-ri diru-laguntzak, eraikuntzaren kalitatea sustatzeko, Eraikal 8 <i>Subvenciones VISESA fomento calidad edificación Eraikal 8.</i>	34.212	
07	4312	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		9.520.000
07	4312	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		9.520.000
07	4312	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		9.520.000
07	4312	12	72201	001	2007ko irisgarritasun-hitzarmenak <i>Convenios accesibilidad 2007.</i>	2.385.000	
07	4312	12	72201	002	2008ko irisgarritasun-hitzarmenak. Konpromiso kreditua: 2009: 2,39 M; Guztira: 2,39 M. <i>Convenios accesibilidad 2008. Crédito de compromiso: 2009: 2,39 M; Total: 2,39 M.</i>	795.000	
07	4312	12	72201	003	Udalekin (Sestao, Portugalete eta abarrekin) sinatutako hitzarmenak, irisgarritasuna errazteko. <i>Convenios con ayuntamientos para facilitar la accesibilidad (Sestao, Portugalete, etc.).</i>	540.000	
07	4312	12	72201	004	Urban-Galindon (Barakaldon) alokairuan eman beharreko 200 gizarte-etxebizitza eraikitze hitzarmena. <i>Convenio para la construcción de 200 viviendas sociales en régimen de alquiler en Urban-Galindo (Barakaldo).</i>	1.800.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	72201	005	Gazteentzako zuzkidura-bizitokiak sortzeko udalekin sinatutako hitzarmenak. <i>Convenios con Ayuntamientos para alojamientos dotacionales para jóvenes.</i>	4.000.000	
07	4312	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.106.790
07	4312	12	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.441.000
07	4312	12	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.441.000
07	4312	12	75200	001	2008ko iraunkortasunerako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Subvenciones certificación sostenibilidad 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
07	4312	12	75200	002	Eraikuntzaren kalitatea sustatzeko diru-laguntzak, 2007. Eraikal-9 Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2007. Eraikal-9. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	756.000	
07	4312	12	75200	003	Eraikuntzaren kalitatea sustatzeko diru-laguntzak, 2008, Eraikal 10 Konpromiso kreditua: 2009: 0,76 M; 2010: 0,41 M; Guztira: 1,16 M. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2008. Eraikal-10. Crédito de compromiso: 2009: 0,76 M; 2010: 0,41 M; Total: 1,16 M.</i>	185.000	
07	4312	12	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		627.049
07	4312	12	75401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		88.811
07	4312	12	75401	001	Diru-laguntzak, eraikuntzaren kalitatea sustatzeko, Eraikal 8 <i>Subvenciones fomento calidad edificación Eraikal 8.</i>	88.811	
07	4312	12	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		538.238
07	4312	12	75499	001	Diru-laguntzak, eraikuntzaren kalitatea sustatzeko, Eraikal 8 <i>Subvenciones fomento calidad edificación Eraikal 8.</i>	238.238	
07	4312	12	75499	002	Irisingarritasunerako diru-laguntzak 2007. Irabazi-asmorik gabeko erakundeak. <i>Subvenciones accesibilidad. Instituciones sin animo de lucro 2007.</i>	225.000	
07	4312	12	75499	003	Irisingarritasunerako diru-laguntzak. Irabazi-asmorik gabeko erakundeak. 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Subvenciones accesibilidad. Instituciones sin animo de lucro. 2008. Crédito de compromiso: 2009: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	75.000	
07	4312	12	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		38.741
07	4312	12	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		38.741
07	4312	12	75900	001	Diru-laguntzak, eraikuntzaren kalitatea sustatzeko, Eraikal 8 <i>Subvenciones fomenro calidad edificación Eraikal 8.</i>	38.741	
07	4312	13			Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. <i>Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda</i>		103.368.075
07	4312	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.334.436
07	4312	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
07	4312	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	4312	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
07	4312	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
07	4312	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.818.703
07	4312	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.818.703

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.818.703
07	4312	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.818.703	
07	4312	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		449.322
07	4312	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		447.322
07	4312	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		447.322
07	4312	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	447.322	
07	4312	13	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		2.000
07	4312	13	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
07	4312	13	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
07	4312	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.563.583
07	4312	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		24.610
07	4312	13	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.010
07	4312	13	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.010
07	4312	13	22400	001	Altzariak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza. <i>Mobiliario. Delegacion territorial de gipuzkoa</i>	3.005	
07	4312	13	22400	002	Altzariak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza. <i>Mobiliario. Delegacion territorial de bizkaia.</i>	3.005	
07	4312	13	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
07	4312	13	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
07	4312	13	22500	001	Mikroinformatikako mantentze-lanak. Finantza-plangintza eta - kudeaketarako zuzendaritza. <i>Mantenimiento microinformatica. Direccion de planificacion y gestion financiera.</i>	15.000	
07	4312	13	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.600
07	4312	13	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.600
07	4312	13	22600	001	Garraio-elementuak. Arabako lurralde-ordezkaritza <i>Elementos de transporte. Delegacion territorial de araba.</i>	1.200	
07	4312	13	22600	002	Garraio-elementuak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza <i>Elementos de transporte. Delegacion territorial de gipuzkoa.</i>	1.200	
07	4312	13	22600	003	Garraio-elementuak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Elementos de transporte. Delegacion territorial de bizkaia.</i>	1.200	
07	4312	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.420.943
07	4312	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.000
07	4312	13	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.000
07	4312	13	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Servicios de profesionales independientes. Delegacion territorial de Alava</i>	1.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23201	002	Profesional independenteen zerbitzuak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza. <i>Servicios de profesionales independientes. Delegacion territorial de Gipuzkoa</i>	1.500	
07	4312	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		4.200
07	4312	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		4.200
07	4312	13	23300	001	Garraioak. Arabako lurralde-ordezkaritza <i>Transportes. Delegacion territorial de Araba</i>	1.200	
07	4312	13	23300	002	Garraioak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza. <i>Trasportes. Delegacion territorial de Gipuzkoa.</i>	3.000	
07	4312	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		12.015
07	4312	13	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		9.015
07	4312	13	23701	001	Energia elektrikoa. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Energia eléctrica. Delegacion territorial de Alava</i>	7.515	
07	4312	13	23701	002	Energia elektrikoa. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza. <i>Energia eléctrica. Delegacion territorial de Bizkaia</i>	1.500	
07	4312	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
07	4312	13	23799	001	Bestelako hornidurak. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Otros suministros. Delegacion territorial de Araba.</i>	1.500	
07	4312	13	23799	002	Bestelako hornidurak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza. <i>Otros suministros delegacion territorial de Bizkaia.</i>	1.500	
07	4312	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.401.728
07	4312	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		105.160
07	4312	13	23801	001	Bulego-materiala lakua <i>Material de oficina lakua</i>	70.000	
07	4312	13	23801	002	Bulego-materiala. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Material de oficina. Delegacion territorial de Alava.</i>	9.015	
07	4312	13	23801	003	Bulego-materiala. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza <i>Material de oficina . Delegacion territorial de Gipuzkoa</i>	14.425	
07	4312	13	23801	004	Bulego-materiala. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza. <i>Material de oficina. Delegacion territorial de Bizkaia</i>	11.720	
07	4312	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.020
07	4312	13	23802	001	Prentsa lakua. <i>Prensa lakua</i>	3.005	
07	4312	13	23802	002	Prentsa eta argitalpenak. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Prensa y publicaciones. Delegacion territorial de Alava.</i>	3.005	
07	4312	13	23802	003	Prentsa eta argitalpenak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegacion territorial de Gipuzkoa</i>	3.005	
07	4312	13	23802	004	Prentsa eta argitalpenak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegacion territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		220.000
07	4312	13	23821	001	Eae-ko etxebizitza-sustapenetan zaintzako eta kontserbazioko kontratua luzatzea <i>Prorroga contrato vigilancia y conservacion de promociones viviendas CAPV.</i>	220.000	
07	4312	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.914
07	4312	13	23831	001	Lokomozio-gastuak lakua <i>Gastos locomocion lakua.</i>	3.610	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23831	002	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Arabako lurralde-ordezkaritza <i>Locomocion y gastos de estancia. Delegacion territorial de Alava</i>	1.500	
07	4312	13	23831	003	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza <i>Locomocion y gastos estancia. Delegacion territorial de Gipuzkoa</i>	7.212	
07	4312	13	23831	004	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Locomocion y gastos estancia. Delegacion territorial de Bizkaia</i>	592	
07	4312	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		30.350
07	4312	13	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Arabako lurralde-ordezkaritza. <i>Comunicaciones telefonicas informaticas y telematicas. Delegacion territorial de Alava</i>	10.820	
07	4312	13	23851	002	Komunikazio telefonikoa, informatikoa eta telematikoa. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza. <i>Comunicacion telefonica informatica y telematica. Delegacion territorial de Gipuzkoa</i>	1.500	
07	4312	13	23851	003	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Comunicaciones telefonicas informaticas y telematicas. Delegacion territorial de Bizkaia</i>	18.030	
07	4312	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		3.417.794
07	4312	13	23861	001	2008-2009ko sailaren datu basea, sdb. Konpromiso kreditua: 2009: 0,67 M; Guztira: 0,67 M. <i>Bdd -base de datos departamental 2008-2009. Crédito de compromiso: 2009: 0,67 M; Total: 0,67 M.</i>	617.794	
07	4312	13	23861	002	Garapen informatiko berriak. Sailaren informazio-sistemak Konpromiso kreditua: 2009: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Nuevos desarrollos informaticos. Sistemas de información del departamento. Crédito de compromiso: 2009: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	23861	003	Etxebide eta etxelaguntza mantentzea. <i>Mantenimiento etxebide y etxelaguntza.</i>	1.250.000	
07	4312	13	23861	004	Etxebideren webgunea mantentzea. <i>Mantenimiento web etxebide.</i>	400.000	
07	4312	13	23861	005	Eraikalen eta etxebizitzaren behatokiaren webgunea mantentzea. <i>Mantenimiento web eraikal y observatorio de la vivienda</i>	100.000	
07	4312	13	23861	006	Bizilagun web-orria <i>Web bizilagun</i>	50.000	
07	4312	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		50.000
07	4312	13	23881	001	Dibulgaziozko materiala argitaratzea lakua <i>Edición material divulgativo lakua.</i>	50.000	
07	4312	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.553.490
07	4312	13	23899	001	Alokairuko etxebizitzaren parke publikoaren kudeaketa-gastuak. Alokabide SA <i>Gastos gestion parque publico viviendas en alquiler. Alokabide S.A</i>	750.000	
07	4312	13	23899	002	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	852.558	
07	4312	13	23899	003	Etxebizitzak esleitzeko zozketak egitea, produzitzea eta prestatzea <i>Realización, producción y preparación de los sorteos de adjudicación de vivienda</i>	30.000	
07	4312	13	23899	004	Etxebizitzaren beharra eta eskariari buruzko inkesta 2008/2009 Konpromiso kreditua: 2009: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Encuesta de necesidades y demanda de vivienda 2008/2009 Crédito de compromiso: 2009: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	149.453	
07	4312	13	23899	005	Eraikuntza eta etxebizitzaren estatistika 2008/2009 Konpromiso kreditua: 2009: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Estadística de edificación y vivienda 2008/2009 Crédito de compromiso: 2009: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	69.615	
07	4312	13	23899	006	Lurzoruaren prezioen estatistika 2008. <i>Estadística de precios de suelo 2008</i>	5.675	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23899	007	Etxebizitza-sailaren politiken azterketa, ebaluazioa eta jarraipena egitea Konpromiso kreditua: 2009: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Estudio evaluación y seguimiento de las políticas del departamento de vivienda Crédito de compromiso: 2009: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
07	4312	13	23899	008	Etxebizitza-merkatuaren modelizazioa 2008/2009 Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Modelización del mercado de la vivienda 2008/2009 Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
07	4312	13	23899	009	Eskaintza inmobiliarioa 2008/2009 Konpromiso kreditua: 2009: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Oferta inmobiliaria 2008/2009 Crédito de compromiso: 2009: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	219.184	
07	4312	13	23899	010	Etxebizitza libre erabilia lortzeko laguntzen tratamendua, azterketa eta oinarriko dokumentazioa. <i>Tratamiento, análisis y documentación base documental ayudas vivienda libre usada.</i>	309.000	
07	4312	13	23899	011	Bestelako zerbitzuak. Gipuzkoako lurralde-ordezkaritza <i>Otros servicios. Delegación territorial de Gipuzkoa.</i>	3.005	
07	4312	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		118.030
07	4312	13	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		118.030
07	4312	13	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		118.030
07	4312	13	28201	001	Jabetza-erregistratzaileekiko hitzarmena, 2008 <i>Convenio Registradores de la propiedad 2008</i>	100.000	
07	4312	13	28201	002	Gastu juridikoak eta auzi-gastuak lakua <i>Gastos jurídicos y contenciosos lakua.</i>	15.025	
07	4312	13	28201	003	Gastu juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-ordainak. Bizkaiko lurralde-ordezkaritza <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias. Delegación territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		2.928.529
07	4312	13	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		2.928.529
07	4312	13	385		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>		2.928.529
07	4312	13	38502		Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>		2.928.529
07	4312	13	38502	001	Etxeb. finantza-eratorrien ondoriozko gastuak 2008 <i>Gastos por derivados financieros vivienda 2008</i>	2.928.529	
07	4312	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.100.000
07	4312	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		19.100.000
07	4312	13	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		19.100.000
07	4312	13	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		19.100.000
07	4312	13	41400	001	Etxebizitza alokairuetarako sozietate publikoa sa-ri diru-laguntzak Bizigunerako, etxebizitza hutsa mobilizatzeko politika aktiboen gastuak ordaintzeko 2008. <i>Subvenciones a la Sociedad de Gestión de viviendas en alquiler S.A para Bizigune: cobertura gastos políticas activas movilización vivienda vacía 2008.</i>	18.400.000	
07	4312	13	41400	002	Etxebizitza alokairuetarako sozietate publikoa sa-ri diru-laguntzak, lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eragiketen gastuengatik 2008. <i>Subvenciones a la Sociedad de gestión de viviendas en alquiler S.A de gastos por operaciones de tanteo y retracto 2008.</i>	500.000	
07	4312	13	41400	003	Alokairuzko etxebizitzak bultzatzeko. <i>Para impulsar viviendas de alquiler.</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		72.441.527
07	4312	13	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		21.965.561
07	4312	13	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		21.965.561
07	4312	13	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		21.965.561
07	4312	13	71400	001	Visesa, eraikuntzak finantzatzea. 2006ko programa-kontratua. Araba <i>Financiación edificaciones VISESA. Contrato programa 2006. Alava.</i>	4.483.266	
07	4312	13	71400	002	VISESA 2004ko programa-kontratua. Gipuzkoako sustapenak. <i>Contrato programa VISESA 2004 promociones Gipuzkoa.</i>	2.547.881	
07	4312	13	71400	003	VISESA, eraikuntzak finantzatzea. 2006ko programa-kontratua. Gipuzkoa <i>Financiación edificaciones VISESA. Contrato programa 2006. Gipuzkoa.</i>	1.798.414	
07	4312	13	71400	004	VISESA 2004ko programa-kontratua. Bizkaiko sustapenak. <i>Contrato programa VISESA 2004. Promociones Bizkaia.</i>	369.316	
07	4312	13	71400	005	VISESA-rekin hitzarmena, sestaoko vega-galindo eta txabarri el sol biziberritzeko hirigintza-arloan eta gizarte-arloan <i>Convenio VISESA regeneración socio urbanística Vega Galindo y Txabarri El Sol Setao.</i>	1.050.000	
07	4312	13	71400	006	VISESA, eraikuntzak finantzatzea. 2006ko programa-kontratua. Bizkaia <i>Financiación edificaciones VISESA. Contrato programa 2006. Bizkaia.</i>	1.682.524	
07	4312	13	71400	007	VISESA, eraikuntzak finantzatzea. 2007ko programa-kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 14,19 M; Guztira: 14,19 M. <i>Financiación edificaciones VISESA. Contrato-programa 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 14,19 M; Total: 14,19 M.</i>	6.049.260	
07	4312	13	71400	008	VISESA, eraikuntzak finantzatzea. 2008ko programa-kontratua. Konpromiso kreditua: 2009: 4,94 M; 2010: 13,79 M; Guztira: 18,73 M. <i>Financiación edificaciones VISESA. Contrato-programa 2008. Crédito de compromiso: 2009: 4,94 M; 2010: 13,79 M; Total: 18,73 M.</i>	3.984.900	
07	4312	13	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		4.500.000
07	4312	13	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		4.500.000
07	4312	13	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		4.500.000
07	4312	13	72201	001	Alokatzeko sustatutako etxebizitzetarako diru-laguntzak, 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 1,50 M; 2010: 1,00 M; Guztira: 2,50 M. <i>Subvenciones viviendas promovidas alquiler 2008. Crédito de compromiso: 2009: 1,50 M; 2010: 1,00 M; Total: 2,50 M.</i>	4.500.000	
07	4312	13	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		45.975.966
07	4312	13	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		8.000.000
07	4312	13	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		8.000.000
07	4312	13	75100	001	Alokabide, sa-rentzako diru-laguntzak 2008 <i>Subvenciones Alokabide, S.A. 2008</i>	8.000.000	
07	4312	13	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		12.159.542
07	4312	13	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		12.159.542
07	4312	13	75200	001	16 etxebizitza sozialez eta babes ofizialeko 44 etxebizitzaz osaturiko sustapen itunduaren aldaketa, Tolosan. <i>Modificado promoción concertada 16 viviendas sociales y 44 vpo en Tolosa</i>	1.000.000	
07	4312	13	75200	002	Babes ofizialeko 87 etxebizitzaren sustapen itunduaren aldaketa, Loiolako lbaierzean (Donostia) <i>Modificado promoción concertada 87 vpo Riberas de Loiola Donostia</i>	1.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75200	003	Itundutako sustapenarako diru-laguntzak, 2008 Konpromiso kreditua: 2009: 1,00 M; 2010: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Subvenciones promociones concertadas 2008. Crédito de compromiso: 2009: 1,00 M; 2010: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	75200	004	Sestaon 19 etxebizitza libre errentamendurako sustatzeko hitzarmena, Txabarri kalea 41-41 bis <i>Conv. Promoción/arrendamiento 19 viviendas libres en Sestao c/ Txabarri41-41 bis.</i>	79.771	
07	4312	13	75200	005	Sestaon 19 etxebizitza libre errentamendurako sustatzeko hitzarmena, Txabarri kalea 41-41 bis <i>Conv. Promoción/arrendamiento 19 viviendas libres en Sestao c/ Txabarri41-41 bis.</i>	79.771	
07	4312	13	75200	006	Alokairuan jartzeko sustatutako etxebizitzetarako diru-laguntzak, 2008. Konpromiso kreditua: 2009: 2,00 M; 2010: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Subvenciones viviendas promovidas en alquiler 2008. Crédito de compromiso: 2009: 2,00 M; 2010: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	9.000.000	
07	4312	13	753		Familiei <i>A familias</i>		25.816.424
07	4312	13	75300		Familiei <i>A familias</i>		25.816.424
07	4312	13	75300	001	Finantza-hitzarmeneko sorospenak, 86/07. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 12,78 M; 2010: 11,46 M; 2011: 10,73 M; 2012: 9,79 M; Gainontzeko 2030: 65,43 M; Guztira: 110,18 M. <i>Subsidios convenio financiero 86/07. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 12,78 M; 2010: 11,46 M; 2011: 10,73 M; 2012: 9,79 M; Resto hasta 2030: 65,43 M; Total: 110,18 M.</i>	10.466.424	
07	4312	13	75300	002	Finantza-hitzarmeneko sorospenak 2008 Konpromiso kreditua: 2009: 2,50 M; 2010: 3,40 M; 2011: 3,40 M; 2012: 3,00 M; Gainontzeko 2031: 24,22 M; Guztira: 36,52 M. <i>Subsidios Convenio financiero 2008. Crédito de compromiso: 2009: 2,50 M; 2010: 3,40 M; 2011: 3,40 M; 2012: 3,00 M; Resto hasta 2031: 24,22 M; Total: 36,52 M.</i>	650.000	
07	4312	13	75300	003	Landa-eremutan etxebizitza libre erabiliak erosteko diru-laguntzak, 2008. <i>Subvenciones adquisicion vivienda usada en ambitos rurales 2008.</i>	700.000	
07	4312	13	75300	004	Etxebizitzak birgaitzeko diru-laguntzak, 2008. <i>Subvenciones rehabilitacion vivienda 2008.</i>	14.000.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>201.165.000</b>	<b>201.165.000</b>



**Diru-sarrereren egoera**  
***El Estado de Ingresos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>ETXEbizITZA ETA GIZARTE GAIK</b> <b>VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>131.090</b>
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		131.090
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		131.090
07	1312	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		130.000
07	1312	22	38		Itzulerak Reintegros		130.000
07	1312	22	380		Itzulerak Reintegros		130.000
07	1312	22	38000		Itzulerak Reintegros		130.000
07	1312	22	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	130.000	
07	1312	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		360
07	1312	22	45		Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik De empresas, familias y otros sectores y entidades		360
07	1312	22	453		Familiengandik De familias		360
07	1312	22	45300		Familiengandik De familias		360
07	1312	22	45300	001	Familiak egindako diru-sarrerak. De Familias.	360	
07	1312	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		730
07	1312	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		730
07	1312	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		730
07	1312	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		730
07	1312	22	53300	001	Banku-Kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	730	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>131.090</b>	<b>131.090</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>65.000</b>
07	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		65.000
07	3122	23			Inmigrazio Zuzendaritza Dirección de Inmigración		65.000
07	3122	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		65.000
07	3122	23	38		Itzulerak Reintegros		65.000
07	3122	23	380		Itzulerak Reintegros		65.000
07	3122	23	38000		Itzulerak Reintegros		65.000
07	3122	23	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	65.000	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>65.000</b>
							<b>65.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>55.000</b>
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		55.000
07	3123	21			Gizarte Ongizateko Zuzendaritza Dirección de Bienestar Social		20.000
07	3123	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		20.000
07	3123	21	38		Itzulerak Reintegros		20.000
07	3123	21	380		Itzulerak Reintegros		20.000
07	3123	21	38000		Itzulerak Reintegros		20.000
07	3123	21	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	20.000	
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza Dirección de Drogodependencias		35.000
07	3123	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		35.000
07	3123	24	38		Itzulerak Reintegros		35.000
07	3123	24	380		Itzulerak Reintegros		35.000
07	3123	24	38000		Itzulerak Reintegros		35.000
07	3123	24	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	35.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>55.000</b>	<b>55.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak		4311 Egitura eta Laguntza
07 Vivienda y Asuntos Sociales		4311 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>23.250</b>
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		23.250
07	4311	01			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		3.000
07	4311	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
07	4311	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
07	4311	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
07	4311	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
07	4311	01	53300	001	Banku-kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	3.000	
07	4311	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		10.000
07	4311	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.000
07	4311	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		10.000
07	4311	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.000
07	4311	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.000
07	4311	11	53300	001	Banku-kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	10.000	
07	4311	13			Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda		10.250
07	4311	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.250
07	4311	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		10.250
07	4311	13	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.250
07	4311	13	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.250
07	4311	13	53300	001	Banku-kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	1.250	
07	4311	13	53300	002	Banku-Kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	9.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>23.250</b>	<b>23.250</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak		4312 Etxebizitza
07 Vivienda y Asuntos Sociales		4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>07</b>					<b>ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES</b>		<b>22.010.000</b>
07	4312				ETXEBIZITZA VIVIENDA		22.010.000
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		720.000
07	4312	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		300.000
07	4312	11	31		Tasak Tasas		300.000
07	4312	11	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		300.000
07	4312	11	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		300.000
07	4312	11	31103	001	Urbanizazio lanak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. Tasa por dirección e inspección de obras de urbanización.	300.000	
07	4312	11	6		Inbertsio errealen besterentzeak Enajenación de inversiones reales		400.000
07	4312	11	61		Inbertsio materialen besterentzeak Enajenación de inversiones materiales		400.000
07	4312	11	611		Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		400.000
07	4312	11	61101		Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		400.000
07	4312	11	61101	001	Lurrak eta ondasun naturalen besterentzea. Enajenación de terrenos y bienes naturales.	400.000	
07	4312	11	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		20.000
07	4312	11	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		20.000
07	4312	11	823		Kredituak Créditos		20.000
07	4312	11	82355		E.A.P.ko Toki-erakundeei, epe laburrera A c/plazo a Entidades Locales del SPV		20.000
07	4312	11	82355	001	Epe laburrerako, Euskadiko sektore publikoko toki-erakundeei. A c/plazo a entidades locales del SPV.	20.000	
07	4312	12			Etxebizitza, Berrikuntza eta Kontrola Zutzta. Dirección de Vivienda, Innovación y Control		1.300.000
07	4312	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.300.000
07	4312	12	31		Tasak Tasas		1.300.000
07	4312	12	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.000.000
07	4312	12	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		1.000.000
07	4312	12	31103	001	Etxebizitzak eraikitzeako tasak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. Tasa por dirección e inspección de obras de construcción de viviendas.	1.000.000	
07	4312	12	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		300.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	31271		B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztag. <i>Calificaciones y certificaciones en Viviendas.PO</i>		200.000
07	4312	12	31271	001	BOE Kalifikazioak eta Ziurtapenak. <i>Calificaciones y Certificaciones VPO.</i>	200.000	
07	4312	12	31272		Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb. <i>Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación</i>		100.000
07	4312	12	31272	001	Eraikitzuntzako kalitatearen kontrolerako Laborategi-Zerbitzuak. <i>Servicios Laboratorio Control Calidad Edificación.</i>	100.000	
07	4312	13			Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. <i>Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda</i>		19.990.000
07	4312	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		19.900.000
07	4312	13	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		14.000.000
07	4312	13	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		14.000.000
07	4312	13	32103		Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>		11.700.000
07	4312	13	32103	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren amortizazioa. <i>Amortización venta de viviendas sociales.</i>	8.400.000	
07	4312	13	32103	002	Garajeen salmenta. <i>Venta de garajes.</i>	1.800.000	
07	4312	13	32103	003	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	1.500.000	
07	4312	13	32171		Higiezinen alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>		2.200.000
07	4312	13	32171	001	Hiri-lurreko ondasun higizinen alokairua. <i>Arrendamiento de inmuebles.</i>	2.200.000	
07	4312	13	32172		Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>		100.000
07	4312	13	32172	001	Lurrazal-eskubide. <i>Derecho de superficie.</i>	100.000	
07	4312	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.600.000
07	4312	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.600.000
07	4312	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.600.000
07	4312	13	38000	001	Etxebizitzak eskuratu eta eraberritzeko laguntzak itzultzea. <i>Reintegros de ayudas para adquisición y rehabilitación de viviendas.</i>	1.600.000	
07	4312	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		4.300.000
07	4312	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		4.300.000
07	4312	13	39113		Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>		3.500.000
07	4312	13	39113	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren interesak <i>Intereses venta viviendas sociales</i>	3.500.000	
07	4312	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		800.000
07	4312	13	39159	001	BOE arau-hausteegatik zigorrak. <i>Sanciones infracciones VPO.</i>	800.000	
07	4312	13	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		90.000
07	4312	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		90.000
07	4312	13	823		Kredituak <i>Créditos</i>		90.000



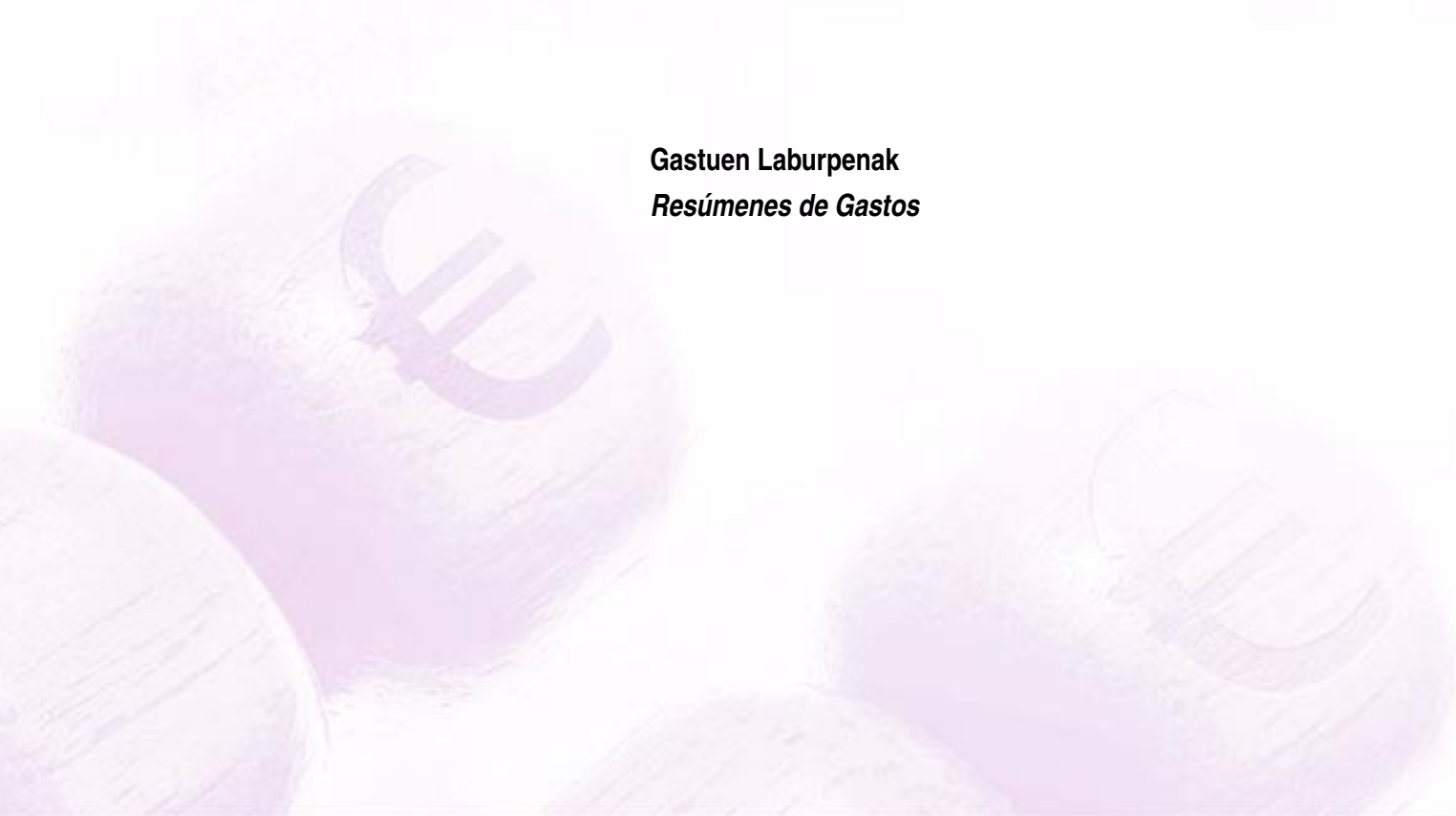
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	82385		Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>		90.000
07	4312	13	82385	001	Stock interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés stock.</i>	45.000	
07	4312	13	82385	002	Uholdeetako interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés inundaciones.</i>	45.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>22.010.000</b>	<b>22.010.000</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**





Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

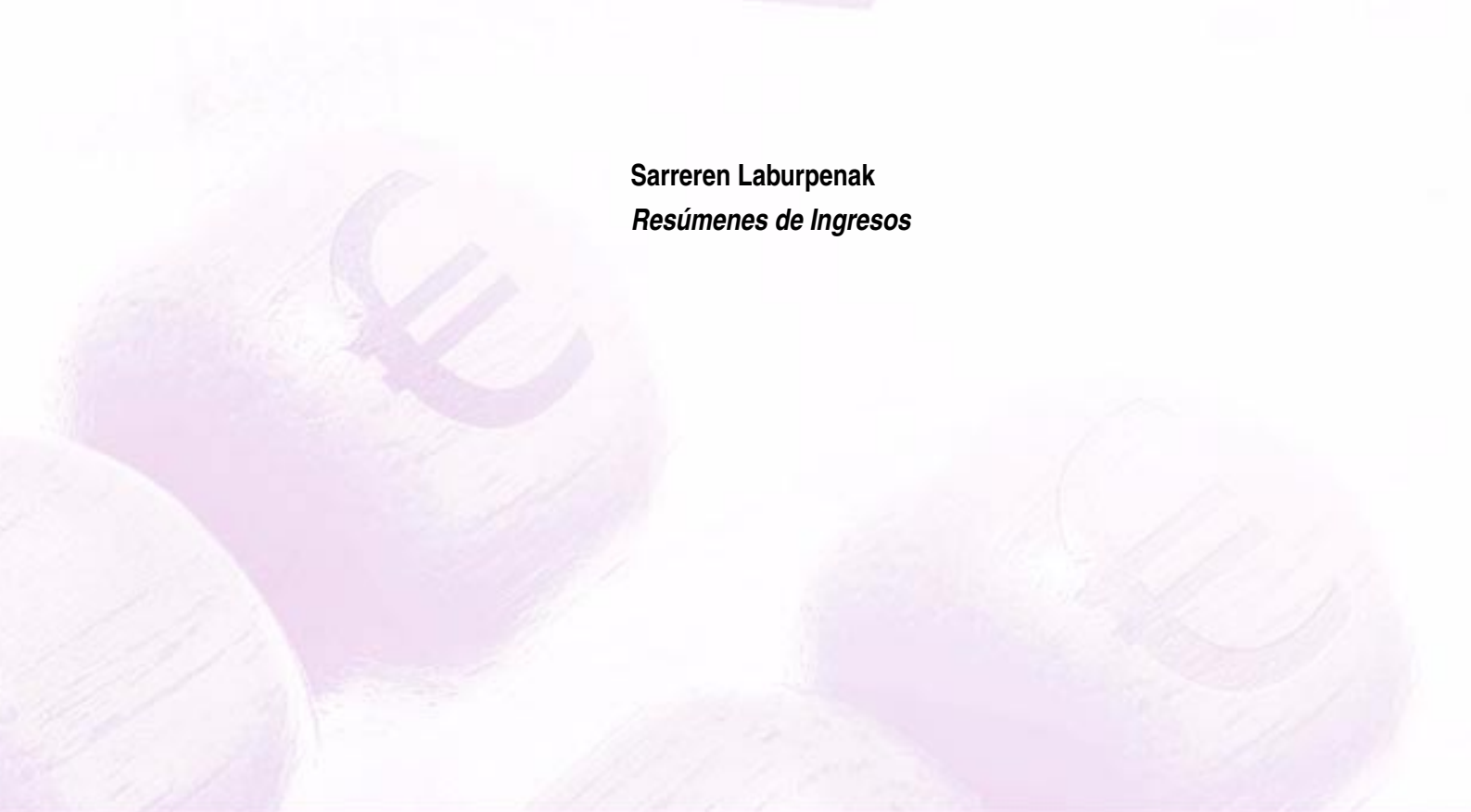
MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.		
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales											
07	1312	Garapen Lankidetzza Cooperación al Desarrollo	45.000	362						44.638			
07	3122	Inmigrazioa Inmigración	7.349	282	2.425		4.642						
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	26.408	1.755	5.195		19.278			180			
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	3.163	2.195	892				2		75		
07	4312	Etxebizitza Vivienda	201.165	9.112	10.344	3.031	20.395	69.661		88.622			
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>283.085</b>	<b>13.705</b>	<b>18.855</b>	<b>3.031</b>	<b>44.315</b>	<b>69.663</b>		<b>133.440</b>	<b>75</b>		





**Sarrerren Laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales										
07	1312	Garapen Lankidetzeta Cooperación al Desarrollo	131		130		1					
07	3122	Inmigrazioa Inmigración	65		65							
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	55		55							
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	23				23					
07	4312	Etxebizitza Vivienda	22.010		21.500			400			110	
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>22.284</b>		<b>21.750</b>		<b>24</b>	<b>400</b>			<b>110</b>	





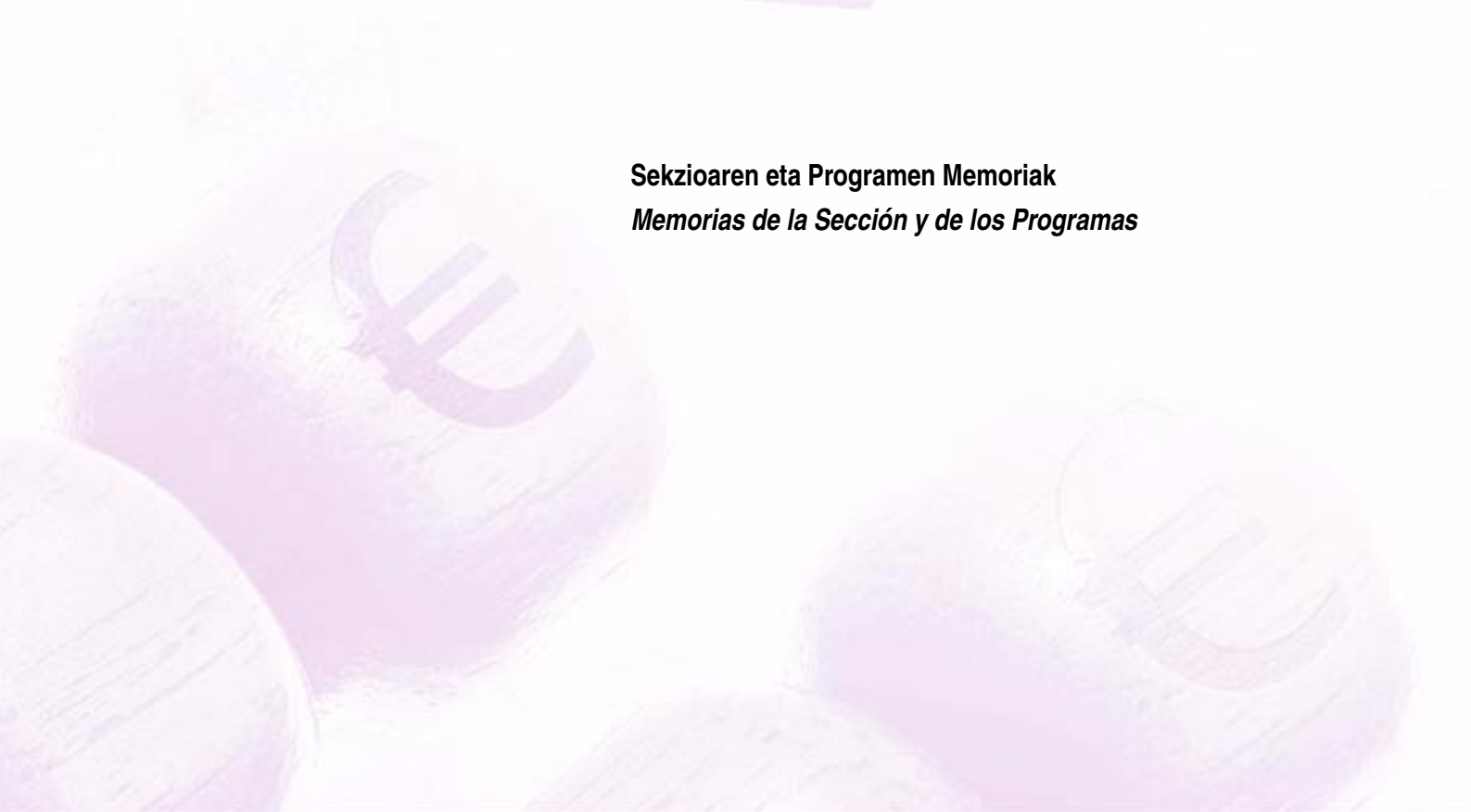
**08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA**  
**08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN**







**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***





**HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA****EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN****KALITATEA HEZKUNTZA POLITIKAREN ERREFERENTE GISA.**

Kalitatearen hobekuntza da euskal hezkuntza-sistemaren oinarritzko helburua. Xede hori XXI. mendeko hezkuntzaren erronkarik inportanteenekin bat dator. Erronkei aurre egiteko ezinbestekoak dira hezkuntza berritzatzeko prozesuak; izan ere, prozesu horien bidez behar den hobekuntza bultzatu behar da hezkuntza-sistemako prestakuntza- eta kudeaketa-eremuetan.

Horretan oinarrituta, Euskal Hezkuntza Sistemari buruzko lege bat sustatzeko lanean dihardugu. 2007-08 ikasturtean landu eta eztabaidatuko da, gero Eusko Legebiltzarrean onartzeko.

**1. HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA.**

Hezkuntza-tarte honetan mahairatutako oinarritzko helburuak hauek dira:

- Haur Hezkuntzako lehen zikloarekin jarraitzea, instituzioen arteko lankidetzaren bidez eta hiru urtetik beherako laguntza- eta hezkuntza-beharrei arian-arian erantzuna emanez.
- Ikasle Heldu Berriak Eskolatzeko eta Kultura arteko bigarren Plana martxan jartzea (2007ko urrian aurkeztuko da Eusko Legebiltzarrean), integrazioaren, kulturartekotasunaren, ikastetxe eta sareen arteko orekaren eta hezkuntza-kalitatearen irizpideetan oinarrituz eta hizkuntz eta hezkuntza-errefortzurako giza baliabide gehigarriak esleitzuz.
- Gizarte- eta kultura egoera ahuleko ikasleei arreta ematen jarraitzea, Sailak horretarako bideratzen dituen programa eta proiektu desberdinen bidez.
- Ezgaitasunen bat duten ikasleei eman beharreko arreta eta prestazioak hobetzen jarraitzea, baliabideen bidez eta praktika onak erabiliz.
- Ingelesa eta frantsesa goiz sartzeko plana hezkuntza-sistema osora zabaltzea eta edukietan oinarritutako ingelesa eta frantsesa Lehen Hezkuntzako erdi eta goi mailako zikloetan arian-arian sartzeko, hezkuntza-sisteman eleaniztasunera jotzeko asmoz. Era berean, esperientzia eleanitz hori ikastetxeetan ezarriko da, alemana goiz sartzuz.
- Berritzapen-proiektuak bultzatzea ikastetxeetan, berritzapen-lerro nagusien ildotik: denontzako eskola (eskola inklusiboan ikasleen hezkuntza-premiei arreta ematea, kultura eta gizarte aniztasuna, berdintasuna eta generoa). Eskola hobea (lidergo- eta kudeaketa-prozesuak; elkarbizitza eta ikas-komunitatea; elkarbizitzarako, bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntza-programa: ikaskuntzen kalitatea, arrakasta denontzat programa). XXI. mendeko eskola (curriculum berria eta funtsezko gaitasunak; informazioaren eta komunikazioaren teknologiak; gizarte-esparrua eta europar esparrua; hizkuntzak; zientzia-hezkuntza eta garapen jasangarria).

**LA CALIDAD COMO REFERENTE DE LA POLÍTICA EDUCATIVA.**

La mejora de la calidad constituye el objetivo básico del sistema educativo vasco. Este objetivo está ligado a los principales retos que se plantean a la educación en los albores del siglo XXI. Para hacer frente a tales retos son precisamente los procesos de innovación educativa en sus más diversos aspectos, los que deben propiciar la mejora necesaria en los ámbitos formativos y de gestión del sistema educativo.

En base a esto se está trabajando en la promoción de una Ley del Sistema Educativo Vasco, que durante el curso 2007-08 se procederá a su elaboración y debate para su posterior aceptación en el Parlamento Vasco.

**1. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA.**

Los objetivos básicos planteados en este tramo educativo son los siguientes:

- Continuar con la implantación del primer ciclo de Educación Infantil a través de la colaboración interinstitucional y dando respuesta de forma progresiva a la demanda de atención asistencial y educativa a menores de tres años.
- Poner en marcha el segundo "Programa de Interculturalidad e inclusión del alumnado recién llegado", (que será presentado en Octubre del 2007 en el Parlamento Vasco) sobre los criterios básicos de integración, interculturalidad, equilibrio entre centros y redes y calidad educativa, mediante asignación de recursos humanos adicionales para refuerzo lingüístico y educativo.
- Continuar con la atención al alumnado en situación social y cultural desfavorecida a través de los diversos programas y proyectos destinados a tal fin por el Departamento.
- Seguir mejorando la atención y las prestaciones destinadas al alumnado con algún tipo de discapacidad a través de recursos e implantación de buenas prácticas.
- Completar la generalización a todo el sistema educativo del plan de introducción temprana del inglés y francés e ir introduciendo de forma progresiva el inglés y francés basado en contenido en los ciclos medio y superior de la Educación Primaria, con objeto de avanzar hacia el multilingüismo en el sistema educativo. Asimismo se implementará esta experiencia plurilingüe en centros con la introducción temprana del alemán.
- Fomentar proyectos de Innovación en los centros en torno a las nuevas líneas prioritarias de innovación: Una escuela para todos y todas (atención a las necesidades educativas del alumnado en la escuela inclusiva; diversidad cultural y social; igualdad y género). Una escuela mejor (procesos de liderazgo y gestión; convivencia y comunidad educativa; programa de educación para la convivencia, la paz y los derechos humanos; calidad de aprendizaje, programa éxito para todos y todas). Una escuela en la sociedad del siglo XXI (nuevo curriculum y competencias claves; tecnologías de la información y la comunicación; marcos social y europeo; las lenguas; la educación científica y el desarrollo sostenible).

- Kalitatea kudeatzeko sistemen eta beste berriztapen-proiektu global batzuen esperientzia pilotuak zabaltzeko prozesuaren garapena, ebaluazioa eta azterketa.

- "EAEn hizkuntzak irakatsi eta ikasteko esparru berria" martxan jartzea. 2007-08 ikasturtean Eusko Legebiltzarrean izapidetuko da EAEko hizkuntzen lege berria. Aurreikusita dago esparru berria 2008-09 ikasturtean ezartzea

- Euskal Curriculum Sail honen erronketako bat izanik, 2006. eta 2007 urteetan jorratu da. Curriculum ofiziala prestatu ostean, datozen ikasturteetan ezarriko da apurka-apurka. 2007-08ko ikasturte honetan, batez ere irakasleak prestatu eta material kurrikularrak egingo dira, gaitasunak lantzeko planteamendu berrian oinarrituta.

## 2. BIGARREN HEZKUNTZA.

- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan aniztasunean ahalik eta arreta gehiena jartzea, orientazio-zerbitzua zabaltzea eta curriculum-aniztasun eta hezkuntza-indargarri taldeei arreta emateko gisa baliabideak ziurtatzea.

- Ikasle Etorri Berriak Eskolatzeko eta Kultura arteko bigarren Plana martxan jartzea, integrazioaren, kulturartekotasunaren, ikastetxe eta sareen arteko orekaren eta hezkuntza-kalitatearen irizpideetan oinarrituz eta hizkuntza- eta hezkuntza-errefortzurako giza baliabide gehigarriak esleitzuz.

- Gizarte edo kulturaren ikuspegitik besteak baino egoera txarragoan diren ikasleen hezkuntza-beharrei arreta ematea, eskolatzeko eskubidea gauzatzeko neurriak hartzearen bidez.

- Dedikazio berezia eskatzen duten ikasleei ematen zaizkien laguntzak hobetzen jarraitzea, izaera ezberdinetako hezkuntza-behar berezien arabera.

- Kalitatea kudeatzeko sistemen eta beste berriztapen-proiektu global batzuen esperientzia pilotuak zabaltzeko prozesuaren garapena, ebaluazioa eta azterketa.

- Ikastetxeetan berrikuntza-proiektuak sustatzea berritzeko lehentasunezko ildo berrien inguruan: denontzako eskola (eskola inklusiboan ikasleen hezkuntza-premiei arreta ematea, kultura eta gizarte aniztasuna; berdintasuna eta generoa). Eskola hobea (lidergo- eta kudeaketa-prozesuak; elkarbizitza eta hezkuntza-komunitatea; elkarbizitzarako, bakerako eta giza eskubideetarako hezkuntza-programa, elkarbizitzarako hezkuntza-programa; ikaskuntzen kalitatea, denontzako arrakasta programa). XXI. mendeko gizarteko eskola (curriculum berria, funtsezko gaitasunak; informazioaren eta komunikazioaren teknologiak; gizarte esparrua eta europar esparrua; hizkuntzak, zientzia-hezkuntza eta garapen jasagarria).

- "EAEn hizkuntzak irakatsi eta ikasteko esparru berria" martxan jartzea. 2007-08 ikasturtean Eusko Legebiltzarrean EAEko hizkuntzen lege berria izapidetuko da. Aurreikusita dago esparru berria 2008-09 ikasturtean ezartzea.

- Desarrollar, evaluar y estudiar la ampliación de experiencias piloto de sistemas de gestión de la calidad y otros proyectos globales de innovación.

- Puesta en marcha del "nuevo marco de enseñanza y aprendizaje de las lenguas en la CAPV". Durante el curso 2007-08 se tramitará en el Parlamento Vasco la nueva Ley de las lenguas en la CAPV. Está prevista la implantación del nuevo marco para el curso 2008-09.

- El currículo vasco es uno de los retos que lleva trabajando este Departamento a lo largo del año 2006 y 2007. Ya una vez elaborado el curriculum oficial, se procederá a su implantación progresiva durante los cursos siguientes. Este curso 2007-08 se incidirá principalmente en la formación del profesorado y en la elaboración de materiales curriculares en base al nuevo planteamiento de trabajo de las competencias.

## 2. EDUCACIÓN SECUNDARIA.

- Asegurar la máxima atención a la diversidad en la Educación Secundaria Obligatoria, completando el servicio de orientación, dotando a los centros educativos de recursos humanos para atender a los grupos de diversificación curricular y refuerzos educativos.

- Poner en marcha el segundo "Programa de Interculturalidad e inclusión del alumnado recién llegado", sobre los criterios básicos de integración, interculturalidad, equilibrio entre centros y redes y calidad educativa, mediante asignación de recursos humanos adicionales para refuerzo lingüístico y educativo.

- Prestar atención a las necesidades educativas específicas del alumnado en situación social y cultural desfavorecida con medidas que favorezcan y garanticen el ejercicio efectivo del derecho a la escolarización.

- Seguir mejorando las prestaciones destinadas al alumnado que demanda especial dedicación, en razón de necesidades educativas especiales de carácter diverso.

- Desarrollar, evaluar y estudiar la ampliación de experiencias piloto de sistemas de gestión de la calidad y otros proyectos globales de innovación.

- Fomentar proyectos de Innovación en los centros en torno a las nuevas líneas prioritarias de innovación: Una escuela para todos y todas (atención a las necesidades educativas del alumnado en la escuela inclusiva; diversidad cultural y social; igualdad y género). Una escuela mejor (procesos de liderazgo y gestión; convivencia y comunidad educativa; programa de educación para la convivencia, la paz y los derechos humanos; calidad de aprendizaje, programa éxito para todos y todas). Una escuela en la sociedad del siglo XXI (nuevo curriculum y competencias claves; tecnologías de la información y la comunicación; marcos social y europeo; las lenguas; la educación científica y el desarrollo sostenible).

- Puesta en marcha del "nuevo marco de enseñanza y aprendizaje de las lenguas en la CAPV". Durante el curso 2007-08 se tramitará en el Parlamento Vasco la nueva Ley de las lenguas en la CAPV. Está prevista la implantación del nuevo marco para el curso 2008-09.



- Euskal Curriculum Sail honen erronketako bat izanik, Euskal Curriculum Sail honen erronketako bat izanik, 2006. eta 2007 urteetan jorratu da. Curriculum ofiziala prestatu ostean, datozen ikasturteetan ezarriko da apurka-apurka. 2007-08 ikasturte honetan, batez ere irakasleak prestatu eta material kurrikularrak egingo dira, gaitasunak lantzeko planteamendu berriari oinarrituta.

### 3. LANBIDE HEZIKETA ETA ETENGABEKO IKASKUNTZA.

- Berriazko Lanbide Heziketako ikasleei gaitasun profetionalen oinarritzen den prestakuntza ematea, balioaniza, malgua eta hurbileko inguruari erantzuna emateko gai izango dena.

- Euskal Autonomia Erkidegoko koalifikazioen eta lanbide heziketaren sistema bateratua ezartzeko prozesuan aurrera egitea, Lanbide Heziketako Euskal Kontseilua osatzen duten instituzio eta erakundeen elkarlana bultzatuz.

- Lanbide Heziketaren berriztapena eta kalitatea sustatzea, informazioaren gizartearen aukera eta eskakizunetara egokituz.

- Lanbide-heziketan kalitatea eta berrikuntza hobetzea, eta prestakuntza-sistema, erakunde eta enpresetan, berriz, praktika berritzaileak egitea erraztea hezkuntzaren eta lanbide-heziketaren eremuetan eta, bestalde, praktika horien gardentasuna sustatzea., baita hainbat herrialdek hartzen dutenean ere: ETENGABEKO IKASKUNTZA-PROGRAMAko ekintzetan, hau da, Leonardo Da Vinci eta Erasmus" azpiprogrametan (praktikak enpresetan).

- Lanbide Heziketan informazioaren eta komunikazioaren teknologien ezarpena sustatzea.

- Lanbide Heziketako irakasleen eguneratze eta espezializazio teknologiko eta pedagogikoa bultzatzea.

- Herritarren ezagutza- eta prestakuntza-mailetan aurrera egitea.

### 4. IRAKASKUNTZA OSAGARRIA ETA ARAUBIDE BEREZIKOA.

- Helduen Hezkuntzan, ikasleei ematen zaien eskaintza eta arreta hobetzea, ikasle etorkinei batez ere, irakasle hobeak emanez eta arautu gabeko programak hobeto betez.

- Urruneko Hezkuntza, helbide laguntza eta ospitaleko laguntza hezkuntza arloan hobetu eta zabaldu.

- Musika irakaskuntzen arloan: Musika Goi-Mailako Irakastegiaren irakaskuntzak zabaldu. Erdi mailako kontserbatorioen berrantolaketa, oinarritzko gradua sartuta.

### 5. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA, EUSKALDUNTZEA ETA LAGUNTZA-ZERBITZUAK.

- El currículo vasco es uno de los retos que lleva trabajando este Departamento a lo largo del año 2006 y 2007. Ya una vez elaborado el curriculum oficial, se procederá a su implantación progresiva durante los cursos siguientes. Este curso 2007-08 se incidirá principalmente en la formación del profesorado y en la elaboración de materiales curriculares en base al nuevo planteamiento de trabajo de las competencias.

### 3. FORMACIÓN PROFESIONAL Y APRENDIZAJE PERMANENTE.

- Posibilitar a los alumnos de Formación Profesional Específica una formación basada en la competencia profesional, polivalente, flexible y con capacidad de respuesta al entorno inmediato.

- Avanzar en el proceso de implantación del sistema integrado de cualificaciones y formación profesional del País Vasco, impulsando la colaboración de las distintas instituciones y entidades integrantes del Consejo Vasco de Formación Profesional.

- Promover la innovación y la calidad de la formación profesional adecuándola a las posibilidades y exigencias de la sociedad de la información.

- Promover la mejora de la calidad y la innovación en formación profesional y en los sistemas de formación, instituciones y empresas, además de facilitar el desarrollo de prácticas innovadoras en los ámbitos de la educación y formación profesional y su transferencia, incluso entre distintos países participantes, dentro del programa de acciones que se incluyen en el "PROGRAMA APRENDIZAJE PERMANENTE", "Subprogramas: Leonardo Da Vinci y Erasmus" (prácticas en empresas).

- Potenciación de la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la Formación Profesional.

- Promover la actualización y la especialización tecnológica y pedagógica del profesorado de formación profesional.

- Avanzar en los niveles de conocimiento y formación de la ciudadanía.

### 4. LAS ENSEÑANZAS COMPLEMENTARIAS Y DE RÉGIMEN ESPECIAL.

- En la Educación Permanente de Adultos, mejorar la oferta y la atención al alumnado, particularmente al alumnado inmigrante, a través de la mejor dotación de profesorado y la mejora en la cobertura de Programas No Regladas.

- Mejorar y ampliar la atención en el campo de la Educación a Distancia, la Atención Domiciliaria y Hospitalaria.

- En el ámbito de las Enseñanzas Musicales, ampliación de las enseñanzas en el Centro Superior de Música y reestructuración de los Conservatorios de Grado Medio con la incorporación del Grado Elemental.

### 5. LA FORMACIÓN CONTINUA, EUSKALDUNIZACIÓN Y SERVICIOS DE APOYO.

- Ebaluazio eta Ikerketa Institutua garatzea, hezkuntza-sistemaren eremuak ebaluatzeko eta lehentasuneko ikerketa-lerroak finkatzeko.

- Laguntza-zerbitzuak (berritzeguneak) berregituratzea 2006-07 ikasturtean egindako ebaluazioan oinarrituta, eta 2008-09 ikasturtean nola funtzionatuko duten aurreikustea.

- Abenduaren 11ko 344/2001 Dekretuaren ordean eman den dekretu berriaren ondorioz ateratzen den Lanpostuen Zerrendara ikuskariak adskribatzea eta Ikuskaritzan hutsik dauden lanpostuak betetzeko lehiaketa-oposizioa deitzea.

- IRALE programa berregituratzea. Euskal hezkuntza sistemaren premia berriei eta EAEn hizkuntzak ikasi eta irakasteko lege berriari egokituz.

- Irakasleak etengabe prestatzen jarraitzea, batez ere Haur eta Lehen Hezkuntzaren alorretan (habilitazio berriak behar baitituzte) eta Bigarren Hezkuntzan, irakasleen prestakuntza eguneratzeko ikastaroei dagokienez. Era berean, prestakuntza horren eragina, prestatu eta onartutako curriculum berrian oinarrituta.

## 6. PRESTAKUNTZA UNIBERTSITARIOAREN GARAPENA.

Hona aurrekontuen bidez bete nahi ditugun helburuak :

- Unibertsitate-plana (2007-2010) garatzea. Plan horrek honako hauek zehazten ditu: 1) ohiko finantzazioa, EHUren ohiko eragiketarak estali eta fintzatzatzen ditu nahikotasun-printzipioan oinarrituz; 2) finantzazio osagarria: helburua da programa-kontratuen bidez helburu zehatz jakin batzuk lortzea. 3) inbertsioak finantzatzea: unibertsitate-jarduerak behar dituen inbertsio eta azpiegiturak finantzatzeko; inbertsioen urte anitzeko planean (2007-2010) zehatz-mehatz azaltzen dira inbertsioak.

- Diru-laguntzen politika mantendu eta/edo hobetzea, kalitate-, eraginkortasun- eta malgutasun-printzipioetan oinarrituta Unibertsitate-planean (2007-2010) jasotzen diren helburuak sustatzeko.

- Euskal Herriko Unibertsitate-sistema apurka-apurka Goi-mailako Hezkuntzako Europako Esparrura egokitzea.

- Unibertsitateen administrazio eta zerbitzuen egiturak eguneratzea.

- Unibertsitate-jarduerak behar dituen inbertsio eta azpiegiturak finantzatzea, Unibertsitate-planaren (2007-2010) Inbertsioen Urte Anitzeko Programan jasotzen baita.

- Desarrollo del Instituto de Evaluación e Investigación, en orden a desarrollar la evaluación de distintos ámbitos del Sistema Educativo y la determinación de las líneas de investigación preferentes.

- Reestructuración de los nuevos Servicios de Apoyo (Berritzeguneak) en base a la evaluación elaborada durante el curso 2006-07 y previsión de nuevo funcionamiento para el curso 2008-09.

- Adscripción de los inspectores/as a la Relación de Puestos de Trabajo que resulte del nuevo Decreto que sustituya al Decreto 344/2001 de 11 de diciembre y convocatoria de concurso-oposición para el acceso a los puestos vacantes de la Inspección.

- Reestructuración del programa IRALE en función de las nuevas necesidades del sistema educativo vasco y la nueva "Ley de enseñanza-aprendizaje de las lenguas en la CAPV".

- Continuar la tarea de Formación Continua del profesorado, atendiendo preferentemente las áreas de Educación Infantil y Primaria necesitadas de nuevas habilitaciones y los cursos que permitan la recualificación del profesorado en Educación Secundaria. Asimismo, incidencia de dicha formación en base al nuevo curriculum elaborado y aprobado.

## 6. DESARROLLO DE LA FORMACIÓN UNIVERSITARIA.

Los objetivos que deseamos cumplir con los presupuestos son los siguientes:

- Desarrollar el Plan Universitario 2007-2010. Este Plan determina, en primer lugar, la financiación ordinaria, destinada a cubrir y financiar las operaciones corrientes de la UPV/EHU de acuerdo con el principio de suficiencia; en segundo lugar, la financiación complementaria, que tiene por finalidad la consecución de unos objetivos específicos mediante contratos-programa; y en tercer lugar, la financiación de inversiones, destinada a financiar las inversiones e infraestructuras que precisa la actividad universitaria, y que se contempla de forma específica en el Programa Plurianual de Inversiones (2007-2010).

- Mantener y/o mejorar una política de subvenciones que, basada en los principios de calidad, eficiencia y flexibilidad, fomente los objetivos plasmados en el Plan Universitario 2007-2010.

- Impulsar la progresiva adecuación del Sistema Universitario del País Vasco al Espacio Europeo de la Educación Superior y al Espacio Europeo de la Investigación.

- Modernizar las estructuras administrativas y de servicios de las universidades.

- Financiar las inversiones e infraestructuras que precisa la actividad universitaria, y que se contempla de forma específica en el Programa Plurianual de Inversiones del Plan Universitario 2007-2010.

- Ikerketara zuzendutako unibertsitate-baliabideak areagotzen dituzten programa eta ekintzak sustatzea: giza baliabideak (ikertzaile berriak edo ikerketetan laguntzeko langile gehiago kontratatzea, eta belaunaldi-erreleboa eta emakume-ikertzaileak kontuan hartzea) eta antolakuntza-baliabideak (erakunde-sarea indartzea eta kudeaketa-tresna berriak) edo baliabide materialak (zientzia-talde eta- azpiegitura berriak jartzea).

- Euskal Unibertsitate Sistemaren Legea garatzeko jarduerak sustatzea.

- Unibertsitate-eremuan euskara sustatzea.

- Nazioartean parte hartzeko, elkartrukeak egiteko eta lankidetzan jarduteko bideak sustatzea Euskal Unibertsitate Sistemaren.

- Euskal Unibertsitate Sistemaren kalitatea hobetzeko eta eguneratzeko ekintzak bultzatzea.

- Unibertsitate, enpresa eta gizartearen arteko harremanak hobetzea.

- Euskal Unibertsitate Sistemaren zientzia- eta teknologia-produktibitatea areagotzea.

Helburuok betetzeko honako hau egin nahi dugu:

- Euskal Herriko Unibertsitateko Administrazio eta Zerbitzuen egungo lanpostu-zerrenda handitu.

- Bete-betean ikerketara zuzendutako langileen egungo lanpostu-zerrenda handitu.

- Irakasle eta ikertzaileen, Administrazio eta Zerbitzuetako langileen eta ikasleen arteko elkartrukeak eta mugikortasuna bultzatu.

- Liburutegien dotazioak hobetu, baita dokumentazio- eta informazio-zerbitzuenak eta bibliografia-aholkularitzarenak ere.

- Diru-laguntzen politika mantendu honako huentzat: ikastetxe nagusi eta unibertsitate-egoitzak eta hirugarren zikloko bikaintasun-programak, UNED, Udako Euskal Unibertsitatea, Eusko Ikaskuntza eta liburuak euskaraz argitaratzeko.

- Beken politika gure gizarte-ingurunearen errealitate sozioekonomiko aldakorrera egokitu. Horrela, bada, laguntza orokorreko beka-eskaintza ugarituko dugu, eta honako helburu hauetarako ere beka emango ditugu: master ikasketak, ikasleen mugikortasuna, gorputz-urrituentzako laguntzak, terrorismoaren biktimetzako laguntzak eta familia ugarietzako laguntzak. Bestetik, sistema sozioekonomikoaren benetako eskakizunetara egokituko ditugu errenta-mugak eta zenbatekoak.

- Irakasteko tokiak egokitu (ikasgelak, laborategiak, mintegiak eta abar).

- Irakaskuntza-materialak euskaraz sortzea bultzatu, irakasle eta ikertzaileak eta administrazio eta zerbitzuen langileak euskaraz gaitzeko ikastaroen eskaintza handitu, unibertsitateko oinarriko eskuliburuak euskaratzea bultzatu eta unibertsitatean erabiltzen diren kudeaketa-, irakaskuntza- eta ikerketa-aplikazio informatikoen euskarazko bertsiokak sortzen laguntzea.

- Potenciar programas y acciones que incrementan el volumen de recursos universitarios destinados a la actividad investigadora, tanto personales (contratación de nuevos investigadores o de personal adicional de apoyo a la investigación, con atención al relevo generacional y a igual participación de las investigadoras), como organizativos (reforzamiento del entramado institucional y nuevas herramientas de gestión) o materiales (dotación de nuevos equipos e infraestructuras científicas).

- Fomentar actuaciones que faciliten el desarrollo de la Ley del Sistema Universitario Vasco.

- Promocionar el euskera en el ámbito universitario.

- Promover las vías internacionales de participación, intercambio y cooperación en el Sistema Universitario Vasco.

- Impulsar acciones conducentes a la modernización y mejora de la calidad del Sistema Universitario Vasco.

- Mejorar la relación universidad-empresa-sociedad.

- Incentivar el incremento de la productividad científica y tecnológica del Sistema Universitario Vasco.

Para cumplir los objetivos planteados pretendemos:

- Incrementar la actual relación de puestos de trabajo del Personal de Administración y Servicios de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

- Incrementar la actual relación de puestos de trabajo de personal orientado exclusivamente a la investigación.

- Impulsar el intercambio y la movilidad del Personal Docente e Investigador, del Personal de Administración y Servicios y del alumnado.

- Mejorar las dotaciones de las bibliotecas, así como de los servicios de documentación, información y consultoría bibliográfica.

- Mantener la política de subvenciones a Colegios Mayores y Residencias Universitarias, a los programas de excelencia de Tercer Ciclo, a la UNED, a la Universidad Vasca de Verano, a Eusko Ikaskuntza y a la publicación de libros en euskera.

- Adecuar la política de becas a la cambiante realidad socioeconómica de nuestro entorno social. Así, extenderemos las becas de ayuda general a los alumnos que realicen másteres oficiales, y apoyaremos los programas de movilidad estudiantil, de ayuda a discapacitados físicos, de ayuda a las víctimas del terrorismo, de ayuda a las familias numerosas y adecuamos las cuantías y los umbrales de renta a los requerimientos reales del sistema socioeconómico.

- Adecuar los espacios docentes (aulas, laboratorios, seminarios etc.).

- Favorecer la creación de materiales docentes en euskera, estimular el aumento de la oferta de cursos de capacitación lingüística tanto para el Personal Docente e Investigador como para el Personal de Administración y Servicios, impulsar la traducción al euskera de manuales básicos universitarios y apoyar la creación de versiones en euskara de las aplicaciones informáticas de gestión, docencia e investigación que se utilizan en las universidades.

**7. ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZAREN HELBURUAK.**

Hona zientzia-politikaren ildo nagusien helburuak:

- I+G+b-ko giza baliabideak bultzatzea.
- Ikerketa-azpiegiturak handitzea.
- Ikerketak sustatzea.
- Zientziaren euskal sistemako ikerketa-erakundeei laguntzea.

Helburuok betetzeko jarduera hauek burutu nahi ditugu:

- Ikertzaileak prestatu, hobetu eta mugitzeko laguntzak.
- Ikertzaileak EAera itzultzeko politika aktiboa, Ikerbasque Fundazioaren bitartez.
- Zientzia-ekipamendua finantzatzea.
- Zientzia-proiektuak eta –bilerak eta ikerketa-ekintza bereziak egiteko laguntzak.
- Euskal unibertsitate-sistemako ikertzaile-taldeen jarduerak bultzatzeko laguntzak.
- Euskal Herrian ikerketa bikaina egiten duten zentroak finantzatu eta egiaztatzeke programa.

**7. OBJETIVOS DE LA DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA.**

Las principales líneas de política científica están orientadas a:

- La potenciación de los recursos humanos en I+D+i.
- La ampliación de las infraestructuras de investigación.
- La promoción de la actividad investigadora.
- El apoyo a las instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco.

Para alcanzar estos objetivos se plantean las siguientes actuaciones:

- Ayudas para la formación, perfeccionamiento y movilidad de investigadores.
- Política activa de atracción de investigadores consolidados de fuera de la CAPV a través de la Fundación Ikerbasque.
- Financiación de equipamiento científico.
- Ayudas para realización de proyectos, reuniones científicas y acciones especiales de investigación.
- Ayudas para apoyar las actividades de los grupos de investigación del sistema universitario vasco.
- Programa de acreditación y financiación de Centros de Investigación de Excelencia del País Vasco.

**PROGRAMA**

4211 EGITURA ETA LAGUNTZA

**ARDURADUNA**

08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

HEZKUNTZA ADMINISTRAZIOKO SAILORDETZA  
ETA KABINETEAREN ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**

4211 ESTRUCTURA Y APOYO

**RESPONSABLE**

08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E  
INVESTIGACIÓN

VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN  
EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DEL GABINETE

**MEMORIA**

Programa honetako gastuak Hezkuntza Administrazioaren ohiko funtzionamendua finantzatzeko dira.

Beraz, Sailaren Zerbitzu Orokorrak, hiru Lurralde Ordezkaritza, Ikusatzaitza Tekniko eta Euskadiko Eskola Kontseiluaren funtzionamendu-gastuak sartzen dira.

Antolaketa eta Laguntza programaren helburuak Euskadiko Hezkuntza Sistema planifikatzea, zuzentzea eta kudeatzea dira.

Los gastos de este programa se destinan a financiar el funcionamiento ordinario de la Administración Educativa.

Incluyen por lo tanto los correspondientes al funcionamiento de los Servicios Centrales del Departamento, de las tres Delegaciones Territoriales, así como los de la Inspección Técnica y el Consejo Escolar de Euskadi.

Los objetivos del programa de Estructura y Apoyo están orientados a la planificación, dirección y gestión del Sistema Educativo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. SAILAREN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENTZA ETA KOORDINAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sailaren goi-zuzendaritza betetzea.</li> </ul> <p><b>2. KUDEAKETA EKONOMIKOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hezkuntza sistemaren kudeaketa ekonomiko-finantzarioa egitea, Sailaren aurrekontua, urteroko Kudeaketa-plana, aurrekontu-betearazpena eta gastuaren kontrola.</li> </ul> <p><b>3. UNIBERTSITATETIK KANPO DAUDEN EAEko IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIREN LANGILE PUBLIKOEN ORDAINKETA-SISTEMA ETA LANBALDINTZAK KUDEATZEA. SAILEKO GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA, ORO HAR.</b></p>		<p><b>1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejercer la alta dirección del Departamento.</li> </ul> <p><b>2. GESTIÓN ECONÓMICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realización de la gestión económico-financiera del Sistema Educativo mediante la elaboración de los Presupuestos del Departamento, el Plan de Gestión Anual, la ejecución presupuestaria y el control del gasto.</li> </ul> <p><b>3. GESTIÓN DEL SISTEMA RETRIBUTIVO Y DE CONDICIONES LABORALES DEL SECTOR DOCENTE Y NO DOCENTE PÚBLICO NO UNIVERSITARIO DE LA C.A.P.V. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS, EN GENERAL, DEL DEPARTAMENTO.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Oro har, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailera atxikitako langileen lan eta lansarien baldintzak kudeatzea; eta bereziki, bakoitzaren hitzarmen kolektiboen eremuan:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de las condiciones laborales y retributivas del personal adscrito al Departamento de Educación, Universidades e Investigación en general y en el ámbito de los respectivos convenios colectivos en particular:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Administrazio Orokorreko funtzionario-taldea. Jarduneango langile-kopurua.</li> </ol>	1.479	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de funcionarios y laborales de Administración General. Número de trabajadores en activo.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Funtzionario irakasle-taldea. Jarduneango langile-kopurua.</li> </ol>	21.364	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de funcionarios docentes. Número de trabajadores en activo.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza Saileko lan-kontratuko langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua.</li> </ol>	736	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de personal laboral del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza Saileko Hezkuntza Bereziko lan-kontratuko langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua.</li> </ol>	1.309	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de personal laboral docente y educativo del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza Saileko Erljioko lan-kontratuko langileen kolektiboa. Jardunean dauden langileen kopurua.</li> </ol>	103	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de personal laboral de Religión del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Irakaslegaien poltsa kudeatu eta mantentzea, EAEko unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publikoetan ordezkatzek egin ahal izateko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión y mantenimiento de las bolsas de candidatos docentes para realizar sustituciones en centros docentes públicos no universitarios de la CAPV:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxe publikoetako ordezkapen-poltsan sartuta dauden irakasleen bitarteko-langileen taldea. Poltsan dagoen hautagai-kopurua.</li> </ol>	24.121	<ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo personal interino docentes incluido en la bolsa de sustituciones en centros públicos. Número de candidatos en bolsa.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Bigarren Hezkuntzako irakasleen kidegoan sartzeko lan-eskaintza publikoaren deialdia:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de una Oferta de Empleo Público para el ingreso en el Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Eragindako pertsonen kopurua.</li> </ol>	550	<ol style="list-style-type: none"> <li>Número de personas afectadas.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza-laguntzako espezialistak hautatzeko lan-eskaintza publikoaren deialdia:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de una Oferta de Empleo Público para la selección de Especialistas de Apoyo Educativo:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Eragindako pertsonen kopurua.</li> </ol>	50	<ol style="list-style-type: none"> <li>Número de personas afectadas.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanari dagokionez sailen eta gizarte-eragileen arteko harremanak kudeatzea, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko langile-taldeen lan-baldintzak arautuko dituzten erabaki eta hitzarmenak negoziatzeko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de las relaciones departamentales en materia laboral con los diferentes agentes sociales para la negociación de los respectivos acuerdos y convenios reguladores de las condiciones de trabajo de los diferentes colectivos de trabajadores del Departamento de Educación, Universidades e Investigación:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Lan-munduko ordezkarietako harremanen sistema mantentzea. Gizarte-eragileen kopurua.</li> </ol>	5	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento del sistema de relaciones con los interlocutores sociales. Número de agentes sociales.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza Saileko langile-taldeentzat hitzarmen berriak. 2008. urtean sinatuko diren hitzarmen-kopurua.</li> </ol>	3	<ol style="list-style-type: none"> <li>Negociación de nuevos convenios para colectivos del Departamento de Educación. Número de convenios a firmar en 2008.</li> </ol>
<p><b>4. SAILAREN INBERTSIO-PLANA KUDEATZEA.</b></p>		<p><b>4. GESTIÓN DEL PLAN DE INVERSIONES DEL DEPARTAMENTO.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sailaren Inbertsio Planaren definizioari laguntzea, giza-baliabideen eta baliabide teknikoaren bidez:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dar soporte con medios humanos y técnicos a la definición del Plan de Inversiones del Departamento:</li> </ul>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Gainbegiratu beharreko obra-espeditu guztien kopurua.</li> </ol>	105	<ol style="list-style-type: none"> <li>Número total de expedientes de obra a supervisar.</li> </ol>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Tramintatu beharreko obra-espeditu guztien kopurua. 3. Kontratazio-pleguak egitea. 4. Esleipen-txostenak egitea. 5. Aztertu beharreko kontratazio-espedituen eskaintzak.	100    300	2. Número total de expedientes de obra a tramitar.  3. Elaboración de pliegos de contratación. 4. Elaboración de informes de adjudicación. 5. Ofertas de expedientes de contratación a analizar.
<p><b>5. AURRERA EGITEA EUSKAL ESKOLA PUBLIKOA ANTOLATU ETA FUNTZIONATZEKO SISTEMA BERRANTOLATZEKO PROZESUAN, IKASTETXEEN AUTONOMIARI LEHENTASUNA EMANEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxeen antolaketa eta funtzionamendu eremuan aurrera egitea, antolaketa-, kudeaketa1. eta pedagogia1. autonomia bermatzeko:</li> </ul> 1. Ikastetxe kopurua.	499	<p><b>5. AVANZAR EN LA REORDENACIÓN DEL SISTEMA DE ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA ESCUELA PÚBLICA VASCA, HACIENDO ESPECIAL HINCAPIÉ EN LA AUTONOMÍA DE LOS CENTROS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Profundizar en el modelo organizativo y de funcionamiento de los centros docentes que garantice la autonomía pedagógica, organizativa y de gestión de los mismos:</li> </ul> 1. Número de centros.
<p><b>6. SAILEKO INFORMATIKA1. ETA KOMUNIKAZIO-PLANA JARRI, EZARRI ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saileko aplikazioak eta datu-baseak garatzea eta mantentzea:</li> </ul> 1. Aplikazio-kopurua. <li>Hardwarea erostea eta hobetzea:</li> 1. Administrazio-unitate onuradunen kopurua. <li>Softwarea erostea:</li> 1. Ezarpen-kudeaketarako laguntza. Eragindako ikastetxeen kopurua. 2. Telekomunikazioen euskarria. Eragindako ikastetxeen kopurua. 3. Software eta hardwareak eskuratzea sare publikoko ikastetxeetarako.	115  600  600  600	<p><b>6. ESTABLECIMIENTO, IMPLANTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PLAN INFORMÁTICO Y DE COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo y mantenimiento de aplicaciones y bases de datos departamentales:</li> </ul> 1. Número de aplicaciones. <li>Adquisición y mejora de hardware:</li> 1. Número de unidades administrativas afectadas. <li>Adquisición de software:</li> 1. Asistencia a Gestión de Implantación. Número de centros afectados. 2. Soporte de Telecomunicaciones. Número de centros afectados. 3. Adquisición de software y hardware para los centros educativos de la red pública.
<p><b>7. ESTADÍSTIKA-DATUAK LANTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>08/09 ikasturteko aurrematrikula eta matrikulazio-datuak biltzea, grabatzea eta lantzea:</li> </ul> 1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxe-kopurua. <li>08/09 ikasturteko eskola-jardueren datuak biltzea, grabatzea eta lantzea ikastetxe publiko eta pribatuetan:</li> 1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxeak. 2. Unibertsitateko irakaskuntza zentroak.	1.070  1.070  55	<p><b>7. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Recogida, grabación y elaboración de datos de prematrícula y matrícula curso 08/09:</li> </ul> 1. Número de centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional. <li>Recogida, grabación y elaboración de datos de actividad escolar 08/09 en centros públicos y privados:</li> 1. Centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional. 2. Centros de Enseñanza Universitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Irakaskuntza espezializatueterako zentroak.	125	3. Centros de Enseñanzas Especializadas.
4. Lanbide-hastapeneterako ikastegiak.	78	4. Centros de Iniciación Profesional.
<b>8. IKERKETAK ETA ARGITALPENAK.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sailarentzat interesgarri diren Ikerketak burutzea.</li> <li>• Hezkuntzako edo eskola-esparruan garrantzia duten gaiei buruzko liburuak argitaratzea:</li> </ul>		<b>8. ESTUDIOS Y PUBLICACIONES.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realización de estudios de interés para el Departamento.</li> <li>• Edición de publicaciones sobre temas educativos o con incidencia en el ámbito escolar:</li> </ul>
1. Argitalpen kopurua.	42	1. Número de publicaciones.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA	4221 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</u>	<u>08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA IKASTETXEETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

**MEMORIA**

Egitarau honetan garatzen diren ekintzek honakoak dituzte helburu:

- Familiei Laguntzeko Planarekin bat etorri, 0-3 urte etapa, hezkuntza- eta laguntza-izaerakoa, ezar dadin lortzea.
- Ikasleei euren gaitasunak garatzeko oinarriko heziketa egokia eta goragoko hezkuntza-mailetara igarotzeko nahikoa ezagutza eskaintzea.
- Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei garapenerako baliabideak eskaintzea eta gizarte-integrazioa erraztea.
- Giza baliabideak eta baliabidea materialak egoki erabiltzea, euskal hezkuntza-sistemak finkatzen dituen kalitate-parametroen arabera.
- Immigrazioari buruzko euskal Plana betetzea, harrerako hizkuntza-errefortzuak finantzatzuz.
- Hezkuntza-, gizarte- eta ekonomia-gabeziak dituzten ikasleei gabeziok gainditzeko bideak eskaintzea, gizarteratzeko: eskola-laguntzako PROA programa garatzea 23 ikastetxe publikotan.
- Bestalde, sailak hartutako konpromisoarekin bat etorri, 2007an zehar egin den araubide orokorreko nahiz araubide bereziko irakaskuntza guztien eskola-mapa amaituko da, eta argitaratuko da.
- Arreta klinikoa behar duten baina kasuan kasuko eskola-ingurunean edo ohiko ikastetxean artatu ezin diren ikasleentzat ospitaleko eta etxeko hezkuntza arretarako eta arreta terapeutiko-hezigarriko lurralde zentroak garatzea.

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen:

- Proporcionar, de acuerdo con el Plan de Apoyo a las Familias, la implantación de la etapa 0-3 años de carácter educativo-asistencial.
- Proporcionar a los alumnos y alumnas una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos necesarios para el acceso a niveles educativos superiores.
- Proporcionar a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales los medios para el desarrollo de su capacidad favoreciendo la integración social.
- Racionalizar la utilización de los recursos humanos y materiales dentro de los parámetros de calidad del sistema educativo vasco.
- Dar cumplimiento al Plan vasco de Inmigración mediante la financiación de los refuerzos lingüísticos de acogida.
- Proporcionar a los alumnos que presenten carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas favoreciendo su integración social: Desarrollar en 23 centros públicos el programa PROA de acompañamiento escolar.
- En otro orden de cosas, de acuerdo con el compromiso adquirido por el Departamento, se culminará el proceso de revisión y reelaboración del Mapa Escolar de la totalidad de las enseñanzas correspondientes a régimen general y régimen especial, que se ha desarrollado durante el año 2007, con su publicación.
- Desarrollo de los Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa para el alumnado que, por precisar de atención clínica, no puede ser atendido en el entorno escolar correspondiente ni en los centros educativos ordinarios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. IKASLEEI EUREN GAITASUNAK GARATZEA ETA DAGOKIEN HEZKUNTZA-MAILAKO EZAGUTZA EURENGANATZEA AHALBIDETUKO DIEN KALITATZEKO IRAKASKUNTZA ESKAINTZEA SARE PUBLIKOAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sare publikoan haur eta lehen hezkuntzan eskolaratzeko eskaria estaltzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Haur-Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. <b>37.881</b></li> <li>2. Lehen Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. <b>52.892</b></li> <li>3. HPB dituzten ikasleez arduratzea sare publikoan: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Laguntza-gelen kopurua. <b>490</b></li> <li>2. Gela berezien kopurua. <b>32</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Haur Hezkuntzako lehen zikloko ikasleak eskolatzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lekuan lekuko erakundeekiko lankidetzak, 0-3 urteko haurrak eskolaratzeko: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Udal-titularitatepeko haur-eskolen finantzaketa izapidetzea, 0-3 urte etapa ezartzeari begira. <b>28</b></li> <li>2. Haurreskolak Partzuergoak 0-3 urteko postuak sortu eta mantentzeko burutu behar dituen ekintzetarako finantzaketa izapidetzea. <b>6.000</b></li> </ul> </li> <li>2. Bi urtekoentzako gelak gehitzea ikastetxe publikoetan: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bi urteko gelen laguntza-irakasleak gehitzea. <b>150</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Material eta giza baliabideen hornidura: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxeetako plantilla hezkuntza-beharren arabera zehaztea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zuzendaritza-taldeak indartzea. <b>294</b></li> <li>2. Irakasleak. <b>10.819</b></li> </ul> </li> <li>2. Ikastetxeen azpiegitura mantentzea eta egokitzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxeen kopurua. <b>332</b></li> </ul> </li> <li>3. Ikastetxeak euren eginbeharretarako baliabide materialez hornitzea. Ikastetxeen kopurua. <b>332</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ekipamendu, altzari eta gorputz-heziketako materialez hornitzea.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<p><b>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD QUE PERMITA EL DESARROLLO DE SUS CAPACIDADES PERSONALES Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS ACORDES CON ESTAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LA RED PÚBLICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar cobertura a la demanda de escolarización en la red pública en los niveles educativos de infantil y primaria: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Infantil en Centros Públicos.</li> <li>2. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Primaria en Centros Públicos.</li> <li>3. Atención a los alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales en la red pública: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de aulas de apoyo.</li> <li>2. Número de aulas específicas.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Escolarización de alumnos y alumnas del primer ciclo de Educación Infantil: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Colaboración con Instituciones Locales para la escolarización de alumnos y alumnas de 0-3 años: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tramitar la financiación de escuelas infantiles de titularidad municipal para la implantación de la etapa 0-3 años.</li> <li>2. Tramitar la financiación precisa para las acciones del Consorcio Haurreskolak para la creación y el mantenimiento de plazas de 0 a 3 años.</li> </ul> </li> <li>2. Incremento de aulas de 2 años en centros públicos: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Incremento apoyos 2 años.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Dotación de medios humanos y materiales en centros públicos: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Determinar las plantillas de los Centros en función de las necesidades educativas: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Potenciación de equipos directivos.</li> <li>2. Personal docente.</li> </ul> </li> <li>2. Mantener y adecuar la infraestructura de los Centros: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> </ul> </li> <li>3. Dotar a los centros de los recursos materiales para su funcionamiento. Número de centros. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dotación de equipamiento, mobiliario y material didáctico.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>2. Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei egokitutako ekipamenduz hornitzea.</p> <p>3. Ikastetxeen funtzionamendu-gastuen finantzaketa.</p> <p>4. Lehen Hezkuntzako 1. zikloko ikasleen testu-liburuak era ekitatiboan eta solidarioan kudeatzeko programari jarraipena ematea eta 2. zikloko ikasleetara zabaltzea. Ikasleen kopurua.</p> <p><b>2. HEZKUNTZA-BEHAR BEREZIAK DITUZTEN IKASLEEN ESKAEREN HEZKUNTZA-ERANTZUNA AHALBIDETZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikasleen hezkuntza-behar bereziei erantzuteko beharrezkoak diren giza baliabideak, materialak eta langile gaituak ikastetxeei eskaintzea:</li> </ul> <p>1. Hezkuntza Berezirako jende-baliabideak eskuratzea ikastetxe publikoei:</p> <p>1. Lanpostuen kopurua.</p> <p>2. Berritzeguneetarako material bereziak eskuratzea (berritzegune-kopurua).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza-itunen bidez, itunpeko sareko Heziketa Bereziko ikasgelak finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Itunpeko sareko gelen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza-laguntzako espezialistak kontratatu behar dituzten itunpeko ikastetxeentzako diru-laguntzen deialdia:</li> </ul> <p>1. Lanpostuen kopurua.</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza bereziko materialaren laguntza-gastuen finantzaketa edo hitzarmena:</li> </ul> <p>1. Izenpetutako hitzarmenak. Osakidetzarekin. (Araba). Mugimendu urria dutenen errehabilitazioa gainbegiratzea:</p> <p>1. Ikasleen kopurua.</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Arreta-gastuak finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Ospitaleko eta etxeko hezkuntza arretarako eta arreta terapeutiko-hezigarriko lurralde zentroetako jarduerak:</p> <p>1. Zentroen kopurua.</p> <p>2. Irakasleen kopurua.</p>	<p>36.212</p> <p>840</p> <p>18</p> <p>518</p> <p>452</p> <p>184</p> <p>132</p> <p>9</p> <p>3</p> <p>29</p>	<p>2. Dotación de equipamiento adaptado para dar respuesta a alumnos con necesidades educativas especiales.</p> <p>3. Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros.</p> <p>4. Dar continuidad al programa de gestión solidaria y equitativa de los libros de texto para alumnos y alumnas del 1er ciclo de Educación Primaria y extenderla a los alumnos y alumnas del 2. ciclo. Número de alumnos.</p> <p><b>2. POSIBILITAR LA RESPUESTA EDUCATIVA REQUERIDA POR EL COLECTIVO DE ALUMNAS Y ALUMNOS CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Facilitar a los centros los recursos humanos, materiales y personal especializado necesario para la atención a las necesidades educativas especiales de su alumnado:</li> </ul> <p>1. Dotación de recursos humanos en Educación Especial para Centros Públicos:</p> <p>1. Número de puestos de trabajo.</p> <p>2. Adquisición de materiales especiales a los Berritzegunes (número de Berritzegunes).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación a través de conciertos educativos, de las aulas de Educación Especial en la red concertada:</li> </ul> <p>1. Número de aulas en la red concertada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de subvenciones para Centros Concertados que requieran la contratación de personal Especialistas de Apoyo Educativo:</li> </ul> <p>1. Número de puestos de trabajo.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Convenios y financiación de gastos de asistencia en materia de Educación Especial:</li> </ul> <p>1. Convenios suscritos con Osakidetza. (Araba). Supervisión rehabilitadora a deficientes motóricos:</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de gasto de atención:</li> </ul> <p>1. Actuaciones en los Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa:</p> <p>1. Número de Centros.</p> <p>2. Número de profesores.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Arreta eman zaien ikasleen kopurua.</p> <p>2. Goi mailako gaitasunak. Euskal Autonomia Erkidegoan, espezialistei eta irakasleei prestakuntza emateko programak eta goi-mailako gaitasunak dituzten ikasleei banan-banako arreta eskaintzeko berariazko programak ezartzeak eragiten dituen gastuez arduratzen da (PEE: Curriculumetik Kanpoko Hobekuntzako Programa):</p>	100	<p>3. Número de alumnos atendidos.</p> <p>2. Altas Capacidades. Atiende a los gastos ocasionados por la implantación de programas de formación de especialistas y profesorado y específicos de atención individualizada al alumnado con Altas Capacidades de la Comunidad Autónoma. (P.E.E.: Programa de Enriquecimiento Extracurricular):</p>
<p>1. Ikasle kopurua.</p> <p>3. Itzulpenak. Zerbitzuan Hezkuntza Bereziari buruz hasitako bildumetan, argitaratu behar diren dokumentuak eta materialak itzultzeko gastuak finantzatzen ditu.</p>	85	<p>1. Número de alumnos.</p> <p>3. Traducción. Financia los gastos de traducción de los documentos y materiales destinados a publicación, dentro de las colecciones iniciadas en el Servicio, referidas a la Educación Especial.</p>
<p><b>3. HEZKUNTZA-ITUN ARAUBIDEA DUTEN IKASTETXE PRIBATUETAKO HAUR-HEZKUNTZA, LEHEN HEZKUNTZAREN FINANTZAKETA. 2007/08 IKASTURTEA.</b></p>	3.604	<p><b>3. FINANCIACIÓN DE LA ENSEÑANZA INFANTIL Y PRIMARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2007/08.</b></p>
<p>1. Itunpeko gelen kopurua (Hezkuntza Bereziakoak ez daude sartuta).</p>	3.604	<p>1. Número de aulas concertadas (no incluye aulas de Educación Especial).</p>
<p><b>4. TITULARTASUN PRIBATUA DUTEN 0-3 URTE BITARTEKO HAUR-ESKOLAK FINANTZATZEA.</b></p>	225	<p><b>4. FINANCIACIÓN DE ESCUELAS INFANTILES DE 0-3 AÑOS DE TITULARIDAD PRIVADA.</b></p>
<p>1. Gela-kopurua.</p>	225	<p>1. Número de aulas.</p>
<p><b>5. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA.</b></p>		<p><b>5. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hizkuntza-errefortzuen zuzkidura sare publikoan:</li> </ul> <p>1. Sare publikoaren errefortzu-kopurua.</p>	170	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dotación de recursos humanos a la red pública:</li> </ul> <p>1. Número de refuerzos en la red pública.</p>
<p>2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.</p>	19	<p>2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean:</li> </ul> <p>1. Itunpeko sareko gelen kopurua.</p>	122	<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada:</li> </ul> <p>1. Número de aulas en la red concertada.</p>
<p>2. Itunpeko sareko errefortzu-kopurua.</p>	69	<p>2. Número de refuerzos en la red concertada.</p>
<p><b>6. EUSKAL PROA PROGRAMA.</b></p>		<p><b>6. PROGRAMA PROA-VASCO.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan eskola-laguntzako programa garatzea:</li> </ul> <p>1. Eragindako ikastetxe-kopurua.</p>	23	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollar en centros de Primaria, el Programa de acompañamiento escolar:</li> </ul> <p>1. Número de centros afectados.</p>

**PROGRAMA**

4222 BIGARREN HEZKUNTZA, OSABIDEZKOA ETA LANBIDE HEZIKETA

**ARDURADUNA**

08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA, IKASTETXEEN ZUZENDARITZA, LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**

4222 EDUCACIÓN SECUNDARIA, COMPENSATORIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL

**RESPONSABLE**

08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA, DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES, DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL

#### **MEMORIA**

Programa honetan garatzen diren ekintzek hurrengo helburu orokorrak lortu nahi dituzte:

- Nerabeei hezkuntza erantzun egokia eta koherentea ematea, horien askatasun pertsonala kontuan hartuta.
- Gaitasunak garatzen eta oinarriko kultura komuna jasotzen laguntzea, goi-mailako ikasketak egitea edo bizitza aktiboan sartzea ahalbidetuko baitute.
- Hezkuntza sistematikoaren bidez, ikasleen garapen osoa bultzatzea, bakoitzaren gaitasunen arabera gizartearen parte hartze aktiboa izan dezaten.
- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren bidez, 12-16 urte bitarteko ikasleen eskolatzeari bermatu, eta, adin hori gainditu arren, etapa horretako helburuak lortu ez dituztenenganako arretari ere eustea.
- Hezkuntzaren bidez, gizartearen desberdintasunak orekatzea eta parte hartzearen bidez, ikastetxeen demokratizazioa bultzatzea.
- Unibertsitatera joateko beharrezko izango dituen ezaguerak ematea ikasleari.
- Ikasleei beren lanbidean jarduteko lanbide gaitasun egokia lor dezaten ahalbidetzea. Lanbide gaitasuntzat joko da, prestakuntzaren bitartez, eskuratutako gaitasun, ezagupen, trebetasun eta jardueren multzoa.
- Informazioaren eta komunikazioaren teknologien ezarpena sustatzea irakaskuntzan, pixkanaka-pixkanaka ikastetxe publikoetan eta pribatu itunduetan toki-sareak eta horiek hornitzeko tresna informatikoak jarritz, eta Saileko Intranet bat garatuz.

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen como objetivos generales los siguientes:

- Ofrecer una respuesta educativa coherente y adecuada a las y los adolescentes en orden a su necesaria autonomía personal.
- Contribuir al desarrollo de capacidades y a la adquisición de una cultura básica común, que posibilite proseguir estudios superiores así como la incorporación a la vida activa.
- Favorecer por medio de la educación sistemática el desarrollo integral de los alumnos y las alumnas para su participación activa en la sociedad, de acuerdo con sus capacidades.
- Garantizar la escolarización de los alumnos y alumnas del segmento de 12-16 años, mediante la Educación Secundaria Obligatoria y la atención a quienes, superando dicha edad, no hayan alcanzado los objetivos de la etapa.
- Compensar, a través de la educación, las desigualdades sociales y promover, por medio de la participación, la democratización de los centros escolares.
- Capacitar al alumnado para la adquisición de unos conocimientos que le permitan acceder a la Universidad.
- Posibilitar al alumnado la adquisición de la competencia profesional adecuada para ejercer su labor profesional, entendiendo por competencia profesional el conjunto de capacidades, conocimientos y destrezas y actividades adquiridas a través de la formación.
- Potenciar la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza, mediante un proceso paulatino de instalación de redes de área local, de equipamiento informático de los centros públicos y privados concertados y del desarrollo de una Intranet Departamental.

Halaber, ikasle-aniztasunari erantzuten jarraitzen dugu. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Curriculum Desberdinak Eratzeko talde-kopurua gehituz, etapa honetako helburuak lortzeko banan banako arreta behar duten ikasleen beharrei ahalik eta modu egokienean erantzuteko.

Gainera, 2008/09 ikasturterako, badago asmoa behar bezalako arreta egiteko hezkuntza-sistemaren antolaketa berriari dagozkion curriculum berriak ezartzearen ondoriozko beharrei.

Bestalde, sailak hartutako konpromisoarekin bat etorritik, 2007an zehar egin den araubide orokorreko nahiz araubide bereziko irakaskuntza guztien eskola-mapa amaituko da, eta argitaratuko da.

LOE aplikatzearen ondorioz arauetan izango diren aldaketak direla eta, eta aurreko urteetako hezkuntza-foroen ibilbideari jarraiki, beharrezkoa izango da hezkuntza-sektore ezberdinekin ekitaldiak antolatzea (jardunaldiak, foroak, kongresuak), gure hezkuntza-sistema hobetze aldera hezkuntzan esku hartzen duten agente guztien iritzia eztabaidatu, aztertu eta biltzeko asmoz.

Era berean, ikastetxeen esparruari erreparatuta, beharrezkoa da ikastetxeetako hezkuntza-agenteeekin batera (zuzendaritza-talde, familia eta abarrekin) ekitaldiak antolatzea (jardunaldiak, konferentziak...), sektore horien iritzia eztabaidatu, aztertu eta biltzeko asmoz.

Lanbide Heziketako Euskal Plana 1997ko apirilean onetsi, eta Koalifikazioen eta Lanbide Heziketaren Sistema ezarri du, Berriazko Lanbide Heziketa, Lanerako Lanbide Prestakuntza eta Etengabeko Lanbide Prestakuntza barne hartzen dituena.

Eredu hori estatuan ere berretsi da, ekainaren 19ko 5/2002 Lege Organikoa, Koalifikazioei eta Lanbide Heziketari buruzkoa, eman baita.

Gure Autonomia Erkidegorako Lanbide Heziketa Integralaren planteamenduaren barruan, Berriazko Lanbide Heziketa erdi eta goi mailako heziketa-zikloetan antolatzen da, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza eta Batxilergoa bukatzean ikasten baitira, eta Lanerako Lanbide Prestakuntzarekin eta Etengabeko Lanbide Prestakuntzarekin osatzen.

“Heziketa-zikloen” zati garrantzitsu bat lantokietan egindako prestakuntza da. Horrela, ikasleek prestakuntza osatzen dute eta trebetasun profesionalak ikasten dituzte lantokietan.

2004-2007 aldirako Lanbide Heziketako Euskal Planak 1997an hasitako Kualifikazioen eta Lanbide Heziketaren Sistema Integratua eguneratu eta hobetu zuen. 2008an berrikuntzan eta kalitatean sakontzen jarraituko da. Berrikuntza: ikastetxeen kudeaketan, prestakuntzarako erabiltzen diren teknologietan, eta ikastetxeetatik enpresetara teknologia eta ezaguerak eramatean. Kalitatea: hala Lanbide Heziketako sisteman nola ikastetxeetan. Halaber, teknologia berrien ezarpena areagotzen du Lanbide Heziketan. Guzti hau eragin bereziak ikastetxe integralen sarea osatzen duten ikastetxe publiko eta pribatu kontzertatuetan.

Titulazio akademikorik gabe, hezkuntza-sistema utzi zuten ikasleak helduen bizitzarako eta lan-mundurako prestatzeko helburu bereziarekin jarri ziren martxan Lanbide hastapenerako programak.

Asimismo, se sigue profundizando en la atención a la diversidad del alumnado, aumentando el número de grupos de Diversificación Curricular en la Educación Secundaria Obligatoria, con objeto de responder adecuadamente a las necesidades de los alumnos y alumnas que precisan de una atención individualizada para conseguir los objetivos de esta etapa.

Además, para el curso 2008/09 se pretende atender de forma adecuada las necesidades derivadas de la implantación de los nuevos currículos correspondientes a la nueva ordenación del sistema educativo.

En otro orden de cosas, de acuerdo con el compromiso adquirido por el Departamento, se culminará el proceso de revisión y reelaboración del Mapa Escolar de la totalidad de las enseñanzas correspondientes a régimen general y régimen especial, que se ha desarrollado durante el año 2007, con su publicación.

Debido a los futuros cambios normativos que se derivarán de la aplicación de la LOE y continuando con la trayectoria de años anteriores en los que se organizaron Foros Educativos, será necesario organizar eventos (jornadas, foros, congresos) con los diversos sectores educativos, con el fin de debatir, analizar y recoger la opinión de todos los agentes que intervienen en la Educación, con el objetivo de mejorar nuestro Sistema Educativo.

Asimismo, refiriéndonos al ámbito de los centros educativos, resulta necesario organizar diversos eventos (jornadas, conferencias,...), con los agentes educativos de los centros (equipos directivos, familias,...), para debatir, analizar y recoger la opinión de dichos sectores.

El Plan Vasco de Formación Profesional aprobado en abril de 1997 establece un Sistema de Cualificaciones y Formación Profesional que integra la Formación Profesional Específica, la Formación Profesional Ocupacional y la Formación Profesional Continua.

Este modelo fue refrendado a nivel estatal con la promulgación de la Ley Orgánica 5/2002, de 19 de junio, de las Cualificaciones y Formación Profesional.

En el planteamiento de una Formación Profesional integral para nuestra Comunidad Autónoma, la Formación Profesional Específica se ordena en Ciclos Formativos de Grado Medio y Superior que se cursan al término de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato y se complementa con la Formación Profesional Ocupacional y la Formación Profesional Continua.

Una parte importante de los “Ciclos Formativos” la constituye la Formación en Centros de Trabajo que permite que los alumnos y alumnas complementen su formación y la adquisición de competencias profesionales en los centros de trabajo.

El Plan Vasco de Formación Profesional 2004-2007 actualizó y mejoró el Sistema Integrado de Cualificaciones y Formación Profesional iniciado en 1997. En 2008 se seguirá profundizando en la innovación y la calidad. Innovación en la gestión de los centros, en las tecnologías aplicadas a la formación y en la transferencia tecnológica y de conocimientos de centros y empresas. Calidad tanto en el Sistema como en los centros de Formación Profesional. Asimismo intensifica la aplicación de las nuevas tecnologías en la Formación Profesional. Todo ello, con especial incidencia en los centros públicos y privados concertados que forman parte de la red de centros integrales.

Los programas de Iniciación Profesional fueron puestos en marcha con el objetivo específico de formar al alumnado que abandonaba el sistema educativo sin titulación académica alguna para el tránsito a la vida adulta y la inserción en el mundo laboral.

Hasieratik, udal, mankomunitate edo irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak sinatu dituzten elkarlanerako hitzarmenen bidez burutu da.

Helburu bi ezartzen ditu Lanbide Hastapen-garantiako programentzat. Alde batetik, ikasleak bizitza aktiboan sartzea eta, bestetik, arauzko ikasketak jarrai ditzaten laguntzea, batez ere erdi mailako berriazko lanbide-heziketan.

Horregatik, programa horien helburuak honako hauek dituzte ardatz:

- Gazteen heldutasuna garatu eta sustatzea, pertsona oso gisa gara daitezen gizarte kulturantzun eta demokratikoan.
- Lanbide baten oinarriko teknikak eta ezagupenak menderatuz, gazteak bizitza aktiboan sar daitezen ahalbidetu.
- Ikasketa aratuak egiten jarrai daitezen prestatzea, batez ere erdi mailako lanbide heziketan, sarbide-probaren bitartez.

Gainera, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan, zenbait ikasleren hezkuntza beharrei erantzuna emateko ohizko eta ezohizko bide guztiak agortu ondoren, eta gizarte-egoera zailean dauden edo eskolara egokitzeko zailtasun handiak dituzten ikasle jakin batzuei edo ikasle-multzoei erantzuteko, berriazko tratamendu bat erabaki daiteke, salbuespen gisa, Eskolatzeko Programa Osagarrien bitartez, 12 urtetik 16ra bitarteko ikasleentzat.

Era berean, Osabidezko Hezkuntzako partzuergoen mendean, eta erakunde arteko programa moduan, garatzen diren Osabidezko Hezkuntzako programek honakoak dituzte helburutzat, Gizarte Ekintzaren arloan lehentasunezko ekintzak dauzkate eta:

- Gutxiengo etnikoetako haurrei eta gazteei, ibiltariei edo gizarte-arazo larriak dauzkaten taldekideei hezkuntza-sisteman jarraitzea ahalbidetuko dieten ohiturak eta gaitasunak ikasten laguntzea, gero gizartean modu normalean integra daitezen.
- Hezkuntza-sistema arruntean aurrera behar bezala egiten ez duten gazteei, eta hezkuntza-sistema sasoia baino lehen utzi dutenei euren beharrei egokitutako erantzuna ematea.
- Immigrazioari buruzko euskal Plana betetzea, harrerako hizkuntza-errefortzuak finantzatzuz.
- Hezkuntza-, gizarte eta ekonomia-gabeziak dituzten ikasleei gabeziok gainditzeko bideak eskaintzea, gizarteratzeko. 11 ikastetxe publikotan laguntzako PROA programa garatzea eta beste 11 ikastetxetan errefortzukoa.

Desde sus orígenes vienen desarrollándose a través de convenios de colaboración entre ayuntamientos, mancomunidades o entidades privadas sin ánimo de lucro y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Se marcan dos objetivos para los programas de Iniciación Profesional. Por una parte incorporar al alumnado a la vida activa y por otra, propiciar que prosigan estudios reglados, especialmente, estudios de formación profesional específica de grado medio.

Por ello, las finalidades de estos programas se centran en:

- Desarrollar y potenciar la madurez personal de los y las jóvenes para el desarrollo pleno como persona en una sociedad pluricultural y democrática.
- Posibilitar la incorporación de los y las jóvenes a la vida activa, mediante el dominio de las técnicas y conocimientos básicos de un oficio profesional.
- Prepararles para la continuación de estudios reglados, especialmente en la formación profesional de grado medio, a través de la prueba de acceso.

Además, en la Educación Secundaria Obligatoria, una vez agotadas todas las vías ordinarias y extraordinarias de respuesta a las necesidades educativas de determinados alumnos y alumnas, y para responder a alumnos y alumnas o colectivos de ellos en especial dificultad social o con graves dificultades de adaptación a la escuela, se podrá arbitrar con carácter excepcional un tratamiento específico por medio de los Programas Complementarios de Escolarización destinado a alumnos/as mayores de 12 años y menores de 16.

Asimismo, los programas de Educación Compensatoria desarrollados al amparo de los Consorcios de Educación Compensatoria como programas interinstitucionales, con actuaciones prioritarias en el marco de la Acción Social pretenden:

- Posibilitar a niños y jóvenes de minorías étnicas, transeúntes o grupos con grave problemática social, la adquisición de hábitos y capacidades que les permita continuar con éxito en el sistema educativo e insertarse con normalidad en la sociedad.
- Procurar a jóvenes que no progresan adecuadamente en el sistema educativo ordinario y que lo han abandonado prematuramente una respuesta educativa adaptada a sus necesidades.
- Dar cumplimiento al Plan vasco de Inmigración mediante la financiación de los refuerzos lingüísticos de acogida.
- Proporcionar a los alumnos que presenten carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas favoreciendo su integración social: Desarrollar en 11 centros públicos el programa PROA de acompañamiento y en otros 11 el de refuerzo escolar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEA, IKASLEEN BEHARRIZANEI ETA HELDUTASUN PERTSONALARI EGOKITZEN ZAIENA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bigarren Hezkuntzan sare publikoan eskolaratzeko eskaria estaltzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzea. <b>30.083</b></li> <li>2. Derrigorrezkoa ez den Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzea. <b>22.671</b></li> <li>3. Goi-mailako Lanbide Heziketako ikasleak eskolatzea. <b>7.771</b></li> </ul> </li> <li>• Hezkuntza-premia bereziak kontuan hartuta ikastetxeen lanpostu-zerrendak zehaztea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasle-kopurua. <b>10.065</b></li> <li>2. Curriculum desberdinak eratzeko taldeei arreta eskaintzen bakarrik jardungo duen irakasle-kopurua. <b>265</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeen azpiegitura mantendu eta egokitzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe kopurua. <b>167</b></li> </ul> </li> <li>• Bigarren Hezkuntzako ikastetxeak beharrezko ikasmaterialaz eta altzariez hornitzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza bakarrik ematen duten institutuak. <b>54</b></li> <li>2. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako eta Derrigorrezkoa ez den Bigarren Hezkuntzako institutuak. <b>75</b></li> <li>3. Derrigorrezkoa ez den Bigarren Hezkuntzako institutuak. <b>21</b></li> <li>4. Goi Mailako Lanbide Heziketako institutuak. <b>17</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeen mantentze-beharrei eta barruko eta kanpoko garbiketari kasu ematea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako institutuen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoen eraikinen barrukoak. <b>568.000</b></li> <li>2. Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako ikastetxeen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoen kanpoko patioenak, kirol-pistenak eta ataripenak. <b>904.000</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeei jende1. eta gauza-baliabideak eskuratzea, plan berriak eman ahal izan ditzaten: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Batxilergoa ematen duten institutuak, Hezkuntza Sailburuordetzaren mendekoak. <b>68</b></li> <li>2. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza ematen duten institutuak, Hezkuntza Sailburuordetzaren mendekoak. <b>116</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD ADECUADA A SUS NECESIDADES Y MADURACIÓN PERSONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar cobertura a la demanda de escolarización de la Enseñanza Secundaria en la Red Pública: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Escolarización del alumnado de Educación Secundaria Obligatoria.</li> <li>2. Escolarización del alumnado de Educación Secundaria no Obligatoria.</li> <li>3. Escolarización del alumnado de Formación Profesional Superior.</li> </ul> </li> <li>• Determinar la plantilla de los centros atendiendo a las necesidades educativas especiales: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de profesores.</li> <li>2. Número de profesores dedicados exclusivamente a la atención de los grupos de Diversificación Curricular.</li> </ul> </li> <li>• Mantener y adecuar la infraestructura de los centros: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> </ul> </li> <li>• Atender a las necesidades de equipamiento de material didáctico y mobiliario de los centros de Educación Secundaria: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos que imparten exclusivamente Educación Secundaria Obligatoria.</li> <li>2. Institutos que imparten Educación Secundaria Obligatoria y Educación Secundaria no Obligatoria.</li> <li>3. Institutos que imparten Educación Secundaria no Obligatoria.</li> <li>4. Institutos de Formación Profesional Superior.</li> </ul> </li> <li>• Atender a las necesidades de mantenimiento de los Centros, limpieza de superficie interior y exterior: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Metros cuadrados interiores en Institutos de Educación Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior.</li> <li>2. Metros cuadrados de patios exteriores y pistas deportivas y porches en Centros de Enseñanza Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior.</li> </ul> </li> <li>• Dotar a los centros de recursos económicos y materiales para la impartición de los nuevos planes: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos dependientes de la Viceconsejería de Educación que imparten Bachillerato.</li> <li>2. Institutos dependientes de la Viceconsejería de Educación que imparten Educación Secundaria Obligatoria.</li> </ul> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikastetxeen funtzionamendu-gastuak finantzatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bigarren Hezkuntza eta/edo Lanbide Heziketa eskaintzen duten institutuak. <b>167</b></li> </ol> </li> <li>• Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak irakaskuntzan ezar daitezen sustatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bigarren Hezkuntza eta/edo Lanbide Heziketa eskaintzen duten institutu publikoak. <b>167</b></li> <li>2. Itunpeko ikastetxe pribatuak. <b>300</b></li> </ol> </li> <li>• Hezkuntza-sistemara egokitzeko arazo bereziak dituzten ikasleen hezkuntza bermatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eskolatzeko Osagarriko Programak eskaintzen dituzten institutu publikoak. <b>5</b></li> </ol> </li> <li>• Eskola-mapa eguneratzea eta araudi berriaren ondoriozko aldaketari erantzutea; orobat, hezkuntza-komunitateko sektore ezberdinei parte hartzen uztea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bigarren Hezkuntza eta/edo Lanbide Heziketa eskaintzen duten institutu publikoak. <b>167</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos que imparten Educación Secundaria y/o Formación Profesional.</li> </ol> </li> <li>• Potenciar la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos públicos que imparten Educación Secundaria y/o Formación Profesional.</li> <li>2. Centros privados concertados.</li> </ol> </li> <li>• Garantizar la educación de los alumnos con problemas específicos de adaptación al sistema educativo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos públicos que imparten Programas de Escolarización Complementaria.</li> </ol> </li> <li>• Actualizar el Mapa Escolar y responder a los cambios derivados de la nueva normativa, dando participación a los distintos sectores de la comunidad educativa:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institutos públicos que imparten Educación Secundaria y/o Formación Profesional.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>2. BERARIAZKO LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEI GAITASUN PROFESIONALEAN OINARRITZEN DEN PRESTAKUNTZA EMATEA, BALIOANITZA, MALGUA ETA INGURUARI ERANTZUNA EMATEKO GAI IZANGO DENA.</b></p>		<p><b>2. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL ESPECÍFICA UNA FORMACIÓN BASADA EN LA COMPETENCIA PROFESIONAL, POLIVALENTE, FLEXIBLE Y CON CAPACIDAD DE RESPUESTA AL ENTORNO INMEDIATO.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lanbide Heziketaren aldeko hautua egiten duten ikasleen ehunekoa gehitzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikasleen ehunekoa. <b>49</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incrementar el porcentaje de alumnos que optan por cursar Formación Profesional:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Porcentaje de alumnos.</li> </ol> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Euskarazko ikasmaterialen eskaintza gehitzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lanbide-alorren kopurua. <b>10</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incrementar la oferta de materiales didácticos en euskera:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Familias Profesionales.</li> </ol> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heziketa-zikloetako ikasleek prestakuntza lantokietan egitea sustatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikasle kopurua. <b>9.500</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potenciar la formación en centros de trabajo de los alumnos de Ciclos Formativos:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos.</li> </ol> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikastetxeen jardueran teknologia berriak eta ekipamendu eguneratuak sartzen jarraitzea, komunikazioaren teknologia berriei dagokionez, batez ere:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe kopurua. <b>108</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proseguir en la incorporación en la actividad de los centros de nuevas tecnologías y equipamientos actualizados, especialmente en las nuevas tecnologías de la comunicación:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> </ol> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikastetxeetako ekipamenduak Europako segurtasun-arauari egokitu.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe kopurua. <b>61</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adecuar los equipamientos de los centros a la normativa europea de seguridad:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kalitatea kudeatzeko programari eustea Lanbide Heziketako ikastetxe publiko eta pribatu kontzertatuetan, Europako bikaintasun eredia (EFQM) adibidetzat hartuz:</li> </ul> <p>1. Ikastetxe kopurua.</p> <p>41</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Erkidegoko heziketa-zikloak berrikusteko Oinarrizko Curriculum Diseinua (OCD) landu eta itzultzea:</li> </ul> <p>1. OCD-kopurua</p> <p>20</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide heziketako Euskal Sistemari kalitatea ez artzea eta HOBBIDE-Euskadiko Lanbide Heziketako kudeaketa Eredua jartzea:</li> </ul> <p>1. Zentroen kopurua.</p> <p>30</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Proseguir con el programa de gestión de la calidad en los centros públicos y privados concertados de Formación Profesional, tomando como referente el modelo europeo de Excelencia (EFQM):</li> </ul> <p>1. Número de Centros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaborar y traducir el Diseño Curricular Base (DCB) para la revisión de los Ciclos Formativos de la Comunidad:</li> </ul> <p>1. Número DCBs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Implantar la calidad en el Sistema Vasco de Formación Profesional e implantar HOBBIDE-Modelo de gestión de la Formación Profesional del País Vasco:</li> </ul> <p>1. Número de centros</p>
<p><b>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO KOALIFIKAZIOEN ETA LANBIDE HEZIKETAREN SISTEMA BATERATUA EZARTZEKO PROZESUAN AURRERA EGITEA, LANBIDE HEZIKETAKO EUSKAL KONTSEILUA OSATZEN DUTEN INSTITUZIO ETA ERAKUNDEEN ELKARLANA BULTZATUZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gaitasuna aitortzeko eta egiaztatzeko dispositiboarekin jarraitzea, eta langileak ebaluatu eta horiei ziurtagiriak emateko prozesua bultzatzea:</li> </ul> <p>1. Deialdien kopurua.</p> <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kualifikazioen Katalogo Nazionaletik abiatu eta Euskal Autonomia Erkidegorako lanbide-kualifikazioak testuinguruan jarri eta argitaratu:</li> </ul> <p>1. Lanbide-arloen kopurua</p> <p>8</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prestakuntza-kredituen modulu-katalogoa prestatzea, lanerako prestakuntzaren azpisisteman erabiltzeko:</li> </ul> <p>1. Moduluen kopurua.</p> <p>36</p>		<p><b>3. AVANZAR EN EL PROCESO DE IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA INTEGRADO DE CUALIFICACIONES Y FORMACIÓN PROFESIONAL DEL PAÍS VASCO, IMPULSANDO LA COLABORACIÓN DE LAS DISTINTAS INSTITUCIONES Y ENTIDADES INTEGRANTES DEL CONSEJO VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Continuar con el dispositivo de reconocimiento y certificación de la competencia y promover la evaluación y certificación de trabajadores:</li> </ul> <p>1. Número de convocatorias.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contextualizar y publicar las Cualificaciones Profesionales para el País Vasco a partir del Catálogo Nacional de cualificaciones:</li> </ul> <p>1. Número de familias profesionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaborar el Catálogo Modular de créditos formativos para su utilización en el subsistema de Formación para el empleo:</li> </ul> <p>1. Número de módulos.</p>
<p><b>4. LANBIDE HEZIKETAN TEKNOLOGIA BERRIEN INGURUKO BERRITAPENA ETA KALITATEA SUSTATZEA, INFORMAZIO-GIZARTEAREN AUKERA ETA ESKAKIZUNETARA EGOKITUZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide Heziketarako eta Etengabeko Ikaskuntzarako Berrikuntza Zentroaren funtzionamendua sustatzea:</li> </ul> <p>1. Lan-arloen kopurua.</p> <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Urrutiko Lanbide Heziketa e-learning sistemaren bidez garatzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Koalifikazio Sistemako modulu-katalogoko lanbide-arloetan:</li> </ul>		<p><b>4. PROMOVER LA INNOVACIÓN EN LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS Y LA CALIDAD DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL ADECUÁNDOLA A LAS POSIBILIDADES Y EXIGENCIAS DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Potenciar el funcionamiento del Centro de Innovación para la Formación Profesional y el Aprendizaje Permanente:</li> </ul> <p>1. Número de áreas de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollar la Formación Profesional a distancia mediante el sistema e-learning en las familias profesionales del catálogo modular del Sistema de Cualificaciones del País Vasco:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Lanbide-arloen kopurua.	7	1. Número de familias profesionales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikastegi integraletan kudeaketa berritzatzeko prozesuak sustatzea, egitura malguago, dinamiko eta parte-hartzaileagoak sortzeko eta irakatsi eta ikasteko prozesuetan berriztapena bultzatzeko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar los procesos de innovación en la gestión en los centros integrales para crear estructuras más flexibles, dinámicas y participativas y promover la innovación en los procesos de enseñanza aprendizaje:</li> </ul>
1. Sarean parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.	47	1. Número de centros que participan en la red.
2. Hasitako proiektuen kopurua.	21	2. Número de proyectos iniciados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Berrikuntza teknologikoko prozesuak bultzatzea Euskal Autonomia Erkidegoko Lanbide heziketan:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar los procesos de innovación tecnológica en la Formación Profesional del País Vasco:</li> </ul>
1. Berrikuntza Teknologikoko proiektu kopurua.	47	1. Número de Proyectos de Innovación tecnológica.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Autonomia Erkidegoko lanbide-heziketako zentro integralekin lankidetzan aritzea, aurrera egin dezaten informazioaren gizartearen eta teknologia berrien garapenean:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Colaborar con los centros integrales de Formación Profesional del País Vasco en el desarrollo de la sociedad de la información y las nuevas tecnologías:</li> </ul>
1. Ikastetxeen kopurua.	47	1. Número de centros que colaboran.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kultura ekintzailea sustatu eta enpresak sortzeko Lanbide Heziketako ikastegi integralen proiektuak koordinatzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Promover la cultura emprendedora y coordinar los proyectos de creación de empresas de los centros integrales de Formación Profesional:</li> </ul>
1. Enpresak sortzeko proiektuetan parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.	47	1. Número de centros que participan en los proyectos de creación de empresas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide Heziketa berritzatzeko proiektuak nazioartera hedatzeko prozesuak sustatzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar la internacionalización de los proyectos de innovación de la Formación profesional:</li> </ul>
1. Proiektuen kopurua.	4	1. Número de proyectos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>PYMESetan berriztapenaren kudeaketa sustatzea, Lanbide Heziketako ikastegi bidez:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Promover la gestión de la innovación en las PYMES por medio de los centros de formación profesional:</li> </ul>
1. Laguntzen duten ikastetxeen kopurua.	12	1. Número de centros que colaboran.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Berriztapen teknologikoan prestakuntza, Informazio eta Komunikazio Teknologietan berriztapena eta e-learning eta kudeaketan berriztapena Lanbide Heziketako ikastegi integraletako irakasleei eskaini eta ematea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ofertar e impartir formación en innovación tecnológica, innovación en las TIC-s y e-learning e Innovación en la gestión al profesorado de los centros integrales de Formación Profesional:</li> </ul>
1. Emandako ikastaroen kopurua.	40	1. Número de cursos impartidos
<p><b>5. DERRIGORREZKO HEZKUNTZAREN HELBURUAK LORTU GABE ESKOLARA JOATEARI UTZI DIOTEN GAZTEEI BIZITZA AKTIBOAN SARTZEKO AUKERAK EMATEA, LANBIDE BATEN OINARRIZKO TEKNIKA ETA EZAGUERAK MENDERATZEKO GAI IZAN DAITEZEN, ETA GAZTE HORIEI ASKATASUN PERTSONAL ETA KULTURAL HANDIAGOA (ETA AGIAN HEZKUNTZA-SISTEMARA BUELTATZEA) EKARRIKO DIEN TREBETASUN ETA EZAGUERA LINGUISTIKO ETA ZIENTIFIKOAK SAKONTZEA.</b></p>		<p><b>5. POSIBILITAR A AQUELLOS/AS JÓVENES QUE HAN ABANDONADO LA ESCOLARIZACIÓN SIN HABER ALCANZADO LOS OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA OBLIGATORIA LA INSERCIÓN EN LA VIDA ACTIVA, MEDIANTE EL DOMINIO DE LAS TÉCNICAS Y CONOCIMIENTOS BÁSICOS DE UN OFICIO PROFESIONAL Y PROFUNDIZAR EN LAS DESTREZAS Y CONOCIMIENTOS LINGÜÍSTICOS Y CIENTÍFICOS QUE PERMITA A ESTOS/AS JÓVENES UNA MAYOR AUTONOMÍA PERSONAL Y CULTURAL Y LA REINSERCIÓN, EN SU CASO, EN EL SISTEMA EDUCATIVO.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide Hastapenerako Programari eustea, udalekin, mankomunitateekin edo horiek programa hori garatzeko sortu dituzten entitateekin sinatutako hitzarmenen bidez:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren eta toki-erakundeen arteko hitzarmen-kopurua.</li> <li>2. Ikasle-kopurua.</li> </ol>	<p>31</p> <p>1.956</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento del Programa de Iniciación Profesional a través de Convenios de colaboración con Ayuntamientos, Mancomunidades o Entidades creadas por ellos para el desarrollo de este programa:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Convenios entre el Dpto. de Educación, Universidades e Investigación y Entidades Locales.</li> <li>2. Número de alumnos.</li> </ol>
<p><b>6. IKASLE JAKIN BATZUEN, EDO GIZARTE-EGOERA ZAILEAN DAUDEN IKASLE-TALDEEN EDO ESKOLARA EGOKITZEKO ZAILTASUN HANDIA DUTENEN HEZKUNTZA BEHARREI ERANTZUNA EMATEA, ESKOLATZEKO PROGRAMA OSAGARRIEN BITARTEZ.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hitzarmen-kopurua.</li> <li>2. Ikasle-kopurua.</li> </ol>	<p>13</p> <p>167</p>	<p><b>6. DAR RESPUESTA A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE DETERMINADOS ALUMNOS Y ALUMNAS, O COLECTIVOS EN ESPECIAL DIFICULTAD SOCIAL O CON GRAVES DIFICULTADES DE ADAPTACIÓN A LA ESCUELA, POR MEDIO DE LOS PROGRAMAS COMPLEMENTARIOS DE ESCOLARIZACIÓN.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Convenios.</li> <li>2. Número de alumnos.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiru Lurralde Historikoen Osabidezko Hezkuntzako eta Lanerako Prestakuntzako Partzuergoei eustea, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiekin eta Gasteizko Udalarekin elkarlanean, gutxiengo etniko eta talde marjinauentzako hezkuntza eta gizarte arloko programak garatzeko, Osabidezko Hezkuntza eta Lanbide-Hastapenerako Programa bereziekin batera:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lagundutako gazte-kopurua.</li> <li>2. Eratutako partzuergo-kopurua.</li> </ol>	<p>749</p> <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostenimiento de los Consorcios de Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de los tres Territorios Históricos, en colaboración con las Diputaciones Forales de Bizkaia, Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, respectivamente, para el desarrollo de programas de carácter educativo y social destinados a colectivos de minorías étnicas y grupos marginados, junto con los específicos de Educación Compensatoria e Iniciación Profesional:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de jóvenes atendidos.</li> <li>2. Número de Consorcios establecidos.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gizarteratzeko zailtasunak dauzkaten gazteei zuzenduta, Osabidezko Hezkuntza eta Lanbide Hastapenaren arloan hezkuntza<sup>1</sup>. edo prestakuntza-programak garatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko elkartei diru-laguntzak ematea:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parte hartzen duen elkarte-kopurua.</li> <li>2. Lagundutako gazte-kopurua.</li> </ol>	<p>15</p> <p>710</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Subvenciones a Entidades sin ánimo de lucro que desarrollan programas educativos o formativos en el área de Educación Compensatoria e Iniciación Profesional, destinados a jóvenes en dificultad social:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de entidades colaboradoras.</li> <li>2. Número de jóvenes atendidos.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide Hastapeneko programaren ikasketa-planean aurrera egitea.</li> </ul> <p><b>7. HEZKUNTZA-ITUNEN ARAUBIDEAREN BARRUAN DAUDEN IKASTETXE PRIBATUEN BIGARREN MAILAKO IRAKASKUNTZA FINANTZATZEA. 2007/08 IKASTURTEA.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Itunpeko gela-kopurua.</li> </ol>	<p>3.503</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avanzar en el desarrollo curricular del programa de Iniciación Profesional.</li> </ul> <p><b>7. FINANCIACIÓN DE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2007/08.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de aulas concertadas.</li> </ol>
<p><b>8. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hizkuntza-errefortzuen zuzkidura sare publikoan:</li> </ul>		<p><b>8. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotación de recursos humanos a la red pública:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Sare publikoaren errefortzu-kopurua.	80	1. Número de refuerzos en la red pública.
2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.	12	2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.
• Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean:		• Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada:
1. Itunpeko sareko gelen kopurua.	100	1. Número de aulas en la red concertada.
2. Itunpeko sareko errefortzu-kopurua.	69	2. Número de refuerzos en la red concertada.
<b>9. EUSKAL PROA PROGRAMA.</b>		<b>9. PROGRAMA PROA-VASCO</b>
• Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 11 ikastetxetan eskola-laguntzako programa garatzea. EB, Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzak lankidetzan finantzatzen dute programa hori:		• Desarrollar en 11 centros de Educación Secundaria Obligatoria, el Programa de acompañamiento escolar, financiado por la UE en colaboración con el MEC y el Gobierno Vasco:
1. Eragindako ikastetxe-kopurua.	11	1. Número de centros implicados.
• Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 11 ikastetxetan eskola-errefortzuko programa garatzea. EB, Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzak lankidetzan finantzatzen dute programa hori:		• Desarrollar en 11 centros de Educación Secundaria Obligatoria, el Programa de refuerzo escolar, financiado por la UE en colaboración con el MEC y el Gobierno Vasco:
1. Eragindako ikastetxe-kopurua.	11	1. Número de centros implicados.
<b>10. PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA –ONLINE.</b>		<b>10. FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE.</b>
• Euskal Hezkuntza Sistemak eskaini eta teknologia berriak erabiliz Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleek urrunetik ikasten dituzten ikasgaietan izan ditzaketen teletutoriako premiei erantzutea:		• Atender las necesidades de teletutoría del alumnado de Educación Secundaria Obligatoria que realice su aprendizaje a distancia mediante el uso de nuevas tecnologías en aquellas asignaturas ofertadas por el Sistema Educativo Vasco:
1. Eragindako ikasle-kopurua.	1.500	1. Número de alumnos implicados.



PROGRAMA	PROGRAMA
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA	4223 ENSEÑANZA UNIVERSITARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</u>	<u>08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E</u> <u>INVESTIGACIÓN</u>
UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

**MEMORIA**

Unibertsitateko irakaskuntzari dagokionez, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren jardura unibertsitate-erakundeei eta unibertsitatearekin zerikusia duten ekintzak burutzen dituztenei dirulaguntzak ematean datza.

Euskal Herriko Unibertsitatearen kasuan, dirulaguntza horren barnean sartzen da bere jardura aurrera eramateko fondoan dotazioa eta unibertsitate-campusak garatzeko inbertsio-programa finantzatzea. Hirugarrenik, finantziazio osagarria dago. Honen bidez, helburu zehatz batzuk lortu nahi dira, kontratu-programen bidez. Finantziazio sistemaren hiru osagai hauek 2007-2010 Unibertsitate Planaren parte dira. Plan Unibertsitarioa, izan ere, Gobernuak onartzen duen tresna da Euskal Unibertsitate Sistema ordenatzeko.

Horrez gain, unibertsitate-jarduearen kalitatea eta produktibitatea ere hobetu nahi dira, soldaten egitura esku hartuz.

Unibertsitate-eremuko ekintza osagarriak sustatzeko, Autonomi Elkarteko goi-mailako irakaskuntzan dabilzan ikasle eta irakasleen interesekoak diren egitarauetarako hainbat dirulaguntza dago. Mota horretakoak dira, adibidez, atxikitako zentroek, ikasle-egoitza nagusiek, Uniquál, Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentzia, edo udako ikastaroek eta hitzarmenek jasotzen dituzten dirulaguntzak, besteak beste, Deustuko Unibertsitatearekin, Mondragon Unibertsitatearekin eta Donostian dagoen Injinerutzako Goi-Mailako Eskola Teknikoarekin egindako hitzarmenak.

Programa horien bidez unibertsitatea bideratu eta bere egitekoetan lagundu nahi zaio. Izan ere, unibertsitateak jakintza sortu behar du eta gizartearentzat profesionalak trebatzeko zerbitzu publikoa eskaini

En el ámbito de la Enseñanza Universitaria, la actuación subvencional del Departamento de Educación, Universidades e Investigación se circunscribe al marco de las subvenciones a Instituciones Universitarias o a aquellas que, sin serlo estrictamente, desarrollan su actividad en el entorno universitario.

En el capítulo de la subvención a la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea se establece la dotación de fondos a dicha institución para el desarrollo de su actividad y asimismo, la financiación de un programa de inversiones para el desarrollo de los campus universitarios. En tercer lugar está la financiación complementaria, que tiene por objetivo la consecución de unos objetivos específicos mediante contratos-programa. Estos tres grandes componentes del sistema de financiación son parte del Plan Universitario 2007-2010 que es el instrumento específico aprobado por el Gobierno para la ordenación del Sistema Universitario Vasco.

También requiere incidir en el ámbito de la calidad y la productividad de la actividad universitaria a través de acciones en la estructura salarial.

Con el fin de fomentar actividades complementarias en el ámbito universitario, se establecen diversas subvenciones a programas de interés para el alumnado y profesorado de la enseñanza superior de la Comunidad Autónoma. Entre ellos, pueden citarse las subvenciones a Centros Adscritos, Colegios Mayores, a Uniquál, Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco o Cursos de Verano y Convenios, entre otros, con la Universidad de Deusto, con Mondragon Unibertsitatea y la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Donostia.

Todos estos programas tienen por objeto dirigir y apoyar la tarea que la Universidad debe llevar a cabo como institución generadora de conocimiento y de prestación de servicio público para la formación de profesionales para la sociedad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN JARDUERARAKO DIRULANGUNTZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EHUren jardueren garapena:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleen eta irakasle ez diren langileen kostuak finantzatzeko zuzeneko dotazioa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasle eta ikertzaileen kopurua. <b>4.360</b></li> <li>2. AZP kopurua. <b>1.348</b></li> </ol> </li> <li>2. Funtzionamendu-gastuetarako EHUri emandako dirulaguntza:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Campus kopurua. <b>3</b></li> </ol> </li> <li>3. Helburu zehatzeko zenbait ekintza programa-kontratu bidez finantziatzea:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jarduera-kopurua. <b>13</b></li> </ol> </li> <li>4. Soldaten egitura osotasunean hartu:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izapidetu beharreko ebazpen-kopurua. <b>3</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Unibertsitateko gobernu-organoa den aldetik, EHUko Gizarte-Kontseiluaren eginkizuna sendotzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gizarte-Kontseiluaren egitura-gastuetarako eta ekintzetarako dirulaguntza.</li> </ol> </li> <li>• Unibertsitate-campusen garapena:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapitalean gastatzeko UPE/EHUrentzako dirulaguntza:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finantzatu beharreko campus -kopurua. <b>3</b></li> </ol> </li> <li>2. Inbertsio eta azpiegituretarako urte anitzeko programa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finantzatu beharreko campus -kopurua <b>3</b></li> </ol> </li> <li>3. Horniketa bereziko finantzazioa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finantzatu beharreko campus -kopurua <b>3</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Euskadi Informazio Gizartean Planaren garapena:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kanpus Birtualaren ezarpena:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eragindako ikasle-kopurua <b>11.822</b></li> </ol> </li> <li>2. Prestakuntza edukien garapena sarean:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikasgai-kopurua <b>335</b></li> </ol> </li> <li>3. I+G+Brako sare akademikoa garatzea.</li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. SUBVENCIÓN A LA ACTIVIDAD DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo de las actividades de la UPV/EHU:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dotación directa para financiar costes del personal docente y no docente:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de efectivos de personal docente e investigador.</li> <li>2. Número de efectivos de PAS.</li> </ol> </li> <li>2. Subvención a la UPV/EHU para gastos de funcionamiento:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus.</li> </ol> </li> <li>3. Financiar determinadas actividades finalistas a través de contratos-programa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actividades.</li> </ol> </li> <li>4. Tratamiento integral de la estructura salarial:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de decretos a tramitar.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Afirmación de la función del Consejo Social de la UPV/EHU como órgano de Gobierno Universitario:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subvención de los gastos de estructura y de las actividades del Consejo Social.</li> </ol> </li> <li>• Desarrollo de los Campus Universitarios:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subvención a la UPV/EHU para gastos de capital:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus a financiar.</li> </ol> </li> <li>2. Programa plurianual de inversión e infraestructuras:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus a financiar.</li> </ol> </li> <li>3. Financiación para equipamiento singular:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus a financiar.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Desarrollo del Plan Euskadi en la Sociedad de la Información:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Implantación del Campus Virtual:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos implicados.</li> </ol> </li> <li>2. Desarrollo de contenidos formativos en la red:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de asignaturas.</li> </ol> </li> <li>3. Desarrollo de una red académica para I+D+I.</li> </ol> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Interneteko zerbitzuen belaunaldi berria.		4. Nueva generación de servicios en internet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Elkarkidetza Aeronautikako gelaren finantzazioa:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Colaboración en la financiación del Aula Aeronáutica:</li> </ul>
1. Doktoradutzako programak sustatzeko laguntzak ematea.	1	1. Concesión de ayudas para fomentar los programas de Doctorado.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Unibertsitatea hedatzeko UPV/EHUK egiten duen lanari laguntzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a la tarea de extensión universitaria que realiza la UPV/EHU:</li> </ul>
1. UPV/EHUREN Bilboko Udako Ikastarkoak finantzatzeko diru-laguntza ematea.	1	1. Concesión de subvención para financiación de los Cursos de Verano de la UPV/EHU en Bilbao.
<p><b>2. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT ERAKUNDEREN FUNTZIONAMENDUAN ELKARLANA.</b></p>		<p><b>2. COLABORACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO DE DIVERSAS INSTITUCIONES DE ÁMBITO UNIVERSITARIO.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beste unibertsitateekin egindako hitzarmenak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convenios con otras Universidades:</li> </ul>
1. Unibertsitatea hedatzeko, Deustuko Unibertsitatearekin eta Nafarroako Unibertsitatearen Injinerutzako Goi-Mailako Eskola Teknikoarekin hitzarmenak sinatzea, batetik, euren liburutegiak mantendu eta hobetzeko eta, bestetik, UPV/EHUKO irakasle eta ikasleek eta Euskal Herriko zientzia-komunitateko kideek liburutegiok erabiltzeko aukera izan dezaten.	2	1. Convenios de extensión universitaria con la Universidad de Deusto y con la Escuela Superior de Ingenieros de la Universidad de Navarra para el sostenimiento y mejora de sus Bibliotecas y utilización de éstas por el profesorado y alumnado de la UPV/EHU y miembros de la comunidad científica del País Vasco.
2. Kontratu-programak Deustuko Unibertsitatearekin eta Mondragon Unibertsitatearekin helburu zehatzeko zenbait ekintza finantzatzeko.	2	2. Contratos-programa con la Universidad de Deusto y con Mondragon Unibertsitatea para financiar determinadas actividades finalistas.
3. Renoko Unibertsitatearekin hitzarmena Euskal Gaiak Ikertzeko Zentroarekin kooperatzeko.	1	3. Convenio con la Universidad de Reno para la cooperación con el Centro de Estudios Vascos.
4. Hitzarmenak Deustuko Unibertsitatearekin, Mondragon Unibertsitatearekin eta Nafarroako Unibertsitateko Goi Mailako Ingeniaritza Eskolarekin, familia ugarietzako tasak finantzatzeko.	3	4. Convenios para financiar las tasas de familias numerosas con la Universidad de Deusto, con Mondragon Unibertsitatea y con la Escuela Superior de Ingenieros de la Universidad de Navarra.
5. Deustuko Unibertsitatearekin eta Mondragon Unibertsitatearekin hitzarmenak sinatzea, euren irakasleak elebiduntzeak dakartzan gastuak finantzatzeko:		5. Convenios con la Universidad de Deusto y con Mondragon Unibertsitatea para financiar los gastos generados por la formación bilingüe de su profesorado:
1. Euskalduntzeko prozesuan dauden irakasleen kopurua	108	1. Número de profesores y profesoras en proceso de euskaldunización.
6. Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt Am Main unibertsitatearekiko hitzarmena euskal gaiak sustatzeko.	1	6. Convenio con la Universidad Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt Am Main para el fomento del euskera y de la cultura vasca.
<ul style="list-style-type: none"> <li>UHUNeko zentro elkartuentzako laguntzetarako deialdia:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de ayudas para los centros asociados de la UNED:</li> </ul>
1. Gasteiz, Bergara eta Portugaleten dauden UHUNeko zentro elkartuak finantzatzen laguntzea:	3	1. Colaboración en la financiación de los Centros Asociados de la UNED en Vitoria-Gasteiz, Bergara y Portugalete:
1. Baimendutako ikasle-kopurua	5.625	1. Número de alumnos y alumnas tutorizados.
2. Finantzatzea (portzentajea)	9,92	2. Financiación (porcentaje).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eusko Ikaskuntzarentzako dirulaguntza:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Subvención a Eusko Ikaskuntza:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. JAKINET Eusko Ikasgaietan Ikastaroa (Eusko Ikaskuntzak sustatua eta Internet bidez ematen dena) finantzatzea:	1	1. Financiación del Curso de Estudios Vascos por Internet, JAKINET, promovido por Eusko Ikaskuntza:
1. Matrikulatutako ilkaskale-kopurua	43	1. Número de alumnos y alumnas matriculados.
• Udako Euskal Unibertsitateari diru-laguntza:		• Subvención a la Universidad Vasca de Verano (UEU):
1. UEUko funtzionamendu gastuetarako diru-laguntza.	1	1. Ayuda para subvencionar los gastos de funcionamiento de la UEU.
• Diru-laguntza Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Ebaluatu eta Egiaztatze Agentziari:		• Subvención a la Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco:
1. 2008ko ekitaldia Agentziaren jardueraren garapena finantzatzea.		1. Financiación para el ejercicio 2008 del desarrollo de las actividades de la Agencia.
<b>3. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT EKIMEN ETA EKINTZA OSAGARRIRI LAGUNTZEA.</b>		<b>3. APOYAR DIVERSAS INICIATIVAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO.</b>
• “Begoñako Andra Mari” Magisterioko Unibertsitate Eskolari dirulaguntza:		• Subvención a la E.U. de Magisterio “Begoñako Andra Mari”:
1. Bere funtzionamendurako dirulaguntza:	1	1. Concesión de subvención para su funcionamiento:
1. Matrikulatutako ikasleen goi-mailako ikasketen kuotak eta ikasketa-gastuetarako beka osagarriak finantzatzea	723	1. Financiación de las cuotas de enseñanza superior de alumnos y alumnas matriculados y becas complementarias para gastos de enseñanza.
• Legeak aitortutako ikasle-egoitza nagusien funtzionamendurako laguntzak emateko deialdia:		• Convocatoria de ayudas al funcionamiento de Colegios Mayores legalmente reconocidos:
1. Ikasle-egoitza lagunduak.	5	1. Colegios Mayores subvencionados.
2. Ikasleei zuzendutako egoitza-laguntza osagarriak finantzatzea. Laguntza kopurua.	120	2. Financiación complementaria para ayudas de residencia a colegiales. Número de ayudas.
• Donostian egiten diren UPV/EHUko Fundación Cursos de Verano izeneko fundazioko antolatzaileek burutzen duten unibertsitate-hedapeneko lanari laguntzea:		• Apoyo a la tarea de extensión universitaria que realiza la Fundación Cursos de Verano de la UPV/EHU de Donostia:
1. Fundación Cursos de Verano izeneko fundaziorako dirulaguntza.	1	1. Subvención a la Fundación Cursos de Verano.
• Goi-mailako irakaskuntzako liburuak euskaraz argitaratzeko diru-laguntza deialdia:		• Convocatoria de ayudas para la edición de libros en euskera destinados a la enseñanza superior:
1. Lehen eta bigarren zikloko unibertsitate-irakaskuntzako liburuak euskaraz argitaratzeko laguntzak ematea:		1. Concesión de ayudas a la edición de libros en euskera, destinados a la enseñanza universitaria de 1er. y 2. ciclos:
1. Argitaratzeko kostuen laguntza-kopurua.	30	1. Número de ayudas para costes de edición.
2. Euskaratzeko kostu osagarrietarako laguntza-kopurua.	4	2. Número de ayudas complementarias para costes de traducción al euskera.
• Masterrak eta doktoitzak ikasteko programetarako laguntza-deialdia:		• Convocatoria de ayudas para los programas de estudios de Máster y de Doctorado:
1. Kanpoko irakasle lotutako gastuetarako laguntzak ematea:		1. Concesión de ayudas para gastos asociados al profesorado externo:
1. Master-programetarako laguntza-kopurua	15	1. Número de ayudas a programas de Máster.





**PROGRAMA**

4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK

**ARDURADUNA**

08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

IKASTETXEEN ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**

4224 ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL

**RESPONSABLE**

08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E  
INVESTIGACIÓN

DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

### MEMORIA

Programa honek Araubide Bereziko ikasketak jasotzen ditu, eta honako arloetan eragingo du:

#### **Hizkuntza Eskola Ofizialak.**

Programa hau garatzen duten ikasketek honakoak dituzte helburu:

Hizkuntzak ikasiz, gure gizartea Europako markoan integratuz joan dadin bultzatzea.

Datorren ikasturtean beste ikastetxe bat irekitzea eta hizkuntzen eskaintza handitzea.

Hizkuntzen irakaskuntzaren antolaketa berriari dagozkion curriculum berriak ezarriko dira, oinarritzko eta erdi mailetan. 2008-2009ko ikasturtean goi mailakoa ezarriko da.

“CRLE Ikastetxeak Programa” eleaniztasuna sustatzeko proiektua zabaldu. Elkarrizketen laguntzaile izango diren 50 bekadunek gure ikastetxeetako ahozko hizkuntza landuko dute.

Portfolio dokumentuaren erabilera zabaldu, bai ikasleen artean, baita irakasleen artean ere. Dokumentuaren inpresioa egin behar dugu.

HEOk antolatzeko dituzten aukeren barruan, goizeko klaseen eskaintza handitzea, ikasle- eta langile-talde batzuk ere klaseetara joan ahal izan daitezten.

Lanbide Heziketako irakasleentzako ingeles-prestakuntza trinkoarekin eskaintza zabaltzen jarraitu. 23 lagun gehiago prestatuko dira, bi taldetan banatuta: bata Bizkaian eta bestea, Gipuzkoan. Bestetik, jarraipen-ikastaroak emango zaizkien 16 laguni.

#### **Musika Ikasketak.**

A través de este Programa se da cobertura a las enseñanzas de Régimen Especial, actuando en las áreas que a continuación se citan:

#### **Escuelas Oficiales de Idiomas.**

Las enseñanzas que desarrollan este programa persiguen:

Potenciar la integración de nuestra sociedad en el marco comunitario a través del aprendizaje de idiomas.

Abrir un nuevo centro en el próximo curso y ampliar la oferta de idiomas.

Implantación de los nuevos currículos correspondientes a la nueva ordenación de las enseñanzas de idiomas en los niveles básicos e intermedio. El curso 2008-2009 se implantará el nivel avanzado.

Ampliar el proyecto de fomento de plurilingüismo “Programa CRLE Centros”. 50 personas becarias auxiliares de conversación se dedicarán a la tarea de trabajar el lenguaje oral en nuestros centros.

Introducir la utilización del documento Portfolio tanto entre el profesorado como para el uso del alumnado. Para ello, necesitaremos realizar la impresión del documento.

Ampliar dentro de las posibilidades organizativas de las EOI, la oferta de clases matinales para facilitar la asistencia de determinados colectivos de estudiantes y trabajadores.

Continuar ampliando la formación intensiva en inglés dirigida al profesorado de Formación Profesional. 23 personas se incorporarán a esta formación, repartidas en dos grupos: uno en Bizkaia y otro en Gipuzkoa. Además se darán cursos de seguimiento a 16 personas que participaron en la formación en el curso pasado.

#### **Enseñanzas Musicales.**

Programa honetan garatzen diren irakaskuntzek irakaskuntza arautu nahiz ez-arautu berrien ezarpena finkatu nahi dute, irailaren 10eko 2618/1966 Dekretuan araututako lehengo irakaskuntzak kentzeko agindutako prozesua amaitu ostean.

Hauek dira ikasketa arautuen helburuak, 2008 urterako:

- MUSIKENE Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegia sendotzea. Horretarako hainbat eremutan egin beharko da aurrera, esaterako, curriculum-proiektuan, irakasleen statusean, kalitate-prozesuan, musikaren prestakuntza- eta lanbide-sistema eta komunitatea uztartzen...
- Erdi-mailako lanbide-irakaskuntza arautuak ezartzen hastea, Sailaren curriculum-dekretua aplikatuz LOEH ezarritakoaren arabera.
- Oinarrizko maila berriz definitzea, EAEren eskumen eskusiboa baita, eta hura aplikatzea.
- Musika-irakaskuntzei buruzko proposamen orokorrari amaiera ematea Musikaren Liburu Zuria aurkeztuta.
- Kontserbatorioetako langileak, lan legepekoak zein aldi baterako funtzionarioak, beren irakaskuntza kidegoetan sartzeko prozesuari buru ematea.
- Musika-ikasketen eta araubide orokorreko ikasketen (DBH eta Batxilergoa) arteko aldebekotasuna bultzatzea.
- Zentroyen arteko orkestraren plan pedagogikoa bultzatuko da, kontserbatorioen proiektu egituratzaile gisa.
- Kontserbatorioetako eta musika-eskoletako ikasleei zuzendutako instrumentu-bikaintasunaren saria sendotuko da.
- Kontserbatorio publikoetako jarduera pedagogikoetan hartuko da parte eta beste erakunde batzuekin ere (Euskadiko Orkestra Sinfonikoarekin) koordinatuko dira.

Hauek dira, berriz, irakaskuntza ez-arautuaren helburuak:

- Zentroyen arteko orkestraren plan pedagogikoa aurkeztuko da, kontserbatorioen proiektu egituratzaile gisa.
- Musika-eskolak finkatzea, musika-irakaskuntzen oinarrizko egitura eta jarduera horren maila guztietan gizarteak parte hartzeko egitura diren aldetik.
- Euskal Herriko Musika Eskolen Elkarte eta horren finantzaketa bultzatzea, sistema egituratu eta hezurramitzen duen elementu gisa.
- Toki-administrazioek edo erakunde pribatuek eskaintzen dituzten irakaskuntza hauek finantzatzeko prozesuan aurrera egitea.
- Musikaldi jaialdia, nazioarteko kongresuak eta beste ekitaldi batzuk antolatzen parte hartuko da, musika-eskolak bateratzeko proiektu gisa.

Las enseñanzas que se desarrollan en este programa persiguen consolidar la implantación de las nuevas enseñanzas, regladas y no regladas, una vez finalizado el proceso ordenado de extinción de las enseñanzas anteriores reguladas por Decreto 2618/1966, de 10 de septiembre.

Para el año 2008 los objetivos de las enseñanzas regladas son:

- Consolidar el Centro de Grado Superior "MUSIKENE". Para ello se deberá avanzar en varios ámbitos, como son el proyecto curricular, status del profesorado, proceso de calidad, especialidades a desarrollar, entroncamiento en la Comunidad y en el sistema musical formativo y profesional ...
- Iniciar la implantación de las enseñanzas regladas profesionales de Grado Medio, en aplicación del correspondiente Decreto de currículo del Departamento, de acuerdo con lo establecido por la LOE.
- Redefinir el Grado Elemental, de competencia exclusiva de la C.A.V., y su aplicación.
- Ultimar la propuesta global sobre las enseñanzas musicales, mediante la presentación del Libro Blanco de la Música.
- Culminar el proceso por el que el personal de los conservatorios, tanto laboral como interino, pueda acceder a los cuerpos docentes propios.
- Potenciar la simultaneidad de los estudios de música con los de régimen general (ESO y Bachillerato).
- Potenciar el Plan Pedagógico de la Orquesta Intercentros como proyecto vertebrador de los Conservatorios.
- Consolidar el premio de excelencia instrumental para alumnado de conservatorios y Escuelas de Música.
- Colaborar y coordinar con otras entidades (Orquesta Sinfónica de Euskadi) actividades pedagógicas en los Conservatorios Públicos.

Por su parte, en el ámbito de las enseñanzas no regladas los objetivos son:

- Presentar el informe general orientativo para equiparación de niveles (objetivos, contenidos y criterios de evaluación) en la red de la enseñanza no reglada.
- Consolidación de las Escuelas de Música como estructura básica de la enseñanza musical y de la participación social a todos los niveles en esta actividad.
- Potenciación de la Asociación de Escuelas de Música de Euskal Herria y su financiación, como elemento vertebrador y cohesionador del sistema.
- Avanzar en el proceso de financiación de estas enseñanzas ofertadas por las Administraciones locales y entes privados.
- Colaborar en la celebración de Musikaldi, Congresos Internacionales y otros eventos como proyecto de puesta en común de las Escuelas de Música

- Bilboko Kontserbatorioan musika tresnak egiteko ematen diren irakaskuntzak dibertsifikatzea, egun ematen diren Lutheriakoei haize, egur eta perkusiozkoak ere ahal den neurrian gehituz. Ikasketa horiek arautzea, dagokien legeria garatuz.

### Dantza.

Vitoria-Gasteizko Udalaren Dantza-kontserbatorioa finantzatzen jarraitzea.

Dantza-ikasketen eta araubide orokorreko ikasketen (DBH eta Batxilergoa) arteko aldiberekotasuna bultzatzea.

### Arte Plastikoak eta Diseinua.

Irakaskuntza hauek EAEn ezartzeko azterlana egitea, gizarteak ikaskuntza horien egiten dituen eskaera eta dauzkan premia orokorreari erantzuteko (Liburu Zuria).

Ibarrekolanda BHIIn (Bilbo) eta Usandizaga-Peñaflorida-Amara BHIletako (Donostia) Arte Plastikoetako eta Diseinuko goi-mailako heziketa-zikloak guztiz ezartzea.

Zentro finantzatuak egindako eskaintzari eustea: Vitoria-Gasteizko publikoarena eta Debako Udalarena, eskari berriari egokituz.

Ikastetxe pribatu eta publikoei araubidezko erantzuna ematea, irakaskuntza berriak ezartzeari dagokionean.

Arte-ikasketen IV. maila abiaraztea.

Arte Plastikoetako eta Diseinuko Heziketa-Zikloak ematen dituzten ikastetxe pribatuentzako diru-laguntza.

### Kirol-irakaskuntzak.

Kirolak eta kirolaren alderdi guztiek (eskola-kiroak, denentzako kirolak, lehiaketazko kirolak) eragin eta eskaera handia dute gizartearen, eta kirol-teknikariak eta goi-mailako kirol-teknikariak arautu, sustatu eta bermatzeko erantzukizuna Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarena da. Hori dela eta, Kirolaren Liburu Zuria egingo da.

Kirol-irakaskuntzen eskaintza publikoa sendotuko da (mendizaletasuna eta eskalada).

### Arte dramatikoa.

EAEn arte dramatikoko goi-mailako ikasketak ezartzeko behar eta egokitasunari buruzko txostena amaituko da eta, honen arabera, arte dramatikoko Liburu Zuria egingo da.

### Arte ikasketak.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren barruan edo kanpoan dauden lan-taldeei aholku ematea.

- Diversificación de las enseñanzas de construcción de instrumentos musicales del Conservatorio de Bilbao, ampliando las actuales de Lutheria a los instrumentos de viento, madera y percusión que sean factibles. Proceso de regularización de las mismas mediante el desarrollo del cuerpo legal preciso.

### Danza.

Continuar la financiación del Conservatorio Municipal de Danza de Vitoria-Gasteiz.

Potenciar la simultaneidad de los estudios de danza con los de régimen general (ESO y Bachillerato).

### Artes Plásticas y Diseño.

Realizar un estudio sobre la implantación de estas enseñanzas en la CAV, al objeto de dar una respuesta global a la demanda y necesidad social de las mismas (Libro Blanco).

Implantación total de los Ciclos Formativos de Artes Plásticas y Diseño iniciados en los IES Ibarrekolanda (Bilbao) y Usandizaga-Peñaflorida-Amara (Donostia)

Mantener la oferta realizada por los centros financiados: Público de Vitoria-Gasteiz y municipal de Deba, adaptándola a las nuevas demandas.

Dar respuesta normativa a los centros, tanto privados como públicos, de cara a la implantación de las nuevas enseñanzas.

Articular la puesta en marcha del Nivel IV de los estudios artísticos.

Subvención a los centros privados que imparten Ciclos Formativos de Artes Plásticas y Diseño.

### Enseñanzas Deportivas.

El Deporte, en todos sus aspectos (deporte escolar, deporte para todos, deporte de competición) es un fenómeno de gran impacto y demanda social, en el que el Departamento de Educación, Universidades e Investigación tiene la responsabilidad de normalizar, promover y garantizar la formación de los técnicos deportivos y técnicos deportivos superiores. Es por ello que se procederá a elaborar el Libro Blanco del Deporte.

Consolidar la oferta pública de las Enseñanzas Deportivas (Montaña y Escalada)

### Arte Dramático.

Ultimar el informe sobre la necesidad y conveniencia de implantar los Estudios Superiores de Arte Dramático en la CAPV y, en función del mismo, elaboración de un Libro Blanco del Arte Dramático.

### Enseñanzas Artísticas.

Asesoramiento de grupos de trabajo propios y ajenos al Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. EGINDAKO PLANGINTZAREN ARABERA, HIZKUNTZA ESKOLA OFIZIALETAN ETA MUSIKA-ESKOLETAN LOE IKASKETA BERRIAK EZARTZEA.</b></p> <p><b>2. ARAUBIDE BEREZIKO IKASKETEN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, ETA IKASLEEI KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEA, HORREN GIZARTERATZEA BULTZATUZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sare publikoko hiru kontserbatorioen funtzionamendu gastuak eta inbertsioak finantzatzea: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleak. <b>166</b></li> <li>2. Irakasle ez diren langileak. <b>24</b></li> <li>3. Ikasle ofizialak. <b>1.225</b></li> </ol> </li> <li>• Euskal Herriko Goi-mailako Musika Ikastegiaren Fundazio Pribatuarentzako dirulaguntza: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Goi-Mailako musika irakaskuntzaren ekimen eta ekintzen kudeaketa, sustapena eta sustengoa finantzatzea.</li> <li>2. Egoitza berrirako finantzaketa.</li> </ol> </li> <li>• Musika-eskolak deialdi publikoaren bidez finantzatzea: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro kopurua. <b>98</b></li> <li>2. Irakasleak. <b>1.576</b></li> <li>3. Ikasleak. <b>30.050</b></li> </ol> </li> <li>• Musika Eskolen Elkartea finantzatzea: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro elkartuak. <b>50</b></li> <li>2. Ikasleak. <b>24.620</b></li> </ol> </li> <li>• Ikasketa berrietarako araudia eta antolaketa garatzea: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oinarrizko araudia garatzeko Estatuko batzorde teknikoetan parte hartzea.</li> <li>2. Erdi Mailako curriculum argitaratzea eta ezartzea, LOEren arabera.</li> <li>3. Diru-laguntzak emateko deialdiak Sailaren helburuen arabera aldatzea.</li> <li>4. Arte Plastikoak eta Diseinua berrantolatzea eta ezartzea, arian-arian.</li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. IMPLANTACIÓN DE LAS NUEVAS ENSEÑANZAS LOE EN LAS ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS Y EN LOS CENTROS MUSICALES DE ACUERDO CON LO PLANIFICADO.</b></p> <p><b>2. DAR RESPUESTA A LA DEMANDA DE ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL Y OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD POTENCIANDO LA TRANSFERENCIA SOCIAL DE LA MISMA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de los gastos de funcionamiento e inversiones de los tres Conservatorios de la red pública: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personal docente.</li> <li>2. Personal no docente.</li> <li>3. Alumnos y alumnas oficiales.</li> </ol> </li> <li>• Subvención a la Fundación privada para el Centro Superior de Música del País Vasco: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Financiar la gestión, promoción y soporte de iniciativas y actividades de la enseñanza de la música de Grado Superior.</li> <li>2. Financiación para nueva sede.</li> </ol> </li> <li>• Financiación de Centros de Enseñanza Musical mediante Convocatoria Pública: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros</li> <li>2. Personal docente.</li> <li>3. Alumnado.</li> </ol> </li> <li>• Financiación de la Asociación de Escuelas de Música: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Centros asociados.</li> <li>2. Alumnado.</li> </ol> </li> <li>• Desarrollo normativo y organizativo para las nuevas enseñanzas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Participación en las comisiones técnicas estatales para la normativa básica.</li> <li>2. Publicación y aplicación del currículo de Grado Medio, en aplicación de la LOE.</li> <li>3. Modificación de las convocatorias de subvención en función de los objetivos del Departamento.</li> <li>4. Reordenación e implantación progresiva de las Artes Plásticas y el Diseño.</li> </ol> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arte Plastiko eta Diseinuko zentroak finantzatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vitoria-Gasteizko zentroa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleak. <b>20</b></li> <li>2. Irakasle ez diren langileak. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>2. Arte Plastikoen eta diseinuko heziketa-zikloaren lehenengo maila ezartzea BHI publiko bitan:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleak. <b>5</b></li> <li>2. Ikasleak. <b>22</b></li> </ol> </li> <li>3. Mendiko kirol-teknikarien ikasketak ezartzea Fray Juan de Zumarraga BHI (Durangon):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleak. <b>4,5</b></li> <li>2. Ikasleak. <b>65</b></li> </ol> </li> <li>4. Gainerako zentroak:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro kopurua. <b>5</b></li> <li>2. Ikasleak. <b>552</b></li> <li>3. Irakasleak. <b>105</b></li> <li>4. Irakasle ez diren langileak. <b>15</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Administrazioak finantzatutako Arte Plastiko eta Diseinuko zentroyen funtzionamendu eta hornikuntza gastuetarako zuzkidura:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro kopurua. <b>1</b></li> <li>2. Ikasleen kopurua. <b>205</b></li> </ol> </li> <li>• Sare publikoko bederatzi Hizkuntza Eskola Ofizialetako funtzionamendu gastuak, hornikuntza eta inbertsioak finantzatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleak. <b>283</b></li> <li>2. Irakasle ez diren langileak. <b>86</b></li> <li>3. Ikasle ofizialak. <b>26.741</b></li> <li>4. Taldeak. <b>857</b></li> <li>5. Ikasle libreak. <b>18.232</b></li> </ol> </li> <li>• Hizkuntzen irakaskuntzaren eskaintza handitzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Martxan ari diren ikastetxeen kopurua. <b>10</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de los Centros de Artes Plásticas y Diseño:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Centro de Vitoria-Gasteiz:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personal docente.</li> <li>2. Personal no docente.</li> </ol> </li> <li>2. Implantación del primer curso de un Ciclo Formativo de Artes Plásticas y Diseño en dos IES públicos:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personal docente.</li> <li>2. Alumnado.</li> </ol> </li> <li>3. Implantación de los estudios de Técnico Deportivo de Montaña en el IES Fray Juan de Zumarraga (Durango):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Profesorado.</li> <li>3.2. Alumnado.</li> </ol> </li> <li>4. Resto de Centros:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros.</li> <li>2. Alumnado.</li> <li>3. Personal docente.</li> <li>4. Personal no docente.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Dotación para gastos de funcionamiento y equipamiento de los centros de Artes Plásticas y Diseño financiados por la Administración:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> <li>2. Número de alumnos.</li> </ol> </li> <li>• Financiación de los gastos de funcionamiento, equipamiento e inversiones de las nueve Escuelas Oficiales de Idiomas:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personal docente.</li> <li>2. Personal no docente.</li> <li>3. Alumnos y alumnas oficiales.</li> <li>4. Grupos.</li> <li>5. Alumnos y alumnas libres.</li> </ol> </li> <li>• Ampliación de la oferta de la enseñanza de idiomas:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N. de centros en funcionamiento.</li> </ol> </li> </ul>



**PROGRAMA**

4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK  
ETENGABE PRESTATZEA

**ARDURADUNA**

08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**

4225 INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN  
PERMANENTE DEL PROFESORADO

**RESPONSABLE**

08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E  
INVESTIGACIÓN

VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

### MEMORIA

Programa bi hezkuntza-esparru handitan banatuta dago: batetik, irakasleen eta ikastetxeen hezkuntza-berritzea, ikasketa-planak eta hezkuntza-ikerketa eta -berritzerako proiektuak egiteko; eta bestetik, irakasleen prestakuntza, Euskal Autonomia Erkidegoko irakaskuntzaren kalitatea hobetzeari begira.

Hezkuntza-berritzea sustatzeko, ondokoetan aritu beharra dago, funtsean:

- Ikastetxeetan, ekimenak jasoz eta hezkuntzako ikerketa-eta berritze-proiektu orokorren garapena bultzatuz.
- Karmele Alzueta saria.

Europartzeari bultzada ematea, ikastetxeak Sokrates programan sartzea eta parte hartzea kudeatuz, programa horretako ekintza guzti-guztietan:

- Francisco Javier Landaburu Civis saria.
- ELOS Egitasmoa.
- Globe Egitasmoa.

Hainbat erakunde publikoekiko lankidetzak, ikasleen garapen integrala sustatzeko:

- Eskola Ibiltariak eta Literatur Ibilbideak.

Kalitatea eta etengabeko hobekuntza kudeatzea ikastetxeetan:

- Kalitatea kudeatzeko sistema ikastetxe publikoetan.
- Kalitate-egiaztapenak ikastetxe pribatuetan.

Hezkuntza-berrikuntza eta -esperimentaziorako programak sortu, ezarri eta zabaltzea:

- Eleaniztasuna:
  - Eskola-trukeak.

Este programa abarca dos grandes ámbitos educativos. El ámbito de la innovación educativa de los profesores y de los Centros escolares para elaborar materiales curriculares y Proyectos de Innovación e investigación educativa, y el ámbito de la Formación del Profesorado orientado a la mejora de la calidad de la enseñanza en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Para impulsar la innovación educativa se deberá actuar fundamentalmente:

- En los Centros escolares, recogiendo sus iniciativas y favoreciendo el desarrollo de proyectos globales de investigación e innovación educativa.
- Premio Karmele Alzueta.

Impulsar el sentimiento europeo, gestionando la integración y participación de los centros en el programa Sócrates, en todas y cada una de sus acciones:

- Premio Francisco Javier Landaburu Civis.
- Proyecto ELOS.
- Proyecto Globe.

Colaborar con diversas Instituciones públicas para potenciar el desarrollo integral del alumnado:

- Escuelas Viajeras y Rutas Literarias.

Gestión de la calidad y la mejora continua en centros educativos:

- Sistema de gestión de la calidad en centros públicos.
- Acreditaciones de calidad en centros privados.

Generación, implantación y difusión de programas de Innovación y Experimentación educativas:

- Plurilingüismo:
  - Intercambios escolares.

- Hizkuntza-murgilketako jarduerak.
- Elkarbizitza, Bakea eta Bizitarako Trebetasunak:
- Ikasketa Elkarteen Programa.
- MUSE programa.

- Actividades de inmersión lingüística.
- Convivencia, Paz y Habilidades para la vida
- Programa Comunidades de Aprendizaje.
- Programa MUSE.

Hitzarmenak eta lankidetzak-akordioak beste sail eta erakunde publiko eta pribatuekin.

Convenios y acuerdos de colaboración con otros departamentos e instituciones públicas y privadas

- 21 Agenda, Bide Hezkuntza, Justizia-jauregiak,...
- Bizkaia Irratia, Ikusgela.
- Unibertsitatea (hurbilketa zientifikoa eta ikasketak).

- Agenda 21, Educación Vial, Palacios de justicia,...
- Bizkaia Irratia, Ikusgela.
- Universidad (acercamiento científico y estudios).

Lehenago aipatu dugun legez, irakasleen etengabeko prestakuntza, bere osotasunean, garrantzitsua da kalitatezko hezkuntza-sistema lortzeko. Hori dela eta, ondorengo puntuei arreta berezia jarri behar diegu:

Considerando que la formación permanente del profesorado en todas sus facetas es, como ya se ha dicho anteriormente, un factor fundamental para conseguir un sistema educativo de calidad, se hace necesario prestar especial atención a los siguientes aspectos:

- a) Euskal Autonomia Elkarteko irakasleak zientzia eta didaktika arloan gaurkotzeari (UPV/EHUrekin elkarlanean).
- b) Irakaskuntza-programazioari.
- c) Zuzendaritza-funtzioari.
- d) Hezkuntza- eta lanbide-orientazioari.
- e) Laguntza-zerbitzuen prestakuntzari.
- f) Prestakuntza-planaren ebaluazioari.

- a) La actualización científica y didáctica del profesorado de la Comunidad Autónoma Vasca (en colaboración con la UPV/EHU).
- b) La programación docente.
- c) La función directiva.
- d) La orientación educativa y profesional.
- e) La formación de los servicios de apoyo.
- f) La evaluación del Plan de Formación.

Prestakuntza-planaren helburuak lortzeko dauden baliabideak honako hauek dira:

Los medios con que se cuenta para llevar a cabo los objetivos que se plantean en el programa de formación son:

- Unibertsitateaz Kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundea (ISEI).
- Prestakuntza eta Hezkuntzaren Berrikuntzan Laguntzeko Zentroak (Berritzegune).
- Hezkuntzarako Ikuskaritza Teknikoa.

- Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no Universitaria ((IVEI-ISEI).
- Centros de Apoyo a la Formación e Innovación Educativa (Berritzegune).
- La Inspección Técnica de Educación.

Jarduera-koordinatuak eginaz aurreikusitako helburuak lortuko dira pausoz pauso.

Su acción coordinada permitirá alcanzar gradualmente las metas previstas.

Proposatutako helburuak eta jarduerak ondo ulertzeko, ondorengo puntuak ere kontutan izan beharko dira:

Otros aspectos que deben ser tenidos en cuenta a la hora de la correcta comprensión de los objetivos y acciones propuestas son:

- Irakasleen prestakuntzaren garapena elkarlotuta dago gaur egun ezarrita dagoen Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzarekin, ezarriko diren batxilergo eta LOGSEko beste hezkuntzekin.
- Irakasleen prestakuntzak, ahal den neurrian, aurre hartu behar die beharizan horiei.

- La formación del profesorado se desarrolla vinculada a la actual implantación de la Educación Secundaria Obligatoria, de los Bachilleratos así como el resto de enseñanzas contempladas en la LOGSE.
- La formación del profesorado debe, en lo posible, anticiparse en el tiempo a dichas necesidades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. BERRIZTATZE PROIEKTUAK ETA ZENTROAK.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prestakuntza eta berrikuntzarako proiektuen deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntzaren berrikuntzari buruzko proiektuak: <b>700</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntzaren berriztatzeko proiektu globala: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Berriak. <b>40</b></li> <li>2. Lehenagokoak. <b>20</b></li> </ul> </li> <li>2. Berrikuntza-ekintzak. <b>640</b></li> </ul> </li> <li>2. Prestakuntzari buruzko proiektuak: <b>700</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. A modalitatea Prestakuntza Jarduerak. <b>150</b></li> <li>2. B modalitatea Prestakuntza Jarduerak. <b>550</b></li> </ul> </li> <li>3. "Karmele Alzueta" saria Hezkuntzaren Berrikuntzari buruzko proiektuentzat: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lehenengo saria edo 2 akzesitetakoren bat lortu duten ikastetxeak. <b>3</b></li> </ul> </li> <li>4. Matematika Olinpiadak (DBHko 1. zikloa). <b>12</b></li> </ul> </li> <li>• Europan integratzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Sokrates programa europarra kudeatzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Comenius 1.1, 1.2 eta 1.3. <b>50</b></li> <li>2. Comenius 2.2.B eta 2.2.C. <b>40</b></li> <li>3. Grundtvig 2 eta 3. <b>10</b></li> <li>4. Arion. <b>10</b></li> <li>5. Laguntzaileak hartzea, prestatze-bisitak.... <b>10</b></li> </ul> </li> <li>2. Francisco Javier Landaburu Civis-Primus saria. <b>1</b></li> <li>3. Sei ikastetxek ELOS Proiektuan (Europar dimentsioa curriculumean sartzea) parte hartzea. <b>6</b></li> <li>4. Sei ikastetxek Globe Proiektuan parte hartzea. <b>6</b></li> </ul> </li> <li>• MEC, autonomia-erkidegoekikoak, instituzioak, kooperazioa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eskola Ibiltariak, harrera eta antolamendua. <b>25</b></li> <li>2. Ikastetxe propioen kudeaketa eta hautaketa, egonaldiak beste autonomia-erkidego batzuetan. <b>35</b></li> </ul> </li> <li>• Ijito herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako eae-ko plana:</li> </ul>		<p><b>1. PROYECTOS Y CENTROS DE INNOVACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatoria de Proyectos de Formación e Innovación: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Proyectos de Innovación Educativa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Proyectos Globales de Innovación: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Nuevos.</li> <li>2. Anteriores.</li> </ul> </li> <li>2. Acciones de Innovación.</li> </ul> </li> <li>2. Proyectos Formación: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Actividades de Formación Modalidad A.</li> <li>2. Actividades de Formación Modalidad B.</li> </ul> </li> <li>3. Premio "Karmele Alzueta" a Proyectos de Innovación Educativa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Centros con el primer premio y 2 accésit.</li> </ul> </li> <li>4. Olimpiada Matemática (1er ciclo ESO).</li> </ul> </li> <li>• Integración en Europa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gestión del Programa Europeo Sócrates: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Comenius 1.1, 1.2 y 1.3.</li> <li>2. Comenius 2.2.B y 2.2.C.</li> <li>3. Grundtvig 2 y 3.</li> <li>4. Arion.</li> <li>5. Acogida Ayudantes, Visitas preparatorias....</li> </ul> </li> <li>2. Premio Francisco Javier Landaburu Civis-Primus.</li> <li>3. Participación de 6 centros en el Proyecto ELOS (Integración de la dimensión europea en el Currículo).</li> <li>4. Participación de 6 centros en el Proyecto Globe.</li> </ul> </li> <li>• Cooperación con MEC, otras CC.AA., Instituciones, ... <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Escuelas Viajeras y Rutas Literarias, acogida y organización.</li> <li>2. Gestión y selección de centros propios, estancias en otras CC.AA.</li> </ul> </li> <li>• Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Ijito herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako eae-ko plana.	300	1. Acciones individuales de seguimiento e incentivo al estudio del alumnado gitano.
2. Ikasle ijitoen ikasketak jarraitzeko eta bultzatzeko banakako ekintza edo jardunak.	17	2. Actuaciones colectivas de integración en centros escolares
• Ikastetxeak eta euren kalitatea eten gabe hobetzeko kudeatzea:		• Gestión de la calidad y la mejora continua en los centros educativos:
1. Kalitatea kudeatzeko sistema ikastetxe publikoetan.	40	1. Sistema de gestión de la calidad en centros públicos.
2. Ikastetxe pribatuek kalitatea egiaztatzeagatikot dotazioak.	20	2. Dotaciones por acreditación de calidad en centros privados.
• Hezkuntza-berrikuntza eta -esperimentaziorako programak sortu, ezarri eta zabaltzea:		• Generación, implantación y difusión de programas de Innovación y Experimentación educativas:
1. Eleaniztasuna:		1. Plurilingüismo:
1. Europako ikastetxeen arteko hartu-emanetarako deialdia:		1. Convocatoria, CAV, adicional de Intercambios escolares europeos:
1. Europako ikastetxeen arteko harremanetarako lan-proiektuak.	50	1. Proyectos de trabajo para intercambios escolares europeos.
2. Irakasleen lan-bilerak, ikastetxeen arteko harremanak edo trukeak mamitzeko.	15	2. Reuniones de trabajo de profesores para la realización de los intercambios escolares.
2. Hizkuntza-murgilketako jarduerak.	20	2. Actividades de Inmersión lingüística.
3. Hizkuntza eta kultura portugesa.	4	3. Lengua y cultura portuguesa.
2. Elkarbizitza, Bakea eta Bizitzarako Trebetasunak:		2. Convivencia, Paz y Habilidades para la vida:
1. Ikasketa Elkarleen Programa.	14	1. Programa Comunidades de Aprendizaje.
2. MUSE programa.	12	2. Programa MUSE.
3. Coeducación (Uhin Bare, Berdintasuna,...).	10	3. Coeducación (Uhin Bare, Igualdad,...)
4. Elkarbizitza eta Bakea.	15	4. Convivencia y Paz.
• Hitzarmenak eta lankidetzak-akordioak beste sail eta erakunde publiko eta pribatuekin: 21 Agenda, Bide Hezkuntza, Justizia-jauregiak,...		• Convenios y acuerdos de colaboración con otros departamentos e instituciones públicas y privadas Agenda 21, Educación Vial, Palacios de justicia,...
1. Udalekin elkarlanean aritzeko deialdia, zenbait gairi buruzkoa: osasuna, ingurumena, bide-hezkuntza,....		1. Convocatoria de colaboración con Ayuntamientos, en materia de sanidad, medio ambiente, educación vial,....
1. Udal-kopurua.	35	1. Número de Ayuntamientos.
2. Erakundeekin hezkuntza arloan elkarlanean aritzeko abiaburu-hitzarmenak:		2. Acuerdos marco de colaboración en materia de educación con Instituciones:
1. Hitzarmen kopurua (Bizkaia Irratia, Ikusgela). Unibertsitatea (hurbilketa zientifikoa eta ikasketak).	7	1. Número de acuerdos (Bizkaia Irratia, Ikusgela). Universidad (acercamiento científico y estudios).
<b>2. ESPEZIALIZAZIO ZIENTIFIKO-DIDAKTIKOA ETA IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA.</b>		<b>2. ESPECIALIZACIÓN CIENTÍFICO-DIDÁCTICA Y CUALIFICACIÓN DEL PROFESORADO.</b>
• Zuzendaritza-taldeentzako prestakuntza-ikastaroak:		• Cursos de Formación para Equipos Directivos:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Ikastaro-kopurua.	11	1. Número de cursos.
2. Partaide-kopurua.	255	2. Número de participantes.
<b>3. ZIENTZIA ETA DIDAKTIKA ARLOAN GAURKOTZEA.</b>		<b>3. ACTUALIZACIÓN CIENTÍFICO-DIDÁCTICA.</b>
• Zientzia, didaktika eta teknologia arloa gaurkotzeko jarduerak:		• Actividades de actualización Científico-Didáctica y Tecnológica:
1. Haur-Hezkuntza kopurua.	25	1. Dirigidos a Educación Infantil.
2. Lehen Hezkuntza kopurua.	46	2. Dirigidos a Educación Primaria.
3. Bigarren Hezkuntzarako (DBH eta Batxilergoa). Ikastaro-kopurua.	46	3. Dirigidos a Educación Secundaria (ESO y Bachillerato). Número de cursos.
4. Orokorrak.	159	4. Generales.
5. Kontserbatorio eta musika-eskoletako irakasleentzako. Ikastaro-kopurua.	14	5. Dirigidos a profesorado de Conservatorios y Escuelas de Música. Número de cursos.
6. Hizkuntza-Eskola Ofizialetako irakasleentzako. Ikastaro-kopurua.	5	6. Dirigidos a profesorado de Escuelas Oficiales de Idiomas. Número de cursos.
7. On line ikastaroak.	52	7. Cursos On line.
• Lekuko beharizanen araberako prestakuntza-jarduerak:		• Actividades de respuesta zonal formativas:
1. Berritzegunek antolatutakoak.	750	1. Organizadas por los Berritzegune.
<b>4. ITUNPEKO IKASTETXEETAKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA.</b>		<b>4. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LA RED CONCERTADA.</b>
1. Jarduera-kopurua.	200	1. Número de actividades.
2. Partaide-kopurua.	2.700	2. Número de participantes.
<b>5. IRAKASLEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK.</b>		<b>5. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PROFESORADO.</b>
1. Banan-banako dirulaguntza.	1.700	1. Concesión de ayudas económicas individuales.
<b>6. ERAKUNDEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK.</b>		<b>6. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES.</b>
• Erakundeekin lankidetzeta-hitzarmenak sinatzeko deialdia:		• Convocatoria a Entidades para la firma de convenios de colaboración:
1. Erakundeen kopurua.	72	1. Número de entidades colaboradoras.
2. Jarduera-kopurua.	252	2. Número de actividades.
<b>7. BERRITZEGUNEKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA.</b>		<b>7. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LOS BERRITZEGUNE.</b>
• Uztailean prestakuntza berezia:		• Formación especial en Julio:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Partehartzaile-kopurua.	300	1. Número de participantes.
• Autoprestakuntzarako fondoa:		• Fondo destinado a la autoformación:
1. Onuradun-kopurua.	300	1. Número de beneficiarios.
<b>8. IKUSKARITZA TEKNIKOKO KIDEEN PRESTAKUNTZA.</b>		<b>8. FORMACIÓN DE MIEMBROS DE LA INSPECCIÓN TÉCNICA.</b>
1. Prestakuntza-jardueren kopurua.	8	1. Número de actividades formativas.
2. Onuradun-kopurua.	70	2. Número de beneficiarios.
<b>9. IRAKASLEAK PRESTATZEKO JARDUERAK HEDATU ETA ZABALTZEA.</b>		<b>9. DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN ACTIVIDADES FORMATIVAS DEL PROFESORADO.</b>
• 2007/2008 prestakuntzako jardueren CD-a:		• CD de actividades formativas 2007/2008:
1. Ale-kopurua.	2.000	1. Número de ejemplares.
2. Argitarapen-kopurua.	1	2. Número de publicaciones.
• Prestakuntza jardureren foiletoa:		• Folleto con las actividades formativas:
1. Ale-kopurua.	30.000	1. Número de ejemplares.
2. Argitarapen-kopurua.	1	2. Número de publicaciones.
• Garaturen kartela:		• Cartel de Garatu:
1. Ale-kopurua.	1.500	1. Número de ejemplares.
2. Argitarapen-kopurua.	1	2. Número de publicaciones.
<b>10. 0-3 ETAPAKO PRESTAKUNTZARAKO PLAN ESPEZIFIKOA.</b>		<b>10. PLAN ESPECÍFICO DE FORMACIÓN PARA ETAPA 0-3.</b>
1. Jarduera-kopurua.	14	1. Número de actividades.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA	4226 APRENDIZAJE PERMANENTE Y EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</u>	<u>08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</u>
ETENGABEKO IKASKETARAKO ZUZENDARITZA ETA IKASTETXEETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE APRENDIZAJE PERMANENTE Y DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

**MEMORIA**

Programa honen bidez Etengabeko Irakaskuntza eta Helduen Hezkuntza jasotzen ditu eta honako arloetan eragingo du.

2006ko azaroaren 15ean Europako Batasuneko Parlamentuak eta Kontseiluak erabaki bat onartu zuten, bizitza osoan zeharreko ikasketaren alorreko ekintza-programa ezartzeko, 2007-2013 aldirako. Programa horrek barruan hartuko ditu Hezkuntzaren alorreko gaur egungo programak: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci eta Grundtvig, zehar-programa batez gain..

Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramei dagokienez, honako hauek dira etapa berri honetarako aurreikusi zaizkion helburu operatiboak:

- Hasierako eta etengabeko lanbide heziketan diharduten pertsonen mugikortasunaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea Europan.
- Europa osoko ikaskuntza-hornitzaileen, enpresen, gizarte-solaskideen eta antzeko beste erakundeen arteko lankidetzaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea.
- Hezkuntza eta lanbide heziketa ez tertziarioaren eremuko berrikuntza-praktiken garapena erraztea, baita hori parte hartzen duten herrialdeen artean transferitzea ere.
- Kualifikazio eta gaitasunen gardentasuna eta aitorten edo aintzatespena hobetzea, ikaskuntza ez-formalaren edo informalaren bitartez lortutakoena barne.
- Atzerriko hizkuntzaen ikaskuntza sustatzea.
- Bizitza osoan zeharreko ikaskuntzarako edukien, zerbitzu pedagogikoen eta jarduera berritzaileen garapena bultzatzea, ICTak oinarritzat hartuta.

A través de este programa se da cobertura a las actividades relacionadas con el Aprendizaje Permanente y la Educación de Personas Adultas.

El Parlamento y el Consejo de la Unión Europea aprobó el 15 de noviembre de 2006 la Decisión por la que se establece un programa de acción en el ámbito del aprendizaje a lo largo de la vida, para el periodo 2007-2013. Este programa integrará a los actuales programas en el ámbito de Educación: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci y Grundtvig, además de un programa transversal.

En lo que respecta a los subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus, los objetivos operativos previstos para esta nueva etapa son:

- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la movilidad en Europa de las personas en formación profesional inicial y continua.
- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la cooperación entre proveedores de aprendizaje, empresas, interlocutores sociales y otros organismos pertinentes en toda Europa.
- Facilitar el desarrollo de prácticas innovadoras en los ámbitos de la educación y formación profesional no terciaria, y su transferencia entre distintos países participantes.
- Mejorar la transparencia y el reconocimiento de cualificaciones y competencias, incluidas las adquiridas mediante el aprendizaje no formal o informal.
- Promover el aprendizaje de lenguas extranjeras.
- Impulsar el desarrollo de contenidos, servicios pedagógicos y prácticas innovadoras para el aprendizaje a lo largo de la vida, basados en las TIC.

Lanbide-heziketa eta Lanbide Heziketako esparruko beste eragileek ereduizko proiektu edo egonaldi eta truke-programetan parte har dezaten lagundu nahi du, berrikuntzarako eta irakaskuntzarako bide berriak emateko asmoz.

Halaber, Lisboan 2000. urtean egindako Kontseiluan, honako helburu estrategikoa ezarri zen, hurrengo 10 urteetarako: Europar Batasuna, ezagutzan oinarrituta, munduko gizarte lehiakorrena eta dinamikoena bihurtzea. Hori lortzeko, Etengabeko Ikaskuntza edo bizi osoko ikaskuntza azpimarratu da ekonomi eta gizarte politikak inspiratuko dituen irizpide nagusizat. Testuinguru horren arabera, Europar Batasunak "Etengabeko ikaskuntzaren Europako espazioa egia bihurtzea" izeneko komunikatua argitaratu zuen 2001. urteko azaroan.

Ildo horretatik, pertsona guztien esku jarri nahi dira berrikuntza teknologikoaren eta ekoizteko moduen aldaketan eronkei aurre egiteko beharrezko baliabideak; baita gizartean modu aktiboan parte hartzeko beharrezkoak diren baliabideak ere, azken hauek, edozein ezagutza esparrutan bizi osorako erabilgarria izango den ikaskuntza garatuko duten jarduketan bidez.

Honakoak dira Helduen Hezkuntzaren helburuak:

- Helduei oinarritzko prestakuntza eskaini eta eguneratzea, baita hezkuntza sistemaren mailetan sartzen laguntzea ere.
- Pertsona helduen lanbide kualifikazioa hobetzea edo beste lanbide batzuk egiteko prestatzea.
- Bizitza sozial, kultural, politiko eta ekonomikoan parte hartzeko gaitasuna garatzea.

Se pretende propiciar la participación de los centros de formación profesional y de otros agentes del mundo de la Formación Profesional en proyectos piloto o programas de estancias e intercambios, con el fin de facilitarles nuevas vías de innovación y mejora de su práctica formativa.

Asimismo, el Consejo de Lisboa de marzo de 2000 estableció el objetivo estratégico para los próximos 10 años de convertir a la Unión Europea en la sociedad basada en el conocimiento más competitiva y dinámica del mundo. Para el logro de este objetivo, se ha señalado al Aprendizaje Permanente o Aprendizaje a lo largo de la vida como un principio clave que debe inspirar las políticas económicas y sociales. En este contexto, la Comisión Europea en noviembre de 2001 publicó la Comunicación "Hacer realidad un espacio europeo del aprendizaje permanente".

En este marco, se pretende poner al alcance de todas las personas los instrumentos necesarios para hacer frente a los retos de la innovación tecnológica, del cambio en las formas de producción y para participar activamente en la sociedad a través de un conjunto de actuaciones que desarrollen aprendizaje útil a lo largo de la vida en cualquier ámbito del conocimiento.

La Educación de las Personas Adultas persigue los siguientes objetivos:

- Adquirir y actualizar su formación básica y facilitar el acceso a los distintos niveles del sistema educativo.
- Mejorar su cualificación profesional o adquirir una preparación para el ejercicio de otras profesiones.
- Desarrollar su capacidad de participación en la vida social, cultural, política y económica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. LANBIDE HEZIKETAREN EREMUAN, HEZKUNTZA-PRAKTIKAREN BERRIZTAPENA ETA KALITATEAREN HOBEKUNTZA SUSTATZEA ETENGABEKO PRESTAKUNTZARAKO EUROPAKO PROGRAMAREN ESPARRUAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Etengabeko Prestakuntzarako Europako programaren ( Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramak) barruko ereduizko proiektuak aurkezteko urteroko deialdiak, informazioa banatzea, eta jarduerak koordinatzea.</li> <li>• Programaren Batzorde Zuzentzaile nazionalean parte hartu eta Agentzia espainiarrari lagundu proiektuak ebaluatzeko eta aukeratzeko zereginetan:</li> </ul> <p>1. Ereduizko proiektu-kopurua.</p> <p>2. Egonaldi eta truke-programen kopurua.</p>	<p>5</p> <p>40</p>	<p><b>1. PROMOVER LA INNOVACIÓN Y LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL ÁMBITO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, DENTRO DEL MARCO DEL PROGRAMA EUROPEO DE APRENDIZAJE PERMANENTE.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distribuir la información y coordinar las actuaciones derivadas de las convocatorias anuales para la presentación de proyectos en el marco del programa de Aprendizaje Permanente (subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus).</li> <li>• Participar en el Comité Director nacional del programa y colaborar en las tareas de evaluación y selección de proyectos con la Agencia Española:</li> </ul> <p>1. Número de proyectos piloto.</p> <p>2. Número de programas de estancias e intercambios.</p>
<p><b>2. LANBIDE HEZIKETAKO IRAKASLEEN EGUNERATZE ETA ESPEZIALIZAZIO TEKNOLOGIKO ETA PEDAGOGIKOA BULTZATZEA.</b></p>		<p><b>2. PROMOVER LA ACTUALIZACIÓN Y LA ESPECIALIZACIÓN TECNOLÓGICA Y PEDAGÓGICA DEL PROFESORADO DE FORMACIÓN PROFESIONAL.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide Heziketako irakasleek duten prestakuntza-beharra zehaztea eta Lanbide Heziketako Irakasleen Etengabeko Prestakuntzarako Plana gauzatzea:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ikastaro-kopurua. <b>55</b></li> <li>Zentroan egingo diren prestakuntza-proiektuen kopurua. <b>50</b></li> <li>Banakako dirulaguntzen kopurua. <b>100</b></li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinar las necesidades de formación del profesorado de Formación Profesional y elaborar el Plan de Formación Permanente del Profesorado de Formación Profesional:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de cursos.</li> <li>Número de proyectos de formación en centro.</li> <li>Número de ayudas individuales.</li> </ol>
<p><b>3. HERRITARREN EZAGUTZA- ETA PRESTAKUNTZA-MAILETAN AURRERA EGITEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bizitza osoan ikasten jarraitzeko kultura bultzatu eta horretarako bidea erraztea:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Bizitza osoan ikasten jarraitzeko jarduketak garatuko dituzten proiektuen kopurua. <b>35</b></li> <li>Moduluen kopurua Eskaintza Partzialean. <b>130</b></li> <li>Etengabeko Prestakuntzan dauden langileen kopurua. <b>30.000</b></li> <li>Ezagutzaren edozein esparrutan prestakuntzarako eta autoikaskuntzarako bitartekoen erabiltzaile-kopurua. <b>10.000</b></li> </ol>		<p><b>3. AVANZAR EN LOS NIVELES DE CONOCIMIENTO Y FORMACIÓN DE LA CIUDADANÍA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promover y facilitar una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de proyectos que desarrollan actividades de aprendizaje útil a lo largo de la vida.</li> <li>Número de módulos oferta parcial.</li> <li>Número de trabajadores/as en formación continua.</li> <li>Número de usuarios de instrumentos formativos y de autoaprendizaje en cualquier ámbito del conocimiento.</li> </ol>
<p><b>4. HELDUEN HEZKUNTZAREN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, EZAGUERAK ETA GAITASUNAK ESKURATZEKO, EGUNERATZEKO, OSATZEKO EDO ZABALTZEKO AUKERA IZAN DEZATEN, ETA HORIEN BIDEZ GARAPEN PERTSONALA ETA PROFESIONALA LOR DEZATEN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>HHEko ikastetxeen funtzionamendua lau hilabeteko banaketa eta modulu-sistemaren bidez antolatzea.</li> <li>Zentroetako plantilla organikoa zehaztea, baita lanpostu hutsak ere, lekualdaketetarako, oposizioetarako eta ikasturte hasierako lanpostuen adjudikazioetarako ere.</li> <li>HHEren garapenean aurrera egitea: <ol style="list-style-type: none"> <li>HHEko zentro espezifikoak funtzionamendu eta ekipamendu gastuetarako diruz hornitzea.</li> <li>Urrutiko Oinarrizko Hezkuntzako Ikastetxea material didaktikoz hornitzea.</li> <li>HHEren inguruan burututako ekintzengatik, irabazi-asmorik gabeko elkarteei diru-laguntzak emateko deialdia egitea, HHEko zentroetan pertsona helduen heziketa eskaria jasoz. Nagusien hezkuntzan laguntzen duten irabazi-asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzak:</li> </ol> </li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxe publikoetako irakasleak. <b>680</b></li> </ol>		<p><b>4. DAR COBERTURA A LA DEMANDA DE EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS PARA QUE PUEDAN ADQUIRIR, ACTUALIZAR, COMPLETAR O AMPLIAR SUS CONOCIMIENTOS Y APTITUDES PARA SU DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Organizar el funcionamiento de los centros de EPA mediante la distribución cuatrimestral y la aplicación del sistema modular.</li> <li>Determinar las plantillas orgánicas de los centros y las vacantes para concurso de traslados, oposiciones y adjudicaciones de plazas de comienzo de curso.</li> <li>Proseguir en el desarrollo de la EPA: <ol style="list-style-type: none"> <li>Dotación económica para gastos de funcionamiento y equipamiento de los centros públicos específicos de EPA.</li> <li>Dotación de material didáctico para el Centro de Educación Básica a Distancia (CEBAD).</li> <li>Convocatoria de ayudas económicas a entidades sin ánimo de lucro por actividades desarrolladas en el área de la EPA, dando cobertura a la demanda de educación de las personal adultas en los Centros de EPA. Subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que colaboran en la educación de personas adultas:</li> </ol> </li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Personal docente Centros Públicos.</li> </ol>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Ikastetxe publikoetako ikasleak.	<b>27612</b>	2. Alumnos Centros Públicos.
3. Ikastetxe publikoen kopurua.	<b>33</b>	3. Número de Centros Públicos.
4. Diruz lagundutako erakundeen kopurua.	<b>8</b>	4. Número de entidades subvencionadas.

<b>PROGRAMA</b>
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA
<b>ARDURADUNA</b>
<u>08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA

<b>PROGRAMA</b>
4231 PROMOCIÓN EDUCATIVA
<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</u>
DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

**MEMORIA**

Programa honek ikasleen arteko gizarte-desberdintasunak orekatzeko eta ikasteetxetan gurasoen parte hartzea sustatzeko jarduerak biltzen ditu. Hori dela eta honako jarduerak kontuan hartzen ditu:

- Beka eta dirulaguntzak, bai unibertsitatekoa ez den irakaskuntzako ikasleentzat, baita unibertsitateko irakaskuntzako ikasleentzat ere.
- Unibertsitate-ikasleen aldi baterako mugikortasuna bultzatzea, beste batzuen osagarri diren laguntzen bitartez.
- Irakaskuntza publikoko eskola-garraioa eta ikastetxe publikoetako jantokietarako dirulaguntzak finantzatzea.
- Irakaskuntza Ertainetako ikasleen hizkuntz-heziketa ahalbideratzea, atzerrian egoteko beka ematearen aldeko politika baten bitartez.
- Gurasoen lankidetzeta eskola-sisteman sustatzea eta bultzatzea, dagozkien elkarte, federazio, konfederazio eta kooperatiben bitartez.

Este programa fomenta actividades destinadas a paliar las desigualdades sociales, en orden a favorecer el acceso a la enseñanza y el conocimiento al máximo de ciudadanos. A tal fin se contemplan las siguientes acciones:

- Becas y ayudas, tanto las dirigidas a alumnos de la enseñanza no universitaria como de la universitaria.
- Impulsar la movilidad temporal de los estudiantes universitarios mediante ayudas complementarias a otras.
- La financiación del transporte escolar en la enseñanza pública y las ayudas a comedores en centros públicos.
- Posibilitar la formación idiomática de los alumnos de Enseñanzas Medias, mediante una política de becas para estancias y cursos en el extranjero.
- Fomentar e impulsar la colaboración de los padres en el Sistema Educativo a través de sus correspondientes Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. UNIBERTSITATETIK KANPOKO HEZKUNTZAKO IKASLEEK IKASTETXEA AUKERATZERAKOAN, EKONOMI-BALDINTZENGATIK OZTOPORIK EZ IZATEA AHALBIDERATZEA, BEKA ETA LAGUNTZA SISTEMA BATEN BIDEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2007/08ko ikasturterako beka eta unibertsitatetik kanpoko dirulaguntzak jasotzeko deialdia:</li> </ul> <p>1. Beka-deialdiaren ikasle onuradunak.</p>	<b>97.700</b>	<p><b>1. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA, MEDIANTE UN SISTEMA DE BECAS Y AYUDAS, QUE EL CONDICIONAMIENTO ECONÓMICO NO SEA UN OBSTÁCULO PARA LA ELECCIÓN DEL CENTRO DE ENSEÑANZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatoria de becas y ayudas para alumnos no universitarios en el curso 2007/08:</li> </ul> <p>1. Alumnos/as beneficiarios por la convocatoria de becas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Laguntza-kopurua.	<b>145.000</b>	2. Número de ayudas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Garraioa antolatzea, finantzatzea eta adjudikatzea lehiaketa publiko bidez:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Organización y financiación de transporte y adjudicación del mismo mediante concurso público:</li> </ul>
1. Ibilbideen kopurua. 2007/08 ikasturtea.	<b>579</b>	1. Número de itinerarios. Curso 2007/08.
2. Garraiatutako ikasleen-kopurua. 2007/08 ikasturtea.	<b>23.361</b>	2. Número de alumnos transportados. Curso 2007/08.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskola-garraiorako laguntzaileen zerbitzua beharrezkoa duten garraio-ibilbideen definizioa eta horren esleipena lehiaketa irekiaren bitartez:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Definición de itinerarios de transporte que requieran el servicio de acompañantes de transporte escolar y adjudicación del mismo mediante concurso público:</li> </ul>
1. Eskola-garraiorako laguntzaileak kontratatzea. 2007/08 ikasturtea.	<b>587</b>	1. Contratación de acompañantes de transporte escolar. Curso 2007/08.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jakindako ibilbideetan zehar ez dabilzan autobusetan bidaiatzen duten ikasleentzako banan-banako diru-laguntzen finantziazioa:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de las ayudas individualizadas al transporte de alumnos que no son transportados en autobuses que realicen un servicio dentro de los itinerarios definidos:</li> </ul>
1. Eskola-garraiorako banan-banako diru-laguntzak ematea. 2007/08 ikasturtea:		1. Ayudas individualizadas de transporte escolar. Curso 2007/08:
1. Laguntza-kopurua.	<b>2.750</b>	1. Número de ayudas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eskola-jantoki publikoak finantziatzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de los comedores escolares públicos:</li> </ul>
1. Garraio-eskubidea duten ikasleentzako eskola-jantokirako laguntzak ematea. 2007/08 ikasturtea:		1. Ayudas al comedor escolar para alumnos con derecho a transporte. Curso 2007/08:
1. Zeharkako kudeaketako jangeletako ikasleentzako laguntza-kopurua.	<b>3.500</b>	1. Número de ayudas a alumnos de comedor gestión indirecta.
2. Kudeaketa zuzeneko jantokiak finantzatzea:		2. Financiación comedores gestión directa:
1. Jantoki-kopurua.	<b>390</b>	1. Número de comedores.
2. Bazkaltiar-kopurua.	<b>66.500</b>	2. Número de comensales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza-behar bereziak izanik, Sailak antolatutako ohiko garraio-zerbitzu publikoek baliatu ezin diren ikasleentzat garraiorako banan-banako dirulaguntzetarako:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Para Ayudas Individualizadas de Transporte a alumnos con necesidades educativas especiales que no puedan utilizar los servicios organizados por el Departamento:</li> </ul>
1. Ikasleen kopurua.	<b>631</b>	1. Número de alumnos.
<b>2. BIGARREN IRAKASKUNTZAKO ETA LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEN HIZKUNTZA PRESTAKUNTZA AHALBIDETZEA, ATZERRIKO EGONALDI ETA IKASTARoen BITARTEZ.</b>		<b>2. POSIBILITAR LA FORMACIÓN IDIOMÁTICA DE LOS/AS ALUMNOS/AS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y CICLOS FORMACIÓN PROFESIONAL MEDIANTE ESTANCIAS Y CURSOS EN EL EXTRANJERO.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Postu-deialdia, alemaniarraz, frantsesez eta ingelesez egiten den herrialdeetara joateko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de plazas en países de habla alemana, francesa e inglesa:</li> </ul>
1. Ikasle onuradunak.	<b>705</b>	1. Alumnos/as beneficiarios/as.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>3. GURASOEN PARTE HARTZE ETA LANKIDETZA IKASTETXEETAN SUSTATZEA, DAGOZKIEN ELKARTE, FEDERAZIO, KONFEDERAZIO ETA KOOPERATIBEN BITARTEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gurasoen federazio, konfederazio eta kooperatiben aldeko dirulaguntzak: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dirulaguntzak jasotzerik duten elkarteak. <b>621</b></li> <li>2. Federazioak eta konfederazioak. <b>18</b></li> <li>3. Kooperatibak. <b>36</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>3. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS DE PADRES Y MADRES A TRAVÉS DE SUS CORRESPONDIENTES ASOCIACIONES, FEDERACIONES, CONFEDERACIONES Y COOPERATIVAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatoria de subvenciones dirigidas a Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas de padres y madres de alumnos y alumnas: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Asociaciones y subvencionables.</li> <li>2. Federaciones y Confederaciones.</li> <li>3. Cooperativas.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>4. UNIBERTSITATEKO HEZKUNTZAN SARTZEKO AUKERAREN BERTINTASUNA SUSTATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikasketa-laguntza jasotzeko deialdi orokorra: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntzak. <b>8.100</b></li> </ul> </li> <li>• Diru-laguntza berezien deialdia, lankidetzak: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntzak. <b>215</b></li> </ul> </li> <li>• Unibertsitatera egunero joan eta etorria egiten dutenen aldeko aparteko diru-laguntzak jasotzeko deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntzak. <b>350</b></li> </ul> </li> <li>• Masterrak egiteko diru-laguntzak jasotzeko deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntzak. <b>75</b></li> </ul> </li> <li>• Erasmuserako diru-laguntzak osagarrien deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Emandako diru-laguntzak. <b>1.000</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>4. FOMENTAR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA EL ACCESO A LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatoria de ayudas al estudio de carácter general: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas concedidas.</li> </ul> </li> <li>• Convocatoria de ayudas de carácter especial, becas colaboración: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas concedidas.</li> </ul> </li> <li>• Convocatoria de ayudas extraordinarias al transporte diario a Centros Universitarios: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas concedidas.</li> </ul> </li> <li>• Convocatoria de ayudas para la realización de masteres: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas concedidas.</li> </ul> </li> <li>• Convocatoria de ayudas complementarias Erasmus: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas concedidas.</li> </ul> </li> </ul>





<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA	4715 EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</u>	<u>08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</u>
HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

**MEMORIA**

Programa honen helburua da beharrezko giza-, ekonomi-, material- eta antolatze- baliabideak ematea, Euskal Autonomi Erkidegoko eskola-sisteman urratsez-urrats elebitasuna eratzten laguntzeko. Helburu zabala denez gero, martxan dauden egiturazko programei lehentasuna ematea proposatzen da eta, osagarri moduan, gaur egun arte jarraitutako prozesuari buruzko azterketa- elementuak eta epe ertainera garatzeke dauden eginbeharrak sartzeko asmoa ere badago.

Es objetivo del presente programa aportar los medios humanos, económicos, materiales y organizativos precisos para coadyuvar a la gradual implantación del bilingüismo en el sistema educativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Por la particular dimensión del objetivo se plantea como prioritario dar continuidad a los programas estructurales en marcha, introduciendo adicionalmente elementos de análisis sobre el proceso seguido hasta el presente y las tareas a desarrollar en un plazo medio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. IRAKASLEEN HIZKUNTZA GAITASUNA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Irakastorduetatik kanpoko trebakuntza-ikastaroak (IRALE):               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2008ko udako ikasketariak. <b>1.400</b></li> <li>2. 2008/09 ikasturtean zeharko ikasketariak. <b>7.000</b></li> </ol> </li> <li>• Irakastorduaren barruko trebakuntza-ikastaroak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herri-ikastetxeetako irakasleentzako postu-kopurua (txanda bakoitzeko):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. <b>210</b></li> <li>2. Goimailako ikastaroak, trismestralak. <b>900</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Irakastorduen barruko trebakuntza-ikastaroak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurua (lehendabiziko txandan):</li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. CAPACIDAD IDIOMÁTICA DEL PROFESORADO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursos de capacitación fuera del horario lectivo (IRALE):               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cursillistas en verano de 2008.</li> <li>2. Cursillistas durante el curso 2008/09.</li> </ol> </li> <li>• Cursos de capacitación dentro del horario lectivo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de plazas para profesores de centros públicos (por tanda):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.</li> <li>2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Cursos de capacitación dentro del horario lectivo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de plazas para profesores de centros privados (en primera tanda):</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak.	160	1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.
2. Goimailako ikastaroak, trimestralak.	100	2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.
2. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurura (bigarren txandan):		2. Número de plazas para profesores de centros privados (en segunda tanda):
1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak.	250	1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.
2. Goimailako ikastaroak, trimestralak.	60	2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.
• Euskaltegiei matrikulen kostua ordaintzea:		• Pago de costes de matrícula a euskaltegis:
1. Matrikula-kopurua.	135	1. Número de matrículas.
• Ikastetxe pribatuei irakasleen ordezkapenen kostua ordaintzea:		• Pago del coste de sustitución de profesores de centros privados:
1. Postuen kopurua.	230	1. Número de plazas.
<b>2. EUSKAL IKASMATERIALGINTZA DIDAKTIKOA SUSTATZEKO LAGUNTZAK (EIMA).</b>		<b>2. INCENTIVACIÓN A LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO EN EUSKERA (EIMA).</b>
• Ikas-materialerako dirulaguntzak:		• Subvenciones a la elaboración de material educativo:
1. Ikasmaterial inprimatua sortzeko dirulaguntzak (EIMA I). Dirulaguntzak kopurua.	300	1. Subvenciones a la elaboración de material impreso (EIMA I). Número de subvenciones.
2. Ikus-entzunezko materiala sortzeko dirulaguntzak (EIMA II). Dirulaguntzak kopurua.	80	2. Subvenciones a la elaboración de material audiovisual (EIMA II). Número de subvenciones.
3. Hezkuntza-softwarea sortzeko dirulaguntzak (EIMA III). Dirulaguntzak kopurua.	110	3. Subvenciones a la elaboración de software educativo (EIMA III). Número de subvenciones.
4. Curriculum-materiala sortzeko mintegietarako dirulaguntzak. Dirulaguntzak kopurua.	80	4. Subvenciones a la elaboración de seminarios de creación de material curricular. Número de subvenciones.
• Ikas-materialaren kalitatea sustatzea hainbat sariren deialdiak eginez:		• Incentivar de la calidad del material educativo mediante las convocatorias de premios:
1. Isaac Lopez de Mendizabal sariak.	5	1. Premios Isaac López de Mendizábal.
2. Migel Altzo sariak.	4	2. Premios Migel Altzo.
• Material erabilgarriari buruzko publizitatea. (argibide-unitateen kopurura):		• Publicidad del material disponible (número de unidades informativas):
1. EIMA I katalogoak.	4.000	1. Catálogos EIMA I.
2. Estilu liburua: argitalpen berriak.	2	2. Libro de estilo: nuevas publicaciones.
<b>3. HIZKUNTZA GAITASUNAREN ZIURTAGIRIAK (EGA, HE1, HE2, HBLEM) (matrikula-kopurua).</b>		<b>3. CERTIFICADOS DE COMPETENCIA IDIOMÁTICA (EGA, PL1, PL2, HBLEM) (n. matrículas).</b>
• Ebaluazio-probak eta -epaimahaiak egiteko diseinua eta antolaketa:		• Diseño y organización de la realización de pruebas y tribunales de evaluación:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. EGA ziurtagiria.	15.000	1. Certificado EGA.
2. HE1 ziurtagiria, deialdi orokorra.	2.500	2. Certificado PL1, convocatoria general.
3. HE1 ziurtagiria, IRALE deialdia.	190	3. Certificado PL1, convocatoria IRALE.
4. HE2 ziurtagiria, deialdi orokorra.	1.200	4. Certificado PL2, convocatoria general.
5. HE2 ziurtagiria, IRALE deialdia.	250	5. Certificado PL2, convocatoria IRALE.
6. HLEA ziurtagiria. Deialdi orokorra eta itxia.	300	6. Certificado HLEA. Convocatoria general y restringida.
<b>4. ESKOLA-EREMUAN EUSKARAREN ERABILPENA SUSTATZEA (NOLEGA).</b>		<b>4. PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO ESCOLAR (NOLEGA).</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egonaldiak hizkuntza tinkotzeko barnetegietan (ikasle-kopurua):</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estancias en Centros de Afianzamiento Idiomático (número de alumnos):</li> </ul>
1. Barriako barnetegia.	675	1. Centro de Barria.
2. Plentziako barnetegia.	695	2. Centro de Plentzia.
3. Alkizako barnetegia.	798	3. Centro de Alkiza.
4. Elgoibarko barnetegia.	846	4. Centro de Elgoibar.
5. Segurako barnetegia.	734	5. Centro de Segura.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eskola-jardueretarako deialdiak (ikasleen kopurua):</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatorias de Actividades Escolares (número de alumnos):</li> </ul>
1. Eskola-antzerkia.	12.004	1. Teatro Escolar.
2. Eskola-bertsolaritza.	10.553	2. Bertsolarismo escolar.
3. Eskola-kantagintza.	16.513	3. Canto escolar.
4. Eskola kontalaritza.	3.025	4. Narrativa escolar.
5. Eskola irratigintza.	15.274	5. Radio escolar.
6. Ikasgelaz kanpoko ekintzak (IKE).	97.603	6. Actividades extraescolares (IKE).
7. Urruzuno literatur lehiaketa.	440	7. Certamen literario Urruzuno.
8. Barriola deklamazio-lehiaketa.	2.280	8. Certamen de declamación Barriola.
9. Ikastetxeen arteko loturak (IKABIL).	1.423	9. Intercambio escolares (IKABIL).
10. Euskal girotze egonaldian (EGE).	14.170	10. Estancias de afianzamiento.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Herri-ikastetxeetako errotulazio elebiduna:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotulación bilingüe en centros públicos:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Ikastetxe kopurua.	<b>22</b>	1. Número de centros.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hizkuntza Normalkuntzako proiektuak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyectos de normalización lingüística:</li> </ul>
1. Irakasle-kopurua.	<b>12.576</b>	1. Número de profesores.

**PROGRAMA**  
5412 IKERKETA  
**ARDURADUNA**  
08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA  
  
ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
5412 INVESTIGACIÓN  
**RESPONSABLE**  
08 EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E  
INVESTIGACIÓN  
  
DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA

### MEMORIA

Hurrengo urteetan Euskadik bigarren aldaketa sozioekonomikoari egin behar dio aurre. Horretarako, gure Herria Jakintzaren Gizartean sartu behar du eta Europan erreferentzia-estatu eta – eskualdeekin bat etorri behar zientzian eta teknologian.. Garapen teknologikoa funtsezkoa izan zen lehenengo aldaketa sozioekonomikoan arrakasta izateko. Ibilbide produktibo berriak eraikitzeko fase honi aurre egiteko, berriz, oinarritzkoa da zientzia-garapena, etorkizuneko sektore produktibo guztien oinarria da eta.

Zientzia-politikaren ildo nagusiek, beraz, I+G+b-ko giza baliabideak indartu behar dituzte, ikerketa-azpiegiturak handitu, ikerketa-jarduera sustatu, eta euskal zientzia-sistemaren ikerketa-erakundeei lagundu behar diete.

Helburu horiek lortzeko, jarduera hauek bideratu behar dira:

- A) Ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia.
- B) EAERI interesatzen zaizkion gaitan atzerrian espezializatzeo ikasketak egiteko beka-deialdia.
- C) Espainiako ezarpen-zentroi laguntza paraleloak emateko programa.
- D) Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatzeo deialdia.
- E) Zientzielariak eta teknologoak teknologia- eta enpresa-ingurunean kualifikatzeko programa.
- F) Irakasleak eta ikertzaileak mobilizatzeo programa.
- G) Basque Visiting Fellowship Oxford/Glasgow-ko deialdiak.
- H) Patenteak eskatzeko laguntza-deialdia.
- I) Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia.
- J) Zientzia eta teknologiaren euskal sistematik kanpoko ikertzaile seniorrak kontratatzeo deialdia.

Euskadi afronta en los próximos años su segunda gran transformación socioeconómica. Esta consiste en la incorporación de nuestro País en la Sociedad del Conocimiento y su convergencia científico tecnológica con los Estados y regiones de referencia en Europa. Si el desarrollo tecnológico contribuyó de forma específica al éxito de la primera gran transformación socioeconómica, el desarrollo científico, base de muchos de los sectores productivos del mañana, resulta clave para afrontar esta nueva fase de construcción de nuevas trayectorias productivas.

Las principales líneas de política científica van, por tanto, encaminadas a la potenciación de los recursos humanos en I+D+i, la ampliación de las infraestructuras de investigación, la promoción de la actividad investigadora y el apoyo a instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco.

Las actividades encaminadas a conseguir estos objetivos son las siguientes:

- A) Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores.
- B) Convocatoria de becas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la C.A.P.V.
- C) Programa de ayudas paralelas a centros de aplicación en España.
- D) Convocatoria contratación de investigadores post-doctorales.
- E) Programa Cualificación Científicos y Tecnólogos en el entorno tecnológico y empresarial.
- F) Programa movilizador del profesorado e investigadores.
- G) Convocatorias Basque Visiting Fellowship Oxford/Glasgow.
- H) Convocatoria de ayudas para la solicitud de patentes.
- I) Convocatoria para estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales.
- J) Convocatoria para la contratación de investigadores senior de fuera del sistema vasco de ciencia y tecnología.

K) Pirineoetako Lan Komunitatearen lankidetzaren eremuan teknologia berritzeko laguntza-deialdia.

L) Ikerkuntzarako Euskadi Sariak

M) Ikerketa-proiektuen deialdiak.

N) Ikerkuntzarako Euskadi Sariak.

Ñ) Ikerketa-egintza berezietarako programa.

O) Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia.

P) Ikerketa bikaina egiten duten zentroen deialdia.

Q) Euskal unibertsitate-sistemako ikerketa-taldeen laguntzeko deialdia.

R) Gai berezietan ikerketa-taldeak finkatzeko laguntza-deialdiak.

S) UPV/EHU – LEMII hitzarmena.

T) Garaia proiektua garatzeko, Mondragon Unibertsitatearen eta UPV/EHUren arteko lankidetzaren hitzarmena.

U) "Jakintza, Berrikuntza eta Garapenaren Gizartea" ikertzeko zentroarentzako diru-laguntza.

V) Donostia Internacional Physics Centre-entzako diru-laguntza.

W) CSIC-UPV zentro mistoentzako diru-laguntza.

X) Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza.

Y) Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza.

Z) Garaia proiektua garatzeko, Mondragon Unibertsitatearen eta UPV/EHUren arteko lankidetzaren hitzarmena.

K) Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos.

L) Premios Euskadi de Investigación.

M) Convocatorias para proyectos de investigación.

N) Premios Euskadi de Investigación.

Ñ) Programa de acciones especiales de investigación.

O) Convocatoria para la adquisición de equipamiento científico.

P) Convocatoria de centros de investigación de excelencia.

Q) Convocatoria de apoyo a los grupos de investigación del sistema universitario vasco.

R) Convocatoria de ayudas para la consolidación de grupos de investigación en materias específicas.

S) Convenio UPV/EHU – ILCLI.

T) Convenio de colaboración Proyecto Garaia, Mondragon Unibertsitatea y la UPV/EHU.

U) Subvención al Centro de Investigación sobre la "Sociedad del Conocimiento, Innovación y Desarrollo".

V) Subvención al Donostia Internacional Physics Centre.

W) Subvención a los Centros Mixtos Universidad-CSIC.

X) Subvención a la Fundación Elhuyar.

Y) Subvención a Eusko Ikaskuntza.

Z) Convenio de colaboración Proyecto Garaia, Mondragon Unibertsitatea y la UPV/EHU.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. I+G+B-ko GIZA BALIABIDEAK SUSTATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikertzaileak prestatzeko laguntzak. Bertan hauek sartzen dira: Doktorego-ondoko laguntzak, doktorego-ondoko kontratuak, atzerrian espezializatzeko beka, atzerrian prestatutako ikertzaileak EAera itzultzeko eta ikerketa-proiektuetan parte hartzeko eta, behar izanez gero, euren zientzia-jarraipena egiteko laguntzak:</li> </ul> <p>1. Ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia:</p> <p>1. Laguntzen onuradunen kopurua.</p> <p>2. EAeri interesatzen zaizkion gaietan atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka-deialdia:</p> <p>1. Bekadunen kopurua.</p>	<p><b>390</b></p> <p><b>14</b></p>	<p><b>1. POTENCIACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN I+D+I.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ayudas para la formación de investigadores, que incluye: ayudas predoctorales, contratos postdoctorales, becas de especialización en el extranjero, ayudas asociadas a proyectos de investigación y reincorporación de doctores formados en el extranjero, así como el seguimiento científico que los mismos requieren:</li> </ul> <p>1. Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores:</p> <p>1. Número de beneficiarios de ayudas.</p> <p>2. Convocatoria de becas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la C.A.P.V.:</p> <p>1. Número de becarios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Espainiako ezarpen-zentroentzako laguntza paraleloak:		3. Ayudas paralelas a centros de aplicación en España:
1. Laguntza-kopurua.	<b>320</b>	1. Número de ayudas.
4. Zientzielariak eta teknologoak teknologia- eta enpresa-ingurunean kualifikatzea finantzatzea:		4. Financiación de la Cualificación Científicos y Tecnólogos en el entorno tecnológico y empresarial:
1. Zientzielariak eta teknologoak teknologia- eta enpresa-ingurunean kualifikatzeko laguntza-deialdia.		1. Convocatoria de ayudas Cualificación Científicos y Tecnólogos en el entorno tecnológico y empresarial.
1. Onuradunen kopurua.	<b>17</b>	1. Número de beneficiarios.
5. Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatze deialdia.	<b>40</b>	5. Convocatoria contratación de investigadores post-doctorales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Irakasle eta ikertzaileak mobilizatzeko programa, Euskal Autonomia Erkidegoko irakasle eta ikertzaile bisitariak Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko ikerketa-zentroetan egiten dituzten egonaldiak finantzatzeko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa movilizador del profesorado e investigadores para financiar estancias en Centros de Investigación fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco de profesores e investigadores visitantes en la Comunidad Autónoma del País Vasco:</li> </ul>
1. Mobilizatzeko programaren deialdia:		1. Convocatoria del programa movilizador:
1. Laguntza-kopurua.	<b>25</b>	1. Número de ayudas.
2. Basque Visiting Fellowship Oxford-ko deialdia:		2. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Oxford:
1. Laguntza-kopurua.	<b>1</b>	1. Número de ayudas.
3. Basque Visiting Fellowship Glasgow-ko deialdia:		3. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Glasgow:
1. Laguntza-kopurua.	<b>1</b>	1. Número de ayudas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek bekaren ezarpen-zentroa ez beste ikerketa-zentro batzuean egiten dituzten egonaldi laburrak finantzatzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales en centros de investigación distintos del centro de aplicación de la beca:</li> </ul>
1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia:		1. Convocatoria para estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales:
1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunen kopurua.	<b>75</b>	1. Número de beneficiarios de ayudas predoctorales.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Finkatutako ikertzaileak EAera itzultzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Atracción de investigadores consolidados:</li> </ul>
1. Zientzia eta teknologiaren euskal sistematik kanpoko ikertzaile seniorrak kontratatze deialdia:		1. Convocatoria para la contratación de investigadores senior de fuera del sistema vasco de ciencia y tecnología:
1. Kontratututako ikertzaileen kopurua.	<b>30</b>	1. Número de investigadores contratados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikerketa-sariak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Premios de investigación:</li> </ul>
1. Euskadi Ikerketa Sariaren deialdia:		1. Convocatoria del Premio Euskadi de investigación:
1. Laguntza-kopurua.	<b>1</b>	1. Número de ayudas.
<b>2. IKERKETA SUSTATZEA.</b>		<b>2. PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Oinarrizko ikerketa-proiektuak finantzatzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de proyectos de investigación básica:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Ikerketa-proiektuen deialdiak:		1. Convocatorias para proyectos de investigación:
1. Abian diren proiektuen kopurua.	25	1. Número de proyectos en activo.
• Ikerketa-taldeen jarduerari laguntzea:		• Apoyo a la actividad de los grupos de investigación:
1. Gai berezietan ikerketa-taldeak finkatzeko laguntza-deialdiak:		1. Convocatoria de ayudas para la consolidación de grupos de investigación en materias específicas:
1. Laguntza-kopurua.	10	1. Número de ayudas.
2. Euskal Unibertsitate Sistemako ikerketa-taldeen jarduerari laguntzeko deialdia:		2. Convocatoria de ayudas para apoyar la actividad de los grupos de investigación del sistema universitario vasco:
1. Laguntza-kopurua.	125	1. Número de ayudas.
• Unibertsitateak, teknologia-zentroek eta industriek batera egin beharreko proiektuak finantzatzea:		• Financiación de proyectos conjuntos Universidad-Centros Tecnológicos-Industrias:
1. Ikerketako eta teknologia berritzeko baterako proiektuen deialdiak:		1. Convocatorias para proyectos conjuntos de investigación e innovación tecnológica:
1. Proiektu-kopurua.	8	1. Número de proyectos.
• Pirineoetako Lan Komunitatearen lankidetzaren eremuan teknologia berritzeko laguntzak:		• Ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:
1. Pirineoetako Lan Komunitatearen lankidetzaren eremuan teknologia berritzeko laguntza-deialdia:		1. Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:
1. Laguntza-kopurua.	6	1. Número de ayudas.
• Patenteak eskatzea sustatzea:		• Promoción de la solicitud de patentes:
1. Patenteak eskatzeko laguntza-deialdia:		1. Convocatoria de ayudas para la solicitud de patentes:
1. Laguntza-kopurua.	6	1. Número de ayudas.
• Zientzia-bilerak antolatzea finantzatzea:		• Financiación de organización de reuniones científicas:
1. Kongresoak antolatzeko laguntza-deialdia:		1. Convocatoria de ayudas a la organización de Congresos:
1. Laguntza-kopurua.	75	1. Número de ayudas.
• Ikerketa-egintza bereziak finantzatzea:		• Financiación de acciones especiales de Investigación:
1. Egintza-berezien deialdia:		1. Convocatoria de acciones especiales:
1. Laguntza-kopurua.	50	1. Número de ayudas.
<b>3. IKERKETA-AZPIEGITURAK HANDITZEA.</b>		<b>3. AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE INVESTIGACIÓN.</b>
• Zientzia-ekipamendua finantzatzea:		• Financiación de equipamiento científico:
1. Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia:		1. Convocatoria para la adquisición de equipamiento científico:
1. Laguntza-kopurua.	9	1. Número de ayudas.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oinarrizko eta bikaintasuneko ikerketa zentroak garatzea:</li> <li>1. Ikerketa bikaina egiten duten zentrozen deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro-kopurua.</li> </ul> </li> </ul>	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo de Centros de Investigación Básica y de Excelencia:</li> <li>1. Convocatoria de centros de investigación de excelencia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>4. EUSKAL ZIENTZIA-SISTEMAKO ERAKUNDEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ERAKUNDE HORIEKIN HITZARMENAK SINATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Polo-Garaia proiektua garatzeko, Mondragon Unibertsitatearen eta UPV/EHUren arteko lankidetzaz hitzarmena.</li> <li>• UPV/EHU – LEMII hitzarmena.</li> <li>• Donostia Internacional Physics Centre-entzako diru-laguntza.</li> <li>• CSIC-UPV zentro mistoentzako diru-laguntza.</li> <li>• Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza.</li> <li>• Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza.</li> <li>• “Jakintza, Berrikuntza eta Garapenaren Gizartea” ikertzeko zentroarentzako diru-laguntza.</li> </ul>	1  1  1  1  1  1	<p><b>4. SUBVENCIONES Y CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SISTEMA DE CIENCIA VASCO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Colaboración Proyecto Polo-Garaia-Mondragon Unibertsitatea y UPV/EHU.</li> <li>• Convenio de Colaboración UPV/EHU-ILCLI.</li> <li>• Subvención al Donostia Internacional Physics Center.</li> <li>• Subvención a los Centros Mixtos Universidad-CSIC.</li> <li>• Subvención a la Fundación Elhuyar.</li> <li>• Subvención a Eusko Ikaskuntza.</li> <li>• Subvención al Centro de Investigación sobre la “Sociedad del Conocimiento, Innovación y Desarrollo”.</li> </ul>





**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		4211 Egitura eta Laguntza
08 Educación, Universidades e Investigación		4211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>53.124.491</b>
08	4211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		53.124.491
08	4211	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		2.712.425
08	4211	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.655.416
08	4211	00	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		44.785
08	4211	00	212		Eraikuntzak Construcciones		34.466
08	4211	00	21200		Eraikuntzak Construcciones		34.466
08	4211	00	21200	001	Aparkalekuak alokatzea Alquiler plazas de garaje	28.590	
08	4211	00	21200	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba	5.876	
08	4211	00	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.569
08	4211	00	21301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		3.569
08	4211	00	21301	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi	3.569	
08	4211	00	214		Altzariak Mobiliario		6.750
08	4211	00	21400		Altzariak Mobiliario		6.750
08	4211	00	21400	001	Errentamendu-araubideko fotokopiagailuak Fotocopiadoras en régimen arrendamiento	6.200	
08	4211	00	21400	002	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia	550	
08	4211	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		100.439
08	4211	00	222		Eraikuntzak Construcciones		16.567
08	4211	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		16.567
08	4211	00	22200	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba	16.567	
08	4211	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		56.659
08	4211	00	22301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		56.659
08	4211	00	22301	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba	53.494	
08	4211	00	22301	002	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Inspección de Eibar	236	
08	4211	00	22301	003	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi	2.929	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	00	224		Altzariak Mobiliario		27.213
08	4211	00	22400		Altzariak Mobiliario		27.213
08	4211	00	22400	001	Altzarien konponketa Reparación de mobiliario	12.395	
08	4211	00	22400	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa	13.253	
08	4211	00	22400	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia	977	
08	4211	00	22400	004	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Inspección de Eibar	588	
08	4211	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.505.072
08	4211	00	233		Garraioa Transportes		2.156
08	4211	00	23300		Garraioa Transportes		2.156
08	4211	00	23300	001	Hezkuntza Administrazioiko ekipamenduaren garraioa Transporte equipamiento de administración educativa	325	
08	4211	00	23300	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa	678	
08	4211	00	23300	003	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Inspección de Eibar	1.153	
08	4211	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		123.783
08	4211	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		110.550
08	4211	00	23601	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba	69.614	
08	4211	00	23601	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa	8.376	
08	4211	00	23601	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia	24.340	
08	4211	00	23601	004	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi	8.220	
08	4211	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		13.233
08	4211	00	23611	001	Harreman publikoa Relaciones públicas	13.233	
08	4211	00	237		Hornidurak Suministros		111.444
08	4211	00	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		108.302
08	4211	00	23701	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak. Gastos funcionamiento Delegación de Araba.	102.329	
08	4211	00	23701	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak. Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa.	2.822	
08	4211	00	23701	003	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak. Gastos funcionamiento Inspección de Eibar.	2.498	
08	4211	00	23701	004	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi	653	
08	4211	00	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		1.825
08	4211	00	23741	001	Bestelako gastuak, Lakua Gastos diversos Lakua	1.825	
08	4211	00	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		1.317

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	00	23799	001	Bestelako hornidurak- Hainbat gastu, Lakua <i>Otros suministros - Gastos diversos Lakua</i>	1.317	
08	4211	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.267.689
08	4211	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.488.886
08	4211	00	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	454.101	
08	4211	00	23801	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba</i>	102.924	
08	4211	00	23801	003	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	362.241	
08	4211	00	23801	004	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	426.203	
08	4211	00	23801	005	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	15.917	
08	4211	00	23801	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	127.500	
08	4211	00	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		786
08	4211	00	23802	001	Bestelako gastuak, Lakua <i>Gastos diversos Lakua</i>	786	
08	4211	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		330.132
08	4211	00	23831	001	Bidai gastuak <i>Gastos de viaje</i>	330.132	
08	4211	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.347
08	4211	00	23851	001	Telefonia mugikorrekoren zerbitzuak <i>Servicios de telefonía móvil</i>	2.347	
08	4211	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		220.590
08	4211	00	23855	001	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	220.590	
08	4211	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		83.000
08	4211	00	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	83.000	
08	4211	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.630
08	4211	00	23881	001	Argitalpenak argitaratzea eta banatzea <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.630	
08	4211	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		82.660
08	4211	00	23882	001	Departamentuetako jarduerak <i>Actividades departamentales</i>	23.935	
08	4211	00	23882	002	Departamentuetako jarduerak (ikastaroak) <i>Actividades departamentales (cursos)</i>	58.725	
08	4211	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		53.658
08	4211	00	23899	001	Funtsa urreratuak (hainbat Itzulpen) <i>Fondos anticipados (Traducciones diversas)</i>	23.316	
08	4211	00	23899	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba</i>	7.523	
08	4211	00	23899	003	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	9.288	
08	4211	00	23899	004	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	8.462	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	00	23899	005	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	5.069	
08	4211	00	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.120
08	4211	00	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.120
08	4211	00	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.120
08	4211	00	28199	001	EHAAn jarritako iragarkiak <i>Anuncios en el BOPV</i>	4.689	
08	4211	00	28199	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba</i>	431	
08	4211	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		57.009
08	4211	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		57.009
08	4211	00	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		27.496
08	4211	00	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		25.900
08	4211	00	62321	001	Hainbat ekipamendu (tresnak) <i>Equipamiento diverso (Utillaje)</i>	25.900	
08	4211	00	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		1.596
08	4211	00	62331	001	Bestelako instalazioak; Hezkuntza Saila, Barneko Zerbitzuak <i>Otras instalaciones Dpto. Educ.-Servicios Centrales</i>	1.596	
08	4211	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		29.302
08	4211	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		29.302
08	4211	00	62401	001	Hainbat ekipamendu (altzariak) <i>Equipamiento diverso (mobiliario)</i>	29.302	
08	4211	00	625		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		211
08	4211	00	62501		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		211
08	4211	00	62501	001	Hainbat ekipamendu <i>Equipamiento diverso</i>	211	
08	4211	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. <i>Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.</i>		17.503.144
08	4211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		17.503.144
08	4211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		1.506.026
08	4211	01	215		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		549.320
08	4211	01	21500		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		549.320
08	4211	01	21500	001	Hezkuntza Sailerako eta Ordezkaritzetarako ekipo informatikoak (renting) <i>Equipos informáticos Departamento de Educación y Delegaciones (renting)</i>	549.320	
08	4211	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		956.706
08	4211	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		956.706
08	4211	01	21800	001	Informatika-lizentziak <i>Licencias área informática</i>	225.406	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	01	21800	002	Informatika-lizentziak (Premia plana) <i>Licencias informáticas (Plan Premia)</i>	731.300	
08	4211	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.692.511
08	4211	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.692.511
08	4211	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.692.511
08	4211	01	22500	001	Equipamendu informatikoa: Hezkuntza Saila eta Ordezkaritzak <i>Equipo informático Departamento Educación y Delegaciones</i>	36.075	
08	4211	01	22500	002	Programen mugimenduak eta Premia planaren zerbitzuak <i>Mantenimientos de programas y servicios para plan Premia</i>	1.656.436	
08	4211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		14.304.607
08	4211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		14.304.607
08	4211	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		9.314.862
08	4211	01	23851	001	Telekomunikazio-azpiegituraren gastuak Konpromiso kreditua: 2009: 10,00 M; Guztira: 10,00 M. <i>Gastos de soporte de telecomunicaciones Crédito de compromiso: 2009: 10,00 M; Total: 10,00 M.</i>	9.314.862	
08	4211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		4.932.474
08	4211	01	23861	001	Informatika arloko laguntza teknikoa EJI E, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala <i>Asistencia técnica en el área informática Contrato Programa-EJI E, S.A. - Asistencia profesional</i>	4.670.365	
08	4211	01	23861	002	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmen bereziak EJI E, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza profesionala <i>Convenios especiales para servicios área informática Contrato Programa-EJI E, S.A. -Asistencia profesional</i>	262.109	
08	4211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		57.271
08	4211	01	23899	001	Hezkuntza-adm. Informatikako hainbat gastu (grabazioak...) <i>Diversos gastos informáticos Admón educativa (grabaciones...)</i>	20.911	
08	4211	01	23899	002	nformatikako hainbat gastu. Premia plana (grabazioak...) <i>Diversos gastos informáticos Plan Premia (grabaciones...)</i>	36.360	
08	4211	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		31.746.542
08	4211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		25.487.575
08	4211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		1.158.385
08	4211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.158.385
08	4211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.158.385
08	4211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.158.385	
08	4211	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		308.964
08	4211	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		308.964
08	4211	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		308.964
08	4211	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	308.964	
08	4211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		18.880.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		18.580.335
08	4211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		18.580.335
08	4211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	18.580.335	
08	4211	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		300.000
08	4211	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		300.000
08	4211	02	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	300.000	
08	4211	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		483.697
08	4211	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		383.697
08	4211	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		383.697
08	4211	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	383.697	
08	4211	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		100.000
08	4211	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		100.000
08	4211	02	13100	001	Aldi baterako lan legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	100.000	
08	4211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.656.194
08	4211	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		4.246.072
08	4211	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		4.246.072
08	4211	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	4.246.072	
08	4211	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		410.122
08	4211	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		410.122
08	4211	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	410.122	
08	4211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.414.967
08	4211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.338.967
08	4211	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		12.000
08	4211	02	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		12.000
08	4211	02	23763	001	Mediku zerbitzuetarako sanitate-materiala <i>Material sanitario servicio médico</i>	12.000	
08	4211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.326.967
08	4211	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		23.875
08	4211	02	23831	001	Bidaia-gastuak. Sindikatu-bilerak <i>Gastos de viaje reuniones sindicales</i>	4.224	
08	4211	02	23831	002	Epaimahaien gastuak: LEP-Sailaren langileak <i>Gastos de Tribunales OPE-personal propio</i>	19.651	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		91.513
08	4211	02	23882	001	Buru eta ahots patologiarene prebentzio kurtsoak <i>Cursos de prevención patología vocal y mental</i>	36.000	
08	4211	02	23882	002	Epaimahaien gastuak <i>Gastos tribunales</i>	55.513	
08	4211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.211.579
08	4211	02	23899	001	Lan-arrikuen analisi eta ebaluaketa <i>Análisis y evaluación de riesgos laborales</i>	410.000	
08	4211	02	23899	002	Autobabeserako eskuliburuak <i>Manuales de auto protección</i>	455.000	
08	4211	02	23899	003	Mediku-azterketa orokorrak <i>Reconoc. médicos generales</i>	300.000	
08	4211	02	23899	004	Arriskuak aurreikusteko prestakuntza <i>Formación prevención riesgos</i>	12.000	
08	4211	02	23899	005	Ikastetxeak Larrialdien deialdia <i>Concurso emergencias centros docentes</i>	30.000	
08	4211	02	23899	006	Epaimahaien-gastuak <i>Gastos Tribunales</i>	4.579	
08	4211	02	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		76.000
08	4211	02	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		76.000
08	4211	02	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		40.000
08	4211	02	24211	001	Pakea Mutua. Hitzarmena: analisi klinikoak <i>Convenio Mutua Pakea análisis clínicos</i>	20.000	
08	4211	02	24211	002	Analisi klinikoak. <i>Análisis clínicos.</i>	20.000	
08	4211	02	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		36.000
08	4211	02	24299	001	Mediku azterketa espezifikoak <i>Reconocimiento médicos específicos</i>	36.000	
08	4211	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		36.000
08	4211	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		36.000
08	4211	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		36.000
08	4211	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		36.000
08	4211	02	62401	001	Mediku-zerbitzuaren ekipamendua <i>Equipamiento servicio médico</i>	36.000	
08	4211	02	8		Finantza-aktiboaren gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		4.808.000
08	4211	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.808.000
08	4211	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		4.808.000
08	4211	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		4.808.000
08	4211	02	82401	001	Langilerari emandako maileguak <i>Préstamos al personal</i>	4.808.000	
08	4211	10			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		1.162.380
08	4211	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.141.531

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.141.531
08	4211	10	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		967.864
08	4211	10	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		962.832
08	4211	10	23601	001	Erakundeen iragarkiak <i>Anuncios institucionales</i>	373.654	
08	4211	10	23601	002	Euskal Eskola Publikoa garatzeko kanpaina <i>Campaña de promoción de la Escuela Pública Vasca</i>	350.000	
08	4211	10	23601	003	Sailaren bestelako publizitatea <i>Diversa publicidad departamental</i>	239.178	
08	4211	10	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.032
08	4211	10	23611	001	Ordezkatze-gastuak <i>Gastos de representación</i>	5.032	
08	4211	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		173.667
08	4211	10	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		76.612
08	4211	10	23802	001	Liburutegia <i>Biblioteca</i>	46.612	
08	4211	10	23802	002	Barneko Zerbitzuetako egunkariak <i>Prensa de Servicios Centrales</i>	30.000	
08	4211	10	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		69.049
08	4211	10	23881	001	Sailtako iragarkiak <i>Publicaciones departamentales</i>	69.049	
08	4211	10	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		28.006
08	4211	10	23899	001	Hainbat gastu (Umeen Gabon Parkea) <i>Diversos gastos (Parque Infantil de Navidad)</i>	6.094	
08	4211	10	23899	002	Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritzaren gastuak <i>Gastos de la Dirección del Gabinete del Consejero</i>	21.912	
08	4211	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		20.849
08	4211	10	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		20.849
08	4211	10	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		20.849
08	4211	10	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		20.849
08	4211	10	45499	001	Itunpeko sareko ikasleak Gabonetako Haur Parkera joateko finantziarioa. PIN 07/08 deialdia <i>Financiación para la asistencia al PIN alumnos red concertada. Convocatoria 07/08</i>	10.250	
08	4211	10	45499	002	Eskola txikien festa antolatze, dirulaguntza Eskola Txikien Federazioari <i>Subvención para organizar la fiesta de las escuelas pequeñas, Federación de Escuelas Pequeñas</i>	10.599	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>53.124.491</b>	<b>53.124.491</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4221 Haur eta Lehen Hezkuntza		4221 Educación Infantil y Primaria	
08 Educación, Universidades e Investigación					EURO / EUROS			
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>809.356.795</b>	
08	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		809.356.795	
08	4221	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		251.175.279	
08	4221	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		251.175.279	
08	4221	00	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		251.175.279	
08	4221	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		251.175.279	
08	4221	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		251.175.279	
08	4221	00	45499	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako itunak ikastetxe pribatuekin Conciertos educativos en el nivel de Educación Infantil y Primaria	248.428.781		
08	4221	00	45499	002	Itunpeko ikastetxeetako sindikatu-liberatu finantzaketa. 07/08 Financiación de los liberados sindicales en centros concertados. 07/08	550.057		
08	4221	00	45499	003	Itunpeko ikasteetxetago sindikatu liberatu finantzaketa. 08/09 Financiación de liberados sindicales en centros concertados. 08/09	305.219		
08	4221	00	45499	004	Krisian dauden ikastetxeak Centros en crisis	691.331		
08	4221	00	45499	005	Erretiro aurreratuentzako dirulaguntzak itunpeko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeei. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,00 M; 2010: 0,82 M; 2011: 0,53 M; 2012: 0,15 M; Guztira: 2,50 M. Ayudas jubilaciones anticipadas en centros concertados de Educación Infantil y Primaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,00 M; 2010: 0,82 M; 2011: 0,53 M; 2012: 0,15 M; Total: 2,50 M.	1.175.891		
08	4221	00	45499	006	Erretiro aurreratuentzako dirulaguntzak itunpeko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeei. 08/13. Konpromiso kreditua: 2009: 0,52 M; 2010: 0,47 M; 2011: 0,51 M; 2012: 0,41 M; Gainontzeko 2013: 0,15 M; Guztira: 2,06 M. Ayudas jubilaciones anticipadas en centros concertados de Educación Infantil y Primaria. 08/13. Crédito de compromiso: 2009: 0,52 M; 2010: 0,47 M; 2011: 0,51 M; 2012: 0,41 M; Resto hasta 2013: 0,15 M; Total: 2,06 M.	24.000		
08	4221	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		59.555.132	
08	4221	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		4.143.235	
08	4221	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		512.000	
08	4221	01	217		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		512.000	
08	4221	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		512.000	
08	4221	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak Konpromiso kreditua: 2009: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. Alquileres otro inmovilizado material Crédito de compromiso: 2009: 0,30 M; Total: 0,30 M.	512.000		
08	4221	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		3.336.612	
08	4221	01	222		Eraikuntzak Construcciones		3.336.612	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		3.336.612
08	4221	01	22200	001	Haur eta Lehen mailako ikastetxeetako obrak txikiak Obras menores en Centros de Educación Infantil y Primaria	2.680.000	
08	4221	01	22200	002	Obra txikien azterlan eta txostenak. Lakua Estudios e informes obras menores Lakua	456.612	
08	4221	01	22200	003	Eskola txikien eraikietako obra txikiak Obras pequeñas de edificios de las escuelas pequeñas	200.000	
08	4221	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		294.623
08	4221	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		294.623
08	4221	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		294.623
08	4221	01	23811	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Konpromiso kreditua: 2009: 0,18 M; 2010: 0,18 M; Guztira: 0,36 M. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Enero-Agosto. Crédito de compromiso: 2009: 0,18 M; 2010: 0,18 M; Total: 0,36 M.	174.151	
08	4221	01	23811	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2009: 0,12 M; 2010: 0,13 M; Guztira: 0,25 M. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2009: 0,12 M; 2010: 0,13 M; Total: 0,25 M.	120.472	
08	4221	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		39.394.582
08	4221	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		4.418.402
08	4221	01	622		Eraikuntzak Construcciones		1.000.000
08	4221	01	62281		Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso		1.000.000
08	4221	01	62281	001	Benetako inbertsioak lehen eta bigarren hezkuntzako ikastetxeetan (Sailaren titularitasunekoetan) Inversiones reales en centros de infantil y primaria de titularidad del Departamento	1.000.000	
08	4221	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		1.558.374
08	4221	01	62312		Eskola-jantokirako makineria Maquinaria para comedores escolares		130.229
08	4221	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak Maquinaria comedores escolares	130.229	
08	4221	01	62321		Tresneria Utillaje		354.484
08	4221	01	62321	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako ikas-materiala Material didáctico para Centros de Educación Infantil y Primaria	231.643	
08	4221	01	62321	002	Hezkuntza Bereziko ikastetxeetako ikas-materiala Material didáctico para Centros de Educación Especial	122.841	
08	4221	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria Utillaje para comedores escolares		273.661
08	4221	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak Utillaje comedores escolares	273.661	
08	4221	01	62331		Bestelako instalazioak Otras instalaciones		800.000
08	4221	01	62331	001	Lehen Hezkuntzako informatika-ekipamendua. Beste instalazio batzuk Equipamiento informático en Primaria-Otras instalaciones	800.000	
08	4221	01	624		Altzariak Mobiliario		355.016

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	01	62401		Altzariak Mobiliario		314.132
08	4221	01	62401	001	Haur eta Lehen Ikastetxentzako altzariak eta bulego ekipoa Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Infantil y Primaria	314.132	
08	4221	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria Equipa. inventa. para comedores escolares		40.884
08	4221	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak Mobiliario comedores escolares	40.884	
08	4221	01	625		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.505.012
08	4221	01	62501		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.505.012
08	4221	01	62501	001	Ekipo informatikoak Equipos informáticos	5.012	
08	4221	01	62501	002	Lehen Hezkuntzako informatika-ekipamendua- Informazio- prozesuetarako equipoak Equipamiento informático en primaria-Equipos para procesos de información	1.500.000	
08	4221	01	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		34.976.180
08	4221	01	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		34.976.180
08	4221	01	64181		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones materiales		34.976.180
08	4221	01	64181	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako obrak (A.K.). Lehendik agindutako kreditua. Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.	24.391.180	
08	4221	01	64181	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako obrak (K.K.). Konpromiso kreditua: 2009: 38,50 M; 2010: 11,65 M; Guztira: 50,15 M. Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria (C.C.). Crédito de compromiso: 2009: 38,50 M; 2010: 11,65 M; Total: 50,15 M.	4.751.000	
08	4221	01	64181	003	Haur eta Lehen ezkontzako Ikasteetxetako Obrak Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria	5.834.000	
08	4221	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		16.017.315
08	4221	01	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		12.733.000
08	4221	01	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		12.733.000
08	4221	01	72201		Udalerriei A Municipios		12.733.000
08	4221	01	72201	001	Udal titultasuneko ikastetxeetan konponketa handiak egiteko obrak Obras de gran reparación en centros docentes de titularidad municipal	6.933.000	
08	4221	01	72201	002	Udal titultasuneko ikastetxeetan konponketa handiak egiteko obrak (K.K.). Konpromiso kreditua: 2009: 11,70 M; 2010: 2,50 M; Guztira: 14,20 M. Obras de gran reparación en centros docentes de titularidad municipal (C.C.). Crédito de compromiso: 2009: 11,70 M; 2010: 2,50 M; Total: 14,20 M.	5.800.000	
08	4221	01	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		3.284.315
08	4221	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		3.284.315
08	4221	01	75401		Fundazioei A fundaciones		13.718
08	4221	01	75401	001	Ikastetx. Fundazio. Inberts.dir-lag. Subv. invers. ctros. docentes fundaciones	13.718	
08	4221	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		3.270.597

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	01	75499	001	Eraikuntza oztupoak kentzeko diru-laguntza. 07/08 deialdia <i>Subvención para la supresión de barreras arquitectónicas. Convocatoria 07/08</i>	97.865	
08	4221	01	75499	002	Eraikuntza oztupoak kentzeko diru-laguntza. 08/09 deialdia Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvención para la supresión de barreras arquitectónicas. Convocatoria 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	211.736	
08	4221	01	75499	003	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. 04/15 hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 1,77 M; 2010: 1,77 M; 2011: 1,77 M; 2012: 1,77 M; Gainontzeko 2015: 2,83 M; Guztira: 9,93 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. Convocatoria 04/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 1,77 M; 2010: 1,77 M; 2011: 1,77 M; 2012: 1,77 M; Resto hasta 2015: 2,83 M; Total: 9,93 M.</i>	1.760.996	
08	4221	01	75499	004	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. Konpromiso kreditua: 2009: 1,20 M; 2010: 1,20 M; 2011: 1,20 M; 2012: 1,20 M; Gainontzeko 2016: 4,80 M; Guztira: 9,60 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. Crédito de compromiso: 2009: 1,20 M; 2010: 1,20 M; 2011: 1,20 M; 2012: 1,20 M; Resto hasta 2016: 4,80 M; Total: 9,60 M.</i>	1.200.000	
08	4221	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		405.179.190
08	4221	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		405.179.190
08	4221	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		319.345.419
08	4221	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		297.146.726
08	4221	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		297.146.726
08	4221	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	268.307.095	
08	4221	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	28.839.631	
08	4221	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.698.693
08	4221	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.698.693
08	4221	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	19.698.693	
08	4221	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		2.500.000
08	4221	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		2.500.000
08	4221	02	12300	001	Lan pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	2.500.000	
08	4221	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		28.297.116
08	4221	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		23.816.634
08	4221	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		23.816.634
08	4221	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	23.636.458	
08	4221	02	13000	001	Lan legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>	180.176	
08	4221	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		900.000



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		900.000
08	4221	02	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko pertsonala <i>Personal laboral temporal</i>	900.000	
08	4221	02	132		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		3.580.482
08	4221	02	13200		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		3.580.482
08	4221	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	3.580.482	
08	4221	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		57.536.655
08	4221	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		45.577.132
08	4221	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		45.577.132
08	4221	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	41.246.080	
08	4221	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	4.331.052	
08	4221	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		11.537.255
08	4221	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		5.305.137
08	4221	02	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	5.305.137	
08	4221	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		6.232.118
08	4221	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	6.232.118	
08	4221	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		422.268
08	4221	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		422.268
08	4221	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	422.268	
08	4221	04			Hezkuntza Berriztatze Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		10.607.559
08	4221	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		695.001
08	4221	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		47.628
08	4221	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		473
08	4221	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		473
08	4221	04	22200	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	473	
08	4221	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.441
08	4221	04	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		1.261
08	4221	04	22301	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	1.261	
08	4221	04	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		180

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	04	22311	001	Hezkuntza Bereziko makinak konpontzea eta mantentzea. <i>Reparación y conservación de maquinaria de Educación Especial.</i>	180	
08	4221	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		25.639
08	4221	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		25.639
08	4221	04	22400	001	Hezkuntza Bereziko altzariak konpontzea. <i>Reparación de mobiliario de Educación Especial.</i>	2.049	
08	4221	04	22400	002	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	23.590	
08	4221	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.075
08	4221	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.075
08	4221	04	22500	001	Etxez etxeko pedagogia-laguntzako konponketak. <i>Reparaciones para asistencia pedagógica domiciliaria.</i>	7.516	
08	4221	04	22500	002	Etxez Etxeko pedagogia-laguntzako bulego-materialak. <i>Material de oficina para asistencia pedagógica domiciliaria.</i>	12.559	
08	4221	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		615.330
08	4221	04	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		283
08	4221	04	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		283
08	4221	04	23601	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	283	
08	4221	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		29.165
08	4221	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		29.165
08	4221	04	23701	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	29.165	
08	4221	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		585.882
08	4221	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		44.256
08	4221	04	23801	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	44.256	
08	4221	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		116.000
08	4221	04	23882	001	Gaitasun Handiak dituztenentzako Programa. <i>Programa de Altas Capacidades.</i>	36.000	
08	4221	04	23882	002	Eskola ibitarrien programa. <i>Programa de escuelas viajeras.</i>	80.000	
08	4221	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		425.626
08	4221	04	23899	001	Ikas-materialak argitarazteko-itzulpenak. <i>Traducción de publicaciones de material educativo.</i>	211.852	
08	4221	04	23899	002	Hezkuntza Bereziko zerbitzuak eta hainbat gastu. <i>Servicios y gastos diversos de Educación Especial.</i>	636	
08	4221	04	23899	003	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	3.179	
08	4221	04	23899	004	PROA programa. <i>Programa PROA.</i>	150.000	
08	4221	04	23899	005	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentruen jarduerak. <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales de atención hospitalaria y domiciliaria.</i>	59.959	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	04	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		32.043
08	4221	04	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		32.043
08	4221	04	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		32.043
08	4221	04	24299	001	Garun-paralitikoek laguntza. <i>Asistencia a paráliticos cerebrales.</i>	32.043	
08	4221	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		9.912.558
08	4221	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		9.912.558
08	4221	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		9.912.558
08	4221	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		9.912.558
08	4221	04	45499	001	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 07/08 ikasturtea. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 07/08.</i>	5.076.164	
08	4221	04	45499	002	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 5,30 M; Guztira: 5,30 M. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 5,30 M; Total: 5,30 M.</i>	3.536.394	
08	4221	04	45499	003	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru/laguntza (deialdi berria). <i>Alumnado inmigrante. Subvención centros privados (nueva convocatoria).</i>	1.300.000	
08	4221	05			Ikastetxeen Zuzendaritza <i>Dirección de Centros Escolares</i>		82.839.635
08	4221	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.791.563
08	4221	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		69.804
08	4221	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		37.142
08	4221	05	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		37.142
08	4221	05	21301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	37.142	
08	4221	05	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		32.662
08	4221	05	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		32.662
08	4221	05	21400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	32.662	
08	4221	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		262.760
08	4221	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		38.971
08	4221	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		38.971
08	4221	05	22200	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	38.971	
08	4221	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		159.314
08	4221	05	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		159.314
08	4221	05	22301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	159.314	
08	4221	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		64.475

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	05	22400		Altzariak Mobiliario		64.475
08	4221	05	22400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	64.475	
08	4221	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.092.985
08	4221	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.978
08	4221	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.978
08	4221	05	23201	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	16.978	
08	4221	05	233		Garraioa Transportes		131.272
08	4221	05	23300		Garraioa Transportes		131.272
08	4221	05	23300	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	131.272	
08	4221	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		9.073
08	4221	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		9.073
08	4221	05	23500	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	9.073	
08	4221	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		47.161
08	4221	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		47.161
08	4221	05	23601	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	47.161	
08	4221	05	237		Hornidurak Suministros		2.169.909
08	4221	05	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		2.142.780
08	4221	05	23701	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 2,04 M; Guztira: 2,04 M. Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria. Crédito de compromiso: 2009: 2,04 M; Total: 2,04 M.	2.142.780	
08	4221	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares		27.129
08	4221	05	23756	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	27.129	
08	4221	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.718.592
08	4221	05	23803		Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes		4.357.673
08	4221	05	23803	001	Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes	4.357.673	
08	4221	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		1.310.919
08	4221	05	23851	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	1.310.919	
08	4221	05	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		50.000
08	4221	05	23899	001	Eskola-mapa berregitea Reelaboración del mapa escolar	50.000	
08	4221	05	28		Bestelako gastuak Otros gastos		366.014

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		366.014
08	4221	05	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		10.037
08	4221	05	28201	001	Ikastetxe publikoetako kalteen kalteordainak. <i>Indemnización por daños en Centros Públicos.</i>	10.037	
08	4221	05	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		355.977
08	4221	05	28289	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	355.977	
08	4221	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		69.859.043
08	4221	05	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		28.053.956
08	4221	05	416		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		28.053.956
08	4221	05	41600		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		28.053.956
08	4221	05	41600	001	Haurreskolak kontsortzioa finantzatzea. <i>Financiación del consorcio "Haurreskolak".</i>	28.053.956	
08	4221	05	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		10.610.306
08	4221	05	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		10.610.306
08	4221	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		10.610.306
08	4221	05	42201	001	Haur Hezkuntzako hitzarmena Udalekin. 07/08 deialdia <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 07/08</i>	7.462.057	
08	4221	05	42201	002	Haur Hezkuntzarako hitzarmena Udalekin. 08/09 deialdia. Konpromiso kreditua: 2009: 7,90 M; Guztira: 7,90 M. <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 7,90 M; Total: 7,90 M.</i>	3.148.249	
08	4221	05	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		31.194.781
08	4221	05	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		31.194.781
08	4221	05	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		31.194.781
08	4221	05	45499	001	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 07/08 deialdia <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 07/08</i>	22.033.372	
08	4221	05	45499	002	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 08/09 deialdia. Konpromiso kreditua: 2009: 21,38 M; Guztira: 21,38 M. <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 21,38 M; Total: 21,38 M.</i>	9.161.409	
08	4221	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		3.789.029
08	4221	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		3.789.029
08	4221	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.789.029
08	4221	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		3.789.029
08	4221	05	62481	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Infantil y Primaria</i>	3.789.029	
08	4221	05	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		400.000
08	4221	05	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		400.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4221	05	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		400.000
08	4221	05	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		400.000
08	4221	05	75499	001	Ikastetxe pribatuetarako ekipamendu informatikoa Haur eta Lehen Hezkuntzan <i>Equipamiento informático para centros privados en el nivel de Infantil y Primaria</i>	400.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>809.356.795</b>	<b>809.356.795</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4222 Bigarren Hezk., Osabidezkoa eta Lanbide Heziketa		4222 Educ.Secundaria, Compensatoria y Formación Profes.	
08 Educación, Universidades e Investigación								
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>892.363.985</b>	
08	4222				BIGARREN HEZK., OSABIDEZKOA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUC.SECUNDARIA, COMPENSATORIA Y FORMACIÓN PROFES.		892.363.985	
08	4222	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		289.190.148	
08	4222	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.742.926	
08	4222	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		649.351	
08	4222	00	222		Eraikuntzak Construcciones		649.351	
08	4222	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		649.351	
08	4222	00	22200	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	649.351		
08	4222	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.093.575	
08	4222	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.093.575	
08	4222	00	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		944.946	
08	4222	00	23811	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	944.946		
08	4222	00	23821		Segurtasuna Seguridad		148.629	
08	4222	00	23821	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	148.629		
08	4222	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		287.447.222	
08	4222	00	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		3.351.439	
08	4222	00	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		3.351.439	
08	4222	00	42201		Udalerriei A Municipios		3.351.439	
08	4222	00	42201	001	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena Batxilergo gelak finantzatzeko Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Bachillerato	423.284		
08	4222	00	42201	002	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena LH-ko gelak finantzatzeko Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Formación Profesional	2.928.155		
08	4222	00	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		284.095.783	
08	4222	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		284.095.783	
08	4222	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		284.095.783	
08	4222	00	45499	001	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzarako itunak ikastetxe pribatuekin Conciertos educativos en el nivel de Educación Secundaria Obligatoria	171.761.307		

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	00	45499	002	Bigarren Hezkuntzako erretiro aurreratu partzialentzako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,68 M; 2010: 0,58 M; 2011: 0,38 M; 2012: 0,11 M; Guztira: 1,75 M. <i>Jubilaciones anticipadas al nivel de Educación Secundaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,68 M; 2010: 0,58 M; 2011: 0,38 M; 2012: 0,11 M; Total: 1,75 M.</i>	725.518	
08	4222	00	45499	003	Bigarren Hezkuntzako erretiro aurreratu partzialentzako dirulaguntzak. 08/13. Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; 2010: 0,33 M; 2011: 0,35 M; 2012: 0,38 M; Gainontzeko 2013: 0,30 M; Guztira: 1,48 M. <i>Jubilaciones anticipadas al nivel de Educación Secundaria. 08/13. Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; 2010: 0,33 M; 2011: 0,35 M; 2012: 0,38 M; Resto hasta 2013: 0,30 M; Total: 1,48 M.</i>	18.000	
08	4222	00	45499	004	Elizbarrutiko seminario txikiak 2007/08 <i>Seminarios menores diocesanos 2007/08</i>	103.370	
08	4222	00	45499	005	Elizbarrutiko seminario txikiak 2008/09 <i>Seminarios menores diocesanos 2008/09</i>	49.696	
08	4222	00	45499	006	Batxilergoko itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Bachillerato</i>	50.461.285	
08	4222	00	45499	007	Lanbide Heziketarako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Formación Profesional</i>	60.277.881	
08	4222	00	45499	008	Arabako LH-ko partzuergoa finantzatzea <i>Financiación consorcio de FP de Alava</i>	698.726	
08	4222	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. <i>Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.</i>		47.232.091
08	4222	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		17.861.872
08	4222	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		292.498
08	4222	01	211		Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.088
08	4222	01	21100		Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.088
08	4222	01	21100	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	2.088	
08	4222	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		135.380
08	4222	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		135.380
08	4222	01	21200	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	135.380	
08	4222	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		155.030
08	4222	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		155.030
08	4222	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak <i>Alquileres otro inmovilizado material</i>	155.030	
08	4222	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.079.999
08	4222	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.079.999
08	4222	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.079.999
08	4222	01	22200	001	Bigarren Hezkuntza mailako ikastetxeetako obrak txikiak <i>Obras menores en Centros de Educación Secundaria</i>	2.079.999	
08	4222	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		15.489.375
08	4222	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		214.449
08	4222	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		214.449



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	01	23300	001	Ikastetxeetako ekipamendua lekualdatzeko gastuak <i>Gastos de traslado de equipamiento en centros escolares</i>	214.449	
08	4222	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		15.274.926
08	4222	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		15.274.926
08	4222	01	23811	001	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Konpromiso kreditua: 2009: 2,77 M; 2010: 2,85 M; Guztira: 5,63 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto. Crédito de compromiso: 2009: 2,77 M; 2010: 2,85 M; Total: 5,63 M.</i>	2.690.686	
08	4222	01	23811	002	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2009: 1,96 M; 2010: 2,02 M; Guztira: 3,98 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2009: 1,96 M; 2010: 2,02 M; Total: 3,98 M.</i>	1.902.748	
08	4222	01	23811	003	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Konpromiso kreditua: 2009: 3,28 M; 2010: 3,38 M; Guztira: 6,65 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto. Crédito de compromiso: 2009: 3,28 M; 2010: 3,38 M; Total: 6,65 M.</i>	3.181.887	
08	4222	01	23811	004	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2009: 2,26 M; 2010: 2,32 M; Guztira: 4,58 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2009: 2,26 M; 2010: 2,32 M; Total: 4,58 M.</i>	2.190.826	
08	4222	01	23811	005	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Konpromiso kreditua: 2009: 3,23 M; 2010: 3,33 M; Guztira: 6,56 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto. Crédito de compromiso: 2009: 3,23 M; 2010: 3,33 M; Total: 6,56 M.</i>	3.135.105	
08	4222	01	23811	006	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 2,24 M; 2010: 2,31 M; Guztira: 4,54 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 2,24 M; 2010: 2,31 M; Total: 4,54 M.</i>	2.173.674	
08	4222	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		29.118.687
08	4222	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		26.720.618
08	4222	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		19.915.232
08	4222	01	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		19.915.232
08	4222	01	62281	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH (A.K.). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.663.847	
08	4222	01	62281	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH (K.K.). Konpromiso kreditua: 2009: 8,62 M; 2010: 3,00 M; Guztira: 11,62 M. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO (C.C.). Crédito de compromiso: 2009: 8,62 M; 2010: 3,00 M; Total: 11,62 M.</i>	972.000	
08	4222	01	62281	003	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO.</i>	6.849.000	
08	4222	01	62281	004	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - LH (A.H.). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - FP (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.577.385	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	01	62281	005	Bigarren Hezkuntzako hasitako obrak - LH (K.K.). Konpromiso kreditua: 2009: 1,55 M; Guztira: 1,55 M. <i>Obras en curso de Educación Secundaria - FP (C.C.). Crédito de compromiso: 2009: 1,55 M; Total: 1,55 M.</i>	1.180.000	
08	4222	01	62281	006	Bigarren Hezkuntzako hasitako obrak - LH. - ekitaldian hasi eta amaitu. <i>Obras en curso de Educación Secundaria - FP- inicio y final en el ejercicio.</i>	673.000	
08	4222	01	62281	007	Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako lanak Konpromiso kreditua: 2009: 5,00 M; Guztira: 5,00 M. <i>Obras en Educación Secundaria Crédito de compromiso: 2009: 5,00 M; Total: 5,00 M.</i>	2.000.000	
08	4222	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		2.538.478
08	4222	01	62312		Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>		53.359
08	4222	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak <i>Maquinaria comedores escolares</i>	53.359	
08	4222	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		56.854
08	4222	01	62321	001	Bigarren Hezkuntza Derrigorrezko ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico Centros ESO</i>	25.644	
08	4222	01	62321	002	Batxilergoko geletarako ikas-materiala <i>Material didáctico para aulas de Centros Bachillerato</i>	31.210	
08	4222	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>		4.050
08	4222	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak <i>Utillaje comedores escolares</i>	4.050	
08	4222	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		2.424.215
08	4222	01	62331	001	Aurregite-Planaren ondoriozko inbertsioak finantzatzeko <i>Para la financiación de inversiones derivadas del Plan de Prevención</i>	624.215	
08	4222	01	62331	002	Aurregite-Planaren ondoriozko inbertsioak finantzatzeko <i>Para la financiación de inversiones derivadas del Plan de Prevención</i>	1.800.000	
08	4222	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		351.200
08	4222	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		308.495
08	4222	01	62401	001	DBHko geletarako altzariak eta bulego ekipoa <i>Mobiliario y equipos de oficina para Centros de ESO</i>	127.893	
08	4222	01	62401	002	Batxilergoko geletarako altzariak eta bulego ekipoa <i>Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Bachillerato</i>	172.390	
08	4222	01	62401	003	LH. Altzariak <i>Mobiliario F.P.</i>	8.212	
08	4222	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbertsioak <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>		42.705
08	4222	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak <i>Mobiliario comedores escolares</i>	42.705	
08	4222	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		3.915.708
08	4222	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		3.915.708
08	4222	01	62501	001	Bigarren Hezkuntzako informatika-ekipamendua- Informazio-prozesuetako ekipoa <i>Equipamiento informático en secundaria-Equipos para procesos de información</i>	3.915.708	
08	4222	01	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		2.398.069
08	4222	01	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		2.398.069

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	01	64181		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		2.398.069
08	4222	01	64181	001	DBH- Bigarren Hezkuntzako obrak- udal eraik. (A.H.). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO - edif. municipal (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	212.069	
08	4222	01	64181	002	DBH-Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako obrak - ekitaldian hasi eta amaitu. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO - Inicio y final en ejercicio.</i>	597.000	
08	4222	01	64181	003	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH (K.K.). Konpromiso kreditua: 2009: 0,43 M; Guztira: 0,43 M. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO (C.C.). Crédito de compromiso: 2009: 0,43 M; Total: 0,43 M.</i>	175.000	
08	4222	01	64181	004	Bigarren Hezkuntzako Obrak - Batxilergoa (A.H.). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras en Educación Secundaria - Bachillerato (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.000	
08	4222	01	64181	005	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - LH (A.H.). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - FP (C.A.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.150.000	
08	4222	01	64181	006	Hezkuntzako obrak. Udal eraikina. <i>Obras en Educación Edificio municipal.</i>	144.000	
08	4222	01	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		251.532
08	4222	01	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		251.532
08	4222	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		251.532
08	4222	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		251.532
08	4222	01	75499	001	Bigarren Hezkuntza erreformari lotutako inbertsioak finantzatzeko 99/08 <i>Subvención de inversiones para la reforma educativa secundaria. 99/08</i>	251.532	
08	4222	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		491.566.571
08	4222	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		491.566.571
08	4222	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		396.165.620
08	4222	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		371.595.078
08	4222	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		371.595.078
08	4222	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	341.570.364	
08	4222	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.024.714	
08	4222	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribu. del personal que sustituye a funcionarios</i>		21.570.542
08	4222	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribu. del personal que sustituye a funcionarios</i>		21.570.542
08	4222	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	21.570.542	
08	4222	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		3.000.000
08	4222	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		3.000.000
08	4222	02	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	3.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		19.120.268
08	4222	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		15.294.479
08	4222	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		15.294.479
08	4222	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	14.764.833	
08	4222	02	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>	529.646	
08	4222	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		1.500.000
08	4222	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		1.500.000
08	4222	02	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko pertsonala <i>Personal laboral temporal</i>	1.500.000	
08	4222	02	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.325.789
08	4222	02	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.325.789
08	4222	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	2.325.789	
08	4222	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		76.280.683
08	4222	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		64.694.069
08	4222	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		64.694.069
08	4222	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	52.264.131	
08	4222	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	12.429.938	
08	4222	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		11.275.066
08	4222	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.137.859
08	4222	02	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	3.137.859	
08	4222	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		8.137.207
08	4222	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	8.137.207	
08	4222	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		311.548
08	4222	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		311.548
08	4222	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	311.548	
08	4222	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		20.030.787
08	4222	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		664.073
08	4222	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		664.073
08	4222	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		664.073

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		354.287
08	4222	04	23882	001	Bigarren Hezkuntzako graduatu-probetarako epaimahaiak. <i>Tribunales pruebas de Graduado en Educación Secundaria.</i>	20.000	
08	4222	04	23882	002	Eskola-trukeetarako proiektua. <i>Proyecto de intercambios escolares.</i>	250.000	
08	4222	04	23882	003	Literatura- eta zientzia-ibilbideen programa. <i>Programa rutas literarias y científicas.</i>	50.000	
08	4222	04	23882	004	Berritzatzeko ekintzei buruzko jardunaldiak. <i>Jornadas acciones Innovación.</i>	30.000	
08	4222	04	23882	005	Lanbide Hastapeneko 2. kurtsoko ikaskeak Erdi Mailako Heziketa- Zikloetan sartzeko epaimahaiak. <i>Tribunales de acceso a Ciclos Formativos de Grado Medio para alumnos de 2. curso de Iniciación Profesional.</i>	4.287	
08	4222	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		309.786
08	4222	04	23899	001	Nazioarteko Batxilergoa ezartzetik eratorritako gastuak. <i>Gastos derivados de la implantación del Bachillerato Internacional.</i>	16.886	
08	4222	04	23899	002	Hezkuntza-Berrikuntzako hainbat gastu. <i>Gastos diversos Innovación Educativa.</i>	12.000	
08	4222	04	23899	003	Ikas-komunitateen proiektua. <i>Proyecto comunidades de aprendizaje.</i>	92.000	
08	4222	04	23899	004	Berrikuntza-proiektu berezia: portugaleria eta kultura portugesa. <i>Proyecto singular innovación, lengua y cultura portuguesa.</i>	4.500	
08	4222	04	23899	005	Ikastetxeentzako esleipena. "MUSE" proiektua. <i>Asignación a Centros. Proyecto "MUSE".</i>	50.000	
08	4222	04	23899	006	Irakaskuntza eleaniztunaren programa. <i>Programa de enseñanza plurilingüe.</i>	60.000	
08	4222	04	23899	007	"GLOBE" proiektua - ikastetxeentzako esleipena. <i>Proyecto "GLOBE" asignación a centros.</i>	60.000	
08	4222	04	23899	008	ELOS proiektua- Socrates programa. <i>Proyecto ELOS - Programa Sócrates.</i>	14.400	
08	4222	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.366.714
08	4222	04	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		11.971.282
08	4222	04	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		11.971.282
08	4222	04	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		10.997.828
08	4222	04	42201	001	Udalen aldeko laguntzak. Lanbide Hastapenerako 07/08 programa dela eta. <i>Ayudas a Ayuntamientos para el programa de Iniciación Profesional 07/08.</i>	6.421.984	
08	4222	04	42201	002	Udalen aldeko laguntzak. Lanbide Hastapenerako 08/09 programa dela eta. Konpromiso kreditua: 2009: 6,62 M; Guztira: 6,62 M. <i>Ayudas a Ayuntamientos para el programa de Iniciación Profesional 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 6,62 M; Total: 6,62 M.</i>	3.408.627	
08	4222	04	42201	003	Eskolatzte-egitasmo osagarria finantzatzea. 07/08 ikasturtea. <i>Financiación programa complementario de escolarización. Curso 07/08.</i>	686.757	
08	4222	04	42201	004	Eskolatzte-egitasmo osagarria finantzatzea. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,81 M; Guztira: 0,81 M. <i>Financiación programa complementario de escolarización. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,81 M; Total: 0,81 M.</i>	415.570	
08	4222	04	42201	005	Gizarte eta hezkuntza tailerrak egiteko Bilboko Udalari dirulaguntza. <i>Subvención al Ayuntamiento de Bilbao para la realización de talleres socio-educativos.</i>	64.890	
08	4222	04	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		973.454

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	04	42221	001	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Gasteizko partzuergoa. <i>Consortio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Vitoria-Gasteiz.</i>	324.000	
08	4222	04	42221	002	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Gipuzkoako partzuergoa. <i>Consortio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Gipuzkoa.</i>	346.500	
08	4222	04	42221	003	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Bizkaiko partzuergoa. 07/08 ikasturtea. <i>Consortio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Bizkaia. Curso 07/08.</i>	145.657	
08	4222	04	42221	004	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Bizkaiko partzuergoa. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Consortio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Bizkaia. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	157.297	
08	4222	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		7.395.432
08	4222	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.395.432
08	4222	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		7.395.432
08	4222	04	45499	001	DBHko esperientzia eleanitzak <i>Experiencias plurilingües en la ESO</i>	1.350.000	
08	4222	04	45499	002	Eskola trukeetarako dirulaguntza 07/08 ikasturtea. <i>Ayudas para intercambios escolares 07/08.</i>	43.000	
08	4222	04	45499	003	Eskola trukeetarako laguntza 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Ayudas para intercambios escolares 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	200.000	
08	4222	04	45499	004	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru-laguntza (deialdi berria). <i>Alumnado inmigrante. Subvención centros privados en secundaria (nueva convocatoria).</i>	1.300.000	
08	4222	04	45499	005	Gizarte-Bermea programa garatzeko erakundeen aldeko laguntzak. 07/08 deialdia. <i>Ayudas a entidades para desarrollo de programas de Garantía Social. Convocatoria 07/08.</i>	1.516.199	
08	4222	04	45499	006	Gizarte-Bermea programa garatzeko erakundeen aldeko laguntzak. 08/09 deialdia. Konpromiso kreditua: 2009: 1,91 M; Guztira: 1,91 M. <i>Ayudas a entidades para desarrollo de programas de Garantía Social. Convocatoria 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 1,91 M; Total: 1,91 M.</i>	986.233	
08	4222	04	45499	007	Lanbide-hastapeneko 2. mailako ikasleen praktikak. <i>Prácticas del alumnado de 2 de Iniciación Profesional.</i>	2.000.000	
08	4222	05			Ikastetxeen Zuzendaritza <i>Dirección de Centros Escolares</i>		14.761.990
08	4222	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		11.213.976
08	4222	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		140.199
08	4222	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		75.242
08	4222	05	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		75.242
08	4222	05	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria.</i>	6.519	
08	4222	05	21301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	68.723	
08	4222	05	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		64.957

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	05	21400		Altzariak Mobiliario		64.957
08	4222	05	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria.	7.965	
08	4222	05	21400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	56.992	
08	4222	05	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		1.712.426
08	4222	05	222		Eraikuntzak Construcciones		951.383
08	4222	05	22200		Eraikuntzak Construcciones		951.383
08	4222	05	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria.	89.039	
08	4222	05	22200	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	862.344	
08	4222	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		575.021
08	4222	05	22301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		575.021
08	4222	05	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria.	74.819	
08	4222	05	22301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	500.202	
08	4222	05	224		Altzariak Mobiliario		186.022
08	4222	05	22400		Altzariak Mobiliario		186.022
08	4222	05	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	25.150	
08	4222	05	22400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	160.872	
08	4222	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.787.808
08	4222	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		37.033
08	4222	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		37.033
08	4222	05	23201	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	16.568	
08	4222	05	23201	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	20.465	
08	4222	05	233		Garraioa Transportes		119.371
08	4222	05	23300		Garraioa Transportes		119.371
08	4222	05	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	19.121	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	05	23300	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	100.250	
08	4222	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		958
08	4222	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		958
08	4222	05	23500	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	958	
08	4222	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		185.481
08	4222	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		185.481
08	4222	05	23601	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	8.376	
08	4222	05	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	177.105	
08	4222	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.973.524
08	4222	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.905.306
08	4222	05	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 2,89 M; Guztira: 2,89 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2009: 2,89 M; Total: 2,89 M.</i>	2.389.733	
08	4222	05	23701	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 1,61 M; Guztira: 1,61 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2009: 1,61 M; Total: 1,61 M.</i>	1.515.573	
08	4222	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>		68.218
08	4222	05	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	10.893	
08	4222	05	23756	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	57.325	
08	4222	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.471.441
08	4222	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		4.107.441
08	4222	05	23851	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	2.767.489	
08	4222	05	23851	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	1.339.952	
08	4222	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		364.000
08	4222	05	23899	001	Curriculum-ekintzetarako funtzionamendu-gastuak. Jardunaldien antolaketa. <i>Gastos de funcionamiento para acciones curriculares. Organización de jornadas.</i>	165.000	
08	4222	05	23899	002	Eskola-mapa berregitea <i>Reelaboración del mapa escolar</i>	50.000	
08	4222	05	23899	003	Ikastetxeak curriculum-ekintza berrietara egokitzea. <i>Adaptaciones de centros a nuevas acciones curriculares.</i>	149.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		573.543
08	4222	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		13.651
08	4222	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		13.651
08	4222	05	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	13.651	
08	4222	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		559.892
08	4222	05	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		559.892
08	4222	05	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	52.882	
08	4222	05	28289	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	507.010	
08	4222	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.748.014
08	4222	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.748.014
08	4222	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.748.014
08	4222	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		2.748.014
08	4222	05	62481	001	DBHko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento en Centros de ESO</i>	664.467	
08	4222	05	62481	002	Batxilergoko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Bachillerato</i>	2.083.547	
08	4222	05	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		800.000
08	4222	05	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		800.000
08	4222	05	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		800.000
08	4222	05	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		800.000
08	4222	05	75499	001	Ikastetxe pribatuetarako ekipamendu informatikoa DBHn. <i>Equipamiento informático para centros privados en el nivel de la ESO.</i>	800.000	
08	4222	06			Lanbide Heziketa Zuzendaritza <i>Dirección de Formación Profesional</i>		29.437.029
08	4222	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		11.951.616
08	4222	06	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		134.159
08	4222	06	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
08	4222	06	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
08	4222	06	21200	001	LHko proba libreak egiteko pabilioa alokatzea <i>Alquiler de pabellón para pruebas libres de F.P.</i>	100.000	
08	4222	06	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.726
08	4222	06	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		12.726

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	12.726	
08	4222	06	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.131
08	4222	06	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.131
08	4222	06	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	18.131	
08	4222	06	218		Kanonak <i>Cánones</i>		3.302
08	4222	06	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		3.302
08	4222	06	21800	001	TKNIKA - funtzionamendu-gastuak - kanonak <i>TKNIKA-Gastos funcionamiento-Cánones</i>	3.302	
08	4222	06	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.267.532
08	4222	06	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		818.514
08	4222	06	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		818.514
08	4222	06	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	788.014	
08	4222	06	22200	002	TKNIKA-funtzionamendu-gastuak -Eraikuntzak birjar <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Rep. construcciones</i>	30.500	
08	4222	06	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		374.380
08	4222	06	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		372.880
08	4222	06	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	372.880	
08	4222	06	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.500
08	4222	06	22311	001	TKNIKA-funtzionamendu-gastuak - Tresnak birjar <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Rep maquinaria</i>	1.500	
08	4222	06	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		68.133
08	4222	06	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		68.133
08	4222	06	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	68.133	
08	4222	06	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		4.383
08	4222	06	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		4.383
08	4222	06	22500	001	TKNIKA-funtzionamendu-gastuak - Informazio-prozesuetako ekipoa <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Equipos para procesos de Información</i>	4.383	
08	4222	06	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.122
08	4222	06	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.122
08	4222	06	22600	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	2.122	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.345.989
08	4222	06	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		129.820
08	4222	06	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		129.820
08	4222	06	23201	001	Azterlanak eta adituak kontratatzea <i>Estudios y contratación de expertos</i>	75.000	
08	4222	06	23201	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	54.820	
08	4222	06	233		Garraioa <i>Transportes</i>		31.137
08	4222	06	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		31.137
08	4222	06	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	31.137	
08	4222	06	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		960.156
08	4222	06	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		954.156
08	4222	06	23601	001	Euskadiko prestakuntza sistemaren hedapena Lanbide Heziketako Euskal Plana <i>Difusión del sistema de cualificaciones del País Vasco. Plan Vasco de Formación Profesional</i>	700.000	
08	4222	06	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	214.156	
08	4222	06	23601	003	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Erakunde-komunik. Iragarkiak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Comunic. Institucional, publicidad</i>	40.000	
08	4222	06	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.000
08	4222	06	23611	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Protokolo-arretak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Atenciones protocolarias</i>	6.000	
08	4222	06	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.331.044
08	4222	06	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		2.229.432
08	4222	06	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 1,96 M; Guztira: 1,96 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2009: 1,96 M; Total: 1,96 M.</i>	2.209.432	
08	4222	06	23701	002	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Energia elektrikoaren hornidura <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Suministro energía eléctrica</i>	20.000	
08	4222	06	23711		Ura <i>Agua</i>		500
08	4222	06	23711	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Uraren hornidura <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Suministro agua</i>	500	
08	4222	06	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		12.000
08	4222	06	23731	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Erregaien hornidura <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Suministro combustible</i>	12.000	
08	4222	06	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>		59.112
08	4222	06	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	59.112	
08	4222	06	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	23771	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Tresnak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Útiles y herramientas</i>	2.000	
08	4222	06	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		28.000
08	4222	06	23799	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak - Bestelako hornidurak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Otros suministros</i>	28.000	
08	4222	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.893.832
08	4222	06	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		12.000
08	4222	06	23801	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak - Bulegoko materiala <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Material de oficina</i>	12.000	
08	4222	06	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.500
08	4222	06	23802	001	Prentsa, aldizkariak, liburuak <i>Prensa, revistas, libros</i>	12.000	
08	4222	06	23802	002	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Prentsa, aldizkariak eta abar <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Prensa, revistas, etc.</i>	4.500	
08	4222	06	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.500
08	4222	06	23811	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Garbitasun-zerbitzua <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Servicio de limpieza</i>	1.500	
08	4222	06	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		78.937
08	4222	06	23821	001	LH, segurtasuna <i>Seguridad F.P.</i>	75.000	
08	4222	06	23821	002	TKNIKA-funtzionamendu gastuak - Segurtasuna <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento - Seguridad</i>	3.937	
08	4222	06	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		108.000
08	4222	06	23831	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de la Formación Profesional</i>	50.000	
08	4222	06	23831	002	Heziketa-zikloetara sartzeko probak <i>Dietas pruebas de acceso a ciclos formativos</i>	25.000	
08	4222	06	23831	003	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Lokomozioa egonaldien gastuak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Locomoción gastos estancia</i>	33.000	
08	4222	06	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.532.726
08	4222	06	23851	001	Telekomunikazio-zerbitzua <i>Servicio de telecomunicaciones.</i>	623.811	
08	4222	06	23851	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	1.797.743	
08	4222	06	23851	003	Lanbide Heziketa eta Kualifikazioetako Euskal Institutuko iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Cualificaciones y Formación Profesional</i>	100.000	
08	4222	06	23851	004	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Telefono-komunik. <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Comunic. telefónicas</i>	11.172	
08	4222	06	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
08	4222	06	23855	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Posta-komunikazioak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Comunicaciones postales</i>	1.000	
08	4222	06	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		4.000
08	4222	06	23856	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Mezulari-zerbitzuak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Mensajerías</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		53.550
08	4222	06	23861	001	Informatika zerbitzuak <i>Servicios informáticos</i>	33.550	
08	4222	06	23861	002	LHko komunikazio eta argitalpenak <i>Comunicación y Publicaciones F.P.</i>	20.000	
08	4222	06	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		26.000
08	4222	06	23881	001	TKNIKA-funtzionamendu gastuak - Argitalpenak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Publicaciones</i>	26.000	
08	4222	06	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		311.888
08	4222	06	23882	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de Formación Profesional</i>	10.000	
08	4222	06	23882	002	Heziketa Zikloetara sartzeko probak <i>Pruebas de acceso a ciclos formativos</i>	40.000	
08	4222	06	23882	003	LH sustatu eta laguntzeko jarduerak garatzea <i>Desarrollo de actividades de fomento y apoyo de la F.P.</i>	190.888	
08	4222	06	23882	004	Kalitatea aitortzeko jardunaldia LH <i>Jornada reconocimiento a la calidad F.P.</i>	30.000	
08	4222	06	23882	005	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Bilerak, hitzaldiak, ikastaroak <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Reuniones, conferencia, cursos</i>	41.000	
08	4222	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		3.747.731
08	4222	06	23899	001	Heziketa-Zikloen curriculu-a egin eta itzuli <i>Elaboración y traducción de currículos de los Ciclos Formativos</i>	198.000	
08	4222	06	23899	002	Makina-tresnaren alorreko prestakuntza teknikorako Fundazioa <i>Fundación para formación técnica de máquina herramienta</i>	142.101	
08	4222	06	23899	003	LHko irakasgaiak Unibertsitatera begira konbalidatzea aztertze prestatuntza-lanak <i>Trabajos preparatorios para el análisis de convalidaciones de asignaturas de FP cara a la Universidad</i>	50.000	
08	4222	06	23899	004	Sare publikoan euskararen presentzia eta erabilera bermatzea Lanbide Heziketako ikasgaietan. <i>Garantizar en la red pública la presencia y el uso del euskera en las asignaturas de Formación Profesional.</i>	156.090	
08	4222	06	23899	005	LHrako proba libreak egitea <i>Realización de pruebas libres para F.P.</i>	25.000	
08	4222	06	23899	006	LHren erakusketa <i>Muestra F.P.</i>	500.000	
08	4222	06	23899	007	LHko hainbat gastu <i>Gastos diversos F.P.</i>	20.000	
08	4222	06	23899	008	Lanbide-prestatuntzak egin eta itzuli. Lanbide Heziketako Euskal Plana <i>Elaboración y traducción de cualificaciones profesionales. Plan Vasco de Formación Profesional</i>	299.000	
08	4222	06	23899	009	Unitate didaktiko eta metodologiko berritzaileak sortzea eta itzultzea <i>Elaboración y traducción unidades didácticas y metodológicas innovadoras</i>	24.600	
08	4222	06	23899	010	Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatze Euskal Agentziaren funtzionamendu-gastuak. Lanbide Heziketako Euskal Plana <i>Gastos de funcionamiento de la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y Calidad de la Formación Profesional. Plan Vasco de la Formación Profesional</i>	145.000	
08	4222	06	23899	011	Lanbide-gaitasunaren ebaluaketa. Lanbide Heziketako Euskal Plana <i>Evaluación de la competencia laboral. Plan Vasco de Formación Profesional</i>	270.000	
08	4222	06	23899	012	Ikastetxeentzako aholkularitza, EFQM ateratzeko memoria egin dezaten <i>Asesoría a centros para la realización de memorias para la obtención de la EFQM</i>	24.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	23899	013	Ebaluazio-tresnak diseinatu, prestatu eta abiaraztea-EFQM <i>Diseño formación y puesta en marcha de herramientas de evaluación EFQM</i>	124.000	
08	4222	06	23899	014	"Investors in people" aholkularitza <i>Asesoramiento "Investors in people"</i>	140.000	
08	4222	06	23899	015	GUNEKA antolaketa-berrikuntza <i>Innovación organizativa GUNEKA</i>	24.000	
08	4222	06	23899	016	"Urrats bat" ekintzailatza <i>Emprendizaje "Urrats bat"</i>	106.000	
08	4222	06	23899	017	Heziketa <i>Formación</i>	68.000	
08	4222	06	23899	018	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Proiektuak kudeatzea <i>TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Gestión de proyectos</i>	1.381.940	
08	4222	06	23899	019	LHko irakasleak euskaraz <i>Profesores de FP con euskera</i>	50.000	
08	4222	06	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		203.936
08	4222	06	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.757
08	4222	06	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		2.757
08	4222	06	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	2.757	
08	4222	06	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		201.179
08	4222	06	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		201.179
08	4222	06	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	201.179	
08	4222	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.665.876
08	4222	06	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.665.876
08	4222	06	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.700.000
08	4222	06	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.700.000
08	4222	06	45200	001	Ikastetxe heziketa lantegietan <i>Formación en centros de trabajo</i>	1.700.000	
08	4222	06	453		Familiei <i>A familias</i>		1.060.000
08	4222	06	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.060.000
08	4222	06	45301	001	Ikastetxe heziketa lantegietan <i>Formación en centros de trabajo</i>	1.000.000	
08	4222	06	45301	002	SENA-rekin hitzarmena <i>Convenio SENA</i>	60.000	
08	4222	06	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.905.876
08	4222	06	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		98.592
08	4222	06	45401	001	"HEZKUNTEK" hitzarmena <i>Convenio "HEZKUNTEK"</i>	63.592	
08	4222	06	45401	002	Ikastetxe heziketa lantegietan <i>Formación en centros de trabajo</i>	35.000	
08	4222	06	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.807.284

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	06	45499	001	Hitzarmena "Ikaslan-Gipuzkoa"-rekin. Lanbide Hizketaren Kalitate Plana garatzeko <i>Convenio con la "Ikaslan-Gipuzkoa" para el desarrollo del Plan de Calidad de la Formación Profesional</i>	331.000	
08	4222	06	45499	002	CONFEBASK-ekin hitzarmena <i>Convenio CONFEBASK</i>	380.958	
08	4222	06	45499	003	HETEL-ekin hitzarmena <i>Convenio con HETEL</i>	145.454	
08	4222	06	45499	004	Ikastetxe pribatuetako diru-laguntza osagarriak. Lanbide Heziketako Euskal Plana. Konpromiso kreditua: 2009: 1,30 M; Guztira: 1,30 M. <i>Subvenciones complementarias Centros Privados. Plan Vasco de la Formación Profesional. Crédito de compromiso: 2009: 1,30 M; Total: 1,30 M.</i>	1.947.812	
08	4222	06	45499	005	"LANEKI"-kin hitzarmena <i>Convenio con "LANEKI"</i>	277.060	
08	4222	06	45499	006	Ikastetxe heziketa lantegietan <i>Formación en centros de trabajo</i>	125.000	
08	4222	06	45499	007	Lanbide heziketako euskal kontseilua osatzen duten erakundeentzako dirulaguntzak, langide prestakuntzen gaineko txostenak egiteko. Lanbide heziketako euskal plana <i>Subvención a Entes Integrantes del Consejo Vasco de Formación Profesional, para la elaboración de informes de cualificaciones</i>	450.000	
08	4222	06	45499	008	Euskararen presentzia sustatzea LHn <i>Impulso presencia del euskera en FP</i>	150.000	
08	4222	06	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.888.273
08	4222	06	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.888.273
08	4222	06	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		639.000
08	4222	06	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		639.000
08	4222	06	62311	001	TKNIKA-Hornikuntzak <i>TKNIKA-Equipamiento</i>	639.000	
08	4222	06	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.249.273
08	4222	06	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		6.249.273
08	4222	06	62481	001	Heziketa Zikloetarako ekipamendua. Lanbide Heziketako Euskal Plana-ikastetxei igorria <i>Equipamiento para Ciclos Formativos. Plan Vasco de Formación Profesional-Librado a los centros</i>	6.249.273	
08	4222	06	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.931.264
08	4222	06	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.931.264
08	4222	06	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.931.264
08	4222	06	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.931.264
08	4222	06	75499	001	Lanbide Heziketako Euskal Plana garatzeko egin beharrezko obretarako dirulaguntzak <i>Subvención para obras derivadas del desarrollo del Plan Vasco de la Formación Profesional</i>	336.563	
08	4222	06	75499	002	Hornikuntzarako dirulaguntza. Lanbide Heziketako Euskal Plana garatzea <i>Subvención para equipamiento. Desarrollo del Plan Vasco de Formación Profesional</i>	3.056.721	
08	4222	06	75499	003	Sarez kanpoko ikastetxeentzako ekipamendua <i>Equipamiento Centros no Red</i>	537.980	
08	4222	10			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		145.369

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4222	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		145.369
08	4222	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		145.369
08	4222	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		145.369
08	4222	10	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		145.369
08	4222	10	23881	001	Ikasketen Antolamenduari buruzko argitalpenak <i>Publicaciones Ordenación Académica</i>	113.165	
08	4222	10	23881	002	LH argitalpenak <i>Publicaciones FP</i>	32.204	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>892.363.985</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza
08 Educación, Universidades e Investigación		4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>327.787.221</b>
08	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		327.787.221
08	4223	08			Unibertsitate Zuzendaritza Dirección de Universidades		327.787.221
08	4223	08	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		82.748
08	4223	08	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		82.748
08	4223	08	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		37.861
08	4223	08	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		37.861
08	4223	08	23201	001	Profesional independenteen zerbitzua Servicio de profesionales independientes	37.861	
08	4223	08	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		44.887
08	4223	08	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		3.286
08	4223	08	23882	001	E.L.G.E. kuota Cuota O.C.D.E.	3.286	
08	4223	08	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		41.601
08	4223	08	23899	001	Euskarazko testuen hizkuntza berrikustea Supervisión lingüística de textos en euskera	19.440	
08	4223	08	23899	002	Ikasketak egitea Realización de estudios	22.161	
08	4223	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		290.851.184
08	4223	08	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		1.748.000
08	4223	08	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.748.000
08	4223	08	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.748.000
08	4223	08	41300	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia (ohiko gastuak) Agencia de Evaluación y Acreditación (gasto corriente)	1.748.000	
08	4223	08	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		280.477.318
08	4223	08	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		280.477.318
08	4223	08	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		280.477.318
08	4223	08	42900	001	UPV/EHU-ko Gizarte Kontseiluarentzako zuzkidura. Loturazko kreditu berezi. Dotación al Consejo Social de la UPV/EHU. Crédito especialmente vinculado.	1.035.668	
08	4223	08	42900	002	EHU/UPVri: Osagarriak finantzatzeko. Loturazko kreditu berezi. A la UPV/EHU para la financiación de complementos. Crédito especialmente vinculado.	9.939.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4223	08	42900	003	Diru-laguntza, doktoregoko ikasketa-programetarako <i>Subvención a programas de estudios de doctorado</i>	195.614	
08	4223	08	42900	004	Unibertsitate-campus birtualerako dirulaguntza nominatiboa. HZ-04 kodea <i>Subvención nominativa campus universitario virtual. Código HZ-04</i>	497.943	
08	4223	08	42900	005	Hitzarmena, I2BASK programa <i>Convenio programa I2BASK</i>	1.081.067	
08	4223	08	42900	006	Gela aeronautika garatzeko lankidetzeta-hitzarmena <i>Convenio de colaboración para el desarrollo de la Aula Aeronáutica.</i>	60.000	
08	4223	08	42900	007	UPV/EHU-ren eremuaren segurtasuna <i>Seguridad recinto UPV</i>	58.806	
08	4223	08	42900	008	UPV/EHUri, jarduera garatzeko <i>A la UPV/EHU para el desarrollo de su actividad</i>	252.801.261	
08	4223	08	42900	009	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Loturazko kreditu berezi. <i>A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito especialmente vinculado.</i>	5.703.000	
08	4223	08	42900	010	EHU/UPVri: Inbertsioak finantzatzeko mailegu- interesen laguntza. Loturazko kreditu berezi. <i>A la UPV/EHU: Subvención intereses préstamo para financiación inversiones. Crédito especialmente vinculado.</i>	2.210.778	
08	4223	08	42900	011	EHU/UPVri: Lanpostuen zerrenda handitzea. Loturazko kreditu berezi. <i>A la UPV/EHU: Incremento de plantilla. Crédito especialmente vinculado.</i>	5.494.078	
08	4223	08	42900	012	EHU/UPVri: Irakasleen dekretua. Loturazko kreditu berezi. <i>A la UPV/EHU: Decreto de profesorado. Crédito especialmente vinculado.</i>	1.275.400	
08	4223	08	42900	013	Unibertsitate mailako euskarazko ikas-materiala prestatzeko diru laguntza <i>Subvención para la elaboración de material didáctico universitario en euskera</i>	97.890	
08	4223	08	42900	014	Ikastetxe Nagusien aldeko diru laguntza <i>Subvención a Colegios Mayores</i>	26.813	
08	4223	08	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		248.717
08	4223	08	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		248.717
08	4223	08	44199		Atzerriko Alor Publikokobeste erakunde batzuei <i>A otras entidades del Sector Público exterior</i>		248.717
08	4223	08	44199	001	Nevada-Renoko Unibertsitatearekiko hitzarmena <i>Convenio con la Universidad de Nevada - Reno</i>	203.809	
08	4223	08	44199	002	Wolfgang Goethe-Frankurteko Unibertsitatearekiko hitzarmena <i>Convenio con la Universidad Wolfgang Goethe-Frankfurt</i>	44.908	
08	4223	08	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.377.149
08	4223	08	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		8.377.149
08	4223	08	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		661.832
08	4223	08	45401	001	UPV/EHU-ko Udako ikastaroak izeneko Fundaziorako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación de Cursos de Verano de la UPV/EHU</i>	166.372	
08	4223	08	45401	002	UPV/EHUko Udako ikastaroak Fundazioarentzako diru-laguntza (Bilboko ikastaroak) <i>Subvención a la Fundación de Cursos de Verano de la UPV/EHU (en Bilbao)</i>	30.000	
08	4223	08	45401	003	EHUN-en Zentro Elkartuentzako diru laguntza <i>Subvención a centros asociados a la UNED</i>	465.460	
08	4223	08	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		7.715.317
08	4223	08	45499	001	Diru-laguntza, UPV/EHUri atxikitako titulartasun publikorik gabeko Begoñako Andra Mari Irakasleen Unibertsitate Eskolarako <i>Subvención a la Escuela Universitaria de Magisterio Begoñako Andra Mari de titularidad no pública adscrita a la UPV/EHU</i>	152.902	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4223	08	45499	002	Unibertsitate mailako euskarazko ikas-materiala prestatzeko diru laguntza <i>Subvención para la elaboración de material didáctico universitario en euskera</i>	202.110	
08	4223	08	45499	003	Ikastetxe Nagusien aldeko diru laguntza <i>Subvención a Colegios Mayores</i>	103.713	
08	4223	08	45499	004	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena, unibertsitate hedapenari buruzkoa (Liburutegia) <i>Convenio de extensión universitaria con la Universidad de Deusto (Biblioteca)</i>	209.897	
08	4223	08	45499	005	Donostiako Unibertsitatearekiko hitzarmena, unibertsitate hedapenari buruzkoa (Liburutegia) <i>Convenio de extensión universitaria con la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Donostia-Biblioteca</i>	85.606	
08	4223	08	45499	006	Eusko Ikaskuntzaren aldeko diru laguntza, ekintzak antolatzeko <i>Subvención a Euskal Ikaskuntza para fomento de actividades</i>	63.699	
08	4223	08	45499	007	Udako Euskal Unibertsitatearentzako diru laguntza <i>Subvención a Udako Euskal Unibertsitatea</i>	225.000	
08	4223	08	45499	008	Hitzarmena, Mondragon Unibertsitatearekin, irakasleen prestakuntza elebidunerako <i>Convenio con Mondragón Unibertsitatea para la formación bilingüe del profesorado</i>	131.857	
08	4223	08	45499	009	Deustoko Unibertsitatearekiko hitzarmena, ikasleen prestakuntza elebidunerako <i>Convenio con la Universidad de Deusto para formación bilingüe del profesorado</i>	131.857	
08	4223	08	45499	010	Master eta doktorego ikastaroen programen diru-laguntzak <i>Subvenciones a programas de estudios de master y de doctorado</i>	56.461	
08	4223	08	45499	011	Kontratuak. Deustuko Unibertsitatea programa (Unibertsitate-plana) <i>Contratos Programa Universidad de Deusto (Plan universitario)</i>	3.000.000	
08	4223	08	45499	012	Kontratuak Mondragon Unibertsitatea programa (Unibertsitate-plana) <i>Contratos Programa Universidad Mondragón (Plan universitario)</i>	3.000.000	
08	4223	08	45499	013	EHUN-en zentro elkartuak. <i>Subvención a centros asociados a la UNED.</i>	82.215	
08	4223	08	45499	014	Irakaskuntza bi hizkuntza ofizialetan izateko laguntzak <i>Ayudas para posibilitar la enseñanza en las dos lenguas oficiales</i>	120.000	
08	4223	08	45499	015	Unibertsitate mailako ikasmateriala <i>Material didáctico universitario</i>	50.000	
08	4223	08	45499	016	Unibertsitate mailako ikasmateriala <i>Material didáctico universitario</i>	100.000	
08	4223	08	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		36.853.289
08	4223	08	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		52.000
08	4223	08	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		52.000
08	4223	08	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		52.000
08	4223	08	71300	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia (Inbertsioak) <i>Agencia de Evaluación y Acreditación (Inversiones)</i>	52.000	
08	4223	08	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		36.392.335
08	4223	08	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		36.392.335
08	4223	08	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		36.392.335
08	4223	08	72900	001	UPV/EHU-ri: Ohiko ekarpena <i>A la UPV/EHU aportación ordinaria</i>	12.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4223	08	72900	002	UPV/EHUri. Inbertsio eta azpiegituren programa. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 22,00 M; 2010: 27,00 M; 2011: 34,86 M; 2012: 5,58 M; Guztira: 89,44 M. <i>A la UPV/EHU. Programa de inversión e infraestructuras. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 22,00 M; 2010: 27,00 M; 2011: 34,86 M; 2012: 5,58 M; Total: 89,44 M.</i>	18.000.000	
08	4223	08	72900	003	UPV/EHU-ren eremuaren segurtasuna <i>Seguridad recinto UPV/EHU</i>	629.617	
08	4223	08	72900	004	Unibertsitate-campus birtualerako dirulaguntza nominatiboa. HZ-04 kodea <i>Subvención nominativa campus universitario virtual. Código HZ-04</i>	12.718	
08	4223	08	72900	005	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Loturazko kreditu berezi. <i>A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito especialmente vinculado.</i>	5.750.000	
08	4223	08	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		408.954
08	4223	08	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		408.954
08	4223	08	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		408.954
08	4223	08	75499	001	Deustoko Unibertsitatearekin hitzarmena-teknologia berriak <i>Convenio con la Universidad de Deusto-Nuevas tecnologías</i>	408.954	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>327.787.221</b>	<b>327.787.221</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak		4224 Enseñanzas de Régimen Especial	
08 Educación, Universidades e Investigación					4224 Enseñanzas de Régimen Especial		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>52.432.996</b>	
08	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		52.432.996	
08	4224	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		1.782.144	
08	4224	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.453.376	
08	4224	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		100.000	
08	4224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		100.000	
08	4224	01	22301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		100.000	
08	4224	01	22301	001	Bilboko musika-kontserbatorioko mantentze-zerb. Serv. mantenimiento conservatorio música Bilbao	100.000		
08	4224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.353.376	
08	4224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.353.376	
08	4224	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.197.376	
08	4224	01	23811	001	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Konpromiso kreditua: 2009: 0,46 M; 2010: 0,48 M; Guztira: 0,94 M. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Enero-Agosto Crédito de compromiso: 2009: 0,46 M; 2010: 0,48 M; Total: 0,94 M.	448.826		
08	4224	01	23811	002	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 0,24 M; 2010: 0,25 M; Guztira: 0,49 M. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 0,24 M; 2010: 0,25 M; Total: 0,49 M.	233.390		
08	4224	01	23811	003	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Konpromiso kreditua: 2009: 0,33 M; 2010: 0,34 M; Guztira: 0,68 M. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Enero-Agosto Crédito de compromiso: 2009: 0,33 M; 2010: 0,34 M; Total: 0,68 M.	323.459		
08	4224	01	23811	004	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 0,20 M; 2010: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 0,20 M; 2010: 0,20 M; Total: 0,40 M.	191.701		
08	4224	01	23821		Segurtasuna Seguridad		156.000	
08	4224	01	23821	001	Bilboko musika-kontserbatorioko segurtasun-zerb. Serv. de seguridad conservatorio música de Bilbao	156.000		
08	4224	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		328.768	
08	4224	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		328.768	
08	4224	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		286.946	
08	4224	01	62321		Tresneria Utillaje		229.142	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	01	62321	001	Musika Eskoletarako ikas-materiala <i>Material didáctico para Centros de Enseñanzas Musicales</i>	81.822	
08	4224	01	62321	002	HEO-rako ikas materiala <i>Material didáctico para Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	147.320	
08	4224	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		57.804
08	4224	01	62331	001	Arte-irakaskuntzen ekipamendua <i>Equipamiento enseñanzas artísticas</i>	57.804	
08	4224	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		41.822
08	4224	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		41.822
08	4224	01	62401	001	Musika Eskoletarako altzariak <i>Mobiliario para Centros de Enseñanzas Musicales</i>	29.387	
08	4224	01	62401	002	HEO-rako altzariak <i>Mobiliario para Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	12.435	
08	4224	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		25.835.385
08	4224	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		25.835.385
08	4224	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		17.981.543
08	4224	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		16.519.691
08	4224	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		16.519.691
08	4224	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	15.891.872	
08	4224	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. 42241 Azpiprograma. <i>Retribuciones de funcionarios. Subprograma 42241.</i>	284.483	
08	4224	02	12000	002	Funtzionarioen ordainsariak. 42242 Azpiprograma. <i>Retribuciones de funcionarios. Subprograma 42242.</i>	343.336	
08	4224	02	122		Funtzionarioak ordezkutzen dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.461.852
08	4224	02	12200		Funtzionarioak ordezkutzen dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.461.852
08	4224	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42241 azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42241.</i>	730.922	
08	4224	02	12200	002	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42242.</i>	730.930	
08	4224	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		2.750.736
08	4224	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.750.736
08	4224	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.750.736
08	4224	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	2.728.312	
08	4224	02	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. Subprograma 42241. <i>Retribuciones de personal laboral fijo. 42241 Azpiprograma.</i>	11.865	
08	4224	02	13000	002	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. 42242 Azpiprograma. <i>Retribuciones del personal laboral fijo. Subprograma 42242.</i>	10.559	
08	4224	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		5.103.106
08	4224	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		4.125.037
08	4224	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		4.125.037

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	4.029.740	
08	4224	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. 42241 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal. Subprograma 42241.</i>	56.912	
08	4224	02	16000	002	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto. Subprograma 42242.</i>	38.385	
08	4224	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		978.069
08	4224	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		138.426
08	4224	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	138.426	
08	4224	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		839.643
08	4224	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	839.643	
08	4224	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		45.132
08	4224	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		45.132
08	4224	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.132
08	4224	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.132
08	4224	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.000
08	4224	04	23831	001	Erregimen Bereziko Ikastetxeetara sarbiderako epaimahaiaik. <i>Tribunales de acceso a Centros de Enseñanzas de Régimen Especial.</i>	8.000	
08	4224	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		37.132
08	4224	04	23899	001	Arte-irakaskuntzen praktiken prestakuntza-aldia. <i>Fase de formación práctica en enseñanzas artísticas.</i>	37.132	
08	4224	05			Ikastetxeen Zuzendaritza <i>Dirección de Centros Escolares</i>		14.327.382
08	4224	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.278.014
08	4224	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		24.379
08	4224	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		24.379
08	4224	05	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		24.379
08	4224	05	21301	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	11.526	
08	4224	05	21301	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	12.853	
08	4224	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		486.573
08	4224	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		205.458
08	4224	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		205.458
08	4224	05	22200	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	22.032	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	05	22200	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	183.426	
08	4224	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		223.652
08	4224	05	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		223.652
08	4224	05	22301	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	35.949	
08	4224	05	22301	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	187.703	
08	4224	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		57.463
08	4224	05	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		57.463
08	4224	05	22400	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	27.035	
08	4224	05	22400	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	30.428	
08	4224	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.676.486
08	4224	05	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.685
08	4224	05	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.685
08	4224	05	23300	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	3.685	
08	4224	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		101.035
08	4224	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		101.035
08	4224	05	23601	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	11.053	
08	4224	05	23601	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	89.982	
08	4224	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		421.419
08	4224	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		325.467
08	4224	05	23701	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales. Crédito de compromiso: 2009: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	132.304	
08	4224	05	23701	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO Konpromiso kreditua: 2009: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI Crédito de compromiso: 2009: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	193.163	
08	4224	05	23755		Ikasmateriaia <i>Material didáctico</i>		95.952
08	4224	05	23755	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Martxan. <i>Ciclo Superior de gráfica publicitaria. Funcionamiento.</i>	40.000	
08	4224	05	23755	002	Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskolaren funtzionamendu-gastuak <i>Gastos funcionamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño</i>	55.952	
08	4224	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.150.347
08	4224	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		441.687
08	4224	05	23851	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	113.196	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	05	23851	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	328.491	
08	4224	05	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		382.660
08	4224	05	23882	001	Musika Irakasteko ikastaroak <i>Cursos de Enseñanza Musical</i>	44.930	
08	4224	05	23882	002	Musika Irakaskuntzen Aholku Batzordearen gastuak. <i>Gastos del Consejo Asesor de Enseñanzas Musicales.</i>	10.000	
08	4224	05	23882	003	"Euskadiko musikari gazteak" lehiaketa. <i>Concurso "Jóvenes músicos de Euskadi".</i>	42.000	
08	4224	05	23882	004	Hezkuntza Saileko ikastetxeen arteko orkestra. <i>Orquesta intercentros del Departamento de Educación.</i>	136.884	
08	4224	05	23882	005	Hizkuntzen ezagutza ebaluatzeko probak <i>Pruebas de evaluación conocimiento de idiomas</i>	148.846	
08	4224	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		326.000
08	4224	05	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	24.000	
08	4224	05	23899	002	Irakaskuntza tekniko-deportiboen gaineko azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes en materia de enseñanzas técnico-deportivas.</i>	12.000	
08	4224	05	23899	003	Azterlan tekniko-deportiboak ERE . Funtzionamendu-gastuak. <i>Estudios técnico-deportivos E.R.E. Gastos de funcionamiento.</i>	90.000	
08	4224	05	23899	004	Hizkuntza Eskola Ofizialeko hezkuntza-materialak euskaraz sortzea. <i>Creación de material educativo en euskera para la Escuela Oficial de Idiomas.</i>	50.000	
08	4224	05	23899	005	"Hizkuntzak bizitzan" kongresua. <i>Congreso "Hizkuntzak bizitzan".</i>	150.000	
08	4224	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		90.576
08	4224	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		10.326
08	4224	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		10.326
08	4224	05	28103	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	1.935	
08	4224	05	28103	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	8.391	
08	4224	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		80.250
08	4224	05	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		80.250
08	4224	05	28289	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	9.731	
08	4224	05	28289	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	70.519	
08	4224	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		11.179.039
08	4224	05	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		4.880.980
08	4224	05	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		4.880.980
08	4224	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		4.880.980
08	4224	05	42201	001	Udal finantziarioa duten musika-irakaskuntzetako ikastegiak eman beharreko dirulaguntza <i>Subvención a Centros de Enseñanza Musical con financiación municipal</i>	4.495.690	
08	4224	05	42201	002	EMMS egundo Olaetarentazako diru-laguntza. Nazioarteko kongresua. <i>Subvención E.M.M. Segundo Olaeta. Congreso Internacional.</i>	63.592	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	05	42201	003	"José Uruñuela" dantza-kontserbatorioarentzako diru-laguntza. <i>Subvención al Conservatorio de Danza "José Uruñuela".</i>	161.079	
08	4224	05	42201	004	Vitoria-Gasteizko Dantzako Udal Kontserbatorioarentzako diru-laguntza. <i>Subvención al Conservatorio Municipal de Danza de Vitoria-Gasteiz.</i>	160.619	
08	4224	05	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.298.059
08	4224	05	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		194.781
08	4224	05	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		194.781
08	4224	05	45200	001	Arte Plastikoen ikastetxeentzako diru-laguntza. <i>Subvención a los Centros de Artes Plásticas.</i>	194.781	
08	4224	05	453		Familiei <i>A familias</i>		130.339
08	4224	05	45301		Familiei <i>A familias</i>		130.339
08	4224	05	45301	001	Lantokietan prestatzea. Arte Plastikoen eta Diseinuko heziketa-zikloak. <i>Formación en centros de trabajo. Ciclos formativos Artes Plásticas y Diseño.</i>	29.219	
08	4224	05	45301	002	CRLE Programa (Kontserbaziorako Ikastegi Laguntzaileak) <i>Programa CRLE (Centros Auxiliares de Conservación)</i>	101.120	
08	4224	05	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.972.939
08	4224	05	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		4.472.300
08	4224	05	45401	001	Udal-finantziazioa duten musika-irakaskuntzetako ikastegiaren subentziazioa <i>Subvención centros de enseñanza musical con financiación municipal</i>	4.472.300	
08	4224	05	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.500.639
08	4224	05	45499	001	Debako Arte Eskolarentzako diru laguntza <i>Subvención al Centro de estudios artesanales de Deba</i>	140.088	
08	4224	05	45499	002	Euskal Herriko Musika Eskolen elkartearentzako - EHME - diru laguntza <i>Subvención a la Asociación de Escuelas de Música de Euskal Herria - EHME</i>	140.010	
08	4224	05	45499	003	Udal finantziatorik gabeko musika-ikasketen elkartei eman beharreko dirulaguntzak <i>Subvención a Asociaciones de estudios musicales sin financiación municipal</i>	1.180.541	
08	4224	05	45499	004	Arte-jarduerak sustatzea. <i>Fomento de actividades artísticas.</i>	40.000	
08	4224	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		870.329
08	4224	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		870.329
08	4224	05	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		400.000
08	4224	05	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		400.000
08	4224	05	62321	001	Arte Eszenikoetako ikasketak ezartzea <i>Implantación de estudios de Artes Escénicas</i>	400.000	
08	4224	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		470.329
08	4224	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		470.329
08	4224	05	62481	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Ekipamendua. <i>Ciclo superior de gráfica publicitaria. Equipamiento.</i>	50.000	
08	4224	05	62481	002	Azterlan tekniko-deportiboak ERE. Ekipamendua. <i>Estudios técnico-deportivos E.R.E. Equipamiento.</i>	112.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4224	05	62481	003	Musika-ikastegien ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Enseñanzas Musicales</i>	122.390	
08	4224	05	62481	004	Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskola hornitzeko ordaintze-agindua <i>Libramiento equipamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño</i>	38.155	
08	4224	05	62481	005	Hizkuntza-eskola ofizialen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas</i>	147.784	
08	4224	08			Unibertsitate Zuzendaritza <i>Dirección de Universidades</i>		10.442.953
08	4224	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		10.442.953
08	4224	08	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		10.442.953
08	4224	08	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		10.442.953
08	4224	08	41500		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		10.442.953
08	4224	08	41500	001	Goi Mailako Musika Ikastegia Fundazioarentzako diru-laguntzak <i>Subvención Musikene (Fundación Centro Superior de Música)</i>	10.442.953	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>52.432.996</b>	<b>52.432.996</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest.
08 Educación, Universidades e Investigación		4225 Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>48.066.162</b>
08	4225				HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST. INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO		48.066.162
08	4225	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		421.972
08	4225	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		335.775
08	4225	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		335.775
08	4225	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		335.775
08	4225	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		335.775
08	4225	01	23811	001	Berritzeguneak-en garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Konpromiso kreditua: 2009: 0,22 M; 2010: 0,22 M; Guztira: 0,44 M. Contratación del servicio de limpieza de Centros de apoyo a la formación e innovación educativa. Enero-Agosto Crédito de compromiso: 2009: 0,22 M; 2010: 0,22 M; Total: 0,44 M.	210.611	
08	4225	01	23811	002	Berritzeguneak-en garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; 2010: 0,13 M; Guztira: 0,26 M. Contratación del servicio de limpieza de Centros de de apoyo a la formación e innovación educativa. Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; 2010: 0,13 M; Total: 0,26 M.	125.164	
08	4225	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		86.197
08	4225	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		86.197
08	4225	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		4.159
08	4225	01	62321		Tresneria Utillaje		4.159
08	4225	01	62321	001	Prestakuntzan eta Hezkuntzaren Berrikuntzan laguntzeko Zentroaren ikas-materiala - Berritzeguneak Material didáctico de Centros de Apoyo a la Formación e Innovación Educativa - Berritzegunes	4.159	
08	4225	01	624		Altzariak Mobiliario		42.073
08	4225	01	62401		Altzariak Mobiliario		42.073
08	4225	01	62401	001	Unibertsitateaz Kanpoko irakas-sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen bulegoko materiala - ISEI Equipamiento de oficina Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no Universitaria - IVEI	42.073	
08	4225	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		39.965
08	4225	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		39.965
08	4225	01	62501	001	ISEI-Informazioa prozesatzeko ekipoak IVEI-Equipos procesos información	39.965	
08	4225	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza Dirección de Gestión de Personal		33.276.909

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		33.276.909
08	4225	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		28.567.846
08	4225	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		26.646.103
08	4225	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		26.646.103
08	4225	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	26.253.615	
08	4225	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	392.488	
08	4225	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.921.743
08	4225	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.921.743
08	4225	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	1.134.243	
08	4225	02	12200	002	Ingelesa ikasteko liberatuen ordezkokoak <i>Personal sustituto de liberados para aprender inglés</i>	787.500	
08	4225	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		296.120
08	4225	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		296.120
08	4225	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		296.120
08	4225	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	296.120	
08	4225	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.412.943
08	4225	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		3.440.358
08	4225	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		3.440.358
08	4225	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	3.274.781	
08	4225	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto.</i>	165.577	
08	4225	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		972.585
08	4225	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		469.968
08	4225	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	469.968	
08	4225	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		502.617
08	4225	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	502.617	
08	4225	04			Hezkuntza Berriztatze Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		14.367.281
08	4225	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.546.177
08	4225	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		20.986
08	4225	04	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.986
08	4225	04	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.986

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	04	21400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	20.986	
08	4225	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		122.373
08	4225	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		36.241
08	4225	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		36.241
08	4225	04	22200	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	36.241	
08	4225	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		40.526
08	4225	04	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		40.526
08	4225	04	22301	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	38.139	
08	4225	04	22301	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	2.387	
08	4225	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.252
08	4225	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.252
08	4225	04	22400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	25.556	
08	4225	04	22400	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	696	
08	4225	04	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		19.354
08	4225	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		19.354
08	4225	04	22500	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	19.354	
08	4225	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.398.910
08	4225	04	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.884
08	4225	04	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.884
08	4225	04	23300	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	1.884	
08	4225	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		89.862
08	4225	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		87.509
08	4225	04	23701	001	Berritzeguneen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes. Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	87.509	
08	4225	04	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		937
08	4225	04	23751	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	937	
08	4225	04	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatua <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		77

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	04	23761	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	77	
08	4225	04	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		543
08	4225	04	23763	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	543	
08	4225	04	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		796
08	4225	04	23799	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	796	
08	4225	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.307.164
08	4225	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		26.025
08	4225	04	23801	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Informatika materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material informático.</i>	17.690	
08	4225	04	23801	002	ISEI-Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak. Bulegoko materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material de oficina.</i>	8.335	
08	4225	04	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		279.256
08	4225	04	23802	001	Eskola-liburutegiak. <i>Bibliotecas escolares.</i>	271.609	
08	4225	04	23802	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	7.647	
08	4225	04	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		426
08	4225	04	23821	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	426	
08	4225	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		56.055
08	4225	04	23831	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	56.055	
08	4225	04	23851		Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		612.196
08	4225	04	23851	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	594.607	
08	4225	04	23851	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	17.589	
08	4225	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		229.182
08	4225	04	23881	001	LOGSE tituluak egiteko gastuak. <i>Gastos de emisión de títulos LOGSE.</i>	160.154	
08	4225	04	23881	002	Kualifikazio-liburuak inprimatzea//ikasketa-ziurtagiriak. <i>Impresión de libros de calificaciones/Certificados académicos.</i>	48.639	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	04	23881	003	Hezkuntza-materialak sortzea. <i>Producción de material educativo.</i>	12.000	
08	4225	04	23881	004	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	8.389	
08	4225	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.718.265
08	4225	04	23882	001	Irakasleen Prestakuntza Planaren gastuak. <i>Gastos del Plan de Formación Permanente del Profesorado.</i>	1.341.977	
08	4225	04	23882	002	Prestakuntzako eta Berriztapeneko proiektuak Ikastetxe Publikoetan. <i>Proyectos de Formación e Innovación en Centros Públicos.</i>	1.369.457	
08	4225	04	23882	003	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	6.831	
08	4225	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.385.759
08	4225	04	23899	001	Marko Berri (curriculum berria eta oinarriko gaitasunen garapena). <i>Marko Berri (nuevo curriculum y desarrollo de las competencias básicas).</i>	600.000	
08	4225	04	23899	002	Euskal hezkuntza sistemaren legea. <i>Ley del sistema educativo vasco.</i>	600.000	
08	4225	04	23899	003	Elkarbizitzaren behatokiaren sorkuntza. <i>Creación del observatorio de convivencia.</i>	100.000	
08	4225	04	23899	004	IKT ikastetxe-ereduen esperimentazio-programa <i>Programa experimental de centros de madurez-TIC</i>	1.000.000	
08	4225	04	23899	005	Hitzarmena European Software Institut ekin ((E.S.I.). <i>Convenio con European Software Institut (E.S.I.).</i>	300.000	
08	4225	04	23899	006	Ikuskarientzako prestakuntza-jarduerak. <i>Actividades de formación inspectores.</i>	59.000	
08	4225	04	23899	007	Hezkuntza ikuskarien prestakuntza <i>Formación de inspectores educativos.</i>	61.000	
08	4225	04	23899	008	Testuliburuaren egokitasuna gainbegiratzeko gastuak. <i>Gastos de supervisión de idoneidad de los libros de texto.</i>	27.738	
08	4225	04	23899	009	Ikasketen Antolamenduko eta Hezkuntza Berriztatzeko argitalpenen itzulpen-gastuak. <i>Gastos de traducción de publicaciones de Ordenación Académica e Innovación Educativa.</i>	40.452	
08	4225	04	23899	010	Hezkuntza-proiektuen garapena arlo hauetan: Ingurumena, Osasuna, Bide-Hezkuntza eta abar. <i>Desarrollo del proyecto educativo en las áreas de Medio Ambiente, Sanidad, Educación Vial, etc.</i>	80.000	
08	4225	04	23899	011	Ikastetxe publikoetako kalitate-programak. <i>Programas de calidad en centros públicos.</i>	420.000	
08	4225	04	23899	012	Ikastetxeentzako aparte sariak. <i>Premios extraordinarios a centros.</i>	19.000	
08	4225	04	23899	013	Muse programa. Hitzarmena Fundazioarekin. <i>Programa Muse. Convenio con la Fundación.</i>	12.000	
08	4225	04	23899	014	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Argitalpenak. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Publicaciones.</i>	22.568	
08	4225	04	23899	015	Matematika- eta Zientzia-hezkuntzaren ebal. TIMSS. 2007. Ebaluazioak. <i>Eval. Educ. de Matemáticas y Ciencias TIMSS. 2007. Evaluaciones.</i>	40.457	
08	4225	04	23899	016	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Estadística datuak eraztea. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Extracción datos estadísticos.</i>	59.204	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	04	23899	017	Unibertitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Zenbait gastu. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Gastos diversos.</i>	13.654	
08	4225	04	23899	018	Unibertitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Itzulpenak. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Traducciones.</i>	5.686	
08	4225	04	23899	019	"Euskal Kurrikuluma" garatu eta ezartzea. <i>Desarrollo e implantación de "Euskal Kurrikuluma".</i>	600.000	
08	4225	04	23899	020	Eskola-aldirako berariazko euskal curriculuma <i>Curriculum específico vasco para el periodo escolar</i>	125.000	
08	4225	04	23899	021	Etorkinen integrazioarako planak garatu eta ezartzea <i>Desarrollar e implantar planes de integración de inmigrantes</i>	100.000	
08	4225	04	23899	022	Ikastetxeei aholku ematea, bizikidetzako gaiak direla-eta (bullying) <i>Asesoramiento a centros educativos en temas de convivencia (bullying)</i>	100.000	
08	4225	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.908
08	4225	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		3.908
08	4225	04	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		3.908
08	4225	04	28289	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	3.908	
08	4225	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.501.104
08	4225	04	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		100.000
08	4225	04	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		100.000
08	4225	04	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		100.000
08	4225	04	42900	001	Hitzarmena EHUrekin, batxilergoko ikasleek jarduerak egiteko. <i>Convenio UPV para la realización de actividades con alumnos de Bachillerato.</i>	100.000	
08	4225	04	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		140.000
08	4225	04	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		140.000
08	4225	04	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		140.000
08	4225	04	44500	001	Hizkuntza-ereduen gaineko analisi eta azterlanak. Hitzarmena Mercatorcon Fryske Academy-rekin. Konpromiso kreditua: 2009: 0,15 M; 2010: 0,15 M; 2011: 0,15 M; Guztira: 0,45 M. <i>Análisis y estudios respecto de los modelos lingüísticos. Convenio Mercatorcon Fryske Academy. Crédito de compromiso: 2009: 0,15 M; 2010: 0,15 M; 2011: 0,15 M; Total: 0,45 M.</i>	140.000	
08	4225	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.261.104
08	4225	04	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		20.000
08	4225	04	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		20.000
08	4225	04	45200	001	Hitzarmena Bizkaia Irratiarekin. <i>Convenio con Bizkaia Irratia.</i>	20.000	
08	4225	04	453		Familiei <i>A familias</i>		721.845
08	4225	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		721.845

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4225	04	45301	001	Irakasleen prestakuntzarako poltsak . 07/08 ikasturtea. <i>Bolsas para la formación del profesorado. Curso 07/08.</i>	128.173	
08	4225	04	45301	002	Irakasleen prestakuntzarako poltsak. 08/09 ikasturtea. <i>Bolsas para la formación del profesorado. Curso 08/09.</i>	54.384	
08	4225	04	45301	003	Irakasleak prestatzeko banan banako diru-laguntzak. 07/08 ikasturtea <i>Ayudas individuales para la formación del profesorado. Curso 07/08</i>	539.288	
08	4225	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.519.259
08	4225	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.519.259
08	4225	04	45499	001	Irakasleen Prestakuntza Plana. 08/09 ikasturtea. Hizkuntzak Konpromiso kreditua: 2009: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Plan de Formación del Profesorado. Curso 08/09. Idiomas. Crédito de compromiso: 2009: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	400.000	
08	4225	04	45499	002	Irakasleen Prestakuntza Plana. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Plan de Formación del Profesorado. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	800.000	
08	4225	04	45499	003	Ikastetxe pribatuena curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 07/08 ikasturteko proiektuak. <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 07/08.</i>	73.541	
08	4225	04	45499	004	Ikastetxe pribatuena curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 08/09 ikasturteko proiektuak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	312.028	
08	4225	04	45499	005	Itunpeko Sareko Irakaslegoaren Prestakuntza Plana. 07/08 ikasturtea. <i>Plan de Formación del Profesorado de la Red Concertada. Curso 07/08.</i>	297.582	
08	4225	04	45499	006	Itunpeko Sareko Irakaslegoaren Prestakuntza Plana. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Plan de Formación del Profesorado de la Red Concertada. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	1.196.108	
08	4225	04	45499	007	Ijito ikasleentzako jarduerak-proiektuak. <i>Proyectos de actividades para el alumnado gitano.</i>	700.000	
08	4225	04	45499	008	Euskal-europar dimentsioa bultzatzea. <i>Impulso a la dimensión vasca europea.</i>	30.000	
08	4225	04	45499	009	Ikastetxe pribatuetako kalitate-programak. <i>Programas de calidad en centros privados.</i>	410.000	
08	4225	04	45499	010	IKT konpetentziez I+G <i>I+D sobre competencias TIC</i>	300.000	
08	4225	04	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		320.000
08	4225	04	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimiales</i>		320.000
08	4225	04	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		320.000
08	4225	04	63103		Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>		320.000
08	4225	04	63103	001	Ikusgela programaren hitzarmena. 07/08 ikasturtea. <i>Convenio Programa Ikusgela. Curso 07/08.</i>	320.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>48.066.162</b>	<b>48.066.162</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza		4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA	
08 Educación, Universidades e Investigación					4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>45.641.303</b>	
08	4226				ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA		45.641.303	
08	4226	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza Dirección de Gestión de Personal		26.881.950	
08	4226	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		26.881.950	
08	4226	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		25.077.271	
08	4226	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		23.621.875	
08	4226	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		23.621.875	
08	4226	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	23.166.320		
08	4226	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. 42262 Azpiprograma. Retribuciones de funcionarios. Subprograma 42262.	455.555		
08	4226	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.455.396	
08	4226	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.455.396	
08	4226	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42262 Azpiprograma Personal sustituto docente. Subprograma 42262	1.455.396		
08	4226	02	13		Lan-legepekoak Laborales		36.659	
08	4226	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		36.659	
08	4226	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		36.659	
08	4226	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	36.659		
08	4226	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.768.020	
08	4226	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.450.581	
08	4226	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		1.450.581	
08	4226	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	1.450.581		
08	4226	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		317.439	
08	4226	02	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		317.439	
08	4226	02	16101	000	Indemnizazioak Indemnizaciones	317.439		
08	4226	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza Dirección de Innovación Educativa		88.848	
08	4226	04	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		15.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4226	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		15.000
08	4226	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		15.000
08	4226	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
08	4226	04	23882	001	Helduen Hezkuntza Iraunkorraren zuzeneko kudeaketako gastuak. <i>Gastos de Gestión Directa de Educación Permanente de Adultos.</i>	15.000	
08	4226	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		73.848
08	4226	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		73.848
08	4226	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		73.848
08	4226	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		73.848
08	4226	04	45499	001	HHI programaren erakunde laguntzaileentzako dirulaguntzak. <i>Subvención a entidades colaboradoras del programa EPA.</i>	73.848	
08	4226	05			Ikastetxeen Zuzendaritza <i>Dirección de Centros Escolares</i>		1.092.304
08	4226	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		829.811
08	4226	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		16.963
08	4226	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.598
08	4226	05	21301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		1.598
08	4226	05	21301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	1.598	
08	4226	05	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.365
08	4226	05	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.365
08	4226	05	21400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	15.365	
08	4226	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		80.116
08	4226	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.171
08	4226	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.171
08	4226	05	22200	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	6.171	
08	4226	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		55.102
08	4226	05	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		55.102
08	4226	05	22301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	55.102	
08	4226	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.843
08	4226	05	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.843

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4226	05	22400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	18.843	
08	4226	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		707.136
08	4226	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		10.409
08	4226	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		10.409
08	4226	05	23201	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	10.409	
08	4226	05	233		Garraioa <i>Transportes</i>		28.796
08	4226	05	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		28.796
08	4226	05	23300	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	28.796	
08	4226	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		41.512
08	4226	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		41.512
08	4226	05	23601	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	41.512	
08	4226	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		152.488
08	4226	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		152.488
08	4226	05	23701	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	152.488	
08	4226	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		473.931
08	4226	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		473.931
08	4226	05	23851	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	473.931	
08	4226	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		25.596
08	4226	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		25.596
08	4226	05	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		25.596
08	4226	05	28289	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	25.596	
08	4226	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		262.493
08	4226	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		262.493
08	4226	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		262.493
08	4226	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmvilizaciones materiales</i>		262.493
08	4226	05	62481	001	EPAREN ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento EPA</i>	262.493	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4226	07			Etengabeko Ikasketarako Zuzendaritza <i>Dirección de Aprendizaje Permanente</i>		17.578.201
08	4226	07	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.765.203
08	4226	07	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.765.203
08	4226	07	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		201.537
08	4226	07	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		201.537
08	4226	07	23601	001	Publizitatea <i>Publicidad</i>	201.537	
08	4226	07	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.563.666
08	4226	07	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.240.484
08	4226	07	23861	001	Etengabeko ikaskuntzaren atarirako hezkuntza-edukien garapena. EITB hitzarmena. <i>Desarrollo de contenidos educativos para el portal de Aprendizaje Permanente. Convenio EITB</i>	595.668	
08	4226	07	23861	002	Hitzarmena. www.hiru.com <i>Convenio. www.hiru.com</i>	644.816	
08	4226	07	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		58.652
08	4226	07	23882	001	Sare publiko LHko irakasleei hornitutako ekipamendu berriei buruzko prestakuntza ematea <i>Formación al profesorado de F.P. de la red pública, sobre los nuevos equipamientos suministrados</i>	58.652	
08	4226	07	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.264.530
08	4226	07	23899	001	Azterlanak eta adituak kontratatzea <i>Estudios y contratación de expertos</i>	66.652	
08	4226	07	23899	002	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 07/08 <i>Formación del profesorado de la red pública 07/08</i>	91.874	
08	4226	07	23899	003	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 08/09 <i>Formación de profesores de la red pública 08/09</i>	369.893	
08	4226	07	23899	004	Sare Publikoko "Leonardo Da Vinci" Proiektuak <i>Proyectos "Leonardo da Vinci" para la red pública</i>	363.898	
08	4226	07	23899	005	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 07/08 <i>Ciclos Formativos F.P. oferta parcial en la red pública. 07/08</i>	80.661	
08	4226	07	23899	006	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Ciclos Formativos F.P. oferta parcial en la red pública. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	434.165	
08	4226	07	23899	007	Hizkuntzetako prestakuntza 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Formación en idiomas 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	72.100	
08	4226	07	23899	008	Zuzendaritza taldeen prestakuntza 08/09 <i>Formación a equipos directivos 08/09</i>	12.360	
08	4226	07	23899	009	E-Learning-eko heziketa-proiektuak Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Proyectos de formación E-Learning Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	495.146	
08	4226	07	23899	010	Azterlanak eta adituak kontratatzea (irakaskuntza arautuko ekintzak) <i>Estudios y contratación de expertos (Actividades enseñanza reglada)</i>	54.169	
08	4226	07	23899	011	EARLALL bazkideen kuotak <i>Cuota socio EARLALL</i>	5.001	
08	4226	07	23899	012	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 07/08 <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 07/08</i>	85.067	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4226	07	23899	013	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09</i>	133.544	
08	4226	07	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.692.998
08	4226	07	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		539.912
08	4226	07	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		304.183
08	4226	07	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		304.183
08	4226	07	42100	001	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	304.183	
08	4226	07	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		217.002
08	4226	07	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		217.002
08	4226	07	42201	001	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	217.002	
08	4226	07	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		18.727
08	4226	07	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		18.727
08	4226	07	42900	001	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	18.727	
08	4226	07	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		13.153.086
08	4226	07	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		337.829
08	4226	07	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		337.829
08	4226	07	45200	001	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 07/08 <i>Plan de formación permanente del Profesorado. 07/08</i>	24.027	
08	4226	07	45200	002	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Plan de formación permanente del Profesorado FP. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	43.747	
08	4226	07	45200	003	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	270.055	
08	4226	07	453		Familiei <i>A familias</i>		244.316
08	4226	07	45301		Familiei <i>A familias</i>		244.316
08	4226	07	45301	001	Hizkuntzak ikasteko banakako laguntza ekonomikoak <i>Ayudas económicas individuales ciclos formativos FP</i>	74.160	
08	4226	07	45301	002	LHko heziketa-zikloetako heziketa-ikastaroak. 07/08 <i>Cursos formación ciclos formativos FP. 07/08</i>	30.900	
08	4226	07	45301	003	LHko heziketa-zikloetako irakasleen prestakuntza 08/09 <i>Formación profesorado ciclos formativos FP. 08/09</i>	15.656	
08	4226	07	45301	004	Banakako laguntza ekonomikoak-multimedia hizkuntza-ikastaroak <i>Ayudas económicas individuales-cursos idiomas multimedia</i>	123.600	
08	4226	07	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		12.570.941

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4226	07	45401		Fundazioei A fundaciones		9.802.327
08	4226	07	45401	001	Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren finantzaketa Konpromiso kreditua: 2009: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. Financiación de la Fundación Vasca para la formación continua Crédito de compromiso: 2009: 3,00 M; Total: 3,00 M.	9.723.283	
08	4226	07	45401	002	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.	79.044	
08	4226	07	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.768.614
08	4226	07	45499	001	Sare pribatuko irakasleen prestauntza 07/08 Formación profesores red privada 07/08	39.135	
08	4226	07	45499	002	Sare Pribatuko irakasleen prestakuntza 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. Formación de profesores de la red privada 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,12 M; Total: 0,12 M.	161.236	
08	4226	07	45499	003	Sare Pribatuko "Leonardo Da Vinci" proiektuak Proyectos "Leonardo da Vinci" para la red privada	456.560	
08	4226	07	45499	004	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 07/08 Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 07/08	102.844	
08	4226	07	45499	005	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,11 M; Total: 0,11 M.	434.165	
08	4226	07	45499	006	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 07/08 Plan de formación permanente del profesorado FP. 07/08	55.219	
08	4226	07	45499	007	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Plan de formación permanente del profesorado FP. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M.	81.244	
08	4226	07	45499	008	E-Learning-eko heziketa-proiektuak. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. Proyectos de formación E-Learning. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; Total: 0,13 M.	508.737	
08	4226	07	45499	009	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 07/08 Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 07/08	480.147	
08	4226	07	45499	010	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,19 M; Total: 0,19 M.	449.327	
08	4226	07	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		120.000
08	4226	07	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales		120.000
08	4226	07	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.		60.000
08	4226	07	63102		Eskualdaketa-eskubideak Derechos de traspaso		60.000
08	4226	07	63102	001	GI Eren material didaktikoak erabiltzeko lizentzia Licencia uso materiales didácticos GIE	60.000	
08	4226	07	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		60.000
08	4226	07	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		60.000
08	4226	07	63201	001	Hezkuntza-edukiak garatzea sare informatikoaren bidez erabiltzeko Desarrollo de contenidos educativos para su uso a través de la red informática	60.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>45.641.303</b>	<b>45.641.303</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4231 Hezkuntza Sustapena		4231 Promoción Educativa	
08 Educación, Universidades e Investigación								
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>130.073.938</b>	
08	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		130.073.938	
08	4231	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		90.171.830	
08	4231	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		48.398.940	
08	4231	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		48.398.940	
08	4231	00	233		Garraioa Transportes		18.791.844	
08	4231	00	23300		Garraioa Transportes		18.791.844	
08	4231	00	23300	001	Eskola garraioa. Urtarrila-Ekaina Transporte escolar. Enero-Junio	10.918.000		
08	4231	00	23300	002	Eskola garraioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2009: 12,19 M; Guztira: 12,19 M. Transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2009: 12,19 M; Total: 12,19 M.	7.873.844		
08	4231	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		29.607.096	
08	4231	00	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		29.607.096	
08	4231	00	23899	001	Eskola-garraioko laguntzaileak. Urtarrila-Ekaina Acompañantes transporte escolar. Enero-Junio	2.115.240		
08	4231	00	23899	002	Eskola-garraioko laguntzaileak. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2009: 2,23 M; Guztira: 2,23 M. Acompañantes transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2009: 2,23 M; Total: 2,23 M.	1.430.000		
08	4231	00	23899	003	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Urtarrila- Ekaina Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Enero- Junio	16.466.802		
08	4231	00	23899	004	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 18,11 M; Guztira: 18,11 M. Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 18,11 M; Total: 18,11 M.	9.502.000		
08	4231	00	23899	005	Ikastetxe publikoetako jantokien auditoriak Auditorías comedores centros públicos	93.054		
08	4231	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		41.772.890	
08	4231	00	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		41.772.890	
08	4231	00	453		Familiei A familias		41.772.890	
08	4231	00	45301		Familiei A familias		41.772.890	
08	4231	00	45301	001	Ikastetxe publikoetan eskolaratutako ikasleentzako eskola-jantokirako dirulaguntzak Ayudas para comedor escolar a alumnos escolarizados en centros públicos	1.212.323		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4231	00	45301	002	Eskola garraioa dela eta, banakako ordainsariak <i>Asignaciones individualizadas para transporte escolar</i>	1.487.000	
08	4231	00	45301	003	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 07/08 ikasturtea <i>Becas no universitarias. Curso 07/08</i>	19.838.240	
08	4231	00	45301	004	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 20,83 M; Guztira: 20,83 M. <i>Becas no universitarias. Curso 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 20,83 M; Total: 20,83 M.</i>	17.920.767	
08	4231	00	45301	005	Euskal Eskola Publikoaren baliabideak hobeto banatzeko orekatze- fondoak <i>Fondo de compensación para la distribución de recursos de la Escuela Pública Vasca</i>	1.314.560	
08	4231	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		15.158.633
08	4231	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		15.158.633
08	4231	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		11.288.754
08	4231	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		8.576.666
08	4231	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		8.576.666
08	4231	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	8.440.565	
08	4231	02	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	136.101	
08	4231	02	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.712.088
08	4231	02	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.712.088
08	4231	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	2.712.088	
08	4231	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		3.869.879
08	4231	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		3.178.311
08	4231	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		3.178.311
08	4231	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	2.728.712	
08	4231	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko lan-pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal laboral sustituto.</i>	449.599	
08	4231	02	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		316.919
08	4231	02	16101		Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>		93.310
08	4231	02	16101	000	Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>	93.310	
08	4231	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		223.609
08	4231	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	223.609	
08	4231	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		374.649
08	4231	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		374.649
08	4231	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	374.649	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4231	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		5.165.525
08	4231	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.165.525
08	4231	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.165.525
08	4231	04	453		Familiei <i>A familias</i>		3.444.835
08	4231	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		3.444.835
08	4231	04	45301	001	Hezkuntza beharizan berezekin eskolatutako ikasleentzako laguntzak jangela eta eskola-garraiorako. <i>Ayudas para comedor y transporte escolar a alumnos con necesidades educativas especiales escolarizados.</i>	1.869.193	
08	4231	04	45301	002	"Batxilergoko aparteko Sari"aren 07/08 deialdiaren finantzaketa <i>Financiación "Premio extraordinario de Bachillerato" convocatoria 07/08</i>	61.670	
08	4231	04	45301	003	"Batxilergoko aparteko Sari"aren 08/09 deialdiaren finantzaketa. <i>Financiación "Premio extraordinario de Bachillerato" convocatoria 08/09.</i>	13.472	
08	4231	04	45301	004	Atzerriko hizkuntzak ikasteko bekak, bigarren hezkuntzako ikasleentzat. <i>Becas para aprendizaje de idiomas extranjeros para el alumnado de educación secundaria.</i>	1.492.500	
08	4231	04	45301	005	Atzerriko hizkuntzak ikasteko bekak eta matematika-olimpiadaren gastuak. <i>Becas para idiomas extranjeros y gastos olimpiada matemática.</i>	8.000	
08	4231	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.720.690
08	4231	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.720.690
08	4231	04	45499	001	GE, GEF eta abarrentzako diru laguntzak. 07/08 deialdia <i>Subvenciones a APAs, FAPAs. Convocatoria 07/08</i>	197.760	
08	4231	04	45499	002	GE, GEF eta abarrentzako diru laguntzak. 08/09 deialdia. Konpromiso kreditua: 2009: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Subvenciones a APAs, FAPAs. Convocatoria 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	1.237.000	
08	4231	04	45499	003	Sukarrietako esperimentazio-zentroaren jarduerak finantzatzea. <i>Financiación de actividades del centro experimental de Sukarrieta.</i>	135.930	
08	4231	04	45499	004	Ikastetxeetako talde kudeatzaileak. Itunpeko ikastetxeen titularren administrazio aurreko jarduerak kudeatzen dituzten elkarteen lana laguntzea <i>Grupos gestores de centros educativos. Apoyar la labor de asociaciones que gestionan las actividades ante las administraciones de los titulares de centros concertados</i>	150.000	
08	4231	08			Unibertsitate Zuzendaritza <i>Dirección de Universidades</i>		19.119.296
08	4231	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.119.296
08	4231	08	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		19.119.296
08	4231	08	453		Familiei <i>A familias</i>		19.119.296
08	4231	08	45301		Familiei <i>A familias</i>		19.119.296
08	4231	08	45301	001	Unibertsitate-beka orokorrek. 07/08 ikasturtea <i>Becas universitarias de carácter general. Curso 07/08</i>	4.612.599	
08	4231	08	45301	002	Unibertsitate-beka orokorrek. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 4,84 M; Guztira: 4,84 M. <i>Becas universitarias de carácter general. Curso 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 4,84 M; Total: 4,84 M.</i>	11.280.905	
08	4231	08	45301	003	Unibertsitate-bekak. Garraioak <i>Becas universitarias. Transporte</i>	155.576	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4231	08	45301	004	Unibertsitate-bekak. Lankidetzak <i>Becas universitarias. Colaboración</i>	809.401	
08	4231	08	45301	005	Hitzarmena, Mondragon Unib. eta Donostiako Ingen. GETekin, familia ugarien tasa eta eskubide akademikoaren finantzaketarako <i>Conv. Mondragón Unib. y Ets Ingen. Donostia-Financiación tasas y derechos académicos a familias numerosas</i>	183.855	
08	4231	08	45301	006	Erasmus beka osagarriak <i>Becas complementarias Erasmus</i>	1.030.000	
08	4231	08	45301	007	Master ofizialak egiteko bekak. 07/08ko deialdia <i>Becas para cursar masters de carácter oficial. Convocatoria 07/08</i>	230.000	
08	4231	08	45301	008	Pertsona elbarrituei tasak eta matrikulak (salbuespenak) finantzatzea <i>Financiación de tasas y derechos académicos a personas discapacitadas (exenciones)</i>	372.000	
08	4231	08	45301	009	Hitzarmena, Deustuko Unibertsitatearekin, familia ugarien tasa eta eskubide akademikoaren finantzaketarako <i>Conv. Univ. Deusto-Financiación tasas y derechos académicos a familias numerosas</i>	444.960	
08	4231	10			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		458.654
08	4231	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		36.000
08	4231	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		36.000
08	4231	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		36.000
08	4231	10	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		36.000
08	4231	10	23899	001	"Gurekin eztabaidatu" programa finantzatzeko Eusko Legebiltzarrekin hitzarmena <i>Convenio con el Parlamento Vasco para la financiación del programa "Debate con nosotros"</i>	36.000	
08	4231	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		422.654
08	4231	10	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		422.654
08	4231	10	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		422.654
08	4231	10	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		422.654
08	4231	10	45499	001	Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza, EUSKONEWS GAZTEA proiektua finantzatzeko <i>Subvención a Eusko Ikaskuntza para la financiación del Proyecto EUSKONEWS GAZTEA</i>	20.000	
08	4231	10	45499	002	Nafarroa Oinez-en aldeko diru laguntza <i>Subvención a Nafarroa Oinez</i>	71.060	
08	4231	10	45499	003	Dirulaguntza Logika Juridikoaren Análisi Zentruari, "Theoria" aldizkaria argitaratzeagatik <i>Subvención al Centro de Análisis de Lógica Jurídica por la publicación de la revista "Theoria"</i>	17.000	
08	4231	10	45499	004	Diru-laguntza Seaskari, "Herri Urrats" finantzatzeko <i>Subvención a Seaska para financiación del "Herri Urrats"</i>	71.060	
08	4231	10	45499	005	Diru laguntza E.H.I.G.E.-ri Euskal Eskola Publikoaren Jaialdia antolatzeke <i>Subvención a E.H.I.G.E para la organización de la Fiesta Pública Vasca</i>	51.752	
08	4231	10	45499	006	Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza, "Eusko Sare" finantzatzeko <i>Subvención a Eusko Ikaskuntza - para la financiación de "Eusko Sare"</i>	30.000	
08	4231	10	45499	007	UNESCO ETXEArekin hitzarmena <i>Convenio con UNESCO ETXEA</i>	36.782	
08	4231	10	45499	008	EHIK EHIK	125.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>130.073.938</b>	<b>130.073.938</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea		4715 Euskaldunización del Sistema Educativo	
08 Educación, Universidades e Investigación								
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>48.632.664</b>	
08	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		48.632.664	
08	4715	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		323.616	
08	4715	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		228.151	
08	4715	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		228.151	
08	4715	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		228.151	
08	4715	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		228.151	
08	4715	01	23811	001	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Konpromiso kreditua: 2009: 0,15 M; 2010: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Enero-Agosto Crédito de compromiso: 2009: 0,15 M; 2010: 0,15 M; Total: 0,30 M.	143.105		
08	4715	01	23811	002	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua Konpromiso kreditua: 2009: 0,09 M; 2010: 0,09 M; Guztira: 0,18 M. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Septiembre-Diciembre Crédito de compromiso: 2009: 0,09 M; 2010: 0,09 M; Total: 0,18 M.	85.046		
08	4715	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		95.465	
08	4715	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		95.465	
08	4715	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		67.305	
08	4715	01	62321		Tresneria Utillaje		33.722	
08	4715	01	62321	001	EIMA: ekipamendua Equipamiento EIMA	1.589		
08	4715	01	62321	002	Barnetegietarako ikas-materiala Material didáctico para Barnetegis	32.133		
08	4715	01	62331		Bestelako instalazioak Otras instalaciones		33.583	
08	4715	01	62331	001	Ikastetxe Publikoen errotulazioa Rotulación Centros Públicos	33.583		
08	4715	01	624		Altzariak Mobiliario		20.098	
08	4715	01	62401		Altzariak Mobiliario		20.098	
08	4715	01	62401	001	IRALE-ren inguruko Zentruen altzariak Mobiliario Centros periféricos IRALE	4.126		
08	4715	01	62401	002	Barnetegietako altzariak Mobiliario para Barnetegis	6.132		
08	4715	01	62401	003	Errotulazioa Rotulación	9.840		
08	4715	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		8.062	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4715	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		8.062
08	4715	01	62501	001	IRALE: ekipamendu informatikoa <i>Equipamiento informático Irales</i>	8.062	
08	4715	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		30.418.009
08	4715	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		30.418.009
08	4715	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		23.331.675
08	4715	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.594.812
08	4715	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.594.812
08	4715	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.568.195	
08	4715	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	26.617	
08	4715	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.736.863
08	4715	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.736.863
08	4715	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	19.736.863	
08	4715	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		7.086.334
08	4715	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		6.874.357
08	4715	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		6.874.357
08	4715	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	511.357	
08	4715	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko irakaskuntza-pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto docente.</i>	6.363.000	
08	4715	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		194.677
08	4715	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		31.917
08	4715	02	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	31.917	
08	4715	02	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		162.760
08	4715	02	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	162.760	
08	4715	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		17.300
08	4715	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		17.300
08	4715	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	17.300	
08	4715	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Innovación Educativa</i>		17.891.039
08	4715	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.141.908
08	4715	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		179.681



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4715	04	212		Eraikuntzak Construcciones		100.000
08	4715	04	21200		Eraikuntzak Construcciones		100.000
08	4715	04	21200	001	Lokalaren erabilera-ueu eibar urruzuno-miramar hitzun bila. Uso de local UEU Eibar.	20.000	
08	4715	04	21200	002	Lokalak erabiltzea: EGA eta hizkuntza-eskakizunen probak. Utilización de locales: pruebas EGA y perfiles.	80.000	
08	4715	04	214		Altzariak Mobiliario		29.681
08	4715	04	21400		Altzariak Mobiliario		29.681
08	4715	04	21400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	28.934	
08	4715	04	21400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	747	
08	4715	04	217		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		50.000
08	4715	04	21700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		50.000
08	4715	04	21700	001	EGA azterketak egiteko gelak soinuatzeko gastuak. Gastos sonorización aulas exámenes EGA.	50.000	
08	4715	04	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		40.912
08	4715	04	222		Eraikuntzak Construcciones		17.099
08	4715	04	22200		Eraikuntzak Construcciones		17.099
08	4715	04	22200	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	15.501	
08	4715	04	22200	002	Obra txikiak. Obras menores.	1.598	
08	4715	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		9.143
08	4715	04	22301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		9.143
08	4715	04	22301	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	7.959	
08	4715	04	22301	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	1.184	
08	4715	04	224		Altzariak Mobiliario		13.955
08	4715	04	22400		Altzariak Mobiliario		13.955
08	4715	04	22400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	12.317	
08	4715	04	22400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	1.638	
08	4715	04	225		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		715
08	4715	04	22500		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		715
08	4715	04	22500	001	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	715	
08	4715	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.906.910
08	4715	04	233		Garraioa Transportes		536

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4715	04	23300		Garraioa Transportes		536
08	4715	04	23300	001	IRALEko dokumentazioaren garraioa. Transporte de la documentación de IRALE.	536	
08	4715	04	237		Hornidurak Suministros		104.520
08	4715	04	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		94.520
08	4715	04	23701	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	79.405	
08	4715	04	23701	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	15.115	
08	4715	04	23755		Ikasmateria Material didáctico		10.000
08	4715	04	23755	001	NOLEGA deialdien finantzaketa. Financiación convocatoria NOLEGA.	10.000	
08	4715	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.801.854
08	4715	04	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		205.579
08	4715	04	23801	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	185.579	
08	4715	04	23801	002	EGA azterketak egiteko materiala. Material para la elaboración de exámenes EGA.	20.000	
08	4715	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		212.399
08	4715	04	23831	001	EIMA Programaren gastuak. Gastos del Programa EIMA.	22.399	
08	4715	04	23831	002	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de EGA, EIT, Periféricos.	50.000	
08	4715	04	23831	003	Hizkuntza eskakizunen epai-mahaiak. Tribunales para la obtención de perfiles lingüísticos.	140.000	
08	4715	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		86.196
08	4715	04	23851	001	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	86.196	
08	4715	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		50.000
08	4715	04	23881	001	Nolegako argitalpenak. Publicaciones-Nolega.	50.000	
08	4715	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		1.637.992
08	4715	04	23882	001	IRALE Programa - HABE Euskaltegiak. Programa IRALE - Euskaltegis HABE.	1.605.592	
08	4715	04	23882	002	NOLEGA iharduaren finantzaketa. Financiación de actividades NOLEGA.	22.400	
08	4715	04	23882	003	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak. Gastos funcionamiento EGA, EIT, periféricos.	10.000	
08	4715	04	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.609.688
08	4715	04	23899	001	IRALE programaren diagnosi- eta hobekuntza-azterketa Análisis de diagnóstico y mejora programa IRALE	33.766	
08	4715	04	23899	002	EIMA Programaren gastuak. Gastos del Programa EIMA.	24.368	
08	4715	04	23899	003	Euskarazko onomastikaren garapena. Desarrollo de la onomástica en euskera.	59.360	
08	4715	04	23899	004	NOLEGA iharduaren finantzaketa. Financiación de actividades NOLEGA.	450.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4715	04	23899	005	Hizkuntza finkatzeko egonaldiak barnetegietan. <i>Estancias en internados de afianzamiento idiomático.</i>	300.000	
08	4715	04	23899	006	Bestelako zerbitzuak NOLEGA daialdi edo sarien inguruak. <i>Otros servicios: convocatoria NOLEGA o premios.</i>	27.000	
08	4715	04	23899	007	Ulibarri programaren erakunde aholkularien zerbitzuak. <i>Servicios entidades asesoras del programa Ulibarri.</i>	105.000	
08	4715	04	23899	008	Webaren pedagogia-laguntza, aplikazioak eta mantentzea. 07-08. <i>Asistencia pedagógica, aplicaciones y mantenimiento de la webb 07-08.</i>	170.000	
08	4715	04	23899	009	Webaren pedagogia-laguntza, aplikazioak eta mantentzea. 08-09. Konpromiso kreditua: 2009: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Asistencia pedagógica, aplicaciones y mantenimiento de la webb 08-09.</i> <i>Crédito de compromiso: 2009: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	60.000	
08	4715	04	23899	010	Barnetegen jarduerak NOLEGA. <i>Actividades barnetegis NOLEGA</i>	24.000	
08	4715	04	23899	011	Hainbat zerbitzu. EGA eta hizkuntza-eskakizunen azterketak. <i>Servicios diversos. Exámenes EGA y perfiles lingüísticos.</i>	30.000	
08	4715	04	23899	012	ALTEren kide-kuota ordaintzea. <i>Pago de la cuota de socio de ALTE.</i>	2.500	
08	4715	04	23899	013	Glotodidaktikako lanak-EGA epaimahaia. <i>Trabajos de glotodidáctica-Tribunales EGA.</i>	250.000	
08	4715	04	23899	014	Hezkuntza-ereduen sistema. <i>Sistema de modelos educativos.</i>	73.694	
08	4715	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		14.405
08	4715	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		14.405
08	4715	04	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		14.405
08	4715	04	28289	001	Barnetegen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Barnetegis</i>	14.405	
08	4715	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.749.131
08	4715	04	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		13.749.131
08	4715	04	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.819.657
08	4715	04	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.819.657
08	4715	04	45200	001	EIMA I finantzatzeko diru laguntza (euskaraz idatzitako ikas-materiala). <i>Subvención EIMA I (material didáctico impreso en euskera).</i>	1.260.000	
08	4715	04	45200	002	EIMA II finantzatzeko diru laguntza (ikus-entzuneko materiala euskaraz). <i>Subvención EIMA II (material audiovisual en euskera).</i>	360.500	
08	4715	04	45200	003	EIMA III finantzatzeko diru laguntza (software euskaraz). <i>Subvención EIMA III (software en euskera).</i>	747.500	
08	4715	04	45200	004	EIMA IV finantzatzeko diru laguntza (curriculum-materiala euskaraz). <i>Subvención EIMA IV (material curricular en euskera).</i>	412.000	
08	4715	04	45200	005	Isaac Lopez de Mendizabal eta Migel Altzo sariak. <i>Premios Isaac Lopez de Mendizabal y Migel Altzo.</i>	39.657	
08	4715	04	453		Familiei <i>A familias</i>		150.000
08	4715	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		150.000
08	4715	04	45301	001	Urruzuno-Barriola sarien deialdiak. <i>Convocatorias de los premios Urruzuno-Barriola.</i>	150.000	
08	4715	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		10.779.474
08	4715	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		10.779.474

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4715	04	45499	001	IRALE-rako diru laguntza ikastetxe pribatuetako ordezkapenak finantzatzeko. <i>Subvención Programa IRALE para sustituciones en centros concertados.</i>	5.725.474	
08	4715	04	45499	002	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Urtarrila-Ekaina. <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Enero-Junio.</i>	311.000	
08	4715	04	45499	003	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Uztaila-Abendua. <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Julio-Diciembre.</i>	811.000	
08	4715	04	45499	004	TINKO hitzarmena. Euskal Zinea Eskolara. <i>Convenio TINKO. Euskal Zinea Eskolara.</i>	150.000	
08	4715	04	45499	005	EIE-rekiko hitzarmena. 07/08 ikasturtea. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 07/08.</i>	90.000	
08	4715	04	45499	006	EIE-rekiko hitzarmena. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	90.000	
08	4715	04	45499	007	NOLEGA iharduaren finantzaketa deialdia. <i>Convocatoria para la financiación de actividades del NOLEGA.</i>	300.000	
08	4715	04	45499	008	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 07/08 ikasturtea. <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 07/08.</i>	1.600.000	
08	4715	04	45499	009	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 08/09 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2009: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	1.080.000	
08	4715	04	45499	010	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 07/08. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 07/08.</i>	65.000	
08	4715	04	45499	011	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 08/09. Konpromiso kreditua: 2009: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	35.000	
08	4715	04	45499	012	E.H.I.K.rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzatzea 07/08. <i>Subvención a E.H.I.K. Financiación del programa Ulibarri 07/08.</i>	50.000	
08	4715	04	45499	013	E.H.I.K.rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzatzea 08/09. Konpromiso kreditua: 2009: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Subvención a E.H.I.K. Financiación del programa Ulibarri 08/09. Crédito de compromiso: 2009: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	12.000	
08	4715	04	45499	014	HIZPRO HIZPRO	460.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>48.632.664</b>	<b>48.632.664</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		5412 Ikerketa
08 Educación, Universidades e Investigación		5412 Investigación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>28.187.295</b>
08	5412				IKERKETA INVESTIGACIÓN		28.187.295
08	5412	09			Zientzia Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Científica		28.187.295
08	5412	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.057.250
08	5412	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.057.250
08	5412	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.057.250
08	5412	09	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		302.250
08	5412	09	23882	001	Ikerketa beken epai-mahaiak Tribunales de becas de investigación	77.250	
08	5412	09	23882	002	Deialdiei zientzi jarraipena egiteko taldeak Tribunales seguimiento científico convocatorias	180.000	
08	5412	09	23882	003	"Euskadi" sariaren epaimahaiaren gastuak Gastos del tribunal del premio "Euskadi"	35.000	
08	5412	09	23882	004	Basque Visiting-Fellow-go epaimahaiak Tribunales Basque Visiting-Fellow	10.000	
08	5412	09	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		755.000
08	5412	09	23899	001	Politika Zientifikoko zenbait jardura finantzatzea (Zientzia-politikaren gastuak) Financiación diversas actividades de Política Científica (Gastos de política científica)	155.000	
08	5412	09	23899	002	Bibliometriako Euskal Zerbitzua Servicio Vasco de Bibliometría	600.000	
08	5412	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		18.191.554
08	5412	09	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		4.000.000
08	5412	09	415		Fundazioei A Fundaciones		4.000.000
08	5412	09	41500		Fundazioei A Fundaciones		4.000.000
08	5412	09	41500	001	Ikerbasque Fundazioarentzako diru-laguntza Subvención a la Fundación Ikerbasque	4.000.000	
08	5412	09	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		312.200
08	5412	09	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		312.200
08	5412	09	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		312.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	5412	09	42900	001	Dirulaguntzak Euskal Herriko Unibertsitatearen eta Ikerketa Zientifikoen Kontseilu Nagusiaren arteko Biofisikako Zentro Mistoarentzat eta Euskal Herriko Unibertsitatearen eta Ikerketa Zientifikoen Kontseilu Nagusiaren arteko Materia Kondentsatuaren Zentro Mistoarentzat <i>Subvención C. Mixto UPV-Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Biofísica, y C. Mixto Universidad del País Vasco-Consejo Superior de Investigadores Científicas de la materia condensada</i>	21.200	
08	5412	09	42900	002	Master ofizialak egiteko laguntza-programa Konpromiso kreditua: 2009: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Programas de ayudas a masters oficiales Crédito de compromiso: 2009: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	231.000	
08	5412	09	42900	003	UPV/EHU- ILCL lankidetzeta-hitzarmena Konpromiso kreditua: 2009: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Convenio colaboración UPV/EHU-ILCLI Crédito de compromiso: 2009: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	60.000	
08	5412	09	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		35.016
08	5412	09	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		35.016
08	5412	09	44199		Atzerriko Alor Publikokobeste erakunde batzuei <i>A otras entidades del Sector Público exterior</i>		35.016
08	5412	09	44199	001	Basque Visiting Fellow-Stirling-Glasgow programa. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Stirling-Glasgow. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	35.016	
08	5412	09	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		13.844.338
08	5412	09	453		Familiei <i>A familias</i>		10.031.331
08	5412	09	45301		Familiei <i>A familias</i>		10.031.331
08	5412	09	45301	001	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 07/08 <i>Becas de formación de investigadores y ayudas paralelas 07/08</i>	5.411.961	
08	5412	09	45301	002	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 5,21 M; Guztira: 5,21 M. <i>Becas de formación de investigadores y ayudas paralelas 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 5,21 M; Total: 5,21 M.</i>	3.907.908	
08	5412	09	45301	003	Atzerrian espezialitze ikasketak egiteko beka 07/08 <i>Becas estudios especialización en el extranjero 07/08</i>	108.186	
08	5412	09	45301	004	Atzerrian espezialitze ikasketak egiteko beka 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Becas estudios especialización en el extranjero 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	204.945	
08	5412	09	45301	005	Zientifikoen eta teknologoaren kualifikaziorako diru laguntzak 07/08 <i>Ayudas de cualificación científicos y tecnólogos 07/08</i>	140.000	
08	5412	09	45301	006	Basque Visiting Fellow-Oxford programa. 07/08 <i>Programa Basque Visiting Fellow-Oxford. 07/08</i>	11.288	
08	5412	09	45301	007	Ikerketako "Euskadi" sariak <i>Premios "Euskadi" de investigación</i>	36.000	
08	5412	09	45301	008	Laguntza osagarriak. Bekadunen egonaldi laburrak ikerketa zentroetan <i>Ayudas complementarias. Estancias cortas de becarios en Centros de Investigación</i>	176.027	
08	5412	09	45301	009	Basque Visiting Fellow-Oxford programa. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Oxford. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	35.016	
08	5412	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.813.007
08	5412	09	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		769.237
08	5412	09	45401	001	Donostiako Nazioarteko Fisika Zentrurako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación Centro Internacional de Física de Donostia</i>	632.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	5412	09	45401	002	Hitzarmena Elhuyar elkartearekin Tecnopolis telebista-programa finantzatzeko <i>Convenio con la Asociación Elhuyar para financiación del programa televisivo Tecnópolis</i>	11.849	
08	5412	09	45401	003	Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza Konpromiso kreditua: 2009: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Subvención a la Fundación Elhuyar Crédito de compromiso: 2009: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	125.388	
08	5412	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.043.770
08	5412	09	45499	001	Laguntza osagarriak. Biltzar antolaketak. 07/08 <i>Ayudas complementarias. Organización de Congresos. 07/08</i>	95.704	
08	5412	09	45499	002	Laguntza osagarriak. Biltzar antolaketak. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Ayudas complementarias. Organización de Congresos. 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	296.250	
08	5412	09	45499	003	Laguntza osagarriak. Irakasle eta ikerlariei lekuak aldatzeko programa <i>Ayudas complementarias. Programa movilizador de profesores e investigadores</i>	500.000	
08	5412	09	45499	004	Eusko Ikaskuntza-ren aldeko diru laguntza ikasketa jarduerak finantzatzeko <i>Subvención a Eusko Ikaskuntza para financiación de actividades de investigación</i>	140.691	
08	5412	09	45499	005	Ikerketa ekintza bereziak 07/08 <i>Acciones especiales de investigación 07/08</i>	55.000	
08	5412	09	45499	006	Ikerketa ekintza bereziak 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Acciones especiales de investigación 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	225.000	
08	5412	09	45499	007	Gai espezifikoak ikertzeko taldeak. 07/08 <i>Grupos de investigación en materias específicas 07/08</i>	12.500	
08	5412	09	45499	008	Gai espezifikoak ikertzeko taldeak. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Grupos de investigación en materias específicas 08/09 Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	38.625	
08	5412	09	45499	009	Gizarte- eta giza zientziak ikertzeko zentroarentzako diru-laguntza <i>Subvención centro investigación en CC.SS. y humanas</i>	80.000	
08	5412	09	45499	010	Doktoratu ondoko ikerleen kontratazioa <i>Contratación de investigadores postdoctorales</i>	1.600.000	
08	5412	09	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		180.000
08	5412	09	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimoniales</i>		180.000
08	5412	09	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		180.000
08	5412	09	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		180.000
08	5412	09	63201	001	Aplikazio informatikoaren garapena. <i>Desarrollo aplicación informática.</i>	180.000	
08	5412	09	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		8.758.491
08	5412	09	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		305.400
08	5412	09	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		305.400
08	5412	09	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		305.400
08	5412	09	72900	001	Pirinioetako Lan Komunitatearen proiektuak finantzatzea. 07/08 <i>Financiación proyectos de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos 07/08</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	5412	09	72900	002	Pirinioetako Lan Komunitatearen proiektuak finantzatzea. 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Financiación proyectos de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos 08/09</i> <i>Crédito de compromiso: 2009: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	185.400	
08	5412	09	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.453.091
08	5412	09	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.753.091
08	5412	09	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		7.753.091
08	5412	09	75499	001	Ikerketa proiektuak. 07/08/09 deialdia <i>Proyectos de investigación. Convocatoria 07/08/09</i>	125.000	
08	5412	09	75499	002	Ikerketa proiektuak. 06/07/08 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de investigación. Convocatoria 06/07/08 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.405	
08	5412	09	75499	003	Ikerketa proiektuak. 08/09/10 deialdia Konpromiso kreditua: 2009: 0,14 M; 2010: 0,11 M; Guztira: 0,26 M. <i>Proyectos de investigación. Convocatoria 08/09/10 Crédito de</i> <i>compromiso: 2009: 0,14 M; 2010: 0,11 M; Total: 0,26 M.</i>	221.600	
08	5412	09	75499	004	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 07/08 <i>Proyectos Universidad Empresa 07/08</i>	60.000	
08	5412	09	75499	005	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 08/09 Konpromiso kreditua: 2009: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Proyectos Universidad Empresa 08/09 Crédito de compromiso: 2009:</i> <i>0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	123.600	
08	5412	09	75499	006	Zientzi ekipamendua <i>Equipamiento científico</i>	572.886	
08	5412	09	75499	007	Lankidetzeta -hitzarmena: Garaia Gunea-Mondragon Unibertsitatea eta EHU Konpromiso kreditua: 2009: 0,50 M; 2010: 0,50 M; 2011: 0,50 M; 2012: 0,50 M; Guztira: 2,00 M. <i>Convenio de colaboración proyecto Polo Garaia-Mondragon Unibertsitatea</i> <i>y UPV Crédito de compromiso: 2009: 0,50 M; 2010: 0,50 M; 2011: 0,50</i> <i>M; 2012: 0,50 M; Total: 2,00 M.</i>	500.000	
08	5412	09	75499	008	Patente-deialdia <i>Convocatoria de patentes</i>	123.600	
08	5412	09	75499	009	Talde-deialdia. <i>Convocatoria de grupos</i>	6.000.000	
08	5412	09	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		700.000
08	5412	09	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		700.000
08	5412	09	75900	001	Administrazio Zentralaren eta Euskadikoaren arteko Patzuergoa, espalazio bidezko neutroi-iturri bat abian jartzeko <i>Consortio entre Admón Central y Vasca para poner en marcha una</i> <i>fuentes de neutrones por espalación</i>	700.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>28.187.295</b>	<b>28.187.295</b>





**Diru-sarrereren egoera**  
***El Estado de Ingresos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa					4211 Egitura eta Laguntza		4211 Estructura y Apoyo	
08 Educación, Universidades e Investigación					4211 Estructura y Apoyo		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>1.342.887</b>	
08	4211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		1.342.887	
08	4211	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		46.467	
08	4211	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.546	
08	4211	00	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.546	
08	4211	00	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.546	
08	4211	00	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.546	
08	4211	00	39399	001	Bestelako sarrerak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Álava.	318		
08	4211	00	39399	002	Bestelako sarrerak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Gipuzkoa.	106		
08	4211	00	39399	003	Bestelako sarrerak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Bizkaia.	2.122		
08	4211	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		43.921	
08	4211	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		43.921	
08	4211	00	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		43.921	
08	4211	00	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		43.921	
08	4211	00	53300	001	Ohiko fondoan banku-kontuaren interesak. Intereses c/c fondos ordinarios.	1.061		
08	4211	00	53300	002	Banku-kontuen interesak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Álava.	1.030		
08	4211	00	53300	003	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Intereses c/c Centros Educativos Públicos.	8.518		
08	4211	00	53300	004	Banku-kontuen interesak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Gipuzkoa.	455		
08	4211	00	53300	005	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Intereses c/c Centros Educativos Públicos.	1.030		
08	4211	00	53300	006	Banku-kontuen interesak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Bizkaia.	1.957		
08	4211	00	53300	007	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Intereses c/c Centros Educativos Públicos.	29.870		
08	4211	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		1.294.298	
08	4211	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.294.298	
08	4211	01	31		Tasak Tasas		1.294.298	
08	4211	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.294.298	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4211	01	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		1.294.298
08	4211	01	31103	001	Obra Zuzendaritzako tasak. <i>Tasas por Dirección de Obras.</i>	1.294.298	
08	4211	02			Langileriaren Kudeaketa Zuzendaritza <i>Dirección de Gestión de Personal</i>		2.122
08	4211	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		2.122
08	4211	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		2.122
08	4211	02	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		2.122
08	4211	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección de personal</i>		2.122
08	4211	02	31101	001	Langileak hautatzeko deialdietako inskribzioa. <i>Inscripción en convocatorias selección de Personal.</i>	2.122	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.342.887</b>	<b>1.342.887</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

4221 Haur eta Lehen Hezkuntza

08 Educación, Universidades e Investigación

4221 Educación Infantil y Primaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>113.057</b>
08	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		113.057
08	4221	01			Baliabide Material, Informatika eta Antol. Zuz. Dir. de Rec. Materiales, Sis. Inform. y Organiz.		113.057
08	4221	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		113.057
08	4221	01	38		Itzulerak Reintegros		113.057
08	4221	01	380		Itzulerak Reintegros		113.057
08	4221	01	38000		Itzulerak Reintegros		113.057
08	4221	01	38000	001	Itzulerak. Publikatu ez ziren Ikastolen subentzioak. Reintegros. Subvención de Ikastolas no publicadas.	113.057	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>113.057</b>	<b>113.057</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

4222 Bigarren Hezk., Osabidezkoa eta Lanbide Heziketa

08 Educación, Universidades e Investigación

4222 Educ. Secundaria, Compensatoria y Formación Profes.

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>556.973</b>
08	4222				BIGARREN HEZK., OSABIDEZKOA ETA LANBIDE HEZIKETA <i>EDUC.SECUNDARIA, COMPENSATORIA Y FORMACIÓN PROFES.</i>		556.973
08	4222	05			Ikastetxeen Zuzendaritza <i>Dirección de Centros Escolares</i>		233.398
08	4222	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		233.398
08	4222	05	31		Tasak <i>Tasas</i>		233.398
08	4222	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		233.398
08	4222	05	31241		Titulu akademikoak ematea <i>Expedición de títulos académicos</i>		233.398
08	4222	05	31241	001	Batxilergo tituluak luzatzeko tasak. <i>Tasas expedición títulos Bachillerato.</i>	233.398	
08	4222	06			Lanbide Heziketa Zuzendaritza <i>Dirección de Formación Profesional</i>		323.575
08	4222	06	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		323.575
08	4222	06	31		Tasak <i>Tasas</i>		311.060
08	4222	06	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		311.060
08	4222	06	31241		Titulu akademikoak ematea <i>Expedición de títulos académicos</i>		311.060
08	4222	06	31241	001	Lanbide-Heziketako tituluak luzatzeko tasak. <i>Tasas de expedición títulos de Formación Profesional.</i>	311.060	
08	4222	06	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		12.515
08	4222	06	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		12.515
08	4222	06	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		12.515
08	4222	06	32153	001	LHko heziketa-zikloetara sartzeko probetarako azterketa-eskubideak. <i>Derechos examen pruebas acceso a ciclos formativos de F.P.</i>	6.180	
08	4222	06	32153	002	Berriazko LH-titulurako azterketa-eskubideak. <i>Derechos examen título F.P. específica.</i>	6.335	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>556.973</b>	<b>556.973</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza
08 Educación, Universidades e Investigación		4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA</b> <b>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>1.878.317</b>
08	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		1.878.317
08	4223	08			Unibertsitate Zuzendaritza Dirección de Universidades		1.878.317
08	4223	08	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		4.244
08	4223	08	39		Zuzb. publikoepko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.244
08	4223	08	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.244
08	4223	08	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.244
08	4223	08	39399	001	Unibertsitate Irakaskuntzetako imprimakien salmenta. Venta de impresos en Enseñanzas Universitarias.	4.244	
08	4223	08	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		689.458
08	4223	08	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		689.458
08	4223	08	523		Kreditu-interesak Intereses de créditos		689.458
08	4223	08	52351		E.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.		689.458
08	4223	08	52351	001	UPV/EHUri emandako kredituaren interesak. Intereses del crédito a la UPV/EHU.	689.458	
08	4223	08	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		1.184.615
08	4223	08	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.184.615
08	4223	08	823		Kredituak Créditos		1.184.615
08	4223	08	82309		E.A.P.ko zuzb. publikoko erakundeei, epe luzera A l/plazo a otros entes derecho público del SPV		1.184.615
08	4223	08	82309	001	UPV/EHUri emandako mailegua amortizatzea. Por amortización del Préstamo a la UPV/EHU.	1.184.615	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.878.317</b>	<b>1.878.317</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa		4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak
08 Educación, Universidades e Investigación		4224 Enseñanzas de Régimen Especial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>2.810.325</b>
08	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		2.810.325
08	4224	05			Ikastetxeen Zuzendaritza Dirección de Centros Escolares		2.810.325
08	4224	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.810.325
08	4224	05	31		Tasak Tasas		43.497
08	4224	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		43.497
08	4224	05	31241		Titulu akademikoak ematea Expedición de títulos académicos		43.497
08	4224	05	31241	001	Kontserbatorietako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos Conservatorios.	19.096	
08	4224	05	31241	002	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición de títulos de Escuelas Oficiales de Idiomas.	19.570	
08	4224	05	31241	003	Arte-eskoletako tituluena tasa. Tasa títulos escuelas de artes.	4.831	
08	4224	05	32		Salneurriak Precios públicos		2.763.645
08	4224	05	321		Salneurriak Precios públicos		2.763.645
08	4224	05	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		2.763.645
08	4224	05	32152	001	Kontserbatorioetako matrikulak. Matrículas de los Conservatorios.	323.575	
08	4224	05	32152	002	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko matrikulak. Matrículas de las Escuelas Oficiales de Idiomas.	2.440.070	
08	4224	05	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.183
08	4224	05	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.183
08	4224	05	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.183
08	4224	05	39399	001	Hizkuntza Eskola Ofizialetako inprimakien salmenta. Venta de impresos de Escuelas Oficiales de Idiomas.	3.183	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.810.325</b>	<b>2.810.325</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

4231 Hezkuntza Sustapena

08 Educación, Universidades e Investigación

4231 Promoción Educativa

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>91.237</b>
08	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		91.237
08	4231	00			Administrazio eta Dirubideen Zuztza. Dir. Administración y Gestión Económica		74.263
08	4231	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		74.263
08	4231	00	38		Itzulerak Reintegros		74.263
08	4231	00	380		Itzulerak Reintegros		74.263
08	4231	00	38000		Itzulerak Reintegros		74.263
08	4231	00	38000	001	Ekitalde itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	74.263	
08	4231	08			Unibertsitate Zuzendaritza Dirección de Universidades		16.974
08	4231	08	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		16.974
08	4231	08	38		Itzulerak Reintegros		16.974
08	4231	08	380		Itzulerak Reintegros		16.974
08	4231	08	38000		Itzulerak Reintegros		16.974
08	4231	08	38000	001	Ekitalde itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	16.974	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>91.237</b>	<b>91.237</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea

08 Educación, Universidades e Investigación

4715 Euskaldunización del Sistema Educativo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>259.921</b>
08	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		259.921
08	4715	04			Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza Dirección de Innovación Educativa		259.921
08	4715	04	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		259.921
08	4715	04	31		Tasak Tasas		67.898
08	4715	04	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		67.898
08	4715	04	31241		Titulu akademikoak ematea Expedición de títulos académicos		67.898
08	4715	04	31241	001	EGA-etako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos EGA.	67.898	
08	4715	04	32		Salneurriak Precios públicos		192.023
08	4715	04	321		Salneurriak Precios públicos		192.023
08	4715	04	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		192.023
08	4715	04	32153	001	EGA azterketen eskubideak. Derechos exámenes EGA.	192.023	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>259.921</b>	<b>259.921</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

5412 Ikerketa

08 Educación, Universidades e Investigación

5412 Investigación

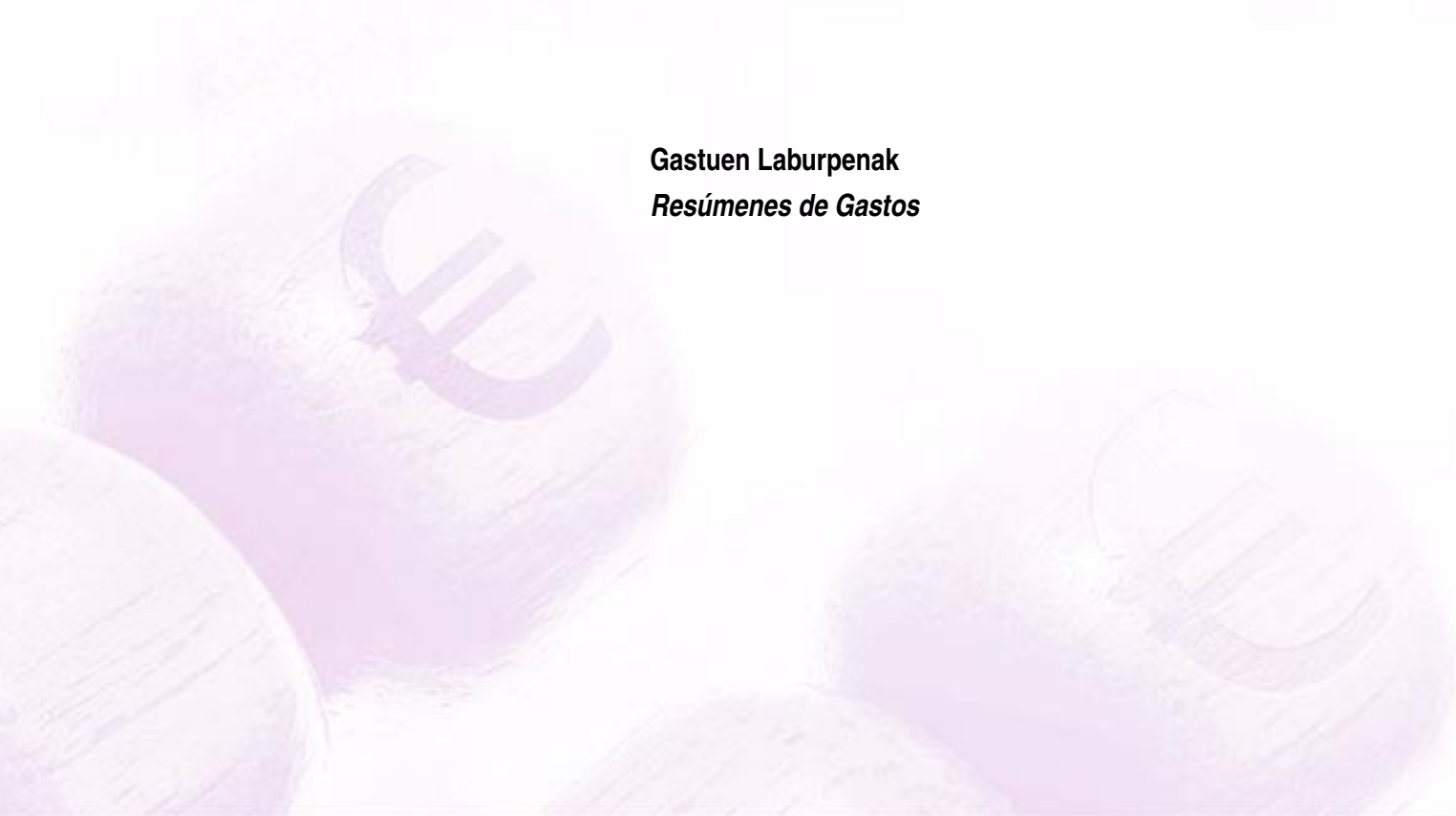
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					<b>HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</b>		<b>63.654</b>
08	5412				IKERKETA INVESTIGACIÓN		63.654
08	5412	09			Zientzia Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Científica		63.654
08	5412	09	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		63.654
08	5412	09	38		Itzulerak Reintegros		63.654
08	5412	09	380		Itzulerak Reintegros		63.654
08	5412	09	38000		Itzulerak Reintegros		63.654
08	5412	09	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka eta laguntza-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas y ayudas,...).	63.654	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>63.654</b>	<b>63.654</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA

EKONOMIKOIA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

08 Educación, Universidades e Investigación

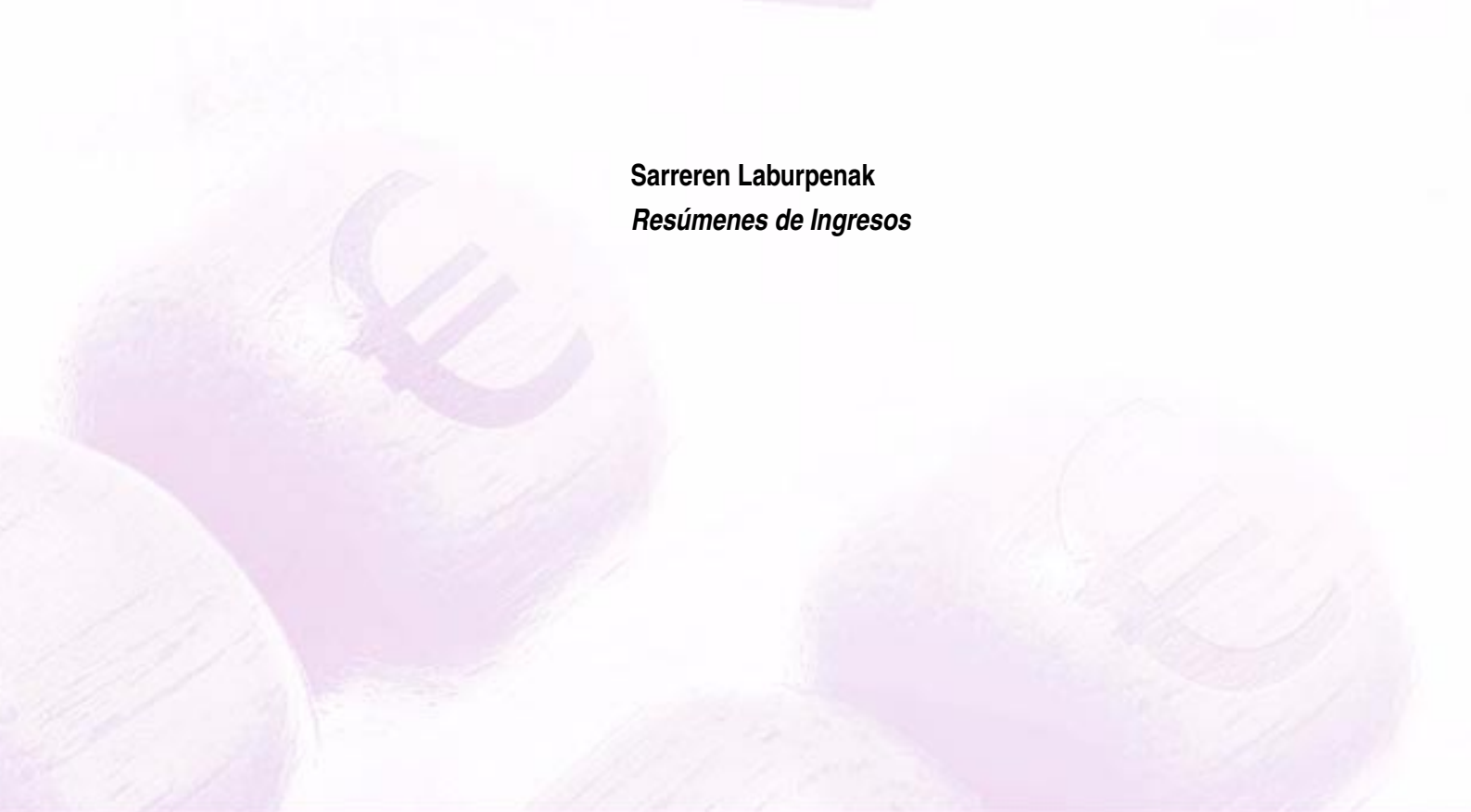
MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.
08		Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa <i>Educación, Universidades e Investigación</i>									
08	4211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	53.124	25.488	22.715		21	93		4.808	
08	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Ed.Infantil y P</i>	809.357	405.179	13.630		330.947	43.184	16.417		
08	4222	BH eta LH <i>Ed.Sec.,Com.FP</i>	892.364	491.567	43.580		313.480	38.755	4.983		
08	4223	Unib. Irakask. <i>Enseñanza Universitaria</i>	327.787		83		290.851		36.853		
08	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	52.433	25.835	3.777		21.622	1.199			
08	4225	Hezkuntza Berr. <i>Innov. Educat.</i>	48.066	33.277	8.882		5.501	406			
08	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	45.641	26.882	4.610		13.767	382			
08	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	130.074	15.159	48.435		66.480				
08	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	48.633	30.418	4.370		13.749	95			
08	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	28.187		1.057		18.192	180	8.758		
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.435.667</b>	<b>1.053.804</b>	<b>151.138</b>		<b>1.074.610</b>	<b>84.295</b>	<b>67.012</b>	<b>4.808</b>	





**Sarrerren Laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

08 Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

08 Educación, Universidades e Investigación

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS						
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gutxitzea Dism.acti. financie.
08		Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa <i>Educación, Universidades e Investigación</i>								
08	4211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	1.343		1.299		44			
08	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Ed.Infantil y P</i>	113		113					
08	4222	BH eta LH <i>Ed.Sec.,Com.FP</i>	557		557					
08	4223	Unib. Irakask. <i>Enseñanza Universitaria</i>	1.878		4		689		1.185	
08	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	2.810		2.810					
08	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	91		91					
08	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	260		260					
08	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	64		64					
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.116</b>		<b>5.198</b>		<b>733</b>		<b>1.185</b>	





**09 OSASUNA**  
**09 SANIDAD**







**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***





**OSASUN SAILA****SANIDAD**

Osasun Sailaren 2008. ekitaldirako Aurrekontua, legegintzaldi honetarako Gobernu Akordioaren konpromisoak kontuan hartuta diseinatu da. Horrekin esan nahi dena da, beharrezkoa dela gure ongizate-egoeraren bizkarrezurra adierazten duten politiketan sakontzea. Ongizate-egoera hori, sanitatearen esparruari dagokionean, euskal sistema sanitario publikoaren finkatzearen aldeko apustuak bereizten du. Sistema sanitario hori, halaber, honako printzipio hauetan oinarrituta dago: unibertsaltasuna, solidaritatea, zuzentasuna, ekitatea, segurtasuna eta asistentziaren kalitatea; horretarako behar bestekoa eta egokia den finantzaketa publikoa izanik.

Zentzu horretan, aurrekontu honek euskal herritarren osasuna sustatu, prebenitu eta babesteko beharrei erantzun egokia ziurtatzen du, honako faktore hauek aintzat hartuta: egungo erikortasun-ereduen eragina, zerbitzu sanitarioen eskariaren aldaketak, aukera diagnostiko eta terapeutikoen eboluzioa eta beste alderdi hauen garapena: kalitatea, deszentralizazioa, plangintza eta, oro har, sistema sanitarioaren jarduteko moduaren eboluzioa mugatzen duten giza baliabideen kudeaketa.

Horiek horrela, aurrekontu honetarako kontuek inguruak planteatzen dituen eskakizun berriei beharrezkoa den euskarria ematen diete. Zentzu horretan, biztanleriaren zahartzapenari eta horrek dakartzan mendekotasun-beharrei aurre egitera bideratutakoak aipa daitezke. Horretarako, Atentzio Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren partaide diren beste instituzio eta sailekin lankidetzeta eta, hala balegokio, hitzarmenen garapena areagotzen jarraituko da.

2007-2012 denboraldirako onetsitako Euskal Sistema Sanitarioaren Azpiegiturak eta Ekipamenduak Modernizatzeko eta Egokitzeko Planaren garapenak aipamen berezia merezi du, instalazioetan eta giza kapitalaren egokitzapenean hobekuntza ekarriko duelako.

Aurrekontu horrek, prestazioen zorro zabala finkatzeaz gain, biztanleriaren benetako beharrei erantzuten dieten ekintza espezifiko berriak hartzeko aukera ematen du. Behar horiek Osasun Planean planteatu eta lehenetsi ziren, minbizia edo gaixotasun kardiobaskularra bezalako esparruetan. Era berean, osasunean dauden desberdintasun sozialak identifikatu eta gutxitzean enfasi berezia jarriko da.

Horretarako, Programa Kontratuak aipatutako beharrei erantzuteko beharrezkoa den jardura sanitarioa bermatzen duen oinarritzko tresna izaten jarraituko du, kalitate-parametro hoberenak erabiliz, atzerapen-denborak barne, eta ez itxaronzerrenda kirurgikoan bakarrik, baizik eta atentzio espezializatuko kontsulta eta proba osagarrien atzerapenak hobetzeko konpromiso berriak ezarri. Era berean, errehabilitazioa bezalako arloak hobetu egingo dira garapen-bide berriekin (esaterako: errehabilitazio neurologikoa, kardiakoa, arnas errehabilitazioa eta mastektomiaren osteko linfedemarena), eta zuzenagoa den atentzio batera bideratutako zainketa aringarrietako zerbitzuen eskaintza gehituko da, besteak beste.

Osasun Publikoaren esparruan, Osasun Sailak horren bermatzaile eta agente kudeatzaile gisa euskal gizarteak osasunari egiten dion ekarpena bultzatuko du, bere erantzukizuna eta konpromisoa gauzatzearen bitartez.

El Presupuesto del Departamento de Sanidad para el ejercicio 2008 se ha diseñado en coherencia con los Compromisos del Acuerdo de Gobierno para esta legislatura, en el sentido de que es necesario profundizar en aquellas políticas que representan la columna vertebral de nuestro estado de bienestar caracterizado, en lo que al ámbito de la sanidad se refiere, por una apuesta por la consolidación del sistema público sanitario vasco, basado en los principios de universalidad, solidaridad, justicia, equidad, seguridad y calidad asistencial, contando para ello con la adecuada y suficiente financiación pública.

En este sentido, este Presupuesto asegura una adecuada respuesta a las necesidades de promoción, prevención y protección de la salud de la ciudadanía vasca, atendiendo al impacto de los actuales patrones de morbilidad, a los cambios de la demanda de servicios sanitarios, a la evolución de las alternativas diagnósticas y terapéuticas y al desarrollo de aspectos de calidad, de descentralización, de planificación y de gestión de recursos humanos que vienen determinando la evolución del modo de funcionamiento del sistema sanitario en su conjunto.

Así, las cuentas para este Presupuesto dan el soporte necesario a los nuevos requerimientos que plantea el entorno. En este sentido, se pueden citar los encaminados a hacer frente al envejecimiento poblacional y a las necesidades de dependencia que de él se derivan. Para ello, se continuará intensificando la colaboración y, en su caso, el desarrollo de convenios con otros Departamentos e Instituciones que forman parte del Consejo Vasco de Atención Sociosanitaria.

Merece especial mención el desarrollo del Plan de Modernización y Adecuación de Infraestructuras y Equipamientos del Sistema Sanitario Vasco, aprobado para el período 2007-2012 que supondrá una mejora tanto en las instalaciones como en la adecuación del capital humano.

Este presupuesto, además de consolidar la amplia cartera de prestaciones, posibilita la adopción de nuevas acciones específicas que atiendan a necesidades reales de la población, planteadas y priorizadas por el Plan de Salud en ámbitos como el cáncer o la enfermedad cardiovascular, haciendo especial énfasis en la identificación y minimización de las desigualdades sociales en salud.

Para ello, el Contrato Programa seguirá siendo el instrumento básico que garantice la actividad sanitaria precisa para atender las citadas necesidades bajo los mejores parámetros de calidad posibles, incluidos los tiempos de demora no sólo en la lista de espera quirúrgica sino estableciendo nuevos compromisos para mejorar las demoras de consultas de atención especializada y pruebas complementarias. Asimismo, se mejorarán áreas como la rehabilitación con nuevas líneas de desarrollo como la rehabilitación neurológica, cardíaca, respiratoria y del linfedema postmastectomía y se aumentará la oferta de servicio en cuidados paliativos orientada a una atención más equitativa, entre otras.

En el ámbito de la Salud Pública, el Departamento de Sanidad como garante y agente gestor de la misma potenciará la contribución de la sociedad vasca a la salud a través del ejercicio de su responsabilidad y compromiso.

Era berean, Osasun Publikoa funtsezko mugarrietako bat da honako gai hauetan duen garrantzi eztabaida ezinagatik: arriskuen prebentzioa eta osasunaren sustapena, bai dituen txertaketa eta osasun hezkuntzako programa desberdinen bidez, bai zainketa epidemiologikoa, elikadura- eta ingurumen- osasuna babestuz. Hori guztia kontuan hartuta, osasunaren sustapenean enfasi berezia jarriko da, haur eta gazteengan bizitza osasuntsua izateko estrategiaren bidez.

Aurrekontu-ekitaldi berri honetan, lehen mailako prebentzioaren – txertoak – esparruan, giza papilomaren birusaren aurkako txertoa haurren txertaketa-egutegian sartuko da, Medikamentuaren Espainiar Agentziak txerto hori merkaturatzeko baimena eman ondoren. Bestalde, gerta litekeen gripe-pandemia baten aurrean zainketa arreta berezia jartzen jarraituko da, hala gertatuko balitz, Jaurilaritzak onetsitako Gripe Pandemiari aurre egiteko Ekintza Planean ezarritakoaren arabera erantzun egoki bat bermatzeko asmoz. Esandakoaz gain, Osasun Publikoarekin zerikusia izan eta sektore eta instituzioen arteko izaera duten ekimen, programa eta jarduerak guztietan parte hartzen jarraituko dugu.

Prestazio farmazeutikoaren arloan, babestutako biztanleriak behar dituen espezialitate guztien hornidura bermatzen duen aurrekontu bat planteatzeaz gain, funtsean biztanleriaren zahartzapenak eragindako espezialitatea horien kontsumoaren igoera onartuz, generikoen preskripzioa sustatzen jarraituko da, medikamentuen zentzuzko erabilera oinarritzeko tresna gisa. Horretarako, beren bultzada sustatzen jarraituko da programa-kontratuaren bidez, lehen mailako atentzioaren zein atentzio espezializatuaren mailan.

Farmazia-antolamenduaren atalean, Farmazia Antolamenduari buruzko Legearen aurreproiektua tramitatzen ari da, eta bere aldaketa bultzatuko da errealitate berrira egokitu dadin. Horiek horrela, farmazia-bulegoarekiko eskuragarritasun handiagoa barne hartuko du, batez ere landa-ingurunean eta, gainera, orain arteko populazio-moduluak aldatu egingo dira.

Berrikuntza eta Ikerkuntza Sanitarioko Euskal Fundazioak euskal ikerkuntza sanitarioaren zuzkidura hobetzen jarraituko du; euskal ikertzaile klinikoan lehiakortasuna bultzatuko du; euren kopurua handituko du; ikertzeko gaitasuna ikerketa-proiektu berriekin handituko du, ikerkuntzaren alorrean sistema sanitarioaren beharrei erantzuteko zerbitzuak eta produktuak bultzatuko ditu eta BIOBASK – 2010 estrategiaren barruan beste entitate batzuekin lankidetzan aritzea sustatuko du.

Osasun Sailak aktiboki jarraituko du parte hartzen “Euskadi Informazio Gizartearen Plana” delakoan, e-osasun ildoan hain zuzen ere. Helburua da informazioaren teknologien erabilera bultzatzea. Era berean, zenbait proiektu garatzen ari dira, hots, historia kliniko digitala, osasun-txartel elektronikoa, errezeta elektronikoa eta informazioko sistema integratuak. Euskadiko Atari Sanitarioa ere aipatzea merezi du, zeren tresna horren bidez hobetuko baitira zerbitzuko erabilizaileentzako atentzioaren kalitatea eta erakunde sanitarioetako kudeaketa-sistemen funtzionamendua eta eraginkortasuna.

Arreta berezia jarriko da sistema sanitarioko erabilizaileen eskubide eta betebeharren tutoretza-arloan, besteak beste, bigarren iritzi medikoaren arloan araudi berri bat ezartzearen bidez.

Biztanleriaren partaidetza bultzatzen jarraituko da beronen osasunean eragina izan dezaketen erabakiak hartzerakoan honako erakunde hauen bitartez: Sanitateko Euskal Kontseilua, Osasunaren arloko Kontseiluak eta Aholkularitza Kontseilu desberdinak edo era espezifikoan ezar daitezkeen iritzi foroak.

Asimismo, constituyendo la Salud Pública uno de los pilares fundamentales por su importancia indiscutible en la prevención de riesgos y promoción de la salud, tanto a través de sus diversos programas de vacunaciones y educación para la salud como de la vigilancia epidemiológica, de la protección de la salud alimentaria y ambiental, se pondrá especial énfasis en la promoción de la salud a través de la estrategia de vida saludable en población infantil y juvenil.

Para este nuevo ejercicio presupuestario, en el ámbito de la prevención primaria – vacunas -, se procederá a la incorporación en el calendario vacunal infantil de la vacuna contra el virus del papiloma humano, una vez autorice su comercialización la Agencia Española del Medicamento; se continuará prestando especial atención a la vigilancia ante una posible pandemia de gripe para asegurar, en su caso, una adecuada respuesta según lo establecido en el Plan de Actuación frente a una Pandemia de Gripe, aprobado por el Gobierno y seguiremos participando en todas las iniciativas, programas y actividades de carácter intersectorial e interinstitucional relacionados con la Salud Pública.

En el área de la prestación farmacéutica, además de plantear un presupuesto que garantice el suministro de cuantas especialidades requiera la población protegida, asumiendo un aumento de su consumo debido fundamentalmente al envejecimiento de la población, se continuará fomentando la prescripción de genéricos como herramienta básica para el uso racional de medicamentos y, para ello, se continuará promocionando su impulso a través del contrato-programa tanto a nivel de atención primaria, como de atención especializada.

En el apartado de la ordenación farmacéutica, estando en fase de tramitación el anteproyecto de Ley de Ordenación de la Asistencia Farmacéutica, se impulsará su modificación en el sentido de adecuarla a la nueva realidad, incluyendo una mayor accesibilidad a la oficina de farmacia, especialmente en el medio rural y modificando los módulos poblacionales existentes hasta la fecha.

La Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria continuará con la mejora de la dotación de la investigación sanitaria vasca; impulsará la competitividad de los investigadores clínicos vascos; incrementarán su número; incrementará la capacidad investigadora con nuevos proyectos de investigación, impulsará los servicios y productos para atender las necesidades del sistema sanitario en el campo de la investigación y fomentará la colaboración con otras entidades dentro de la estrategia BIOBASK –2010.

El Departamento de Sanidad continuará participando activamente en el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, concretamente dentro de la línea e-salud, cuyo objetivo es promocionar el uso de las tecnologías de la información. Se continuará con los proyectos que se están desarrollando en materias como la historia clínica digital, la tarjeta sanitaria electrónica, la receta electrónica, los sistemas integrados de información y el Portal Sanitario de Euskadi como herramienta que permitirá mejorar tanto la calidad de la atención a los y las usuarias del servicio como el funcionamiento y la eficiencia de los sistemas de gestión de las instituciones sanitarias.

Se pondrá un especial interés en el área de tutela de derechos y obligaciones de los usuarios y usuarias del sistema sanitario a través, entre otras medidas, de la nueva normativa en materia de segunda opinión médica.

Osakidetza, además, impulsará numerosas líneas de actuación, teniendo como marco de referencia, además de las líneas generales establecidas por el Departamento de Sanidad, el Plan Estratégico y el Plan de Calidad.



Horrela, kolektibo guztien garapen profesionala hedatzeko konpromisoari eutsiko dio, Erakundeari egiten dioten ekarpena aitortuz.

Gainera, osasuna atenditzeko beharrak indartzen, modernizatzen eta egokitzen jarraituko du. Horretarako, programa eta tekniken ezarpena bultzatuko da, eta atentzio sanitarioa hobetuko duten gida kliniko berrien idazketa sustatzen jarraituko da.

Lehen Mailako Atentzioa hobetzeko konpromisoari dagokionez, baliabide berrien estimazioa, besteak beste honako aldagai hauek kontuan hartuta doitu beharko da: lehen mailako atenzioko unitate bakoitzaren erreferentziako biztanleria, kupoen adin-osaketa, biztanleriaren ezaugarriak, orduaren araberako eskuragarritasuna eta eskuragarritasun geografikoa, kalitatezko agentzia medikoaren estandar baten definizioa. Gainera, profesionalen, sozietateen, elkarteen, sozietate zientifikoaren eta kudeatzaileen partaidetza bultzatuko da, analisisan sakontzeko eta esparru horretarako proposatuko diren antolaketa-neurri desberdinak ezartzeko.

Laburbilduz, aurrekontu hauek, batetik, Eusko Jaurlaritzaren programan eta Legebiltzarrean harturiko konpromisoak betetzera datoz; eta, bestetik, euskal osasun-sisteman planteatzen ari diren premiei erantzunik egokiena ematera.

Así, continuará con el compromiso de desplegar el desarrollo profesional a todos los colectivos, reconociendo su aportación a la Organización.

Continuará con la potenciación, modernización y adaptación a las necesidades de la atención a la salud. Para ello, se impulsará la implantación de programas y técnicas y se continuará promoviendo la redacción de nuevas guías clínicas que mejoren la atención sanitaria.

En relación con el compromiso de mejorar la Atención Primaria, la estimación de nuevos recursos se deberá ajustar teniendo en cuenta, entre otras, las siguientes variables: Población de referencia de cada unidad de atención primaria, composición etaria de los cupos, características de la población, accesibilidad horaria y geográfica, definición de un estándar de agenda médica de calidad. Además, se impulsará la participación de los profesionales, sociedades, asociaciones, sociedades científicas y gestores para profundizar en el análisis e implementar las diferentes medidas organizativas que se propongan para este ámbito.

En definitiva, estos presupuestos pretenden dar cumplimiento a los principios programáticos, a los compromisos adquiridos, tanto en el programa de Gobierno como en sede parlamentaria, así como a la satisfacción de las necesidades que se están planteando en el sistema vasco de salud.





HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>2. OSASUNARI BURUZKO ARAU ETA XEDAPEN PROIEKTUAK EGITEA ETA TRAMITATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Laguntza Farmazeutikoa Arautzeko Legea lzapidetzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Arauen kopurua.</li> </ul> </li> <li>• 2. Sanitateari buruzko araudi orokorra egitea eta tramitatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Arauen kopurua.</li> </ul> </li> <li>• 3. Lankidetzeta-hitzarmenak beste erakunde batzuekin egitea eta tramitatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hitzarmenen kopurua.</li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">20</p> <p style="text-align: center;">20</p>	<p><b>2. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS PROYECTOS DE NORMAS Y DISPOSICIONES EN MATERIA DE SANIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Tramitación Ley de Ordenación de la Asistencia Farmacéutica. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de normas.</li> </ul> </li> <li>• 2. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de sanidad. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de normas.</li> </ul> </li> <li>• 3. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de convenios.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>3. OSASUN SAILAK ETA, DAGOKION KASUAN, OSAKIDETZA-EOZak BIDERATZEN DITUEN ESPEDIENTEEN PROZEDURAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA ETA GAINBEGIRATZE JURIDIKOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Sailak bideratzen dituen espedienteen Prozedura Administratiboaren kontrola eta aholkularitza juridikoa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txosten eta irizpideen (idatzizko eta ahozkoen) kopurua.</li> <li>2. Ebazpen-proposamenak, lehen instantziakoak zein errekurtsokoak, ematea, proposamenok Saileko organo desberdinek har ditzaten.</li> <li>3. EHAra bidalitako gai guztiak gainbegiratzea, argitaratuak izan daitezten.</li> <li>4. Osakidetzako Aholkularitza Juridikoa gainbegiratzea eta koordinatzea.</li> <li>5. Administrazioarekiko auzien eta bestelakoen errekurtsoen segimendua eta koordinazioa.</li> <li>6. Letraduek Kontratazioko Mahaletan parte hartzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontratazio-mahaian kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">300</p> <p style="text-align: center;">160</p> <p style="text-align: center;">800</p> <p style="text-align: center;">30</p> <p style="text-align: center;">40</p>	<p><b>3. ASESORAMIENTO JURÍDICO Y SUPERVISIÓN JURÍDICA DEL PROCEDIMIENTO DE LOS EXPEDIENTES TRAMITADOS POR EL DEPARTAMENTO Y OSAKIDETZA/SVS, EN SU CASO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Control del Procedimiento Administrativo de los expedientes que se tramiten por el Departamento y asesoramiento jurídico. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</li> <li>2. Emitir propuestas de Resolución, en primera instancia o de recursos, para su adopción por los diferentes órganos del Departamento.</li> <li>3. Supervisión de todos los temas remitidos al BOPV para su publicación.</li> <li>4. Supervisión y coordinación de la Asesoría Jurídica de Osakidetza.</li> <li>5. Seguimiento y coordinación de los Recursos Contencioso-Administrativos y otros.</li> <li>6. Participación de letrados en Mesas de Contratación.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>4. JAURLARITZAKO BESTE SAIL, ARARTEKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO LEGE-KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Beste Sailekin koordinazio-batzarrak egitea.</li> <li>• 2. Arartekoari eta Herriaren Defendatzaileari, Jaurlaritzaren Idazkaritzaren bidez, dokumentazioa bidaltzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dokumentu-kopurua.</li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">30</p>	<p><b>4. COORDINACIÓN JURÍDICA Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO, ARARTEKO Y OTRAS INSTITUCIONES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Reuniones de coordinación con otros Departamentos.</li> <li>• 2. Remisiones de documentación, coordinación con el Ararteko a través de la Secretaría del Gobierno, y a la Institución del Defensor del Pueblo. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de documentos.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Osasuneko Lurralde arteko Kontseiluan tratatzeko diren gaien azterketa juridikoa eta prestaketa.</li> </ul> <p>1. Gaien kopurua.</p>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Estudio jurídico y preparación de temas a tratar en el Consejo Interterritorial de Sanidad.</li> </ul> <p>1. Número de temas.</p>
<p><b>5. SAILERAKO INTERESGARRIA DEN LEGERIA, JURISPRUDENTZIA ETA DOKTRINA BILTZEA ETA ZABALTZEA.</b></p> <p><b>6. OSASUN SAILERA ATXIKITAKO LANGILEEN GAI EI DAGOKIENEZ, TXOSTEN, AZTERLAN, EBAZPENAK ETA EBAZPEN-PROPOSAMENAK EGITEA; OSAKIDETZA/EUSKAL OSASUN ZERBITZUAREN ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN ESKUMENEN DIREN GAI EI BURUZKO ERABAKIAK EMATEA; ETA HAUTAPEN ETA HORNIDURARI DAGOKIENEZ, ENTE PUBLIKOKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN AKORDIOAK ETA DEIALDIAK BERRIKUSTEA.</b></p>	30	<p><b>5. RECOPIACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA Y DOCTRINA DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO.</b></p> <p><b>6. ELABORACIÓN DE INFORMES, ESTUDIOS, RESOLUCIONES Y PROPUESTAS DE RESOLUCIONES EN MATERIA DE PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO DE SANIDAD, ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD EN MATERIAS DE SU COMPETENCIA Y REVISIÓN DE CONVOCATORIAS Y ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE EN MATERIA DE SELECCIÓN Y PROVISIÓN.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aholkuak eta txostenak.</li> </ul> <p>1. Txostenen kopurua.</p>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Asesoramiento e informes.</li> </ul> <p>1. Número de informes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Diziplina-espedienteak.</li> <li>3. Deialdien espedienteak: errekurtsoen ebazpen-berrikusketak.</li> </ul> <p>1. Prozeduren kopurua.</p>	150	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Expedientes disciplinarios.</li> <li>3. Expedientes de convocatorias: Revisión de resoluciones de recursos.</li> </ul> <p>1. Número de procedimientos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Lanpostu hutsak bete eta hautatzeko prozesuen deialdietarako oinarrien proiektuak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Proyectos de bases de convocatorias de procedimientos de selección y provisión de plazas vacantes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzu Ente Publikoko Administrazio Kontseiluaren Akordioak, Entearen Estatutu Sozialetan aipatutako organoari ematen dizkioten gai ei dagokienez.</li> </ul> <p>1. Akordio-kopurua.</p>	40	<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Acuerdos del Consejo de Administración del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en las materias atribuidas a dicho órgano en los Estatutos Sociales del Ente.</li> </ul> <p>1. Número de acuerdos.</p>
<p><b>7. SANITATE-ARLOKO AURRETIAZKO BORONDATEEN ERREGISTROA GARATZEN JARRAITZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Sanitate-arloko Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroa kudeatzea.</li> </ul> <p>1. Tramitatutako eskabideen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroa Aurretiazko Jarraibideen Estatuko Erregistroarekin integratzeko beharrezkoak diren garapenak egitea.</li> </ul>	1200-1400	<p><b>7. CONTINUAR DESARROLLANDO EL REGISTRO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS EN MATERIA DE SANIDAD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gestión del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas en materia de Sanidad.</li> </ul> <p>1. Número de solicitudes tramitadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Realizar los desarrollos necesarios para la integración del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas con el Registro Nacional de Instrucciones Previas.</li> </ul>
<p><b>8. EUSKAL OSASUN SISTEMAREN IRADOKIZUN, KEXA ETA ERREKLAMAZIOEI BURUZKO INFORMAZIO-SISTEMAREN GARAPENAREKIN JARRAITZEA.</b></p>		<p><b>8. CONTINUAR CON EL DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE SUGERENCIAS, QUEJAS Y RECLAMACIONES DEL SISTEMA VASCO DE SALUD.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Osasun Sailaren eta Osakidetzaren arteko datu-base komuna definitzeko beharrezkoak diren ekintzak planifikatzea eta garatzea, Euskal Osasun Sistema Santarioaren kexak eta erreklamazioak erregistratu, aztertu, kudeatu eta ustiatzeko erabil dadin.</li> </ul> <p><b>9. EFQM EREDUAREN ARABERA OSASUN SAILAREN KALITATE-PLAN BATEN ELABORAZIO ETA GARAPENEAN AURRERA EGITEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. EFQM ereduko irizpideen arabera Osasun Sailaren estrategia garatu eta ezartzeko idazkaritza tekniko baten laguntzarekin aurrera egiten jarraitzea.</li> <li>• 2. Kalitateari buruzko prestakuntza-ikastaroak egitea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Ikastaro-kopurua.</p> <p><b>10. EUSKAL SISTEMA SANITARIO PUBLIKOARI BURUZKO INFORMAZIO-MATERIALA PRESTATZEA.</b></p> <p><b>11. KOORDINAZIOA EUSKAL ESPARRU SOZIOSANITARIOAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. RAI-RUG III menpetasunaren balorazio-sistemaren ezarpenean parte hartzea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Osasun Sailean aplikazioa eta lanpostu bat ezarri eta garatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Berorren finantzaketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Komunikazio Soziosanitarioaren Urteroko Planean parte hartzea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Komunikazio Planaren eta dagozkion jardueren finantzaketaren ekarpena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. Laguntza-sare informaletako kideen eta profesionalen prestakuntzan parte hartzea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Programen finantzaketaren ekarpena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4. Informazio-sistema soziosanitarioaren diseinuan, ezarpenean eta garapenean parte hartzea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Lantaldean parte hartzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Programen finantzaketaren ekarpena.</p> <p><b>12. SAILAREN INFORMAZIO-SISTEMEN PLANA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Aplikazio berriak garatzea eta jartzea.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Proiektu berriak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Dauden aplikazioei eustea.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Planificar y desarrollar las acciones necesarias para la definición de una base de datos común entre el Departamento de Sanidad y Osakidetza que sirva para el registro, análisis, gestión y explotación de las quejas y reclamaciones del Sistema Sanitario Público Vasco.</li> </ul> <p><b>9. AVANZAR EN LA ELABORACIÓN Y DESARROLLO DE UN PLAN DE CALIDAD DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD SEGÚN EL MODELO EFQM.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Ir avanzando con el apoyo de una secretaría técnica en el desarrollo e implantación de la estrategia del Departamento de Sanidad según los criterios del modelo EFQM.</li> <li>• 2. Realización de cursos de formación en materia de calidad.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Número de cursos.</p> <p><b>10. ELABORACIÓN DE MATERIAL INFORMATIVO EN RELACIÓN AL SISTEMA SANITARIO PÚBLICO VASCO.</b></p> <p><b>11. COORDINACIÓN EN EL ÁMBITO SOCIOSANITARIO VASCO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Colaborar en la implantación del sistema de valoración de la dependencia RAI-RUG III.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Implantación y desarrollo de la aplicación y de un puesto de trabajo en el Departamento de Sanidad.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Financiación del mismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Colaborar en el Plan Anual de Comunicación Sociosanitaria.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Aportación a la financiación del Plan de Comunicación y de las correspondientes actividades.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. Colaborar en la formación de profesionales y de miembros de las redes informales de apoyo.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Aportación a la financiación de los programas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4. Colaborar en el diseño, implantación y desarrollo del sistema de información sociosanitaria.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Participación en el grupo de trabajo.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Aportación a la financiación del programa.</p> <p><b>12. DESARROLLO DEL PLAN DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Nuevos proyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Dauden aplikazioei eustea.</li> </ul>	5	

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Aplikazio-kopurua.	23	1. Número de aplicaciones.
• 3. Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.		• 3. Aplicaciones a las que se prevén adaptaciones.
1. Aplikazio-kopurua.	21	1. Número de aplicaciones.
<b>13. BEHARREZKO INFORMATIKA- EKIPAMENDUAREN ERABILGARRITASUNA.</b>		<b>13. DISPONIBILIDAD DEL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO NECESARIO.</b>
• 1. Material informatikoaren erosketak.		• 1. Compra material informático.
1. PC eramangarriak.	7	1. PC portátiles.
2. Inprimagailuak, eskanerrak eta abar.	30	2. Impresoras, escáneres y otros.
• 2. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak.		• 2. Cesión de bienes informáticos por EJIE.
1. PC-en kopurua.	772	1. Número de Pc's.
2. Inprimagailuen kopurua.	36	2. Número de impresoras.
<b>14. ERABILTZAILEEI INFORMATIKAKO ASISTENTZIA TEKNIKOA EMATEA.</b>		<b>14. ASISTENCIA TÉCNICA INFORMÁTICA A LOS USUARIOS.</b>
• 1. Erabiltzaileen beharizanak betetzea.		• 1. Atención a las necesidades de los usuarios.
1. Erabiltzaileen kopurua.	912	1. Número de usuarios.
<b>15. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA- ETA HOBEKUNTZA- JARDUERAK PLANIFIKATU ETA PROGRAMATZEA.</b>		<b>15. PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO Y SUS DIRECCIONES TERRITORIALES.</b>
• 1. Prestakuntza.		• 1. Formación.
1. Euskalduntze-ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	118	1. Coordinar con el IVAP los cursos de euskaldunización.
2. Prestakuntza-ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	67	2. Coordinar con el IVAP los cursos de formación.
3. Informatikako ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	256	3. Coordinar con el IVAP los cursos de informática.
• 2. Saileko liburutegi eta artxiboaren kudeaketa.		• 2. Gestión de la biblioteca y del archivo del Departamento.
1. Indarrean dauden harpidetzen kopurua.	104	1. Número de suscripciones vivas.
2. Eskuratzeko monografiaren kopurua.	192	2. Número de monografías a adquirir.
<b>16. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO EKONOMIA- ETA AURREKONTU-KUDEAKETA KOORDINATZEA.</b>		<b>16. COORDINACIÓN DE LA GESTIÓN ECONÓMICA-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO Y DE SUS DIRECCIONES TERRITORIALES.</b>
• 1. Aurrekontu-kudeaketaren dokumentazioa eta kontratazioko espedienteak egin eta tramitatzea.		• 1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Tramitaturiko gestio-dokumentuen kopurua.	<b>15.000</b>	1. Número de documentos de gestión tramitados.
2. Egindako kontratazio-espedienteen kopurua.  • 2. Beste zerbitzuek beren gastu-programak egiterakoan, elkarrekin gainbegiratu, lan egin eta koordinatzea.	<b>68</b>	2. Número de expedientes de contratación realizados.  • 2. Supervisión, colaboración y coordinación con los demás servicios en la elaboración de sus programas de gasto.
1. Bileren eta batzordeen kopurua.  • 3. Saileko aurrekontuen aurreproiektua egitea.  • 4. Aurrekontuaren jarraipena eta kontrola, baita berorren betearazpena ere.	<b>50</b>	1. Número de reuniones y comisiones.  • 3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento.  • 4. Seguimiento y Control de Presupuesto, así como su ejecución.
1. Saileko Aurrekontuaren egoerari buruzko hileroko txostenak.	<b>12</b>	1. Informes mensuales de situación del Presupuesto del Departamento.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA	4112 FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIORAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA

**MEMORIA**

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

- Ondokoak garatzea eta eguneratzea: aseguramendu sanitario publikoko politika, politika horren aplikazioa eraginkortasunez bideratuko duten tresnak eta eskubideen babesaren erabilera.
- Osasun-zerbitzu publiko eta pribatuen kontratazio-politikak garatu eta aplikatzea, bai beharizanak betetzeko osasun plangintzan adierazitako lehentasunen arabera, eta baita zerbitzu horien hornitzaileen eraginkortsuna eta kalitatea sustatzeko ere.
- Irizpideak proposatzea, helburuak esleitzeko eta zerbitzu sanitarioen erosketan eta prestazioan parte hartzen duten erakunde desberdinei eta agenteei dagokien finantziarioa egiteko.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

- Desarrollar y actualizar la política de aseguramiento sanitario público, los instrumentos que permitan su aplicación efectiva y el ejercicio de la tutela de los derechos.
- Desarrollar y aplicar las políticas de contratación de servicios asistenciales públicos y privados en función progresiva de las prioridades señaladas en el Plan de Salud y en orden a estimular la eficacia y calidad de los proveedores de dichos servicios.
- Proponer los criterios para la asignación de objetivos y la financiación correspondiente a las diversas organizaciones y agentes que intervienen en la compra y prestación de servicios sanitarios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. ASEGURAMENDU PUBLIKOKO POPULAZIOAREN DATU-BASEA (OSASUN-TXARTEL INDIVIDUALA) EGUNERATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Etengabeko kalitatea mantentzea, erregistro-arazketarekin, estrategia informatikoen eta eskuliburu bidez, eta erroreak sartzeko saihestearen bidez.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Datu-baseak gutxienezko errore-portzentaje batekin mantentzea.</p> <p><b>2. OTIren KUDEAKETAREN GOGOBEETZEA ETA KALITATEARI BURUZ GIPUZKOAN EGINDAKO TELEFONO BIDEZKO INKESTA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. OTIren datuen egokitzapenari eta berorren kudeaketarekin herritarrek duten gogobetetzeari buruzko telefono bidezko inkestaren bitartez bi azterlan garatuko dira.</li> </ul>	<2.5%	<p><b>1. ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS POBLACIONAL OBJETO DEL ASEGURAMIENTO PÚBLICO (TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Mantenimiento de Calidad Continua con depuración de registros por medio de estrategias informáticas y manuales, así como de cierre de entrada de errores.</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">1. Mantenimiento de base de datos con un porcentaje mínimo de errores.</p> <p><b>2. ENCUESTA TELEFÓNICA EN GIPUZKOA SOBRE CALIDAD Y SATISFACCIÓN CON LA GESTIÓN DE LA TIS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Se desarrollará un estudio por medio de encuesta telefónica sobre la adecuación de los datos de la TIS, y la satisfacción de los ciudadanos, con la gestión de la misma.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. Txostena.</p> <p><b>3. OSASUN-TXARTEL ELEKTRONIKOAREN HEDAPENAREKIN JARRAITZEA.</b></p> <p>1. Osasun-txartel elektronikoaren hedapenarekin jarraitzea, europar jarraibideekin bat etorritz.</p> <p>1. Emandako Osasun Txartel Elektronikoak.</p>	<p>1</p> <p>&gt;400.000</p>	<p>1. Informe.</p> <p><b>3. CONTINUAR EL DESPLIEGUE DE LA TARJETA SANITARIA ELECTRÓNICA.</b></p> <p>1. Continuar con el despliegue de la Tarjeta Sanitaria Electrónica en concordancia con las directrices europeas.</p> <p>1. Tarjetas Sanitarias Electrónicas emitidas.</p>
<p><b>4. EUSKADIKO SANITATE PUBLIKOAN BEZEROEN GOGOBETETASUN ADIERAZLEEN JARRAIPENA.</b></p> <p>• 1. Saileko bezeroen gogobetetasun-adierazleen sistema bat monitorizatuko da.</p> <p>1. Txostena.</p>	<p>1</p>	<p><b>4. SEGUIMIENTO DE INDICADORES DE SATISFACCIÓN DE CLIENTES EN LA SANIDAD PÚBLICA DE EUSKADI.</b></p> <p>• 1. Se monitorizará un sistema de indicadores de satisfacción de clientes del Departamento.</p> <p>1. Informe.</p>
<p><b>5. ESKUALDEKO OSASUN-POLITIKAK EUROPAN.</b></p> <p>• 1. Deustuko Unibertsitatearekin osasun-politiken arloan egindako lankidetzeta-hitzarmenaren bitartez, Europan osasunaren soziologiari buruzko gaiak prestatzeko, ikertzeko eta hedatzeko jarduerak garatuko dira.</p> <p>1. Europako masterra.</p> <p>2. Europako proiektuak.</p>	<p>1</p> <p>2</p>	<p><b>5. POLÍTICAS DE SALUD REGIONALES EN EUROPA.</b></p> <p>• 1. A través de un convenio de colaboración en materia de políticas de salud con la Universidad de Deusto se desarrollarán actividades de formación, investigación y difusión de temas de sociología de la salud en Europa.</p> <p>1. Master europeo.</p> <p>2. Proyectos europeos.</p>
<p><b>6. FAKTURA DAITEZKEEN HIRUGARRENAK IDENTIFIKATZEKO SISTEMAREN MONITORIZAZIOA.</b></p> <p>• 1. 2005 eta 2006 urteetan zehar, horretarako antolatutako batzorde batek hirugarrenei faktura dakizkiekeen laguntza-egoerak identifikatzeko eskuliburu bat prestatu du. 2007. urtean zehar, berorren komunikazio-plan bat prestatu eta garatu zen. Bere eraginaren azterlan bat egingo da.</p> <p>1. Azterlana.</p> <p>2. Txostena.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><b>6. MONITORIZACIÓN DEL SISTEMA DE IDENTIFICACIÓN DE TERCEROS FACTURABLES.</b></p> <p>• 1. A lo largo del año 2005 y 2006 una comisión organizada al efecto ha elaborado un manual de identificación de situaciones asistenciales facturables a terceros. A lo largo del año 2007 se elaboró y desarrolló un plan de comunicación del mismo. Se realizará un estudio de su impacto.</p> <p>1. Estudio.</p> <p>2. Informe.</p>
<p><b>7. HEALTH CLUSTER NET EUROPAKO PARTZUERGOAREN GARAPENA.</b></p> <p>• 1. 2005etik 2007ra <i>Health Cluster Net</i> izeneko europar proiektuan parte hartu da. Eskualde desberdinekin partzuergo bat osatu da, eta partzuergo horri babesa emango zaio Euskal Autonomia Erkidegoan bertatik eratorritako azterlanak eta konferentziak garatuz.</p> <p>1. Azterlanak.</p> <p>2. Osasun Klusterra antolatzea.</p>	<p>1</p>	<p><b>7. DESARROLLO DEL CONSORCIO EUROPEO HEALTH CLUSTER NET.</b></p> <p>• 1. Del 2005 al 2007 se ha participado en el Proyecto europeo Health Cluster Net. Se ha formado un consorcio con diversas regiones que se apoyará, desarrollando en la Comunidad Autónoma de País Vasco estudios y conferencias derivadas del mismo.</p> <p>1. Estudios.</p> <p>2. Organización del Cluster de Salud.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>8. ZERBITZU SANITARIO PUBLIKOEN KONTRATAZIO-POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATU ETA APLIKATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Programa Kontratuak ospitale, eskualde, ospitalez kanpoko osasun mental eta ospitale psikiatrikoekin izenpetzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Egin beharreko programen kopurua. <b>31</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Programa Kontratueta hartutako konpromisoei segimendua eta ebaluazioa egitea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eranskinen eta jarduera-txostenen kopurua. <b>31</b></li> <li>2. Ekitaldia bukatu ondoren bete beharreko ebaluazio-gida. <b>1</b></li> <li>3. Emaizten ebaluazio-txostenen kopurua (sei hilero 1). <b>1</b></li> <li>4. Egiaztatutako eta ordaindutako programa-kontratuko fakturen kopurua (4 x 12). <b>28</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Medikamentuen Erabilera Egokiarekin erlazionatutako Programa Kontratueta hartutako konpromisoei jarraipena eta ebaluazioa egitea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ebaluazio-txostenen kopurua. <b>2</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>8. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Suscripción de Contratos-Programa con Hospitales, Comarcas, Salud Mental Extrahospitalaria y Hospitales Psiquiátricos. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de contratos a realizar.</li> </ul> </li> <li>• 2. Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contratos-Programa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de adendas e informes de actividad.</li> <li>2. Guía de evaluación a cumplimentar acabado el ejercicio.</li> <li>3. Número de informes de evaluación firma Contrato-Programa.</li> <li>4. Número de facturas de Contrato-Programa supraterritoriales (excluido Osatek) verificadas y liquidadas (12x2 más 4 de S.Centrales de Osakidetza).</li> </ul> </li> <li>• 3. Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contrato Programa relacionados con el Uso Adecuado del Medicamento. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes de evaluación.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>9. HITZARTUTAKO ZERBITZU SANITARIOAK KONTRATATZEKO POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATZEA ETA APLIKATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Hitzarmenari buruzko dekretuaren edukiak garatzea eta berrikustea ospitale-erakunde pribatuekiko hitzarmenak eguneratzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Berrikusteko txostena. <b>1</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Altako txostenetan kontratua exijitzea, eta GDMO (Gutxieneko Datu-multzo Oinarritza) betetzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Itundutako ospitaleak. <b>17</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Fakturazioaren eta jardueraren aurkezpen informatizatua exijitzea, itundutako zentroetako prestazioetan. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Itundutako zentroen %a. <b>100%</b></li> </ul> </li> <li>• 4. Informazio Sistemaren egokitzapena eta garapena Kontratazio-Hitzarmenatarako, deribazioen kudeaketari eta fakturazioari dagokionean. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Egoeraren txostena. <b>1</b></li> <li>2. Garapenaren txostena. <b>1</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>9. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS CONCERTADOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Revisión y desarrollo de los contenidos del Decreto de Concertación y actualización de los conciertos con instituciones hospitalarias privadas. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informe de revisión.</li> </ul> </li> <li>• 2. Exigencia contractual de informes de alta, y cumplimentación del CMBD (Conjunto Mínimo Básico de Datos). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hospitales concertados.</li> </ul> </li> <li>• 3. Exigencia de la presentación informatizada de la facturación y actividad en las prestaciones de los centros concertados. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. % de centros concertados.</li> </ul> </li> <li>• 4. Adecuación y desarrollo del Sistema de Información para la Contratación –Conciertos, en cuanto a gestión de derivaciones y facturación. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informe de situación.</li> <li>2. Informe de desarrollo.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>10. ASISTENTZIA-DISPOSITIBO PUBLIKOTIK KANPO MAILEGU SANITARIOETARAKO SARBIDEAREN KONTROLA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aldez aurretiko baimenen espedienteen ebazpena eta zentro pribatuetan asistentzia sanitarioa emateagatik gastuen itzulera. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bideratutako eta ebatzitako aldez aurretiko baimenen espediente-kopurua. <b>100%</b></li> <li>2. Bideratutako eta ebatzitako gastuen itzuleren espediente-kopurua. <b>100%</b></li> </ul> </li> <li>2. Aldez aurretiko baimenen espedienteen eta gastuen itzuleren ebazpena eta tramitazioaren optimizazioa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ezarritako epearen barruan ebatzitako espedienteen portzentajea. <b>100%</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>10. CONTROL DEL ACCESO A PRÉSTAMOS SANITARIOS FUERA DEL DISPOSITIVO ASISTENCIAL PÚBLICO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Resolución de expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros privados. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</li> <li>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</li> </ul> </li> <li>2. Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Porcentaje de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>11. ALDI BATERAKO EZINTASUNAREN KUDEAKETAREN OPTIMIZAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gure Autonomia Erkidegoan ABEn jarraipena eta kontrola egiteko aplikatibo informatiko berria erabili duten ikuskapen-kopurua. <b>100%</b></li> </ul>		<p><b>11. OPTIMIZACIÓN DE LA GESTIÓN DE LA INCAPACIDAD TEMPORAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de inspecciones en las que se ha comenzado a funcionar con el nuevo aplicativo informático para el seguimiento y control de la I.T. en nuestra Comunidad.</li> </ul>
<p><b>12. ASEGURATUTAKO HERRITARREI ZERBITZU SANITARIOAK EMATEN ZAIZKIEN KALITATE-BALDINTZEN EBALUAZIOAN LAGUNTZA EMATEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kalitatearen ebaluazioan parte hartu den programa-kontratuen kopurua. <b>20</b></li> <li>2. Kalitatearen ebaluazioan parte hartu den zentro pribatuen hitzarmen-kopurua. <b>15</b></li> </ul>		<p><b>12. COLABORACIÓN EN LA EVALUACIÓN DE LAS CONDICIONES DE CALIDAD CON QUE SE DISPENSAN LOS SERVICIOS SANITARIOS A LOS CIUDADANOS ASEGURADOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de contratos-programa en cuya evaluación de la calidad se participa.</li> <li>2. Número de conciertos con centros privados en cuya evaluación de la calidad se participa.</li> </ul>
<p><b>13. OSAKIDETZAKO ZERBITZU-ERAKUNDE DESBERDINAK FINANTZATZEKO BEHARRIZANAK EBALUATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Osakidetzaren egoera ekonomikoaren berri ematen duen sei hileko txosten bat egitea, esleitutako aurrekontuaren betetze-maila ezagutzeko aukera ematen duena, baita gerta litezkeen desbiderapenak eta bere finantzaketa-beharrak detektatzeko ere. <b>2</b></li> <li>2. Osakidetzaren ekonomia eta finantzako egoeraren azterketa egitea, bere jarduerak sortutako gastuen eta Programa Kontratu zein Hirugarrenetatik datozen diru-sarreraren ondorio gisa. <b>1</b></li> <li>3. Osakidetzako akutuentzako ospitaleetako Ospitalizazio-aldeko jarduera aztertzea.</li> </ul>		<p><b>13. EVALUAR LAS NECESIDADES DE FINANCIACIÓN DE LAS DIVERSAS ORGANIZACIONES DE SERVICIO DE OSAKIDETZA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Realización de un informe semestral de la situación económica de Osakidetza, que permita conocer el grado de cumplimiento del presupuesto asignado; así como detectar las posibles desviaciones y sus necesidades de financiación.</li> <li>2. Realización de un análisis de la situación económico-financiera de Osakidetza como consecuencia de los gastos generados por su actividad y los ingresos procedentes tanto de Contrato-Programa como Terceros.</li> <li>3. Análisis de la actividad en el área de Hospitalización de los Hospitales de Agudos de Osakidetza.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>14. OSAKIDETZARI KONTRATATUTAKO JARDUERAREN EBALUAZIOA ETA EZARRITAKO PREZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Kontratutako prezioaren eta kontratatutako prestazio desberdinen benetako kostuaren arteko erlazioari buruzko txostena, baita egindako eta kontratatutako jarduerarena ere.</li> <li>• 2. Markatutako jarraibideetara Lurralde Zuzendaritzen betetze-mailaren azterketa.</li> </ul> <p><b>15. EUSKADIKO GASTU SANITARIOAREN ANALISIA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. 2007ko gastu sanitario publikoaren estatistika prestatzea eta berau ELGA Sanitatearen Kontu Sistemaren metodologia funtzionalera egokitzea.</li> <li>• 2. Aldizkako argitalpenak eta bestelako txostenak prestatzea.</li> </ul>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>7</p>	<p><b>14. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD CONTRATADA A OSAKIDETZA Y EL PRECIO ESTABLECIDO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Informe de la relación entre el precio contratado y el coste real de las diferentes prestaciones contratadas; así como la actividad realizada y contratada.</li> <li>• 2. Análisis del grado de cumplimiento de las Direcciones Territoriales a las directrices marcadas.</li> </ul> <p><b>15. ANÁLISIS DEL GASTO SANITARIO DEL PAÍS VASCO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Elaboración de la estadística de gasto sanitario público 2007 y su adaptación a la metodología funcional del Sistema de Cuentas de la Sanidad OCDE.</li> <li>• 2. Elaboración de publicaciones periódicas y otros informes.</li> </ul>



**PROGRAMA**  
4113 OSASUN PUBLIKOA  
**ARDURADUNA**  
09 OSASUNA  
OSASUN PUBLIKOA ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4113 SALUD PÚBLICA  
**RESPONSABLE**  
09 SANIDAD  
DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA

### MEMORIA

EAEko Osasun Publikoa mantentzeak eta hobetzeak, 2008. urtean Osasun Publikoko Zuzendaritzaren helburua izaten jarraitu dute.

2008. urterako lehentasunezko helburuak hauexek dira:

Helburuak:

- Ingurumen-osasuneko programa desberdinetan normalizazio-prozeduretan aurrera egitea.

Jarduerarik aipagarrienak:

- EAEko kontsumorako uren informazio-sistema (EKUIS) sendotzea, administrazioen eta EAEko kontsumorako urak kontrolatu eta zaintzeko sareko kideen informazio-premiei erantzunez eta herritarrentzako on line kontsultak egiteko bide bat prestatzea.
- Beste jarduketa-programa batzuetan lehenetsitako arrisku-establezimendu eta instalazioei ingurumen-ikuskapenak egiten jarraitzea (jolas-urak, legionella, produktu kimikoak, hondakin sanitarioak...).
- Ingurumenaren kutsadura-osasuna erlazioari buruzko azterlanetan parte hartzea.
- Arriskuak ebaluatzeko metodologiaren eta jardueren eta programek osasunean duten eraginaren balorazioen aplikazioan lan egitea.

El mantenimiento y la mejora de la Salud Pública en la C.A.E. van a seguir siendo el objetivo de la Dirección de Salud Pública en el año 2008.

Los objetivos prioritarios para el año 2008 serán:

Objetivos:

- Avanzar en los procedimientos de normalización en los diferentes programas de sanidad ambiental.

Actividades más relevantes:

- Consolidar el sistema de información de las aguas de consumo de la CAPV (EKUIS), respondiendo a las necesidades de información de las administraciones y de los miembros de la red de control y vigilancia de las aguas de consumo de la CAPV y habilitar una vía de consultas on line abierta a la ciudadanía.
- Continuar con las inspecciones ambientales a instalaciones y establecimientos de riesgo priorizados en otros programas de actuación (aguas de recreo, legionella, productos químicos, residuos sanitarios,...).
- Participar en estudios sobre relación contaminación ambiental-salud.
- Trabajar en la aplicación de metodologías de evaluación de riesgos y valoraciones de impacto en salud de actividades y programas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. URAREN, AIREAREN ETA BESTE INGURUMEN-FAKTORE BATZUEN KALITATEAREN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Kontsumorako uraren kalitatearen zainketa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrol analitikoaren kopurua. <b>2.500</b></li> <li>2. Ikuskapenen kopurua. <b>1.500</b></li> <li>3. Gogobeteko kalitatea duen kontsumorako urarekin hornitutako biztanleriaren portzentajea. <b>96</b></li> <li>4. EKUIS: sisteman dauden datuen portzentajea. <b>100</b></li> <li>5. Kontrol eta Zainketa Unitateek aurkeztutako guztizkoari dagokionez onetsitako hornidurak kontrolatu eta kudeatzeko urteroko programen portzentajea. <b>90</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Bainurako uren zainketa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hondartzetan egindako kontrol analitikoaren kop. <b>2.600</b></li> <li>2. Hondartzetan egindako ikuskapenen kop. <b>400</b></li> <li>3. Ur on edo onargarrizat jotako kalitatea duten kontrol-puntuen portzentajea. <b>95</b></li> <li>4. Igerilekuetan egindako kontrol analitikoaren kop. <b>1.500</b></li> <li>5. Igerilekuetan egindako ikuskapen/gainbegirapen kop. <b>1.000</b></li> <li>6. Aldeko izaera duten gainbegiratutako instalazioen portzentajea. <b>90</b></li> <li>7. Aldeko autokontrol-planak dituzten igerilekuen portzentajea. <b>95</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Airearen kalitatearen zainketa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kutsadura abiotikoa kontrolatzeko puntuen kop. <b>5</b></li> <li>2. Kontrolatu beharreko kutsatzaile kimikoen kop. <b>13</b></li> <li>3. Kutsadura biotikoa kontrolatzeko puntuen kop. <b>3</b></li> <li>4. Kontrolatu beharreko espezie polinikoen kop. <b>41</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>1. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DE LA CALIDAD DEL AIRE. AGUAS Y OTROS FACTORES AMBIENTALES.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Vigilancia de la calidad del agua de consumo. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. N. de controles analíticos.</li> <li>2. N. de inspecciones.</li> <li>3. Porcentaje de población abastecida con agua de consumo de calidad satisfactoria.</li> <li>4. EKUIS: porcentaje de datos disponibles en el sistema.</li> <li>5. Porcentaje de programas anuales de control y gestión de los abastecimientos aprobados respecto al total de presentados por las Unidades de Control y Vigilancia.</li> </ul> </li> <li>• 2. Vigilancia de las aguas de baño. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. N. de controles analíticos en playas.</li> <li>2. N. de inspecciones en playas.</li> <li>3. Porcentaje de puntos de control con calidad del agua buena o aceptable.</li> <li>4. N. de controles analíticos en piscinas.</li> <li>5. N. de inspecciones / supervisiones de piscinas.</li> <li>6. Porcentaje de instalaciones supervisadas con carácter favorable.</li> <li>7. Porcentaje de piscinas con planes de autocontrol informado favorablemente.</li> </ul> </li> <li>• 3. Vigilancia de la calidad del aire. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. N. de puntos de control de contaminación abiótica.</li> <li>2. N. de contaminantes químicos a controlar.</li> <li>3. N. de puntos de control de contaminación biótica.</li> <li>4. N. de especies polínicas a controlar.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>2. KANPO-INGURUGIROAN ERAGINA DUTEN JARDUERA ETA INSTALAZIOEN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Elikagaiez bestelako establezimenduak zaindu eta kontrolatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Sailkatutako jardueri buruzko txosten-kop. <b>1.400</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>2. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DE ACTIVIDADES E INSTALACIONES CON INCIDENCIA SOBRE EL MEDIO EXTERNO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Vigilancia y control de establecimientos no alimentarios. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. N. de informes sobre actividades clasificadas.</li> </ul> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Ingurumen Eragineko Ebaluazioei buruzko txosten-kop.	200	2. N. de informes sobre Evaluaciones de Impacto Ambiental.
3. Hondakin sanitarioen kudeaketa-planei buruzko txosten-kop.	300	3. N. de informes sobre planes de gestión de residuos sanitarios.
4. Biozida Establezimendu eta Zerbitzuen Erregistro Ofizialari buruzko espediente-kop.	25	4. N. de expedientes relativos al Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Biocidas.
5. Produktu kimikoei buruzko ikuskapenen kop.	30	5. N. de inspecciones relativas a productos químicos.
6. Legionelosiaren prebentzioari dagokionez ikuskatu/gainbegiratu diren instalazioen kop.	500	6. N. de instalaciones inspeccionadas / supervisadas en relación con la prevención de la legionelosis.
7. Hileta Sanitarioari buruzko txostenen kop.	50	7. N. de informes relativos a Sanidad Mortuoria.
8. Lurralde Antolamenduari buruzko espediente-kop.	200	8. N. de expedientes en relación con Ordenación del Territorio.
• 2. Erakunde eta Organismoekin egindako lankidetzahitzarmenak.		• 2. Convenios de colaboración con Instituciones y Organismos.
1. Hondartzen kontrolerako hitzarmenak.	2	1. Convenios para el control de playas.
• 3. Arriskuei eta osasunean duen eraginei buruzko azterlanak eta ebaluazioak.		• 3. Estudios y evaluaciones de riesgos / impactos en salud.
1. Azterlan epidemiologikoak.	1	1. Estudios epidemiológicos.
2. Kutsadura atmosferikoak osasunean duen eraginaren balorazioa.	1	2. Valoración de impacto en salud de la contaminación atmosférica.
3. Osasun publikoko teknikariei laguntza emateko azterlanak.	1	3. Estudios de apoyo a los técnicos de salud pública.
<b>3. ELIKAGAIEN OSASUNGARRITASUNA BERMATZEA.</b>		<b>3. GARANTIZAR LA SALUBRIDAD DE LOS ALIMENTOS.</b>
• 1. Elikagaien industriak zaindu eta kontrolatzea.		• 1. Vigilancia y control de industrias alimentarias.
1. Ikuskatzeko diren autokontrol-sistemadun establezimenduen kopurua.	670	1. Número de establecimientos con sistemas de autocontrol a inspeccionar.
2. Elikagaientzako erregistro sanitarioen espedienteak. Baimendu eta baliozkotzeko diren establezimenduak.	600	2. Expedientes de registro sanitario de alimentos. Establecimientos a autorizar y convalidar.
• 2. Janari-establezimenduak zaindu eta kontrolatzea.		• 2. Vigilancia y control de establecimientos alimentarios.
1. Txikizkako merkatariei egingo zaizkien ikuskapenak.	11.300	1. Inspecciones a realizar en minoristas.
2. Janari-establezimenduetako (industriak barne) GOKA izeneko jardueri buruz onartzeko diren proiektuak.	350	2. Proyectos a aprobar en actividades MINP de establecimientos alimenticios (incluidas industrias).
3. Jantoki kolektiboak ikuskatzea.	3.100	3. inspecciones a comedores colectivos.
• 3. Elikagaien zainketa eta kontrola.		• 3. Vigilancia y control de alimentos.
1. Egiteko diren analisiak.	2.600	1. Análisis a efectuar.
2. Egiteko diren dekomisuak.	250	2. Decomisos a realizar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Laginduko diren elikagai-motak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4. Egoeraren ebaluazioa.</li> </ul> <p>1. Elikagaien segurtasunari buruzko argitalpenak.</p> <p>2. Elikagaien segurtasunari buruzko azterlanak.</p> <p>3. Kontrol ofizialeko auditoriak.</p>	<p>12</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>13</p>	<p>3. Tipos de alimentos a muestrear.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4. Evaluación sobre situación.</li> </ul> <p>1. Publicaciones seguridad alimentaria.</p> <p>2. Estudios sobre seguridad alimentaria.</p> <p>3. Auditorías control oficial.</p>
<p><b>4. EUSKAL BIZTANLERIAREN ELIKADURA-EGOERA EBALUATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. 2005-2006ko nutrizio-inkestaren emaitzak argitaratzea.</li> <li>2. Nutrizio-inkestaren emaitzen argitan, nutrizio-gomendioak argitaratzea.</li> <li>3. Dietaren eta minbiziaren azterlanarekin jarraitzea.</li> </ul>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><b>4. EVALUAR EL ESTADO NUTRITIVO DE LA POBLACIÓN VASCA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Publicar los resultados de la encuesta de nutrición 2005-2006.</li> <li>2. Publicar recomendaciones nutricionales a raíz de los resultados de la encuesta de nutrición.</li> <li>3. Continuación del estudio de dieta y cáncer.</li> </ul>
<p><b>5. GAIXOTASUN TRANSMITIGARRIEN INTZIDENTZIA GUTXITZEA ETA ARRISKU-FAKTOREAK AZTERTZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gaixotasun transmitigarrien azterketa eta monitorizazioa: gripea, zoster-barizela, 2 motako diabetesa, mediku jagoleak.</li> <li>2. Haur-txertaketaren hedadura.</li> <li>3. EAEko arrisku-taldeetan eta 65 urtetiko gorako biztanlerian polisakaridoen meningokokoaren kontrako txertaketa sartzea</li> <li>4. Egiteko azterlanak.</li> <li>5. Osasun Publikoaren Txostena argitaratzea.</li> <li>6. EAEko Aldizkari Epidemiologikoa argitaratzea.</li> <li>7. EAEko Mediku Jagoleen Jardunaldiak.</li> <li>8. Osasun Publikoko programak bermatzeko materialaren argitalpena.</li> <li>9. Gaixotasun infekziosoak kontrolatzeko protokoloak.</li> <li>10. Elikagaien Segurtasunari buruzko ikastaroak.</li> </ul>	<p>1</p> <p>&gt;90%</p> <p>&gt;50%</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p><b>5. REDUCCIÓN DE LA INCIDENCIA DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y ANÁLISIS DE FACTORES DE RIESGO.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Estudio y monitorización de enfermedades transmisibles: gripe, varicela-zoster, diabetes tipo 2, médicos vigía.</li> <li>2. Cobertura vacunación infantil.</li> <li>3. Introducción vacunación antineumocócica polisacárida en población mayor de 65 años y grupos de riesgo de la CAPV.</li> <li>4. Estudios a realizar.</li> <li>5. Publicación Informe Salud Pública.</li> <li>6. Publicación Boletín Epidemiológico de la C.A.E.</li> <li>7. Jornadas de Médicos Vigía de la C.A.E.</li> <li>8. Edición material de apoyo a programas de Salud Pública.</li> <li>9. Protocolos de control de enfermedades infecciosas.</li> <li>10. Cursos Seguridad Alimentaria.</li> </ul>
<p><b>6. PRESTAKUNTZA ETA HEZIKETA SANITARIOA OSASUN PUBLIKOAREN ALORRETAN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Osasun publikoan lan egiten duen bestelako pertsonala prestatzeko planak garatzea.</li> </ul> <p>1. Ikastaroen kopurua.</p>	<p>4</p>	<p><b>6. FORMACIÓN Y EDUCACIÓN SANITARIA EN ÁREAS DE SALUD PÚBLICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo de planes de formación destinados a otro personal implicado en Salud Pública.</li> </ul> <p>1. Número de cursos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Bertaratutako kopurua.	400	2. Número de asistentes.
<b>7. TABAKOA KONTSUMITZEKO OHITURA GUTXITZEA EAEn.</b>		<b>7. REDUCIR EL HÁBITO DEL CONSUMO DE TABACO EN LA C.A.E.</b>
• 1. Tabakismoa prebenitu, kontrolatu eta gutxitzeko plana garatzea.		• 1. Desarrollo del plan de prevención, control y reducción del tabaquismo.
1. Profesionalentzako desohitze-ikastaroen kopurua. (Gutxienekoa).	4	1. Número de cursos de deshabituación a profesionales. (Mínimo).
2. Enpresa partehartzailleetako Zerbitzu Medikoen kopurua. (Gutxienekoa).	20	2. Número de Servicios Médicos de empresas participantes. (Mínimo).
3. Laguntza-materialeko aleen kopurua.	300.000	3. Número de ejemplares en material de apoyo.
4. "Tabakorik gabeko Munduko Eguna 2008" kanpaina.	1	4. Campaña del "Día Mundial sin Tabaco 2008".
5. Tabakotik desohitzearen programa Administrazioan. (Gutxienekoa).	200 PARTICIP.	5. Programa de Deshabituación tabáquica en la Administración. (Mínimo).
<b>8. ISTRIPUZKO LESIOEN MAIZTASUNA GUTXITZEA.</b>		<b>8. REDUCIR LA FRECUENCIA DE LAS LESIONES ACCIDENTALES.</b>
• 1. Istripuzko lesioei buruzko informazio epidemiologikoko sistemei eustea.		• 1. Mantenimiento de los sistemas de información epidemiológica sobre lesiones accidentales.
1. Hondartzetako istripuen zainketa-hedaduraren %a.	100%	1. % cobertura de vigilancia accidentes en playas.
2. Istripuak prebenitzeko proiektuan parte hartuko duten pediatria-profesionalen kopurua.	80	2. Número de profesionales de pediatría que participarán en el proyecto de prevención de accidentes.
3. Haur-segurtasunari buruz banatzeko diren gidaliburuaren kopurua.	22.000	3. Número de ejemplares de guías de seguridad infantil a repartir.
<b>9. METABOLOPATIEN PROGRAMA KOORDINATU ETA BULTZATZEA.</b>		<b>9. COORDINAR E IMPULSAR EL PROGRAMA DE METABOLOPATÍAS.</b>
• 1. Populazioaren estaldura mantentzea.	99%	• 1. Mantenimiento cobertura poblacional.
• 2. Programa garatzeko zuzkidura ekonomikoa.	1	• 2. Dotación económica para el desarrollo del programa.
<b>10. OSASUN PUBLIKORAKO SUSTAPENA ETA HEZKUNTZA GARATZEA.</b>		<b>10. DESARROLLAR LA PROMOCIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA SALUD PÚBLICA.</b>
• 1. Ikastetxeei diru-laguntza ematea. Osasuna sustatzen duten eskoletako sare europarra.	65	• 1. Subvención a centros educativos. Red europea de escuelas promotoras de salud.
<b>11. AMA-HAURREN ARLOKO PROGRAMEI LAGUNTZA EMATEA.</b>		<b>11. APOYAR PROGRAMAS EN EL ÁREA MATERNO-INFANTIL.</b>
• 1. Gidaliburuak prestatzea.	100.000	• 1. Elaboración de guías.
1. Ama izateko bidean.		1. Vas a ser madre.
2. Zure haurra badago etxean.		2. Tu bebé ya está en casa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. Haurdunaren kartilla.</p> <p>4. Haurraren osasun-kartilla.</p> <p><b>12. OSASUN MENTALAREN ARLOKO PROGRAMEI LAGUNTZA EMATEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Liburuxkak argitaratzea.</li> </ul> <p><b>13. OSASUN-HEZKUNTZARI LAGUNTZA EMATEA GIZARTEAREN BARNE-EGITURARI DAGOKIONEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntza sanitarioaren eta hiesaren arloan lan egiten duten elkarteei diru-laguntza ematea.</li> </ul>	<p>20.000</p>	<p>3. Cartilla de la embarazada.</p> <p>4. Cartilla de salud infantil.</p> <p><b>12. APOYAR PROGRAMAS DEL ÁREA DE SALUD MENTAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Edición de folletos.</li> </ul> <p><b>13. APOYAR LA EDUCACIÓN PARA LA SALUD EN EL ENTRAMADO SOCIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Subvención a Asociaciones que trabajan en el campo de la educación sanitaria y sida.</li> </ul>

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4114 OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAKETA	4114 PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA

**MEMORIA**

Programa honen edukiak, funtsean, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Osasun Planaren garapena eta ebaluazioa.
2. Informazio sanitarioko sistema orokorra planifikatzea, eta honako hauek kudeatzea: Euskadiko Minbiziaren Erregistroak, Tokikomaniari buruzko informazio-sistemak, Haurdunaldiaren Borondatezko Etendura eta Ospitaleko Altak.
3. Osasun Saileko estatistika-organo espezifikoaren kudeaketa.
4. Osasun Planaren garapenerako eta programa-kontratuetarako lehentasunezko azterlanak planifikatu eta kudeatzea.
5. Antolamendu eta akreditazio sanitarioko programak planifikatu eta kudeatzea.
6. Irakaskuntzako, garapen profesionaleko eta ikerketa sanitarioko jarduerak planifikatu eta sustatzea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

1. Desarrollo y evaluación del Plan de Salud.
2. Planificación del sistema general de información sanitaria y gestión de los Registros de Cáncer de Euskadi, de Sistemas de Información sobre Toxicomanías, del de Interrupción Voluntaria del Embarazo y de Altas Hospitalarias.
3. Gestión del órgano estadístico específico del Departamento de Sanidad.
4. Planificación y gestión de los estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los contratos-programa.
5. Planificación y gestión de los programas de ordenación y acreditación sanitaria.
6. Planificación y fomento de las actividades de docencia, desarrollo profesional e investigación sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>1. OSASUN PLANAREN ANTOLAMENDUA ETA EBALUAZIOA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Osasun Planeko Batzordeen bilerak.</li> <li>1. Osasun Planeko Erakundeen arteko Batzardea.</li> <li>1. Osoko Batzordearen bilerak.</li> </ul>	<b>1</b>	<p><b>1. ORDENACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PLAN DE SALUD.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Reuniones de los Comités del Plan de Salud.</li> <li>1. Comité Interinstitucional del Plan de Salud.</li> <li>1. Reuniones de la Comisión Plenaria.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Osasun Planeko Sailen arteko Batzorde Teknikoa.		2. Comité Técnico Intradepartamental del Plan de Salud.
1. Batzordearen bilerak.	4	1. Reuniones del comité.
2. Sortutako proiektu-taldeak.	3	2. Grupos de Proyecto constituidos.
3. Osasun Saileko Aholku Batzordeak.		3. Consejos Asesores del Dpto. de Sanidad.
1. Zirkulazio Aparatuari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	1. Reunión Consejo Asesor Ap. Circulatorio.
2. Minbiziari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	2. Reunión Consejo Asesor Cáncer.
3. Diabetes Mellitusari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	3. Reunión Consejo Asesor Diabetes Mellitus.
4. Osasun Mentalari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	4. Reunión Consejo Asesor Salud Mental.
• 2. Osasun Planaren garapen-programak.		• 2. Programas de desarrollo del Plan de Salud.
1. Anitz urtetako Jarduera Plana.	1	1. Plan de Acción Plurianual.
2. Programa sanitarioak.	3	2. Programas sanitarios.
3. Sektoreen arteko programak.	2	3. Programas intersectoriales.
• 3. Osasun Planaren ezarpena.		• 3. Implantación del Plan de Salud.
1. Osasun Planaren urteroko ebaluazioa.	1	1. Evaluación anual del Plan de Salud.
• 4. Osasun Planaren informazio-sistema.		• 4. Sistema de información del Plan de Salud.
1. Sistema hori postu gehiagotan instalatzea.	3	1. Instalación nuevos puestos.
<b>2. OSASUN PLANA ETA PROGRAMA-KONTRATUAK GARATZEKO LEHENTASUNEZKO AZTERLANEN PLANGINTZA ETA KUDEAKETA.</b>		<b>2. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS PROGRAMA.</b>
• 1. 2007ko Osasun Inkestaren analisisa eta hedapena.		• 1. Análisis y difusión de la Encuesta de Salud 2007.
1. 2007an egindako Osasun Inkestaren informazio-bilketaren garapena.		1. Desarrollo de la recogida de información de la Encuesta de Salud desarrollada en 2007.
1. Emaizten balidazioa.		1. Validación de los resultados.
1. Prozesatutako fitxategien kopurua.	15	1. Número de ficheros procesados.
2. Bildutako datuen kalitatearen kontrola egiteko balidazioen kopurua.	150	2. Número de validaciones para el control de calidad de los datos recogidos.
2. 2007ko Osasun Inkestaren kalitate-adierazleak prestatzea.		2. Elaboración de indicadores de calidad de la Encuesta de Salud 2007.
1. Kalitate-adierazleen kopurua.	20	1. Número de indicadores de calidad.
2. 2007ko Osasun Inkestako emaitzen ustiapena eta analisisa.		2. Explotación y análisis de los resultados de la Encuesta de Salud de 2007.
1. Lagin-doikuntza. Jasotzaileen kalkulua.		1. Ajustes muestral. Cálculo de elevadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Kalkulu-prozedurak: familia-jasotzaileak eta banakako jasotzaileak.	2	1. Procedimientos de cálculo: elevadores familiares y elevadores individuales.
2. Datuen tabulazioa.		2. Tabulación de los datos.
1. Prozesatutako fitxategien kopurua.	15	1. Número de ficheros procesados.
3. 1992, 1997, 2002, eta 2007ko Osasun Inkestaren eboluzioaren analisia.		3. Análisis de la evolución de las Encuestas de Salud 1992, 1997, 2002 y 2007.
1. Inkestaren adierazle nagusien eboluzioa adierazten duten grafikoak, sexua, adina edo talde sozioekonomikoa (adinaren arabera estandarizatuak) kontuan hartuta.		1. Gráficos con la evolución de los principales indicadores de la encuesta por sexo, edad o grupo socioeconómico (estandarizados por edad).
1. Prestatutako grafikoen kopurua.	50	1. Número de gráficos elaborados.
4. 2007ko Osasun Inkestako emaitzen hedapena.		4. Difusión de los resultados de la Encuesta de Salud 2007.
1. Osasun Inkestako adierazle nagusiak aurkezten dituen dokumentua.		1. Documento de presentación de los principales indicadores de la Encuesta de Salud.
1. Adierazle nagusien kapitulu-kopurua.	4	1. Número de capítulos de los principales indicadores.
2. Sexua, adin, talde sozioekonomikoa eta lurralde historikoen arabera banandutako datuen taulak dakartzan dokumentua.		2. Documento de tablas de datos desagregados por sexo, edad, grupo socioeconómico y Territorios Históricos.
1. Datu-taulen kopurua.	151	1. Número de tablas de datos.
3. Sexua, adina, talde sozioekonomikoa eta eskualde sanitarioaren arabera banandutako datuen taulak dakartzan dokumentua.		3. Documento de tablas de datos desagregados por sexo, edad, grupo socioeconómico, y comarca sanitaria.
1. Datu-taulen kopurua.	151	1. Número de tablas de datos.
4. Osasun Saileko web orrialdean argitaratzea.		4. Publicación en página web del Departamento de Sanidad.
1. Argitaratutako dokumentuak dituzten pdf fitxategiak (3.1., 4.1., 4.2., 4.3).	4	1. Ficheros pdf con los documentos publicados (3.1., 4.1., 4.2., 4.3.)
5. Web orrialdean argitaratzea eta emaitza nagusiak Eustat/Euskal Estatistika Erakundeko datu-basean sartzea.		5. Publicación en página web e incorporación de principales resultados en la base de datos de Eustat/instituto Vasco de Estadística.
1. Datu-taulen kopurua.	14	1. Número de tablas de datos.
• 2. Euskadiko Osasun Planerako Informazio Sistema Integratuaren garapena.		• 2. Desarrollo del Sistema Integrado de Información para el Plan de Salud de Euskadi.
1. Eztabaidatzeko eta koordinatzeko bilerak.		1. Reuniones de discusión y coordinación.
1. Bileren kopurua.	4	1. Número de reuniones.
2. Emaitzen txosten berriak antolatzea.		2. Preparación de nuevos informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	6	1. Número de informes.
3. Eguneratutako datu-base berriak kargatzea.		3. Carga de nuevas bases de datos actualizadas.
1. Kargatutako datu-baseen kopurua.	80	1. Número de bases de datos cargadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Berrikusitako taula maisuen kopurua.	3	2. Número de tablas maestras revisadas.
4. Informazio Geografikoko Sistemaren Garapena.		4. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica.
1. Bileren kopurua.	4	1. Número de reuniones.
2. Txostenen kopurua.	2	2. Número de informes.
3. Gaikako mapen kopurua.	80	3. Número de mapas temáticos.
• 3. Ospitaleko zerbitzuak erabiltzeko aurreikuspena.		• 3. Previsión para la utilización de servicios hospitalarios.
1. Balioztatu beharreko serie-kopurua.	75	1. Número de series a estimar.
2. Argitaratutako txosten-kopurua.	1 X 200	2. Número de informes publicados.
3. Atenditutako kontsulten kopurua.	4	3. Número de consultas atendidas.
• 4. Osasun-arazorik nagusienei eta beren faktore determinatzaileei buruzko azterlanak.		• 4. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes.
1. Aztertzeo proiektuak.		1. Proyectos de estudio.
1. Proiektuen kopurua.	7	1. Número de proyectos.
2. Aztertzeo protokoloak prestatzea.		2. Preparación de los protocolos de estudio.
1. Bileren kopurua.	24	1. Número de reuniones.
2. Literatura zientifikoaren berrikuspen-kopurua.	7	2. Número de revisiones de literatura científica.
3. Protokolo-dokumentuen kopurua.	7	3. Número de documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea.		3. Creación de bases de datos.
1. Prozesatutako fitxategien kopurua.	30	1. Número de ficheros procesados.
4. Datuak aztertzeo diren errutina informatikoak sortzea.		4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.
1. Prozesatutako errutina informatikoen kopurua.	60	1. Número de rutinas informáticas procesadas.
5. Emaizak eztabaidatzeko bilerak.		5. Reuniones de discusión de los resultados.
1. Bileren kopurua.	24	1. Número de reuniones.
6. Emaizen txostenak idaztea.		6. Redacción de los informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	7	1. Número de informes.
7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.		7. Publicación y difusión de los informes.
1. Argitalpenen kopurua.	1 X 1.000	1. Número de publicaciones.
• 5. Osasun-zerbitzuei eta zerbitzuen kontratazioari buruzko azterlanak.		• 5. Estudios sobre los servicios de salud y la contratación de servicios.
1. Aztertzeo proiektua.		1. Proyecto de estudio.
1. Proiektuen kopurua.	3	1. Número de proyectos.



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Aztertzeko protokoloak prestatzea.		2. Preparación de los protocolos de estudio.
1. Bileren kopurua.	12	1. Número de reuniones.
2. Literatura zientifikoaren berrikuspen-kopurua.	3	2. Número de revisiones de la literatura científica.
3. Protokolo-dokumentuen kopurua.	3	3. Número de documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea.		3. Creación de bases de datos.
1. Prozesatutako fitxategien kopurua.	5	1. Número de ficheros procesados.
4. Datuak aztertzeko errutina informatikoak sortzea.		4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.
1. Egindako errutina informatikoen kopurua.	30	1. Número de rutinas informáticas elaboradas.
5. Emaizak eztabaidatzeko bilerak.		5. Reuniones de discusión de los resultados.
1. Bileren kopurua.	9	1. Número de reuniones.
6. Emaizten txostenak idaztea.		6. Redacción de los informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	3	1. Número de informes.
7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.		7. Publicación y difusión de los informes.
1. Argitalpenen kopurua.	2 X 300	1. Número de publicaciones.
• 6. Aholku Batzordeetan parte hartzea		• 6. Participación en comisiones asesoras del Plan de Salud.
1. Lan-bileren kopurua.	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txostenen kopurua.	2	2. Número de informes.
• 7. Osasun Sailaren Lurraldeen arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.		• 7. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.
1. Lan-bileren kopurua.	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txostenen kopurua.	4	2. Número de informes.
<b>3. OSASUN SAILEKO ESTADISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN KUDEAKETA.</b>		<b>3. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD.</b>
• 1. Euskal Estatistika-planaren eragiketen kudeaketa.		• 1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.
1. Estatistika-eragiketen kopurua.	8	1. Número de operaciones estadísticas.
2. Eskatutako dokumentuen kopurua (Urteko programak, Aurrekontuko partidak).	2 X 8	2. Número de documentos solicitados (Programas anuales, Partidas presupuestarias).
• 2. Sintesi-estatistiketarako datu-eskabideak atentitzea: Estatistika-urtekaria.		• 2. Atención a las solicitudes de datos para Estadísticas de síntesis: Anuario estadístico.
1. Atentidutako eskaeren kopurua.	4	1. Número de solicitudes atendidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Osasun Saileko Estatistika-organo Espezifikokoaren koordinazioa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Sanidad.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Koordinazio-bileren kopurua.</li> </ul>	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones de coordinación.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Euskal Estatistika Kontseiluan parte hartzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bileren kopurua.</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Euskal Estatistika Batzordean parte hartzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bileren kopurua.</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Osasun-eremuetako kodeketa-sistemak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Sistemas de codificación de las zonas de salud.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Jarduketa-kopurua.</li> </ul>	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actuaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Osasun Sailaren informazio estatistikoaren bilketa EUSTATEk heda dezan.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Recopilación de información estadística del Departamento para difusión por el EUSTAT.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Jarduketa-kopurua.</li> </ul>	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actuaciones.</li> </ul>
<p><b>4. OSPITALEKO, OSPITALEZ KANPOKO ETA ASISTENTZIA MEDIKO ETA FARMAZEUTIKORIK GABEKO ENTITATEEN ESTATISTIKAK KUDEATZEA.</b></p>		<p><b>4. GESTIÓN DE LAS ESTADÍSTICAS HOSPITALARIA, EXTRAHOSPITALARIA Y DE ENTIDADES LIBRES DE ASISTENCIA MÉDICO FARMACÉUTICA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ospitaleko estatistika kudeatu eta mantentzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.</li> </ul>	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.</li> </ul>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.</li> </ul>	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicatária.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Datuak grabatu eta egiaztatzeke programa informatiko espezifikoen kopurua.</li> </ul>	18	<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemarako datu-taulak prestatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Taulen kopurua.</li> </ul>	16	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de tablas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Taulen kopurua.</li> </ul>	2 X 16	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de tablas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Difusión a través de la web de Eustat.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Argitaratutako taulen kopurua.</li> </ul>	55	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de tablas publicadas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>8. Bideratutako eskabideen kopurua.</li> </ul>	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>8. Número de peticiones atendidas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>9. Proiektu teknikoa prestatzea.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>9. Elaboración del proyecto técnico.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	8	2. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta egiaztatzeko programa informatiko espezifikoen kopurua.	13	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistamarako datu- taulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	9	1. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	18	1. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
1. Argitaratutako taulen kopurua.	18	1. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	5	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa prestatzea.	1	8. Elaboración del proyecto técnico.
• 3. Aseguru libre mediko farmazeutikoaren estatistika kudeatu eta mantentzea.		• 3. Gestión y mantenimiento de la Estadística de Seguro Libre Médico Farmacéutico.
1. Eustatekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones de coordinación con Eustat.
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	2. Número de reuniones de planificación y coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta egiaztatzeko programa informatiko espezifikoen kopurua.	8	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistamarako datu- taulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	12	1. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	24	1. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
1. Argitaratutako taulen kopurua.	12	1. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	3	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa prestatzea.	1	8. Elaboración del Proyecto Técnico.
<b>5. "OSTEBA" TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA.</b>		<b>5. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS-OSTEBA.</b>
• 1. Teknologia ebaluatzeko jarduerak planifikatu, egin eta kudeatzea.		• 1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>1. Ostebaren produkzioa paper- eta elektronika-formatuan antolatu eta mantentzea.</p> <p>2. Ostebako lan-prozesuen kudeaketa administratiboko sistema jartzea.</p> <p>3. Zerbitzua planifikatu eta koordinatzeko bilerak.</p>		<p>1. Ordenación y mantenimiento de la producción de Osteba en formato papel y electrónico.</p> <p>2. Implantación de un sistema de gestión administrativa de los procesos de trabajo de Osteba.</p> <p>3. Reuniones de planificación y coordinación del servicio.</p>
<p>1. Bileren kopurua.</p>	30	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>4. Adituen panelak eta adostasun-taldeak egitea.</p>		<p>4. Realización de paneles de expertos y grupos de consenso.</p>
<p>1. Panelen kopurua.</p>	25	<p>1. Número de paneles.</p>
<p>5. Koordinazioa estatuko eta nazioarteko ebaluazio-agenteeekin (INAHTA, EuroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS eta babestutako proiektuekin) eta ebaluazioko kongresuetara joatea.</p>		<p>5. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.</p>
<p>1. Bileren kopurua.</p>	50	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>6. Teknologia berriak identifikatu eta ebaluatzea.</p>		<p>6. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes.</p>
<p>1. Identifikatutako teknologien kopurua.</p>	40	<p>1. Número de identificadas.</p>
<p>2. Ebaluatutako teknologien kopurua.</p>	20	<p>2. Número de evaluadas.</p>
<p>7. Ebaluazio eta berrikusketen txostenak egitea.</p>		<p>7. Elaboración de informes de evaluación y revisiones.</p>
<p>1. Txostenen kopurua.</p>	10	<p>1. Número de informes.</p>
<p>8. Proiektu komisionatuetatik eta Kalitate-planetik eratorritako PKGak prestatzea.</p>		<p>8. Elaboración GPC que derivan de los proyectos comisionados y del Plan de Calidad.</p>
<p>1. PKGen kopurua.</p>	3	<p>1. Número de GPC.</p>
<p>9. Gai puntualei buruzko eskarien idatzizko txostenak egitea.</p>		<p>9. Realización de informes por escrito de demandas sobre temas puntuales.</p>
<p>1. Txostenen kopurua.</p>	12	<p>1. Número de informes.</p>
<p>10. Kanpoko lankideek ebaluazioko proiektuetan parte hartzea bultzatzea.</p>		<p>10. Promoción de la participación de colaboradores externos en proyectos de evaluación.</p>
<p>1. Kanpoko lankideen kopurua.</p>	100	<p>1. Número de colaboradores externos.</p>
<p>11. Ikerketa komisionatuen proiektuak egitea.</p>		<p>11. Desarrollo de proyectos de investigación comisionada.</p>
<p>1. Proiektuen kopurua.</p>	8	<p>1. Número de proyectos.</p>
<p>12. Estatuko eta nazioarteko lankidetzaren sareetarako eta europar proiektu multizentrikoetarako (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi) harpidetza egitea.</p>		<p>12. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi.).</p>
<p>1. Harpidetzen kopurua.</p>	4	<p>1. Número de suscripciones.</p>
<p>13. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea.</p>		<p>13. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación.</p>
<p>1. Datu-baseetan sartutako dokumentuen kopurua.</p>	600	<p>1. Número de documentos incorporados a las bases de datos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
14. Ingeles-euskara itzulpenak.		14. Traducciones inglés-euskera.
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenen egiturazko laburpenak, PKG eta proiektu komisionatuak (ingeles-euskara).</li> </ul>	11	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Resúmenes estructurales de informes, GPC y proyectos comisionados (inglés-euskera).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tailer, prestakuntza-mintegi eta ikastaro espezifikoak garatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollo de talleres, seminarios de formación y cursos específicos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tailerren kopurua.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de talleres.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ikasle bertaratuen parte hartzea sustatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Promoción de la participación de alumnos asistentes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikasleen kopurua.</li> </ul>	250	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. Teknologia sanitarioak hedatu eta komunikatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. Realizar la difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. "Osteba-berriak"en argitalpenak hedatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Difusión publicaciones Osteba-berriak.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Argitalpenen kopurua.</li> </ul>	12.000	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de publicaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ebaluazio-txostenen, berrikusketen eta gidaliburuaren maketazioa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Maketazioen kopurua.</li> </ul>	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de maquetaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Banatutako ebaluazio-txostenak hedatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Difusión de informes de evaluación distribuidos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenen kopurua.</li> </ul>	6.000	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Kanpoko ebaluazio-txostenak hedatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Difusión de informes de evaluación externos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenen kopurua.</li> </ul>	200	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Datu-baseen txostenak eta eguneratzeak estatuko eta nazioarteko agentzia desberdinetara (INATHA, EuroScan, GIN, AEETSer) bidaltzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Envío de informes y actualización de bases de datos a diferentes agencias estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, GIN, AEETS).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Datu-baseen txostenen eta eguneratzeen kopurua.</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes y actualizaciones de bases de datos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Web orrialdea mantentzea eta eguneratzea.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Mantenimiento y actualización de la página Web.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eguneratzeen kopurua</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actualizaciones.</li> </ul>
<p><b>6. ERREGISTROETAKO ETA OSASUN-INFORMAZIOKO ZERBITZUA.</b></p>		<p><b>6. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Gestión y actualización de datos del Registro de Cáncer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostena, azken urtean bildutako minbiziaren intzidentziari buruz eta Osasun Planean sartutako tumoreen lokalizazioen eboluzioari buruz. Informazioaren hedapena.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución de las localizaciones tumorales incluidas en el Plan de Salud. Difusión de la información.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako bileren kopurua, koordinazioari dagokionez.</li> </ul>	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Nazio eta nazioarteko bilera/kongresuetara joatea.</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	4. Número de peticiones atendidas.
5. Herri, nazio eta nazioarte mailako azterlanetan parte hartzea.	3	5. Participación en estudios locales, nacionales e internacionales.
• 2. Hilkortasun Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 2. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena. Eta informazioaren hedapena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado. Y difusión de la información.
2. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.	2	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Ikerketa proiektuetan parte hartzea.	1	4. Colaboración con los proyectos de investigación.
5. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzeari buruzko mintegiak medikuentzat antolatu eta gauzatzeari.	2	5. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	6. Número de peticiones atendidas.
• 3. Ospitaleko Alten Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 3. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena. Eta informazioaren hedapena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado y difusión de la información.
2. Tokiko/lurraldeko koordinazio-bileren kopurua.	3	2. Número de reuniones locales/territoriales de coordinación.
3. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.	1	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	4. Número de peticiones atendidas.
5. Estatu mailako azterlanetan parte hartzea.	1	5. Participación en estudios nacionales.
• 4. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 4. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías.
1. Arrazoi horregatik gertatutako ospitale-larrialdiei buruzko datuen bilketa aktiboa.		1. Recogida activa de los datos relativos a las urgencias hospitalarias por esta causa.
2. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena eta bere hedapena.	1	2. Informe del último año codificado y procesado y su difusión.
3. Tokiko/lurraldeko bileren kopurua.	3	3. Número de reuniones locales/territoriales.
4. Koordinazioko eta kongresu nazionalen bileren kopurua.	2	4. Número de reuniones de coordinación/congresos nacionales.
5. Argitalpen zientifikoaren kopurua.	1	5. Número de publicaciones científicas.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	6. Número de peticiones atendidas.
• 5. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 5. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo.
1. Azken urteko jardueraren txostena eta bere hedapena.	1	1. Informe de la actividad del último año y su difusión.
2. Tokiko/lurraldeko bileren kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Batzar/kongresu nazionalen kopurua.	1	3. Número de reuniones/congresos nacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	4. Número de peticiones atendidas.
5. Bidalitako dokumentu, argitalpen eta jakinarazpenen kopurua.	200	5. Número de documentos/publicaciones/comunicaciones enviadas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Etengabeko prestakuntzaren alde jokatu eta bultzatzea, Administrazio Publikoak edota Elkarte Zientifiko edo Teknikoek antolatutako ikastaroetan parte hartuz.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Favorecer e impulsar la formación continuada con la participación en cursos organizados por la Administración Pública y/o Asociaciones Científicas o Técnicas.</li> </ul>
1. Egindako ikastaroak.	6	1. Cursos realizados.
7. Erregistroetako datuekin azterlan espezifikoak diseinatu eta egitea.		7. Diseño y realización de estudios específicos con los datos de los registros.
1. Hasitako azterlanen kopurua.	3	1. Número de estudios en marcha.
<b>7. ZENTRO, ZERBITZU ETA ESTABLEZIMENDU SANITARIOAK BAIMENTZEA.</b>		<b>7. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Baimentze sanitarioko Aginduak egin eta aldatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria.</li> </ul>
1. Aginduen kopurua.	1	1. Número de Órdenes.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta jarraitzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.</li> </ul>
1. Espedienteen kopurua.	700	1. Número de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.</li> </ul>
1. Erregistroko koordinazio-kopurua.	1	1. Número de coordinación registro.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Antolamendu Sanitarioko Informazio-sistema Integratu berria diseinatu eta abian jartzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Diseño y puesta en marcha del nuevo Sistema Integrado de Información de Ordenación Sanitaria.</li> </ul>
1. Sistema berrien kopurua.	1	1. Número de nuevos sistemas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Interneteko atari sanitariorako dokumentuak argitaratzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Edición de documentos para el portal sanitario de Internet.</li> </ul>
1. Dokumentuen kopurua.	30	1. Número de documentos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>6. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios.</li> </ul>
1. Atenditutako orientazio/aholkamenduen eskabideen kopurua.	200	1. Número de peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>7. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios.</li> </ul>
1. Katalogoen kopurua.	1	1. Número de catálogos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>8. Koordinazio-bilerak Lurralde Ordezkarizetako ikuskatzaileekin.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>8. Reuniones de coordinación con inspectores de las Delegaciones Territoriales.</li> </ul>
1. Bileren kopurua.	10	1. Número de reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9. EAEko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa.  1. Zentroen kopurua.</li> <li>• 10. EAEko laborategi kliniko publiko eta pribatuen ebaluazioa.  1. Laborategi klinikoen kopurua.</li> <li>• 11. Zehapen-espeditenteei jarraipena eta kontrola egitea.  1. Espedienteen kopurua.</li> <li>• 12. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozeduren eskuliburua egitea eta eguneratzea.  1. Eskuliburuen kopurua.</li> <li>• 13. Espedienteak eta idazkiak epaitegietara eta Administrazioako beste erakunde batzuetara igortzea.  1. Igorpenen kopurua.</li> <li>• 14. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak ebaluatzeko eta baimentzeko protokoloen elaborazioa.  1. Protokoloen kopurua.</li> <li>• 15. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioen ezaugarrien diseinua eta kontrola.  1. Ezaugarrien kopurua.</li> <li>• 16. Onura Publikoko txostena.  1. Txostenen kopurua.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">10</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9. Evaluación centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.E.  1. Número de centros.</li> <li>• 10. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.E.  1. Número de laboratorios clínicos.</li> <li>• 11. Seguimiento y control de expedientes sancionadores.  1. Número de expedientes.</li> <li>• 12. Elaboración y actualización del manual de procedimiento para la autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.  1. Número de manuales.</li> <li>• 13. Remisión de expedientes y escritos a juzgados y otros organismos de la Administración.  1. Número de remisiones.</li> <li>• 14. Elaboración de protocolos de evaluación y autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.  1. Número de protocolos.</li> <li>• 15. Diseño y control de distintivos de centros, servicios y establecimientos sanitarios autorizados.  1. Número de distintivos.</li> <li>• 16. Informes de Utilidad Pública.  1. Número de informes.</li> </ul>
<p><b>8. ASEGURU LIBREKO ENTITATEEN, LAN ISTRIPUKO MUTUALITATEEN ETA GIZARTE SEGURANTZAREN ENTITATE LAGUNTZAILEEN ANTOLAMENDU TEKNIKO ETA PROFESIONALA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Lan Istripuko Mutualitateei buruzko egokitasun-txostenak.  1. Txostenen kopurua.</li> <li>• 2. Gizarte Segurantzaren Entitate Laguntzaile eta Enpresa Aseguratzailerei buruzko egokitasun-txostenak.  1. Txostenen kopurua.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">5</p>	<p><b>8. ORDENACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL DE ENTIDADES DE SEGURO LIBRE, MUTUAS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y ENTIDADES COLABORADORAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo.  1. Número de informes.</li> <li>• 2. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras.  1. Número de informes.</li> </ul>
<p><b>9. PUBLIZITATE SANITARIOAREN ANTOLAMENDUA.</b></p>		<p><b>9. ORDENACIÓN DE LA PUBLICIDAD SANITARIA.</b></p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Espedienteen kopurua.</li> </ul>	430	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de expedientes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Zehapen-espedienteak egin eta jarraitzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Espedienteen kopurua.</li> </ul>	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de expedientes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Publizitate Sanitarioaren Kontrol eta Segimenduko Batzordearen bilerak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bileren kopurua.</li> </ul>	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de reuniones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Idazkiak eta jakinarazpenak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Escritos y comunicaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Idazkien eta jakinarazpenen kopurua.</li> </ul>	350	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de escritos y comunicaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Jardueren urteko memoria egitea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Elaboración de una memoria anual de actividades.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Memorien kopurua.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de memorias.</li> </ul>
<p><b>10. ERREPIDE BIDEZ EGITEN DEN GARRAIO SANITARIOA PLANIFIKATU, ANTOLATU, EBALUATU ETA KONTROLATZEA.</b></p>		<p><b>10. PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN, EVALUACIÓN Y CONTROL DEL TRANSPORTE SANITARIO POR CARRETERA.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Garraio Sanitarioko Sarearen baliabideak planifikatu, antolatu eta ebaluatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Planificación, ordenación y evaluación de los recursos de la Red de Transporte Sanitario.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kopuruak guztira.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número total.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Txosten zuzentzaileak eta zehapen-espedienteak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Informes correctores y expedientes sancionadores.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenen eta espedienteen kopurua.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes y expedientes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Anbulantzien erregistroa.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Registro de ambulancias.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Erregistroen kopurua.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de registros.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Ibilgailu sanitarioen bisatuak eta egokitasun-ziurtagiriak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Certificados de aptitud y visados de vehículos sanitarios.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ziurtagirien eta bisatuen kopurua.</li> </ul>	100	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de certificados y visados.</li> </ul>
<p><b>11. PROGRAMA SEKTORIALAK EGIAZTATU ETA GARATZEA.</b></p>		<p><b>11. ACREDITACIÓN Y DESARROLLO DE PROGRAMAS SECTORIALES.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Transplanteak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Transplantes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Transplanteak egiteko onetsitako zentroak kontrolatu eta jarraitzea:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Control y seguimiento de los centros acreditados para transplante:</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ehun-bankuak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Banco de tejidos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ebaluazioen kopurua.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de evaluaciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Organoak lortzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Obtención de órganos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ebaluazioen kopurua.</li> </ul>	7	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de evaluaciones.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
3. Organoak transplantatzea. 1. Ebaluazioen kopurua.	2	3. Transplante de órganos: renal y hepático. 1. Número de evaluaciones.
4. Ehunak eta atal anatomikoak lortzea. 1. Ebaluazioen kopurua.	8	4. Obtención de tejidos y piezas anatómicas. 1. Número de evaluaciones.
5. Korneak transplantatzea. 1. Ebaluazioen kopurua.	12	5. Transplante de córneas. 1. Número de evaluaciones.
6. Mintz amniotikoa. 1. Ebaluazioen kopurua.	9	6. Membrana amniótica. 1. Número de evaluaciones.
7. Ehun osteotendinosoa transplantatzea. 1. Ebaluazioen kopurua.	22	7. Transplante de tejido osteotendinoso. 1. Número de evaluaciones.
8. Aitzindari hematopoietikoen transplantea. 1. Ebaluazioen kopurua.	3	8. Transplante de precursores hematopoyéticos. 1. Número de evaluaciones.
9. Ehun baskularren transplantea. 1. Ebaluazioen kopurua.	1	9. Transplante de tejido vascular. 1. Número de evaluaciones.
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Farmazia-bulego eta zentro-sanitario eta instituzioen egiaztapena, opiaceo-menpetasuneko pertsonen tratamendurako erabiltzen den opiaceodun medikazioa egin, kontserbatu, eman eta administratzeko.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Acreditación de oficinas de farmacia y de centros e instituciones para la elaboración, conservación, dispensación y administración de medicación utilizada para el tratamiento con opiáceos de personas dependientes de los mismos.</li> </ul>
1. Berriro onetsiko diren farmazien kopurua (348tik).	195	1. Número de farmacias que se reacreditarán (de 348).
<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Historia klinikoak.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>3. Historias clínicas.</li> </ul>
1. Dokumentazio-zerbitzuen ebaluazioa	3	1. Evaluación servicios documentación.
2. Agiri Klinikoak Balioetsi, Hautatu eta Garbitzeko Batzordearen bilerak. 1. Bileren kopurua.	4	2. Reuniones de la Comisión de Valoración, Selección y Expurgo de la documentación clínica. 1. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Laguntza bidezko giza ugalketarako onetsitako zentro eta zerbitzuak kontrolatu eta jarraitzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>4. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para Reproducción Humana Asistida.</li> </ul>
1. Onetsitako zentro guztietan ebaluazio bisitak egitea.		1. Visitas de evaluación a todos los centros acreditados.
1. Bisiten kopurua.	2	1. Número de visitas.
2. Ebaluazio txostenak egitea. 1. Txostenen kopurua.	2	2. Realización de informes de evaluación. 1. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Haurdunaldiaren borondatezko etendurarako zentroak (6) kontrolatu eta jarraitzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>5. Control y seguimiento de los centros (6) de interrupción voluntaria del embarazo –IVE-.</li> </ul>
1. Berriro onetsitakoen kopurua.	1	1. Número de reacreditaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6. Ikerkuntza Klinikoko Batzorde Etikoen (IKBE) jardueraren _xostena keta kontrola.</li> <li>• 7. Giza odolaren eta bere osagai eta hemoderibatuen transfusioak egiteko onetsitako zentroyen kontrola eta segimendua. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ebaluazio-bisitak onetsitako zentro guztietara. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikuskapenen kopurua.</li> <li>2. Txostenen kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 8. Asistentziaren Etikako Komiteak kontrolatu eta jarraitzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ebaluazio-txostenak egitea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Txostenen kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 9. Hautzaroko Gorrerriaren Diagnostiko Goiztiarreko Programaren segimendua. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Programa garatzen den zentro pribatuetara (5) galdesortak bidaltzea eta jasotzea, bi hilabeteko aldizkakotasunaz. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bidalketen kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">30</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica –CEIC-.</li> <li>• 7. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para la transfusión de sangre humana y sus componentes y hemoderivados. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Visitas de evaluación a la totalidad de centros acreditados. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de inspecciones.</li> <li>2. Número de informes.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 8. Control y seguimiento de los Comités de Ética Asistencial. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Realización de informes de evaluación. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de informes.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 9. Seguimiento del Programa Diagnóstico Precoz de Sordera Infantil. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Envío y recepción de cuestionarios a los centros privados en los que se desarrolla el programa (5), con una periodicidad bimensual. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de envíos.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
<p><b>12. ERRADIODIAGNOSTIKO, ERRADIOTERAPIA ETA MEDIKUNTZA NUKLEARREKO UNITATEAK EGIAZTATU, KONTROLATU ETA GAINBEGIRATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Titiko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (TMGDPen) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzean eta gainbegiratzean parte hartzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Parte hartzeen kopurua. <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Aipatutako Programako pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• 2. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen errolda garatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. 2008 urtearen amaierako, ustez, erroldatuta egongo diren instalazioen kopurua. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Erradiodiagnostikoa.</li> <li>2. Erradioterapia.</li> <li>3. Medikuntza nuklearra.</li> </ul> </li> <li>2. Sistema bat jartzea, Sanitateko Ministeriora datuak transferitzeko.</li> </ul> </li> <li>• 3. Honako instalazio mediko hauen kalitate-irizpideak zaintzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Erradiodiagnostikokoetan.</li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1.300</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">380</p>	<p><b>12. ACREDITACIÓN, CONTROL Y SUPERVISIÓN DE LAS UNIDADES DE RADIODIAGNÓSTICO, RADIOTERAPIA Y MEDICINA NUCLEAR.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de colaboraciones.</li> <li>2. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa.</li> </ul> </li> <li>• 2. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.E. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2008. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Radiodiagnóstico.</li> <li>2. Radioterapia.</li> <li>3. Medicina nuclear.</li> </ul> </li> <li>2. Establecimiento de un sistema de transferencia de datos al Ministerio de Sanidad.</li> </ul> </li> <li>• 3. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Radiodiagnóstico.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
2. Erradioterapiakoetan.	3	2. Radioterapia.
3. Medikuntza nuklearrekoetan.	3	3. Medicina nuclear.
• 4. Erradioterapiako unitate asistentzialetako kalitate-auditoria.	3	• 4. Auditoria de calidad en unidades asistenciales de radioterapia.
• 5. ED, MN eta ET instalazioak dituzten ospitaleak baimentzea.	2	• 5. Autorización de centros hospitalarios que cuenten con instalaciones de RD, MNy OR.
• 6. Erradioterapiako unitate asistentzialei dagokienez eska daitezkeen gutxienekoen definizioa eta aipatutako irizpideekin barne-zirkularra egitea.	1	• 6. Definición de mínimos exigibles en materia de garantía de calidad en unidades asistenciales de radiodiagnóstico y desarrollo de circular interna con dichos criterios.
<b>13. NEURRIRA EGINDAKO PRODUKTU SANITARIOAK (NPSak) EGIN, SALDU ETA EGOKITZEKO LIZENTZIA-BAIMENAK.</b>		<b>13. AUTORIZACIONES DE LICENCIAS PARA LA FABRICACIÓN, VENTA Y ADAPTACIÓN DE PRODUCTOS SANITARIOS A MEDIDA (PSM).</b>
• 1. Hortz protesiko zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.		• 1. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.
1. Baimenen kopurua.	15	1. Número de autorizaciones.
• 2. Ortopedia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.		• 2. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.
1. Baimenen kopurua.	10	1. Número de autorizaciones.
• 3. Podologia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.		• 3. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.
1. Baimenen kopurua.	15	1. Número de autorizaciones.
• 4. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.		• 4. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.
1. Baimenen kopurua	10	1. Número de autorizaciones.
• 5. Audioprosesiari buruzko dekretua prestatzea.		• 5. Elaboración Decreto audioprotésis.
• 6. Neurriara egindako produktu sanitarioei buruzko dekretua prestatzea.		• 6. Elaboración Decreto de Productos Sanitarios a Medida.
• 7. Osanet WEBa mantentzea.		• 7. Mantenimiento WEB Osanet.
• 8. PSM aplikazio informatikoaren plangintza eta garapena.		• 8. Planificación y desarrollo aplicación informática PSM.
<b>14. IRAKASKUNTZAREN PLANGINTZA ETA KUDEAKETA.</b>		<b>14. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA DOCENCIA.</b>
• 1. Espezialitateen irakaskuntzako programei laguntza ematea.		• 1. Apoyo a los programas de docencia de especialidades.
1. Graduatu osteko prestakuntzako espezialisten kopurua.	930	1. Número de titulados en formación de post-grado.
2. Laguntzen kopurua, Irakaskuntza-batzordeak antolatutako ikastaroetarako.	40	2. Número de ayudas a cursos de Comisiones de Docencia.
3. Egoiliarren ebaluazio-batzordeen kopurua.	10	3. Número de comités de evaluación de residentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
4. Irakaskuntzako batzordeen sareko bilerak	2	4. Reuniones de Red de Comisiones de Docencia.
5. Lan-taldeak.	2	5. Grupos de trabajo.
6. Plangintza-azterlanak.	2	6. Estudios de planificación.
7. Babes erradiologikoari buruzko ikastaroak.	4	7. Cursos Protección Radiológica.
8. Kanpoko txandaketak baimentzea.	120	8. Autorización rotaciones externas.
9. Egoiliarrei egindako urteko inkesta.		9. Encuesta anual a residentes.
• 2. Erizaintzako espezialitateen garapena.		• 2. Desarrollo de las especialidades de enfermería.
1. Emagin-ikasleen kopurua.	40	1. Número de alumnos de matronas.
2. Osasun mentaleko ikasleen kopurua.	10	2. Número de alumnos salud mental.
• 3. Irakaskuntzako unitateen egiaztapena.		• 3. Acreditación de unidades docentes.
1. Onetsitako unitate-kopurua.	14	1. Número de unidades acreditadas.
2. Auditorien kopurua	6	2. Número de auditorias.
<b>15. GARAPEN PROFESIONALA.</b>		<b>15. DESARROLLO PROFESIONAL.</b>
• 1. Titulazioen eta praktiken aitortpena.		• 1. Reconocimiento de titulación y prácticas.
1. Espezialisten titulazioetarako sarbidea izatea.	80	1. Acceso a titulaciones de especialistas.
2. Aitorpen profesionala Europar Batasunean.	10	2. Reconocimiento profesional en la Unión Europea.
3. Praktika-programak Osakidetza/EOZko zentroetan (nazioarteko lankidetzak).	8	3. Programas de prácticas en centros de Osakidetza/SVS (cooperación internacional).
4. Prestakuntzako jardueren ziurtapena	120	4. Certificación actividades de formación.
<b>16. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA KUDEATZEA.</b>		<b>16. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA.</b>
• 1. Etengabeko prestakuntzako Euskal Kontseilua.		• 1. Consejo Vasco de Formación Continuada.
1. Kontseiluaren Osoko Bilkuraren bilera-kopurua.	1	1. Número de reuniones del Pleno del Consejo.
2. Batzorde iraunkorraren bilera-kopurua.	1	2. Número de reuniones de la Comisión Permanente.
3. Ebaluazio-Batzordearen bilera-kopurua.	24	3. Número de reuniones del Comité de Evaluación.
4. Ebaluatzaileekin izandako bilera-kopurua.	2	4. Número de reuniones con los evaluadores.
5. Onetsitako jardueren kopurua.	3	5. Número de reuniones con proveedores.
6. Kanpoko ebaluazioen kopurua.	800	6. Número de actividades acreditadas.
7. Kontseiluak enkargatutako azterlanak.	500	7. Número de evaluaciones externas.
8. Kontseiluaren argitalpenak.	2	8. Estudios encargados por el Consejo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
9. Kontseiluaren argitalpenak.	2	9. Publicaciones del Consejo.
<b>17. BEKAK ETA LAGUNTZAK PRESTAKUNTZARAKO ETA IKERKETARAKO.</b>		<b>17. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN.</b>
• 1. Prestakuntzarako laguntzak.		• 1. Ayudas a Formación.
1. Instituzioei (ikastaro, bilera eta funtzionamendurako) emandako laguntzen kopurua.	150	1. Número de ayudas a instituciones (cursos, reuniones, publicaciones y funcionamiento).
2. Ikasketak luzatzeko beken kopurua.	12	2. Número de becas de ampliación de estudios.
3. Interes sanitariotzat jotako aitortpenen kopurua.	80	3. Número de reconocimientos de interés sanitario.
4. DEASEko prestakuntzarako laguntzak.	140	4. Ayudas a formación en DEAS.
• 2. Ikerketarako laguntzak.		• 2. Ayudas a Investigación.
1. Proiektuetarako laguntzen kopurua.	21	1. Número de ayudas a proyectos.
2. Ikerketetarako beken kopurua.	12	2. Número de becas de investigación.
3. Laguntzen kopurua, ikerketa-unitateek antolatutako ikastaroetarako.	10	3. Número de ayudas para cursos de unidades de investigación.
4. Atenditutako errekurtsoen kopurua.	6	4. Número de recursos atendidos.
<b>18. IKERKETA SANITARIOA BULTZATZEA.</b>		<b>18. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA.</b>
• 1. Ikerketa-unitateekin egindako bileren kopurua.	3	• 1. Número de reuniones con las unidades de investigación.

**PROGRAMA**  
4115 FARMAZIA ETA PRESTAZIO  
ORTOPROTESIKOA  
**ARDURADUNA**  
09 OSASUNA  
FARMAZIAKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4115 FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA  
**RESPONSABLE**  
09 SANIDAD  
DIRECCIÓN DE FARMACIA

**MEMORIA**

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
2. Preskribatzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
3. Indarrean dagoen araudia aplikatzea eta bertan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
4. EAEko Farmazia Antolamenduari buruzko Legea bete eta garatzeko egin behar diren lanak erraztea.
5. Kalitatezko prestazio ortoprotetikoa eta, gai horretan, hiritarren beharrianetara egokitua ematea.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
2. Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
3. Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.E.
4. Facilitar las tareas que exige el cumplimiento y desarrollo de la Ley de Ordenación Farmacéutica de la C.A.E.
5. Proporcionar una prestación ortoprotésica de calidad y adecuada a las necesidades de los ciudadanos en esta materia.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	MAGNITUD.	<b>OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR</b>
<p><b>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITATEA HOBETZEA, HAI EK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Berrikuntza terapeutikoei dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</li> </ul> <p>1. Ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p>	<b>15</b>	<p><b>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</li> </ul> <p>1. Número de nuevos principios activos evaluados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p><b>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATZEA, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR DEN BEZALA BERMATUTA ETA KOSTU/ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Medikamentuen informazioa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. EIF (Eskualdeko Informazio Farmakoterapeutikoa) buletinaren kopurua. <b>10</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetzako pertsonalak egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanaz. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bideratutako kontsulta terapeutikoen kopurua. <b>310</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Osasun-hezkuntzako ekintzak garatzea, medikamentuak arrazionalki erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eginiko informazio-kanpainen kopurua. <b>2</b></li> </ul> </li> <li>• 4. Laborategiek hornituriko dokumentazioaren kritika-liburuxkak. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kritika-liburuxken kopurua. <b>15</b></li> </ul> </li> <li>• 5. Alerta farmazeutikoen tramitatzea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tramitatutako alerten kopurua. <b>280</b></li> </ul> </li> <li>• 6. Medikamentuei buruzko segurtasun-oharren tramitazioa. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tramitatutako segurtasun-oharren kopurua. <b>15</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Información de medicamentos. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).</li> </ul> </li> <li>• 2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de consultas terapéuticas resueltas.</li> </ul> </li> <li>• 3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campañas informativas desarrolladas.</li> </ul> </li> <li>• 4. Folletos de crítica a la documentación suministrada por los laboratorios. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de folletos de crítica.</li> </ul> </li> <li>• 5. Tramitación de alertas farmacéuticas. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alertas tramitadas.</li> </ul> </li> <li>• 6. Tramitación de notas de seguridad sobre medicamentos. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de notas de seguridad tramitadas.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>3. ASISTENTZIA FARMAZEUTIKOAREN ANTOLAMENDUARI BURUZKO LEGEAREN AURREPROIEKTUA BULTZATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Legegintzako garapena. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lege Aurreproiektuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian ezarritako farmaziak sortzeko prozedura prestatzea.</li> <li>2. Aipaturako legea indarrean sartzean indargabetutako araudia prestatzea.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>4. EUSKAL HERRIKO AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKORAKO EKAINAREN 17KO 11/1994 LEGEA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN XEDAPENAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA.</b></p>		<p><b>3. IMPULSAR EL ANTEPROYECTO DE LEY DE ORDENACIÓN DE LA ASISTENCIA FARMACEÚTICA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Desarrollo legislativo. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración del procedimiento de creación de farmacias establecido en la Disposición Adicional Tercera del Anteproyecto de Ley</li> <li>2. Elaboración de la normativa derogada a la entrada en vigor de la citada Ley.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>4. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACEÚTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO.</b></p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak. <b>250</b></li> <li>2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimendu-balorazioa. <b>100</b></li> <li>3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketan parte-hartzaileen merezimenduen balorazioa egiteko batzordearen bilkurak. <b>20</b></li> <li>4. Farmazia-bulego berrien titulartasunerako sarbidean parte-hartzaileei egiten zaien merezimenduen balorazioa. <b>250</b></li> <li>5. Ospitale-zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea. <b>10</b></li> <li>6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea. <b>60</b></li> </ul> </li> <li>• 2. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Farmazia-bulegoetako giza baliabideen kudeaketa eta kontrola. <b>1600</b></li> <li>2. 810 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional" delakoan kopurua zehaztea. <b>818</b></li> <li>3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza baliabideak kudeatu eta kontrolatzea. <b>20</b></li> <li>4. Farmazia-bulegoetako atentzio farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea. <b>818</b></li> </ul> </li> <li>• 3. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Sorgogarrrien alertak tramitatzea. <b>90</b></li> <li>2. Sorgogarrrien trafiko legalarekin erlazionatutako jardueren kontrola. <b>50</b></li> <li>3. Medikamentu eta gainerako produktu farmazeutikoei buruzko profesional farmazeutikoen jarduerak kontrolatzea. <b>120</b></li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.</li> <li>2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia.</li> <li>3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia</li> <li>4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación</li> <li>5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.</li> <li>6. Realización de informes técnicos preceptivos.</li> </ul> </li> <li>• 2. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia.</li> <li>2. Determinación del número de "actos profesionales" de cada una de las 810 oficinas de farmacia.</li> <li>3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</li> <li>4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.</li> </ul> </li> <li>• 3. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tramitación de alertas de estupefacientes.</li> <li>2. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupefacientes.</li> <li>3. Control de actividades de los profesionales farmacéuticos en relación con el medicamento y resto de productos farmacéuticos.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>5. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOAK EMATEKO LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Lankidetzaren hitzarmena jarraitu eta kontrolatzea. <b>1</b></li> <li>• 2. E eranskinak (Dietoterapikoak) berrikustea. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Berrikuspenen kopurua. <b>12</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>5. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACEÚTICAS.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Seguimiento y control del Convenio.</li> <li>• 2. Revisión de los anexos E (Dietoterápicos). <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de revisiones.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>6. MATERIAL ORTOPROTESIKOAREN KATALOGO OROKORREKO PRESTAZIOEN APLIKAZIOA.</b></p>		<p><b>6. APLICACIÓN DE LAS PRESTACIONES DEL CATÁLOGO GENERAL DE MATERIAL ORTOPROTÉSICO.</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Prestazio ortoprotesikoaren katalogoa berrikustea.  2. Prestazio ortoprotesikoengatiko espedienteen ebazpena.  1. Ortoprotesi-espedienteen kopurua.	1   402	1. Revisión catálogo prestación ortoprotésica.  2. Resolución de expedientes por prestación ortoprotésica.  1. Número de expedientes de ortoprotésis.
<b>7. PRESTAZIO ORTOPROTESIKOAK EMATEKO LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Lankidetzeta-hitzarmeneko espedienteen ebazpena.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. I. kategoriako hitzarmenen kopurua. 2</li> <li>2. II. Kategoriako hitzarmenen kopurua. 1</li> <li>3. III. kategoriako hitzarmenen kopurua. 6</li> </ul> </li> <li>• 2. Dauden hitzarmenen bost urteko ebazpena.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. I. kategoriako hitzarmenen kopurua. 1</li> <li>2. II. Kategoriako hitzarmenen kopurua. 1</li> <li>3. III. kategoriako hitzarmenen kopurua. 1</li> </ul> </li> </ul>		<b>7. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES ORTOPROTÉSICAS.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Resolución expedientes convenio de colaboración.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de convenios de categoría I.</li> <li>2. Número de convenios de categoría II.</li> <li>3. Número de convenios de categoría III.</li> </ul> </li> <li>• 2. Resolución quinquenal de Convenios Existentes.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de convenios de categoría I.</li> <li>2. Número de convenios de categoría II.</li> <li>3. Número de convenios de categoría III.</li> </ul> </li> </ul>
<b>8. PRODUKTU SANITARIOEN MERKATURATZEA, BANAKETA ETA SALMENTAREN ERREGISTROA BETETZEA.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Berrikusitako espedienteen jakinarazpenak.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Berrikusitako espedienteen jakinarazpen-kopurua. 20</li> </ul> </li> </ul>		<b>8. CUMPLIMENTACIÓN DEL REGISTRO DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS SANITARIOS.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Comunicaciones de expedientes revisados.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de comunicaciones de expedientes revisados.</li> </ul> </li> </ul>
<b>9. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEN DELA BERMATZEA.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Osasun Sistema Nazionalako errezeta medikoaren bidez egindako medikamentuen kontsumoaren eta produktu sanitario eta dietoterapikoen maila kuantitatibo eta kualitatiboetara segimendu indibidualizatua eta globala egitea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hilero txostenak. 12</li> </ul> </li> <li>• 2. Neurriak proposatzea Osakidetzako prestazio farmazeutikoa arrazionalizatzeko eta lortutako emaitzak ebaluatzeko.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Proposatutako neurrien kopurua. 3</li> </ul> </li> <li>• 3. Prestazio horien sektore banatzaile eta emailearekin lan egitea, prestazioon kalitatea hobetzeko eta sektore horiek hezkuntza sanitarioko jardueretan parte hartzea bultzatzeko.</li> </ul>		<b>9. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACEÚTICA.</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del SNS.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Informes mensuales.</li> </ul> </li> <li>• 2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica de Osakidetza y evaluar los resultados obtenidos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de medidas propuestas.</li> </ul> </li> <li>• 3. Colaborar con el sector distribuidor y dispensador de estas prestaciones para mejorar la calidad de las mismas y fomentar su participación en actividades de educación sanitaria.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
1. Proposatutako akordioen kopurua.	3	1. Número de acuerdos propuestos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4. Farmaziako informazio-sistemaren garapena.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4. Desarrollo del sistema de información de farmacia.</li> </ul>
1. Argitaratutako txostenak.	22	1. Informes editados.





**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza		4111 Administración General: Estructura y Apoyo	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>21.410.818</b>	
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		21.410.818	
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		9.545.903	
09	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.870.496	
09	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		326.544	
09	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		326.544	
09	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		326.544	
09	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	326.544		
09	4111	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		382.859	
09	4111	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		382.859	
09	4111	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		382.859	
09	4111	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	382.859		
09	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.016.102	
09	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.016.102	
09	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.016.102	
09	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.016.102		
09	4111	01	13		Lan-legepekoak Laborales		38.840	
09	4111	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.840	
09	4111	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.840	
09	4111	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	38.840		
09	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.106.151	
09	4111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		345.081	
09	4111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		345.081	
09	4111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	345.081		
09	4111	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		689.720	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.000
09	4111	01	16101	001	Batzordeetara eta ponentzietara joateagatiko kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por asistencia a comités, ponencias</i>	3.000	
09	4111	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		686.720
09	4111	01	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	686.720	
09	4111	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		71.350
09	4111	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		67.350
09	4111	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	67.350	
09	4111	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		4.000
09	4111	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	4.000	
09	4111	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.117.022
09	4111	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		853.877
09	4111	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.580
09	4111	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.580
09	4111	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.580	
09	4111	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.297
09	4111	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.297
09	4111	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.297	
09	4111	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		480.000
09	4111	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		480.000
09	4111	01	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. EJJIE, S.A. Programaren Kontr. - Hainbat zerbitzu: Mikroen mant <i>Alquiler material microinformático. Contrato Programa-EJJIE, S.A. - Servicios diversos: Manten.mi.</i>	480.000	
09	4111	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		335.000
09	4111	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		335.000
09	4111	01	21800	001	Soft alokatzea. <i>Alquiler soft.</i>	120.000	
09	4111	01	21800	002	Lizentziak eta kanonak. EJJIE, S.A. Programaren Kontr. -Hainbat zerbitzu: Mikroen mant <i>Licencias y cánones. Contrato Programa-EJJIE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.</i>	200.000	
09	4111	01	21800	003	RAI-RUG III sistemaren ezarpena. <i>Implantación RAI-RUG III.</i>	15.000	
09	4111	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		43.920
09	4111	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.853



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	22311		Makineria Maquinaria		1.853
09	4111	01	22311	000	Makineria Maquinaria	1.853	
09	4111	01	224		Altzariak Mobiliario		6.722
09	4111	01	22400		Altzariak Mobiliario		6.722
09	4111	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	6.722	
09	4111	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		34.000
09	4111	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		34.000
09	4111	01	22500	001	Hard mantentzea. EJE, S.A. Programaren Kontr. -Hainbat zerbitzu: Mikroen mant Mantenimiento hard. Contrato Programa-EJE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.	34.000	
09	4111	01	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		1.345
09	4111	01	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		1.345
09	4111	01	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	1.345	
09	4111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.204.739
09	4111	01	233		Garraioa Transportes		40.399
09	4111	01	23300		Garraioa Transportes		40.399
09	4111	01	23300	000	Garraioa Transportes	40.399	
09	4111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		353.366
09	4111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		350.000
09	4111	01	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak. Administración General. Anuncios oficiales.	10.000	
09	4111	01	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala. Administración General. Comunicación institucional.	40.000	
09	4111	01	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala. Salud Pública. Comunicación institucional.	40.000	
09	4111	01	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala. Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional.	10.000	
09	4111	01	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala. Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional.	10.000	
09	4111	01	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena. Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables.	170.000	
09	4111	01	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola). Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol).	50.000	
09	4111	01	23601	008	Farmazia. Farmacia.	10.000	
09	4111	01	23601	009	Ikerlan eta garapen sanitarioa. Estudios y desarrollo sanitario.	10.000	
09	4111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		3.366
09	4111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	3.366	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	237		Hornidurak Suministros		1.781
09	4111	01	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		100
09	4111	01	23751	000	Elikagaiak Productos alimenticios	100	
09	4111	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		135
09	4111	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	135	
09	4111	01	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		1.546
09	4111	01	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.546	
09	4111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.809.193
09	4111	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		17.366
09	4111	01	23801	001	Bulegoko materiala. Material oficina.	13.366	
09	4111	01	23801	002	Material informatikoa. Material informático.	4.000	
09	4111	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		137.049
09	4111	01	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones. Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.	137.049	
09	4111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		71.046
09	4111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	71.046	
09	4111	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		3.366
09	4111	01	23851	001	Komunikazio telefonikoak. Comunicaciones telefónicas.	3.366	
09	4111	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		9.174
09	4111	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	9.174	
09	4111	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		1.035.000
09	4111	01	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza profesionala Actuaciones y asistencia técnica EJIE. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia profesional	830.000	
09	4111	01	23861	002	Aplikazioak jartzea. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua Instalación aplicaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación	25.000	
09	4111	01	23861	003	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. Modificación-modernización aplicaciones.	180.000	
09	4111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		455.463
09	4111	01	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak. Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación.	12.000	
09	4111	01	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak. Administración General. Publicaciones.	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak. <i>Salud Pública. Publicaciones.</i>	70.000	
09	4111	01	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Argitalpenak. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Publicaciones.</i>	34.445	
09	4111	01	23881	005	Osteba. <i>Osteba.</i>	36.720	
09	4111	01	23881	006	Osasun-promozio eta -hezkuntza. <i>Promoción y educación para la salud.</i>	172.000	
09	4111	01	23881	007	Farmazia. Argitalpenak. <i>Farmacia. Publicaciones.</i>	36.948	
09	4111	01	23881	008	Manipulazioa, sailkapena eta bidalketa zentralizatua. Konpromiso kreditua: 2009: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Manipulación, clasificación y envío centralizado. Crédito de compromiso: 2009: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	28.350	
09	4111	01	23881	009	Komunikazio soziosanitarioaren urteroko plana. <i>Plan anual de comunicación sociosanitario.</i>	15.000	
09	4111	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		29.453
09	4111	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	29.453	
09	4111	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		51.276
09	4111	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	51.276	
09	4111	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		14.486
09	4111	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.358
09	4111	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.358
09	4111	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.358	
09	4111	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		13.128
09	4111	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		6.613
09	4111	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	6.613	
09	4111	01	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		6.515
09	4111	01	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	6.515	
09	4111	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		3.439.825
09	4111	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.689.825
09	4111	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.600.000
09	4111	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.600.000
09	4111	01	62201	001	Osasun Publikoko Arau-emaile Laborategia. <i>Laboratorio Normativo de Salud Pública.</i>	2.600.000	
09	4111	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		23.718
09	4111	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		23.718
09	4111	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	23.718	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	624		Altzariak Mobiliario		26.107
09	4111	01	62401		Altzariak Mobiliario		26.107
09	4111	01	62401	000	Altzariak Mobiliario	26.107	
09	4111	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		40.000
09	4111	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		40.000
09	4111	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	40.000	
09	4111	01	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales		750.000
09	4111	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		750.000
09	4111	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		750.000
09	4111	01	63201	001	Departamentuko GIS, Digitalizazio Plana eta beste proiektu batzuk. Konpromiso kreditua: 2009: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. GIS Departamental, Plan de digitalización y otros proyectos. Crédito de compromiso: 2009: 0,20 M; Total: 0,20 M.	750.000	
09	4111	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		118.560
09	4111	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		118.560
09	4111	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		118.560
09	4111	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		118.560
09	4111	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	118.560	
09	4111	11			Araubide Juridikoko Zuzendaritza Dirección de Régimen Jurídico		713.570
09	4111	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		713.570
09	4111	11	10		Goi-karguak Altos cargos		71.800
09	4111	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.800
09	4111	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.800
09	4111	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.800	
09	4111	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		510.188
09	4111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		510.188
09	4111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		510.188
09	4111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	510.188	
09	4111	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		131.582
09	4111	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		121.382
09	4111	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		121.382

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	121.382	
09	4111	11	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.200
09	4111	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.200
09	4111	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.200	
09	4111	12			Ikerlan eta Garapen Sanitarioko Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Desarrollo Sanitario</i>		534.346
09	4111	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		214.346
09	4111	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		66.411
09	4111	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
09	4111	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		66.411
09	4111	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	66.411	
09	4111	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		102.260
09	4111	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		102.260
09	4111	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		102.260
09	4111	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	102.260	
09	4111	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		45.675
09	4111	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.675
09	4111	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.675
09	4111	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	37.675	
09	4111	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		8.000
09	4111	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		8.000
09	4111	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	8.000	
09	4111	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		320.000
09	4111	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		320.000
09	4111	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		320.000
09	4111	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
09	4111	12	23882	001	Kalitate-prestakuntzari buruzko ikastaroak. <i>Cursos formación calidad.</i>	30.000	
09	4111	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		290.000
09	4111	12	23899	001	Osasuneko Euskal Sistemaren iradokizun, kexa eta erreklamazioei buruzko informazio-sistema garatzea. <i>Desarrollo del sistema de información sobre sugerencias, quejas y reclamaciones del Sistema Vasco de Salud.</i>	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	12	23899	002	Osasun Saileko kalitate plana EFQM ereduaren arabera elaboratu eta garatzea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Elaboración y desarrollo del plan de calidad del Departamento de Sanidad según el Modelo EFQM. Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	110.000	
09	4111	12	23899	003	Euskal Sistema Sanitario Publikoari buruzko informazio-materiala elaboratzea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Elaboración de material informativo en relación al Sistema Sanitario Público Vasco. Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	60.000	
09	4111	12	23899	004	Euskal esparru soziosanitarioa koordinatzea. Programen finantziakzioa aportatzea. <i>Coordinación ámbito sociosanitario vasco. Aportación financiación de los programas.</i>	50.000	
09	4111	12	23899	005	Informazio soziosanitarioko sistemaren diseinu, inplantazio eta garapenean parte hartzea. <i>Colaborar en el diseño, implantación y desarrollo del sistema de información sociosanitaria.</i>	40.000	
09	4111	13			Laguntza Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de Apoyo</i>		515.185
09	4111	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		515.185
09	4111	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.204
09	4111	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.204
09	4111	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.204
09	4111	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.204	
09	4111	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		360.572
09	4111	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		360.572
09	4111	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		360.572
09	4111	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	360.572	
09	4111	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		83.409
09	4111	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		83.409
09	4111	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		83.409
09	4111	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	83.409	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Alava</i>		1.908.524
09	4111	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.349.965
09	4111	31	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		70.688
09	4111	31	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.688
09	4111	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.688
09	4111	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	70.688	
09	4111	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		957.345

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		957.345
09	4111	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		957.345
09	4111	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	957.345	
09	4111	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		45.471
09	4111	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.471
09	4111	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.471
09	4111	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	45.471	
09	4111	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		276.461
09	4111	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		263.861
09	4111	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		263.861
09	4111	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	263.861	
09	4111	31	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		12.600
09	4111	31	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		12.600
09	4111	31	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	12.600	
09	4111	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		440.839
09	4111	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		325
09	4111	31	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		121
09	4111	31	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		121
09	4111	31	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	121	
09	4111	31	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	31	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	31	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	204	
09	4111	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		87.836
09	4111	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		68.287
09	4111	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		68.287
09	4111	31	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	68.287	
09	4111	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.372
09	4111	31	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.372
09	4111	31	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.372	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	224		Altzariak Mobiliario		5.350
09	4111	31	22400		Altzariak Mobiliario		5.350
09	4111	31	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.350	
09	4111	31	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		679
09	4111	31	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		679
09	4111	31	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	679	
09	4111	31	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.148
09	4111	31	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.148
09	4111	31	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	10.148	
09	4111	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		351.999
09	4111	31	233		Garraioa Transportes		6.765
09	4111	31	23300		Garraioa Transportes		6.765
09	4111	31	23300	000	Garraioa Transportes	6.765	
09	4111	31	234		Aseguru-sariak Primas de seguros		474
09	4111	31	23400		Aseguru-sariak Primas de seguros		474
09	4111	31	23400	000	Aseguru-sariak Primas de seguros	474	
09	4111	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		6.762
09	4111	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		3.381
09	4111	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	3.381	
09	4111	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		3.381
09	4111	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	3.381	
09	4111	31	237		Hornidurak Suministros		89.258
09	4111	31	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		70.726
09	4111	31	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	70.726	
09	4111	31	23711		Ura Agua		3.381
09	4111	31	23711	000	Ura Agua	3.381	
09	4111	31	23721		Gasa Gas		8.454
09	4111	31	23721	000	Gasa Gas	8.454	
09	4111	31	23731		Erregaiak Combustibles		679



EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23731	000	Erregaiak Combustibles	679	
09	4111	31	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		6.018
09	4111	31	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	6.018	
09	4111	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		248.740
09	4111	31	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		5.292
09	4111	31	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	5.292	
09	4111	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		5.677
09	4111	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	5.677	
09	4111	31	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		107.944
09	4111	31	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	107.944	
09	4111	31	23821		Segurtasuna Seguridad		67.527
09	4111	31	23821	000	Segurtasuna Seguridad	67.527	
09	4111	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		21.027
09	4111	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	21.027	
09	4111	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		20.297
09	4111	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	20.297	
09	4111	31	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		13.532
09	4111	31	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	13.532	
09	4111	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		4.734
09	4111	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	4.734	
09	4111	31	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.710
09	4111	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.710	
09	4111	31	28		Bestelako gastuak Otros gastos		679
09	4111	31	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		679
09	4111	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		679
09	4111	31	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias	679	
09	4111	31	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		73.000
09	4111	31	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		73.000
09	4111	31	622		Eraikuntzak Construcciones		48.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	62201		Eraikuntzak Construcciones		48.000
09	4111	31	62201	001	Laborategia pintatzea. Parket flotatzailea Olagibelean. Santiagon sukaldea egokitzea. Santiagoko teilatuaren egoerari buruzko txosten arkitektonikoa. Pintar laboratorio. Parquet flotante en Olaguibel. Adecuación cocina, Santiago. Informe arquitectónico situación tejado, Santiago.	48.000	
09	4111	31	624		Altzariak Mobiliario		25.000
09	4111	31	62401		Altzariak Mobiliario		25.000
09	4111	31	62401	000	Altzariak Mobiliario	25.000	
09	4111	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		44.720
09	4111	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		44.720
09	4111	31	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		44.720
09	4111	31	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		44.720
09	4111	31	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	44.720	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		3.238.669
09	4111	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.961.739
09	4111	32	10		Goi-karguak Altos cargos		72.399
09	4111	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.399
09	4111	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.399
09	4111	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.399	
09	4111	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.396.686
09	4111	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.396.686
09	4111	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.396.686
09	4111	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.396.686	
09	4111	32	13		Lan-legepekoak Laborales		87.012
09	4111	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		87.012
09	4111	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		87.012
09	4111	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	87.012	
09	4111	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		405.642
09	4111	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		385.642
09	4111	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		385.642
09	4111	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	385.642	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		20.000
09	4111	32	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		20.000
09	4111	32	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	20.000	
09	4111	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		946.450
09	4111	32	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		15.300
09	4111	32	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.200
09	4111	32	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.200
09	4111	32	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	10.200	
09	4111	32	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.100
09	4111	32	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.100
09	4111	32	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.100	
09	4111	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		177.550
09	4111	32	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		108.500
09	4111	32	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		108.500
09	4111	32	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	108.500	
09	4111	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		33.750
09	4111	32	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		26.800
09	4111	32	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	26.800	
09	4111	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.800
09	4111	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.800	
09	4111	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		4.150
09	4111	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	4.150	
09	4111	32	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.000
09	4111	32	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.000
09	4111	32	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	26.000	
09	4111	32	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.300
09	4111	32	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.300
09	4111	32	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9.300	
09	4111	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		752.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		41.000
09	4111	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		41.000
09	4111	32	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	41.000	
09	4111	32	233		Garraioa <i>Transportes</i>		4.000
09	4111	32	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		4.000
09	4111	32	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	4.000	
09	4111	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		7.800
09	4111	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		2.500
09	4111	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	2.500	
09	4111	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.300
09	4111	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.300	
09	4111	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		100.600
09	4111	32	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		60.000
09	4111	32	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	60.000	
09	4111	32	23711		Ura <i>Agua</i>		6.200
09	4111	32	23711	000	Ura <i>Agua</i>	6.200	
09	4111	32	23721		Gasa <i>Gas</i>		15.700
09	4111	32	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	15.700	
09	4111	32	23731		Erregaia <i>Combustibles</i>		6.200
09	4111	32	23731	000	Erregaia <i>Combustibles</i>	6.200	
09	4111	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.000
09	4111	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	3.000	
09	4111	32	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		500
09	4111	32	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	500	
09	4111	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		9.000
09	4111	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	9.000	
09	4111	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		598.600
09	4111	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.600
09	4111	32	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	20.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		54.600
09	4111	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	54.600	
09	4111	32	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		310.900
09	4111	32	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	310.900	
09	4111	32	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		42.600
09	4111	32	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	42.600	
09	4111	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		86.500
09	4111	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	86.500	
09	4111	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		28.200
09	4111	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	28.200	
09	4111	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		41.300
09	4111	32	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	41.300	
09	4111	32	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		900
09	4111	32	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	900	
09	4111	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
09	4111	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
09	4111	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		3.000
09	4111	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.000	
09	4111	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		1.600
09	4111	32	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.600
09	4111	32	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.600
09	4111	32	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.600	
09	4111	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		266.000
09	4111	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		266.000
09	4111	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
09	4111	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
09	4111	32	62201	001	Eibarko epaitegi zaharretako eraikina birmoldatzea. <i>Remodelación del edificio de los antiguos juzgados en Eibar.</i>	200.000	
09	4111	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		20.000
09	4111	32	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20.000	
09	4111	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
09	4111	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
09	4111	32	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
09	4111	32	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		16.000
09	4111	32	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		16.000
09	4111	32	62601	001	Osasun publikoko zuzendari ordetzarako ibilgailua. <i>Vehículo para la subdirección de Salud Pública.</i>	16.000	
09	4111	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		64.480
09	4111	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		64.480
09	4111	32	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		64.480
09	4111	32	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		64.480
09	4111	32	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	64.480	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		4.954.621
09	4111	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.319.638
09	4111	33	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.201
09	4111	33	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.201
09	4111	33	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.201
09	4111	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.201	
09	4111	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.750.164
09	4111	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.750.164
09	4111	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.750.164
09	4111	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.750.164	
09	4111	33	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		27.352
09	4111	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		27.352
09	4111	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		27.352
09	4111	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	27.352	
09	4111	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		470.921
09	4111	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		450.921
09	4111	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		450.921

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	450.921	
09	4111	33	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		20.000
09	4111	33	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		20.000
09	4111	33	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	20.000	
09	4111	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.323.503
09	4111	33	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		14.500
09	4111	33	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.500
09	4111	33	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.500
09	4111	33	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	14.500	
09	4111	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		234.584
09	4111	33	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		120.400
09	4111	33	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		120.400
09	4111	33	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	120.400	
09	4111	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		91.400
09	4111	33	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		91.400
09	4111	33	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	91.400	
09	4111	33	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.480
09	4111	33	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.480
09	4111	33	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	16.480	
09	4111	33	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.304
09	4111	33	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.304
09	4111	33	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	6.304	
09	4111	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.070.209
09	4111	33	233		Garraioa <i>Transportes</i>		9.000
09	4111	33	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		9.000
09	4111	33	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	9.000	
09	4111	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		19.420
09	4111	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		19.420
09	4111	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	19.420	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	237		Hornidurak Suministros		176.545
09	4111	33	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		135.500
09	4111	33	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	135.500	
09	4111	33	23711		Ura Agua		15.220
09	4111	33	23711	000	Ura Agua	15.220	
09	4111	33	23721		Gasa Gas		7.800
09	4111	33	23721	000	Gasa Gas	7.800	
09	4111	33	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		1.545
09	4111	33	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	1.545	
09	4111	33	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		16.480
09	4111	33	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	16.480	
09	4111	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		865.244
09	4111	33	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		26.780
09	4111	33	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	26.780	
09	4111	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		14.420
09	4111	33	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	14.420	
09	4111	33	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		399.000
09	4111	33	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	399.000	
09	4111	33	23821		Segurtasuna Seguridad		259.614
09	4111	33	23821	000	Segurtasuna Seguridad	259.614	
09	4111	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		80.000
09	4111	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	80.000	
09	4111	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		40.000
09	4111	33	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	40.000	
09	4111	33	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		1.030
09	4111	33	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.030	
09	4111	33	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		44.400
09	4111	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	44.400	
09	4111	33	28		Bestelako gastuak Otros gastos		4.210



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	281		Zergak Tributos		4.210
09	4111	33	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica		3.025
09	4111	33	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica	3.025	
09	4111	33	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		1.185
09	4111	33	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	1.185	
09	4111	33	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.247.000
09	4111	33	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		1.247.000
09	4111	33	622		Eraikuntzak Construcciones		1.200.000
09	4111	33	62281		Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso		1.200.000
09	4111	33	62281	001	Ledo erikinaren likidazioa. Liquidación Edificio Ledo.	1.200.000	
09	4111	33	624		Altzariak Mobiliario		15.000
09	4111	33	62401		Altzariak Mobiliario		15.000
09	4111	33	62401	000	Altzariak Mobiliario	15.000	
09	4111	33	626		Garraio-elementuak Elementos de transporte		32.000
09	4111	33	62601		Garraio-elementuak Elementos de transporte		32.000
09	4111	33	62601	001	Osasun Publikoko Eskualderako ibilgailu bi. Dos vehículos para la Comarca de Salud Pública.	32.000	
09	4111	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		64.480
09	4111	33	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		64.480
09	4111	33	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		64.480
09	4111	33	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		64.480
09	4111	33	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	64.480	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>21.410.818</b>	<b>21.410.818</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa		4112 Financiación y Contratación Sanitaria	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>2.460.446.817</b>	
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		2.460.446.817	
09	4112	23			Osasun Finantziario eta Kontratazioko Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		147.824.222	
09	4112	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.312.389	
09	4112	23	10		Goi-karguak Altos cargos		66.411	
09	4112	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
09	4112	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		66.411	
09	4112	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	66.411		
09	4112	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.001.631	
09	4112	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.001.631	
09	4112	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.001.631	
09	4112	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.001.631		
09	4112	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		244.347	
09	4112	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		223.947	
09	4112	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		223.947	
09	4112	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	223.947		
09	4112	23	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.400	
09	4112	23	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		20.400	
09	4112	23	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	20.400		
09	4112	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		126.988.662	
09	4112	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.219.810	
09	4112	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.219.810	
09	4112	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		27.276	
09	4112	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	27.276		
09	4112	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		20.294	

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	23	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastarial. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	20.294	
09	4112	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		5.172.240
09	4112	23	23899	001	Finantziazio estudioak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios financiación. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	37.000	
09	4112	23	23899	002	Hitzartutako satisfazio-inkesta. <i>Encuesta satisfacción concertación.</i>	12.240	
09	4112	23	23899	003	OTI eta EOTren satisfazioari buruzko estudioa. <i>Estudio de satisfacción de la TIS y TSE.</i>	11.000	
09	4112	23	23899	004	Fakturazioaren eskuzko komunikazioa. <i>Comunicación manual de facturación.</i>	12.000	
09	4112	23	23899	005	"Health Cluster net" Partzuergo Europarra garatzea. Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Desarrollo del Consorcio Europeo Health Cluster net. Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	100.000	
09	4112	23	23899	006	Kanpo-kontsultetako eta proba osagarrietako itxaron-zerrendak txikitzeko plana. <i>Plan reducción listas de espera en consultas externas y pruebas complementarias.</i>	5.000.000	
09	4112	23	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		121.768.852
09	4112	23	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		114.341.703
09	4112	23	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		114.341.703
09	4112	23	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	85.221.990	
09	4112	23	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	14.156.180	
09	4112	23	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	14.963.533	
09	4112	23	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		7.427.149
09	4112	23	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		5.837.344
09	4112	23	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba.</i>	214.215	
09	4112	23	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa.</i>	1.071.072	
09	4112	23	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia.</i>	4.552.057	
09	4112	23	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.589.805
09	4112	23	24299	001	Beste hitzarmen batzuk. <i>Otros conciertos.</i>	1.589.805	
09	4112	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		60.000
09	4112	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		60.000
09	4112	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		60.000
09	4112	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		60.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	23	45499	001	Deustuko Unibersitatea. Lankidetzeta-programa, osasun-politiken programa europarrak garatzeko. Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Universidad de Deusto. Programa de colaboración para el desarrollo de programas europeos de políticas de salud. Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	60.000	
09	4112	23	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		19.463.171
09	4112	23	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		19.463.171
09	4112	23	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		19.463.171
09	4112	23	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		19.463.171
09	4112	23	71300	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	15.117.626	
09	4112	23	71300	002	Zuzendaritza Nagusia. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Dirección General. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.486.000	
09	4112	23	71300	003	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	245.522	
09	4112	23	71300	004	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	2.614.023	
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Alava</i>		345.450.109
09	4112	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.765.721
09	4112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.431.208
09	4112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.431.208
09	4112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.431.208
09	4112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.431.208	
09	4112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		334.513
09	4112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		334.513
09	4112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		334.513
09	4112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	334.513	
09	4112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		331.062.299
09	4112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.050
09	4112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.050
09	4112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.050
09	4112	31	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	3.050	
09	4112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.600
09	4112	31	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	9.600	
09	4112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		15.400

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. <i>Grabación, estancación, mailing TIS.</i>	15.400	
09	4112	31	24		Kanpotik eskaintako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		331.034.249
09	4112	31	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskaintakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		310.909.313
09	4112	31	24101		Anbulatorioek eskaintako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		54.092.788
09	4112	31	24101	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	47.333.785	
09	4112	31	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	6.603.149	
09	4112	31	24101	003	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	145.451	
09	4112	31	24101	004	Osatek. Araba. <i>Osatek. Araba.</i>	10.403	
09	4112	31	24111		Osasun-zentroek eskaintako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		233.238.135
09	4112	31	24111	001	Txagorritxuko Ospitalea. <i>Hospital Txagorritxu.</i>	143.651.988	
09	4112	31	24111	002	Santiago Ospitalea. <i>Hospital Santiago.</i>	82.962.338	
09	4112	31	24111	003	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	6.623.809	
09	4112	31	24121		Zentro psikiatrikoek eskaintako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		23.578.390
09	4112	31	24121	001	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria Araba.</i>	23.578.390	
09	4112	31	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskaintakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		20.124.936
09	4112	31	24201		Anbulatorioek eskaintako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		4.278.251
09	4112	31	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	4.278.251	
09	4112	31	24211		Osasun-zentroek eskaintako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		6.226.586
09	4112	31	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	6.226.586	
09	4112	31	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.577.448
09	4112	31	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	1.577.448	
09	4112	31	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		6.884.412
09	4112	31	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	2.772.357	
09	4112	31	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	4.112.055	
09	4112	31	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.158.239
09	4112	31	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	1.158.239	
09	4112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		112.270
09	4112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		112.270
09	4112	31	453		Familiei <i>A familias</i>		112.270

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		112.270
09	4112	31	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba.</i>	112.270	
09	4112	31	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.509.819
09	4112	31	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		12.509.819
09	4112	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		12.509.819
09	4112	31	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		12.509.819
09	4112	31	71300	001	Txagorritxuko Ospitalea. <i>Hospital Txagorritxu.</i>	5.348.668	
09	4112	31	71300	002	Txagorritxuko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Txagorritxu. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	100.000	
09	4112	31	71300	003	Santiago Ospitalea. <i>Hospital Santiago.</i>	3.246.746	
09	4112	31	71300	004	Santiago Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Santiago. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	243.000	
09	4112	31	71300	005	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	78.883	
09	4112	31	71300	006	Lezako Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Leza. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.041.984	
09	4112	31	71300	007	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitale kanpoko Osasun Mentala. <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba.</i>	150.988	
09	4112	31	71300	008	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitale kanpoko Osasun Mentala. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	347.200	
09	4112	31	71300	009	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	1.098.030	
09	4112	31	71300	010	Arabako Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Araba. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	854.320	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		764.704.642
09	4112	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.079.274
09	4112	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.290.434
09	4112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.290.434
09	4112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.290.434
09	4112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.290.434	
09	4112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		788.840
09	4112	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		788.840
09	4112	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		788.840

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	788.840	
09	4112	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		733.630.162
09	4112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		49.600
09	4112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		49.600
09	4112	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		6.600
09	4112	32	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	6.600	
09	4112	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		16.500
09	4112	32	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	16.500	
09	4112	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		26.500
09	4112	32	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	26.500	
09	4112	32	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		733.580.562
09	4112	32	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		592.432.135
09	4112	32	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		114.911.595
09	4112	32	24101	001	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Este.</i>	64.735.393	
09	4112	32	24101	002	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	50.152.110	
09	4112	32	24101	003	Osatek. Gipuzkoa. <i>Osatek. Gipuzkoa.</i>	24.092	
09	4112	32	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		467.726.995
09	4112	32	24111	001	Donostiako Ospitalea. <i>Hospital Donostia.</i>	333.103.872	
09	4112	32	24111	002	Zumarragako Ospitalea. <i>Hospital Zumarraga.</i>	41.832.149	
09	4112	32	24111	003	Bidasoako Ospitalea. <i>Hospital Bidasoa.</i>	32.979.902	
09	4112	32	24111	004	Mendaroko Ospitalea. <i>Hospital Mendaro.</i>	34.238.127	
09	4112	32	24111	005	Deba Garaiko Ospitalea. <i>Hospital Alto Deba.</i>	25.572.945	
09	4112	32	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		9.793.545
09	4112	32	24121	001	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa.</i>	9.793.545	
09	4112	32	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		141.148.427
09	4112	32	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		12.279.464
09	4112	32	24201	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	12.279.464	
09	4112	32	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		80.422.383
09	4112	32	24211	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	80.422.383	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		23.262.899
09	4112	32	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	23.262.899	
09	4112	32	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		900.000
09	4112	32	24241	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	900.000	
09	4112	32	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		17.427.554
09	4112	32	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	9.413.206	
09	4112	32	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	8.014.348	
09	4112	32	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		6.856.127
09	4112	32	24299	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	6.856.127	
09	4112	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		158.620
09	4112	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		158.620
09	4112	32	453		Familiei <i>A familias</i>		158.620
09	4112	32	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		158.620
09	4112	32	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	158.620	
09	4112	32	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		26.836.586
09	4112	32	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		26.836.586
09	4112	32	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		26.836.586
09	4112	32	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		26.836.586
09	4112	32	71300	001	Donostiako Ospitalea. <i>Hospital Donostia.</i>	10.125.990	
09	4112	32	71300	002	Donostiako Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Donostia. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	5.470.200	
09	4112	32	71300	003	Zumarragako Ospitalea. <i>Hospital Zumarraga.</i>	747.505	
09	4112	32	71300	004	Zumarragako Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Zumarraga. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	388.800	
09	4112	32	71300	005	Bidasoako Ospitalea. <i>Hospital Bidasoa.</i>	412.195	
09	4112	32	71300	006	Bidasoako Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Bidasoa. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	583.200	
09	4112	32	71300	007	Mendaroko Ospitalea. <i>Hospital Mendaro.</i>	1.185.908	
09	4112	32	71300	008	Debagoineko Ospitalea. <i>Hospital Alto Deba.</i>	3.741.570	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	71300	009	Debagoineko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Alto Deba. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	631.058	
09	4112	32	71300	010	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria de Gipuzkoa.</i>	57.461	
09	4112	32	71300	011	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Salud Mental Extrahospitalaria de Gipuzkoa. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	399.200	
09	4112	32	71300	012	Gipuzkoa ekialdeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Este.</i>	533.704	
09	4112	32	71300	013	Gipuzkoa ekialdeko Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Gipuzkoa-Este. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.722.000	
09	4112	32	71300	014	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	354.795	
09	4112	32	71300	015	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	483.000	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		1.202.467.844
09	4112	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.018.577
09	4112	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.056.852
09	4112	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.056.852
09	4112	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.056.852
09	4112	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.056.852	
09	4112	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		961.725
09	4112	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		961.725
09	4112	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		961.725
09	4112	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	961.725	
09	4112	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.152.310.483
09	4112	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		72.700
09	4112	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		72.700
09	4112	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.300
09	4112	33	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	10.300	
09	4112	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		24.000
09	4112	33	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	24.000	
09	4112	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		38.400
09	4112	33	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	38.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.152.237.783
09	4112	33	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		1.075.852.628
09	4112	33	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		206.206.200
09	4112	33	24101	001	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	60.652.728	
09	4112	33	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	51.902.054	
09	4112	33	24101	003	Uribe-Kostako Eskualdea. <i>Comarca Uribe-Kosta.</i>	33.052.354	
09	4112	33	24101	004	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	56.903.586	
09	4112	33	24101	005	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	355.699	
09	4112	33	24101	006	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	3.282.295	
09	4112	33	24101	007	Osatek. Bizkaia. <i>Osatek. Bizkaia.</i>	57.484	
09	4112	33	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		853.146.826
09	4112	33	24111	001	Gurutzetako Ospitalea. <i>Hospital Cruces.</i>	352.082.132	
09	4112	33	24111	002	Basurtuko Ospitalea. <i>Hospital Basurto.</i>	240.852.064	
09	4112	33	24111	003	Galdakaoko Ospitalea. <i>Hospital Galdakao.</i>	133.871.213	
09	4112	33	24111	004	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	44.725.631	
09	4112	33	24111	005	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	19.793.778	
09	4112	33	24111	006	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital de Gorliz.</i>	16.574.474	
09	4112	33	24111	007	Bermeoko Ospitalea. <i>Hospital Bermeo.</i>	14.326.041	
09	4112	33	24111	008	Zaldibarko Ospitalea. <i>Hospital Zaldibar.</i>	13.591.298	
09	4112	33	24111	009	Zamudioko Ospitalea. <i>Hospital Zamudio.</i>	17.330.195	
09	4112	33	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		16.499.602
09	4112	33	24121	001	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia.</i>	16.499.602	
09	4112	33	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		76.385.155
09	4112	33	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		17.961.889
09	4112	33	24201	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	17.961.889	
09	4112	33	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		22.672.475
09	4112	33	24211	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	22.672.475	
09	4112	33	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		8.863.150
09	4112	33	24221	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	8.863.150	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.000.000
09	4112	33	24241	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	1.000.000	
09	4112	33	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		19.682.711
09	4112	33	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	16.076.125	
09	4112	33	24251	002	Urgentiako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	3.606.586	
09	4112	33	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		6.204.930
09	4112	33	24299	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	6.204.930	
09	4112	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		259.560
09	4112	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		259.560
09	4112	33	453		Familiei <i>A familias</i>		259.560
09	4112	33	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		259.560
09	4112	33	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	259.560	
09	4112	33	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		44.879.224
09	4112	33	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		44.879.224
09	4112	33	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		44.879.224
09	4112	33	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		44.879.224
09	4112	33	71300	001	Gurutzetako Ospitalea. <i>Hospital Cruces.</i>	7.504.872	
09	4112	33	71300	002	Gurutzetako Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Cruces. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	8.082.878	
09	4112	33	71300	003	Basurtuko Ospitalea. <i>Hospital Basurto.</i>	5.753.319	
09	4112	33	71300	004	Basurtuko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Basurto. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	4.094.000	
09	4112	33	71300	005	Galdakaoko Ospitalea. <i>Hospital Galdakao.</i>	2.399.319	
09	4112	33	71300	006	Galdakaoko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Galdakao. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	450.000	
09	4112	33	71300	007	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	575.600	
09	4112	33	71300	008	San Eloy Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtza 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital San Eloy. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.945.000	
09	4112	33	71300	009	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	114.167	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	71300	010	Santa Marina Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Santa Marina. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.341.360	
09	4112	33	71300	011	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital Gorliz.</i>	126.213	
09	4112	33	71300	012	Gorlizko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Gorliz. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	730.000	
09	4112	33	71300	013	Bermeoko Ospitalea. <i>Hospital Bermeo.</i>	124.364	
09	4112	33	71300	014	Bermeoko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Bermeo. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	194.400	
09	4112	33	71300	015	Zaldibarko Ospitalea. <i>Hospital Zaldibar.</i>	157.766	
09	4112	33	71300	016	Zaldibarko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Zaldibar. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	777.600	
09	4112	33	71300	017	Zamudioko Ospitalea. <i>Hospital Zamudio.</i>	112.466	
09	4112	33	71300	018	Zamudioko Ospitalea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Hospital Zamudio. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	680.400	
09	4112	33	71300	019	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia.</i>	105.237	
09	4112	33	71300	020	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	97.200	
09	4112	33	71300	021	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	638.443	
09	4112	33	71300	022	Bilboko Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Bilbao. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	254.400	
09	4112	33	71300	023	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	462.460	
09	4112	33	71300	024	Barrualdeko Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Interior. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	1.376.000	
09	4112	33	71300	025	Uribe-Kostako Eskualdea. <i>Comarca Uribe-Kosta.</i>	212.843	
09	4112	33	71300	026	Uribe-Kostako Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Uribe-Kosta. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	3.935.200	
09	4112	33	71300	027	Ezkerralde-Enkarterri Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	342.117	
09	4112	33	71300	028	Ezkerralde-Enkarterri Eskualdea. GS Osasun Ins. Funtsa 2007-11 -EJk exekutatu beh. azpiegitur <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri. Fondo In.Sanitarias SS 2007-11-Infraestruc. a ejecutar por GV</i>	2.291.600	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.460.446.817</b>	<b>2.460.446.817</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4113 Osasun Publikoa		4113 Salud Pública	
09 Sanidad					4113 Salud Pública			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
<b>09</b>					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>32.305.364</b>	
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		32.305.364	
09	4113	21			Osasun Publikorako Zuzendaritza Dirección de Salud Pública		13.108.964	
09	4113	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.519.396	
09	4113	21	10		Goi-karguak Altos cargos		70.218	
09	4113	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.218	
09	4113	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.218	
09	4113	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	70.218		
09	4113	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.569.173	
09	4113	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.569.173	
09	4113	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.569.173	
09	4113	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.569.173		
09	4113	21	13		Lan-legepekoak Laborales		20.960	
09	4113	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		20.960	
09	4113	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		20.960	
09	4113	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	20.960		
09	4113	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		859.045	
09	4113	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		837.045	
09	4113	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		837.045	
09	4113	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	837.045		
09	4113	21	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		22.000	
09	4113	21	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		22.000	
09	4113	21	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	22.000		
09	4113	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.325.600	
09	4113	21	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		293.049	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		289.829
09	4113	21	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		289.829
09	4113	21	22311	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	19.261	
09	4113	21	22311	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	50.972	
09	4113	21	22311	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	219.596	
09	4113	21	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.220
09	4113	21	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.220
09	4113	21	22400	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	3.220	
09	4113	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		7.032.551
09	4113	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		934.200
09	4113	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		934.200
09	4113	21	23100	001	Hautzaro- eta ingurumen-proiektua. Konpromiso kreditua: 2009: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Proyecto INMA. Crédito de compromiso: 2009: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	24.000	
09	4113	21	23100	002	Monitorizazio nutrizionala. <i>Monitorización nutricional.</i>	12.000	
09	4113	21	23100	003	Substantzia kimikoeikiko esposizioa. Konpromiso kreditua: 2009: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Exposición a sustancias químicas. Crédito de compromiso: 2009: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	170.000	
09	4113	21	23100	004	Lankidetz hitzarmena EHUrekin. <i>Convenio de colaboración con la UPV.</i>	12.200	
09	4113	21	23100	005	Janari-segurtasunaren estudioa. <i>Estudio seguridad alimentaria.</i>	22.000	
09	4113	21	23100	006	Haurren hortz-osasunaren inkesta. PADI 10 urtekoa. <i>Encuesta de salud dental infantil. PADI 10 años.</i>	60.000	
09	4113	21	23100	007	Osasun-inpaktuaren ebaluazioa. <i>Evaluación del impacto del medio ambiente en salud.</i>	29.000	
09	4113	21	23100	008	Seroprebalentziaren inkesta. Konpromiso kreditua: 2009: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Encuesta de seroprevalencia. Crédito de compromiso: 2009: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	450.000	
09	4113	21	23100	009	Muturreko tenperaturak eta osasuna. <i>Temperaturas extremas y salud.</i>	15.000	
09	4113	21	23100	010	Janari-segurtasunaren butzada. <i>Impulso de la seguridad alimentaria.</i>	100.000	
09	4113	21	23100	011	Bide-segurtasuna. <i>Seguridad vial.</i>	40.000	
09	4113	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		5.599.113
09	4113	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.938
09	4113	21	23741	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	562	
09	4113	21	23741	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.181	
09	4113	21	23741	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	2.195	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		4.349.972
09	4113	21	23761	001	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	4.349.972	
09	4113	21	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		425.706
09	4113	21	23762	001	PAPGE. Gripe-pandemia prebenitzea. <i>PAPGE. Prevención pandemia gripal.</i>	60.000	
09	4113	21	23762	002	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	41.824	
09	4113	21	23762	003	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	40.990	
09	4113	21	23762	004	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	282.892	
09	4113	21	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		755.827
09	4113	21	23763	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	79.442	
09	4113	21	23763	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	181.324	
09	4113	21	23763	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	495.061	
09	4113	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		63.670
09	4113	21	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea. <i>Material inspección auxiliar.</i>	29.800	
09	4113	21	23799	002	Klenbuterolako kit-ak. <i>Kits clenbuterol.</i>	5.700	
09	4113	21	23799	003	Mediku jagoleen materiala. <i>Material médicos vigías.</i>	6.200	
09	4113	21	23799	004	Gaixotasun tramitagarrien probak laboratorian egiteko materiala. <i>Material para pruebas en laboratorio de enfermedades transmisibles.</i>	10.000	
09	4113	21	23799	005	TBK kit-ak. <i>Kits TBC.</i>	10.000	
09	4113	21	23799	006	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	1.970	
09	4113	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		499.238
09	4113	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.000
09	4113	21	23802	001	Dokumentazio-Zentroa. <i>Centro documentación.</i>	6.000	
09	4113	21	23802	002	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	10.000	
09	4113	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		3.343
09	4113	21	23811	001	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	3.343	
09	4113	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		74.020
09	4113	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	47.396	
09	4113	21	23831	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	2.468	
09	4113	21	23831	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	6.602	
09	4113	21	23831	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	17.554	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23856		Mezularitza Mensajería		6.829
09	4113	21	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa). Metabolopatías (transporte de muestras).	6.829	
09	4113	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		217.000
09	4113	21	23882	001	Eskoletako urgentziei eta egoera bereziei buruzko ikastaroak. Tratu txarrak hartutako emakumezkoen atentzioari eta prebentzioari buruzko ikast. Gaixotasun emergenteei buruzko jardunaldiak. Txerto-jardunaldia. Bizimodu osasuntsurako estrategia-jard. Janari-segurtasunerako jardun. Tabako-ikastaroak. Cursos de urgencias y situaciones especiales en la escuela. Cursos de prevención y atención a mujeres maltratadas. Jornadas sobre enfermedades emergentes. Jornada vacunas. Jornada estrategia vida saludable. Jornadas seguridad alimentaria. Cursos tabaco.	217.000	
09	4113	21	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		182.046
09	4113	21	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa. Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob.	12.500	
09	4113	21	23899	002	Dieta osoa. Dieta total.	24.000	
09	4113	21	23899	003	Ebaluazioak eta analisiak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Evaluaciones y análisis. Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.	20.000	
09	4113	21	23899	004	Bizkaiko hondartzatako uren laginketa. Muestreo de aguas de las playas de Bizkaia.	11.000	
09	4113	21	23899	005	Janari-segurtasuna. Seguridad alimentaria.	20.400	
09	4113	21	23899	006	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia. Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba.	7.722	
09	4113	21	23899	007	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia. Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba.	5.658	
09	4113	21	23899	008	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia. Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa.	15.650	
09	4113	21	23899	009	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia. Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa.	9.933	
09	4113	21	23899	010	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia. Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia.	41.864	
09	4113	21	23899	011	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia. Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia.	13.319	
09	4113	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		987.078
09	4113	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		987.078
09	4113	21	453		Familiei A familias		130.536
09	4113	21	45301		Familiei A familias		130.536
09	4113	21	45301	001	Laguntza indibidualak Komunitate Terapeutikoetako tratamendurako. Ayudas individuales tratamiento en Comunidades Terapéuticas.	123.600	
09	4113	21	45301	002	Laguntza indibidualak gaixotasun infektzioetarako. Ayudas individuales para enfermedades infecciosas.	6.936	
09	4113	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		856.542
09	4113	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		856.542
09	4113	21	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarteentzat dirulaguntzak. Ayudas a Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el campo del Sida.	307.434	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
09	4113	21	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei diru-laguntzak. <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin ánimo de lucro en el campo de la salud.</i>	400.000	
09	4113	21	45499	003	Gipuzkoako Dya. Hitzarmena hondartzak zaintzeko. <i>Dya Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas.</i>	8.998	
09	4113	21	45499	004	Gipuzkoako Gurutze Gorria. Hitzarmena hondartzak zaintzeko. <i>Cruz Roja Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas.</i>	16.711	
09	4113	21	45499	005	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak (2007). Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud (2007). Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo</i>	36.733	
09	4113	21	45499	006	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Crédito de compromiso: 2009: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan Joven-Programa Operativo</i>	86.666	
09	4113	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		276.890
09	4113	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		276.890
09	4113	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		276.890
09	4113	21	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		248.769
09	4113	21	62311	001	Makineria Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Araba.</i>	45.428	
09	4113	21	62311	002	Makineria Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	91.936	
09	4113	21	62311	003	Makineria Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	111.405	
09	4113	21	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		28.121
09	4113	21	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba.</i>	7.030	
09	4113	21	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	7.030	
09	4113	21	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	14.061	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		3.996.620
09	4113	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.794.272
09	4113	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.253.621
09	4113	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.253.621
09	4113	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.253.621
09	4113	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.253.621	
09	4113	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		540.651
09	4113	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		540.651
09	4113	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		540.651

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	540.651	
09	4113	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.202.348
09	4113	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.202.348
09	4113	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.202.348
09	4113	31	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.197.959
09	4113	31	23761	001	Arabako txertoak. <i>Vacunas Araba.</i>	1.197.959	
09	4113	31	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		259
09	4113	31	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	259	
09	4113	31	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.130
09	4113	31	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.130	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		6.952.441
09	4113	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.849.580
09	4113	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.938.835
09	4113	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.938.835
09	4113	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.938.835
09	4113	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.938.835	
09	4113	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		910.745
09	4113	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		910.745
09	4113	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		910.745
09	4113	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	910.745	
09	4113	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.102.861
09	4113	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.102.861
09	4113	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.102.861
09	4113	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.097.577
09	4113	32	23761	001	Gipuzkoako txertoak. <i>Vacunas Gipuzkoa.</i>	2.097.577	
09	4113	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		661
09	4113	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	661	
09	4113	32	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.623
09	4113	32	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.623	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		8.247.339
09	4113	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.180.416
09	4113	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.247.837
09	4113	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.247.837
09	4113	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.247.837
09	4113	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.247.837	
09	4113	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		932.579
09	4113	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		932.579
09	4113	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		932.579
09	4113	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	932.579	
09	4113	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.066.923
09	4113	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.066.923
09	4113	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.066.923
09	4113	33	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		3.056.791
09	4113	33	23761	001	Bizkaiko txertoak. <i>Vacunas Bizkaia.</i>	3.056.791	
09	4113	33	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		687
09	4113	33	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	687	
09	4113	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		9.445
09	4113	33	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	9.445	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>32.305.364</b>	<b>32.305.364</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua		4114 Planificación y Ordenación Sanitaria	
09 Sanidad							EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>6.576.443</b>	
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		6.576.443	
09	4114	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		1.389.000	
09	4114	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.359.000	
09	4114	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.359.000	
09	4114	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.359.000	
09	4114	01	45401		Fundazioei A fundaciones		1.359.000	
09	4114	01	45401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	1.359.000		
09	4114	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		30.000	
09	4114	01	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		30.000	
09	4114	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		30.000	
09	4114	01	75401		Fundazioei A fundaciones		30.000	
09	4114	01	75401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	30.000		
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		4.393.945	
09	4114	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.298.765	
09	4114	22	10		Goi-karguak Altos cargos		69.106	
09	4114	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.106	
09	4114	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.106	
09	4114	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	69.106		
09	4114	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.813.134	
09	4114	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.813.134	
09	4114	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.813.134	
09	4114	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.813.134		

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		416.525
09	4114	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		401.225
09	4114	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		401.225
09	4114	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	401.225	
09	4114	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.300
09	4114	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.300
09	4114	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.300	
09	4114	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		442.859
09	4114	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		442.859
09	4114	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		442.859
09	4114	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.650
09	4114	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	24.650	
09	4114	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		81.500
09	4114	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	70.200	
09	4114	22	23882	001	Aholku Batzordeak. <i>Consejos Asesores.</i>	11.300	
09	4114	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		336.709
09	4114	22	23899	001	Estadistika-plana. <i>Plan estadístico.</i>	75.748	
09	4114	22	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa. <i>Registro mortalidad.</i>	79.000	
09	4114	22	23899	003	EHUen eta Osasun Sailaren arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Convenio U.P.V. - Departamento de Sanidad. Crédito de compromiso: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	20.000	
09	4114	22	23899	004	Espesialisten beharrezak eta irakaskuntza-kalitatea. <i>Necesidades de especialistas y calidad docente.</i>	12.400	
09	4114	22	23899	005	Kreditazio sanitarioa. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Acreditación sanitaria. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	10.300	
09	4114	22	23899	006	EAEko eremu txikien arabera egindako hilkortasunaren azterketa. <i>Estudio de mortalidad por áreas pequeñas en la CAPV.</i>	10.661	
09	4114	22	23899	007	Osasun arloko desberdintasun sozialak gutxitzeko interbentzioa. <i>Intervención para reducir desigualdades sociales en salud.</i>	12.000	
09	4114	22	23899	008	Trastorno mentalen atentzioa. <i>Atención a los trastornos mentales.</i>	34.000	
09	4114	22	23899	009	Minbiziaren atentzioa hobetzea. <i>Mejora de la atención del cáncer.</i>	56.600	
09	4114	22	23899	010	Osasun planaren estudioak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Estudios del plan de salud. Crédito de compromiso: 2009: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	26.000	
09	4114	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.652.321



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		806.201
09	4114	22	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		806.201
09	4114	22	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		806.201
09	4114	22	41300	001	2007ko teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuan lantzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	59.139	
09	4114	22	41300	002	Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuan lantzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios. Crédito de compromiso: 2009: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	112.551	
09	4114	22	41300	003	2006ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2006. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	11.150	
09	4114	22	41300	004	2006ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2006. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	3.600	
09	4114	22	41300	005	2006ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2006. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	28.900	
09	4114	22	41300	006	2007ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	7.000	
09	4114	22	41300	007	2007ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	5.000	
09	4114	22	41300	008	2007ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	195.450	
09	4114	22	41300	009	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,22 M; 2010: 0,07 M; Guztira: 0,29 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2009: 0,22 M; 2010: 0,07 M; Total: 0,29 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	383.411	
09	4114	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		846.120
09	4114	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		30.000
09	4114	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		30.000
09	4114	22	45200	001	Jendia dabilen eta biltzen den lekuetan desfibriladoreak ezartzea. prestakuntzarako laguntzak. <i>Instalación de desfibriladores en lugares de tránsito y afuencia de público. Ayudas para la formación.</i>	30.000	
09	4114	22	453		Familiei <i>A familias</i>		206.484

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	45301		Familiei A familias		206.484
09	4114	22	45301	001	2007ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	638	
09	4114	22	45301	002	2007ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	18.438	
09	4114	22	45301	003	2007ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	7.408	
09	4114	22	45301	004	Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Becas y ayudas para formación. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	180.000	
09	4114	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		609.636
09	4114	22	45401		Fundazioei A fundaciones		51.500
09	4114	22	45401	001	Kawa Fundaziorakiko Hitzarmena. <i>Convenio con la Fundación Kawa.</i>	51.500	
09	4114	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		558.136
09	4114	22	45499	001	Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y de servicios sanitarios. Crédito de compromiso: 2009: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	69.097	
09	4114	22	45499	002	2006ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2006. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	23.900	
09	4114	22	45499	003	2007ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2007. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	13.450	
09	4114	22	45499	004	2007ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2009: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2009: 0,01 M; Total: 0,01 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	26.300	
09	4114	22	45499	005	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2009: 0,04 M; 2010: 0,01 M; Guztira: 0,05 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2009: 0,04 M; 2010: 0,01 M; Total: 0,05 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	101.389	
09	4114	22	45499	006	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketaerako laguntzak. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal.</i>	284.000	
09	4114	22	45499	007	PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. <i>PAIME. Consejo de Médicos del País Vasco.</i>	40.000	
09	4114	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		156.293

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		156.293
09	4114	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		137.656
09	4114	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		137.656
09	4114	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		137.656
09	4114	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	137.656	
09	4114	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		18.637
09	4114	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.637
09	4114	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.637
09	4114	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	18.637	
09	4114	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		334.544
09	4114	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		334.544
09	4114	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		273.872
09	4114	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		273.872
09	4114	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		273.872
09	4114	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	273.872	
09	4114	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		60.672
09	4114	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.672
09	4114	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.672
09	4114	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	60.672	
09	4114	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		302.661
09	4114	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		302.661
09	4114	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		249.677
09	4114	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		249.677
09	4114	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		249.677
09	4114	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	249.677	
09	4114	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		52.984
09	4114	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		52.984

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	33	16000		Enplegataileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		52.984
09	4114	33	16000	000	Enplegataileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	52.984	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>6.576.443</b>	<b>6.576.443</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa		4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>638.520.984</b>	
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		638.520.984	
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		630.430.984	
09	4115	24	1		Langile-gastuak Gastos de personal		928.555	
09	4115	24	10		Goi-karguak Altos cargos		71.800	
09	4115	24	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.800	
09	4115	24	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.800	
09	4115	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.800		
09	4115	24	12		Funtzionarioak Funcionarios		675.623	
09	4115	24	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		675.623	
09	4115	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		675.623	
09	4115	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	675.623		
09	4115	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		181.132	
09	4115	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		165.832	
09	4115	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		165.832	
09	4115	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	165.832		
09	4115	24	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.300	
09	4115	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		15.300	
09	4115	24	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15.300		
09	4115	24	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.190.212	
09	4115	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.190.212	
09	4115	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.190.212	
09	4115	24	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		1.080.000	
09	4115	24	23801	001	Errezeta medikoak. Recetas médicas.	1.080.000		
09	4115	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		48.412	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	24	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikuluen eskabidea. <i>Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos.</i>	48.412	
09	4115	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		14.697
09	4115	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.697	
09	4115	24	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.479
09	4115	24	23851	001	Datu-baseekiko komunikazioak. <i>Comunicaciones a base de datos.</i>	1.479	
09	4115	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.506
09	4115	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.506	
09	4115	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		35.118
09	4115	24	23899	001	Errezeta medikoen brabazioa. Konpromiso kreditua: 2009: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Grabación recetas médicas. Crédito de compromiso: 2009: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	31.518	
09	4115	24	23899	002	Auditoriak Batzorde Etikoei. <i>Auditorías a los Comités éticos.</i>	3.600	
09	4115	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		628.312.217
09	4115	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		628.312.217
09	4115	24	453		Familiei <i>A familias</i>		628.312.217
09	4115	24	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		628.312.217
09	4115	24	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.</i>	15.285	
09	4115	24	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Araba. Ampliable.</i>	9.666	
09	4115	24	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Araba. Ampliable.</i>	33.166	
09	4115	24	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.</i>	74.013.099	
09	4115	24	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	371.212	
09	4115	24	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	140.441	
09	4115	24	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	107.790	
09	4115	24	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	192.033.180	
09	4115	24	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.</i>	592.847	
09	4115	24	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia. Ampliable.</i>	226.930	
09	4115	24	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia. Ampliable.</i>	114.304	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
09	4115	24	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkartea. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.</i>	360.654.297	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		1.607.064
09	4115	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		287.979
09	4115	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		234.408
09	4115	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		234.408
09	4115	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		234.408
09	4115	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	234.408	
09	4115	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		53.571
09	4115	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		53.571
09	4115	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		53.571
09	4115	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	53.571	
09	4115	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.319.085
09	4115	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.319.085
09	4115	31	453		Familiei <i>A familias</i>		1.319.085
09	4115	31	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		1.319.085
09	4115	31	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba. Ampliable.</i>	1.319.085	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		2.298.756
09	4115	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		353.515
09	4115	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		293.027
09	4115	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		293.027
09	4115	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		293.027
09	4115	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	293.027	
09	4115	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		60.488
09	4115	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.488
09	4115	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.488
09	4115	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	60.488	
09	4115	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.945.241
09	4115	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.945.241

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	453		Familiei <i>A familias</i>		1.945.241
09	4115	32	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		1.945.241
09	4115	32	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	1.945.241	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		4.184.180
09	4115	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		461.874
09	4115	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		383.794
09	4115	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.794
09	4115	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.794
09	4115	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	383.794	
09	4115	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		78.080
09	4115	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		78.080
09	4115	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		78.080
09	4115	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	78.080	
09	4115	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.722.306
09	4115	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.722.306
09	4115	33	453		Familiei <i>A familias</i>		3.722.306
09	4115	33	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		3.722.306
09	4115	33	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia. Ampliable.</i>	3.722.306	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>638.520.984</b>	<b>638.520.984</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasuna		5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana
09 Sanidad		5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>3.314.574</b>
09	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		3.314.574
09	5211	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		318.000
09	5211	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		318.000
09	5211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		318.000
09	5211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		318.000
09	5211	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		318.000
09	5211	01	23899	001	Osasun Ataria. Portal Sanidad.	318.000	
09	5211	23			Osasun Finantziario eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		2.996.574
09	5211	23	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		2.996.574
09	5211	23	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		2.996.574
09	5211	23	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		2.996.574
09	5211	23	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		2.996.574
09	5211	23	71300	001	Historia kliniko digitala zentralizatua. Historia Clínica digital centralizada.	2.996.574	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.314.574</b>	<b>3.314.574</b>





**Diru-sarrereren egoera**  
***El Estado de Ingresos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza		4111 Administración General: Estructura y Apoyo	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>79.009</b>	
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		79.009	
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		8.000	
09	4111	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		6.684	
09	4111	01	38		Itzulerak Reintegros		6.684	
09	4111	01	380		Itzulerak Reintegros		6.684	
09	4111	01	38000		Itzulerak Reintegros		6.684	
09	4111	01	38000	000	Itzulerak Reintegros	6.684		
09	4111	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.316	
09	4111	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.316	
09	4111	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.316	
09	4111	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.316	
09	4111	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.316		
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		5.883	
09	4111	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		735	
09	4111	31	38		Itzulerak Reintegros		668	
09	4111	31	380		Itzulerak Reintegros		668	
09	4111	31	38000		Itzulerak Reintegros		668	
09	4111	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	668		
09	4111	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		67	
09	4111	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		67	
09	4111	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		67	
09	4111	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	67		
09	4111	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		5.148	
09	4111	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		5.148	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		5.148
09	4111	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		5.148
09	4111	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	5.148	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		6.974
09	4111	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		735
09	4111	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	32	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	668	
09	4111	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		67
09	4111	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		67
09	4111	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		67
09	4111	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	67	
09	4111	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		6.239
09	4111	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		6.239
09	4111	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.239
09	4111	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.239
09	4111	32	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	6.239	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		58.152
09	4111	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		48.735
09	4111	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		48.000
09	4111	33	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		48.000
09	4111	33	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		48.000
09	4111	33	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	48.000	
09	4111	33	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	33	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	33	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		668
09	4111	33	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	668	
09	4111	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		67

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		67
09	4111	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		67
09	4111	33	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	67	
09	4111	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		9.417
09	4111	33	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		9.417
09	4111	33	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		9.417
09	4111	33	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		9.417
09	4111	33	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	9.417	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>79.009</b>	<b>79.009</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4113 Osasun Publikoa		4113 Salud Pública	
09 Sanidad					4113 Salud Pública			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
<b>09</b>					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>281.440</b>	
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		281.440	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		57.836	
09	4113	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		57.836	
09	4113	31	31		Tasak Tasas		44.107	
09	4113	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		451	
09	4113	31	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		451	
09	4113	31	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	451		
09	4113	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		43.656	
09	4113	31	31251		Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria		1.431	
09	4113	31	31251	000	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	1.431		
09	4113	31	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos		39.356	
09	4113	31	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos	39.356		
09	4113	31	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública		2.869	
09	4113	31	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública	2.869		
09	4113	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		13.729	
09	4113	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		13.729	
09	4113	31	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		2.523	
09	4113	31	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	2.523		
09	4113	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		67	
09	4113	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	67		
09	4113	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		11.139	
09	4113	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	11.139		
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		130.193	
09	4113	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		130.193	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	31		Tasak <i>Tasas</i>		107.501
09	4113	32	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		451
09	4113	32	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		451
09	4113	32	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	451	
09	4113	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		107.050
09	4113	32	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		3.860
09	4113	32	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	3.860	
09	4113	32	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		101.581
09	4113	32	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	101.581	
09	4113	32	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		1.609
09	4113	32	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	1.609	
09	4113	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		22.692
09	4113	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		22.692
09	4113	32	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		5.916
09	4113	32	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	5.916	
09	4113	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		67
09	4113	32	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	67	
09	4113	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		16.709
09	4113	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	16.709	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		93.411
09	4113	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		93.411
09	4113	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		67.283
09	4113	33	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		1.638
09	4113	33	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		1.638
09	4113	33	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	1.638	
09	4113	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		65.645
09	4113	33	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		5.815
09	4113	33	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	5.815	
09	4113	33	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		53.325

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	53.325	
09	4113	33	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		6.505
09	4113	33	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	6.505	
09	4113	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		26.128
09	4113	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		26.128
09	4113	33	39111		Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>		3.782
09	4113	33	39111	000	Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>	3.782	
09	4113	33	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		67
09	4113	33	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	67	
09	4113	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		22.279
09	4113	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	22.279	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>281.440</b>	<b>281.440</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua		4114 Planificación y Ordenación Sanitaria	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>135.180</b>	
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		135.180	
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		135.180	
09	4114	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		135.180	
09	4114	22	31		Tasak Tasas		100.670	
09	4114	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		100.670	
09	4114	22	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios		88.624	
09	4114	22	31255	001	Araba. Álava.	11.510		
09	4114	22	31255	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	32.518		
09	4114	22	31255	003	Bizkaia. Bizkaia.	44.596		
09	4114	22	31256		Osasun publizitatearen espedienteak Expedientes de publicidad sanitaria		7.819	
09	4114	22	31256	001	Araba. Álava.	1.582		
09	4114	22	31256	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.979		
09	4114	22	31256	003	Bizkaia. Bizkaia.	4.258		
09	4114	22	31257		Osasun-produktuak neurri fab. lizentz. Licencia fabricación product. sanitarios a medida		4.227	
09	4114	22	31257	001	Araba. Álava.	528		
09	4114	22	31257	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.585		
09	4114	22	31257	003	Bizkaia. Bizkaia.	2.114		
09	4114	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		34.510	
09	4114	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		34.510	
09	4114	22	39111		Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio		3.119	
09	4114	22	39111	001	Araba. Álava.	668		
09	4114	22	39111	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.114		
09	4114	22	39111	003	Bizkaia. Bizkaia.	1.337		
09	4114	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		201	

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	39112	001	Araba. Alava.	67	
09	4114	22	39112	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	67	
09	4114	22	39112	003	Bizkaia. Bizkaia.	67	
09	4114	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		31.190
09	4114	22	39159	001	Araba. Alava.	6.684	
09	4114	22	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	11.139	
09	4114	22	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	13.367	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>135.180</b>	<b>135.180</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna					4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa		4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica	
09 Sanidad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					<b>OSASUNA SANIDAD</b>		<b>165.346</b>	
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		165.346	
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		61.238	
09	4115	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		61.238	
09	4115	24	31		Tasak Tasas		57.418	
09	4115	24	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		57.418	
09	4115	24	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica		57.418	
09	4115	24	31254	001	Araba. Álava.	12.764		
09	4115	24	31254	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	10.633		
09	4115	24	31254	003	Bizkaia. Bizkaia.	34.021		
09	4115	24	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.820	
09	4115	24	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		3.820	
09	4115	24	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		3.820	
09	4115	24	39159	001	Araba. Álava.	637		
09	4115	24	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.273		
09	4115	24	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	1.910		
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		2.221	
09	4115	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.221	
09	4115	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.221	
09	4115	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.221	
09	4115	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.221	
09	4115	31	39399	001	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	2.221		
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		7.987	
09	4115	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		7.987	
09	4115	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		7.987	

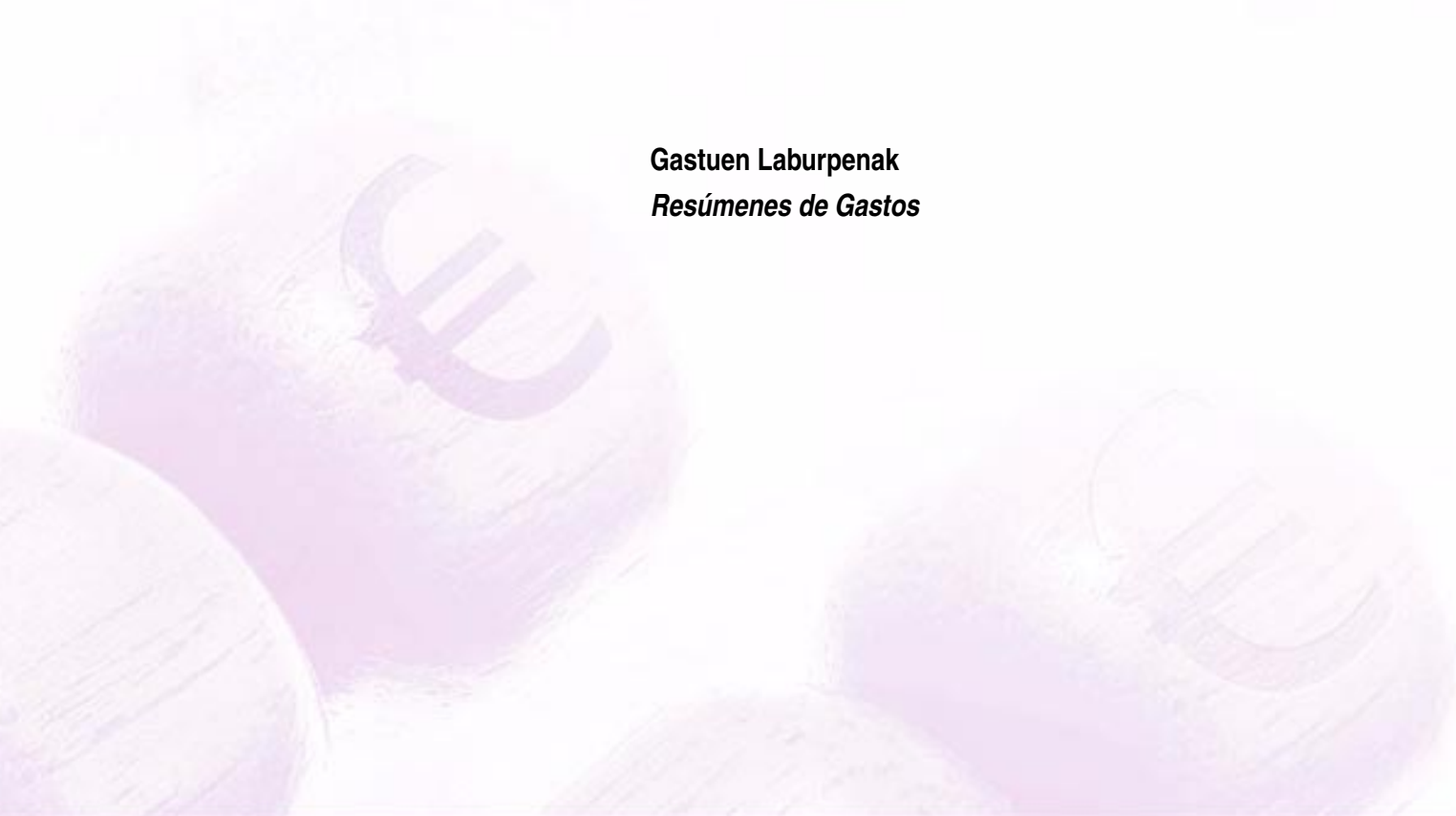
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		7.987
09	4115	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		7.987
09	4115	32	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	7.987	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		93.900
09	4115	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		93.900
09	4115	33	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		93.900
09	4115	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		93.900
09	4115	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		93.900
09	4115	33	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	93.900	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>165.346</b>	<b>165.346</b>





**Gastuen Laburpenak**  
**Resúmenes de Gastos**





Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

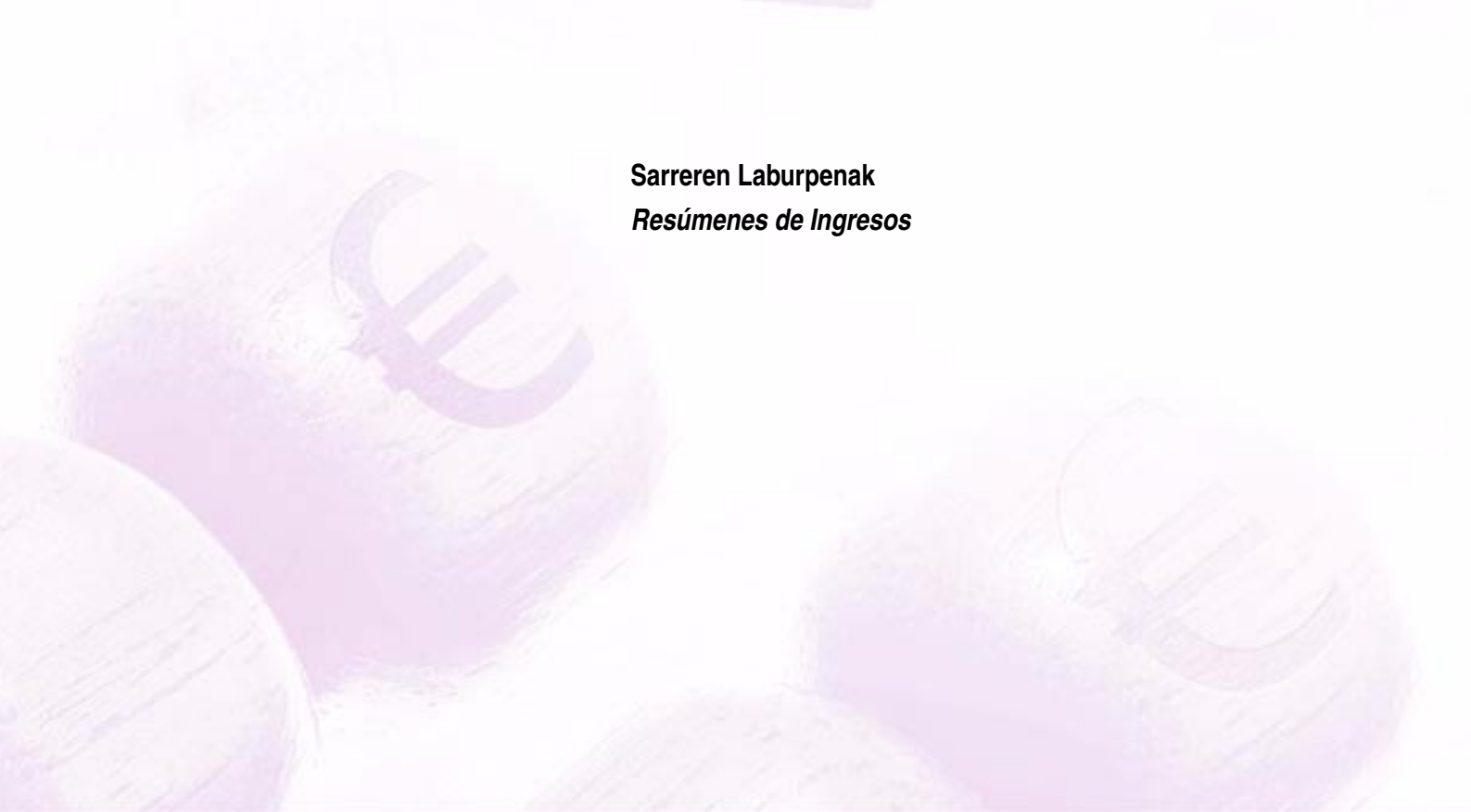
MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
09		Osasuna Sanidad											
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	21.411	9.945	6.148			5.026			292		
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	2.460.447	12.176	2.343.992		590		103.689				
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	32.305	17.344	13.698		987	277					
09	4114	Plangintza Planificación	6.576	3.092	443		3.011		30				
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y Po.	638.521	2.032	1.190		635.299						
09	5211	EIGP PESI	3.315		318				2.997				
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.162.575</b>	<b>44.589</b>	<b>2.365.788</b>		<b>639.888</b>	<b>5.303</b>	<b>106.715</b>		<b>292</b>		





**Sarrerren Laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA**  
**RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.		
09		Osasuna Sanidad											
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	79		57		22						
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	281		281								
09	4114	Plangintza Planificación	135		135								
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y P.o.	165		165								
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>661</b>		<b>639</b>		<b>22</b>						